

MANUAL DE UTILIZARE

Autovehiculul și sistemul Infotainment
ŠKODA KODIAQ



ŠKODA



Documentația la predarea autovehiculului

Data predării autovehiculu-
lui^{a)}

		/			/				
--	--	---	--	--	---	--	--	--	--

Partener autorizat ŠKODA

Ștampila și semnătura vânzătorului

Confirm că autovehiculul mi-a fost predat în stare corespunzătoare și că am fost familiarizat cu utilizarea corectă a acestuia, precum și cu condițiile de garanție.

Semnătura clientului

Autovehiculul are garanție extinsă? da ☐ nu ☐

Limitarea extinderii garanției ŠKODA^{b)}

ani: _____ sau km: _____
respec-
tiv
Mile: _____

^{a)} Datorită cerințelor reglementărilor legale naționale generale obligatorii, în locul datei predării autovehiculului poate fi indicată data primei înmatriculări.

^{b)} În funcție de ceea ce survine mai întâi.



565012714AE

1. Proprietar autovehicul

Acest autovehicul cu numărul de înmatriculare
(vânzătorul completează)
aparține:

Titlul, Numele/Firma:

Adresa:

Telefon:

Partener autorizat ŠKODA

Consilier service:

Telefon:

2. Proprietar autovehicul

Acest autovehicul cu numărul de înmatriculare
aparține:

Titlul, Numele/Firma:

Adresa:

Telefonul:

Partener autorizat ŠKODA

Consilier service:

Telefon:



56502714AE

Referințe utile

Înainte de a porni la drum

Reglarea scaunului	» pagina 88
Reglarea volanului	» pagina 21
Oglinzile retrovizoare exterioare	» pagina 86
faruri/lămpi	» pagina 76
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	» pagina 84
Încălzirea și ventilarea	» pagina 120
Încălzirea geamurilor	» pagina 82

Panoul de bord

Lămpile de control	» pagina 41
Operarea pe ecran	» pagina 54
Reglarea orei	» pagina 52

Deblocarea și deschiderea

Descuierea fără cheie (KESSY)	» pagina 63
Capota portbagajului	» pagina 68
Macara geam	» pagina 71
Capota motorului	» pagina 286

Conectivitatea

Servicii online - ŠKODA Connect	» pagina 13
SmartLink+	» pagina 181
Conectarea Infotainment la internet	» pagina 177
Hotspot (WLAN)	» pagina 179
Apelarea telefonică	» pagina 167
Asistentul de configurare	» pagina 136

Conducerea

Cutia de viteze automată	» pagina 218
Sistemele de frânare și stabilizare	» pagina 223
Sistemul START-STOP	» pagina 212
Reglarea automată a distanței	» pagina 251

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii	» pagina 262
Regimul Offroad	» pagina 226

Parcarea

Frâna de staționare asistată electric	» pagina 215
Parcarea	» pagina 216
Asistentul la parcare	» pagina 228
Camera retrovizoare	» pagina 234

Îngrijirea și întreținerea

Intervalele de service	» pagina 59
Presiunea în anvelope	» pagina 294
Spălarea	» pagina 277
Ridicarea în siguranță a brațelor ștergătoarelor de pe parbriz	» pagina 312

Verificarea și completarea

Alimentarea cu combustibil	» pagina 281
AdBlue®	» pagina 284
Uleiul de motor	» pagina 287
Lichidul de spălare	» pagina 287

Situații de urgență

Apel de urgență	» pagina 16
Trusa de scule din autovehicul	» pagina 299
Înlocuirea becurilor	» pagina 317
Înlocuirea siguranțelor	» pagina 313
Înlocuirea roții	» pagina 299
Pornirea asistată	» pagina 306
Tractarea autovehiculului	» pagina 307

Sugestii interesante

Versiunea electronică a manualului de utilizare	» pagina 10
Instrucțiunile video	» pagina 11
Panoul de bord digital	» pagina 40

Cuprins			
Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru vehicule noi	6	Centurile de siguranță	22
Recorder date referitoare la accident (Event Data Recorder)	8	Utilizarea centurii de siguranță	22
Aparatele de emisie - Informații referitoare la directiva 2014/53/EU	9	Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță	24
Despre manualul de utilizare		Sistemul airbag	25
Informații introductive	10	Descrierea sistemului airbag	25
Informații cu caracter general	10	Dezactivarea airbagului	28
Manualul de utilizare tipărit	10	Transportul copiilor în siguranță	29
Versiunea electronică a manualului de utilizare	10	Scaunul pentru copii	29
Instrucțiunile video	11	Sisteme de fixare	33
Aplicația MyŠKODA App	11	Utilizarea	
Explicații	12	Postul de conducere	37
Servicii online		Prezentarea generală	36
ŠKODA Connect	13	Instrumente și lămpi de control	38
Pachet de servicii „ŠKODA Connect“	13	Panoul de bord	38
Pagina de Internet „ŠKODA Connect“	13	Panoul de bord digital	40
Înregistrarea utilizatorului și autovehiculului, activarea serviciilor online	13	Lămpi de control	41
Gestionarea serviciilor online	15	Sistemul informativ	52
Apel de urgență	16	sistemul de informare a șoferului	52
„Servicii Care Connect“	17	Operarea Sistemului de informare	54
„Serviciile Infotainment Online“	18	Date de deplasare (afișajul multifuncțional)	55
Siguranță		Meniuri pe afișajul panoului de bord	57
Siguranța pasivă	19	Intervalele de service	59
Indicații cu caracter general	19	Personalizare	60
Poziția corectă și sigură a scaunelor	19	Deblocarea și deschiderea	62
		Deblocarea și blocarea	62
		Instalația de alarmă antifurt	67
		Capota portbagajului cu operare manuală	68
		Capacul electric al portbagajului	69
		Acționarea geamurilor	71
		Trapa panoramică glisantă/rabatabilă	73
		Luminile și vizibilitatea	76
		Luminile	76
		luminile interioare	81
		Vizibilitatea	82
		Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	83
		Oglinda retrovizoare	85
		Scaune și tetiere	88
		Reglarea scaunelor	88
		Scaune spate	91
		Tetiere	93
		Încălzirea și ventilarea scaunelor	95
		Încălzire volan	97
		Dotări practice	98
		Dotările habitaculului	98
		Prize	107
		Scrumieră și brichetă	108
		Suportul tabletă	109
		Transportul bagajelor	111
		Portbagaj și transport	111
		Podea variabilă din portbagaj	117
		Suport pentru portbagaj de acoperiș	119
		Încălzirea și ventilația	120
		Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic	120
		Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	125
		Infotainment	
		Informații introductive	128
		Indicații importante	128
		prezentare generală a Infotainment	129

Operarea Infotainment	131
Operarea Infotainment	131
Operarea prin comandă vocală	136
actualizare software Infotainment	139
Setări Infotainment - Columbus, Amundsen, Bolero	139
setări sistem Infotainment	139
Setările meniului Radio	143
Setările meniului Media	143
Setările meniului Imagini	144
Setările meniului Video-DVD	144
setări meniu telefon	144
Setările meniului SmartLink+	146
Setările meniului Sistem de navigație	146
Setări Infotainment - Swing	148
setări sistem Infotainment	148
Setările meniului Radio	150
Setările meniului Media	151
setările meniului Telefon	151
Setările meniului SmartLink+	151
Radio	152
operare	152
Media	155
operare	155
Surse audio	157
Imagini	162
Vizualizator de imagini	162
Video-DVD	163
Videoplayer	163
Media Command	165
Utilizarea	165

Telefon (Telefonul)	167
Informații introductive	167
cuplare și conectare	168
Utilizarea cartelei SIM în modulul extern	172
Funcții telefon	172
Mesaje text (SMS)	175
Conexiune de date	177
Conexiunea la internet	177
Realizarea conexiunii prin intermediul dispozitivului CarStick	178
Stabilirea conexiunii printr-o cartelă SIM introdusă în modulul extern	178
Stabilirea conexiunii la telefon prin intermediul profilului Bluetooth® rSAP	179
Conectarea la rețea prin intermediul WLAN	179
SmartLink+	181
Informații introductive	181
Android Auto	182
Apple CarPlay	183
MirrorLink®	183
Aplicația „ŠKODA OneApp“	185
Sistemul de navigație	186
Informații introductive	186
Căutarea și introducerea destinației	189
Destinații memorate	192
Importul destinațiilor proprii	193
Hartă	196
Ghidare în traseu	199
Traseu	202
Mod de referință	204
Rapoartele din trafic	206
Sisteme ale autovehiculului	208
CAR - Setările autovehiculului	208

Conducerea

Pornirea și conducerea	210
Pornirea și oprirea motorului	210
Sistemul START-STOP	212
Frânare și parcare	214
Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele	217
Transmisia automată	218
Rodajul motorului și conducerea economică	220
Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	222
Sistemele de asistență	223
Indicații cu caracter general	223
Sistemele de frână și de stabilizare	223
Regimul Offroad	226
Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)	228
Asistent pentru ieșirea din parcare și asistentul pentru supravegherea „unghiului mort“	231
camera retrovizoare	234
perspectiva ambientală (Area View)	238
Sistemul de asistență direcție la parcare	241
sistemul de asistență la manevrarea remorcii (Trailer Assist)	246
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	248
Limitatorul de viteză	249
reglarea automată a distanței (ACC)	251
Front Assist	256
Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)	259
Protecție proactivă ocupanți (Crew Protect Assist)	261
sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)	262
Sistemul de asistență în ambuteiaje	264

Sistemul de asistență pentru situațiile de urgență	264
Recunoașterea indicatoarelor de trafic	265
Asistentul pentru recunoașterea stării de oboseală	267
Supravegherea presiunii din anvelope	268
Sistemul de control direct al presiunii	268
Dispozitivul de tractare și remorca	270
Dispozitivul de tractare	270
utilizarea dispozitivului de tractare	271

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea	275
Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice	275
Curățarea și îngrijire	277
Verificarea și completarea	281
Combustibilul	281
AdBlue® și completarea	284
Compartimentul motor	285
Uleiul de motor	287
Lichidul de răcire	288
Lichid de frână	290
Bateria autovehiculului	290
Roțile	293
Jante și anvelope	293
Exploatarea în condiții meteo de iarnă	296

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator	298
Dotare de urgență	298
Înlocuirea roților	299
Set de pană	303
Pornirea asistată	306

Tractarea autovehiculului	307
Înlocuirea bateriei/ acumulatorilor telecomenzii și a lămpii detașabile	309
Descuierea/încuierea în regim de urgență	310
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	312

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțe	313
Becurile	317

Date tehnice

Datele tehnice	322
Datele de bază ale autovehiculului	322
Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare	326

Index

Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru vehicule noi

Răspunderea pentru produsele defecte

Partenerul autorizat ŠKODA, în calitate de vânzător, răspunde pentru produsele defecte identificate la autovehiculul dumneavoastră nou ŠKODA, piesele originale ŠKODA și accesoriile originale ŠKODA, în conformitate cu prevederile legale și contractul de vânzare-cumpărare.

Garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi

Pe lângă răspunderea privind produsele defecte, societatea ŠKODA AUTO a.s. vă oferă garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi (numită în cele ce urmează „Garanția ŠKODA”), în condițiile descrise în continuare.

În cadrul garanției ŠKODA, societatea ŠKODA AUTO oferă următoarele servicii.

- ▶ Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră ca urmare a unei deficiențe ce apare în termen de doi ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA.
- ▶ Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră ca urmare a unui defect de vopsire apărute în termen de trei ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA.
- ▶ Repararea gratuită a perforării prin ruginire a caroseriei, apărute la autovehiculul dumneavoastră în termen de doisprezece ani după începerea perioadei de garanție. Garanția ŠKODA la perforare prin ruginire a caroseriei se referă exclusiv la perforarea prin ruginire a tablei caroseriei apărută dinspre interior spre exterior.

Începutul garanției este marcat de ziua în care primul cumpărător îi este predat autovehiculul nou de către partenerul ŠKODA ¹⁾. Partenerul ŠKODA trebuie să introducă această dată pentru autovehiculul dumneavoastră, identificat prin seria de identificare a autovehiculului, în mod corespunzător în sistemele producătorului.

Repararea autovehiculului se poate face prin înlocuirea sau repararea piesei defecte. Piesele înlocuite devin proprietatea partenerului service autorizat ŠKODA.

Nu sunt prevăzute drepturi suplimentare în garanția ŠKODA. În special nu există niciun drept asupra unei livrări de schimb, retrageri din contract, nicio pretenție de punere la dispoziție a unui autovehicul de schimb pentru perioada efectuării remedierii și nici de despăgubire.

Se poate uza de garanția ŠKODA la oricare partener de service ŠKODA.

Condiția pentru acordarea garanției ŠKODA este ca toate lucrările de service să fie executate la timp și în mod profesionist, în conformitate cu prevederile societății ŠKODA AUTO. Executarea profesionistă a lucrărilor de service, în conformitate cu prevederile societății ŠKODA AUTO, trebuie să fie dovedită la solicitarea drepturilor din cadrul garanției ŠKODA. În cadrul unui service ratat, respectiv în cazul efectuării lucrărilor de service fără respectarea prevederilor societății ŠKODA AUTO, drepturile de garanție sunt valabile în continuare numai cu condiția ca dumneavoastră să dovediți că service-ul ratat, respectiv service-ul care nu a fost efectuat conform prevederilor societății ŠKODA AUTO nu constituie cauza deteriorării.

De la garanția ŠKODA sunt excluse piesele care sunt supuse uzurii normale, ca de ex. anvelopele, bujiile, lamelele ștergătoarelor, plăcuțele de frână și discurile de frână, ambreiajul, becurile, inelele sincron, bateriile ș.a.m.d. Garanția ŠKODA nu cuprinde de asemenea deficiențe la componentele neoriginale, ansamblurile neoriginale montate în autovehicul și pe autovehicul, și nici defectele produse la autovehicul din cauza acestora. Aceeași afirmație este valabilă pentru accesoriile care nu au fost montate și/sau livrate din fabricație.

Pretențiile de garanție nu sunt admise dacă deteriorarea s-a produs datorită următoarelor circumstanțe.

- ▶ Utilizare nepermisă, manipularea necorespunzătoare (de exemplu folosirea în cadrul concursurilor motor-sport sau supraîncărcare), îngrijirea și întreținerea necorespunzătoare sau efectuarea de modificări nepermise la autovehiculul dumneavoastră.
- ▶ Nerespectarea prevederilor menționate în Manualul de utilizare, respectiv a altor instrucțiuni livrate din fabrică.
- ▶ Influențe străine sau exterioare (de exemplu accidente, grindină, inundații ș.a.). ▶

¹⁾ Datorită cerințelor reglementărilor legale naționale generale obligatorii, în locul datei predării autovehiculului poate fi indicată data primei înmatriculări.

- Pe sau în autovehicul au fost montate sau conectate componente a căror utilizare nu a fost aprobată de ŠKODA AUTO sau autovehiculul a fost modificat într-un mod neacceptat de ŠKODA AUTO (de exemplu tuning).
- Un prejudiciu pe care nu l-ați anunțat imediat la o unitate autorizată sau care nu a fost remediat în mod profesionist.

În cazul lipsei dovezilor, răspunderea aparține clientului.

Prezenta garanție ŠKODA nu restricționează drepturile legale ale cumpărătorului rezultate din răspunderea pentru produse defecte față de vânzătorul autovehiculului și nici posibilele drepturi rezultate din reglementările privind răspunderea față de produs.

Garanția de mobilitate

Garanția de mobilitate vă conferă un sentiment de siguranță în călătoriile cu autovehiculul dumneavoastră.

Dacă în cursul unei călătorii, autovehiculul dumneavoastră rămâne în pană ca urmare a unei defecțiuni neprevăzute, în cadrul garanției de mobilitate puteți beneficia de servicii menite să vă asigure în continuare mobilitatea, în următoarele condiții: Ajutorul în caz de pană acordat la fața locului și tractarea până la următorul partener service autorizat ŠKODA, asistență tehnică prin telefon, respectiv remedierea la fața locului.

În cazul în care repararea autovehiculului dumneavoastră nu poate fi efectuată în aceeași zi, partenerul service autorizat ŠKODA vă poate intermedia, în caz de necesitate, și alte servicii suplimentare, cum ar fi o modalitate de transport alternativă (autobuz, tren ș.a.), punerea la dispoziție a unui autovehicul de schimb etc.

Pentru detalii privind condițiile de acordare a garanției de mobilitate pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă partenerului autorizat ŠKODA responsabil pentru dumneavoastră. Acesta vă va oferi de asemenea informații detaliate, referitoare la condițiile contractuale privind garanția de mobilitate în raport cu autovehiculul dumneavoastră. În cazul în care autovehiculul dumneavoastră nu dispune de garanția de mobilitate, informați-vă la orice partener service autorizat ŠKODA în legătură cu posibilitatea de încheiere ulterioară a unui contract de garanție.

Prelungirea opțională a garanției ŠKODA

Dacă la cumpărarea autovehiculului dumneavoastră nou ați optat pentru prelungirea garanției ŠKODA, garanția ŠKODA de doi ani se prelungește cu intervalul de timp ales de dumneavoastră, respectiv cu numărul de kilometri până la atingerea limitei alese de dumneavoastră, în funcție de care variantă intervine prima, în ceea ce privește executarea gratuită a tuturor reparațiilor în garanție.

Garanția descrisă privind vopseaua și garanția la ruginire cu străpungeri rămân neafectate de garanția extinsă ŠKODA.

Garanția extinsă ŠKODA nu se referă la foliile exterioare și interioare.

Partenerul dumneavoastră ŠKODA vă pune la dispoziție informații referitoare la condițiile detaliate ŠKODA pentru garanția extinsă.

i Indicație

Garanția extinsă ŠKODA este disponibilă numai pentru anumite țări.

Recorder date referitoare la accident (Event Data Recorder)

Autovehiculul este echipat cu un dispozitiv care are funcție de recorder pentru date privind eventuale accidente (denumit în continuare simplu „EDR”). Scopul principal al dispozitivului EDR este acela de a înregistra date relevante în timpul unui accident sau a altui eveniment excepțional din trafic (denumit în continuare doar „accidental”), eveniment la care se activează sistemul de fixare.

Dispozitivul EDR înregistrează într-un timp foarte scurt accidentul (aproximativ în 10 s), spre exemplu următoarele informații:

- ▶ funcționarea anumitor sisteme ale autovehiculului,
- ▶ starea centurilor de siguranță în cazul șoferului și al pasagerului față,
- ▶ acționarea pedalei de frână și accelerație,
- ▶ viteza autovehiculului la momentul accidentului.

Datele înregistrate sprijină analiza care urmărește cum s-au comportat sistemele autovehiculului chiar înainte de accident, în timpul accidentului și imediat după acesta și asigură astfel o mai bună perspectivă asupra împrejurărilor în care a avut loc accidentul în urma căruia s-au produs daune materiale și posibile vătămări corporale.

Se înregistrează totodată și date privind sistemele de asistență ale autovehiculului. Pe lângă informațiile care spun dacă sistemele afectate au fost pornite sau oprite la momentul respectiv, dacă erau doar parțial disponibile sau erau inactive, există și posibilitatea de a verifica dacă aceste funcții gestionau, accelerau sau frâneau autovehiculul la momentul accidentului. Conform echipării autovehiculului, printre aceste funcții se numără de ex.:

- ▶ Reglarea automată a distanței (ACC)
- ▶ Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)
- ▶ Sistemul de asistență direcție la parcare (Park Assist)
- ▶ Asistentul la parcare
- ▶ Funcția frânei de urgență (Front Assist)

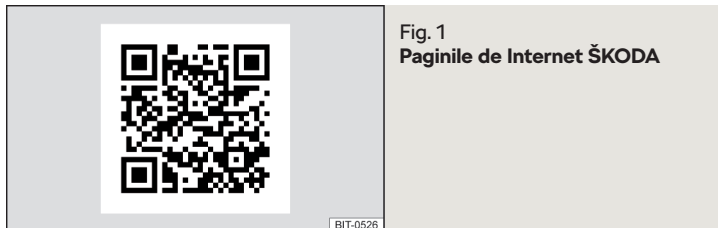
Date EDR sunt colectate numai dacă a survenit un accident cu activarea sistemelor de fixare. În condiții normale de deplasare nu sunt înregistrate date și nu se realizează nicio înregistrare audio sau video din interiorul autovehiculului sau din exteriorul său. Date personale precum nume, vârstă sau locul în care s-a întâmplat accidentul nu sunt nici ele înregistrate în dispozitivul EDR. Autoritățile

de aplicare a legii pot de exemplu corobora prin resurse specifice informațiile EDR cu alte surse de informare și pot determina în cadrul cercetării cauzelor accidentului datele de identificare a unor persoane implicate în accident.

Pentru citirea datelor EDR este necesar un echipament separat cu permis special de acces, o mufă de diagnosticare prevăzută prin lege („On-Board-Diagnostics”) și contactul cuplat.

Compania ŠKODA AUTO nu poate citi sau procesa în vreun fel date din dispozitivul EDR cu privire la accident, decât în măsura în care există autorizare din partea proprietarului sau a unei persoane autorizate să utilizeze autovehiculul. Excepțiile sunt convenite prin contract sau sunt incluse în normele general valabile.

În baza prevederilor legale, compania ŠKODA AUTO este obligată să monitorizeze calitatea și siguranța produselor sale și astfel poate utiliza date din dispozitivul EDR numai în scopul monitorizării produsului de pe piață în vederea cercetării și dezvoltării calității sistemelor de siguranță ale autovehiculului. În scopul cercetării și dezvoltării produsului, compania ŠKODA AUTO poate pune la dispoziție aceste date și unor terți. Acest lucru are loc numai într-o formă anonimă, respectiv fără o legătură directă cu autovehiculul concret, cu proprietarul acestuia sau cu un alt utilizator autorizat al autovehiculului.



Autovehiculul dumneavoastră dispune de diferite aparate de emisie.

Producătorii acestor aparate de emisie atestă că acestea îndeplinesc cerințele prevederilor directivei 2014/53/EU.

Pentru afișarea **informațiilor cu privire la directiva 2014/53/UE precum și a declarației de conformitate** se va proceda în modul următor.

1. Citiți codul QR » **fig. 1** sau introduceți adresa următoare în browserul web.
<http://go.skoda.eu/owners-manuals>
2. Dați clic pe „Choose your manual”.
3. Selectați modelul dorit - se afișează un meniu cu manualele.
4. Selectați intervalul de timp de construcție și limba.
5. Selectați fișierul **informații cu privire la directiva 2014/53/UE** în format **pdf**.

Despre manualul de utilizare

Informații introductive

Informații cu caracter general

Citiți cu atenție acest Manual de utilizare, deoarece condiția pentru o exploatare corectă a autovehiculului este aceea de a proceda în conformitate cu acest manual.

La utilizarea autovehiculului se vor respecta întotdeauna prevederile legale general obligatorii specifice țării (de exemplu cele referitoare la transportul copiilor, dezactivarea airbagurilor, utilizarea anvelopelor, trafic etc.).

Îndreptați-vă întotdeauna atenția asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.

Manualul de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, pentru toate **variantele de model** aferente, precum și pentru toate **nivelurile de dotare**.

În manualul de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere. De aceea **nu toate componentele de dotare** descrise în manualul de utilizare sunt prezente în autovehiculul dumneavoastră.

Nivelul de dotare al autovehiculului este în conformitate cu contractul de cumpărare. Adresați eventual întrebările dumneavoastră referitoare la nivelul de dotare unui partener ŠKODA.

Imaginile din manualul de utilizare sunt prezentate numai în mod ilustrativ. Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii nesemnificative față de autovehiculul dumneavoastră; ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

ŠKODA AUTO se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor autovehiculelor. De aceea este posibil să apară oricând modificări de formă, echipare și tehnică a autovehiculelor. Informațiile cuprinse în manualul de utilizare corespund stadiului informațiilor din momentul închiderii redacției.

Din indicațiile tehnice, imaginile și informațiile cuprinse în manualul de utilizare nu pot fi derivate niciun fel de pretenții legale.

Recomandăm să afișați **paginile de Internet**, la care se face trimitere în manualul de utilizare, în modul clasic de vizualizare. La afișarea mobilă a paginilor de Internet este posibil să nu apară toate informațiile necesare.

Manualul de utilizare tipărit

În manualul de utilizare tipărit sunt cuprinse numai cele mai importante informații referitoare la operarea autovehiculului. Informațiile complete sunt cuprinse în versiunea electronică a manualului de utilizare.

Versiunea electronică a manualului de utilizare



Fig. 2
Paginile de Internet ŠKODA

În Versiunea electronică a manualului de utilizare sunt cuprinse informațiile complete cu privire la operarea autovehiculului.

Versiunea electronică a manualului de utilizare este disponibilă pe paginile de Internet ŠKODA precum și în aplicația mobilă MyŠKODA.

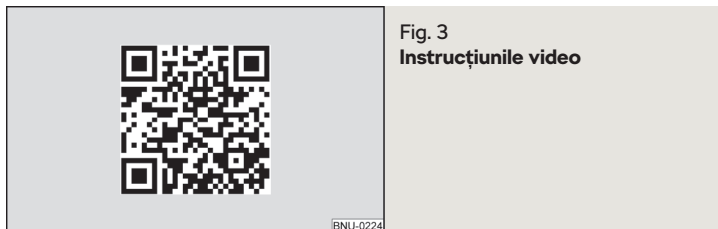
Afișarea versiunii electronice a manualului de utilizare

› Citiți codul QR » **fig. 2** sau introduceți adresa următoare în browserul web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

- › Dați clic pe „Choose your manual“.
- › Selectați modelul dorit.
- › Selectați intervalul de timp de construcție și limba.
- › Selectați manualul de utilizare dorit.

Instrucțiunile video



Operarea anumitor funcții ale autovehiculului poate fi prezentată sub formă de instrucțiuni video.

Afișarea meniului cu instrucțiuni video

› Citiți codul QR » fig. 3 sau introduceți adresa următoare în browserul web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals-videos>

i Indicație

Instrucțiunile video sunt disponibile numai în câteva limbi.

Aplicația MyŠKODA App

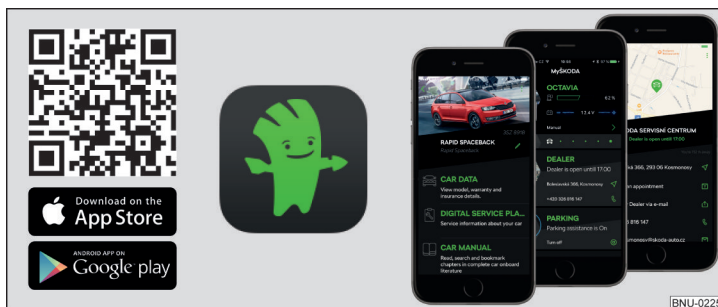


Fig. 4 Aplicația MyŠKODA App este disponibilă pentru sistemul de operare Android (Google) sau iOS (Apple).

Aplicația MyŠKODA App cuprinde de ex. Versiunea electronică a manualului de utilizare, sfaturi rapide pentru rezolvarea anumitor situații de la autovehicul sau o descriere a soluțiilor Simply Clever.

Prin intermediul aplicației există posibilitatea intrării în legătură cu o unitate ŠKODA și a solicitării serviciilor sale sau a accesării rapide a serviciului pentru pană.

Aplicația se poate utiliza și ca cititor RSS al paginilor preferențiale de internet.

După introducerea următoarei adrese în browserul web se deschide pagina de Internet cu informații privind aplicațiile mobile ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/service-app>

Instalarea aplicației MyŠKODA App

› Citiți codul QR » fig. 4.

Explicații

Termeni utilizați

„Unitate autorizată” - atelier care execută lucrări specializate de service pentru autovehiculele mărcii ŠKODA. O unitate autorizată poate fi un partener ŠKODA, un partener de service ŠKODA, sau un atelier independent.

„Unitate service ŠKODA” - atelier autorizat contractual de către societatea ŠKODA AUTO sau de un partener contractual al acestuia, să execute lucrări specializate pentru autovehiculele mărcii ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

„Partener autorizat ŠKODA” - unitate autorizată de producătorul ŠKODA AUTO sau de un partener contractual al acestuia, să vândă autovehicule noi ale mărcii ŠKODA și, dacă este cazul, să execute lucrări de service pentru acestea folosind piese originale ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

Indicații text

„Apăsare” - apăsare scurtă (de ex. a unui buton) în decurs de 1 s

„Menținere” - apăsare lungă (de ex. a unui buton) pentru mai mult de 1 s

Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la deplasarea spre înainte a autovehiculului.

Explicația simbolurilor

→ Marcajul următoarei etape de operare

! ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra **pericolului de accident grav, de rănire sau de moarte.**

! ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra pericolului de deteriorare a autovehiculului sau asupra unei posibile incapacități de funcționare a unor sisteme.

i Indicație

Textele cu acest simbol conțin informații suplimentare.

Servicii online

ŠKODA Connect

Pachet de servicii „ŠKODA Connect“

Serviciile online „ŠKODA Connect“ extind funcțiile autovehiculului și Infotainment cu pachete de servicii „Care Connect“ și „Infotainment Online“.

Serviciile online „ŠKODA Connect“ nu sunt livrate împreună cu autovehiculul. Comanda acestora are loc separat, prin intermediul paginii de Internet „Portal ŠKODA Connect“ » [pagina 13](#), *Pagina de internet „ŠKODA Connect Portal“*. Drepturile și obligațiile partenerilor contractuali în ceea ce privește punerea la dispoziție a acestor servicii sunt reglementate în cadrul unui contract separat.

Servicii online „Care Connect“

Serviciile „Care Connect“ cuprind următoarele funcții.

- ▶ Apel de urgență, informativ și pană.
- ▶ Serviciu proactiv pentru conectarea cu unitatea dumneavoastră ŠKODA.
- ▶ Accesul de la distanță asupra autovehiculului prin intermediul aplicației „ŠKODA Connect“ și a paginii de Internet „Portal ŠKODA Connect“.

Pentru funcționarea serviciilor „Care Connect“ autovehiculul trebuie să se afle în raza de acțiune a unei rețele de telefonie mobilă, prin intermediul căreia pot fi utilizate serviciile „Care Connect“.

Servicii online „Infotainment Online“

Serviciile „Infotainment Online“ extind funcțiile Infotainment de ex. cu următoarele funcții.

- ▶ Previziuni meteo.
- ▶ Căutare benzinării cu informații despre prețul combustibililor.
- ▶ Știri online din trafic.
- ▶ Căutare online a destinației.

Pentru funcționarea serviciilor „Infotainment Online“, sistemul Infotainment trebuie conectat la Internet » [pagina 177](#).

Condiții de utilizare și disponibilitatea serviciilor

„Condițiile curente de utilizare a contului de utilizator“, inclusiv „**declarația privind protecția datelor personale**“, se pot consulta pe pagina de internet „ŠKODA Connect Portal“ » [pagina 13](#), *Pagina de internet „ŠKODA Connect Portal“*.

Disponibilitatea serviciilor depinde de tipul de autovehicul, precum și de tipul de Infotainment montat în autovehicul. Unele servicii sunt disponibile doar în anumite țări.

i Indicație

Disponibilitatea serviciilor descrise se referă întotdeauna la durata de valabilitate a contractului. În această perioadă de valabilitate nu sunt posibile modificări temporare ale conținutului acestor servicii.

Pagina de Internet „ŠKODA Connect“



Fig. 5 Lansarea paginii de internet ŠKODA Connect

Pagina de internet „ŠKODA Connect“ conține informații despre serviciile online și funcțiile acestora, accesul la pagina de Internet „ŠKODA Connect Portal“ precum și opțiunea de descărcare a aplicației „ŠKODA Connect“.

Pagina de internet „ŠKODA Connect“ poate fi deschisă prin citirea codului QR » [fig. 5](#) sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/skoda-connect>

Înregistrarea utilizatorului și autovehiculului, activarea serviciilor online

Pagina de internet „ŠKODA Connect Portal“



Fig. 6 Porniți pagina de Internet ŠKODA Connect Portal.

Utilizarea serviciilor online „ŠKODA Connect” necesită o înregistrare prealabilă a utilizatorului și a autovehiculului pe pagina de internet „ŠKODA Connect Portal”, precum și o activare a serviciilor online în Infotainment.

Pagina de internet „ŠKODA Connect Portal” poate fi deschisă prin citirea codului QR » **fig. 6** sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/connect-portal>

Informații pentru înregistrarea și activarea serviciilor online



Fig. 7 Videoclip de prezentare pentru înregistrarea și activarea serviciilor



Fig. 8 Versiune electronică a manualului pentru înregistrarea și activarea serviciilor

Videoclip de prezentare pentru înregistrarea și activarea serviciilor
Înregistrarea și activarea se desfășoară conform filmulețului introductiv.

Acesta poate fi deschis prin citirea codului QR » **fig. 7** sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/connect-video>

Versiune electronică a manualului pentru înregistrarea și activarea serviciilor

Informațiile actuale privind **înregistrarea și activarea** serviciilor online pot fi consultate în **versiunea electronică** a manualului privind serviciile online de pe pagina de internet „ŠKODA Connect”.

Versiunea electronică a manualului poate fi deschisă prin citirea codului QR » **fig. 8** sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/connect-manual>

i Indicație

Pentru asistență la înregistrare, activare sau conectarea la internet, vă puteți adresa unității dumneavoastră ŠKODA.

Activarea serviciilor online în Infotainment

- › Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- › Atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții → **!Online settings** → **Înregistrare**.
- › Introduceți și confirmați codul PIN de înregistrare obținut la înregistrarea utilizatorului și autovehiculului pe pagina de internet „ŠKODA Connect Portal”.
- › Așteptați să se afișeze mesajul **Înregistrarea este încheiată**. (poate dura mai multe minute).
- › Confirmați mesajul.

i Indicație

- Pentru activare este indispensabilă disponibilitatea unui semnal GPS, precum și a unei rețele de telefonie mobilă.
- La autovehiculele care dispun doar de servicii „Infotainment Online”, pentru activare trebuie să fie disponibil semnalul GPS, iar modulul Infotainment trebuie să fie conectat la internet.
- Se poate afișa prezentarea generală a serviciilor » **pagina 15, Afișarea administrării serviciilor**.

Ștergerea/schimbarea utilizatorului autovehiculului

Ștergerea utilizatorului

- › Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- › Atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții → **!Online settings** → **Înregistrare**.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere utilizator principal** → **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

Schimbarea utilizatorului

- › Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- › Atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții → **!Online settings** → **Înregistrare**.

- Atingeți suprafața de comandă funcții **Deținător nou** → **Schimbare deținător**.
- Introduceți și confirmați codul PIN de înregistrare obținut la înregistrarea noului utilizator și a autovehiculului pe pagina de internet ŠKODA Connect Portal.
- Eventual confirmați schimbarea utilizatorului prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Schimbare utiliz. princ.**

i Indicație

Prin ștergerea autovehiculului înregistrat din contul de utilizator de pe pagina de internet „ŠKODA Connect Portal”, utilizatorul se va șterge și în Infotainment.

Gestionarea serviciilor online

Afișarea administrării serviciilor

La administrarea serviciilor este posibilă afișarea informațiilor despre serviciile online, despre valabilitatea licenței lor sau activarea/dezactivarea serviciilor.

- Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **!Online settings** → **Administrare servicii**.
- Pentru a **afișa denumirile și starea serviciilor**, selectați serviciul dorit.
- Pentru **informații detaliate despre serviciu**, atingeți suprafața de comandă funcții **>**.
- Pentru a **activa/dezactiva servicii**, atingeți suprafața de comandă funcții cu „casetă de bifare”.

Dezactivarea/activarea serviciilor online din sistemul Infotainment

Activarea/dezactivarea funcției Mod privat

Prin activarea funcției **Mod privat** se produce o dezactivare a serviciilor care presupun transmitere de informații ale autovehiculului și de date personale, care sunt indispensabile funcționării serviciului.

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **!Online settings** → **Administrare servicii** → **Mod privat**.

Dezactivarea/activarea serviciilor „Care Connect”

Prin dezactivarea funcției „Care Connect” se produce o dezactivare a serviciilor care presupun transmitere de informații ale autovehiculului și de date personale, care sunt indispensabile funcționării serviciului.

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **!Online settings** → **Administrare servicii** → **Care Connect**.

Dezactivarea/activarea serviciilor „Infotainment Online”

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **!Online settings** → **Administrare servicii** → **Infotainment Online**.

i Indicație

Apelul de urgență rămâne complet funcțional după activarea funcției **Mod privat** sau după dezactivarea serviciilor „Care Connect”. Funcțiile de **apel informativ și de urgență** sunt limitate.

Dezactivarea/activarea serviciilor online la partenerul service ŠKODA



Fig. 9
Autocolant cu informații despre serviciile online dezactivate

Este posibil să solicitați dezactivarea/activarea serviciilor online exclusiv de către un partener service ŠKODA.

După dezactivarea serviciilor online nu v-a funcționa niciun service online „ŠKODA Connect”.

Pentru a instrui utilizatorul autovehiculului cu privire la faptul că serviciile online „ŠKODA Connect”, inclusiv apelul de urgență nu funcționează partenerul de service **plasează autocolantul » fig. 9** într-un loc vizibil în autovehicul (de ex. pe capitonajul plafonului). Acest **autocolant nu poate fi îndepărtat** până când serviciile online sunt dezactivate.

! ATENȚIE

Trebuie ținut cont de faptul că apelul de urgență, de informare și de pană nu sunt disponibile după dezactivarea serviciilor online. Din acest motiv în caz de un accident grav nu se efectuează un apel de urgență automat.



Fig. 10
Simbolurile de stare ale serviciilor online

În bara de stare a sistemului Infotainment » fig. 10 sunt afișate informații privind starea serviciilor online.

- A** Serviciile online „ŠKODA Connect” sunt disponibile. Simultan poate fi afișat simbolul tipului de rețea conectată.
- B** Se inițiază conexiunea la serviciile online „ŠKODA Connect”.
- C** Serviciile de localizare sunt limitate sau dezactivate. Pot fi afișate informații detaliate referitoare la serviciile online » [pagina 15, Afișarea administrării serviciilor](#).
- D** Serviciile de localizare sunt activate. Pot fi afișate informații detaliate referitoare la serviciile online » [pagina 15, Afișarea administrării serviciilor](#).

Servicii de localizare

Pentru o funcționalitate completă a serviciilor online, sunt necesare servicii de localizare activate.

În cadrul serviciilor de localizare menționăm de ex. informații despre ultima poziție de parcare, o notificare despre zonă sau despre viteză.

Când serviciile de localizare sunt activate, în bara de stare a ecranului Infotainment este afișat unul dintre următoarele simboluri **D** » fig. 10.



Fig. 11 Tastă de apel de urgență

Accident grav

În cazul unui accident cu declanșarea airbagului sau a dispozitivului de tensiionare a centurii de siguranță se pornește **în mod automat** o convorbire cu centrala apelurilor de urgență. Centrala apelurilor de urgență primește în același timp informații privind accidentul, de exemplu privind locul sau gravitatea accidentului, numărul pasagerilor cu centura aplicată, precum și seria de identificare a autovehiculului (VIN).

Accident ușor

Pe ecranul Infotainment apare opțiunea pentru generarea unei conexiuni cu centrala apelurilor de urgență sau cu serviciul pentru pană.

Pornirea manuală a unei convorbiri cu centrala apelurilor de urgență

- » Mențineți apăsată tasta **B** » fig. 11.
- » Pe ecranul Infotainment sau pe afișajul panoului de bord trebuie să se confirme formarea conexiunii.

Inițierea manuală a unei convorbiri se poate utiliza, de exemplu, atunci când doriți să anunțați producerea unui accident în care nu sunteți direct implicat.

Starea sistemului este indicată prin aprinderea lămpii de control **A** » fig. 11 după cuplarea contactului.

- Verde - sistemul de funcțional.
- Roșu - există o defecțiune în sistem.
- Nu este aprins - sistemul este dezactivat » [pagina 15](#).

i Indicație

Serviciul de apelare de urgență este funcțional și fără înregistrarea utilizatorului și fără activarea serviciilor.

„Servicii Care Connect“

Serviciu proactiv



Fig. 12 Tastele și lampa de control a serviciilor Care Connect

Serviciul **service proactiv** vă conferă o prezentare generală asupra stadiului tehnic al autovehiculului dumneavoastră, precum și asupra următorului service scadent. Este de asemenea necesară o conexiune la centrala pentru apelurile informative sau pentru pană.

Tastele și lampa de control ale serviciilor „Care Connect“ » fig. 12

- A** Lampa de control pentru starea sistemului.
- B** Prin apăsarea tastei se creează conexiunea cu **numărul de apel de informare** dacă aveți probleme cu serviciile online sau pentru informații referitoare la produsele și serviciile mărcii ŠKODA.
- C** Prin apăsarea tastei se realizează conexiunea cu **numărul de apel pentru pană** în caz de pană.

Starea sistemului este indicată prin aprinderea lămpii de control **A** » fig. 12 după cuplarea contactului.

- ▶ Verde - sistemul de funcțional.
- ▶ Roșu - există o defecțiune în sistem.

i Indicație

Disponibilitatea serviciilor descrise se referă întotdeauna la durata de valabilitate a contractului. În această perioadă de valabilitate nu sunt posibile modificări temporare ale conținutului acestor servicii. Informațiile actuale pot fi consultate pe pagina de Internet „ŠKODA Connect“ » [pagina 13](#).

Acces de la distanță la autovehicul



Fig. 13 Aplicația ŠKODA Connect

Cu serviciul **Acces de la distanță la autovehicul** aveți acces la câteva funcții ale autovehiculului prin intermediul paginii de Internet „ŠKODA Connect Portal“ sau al aplicației „ŠKODA Connect“ instalate în dispozitivul mobil.

După introducerea următoarei adrese în browserul web se deschide pagina de Internet cu informații privind aplicațiile mobile ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/service-app>

Instalați aplicația mobilă „ŠKODA Connect“

▶ Citiți codul QR » fig. 13.

Accesul de la distanță asupra autovehiculului cuprinde de ex. următoarele servicii.

- ▶ Date de deplasare.
- ▶ Starea autovehiculului.
- ▶ Ultima poziție de parcare.
- ▶ Descuierea și încuierea autovehiculului.
- ▶ Operarea online a încălzirii în staționare.

i Indicație

Disponibilitatea serviciilor descrise se referă întotdeauna la durata de valabilitate a contractului. În această perioadă de valabilitate nu sunt posibile modificări temporare ale conținutului acestor servicii. Informațiile actuale pot fi consultate pe pagina de Internet „ŠKODA Connect“ » [pagina 13](#).

Meniu principal și prezentare generală a serviciilor

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

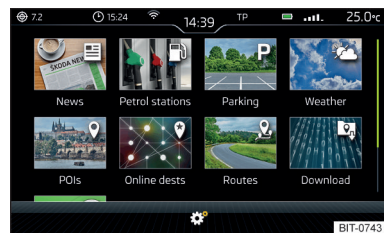


Fig. 14
Meniu principal

Acest serviciu reprezintă o extensie a funcțiilor modului Infotainment legat la internet.

Pentru **afișarea** meniului principal » [fig. 14](#) atingeți câmpul sensibil **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții .

-  Știri transmise de canalele RSS setate în profilul utilizatorului de pe pagina de Internet „ŠKODA Connect Portal“
-  Căutare online a stațiilor de alimentare cu combustibil cu informații privind prețul carburanților » [pagina 191](#)
- P** Căutare online a parcărilor cu informații privind locuri de parcare libere » [pagina 191](#)
-  Previziuni meteo în apropiere de locația autovehiculului, la destinație sau în jurul localității alese
-  Căutare online a destinației » [pagina 189](#)
-  Importul destinațiilor stabilite în profilul utilizatorului de pe pagina de Internet „Portal ŠKODA Connect“ » [pagina 195](#)
-  Importul traseelor stabilite în profilul utilizatorului de pe pagina de Internet „ŠKODA Connect Portal“ » [pagina 203](#)
-  Actualizare online a datelor de navigație (valabil pentru Infotainment Columbus) și importul categoriilor de destinații speciale » [pagina 187](#)
-  Condiții pentru utilizarea serviciilor online
-  Setările serviciilor online » [pagina 142](#)

Informațiile suplimentare privind serviciile disponibile pot fi consultate pe pagina de Internet „ŠKODA Connect“ » [pagina 13](#).

Indicație

Disponibilitatea serviciilor descrise se referă întotdeauna la durata de valabilitate a contractului. În această perioadă de valabilitate nu sunt posibile modificări temporare ale conținutului acestor servicii. Informațiile actuale pot fi consultate pe pagina de Internet „ŠKODA Connect“ » [pagina 13](#).

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol al manualului veți găsi informații importante cu privire la siguranța pasivă. Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre siguranța pentru copii etc.

Informații importante suplimentare referitoare la siguranță găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare. Manualul de utilizare trebuie să se afle de aceea întotdeauna în autovehicul.

Înainte de fiecare deplasărie

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- ▶ Verificați instalația de iluminare și semnalizare cu privire la funcționare.
- ▶ Verificați funcționarea ștergătoarelor de parbriz și starea lamelelor ștergătoarelor. Verificați nivelul lichidului de spălare.
- ▶ Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- ▶ Reglați oglinda retrovizoare astfel, încât să vă asigurați vederea în spate. Asigurați-vă, că oglinzile nu sunt acoperite.
- ▶ Verificați presiunea în anvelope.
- ▶ Verificați nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână și al lichidului de răcire.
- ▶ Fixați corespunzător bagajele transportate.
- ▶ Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite.
- ▶ Închideți toate portierele, precum și capota compartimentului motor și a portbagajului.
- ▶ Asigurați faptul că nu există piese sau componente vizibil desprinse în autovehicul.
- ▶ Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.

- ▶ Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii adecvate » [pagina 29](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- ▶ Adoptați poziția corectă în scaun. Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun » [pagina 19](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor*.

Siguranța în trafic

Pentru siguranța în trafic, respectați instrucțiunile următoare.

- ▶ Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic (de exemplu de către pasageri, de convorbiri telefonice etc.).
- ▶ Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa (de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului, anesteziei etc. ș.a.m.d.).
- ▶ Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- ▶ Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- ▶ În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate (cel puțin la fiecare două ore).

Poziția corectă și sigură a scaunelor

Introducere în temă

Înainte de începerea deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca **pasagerului față** răni grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu vă sprijiniți de bord.
- ▶ Nu puneți picioarele pe bord.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca tuturor **pasagerilor** răni grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.
- ▶ Nu vă înclinați în lateral.
- ▶ Nu vă sprijiniți de geamuri.
- ▶ Nu scoateți membrele pe geamuri.
- ▶ Nu așezați picioarele pe scaune.

! ATENȚIE

- Scaunele reglabile și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » **pagina 29, Transportul copiilor în siguranță.**
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag – Pericol de rănire!

! ATENȚIE

Din cauza unei poziții incorecte a scaunului, pasagerul este expus unor riscuri care îi pot pune viața în pericol.

Poziția corectă a scaunului șoferului

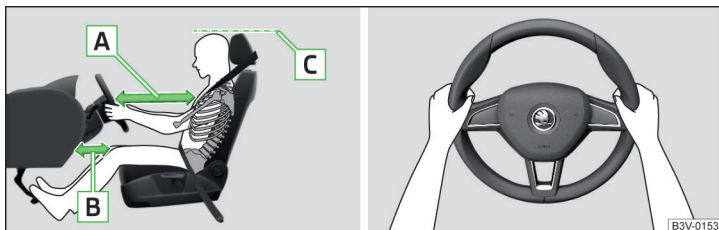


Fig. 15 Poziția corectă a scaunului șoferului/Poziția corectă la volan

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 20.

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsate complet cu picioarele ușor flexate.
- ✓ La autovehicule cu airbag pentru genunchii șoferului, reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare la planșa de bord să fie de minim 6 cm » **fig. 15 - B** în zona airbagului pentru genunchi.

- ✓ Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- ✓ Reglați volanul în așa fel, încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm » **fig. 15 - A**.
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată) » **fig. 15 - C**.
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » **pagina 22, Utilizarea centurii de siguranță.**

! ATENȚIE

- Respectați o distanță față de volan de minim 25 cm și o distanță a picioarelor față de planșa de bord în zona airbagului pentru genunchi de minim 6 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioară laterală, în poziția „orei 9” și „orei 3” » **fig. 15**. Nu țineți niciodată volanul în poziția „ora 12” sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului, de marginea interioară etc.). În caz contrar, în cazul declanșării airbagurilor, se poate provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece acestea pot ajunge la pedalier în timpul deplasării. În această situație nu veți mai putea acționa pedala de ambreiaj, frâna sau accelera.

Reglarea poziției volanului

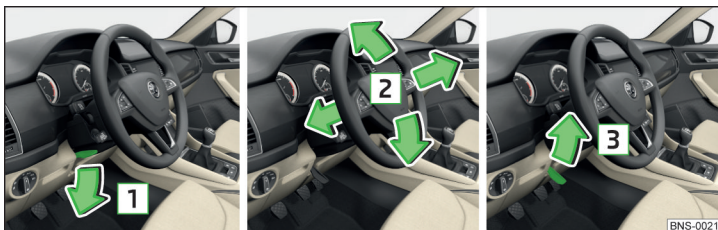


Fig. 16 Reglarea poziției volanului

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 20.

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.

- Rabatați maneta de siguranță de sub volan în sensul săgeții **1** » fig. 16.
- Setați volanul în poziția dorită. Volanul se poate deplasa în sensul săgeții **2**.
- Trageți maneta de siguranță până la opritor, în sensul săgeții **3**.

ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când auto-vehiculul se află în staționare!
- Maneta de siguranță trebuie întotdeauna blocată după reglare, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat - există pericol de accident!

Poziția corectă în scaun a pasagerului din față

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 20.

În interesul siguranței pasagerului din față și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră » fig. 15 la pagina 20 - **C** (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 22, Utilizarea centurii de siguranță.

ATENȚIE

- Asigurați o distanță de cel puțin 25 cm, în caz contrar sistemul airbag nu vă poate proteja – pericol de moarte!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare – nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune! În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă a scaunelor pasagerilor din al doilea și al treilea rând

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 20.

În interesul siguranței pasagerilor de pe locurile din spate și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră » fig. 15 la pagina 20 - **C**.
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 22, Utilizarea centurii de siguranță.

Centurile de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță

Introducere în temă

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Acestea diminuează riscul unei accidentări și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcările necontrolate care ar putea atrage răni grave.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate indicații » [pagina 29](#), *Transportul copiilor în siguranță*.

ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înainte de a porni la drum! Acest lucru este valabil și pentru pasagerul față - pericol de accidentare!
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » [pagina 19](#), *Poziția corectă și siguranța a scaunelor*.
- Spătrele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea centurilor de siguranță

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

ATENȚIE

Indicații referitoare la utilizarea corectă a centurilor de siguranță

- Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât.
- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane (nici măcar dacă sunt copii).
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.

ATENȚIE (continuare)

- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Nu fixați de centură cleme sau obiecte similare - funcționarea dispozitivelor de rulare automată a centurii ar putea fi limitată.
- Centurile de siguranță de pe rândul al doilea, resp. al treilea de scaune pot să-și îndeplinească cu succes funcția, numai dacă spătarul banchetei respective este blocat corespunzător » [pagina 91](#).

ATENȚIE

Indicații referitoare la îngrijirea centurilor de siguranță

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 280](#).
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale componentelor sistemului centurii de siguranță (de ex. ale centurii, ale cataramelor, ale retractoarelor automate, ale dispozitivului de fixare etc.), centura respectivă trebuie înlocuită neîntârziat la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță care au fost solicitate într-un accident trebuie înlocuite la un atelier specializat. Se verifică și ancorajele centurilor de siguranță.

Aranjarea corectă a centurii de siguranță

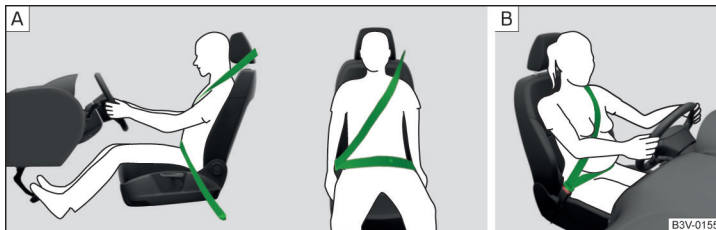


Fig. 17 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate

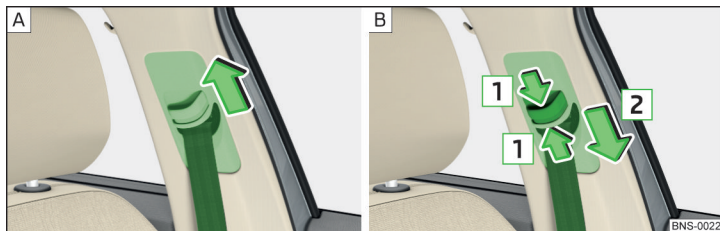


Fig. 18 Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale locurilor din față

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 22.**

În vederea obținerii unei protecții maxime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii.

Partea de umăr a centurii trebuie să treacă aproximativ peste mijlocul umărului (în nici un caz peste gât) și să se așeze bine pe torace » fig. 17 - [A].

Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul (nu are voie să treacă peste burtă) » fig. 17 - [A].

La **femeile gravide**, partea de centură care protejează bazinul se așază cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 17 - [B].

Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale locurilor din față

- Deplasați dispozitivul de ghidare **în sus**, în direcția săgeții » fig. 18 - [A].
- **Sau:** Comprimați siguranța în sensul săgeților **1** și deplasați dispozitivul de ghidare **în jos** în sensul săgeții **2** » fig. 18 - [B].
- După reglare verificați prin tragere bruscă de centură dacă dispozitivul de ghidare este fixat și dacă centura este blocată în mod sigur.» **pagina 24, Dispozitivul de rulare automată a centurii**

! ATENȚIE

- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răni grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ustensile de scris, ochelari, pixuri, legătură de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răni.

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

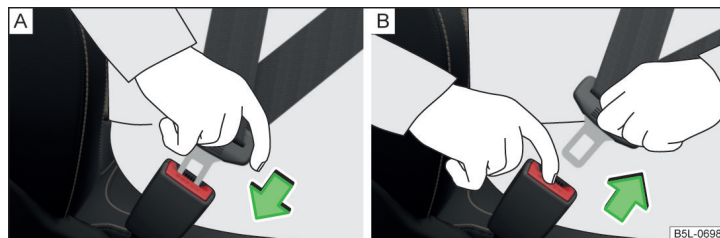


Fig. 19 Fixarea sau desfacerea centurii de siguranță

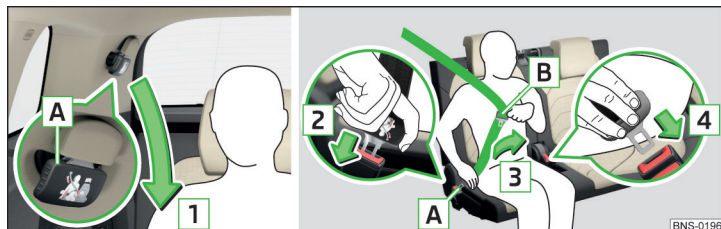


Fig. 20 Aplicarea/desfacerea centurii de siguranță de pe al treilea rând de locuri

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 22.

Înainte de cuplare

- ▶ Reglați corect tetiera (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ▶ Reglați scaunul (se aplică pentru scaunele față și pentru al doilea rând de locuri).
- ▶ Reglați înălțimea centurii (se aplică pentru scaunele față).

Aplicarea - în față și pe al doilea rând de locuri

- ▶ Treceți încet centura de siguranță peste piept și bazin.
- ▶ Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță » fig. 19 - [A] până când se fixează cu un declic.
- ▶ Verificați fixarea clemei de fixare în cataramă prin tragere de curea.

Desfacerea - în față și pe al doilea rând de locuri

- ▶ Prindeți de limba centurii și apăsați butonul roșu de pe catarama centurii » fig. 19 - [B], limba centurii sare afară.
- ▶ Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

Aplicarea - pe al treilea rând de locuri

- ▶ Trageți ușor în jos clema de fixare [A] » fig. 20 a centurii în sensul săgeții 1.
- ▶ Introduceți clema de fixare [A] în cataramă, respectând sensul săgeții 2, până când aceasta se blochează cu un sunet specific.
- ▶ Trageți ușor peste piept și bazin clema de fixare [B] a centurii în sensul săgeții 3.
- ▶ Introduceți clema de fixare [B] în cealaltă cataramă, respectând sensul săgeții 4, până când aceasta se blochează cu un sunet specific.

- ▶ Verificați prin tragere de centură, dacă s-au blocat clemele de fixare în catarama.

Desfacerea - pe al treilea rând de locuri

- ▶ Prindeți clema de fixare [A] » fig. 20 și presăți tasta roșie din catarama centurii; clema de fixare va sări afară.
- ▶ Prindeți clema de fixare [B] și presăți tasta roșie din catarama centurii; clema de fixare va sări afară.
- ▶ Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

! ATENȚIE

Fanta pentru limba centurii nu trebuie să fie înfundată, în caz contrar limba centurii nu se mai poate fixa.

Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță

Dispozitivul de rulare automată a centurii

Fiecare centură de siguranță este dotată cu un dispozitiv automat de rulare.

La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii. La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează. Centurile de siguranță se blochează și la o frânare bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.

! ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a retractorului automat de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de tensionare

Siguranța pentru șofer, pentru pasagerul din față și restul pasagerilor de pe locurile din margine din rândul al doilea, **asigurați cu toții cu centurile respective**, crește datorită dispozitivului de pretensionare de la sistemul automat de retractare a centurii de siguranță pentru scaunele din față și pentru scaunele de la margine de pe rândul al doilea.

În cazul producerii unui impact de o anumită amploare, centurile de siguranță vor fi tensionate de dispozitivele de pretensionare, astfel încât să se împiedice o deplasare nedorită a corpului.

În cazul răsturnării, al coliziunilor **ușoare** sau al unor accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță **nu se declanșează**.

! ATENȚIE

- Toate lucrările de la sistemul de tensionare a centurilor precum demontarea și montarea pieselor sistemului, datorate altor lucrări de reparație pot fi efectuate numai de către un atelier autorizat.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

i Indicație

- Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.
- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

dispozitivul de pretensionare reversibil

Dispozitivul de pretensionare reversibil al centurii de siguranță, ca parte a sistemului proactiv de protecție a ocupanților, crește nivelul de siguranță pentru șoferul și pasagerul față atunci când au **centura pusă**.

Dispozitivul de pretensionare reversibil al centurii de siguranță tensionează automat centura lipind-o pe corp în situații critice de deplasare, ca apoi să o slăbească din nou.

Informații suplimentare » [pagina 261](#), *Protecție proactivă ocupanți (Crew Protect Assist)*.

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

📖 Introducere în temă

Sistemul de airbag oferă, ca o completare adusă centurilor de siguranță, o protecție suplimentară a pasagerilor în cazul coliziunilor puternice frontale sau laterale.

Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță cuplate, airbagul nu reprezintă un sistem înlocuitor pentru centurile de siguranță.

Starea de funcționare a sistemului airbag este indicată prin lampa de control 🚗 din panoul de bord » [pagina 45](#).

Descrierea sistemului

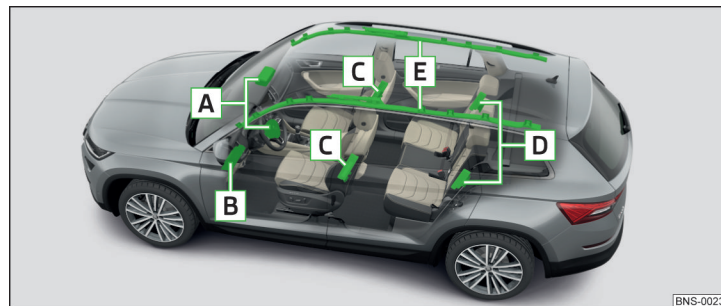


Fig. 21 Locuri de amplasare ale airbagurilor

Locuri de amplasare ale airbagurilor » [fig. 21](#)

- A** Airbagurile frontale
- B** Airbag pentru genunchi șofer
- C** Airbaguri laterale față
- D** Airbaguri laterale spate
- E** Airbagurile cortină

Airbagul umflat complet amortizează mișcarea spre înainte a corpului, reducând astfel riscul de rănire a următoarelor părți ale corpului.

- **Airbaguri frontale** - Cap și partea superioară a corpului. Airbagurile poartă inscripția **AIRBAG** pe volan și pe planșa de bord, în dreptul pasagerului față.
- **Airbag genunchi pentru șofer** - picioare. Airbagul este marcat cu inscripția **AIRBAG** pe lateralul planșei de bord, partea șoferului.
- **Airbaguri laterale** - întreaga parte superioară a corpului (piept, abdomen, bazin) pe partea dinspre portieră. Airbagurile laterale din față sunt marcate printr-o etichetă cu inscripția **AIRBAG** aplicată pe spătarul scaunului din față. Airbagurile laterale spate sunt marcate cu inscripția **AIRBAG** dintre zona de acces și spătarul scaunelor din spate.
- **Airbaguri cortină** - cap și gât. Airbagurile sunt marcate cu inscripția **AIRBAG** de pe capitonajele stâlpilor B.

Sistemul airbag constă (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele componente.

- Airbaguri individuale.
- Lampa de control  din panoul de bord » [pagina 45](#).
- Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 28](#).
- Lampă de control pentru airbagul frontal pentru pasagerul față în partea centrală a planșei de bord » [pagina 28](#).

Declanșarea airbagului



Fig. 22 Airbag umflat cu gaz

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

La declanșare, airbagul se umple cu gaz și se umflă. Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă.

La umflarea airbagului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Importantă este aici duritatea obiectului care lovește autovehiculului, unghiul de impact, viteza de deplasare etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc în cazul impactului. Dacă decelerarea produsă și înregistrată se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- Airbagul frontal al șoferului.
- Airbag frontal al pasagerului față.
- Airbag genunchi pentru șofer.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri de pe partea cu accidentul.

- Airbagul lateral față.
- Airbagul lateral spate.
- Airbagul cortină.

În cazul unei declanșări a airbagului se înregistrează următoarele evenimente.

- Se activează luminile de avarie.
- Toate ușile se vor descuria.
- Se întrerupe alimentarea motorului cu combustibil.
- Se aprinde plafoniera (dacă este activată funcția de operare automată a plafonierei - întrerupătorul ).

Când nu are loc o declanșare a airbagurilor?

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, a coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagul nu se declanșează.

Indicații de siguranță

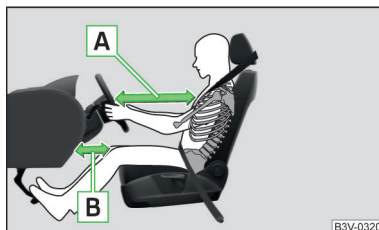


Fig. 23
Distanța sigură față de volan și
de planșa de bord

! ATENȚIE

Indicații cu caracter general

- **Efectul corespunzător de protecție pe care-l conferă centurile de siguranță și sistemul airbag se poate obține doar în poziția corectă a scaunelor » pagina 19.**
- La declanșare, airbagul dezvoltă forțe mari, ca urmare pot apare accidente grave sau mortale, în cazul în care reglajul scaunului sau poziția adoptată în scaun nu sunt corecte. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » **pagina 31.**
- Când există o defecțiune, verificați neîntârziat sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.
- Suprafața volanului precum și planșa de bord trebuie curățate în zona airbagurilor frontale și a airbagurilor pentru genunchi, pe cât posibil, numai cu o cârpă uscată sau umectată cu apă.

! ATENȚIE

Indicații pentru airbagurile frontale

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord » **fig. 23 - [A].** Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – pericol de moarte! Scaunele din față și te-tierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.

! ATENȚIE (continuare)

- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » **pagina 28, Dezactivarea airbagului.** În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față.
- În zona de umflare a airbagurilor frontale, în fața ocupanților scaunelor din față, nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.
- Volanul și suprafața planșei de bord de pe partea pasagerului față nu trebuie acoperite cu huse, autocolante, sau prelucrate în orice fel. În vecinătatea locurilor de amplasare a airbagurilor precum și în zona de umflare a airbagului nu trebuie montate niciun fel de piese (de exemplu suporturi pentru pahare, suporturi pentru telefon etc.).
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața planșei de bord, în partea pasagerului din față.

! ATENȚIE

Indicații pentru pasagerul pentru genunchi

- Reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare la planșa de bord să fie de minim 6 cm în zona airbagului pentru genunchi » **fig. 23 - [B].** Dacă, din rațiuni de mărime corporală, nu este posibil să se îndeplinească această condiție, adresați-vă unei unități service specializate.
- Suprafața modulului airbag din partea de jos a planșei de bord, sub coloana de direcție, nu trebuie acoperită cu autocolante, și nu trebuie modificată în niciun fel. Pe capacul modulului airbag sau în imediata apropiere a acestuia, nu trebuie să se monteze niciun fel de componente.
- Nu fixați obiecte voluminoase și grele de cheia de contact (legături de chei etc.). La declanșarea airbagului pentru genunchi acestea pot fi proiectate prin autovehicul și vă pot accidenta.

! ATENȚIE

Indicații pentru airbagurile laterale și cortină

- În zona de umflare a airbagurilor laterale și cortină nu trebuie să se afle obiecte (de ex. parasolare basculate spre geamuri), pe uși accesorii (de ex. suporturi pentru pahare etc.) - există pericolul de accidentare!
- Agățați de cârligele din autovehicul doar piese ușoare de îmbrăcăminte, nu lăsați obiecte grele sau ascuțite în buzunarele pieselor de îmbrăcăminte. Nu utilizați umerase pentru agățarea pieselor de îmbrăcăminte.

! ATENȚIE (continuare)

- Sistemul airbag funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Informații suplimentare » [pagina 276](#).
- Asupra spătarelor scaunelor nu trebuie să se exercite forțe prea mari, ca de exemplu lovituri puternice, apăsări - există pericolul de deteriorare a airbagului lateral. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu aprobate explicit de către ŠKODA AUTO. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale sau a cusăturilor în zona de montare a airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea sistemului airbag

- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea scaunului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate. Informații suplimentare » [pagina 276](#).
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag, la bara de protecție față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.

Dezactivarea airbagului

Dezactivarea sistemului airbag

Airbagul frontal al pasagerului față se poate dezactiva de la comutatorul cu cheie » [fig. 24 la pagina 28](#) - **A**.

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la un partener de service ŠKODA.

Dezactivarea airbagului este semnalizată prin intermediul lămpii de control » [pagina 45](#).

Dezactivarea airbagului se prevede de exemplu pentru următoarele cazuri.

- ▶ Pe scaunul pasagerului față este montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers » [pagina 29](#).
- ▶ Cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern nu se poate respecta.
- ▶ În autovehicul sunt integrate elemente suplimentare de comandă pentru șoferii cu deficiențe fizice.
- ▶ În vehicul sunt instalate scaune speciale (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

! ATENȚIE

Dacă, la vânzarea autovehiculului, unul din airbaguri este dezactivat, trebuie informat cumpărătorul în acest sens!

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față

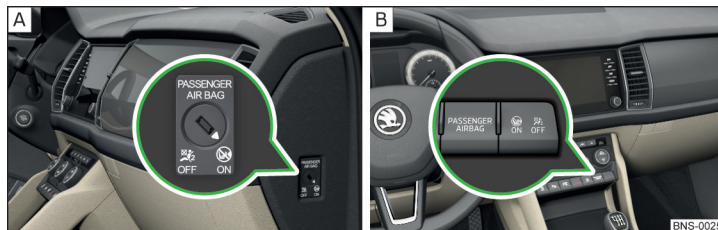


Fig. 24 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față/lampă de control pentru airbagul frontal al pasagerului față

Pozițiile comutatorului cu cheie » [fig. 24](#) - **A**

OFF Airbagul frontal al pasagerului față este dezactivat - lampa de control **OFF** » [fig. 24](#) - **B** se aprinde după cuplarea contactului

ON Airbagul frontal al pasagerului față este activat - după activarea contactului se aprinde pentru circa 65 s lampa de control **ON**

Decuplarea

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Deschideți portiera pasagerului din față.
- ▶ Rabatați profilul cheii **complet** în afară » **!** La cheile KESSY, scoateți cheia de urgență.
- ▶ Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt. ▶

- Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie în poziția **OFF**.
- Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » **1**.
- Închideți portiera pasagerului din față.
- Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **OFF** .

Activarea

- Decuplați contactul.
- Deschideți portiera pasagerului din față.
- Rabatați profilul cheii **complet** în afară » **1**. La cheile KESSY, scoateți cheia de urgență.
- Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie în poziția **ON**.
- Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » **1**.
- Închideți portiera pasagerului din față.
- Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **ON** .

! ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lămpile de control **ON**  **OFF**  clipește, atunci airbagul pentru pasagerul față nu se declanșează în cazul unui accident! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.

! ATENȚIE

Un profil al cheii nerabatat suficient înspre exterior poate avaria comutatorul cu cheie!

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

Introducere în temă

Pentru a reduce riscul de accidentare în cazul unui accident, transportul copiilor este permis exclusiv în scaune pentru copii!

La montarea și utilizarea scaunelor pentru copii trebuie respectate indicațiile din acest manual de utilizare precum și din manualul producătorului scaunului pentru copii.

Vă recomandăm, din motive de siguranță, să transportați copiii întotdeauna pe locurile din spate. Transportați copii pe scaunul pasagerului față numai în situații excepționale.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului ECE-R 44 al Comisiei Economice pentru Europa.

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

! ATENȚIE

- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în autovehicul. Copiii le poate fi imposibil să părăsească singuri autovehiculul în caz de urgență sau să nu se poată ajuta singuri. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute există pericol de moarte!
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.

! ATENȚIE (continuare)

- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La montarea scaunului pentru copii pe un loc din rândul al doilea sau al treilea, scaunul din față acestuia trebuie reglat astfel, încât să nu existe contact între scaunul din față și scaunul pentru copii, respectiv copilul transportat în scaunul pentru copii.
- Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat în sensul de mers, reglați tetiera respectivă cât mai jos posibil.
- Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii cu toate că a fost adus în poziția cea mai de jos, ea trebuie demontată » **pagina 94**. După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți tetiera.
- La utilizarea unei perne separate pentru scaunul pentru copii, tetiera se va regla astfel încât capul copilului să fie la același nivel cu marginea superioară a tetierei, fără să o depășească însă » **fig. 15 la pagina 20** **C**.

I Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehicule ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față (Varianta 1)

Nu este valabil pentru Taiwan



Fig. 25 Autocolante cu indicații de avertizare

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 29.

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.

Asupra acestui aspect atrag atenția și autocolantele care se pot afla în unul din următoarele locuri.

- ▶ Pe parasolarul pasagerului față » **fig. 25 - A**.
- ▶ Pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » **fig. 25 - B**.

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- ▶ La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » **!**.
- ▶ Reglați spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală, dacă este posibil, astfel încât între spătarul scaunului pasagerului față și cel al scaunului pentru copii să existe un contact ferm.
- ▶ Deplasați scaunul pasagerului față spre spate, dacă este posibil, astfel încât să nu existe un contact între scaunul pasagerului față și a scaunului pentru copii amplasat în spatele acestuia.
- ▶ Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ La scaunele pentru copii din grupele 1, 2 și 3 se va avea grijă ca dispozitivul de ghidare a centurii aflat pe tetiera scaunului pentru copii să se afle **în fața sau la aceeași înălțime** cu dispozitivul de ghidare a centurii de pe stâlpul B, partea pasagerului față. Reglați înălțimea centurii de siguranță a pasagerului față astfel încât centura să nu fie „îndoită” în catarama de ghidare. În cazul producerii unui accident, centura de siguranță poate răni copilul din scaun în zona gâtului!

! ATENȚIE

- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu utilizați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu mai este utilizat pe scaunul pasagerului față, trebuie reactivat airbagul frontal al pasagerului din față.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față (Varianta 2)

Este valabil pentru Taiwan



Fig. 26
Autocolante cu indicații de avertizare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 29.

Nu transportați pe scaunul pasagerului din față bebeluși, copii mici și copii.

Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află pe parasolarul pasagerului din față » fig. 26.

Siguranța copiilor și airbagul lateral

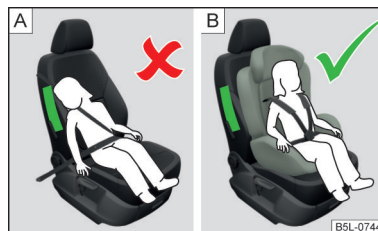


Fig. 27
Copil asigurat incorect într-o poziție periclitată de airbagul lateral / Copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 29.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 27 - A.

Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 27 - B.

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 29.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului
0	până la 10 kg
0+	până la 13 kg
1	9 -18 kg
2	15 -25 kg
3	22 -36 kg

Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță

Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu utilizați niciodată pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 29.**

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Scaunul pasagerului față cu airbagul frontal activat	Scaunul pasagerului față cu airbagul frontal dezactivat	Al doilea rând de scaune - locurile din margine	Al doilea rând de scaune - locul din mijloc ^{a)}	Al treilea rând de scaune ^{a) b)}
0 până la 10 kg	X	U^{c)}	U	U	X
0+ până la 13 kg	X	U^{c)}	U	U	X
1 9-18 kg	UF	U	U	U	X
2 15-25 kg	UF	U	U	U	L
3 22-36 kg	UF	U	U	U	L

^{a)} Este interzisă fixarea unui scaun pentru copii cu picior de sprijin pe locul din mijloc al rândului al doilea sau pe rândul al treilea.

^{b)} Pentru accesul la al treilea rând de scaune utilizați funcția Easy Entry » [pagina 91](#). La utilizarea pe rândul al treilea a scaunelor pentru copii recomandate, reglați al doilea rând de scaune cât mai avansat posibil.

^{c)} Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.

U Adecvat utilizării scaunelor pentru copii omologate în această grupă de greutate din categoria „Universal“.

UF Adecvat utilizării scaunelor pentru copii orientate în sensul de deplasare, omologate în această grupă de greutate din categoria „Universal“.

L Adecvat doar pentru scaunele pentru copii recomandate, care fac parte din **categoriile 2-3**» [pagina 35](#), *Scaunele pentru copii recomandate*.

X Acest loc nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

Sisteme de fixare

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX



Fig. 28
Etichetele sistemului ISOFIX

ISOFIX reprezintă un sistem pentru o fixare rapidă și sigură a scaunului pentru copii.

Între spătar și suprafața de șezut a locurilor marginale din al doilea rând, respectiv a scaunului pasagerului față, se găsesc două inele de ancorare pentru fixarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX.

Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX

Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu utilizați niciodată pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem ISOFIX pe respectivele locuri conform standardului ECE-R 16.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față cu airbag frontal activat ^{b)}	Scaunul pasagerului față cu airbag frontal dezactivat ^{b)}	Al doilea rând de scaune - locurile din margine ^{c)}	Al doilea rând de scaune - locul din mijloc	Al treilea rând de scaune
0 până la 10 kg	E	X	X	IL	X	X
0+ până la 13 kg	E	X	X	IL	X	X
	D					
	C					

Scoateți mai întâi capacele **A**, pentru a ajunge la inelele de ancorare » fig. 28. După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți clapetele.

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!

i Indicație

- Un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului ISOFIX numai dacă acest tip de scaun pentru copii este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la un partener ŠKODA.
- Scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX pot fi procurate din gama de Accesorii Originale ŠKODA.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față cu airbag frontal activat ^{b)}	Scaunul pasagerului față cu airbag frontal dezactivat ^{b)}	Al doilea rând de scaune - locurile din margine ^{c)}	Al doilea rând de scaune - locul din mijloc	Al treilea rând de scaune
1 9-18 kg	D	X	X	IL IUF	X	X
	C					
	B					
	B1					
	A					
2 15-25 kg	-	X	X	IL	X	X
3 22-36 kg	-	X	X	IL	X	X

a) Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

b) Dacă scaunul pentru pasagerul față este dotat cu inele de fixare pentru sistemul ISOFIX, atunci acestea sunt adecvate pentru montarea unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologarea „Semi-Universal”.

c) Scaunul este adecvat fixării ISO/R13.

IL Scaunul este adecvat pentru un scaun pentru copii ISOFIX cu omologare „Semi-Universal”. Categoria „Semi-Universal” înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem ISOFIX este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.

IUF Scaunul este adecvat utilizării scaunelor pentru copii orientate în sensul de mers, omologate pentru această grupă de greutate.

X Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul ISOFIX.

Utilizarea scaunelor pentru copii cu sistem i-Size

Scaunul pasagerului față cu airbag frontal activat	Scaunul pasagerului față cu airbag frontal dezactivat	Al doilea rând de scaune - locurile din margine	Al doilea rând de scaune - locul din mijloc	Al treilea rând de scaune
X	X	i-U	X	X

i-U Scaunul este adecvat montării unui scaun pentru copii-i-Size cu față sau cu spatele la direcția de mers, din categoria „Universal”.

X Scaunul nu este adecvat pentru un scaun pentru copii-i-Size din categoria „Universal”.

Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

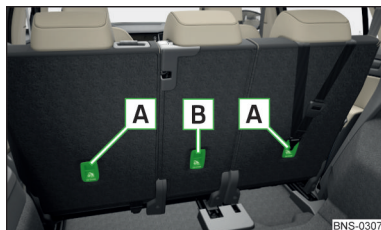


Fig. 29
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

TOP TETHER reprezintă un sistem de fixare care limitează mișcările părții superioare a scaunului pentru copii.

Inelele de ancorare **A** pentru fixarea centurii de siguranță a unui scaun pentru copii cu sistem TOP TETHER se găsesc pe partea din spate a spătarelor din rândul al doilea » fig. 29.

Anumite modele specifice unor țări pot fi echipate și cu un inel de ancorare **B** » fig. 29.

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem TOP TETHER se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare cu logoul TOP TETHER.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.

Scaunele pentru copii recomandate

Grupa	Producător	Tip	Modul de ancorare	Număr comandă	Număr omologare (E1 ...)
0+ până la 13 kg	Britax Römer	Baby Safe Plus	Cadru Isofix	1ST019907	04 301146
1 9-18 kg	Britax Römer	Duo Plus TT	ISOFIX și TOP TETHER	DDA000006	04 301133
2-3 15-36 kg	Britax Römer	Kidfix XP ^{a)}	Centură de siguranță și ISOFIX / centură de siguranță ^{b)}	000019906K	04 301198
	Britax Römer	Kidfix II XP	Centură de siguranță și ISOFIX / centură de siguranță ^{b)}	000019906L	04 301323

^{a)} Pentru protecția optimă, în special în cazul unui impact lateral, se recomandă utilizarea acestui scaun pentru copii împreună cu spătarul de protecție. Pentru al treilea rând de scaune puteți utiliza doar acest scaun pentru copii împreună cu spătarul de protecție (utilizarea unei perne separate pentru scaunul pentru copii nu este posibilă).

^{b)} Fixarea doar cu centura de siguranță se va folosi numai dacă scaunul nu este prevăzut cu sistem ISOFIX.

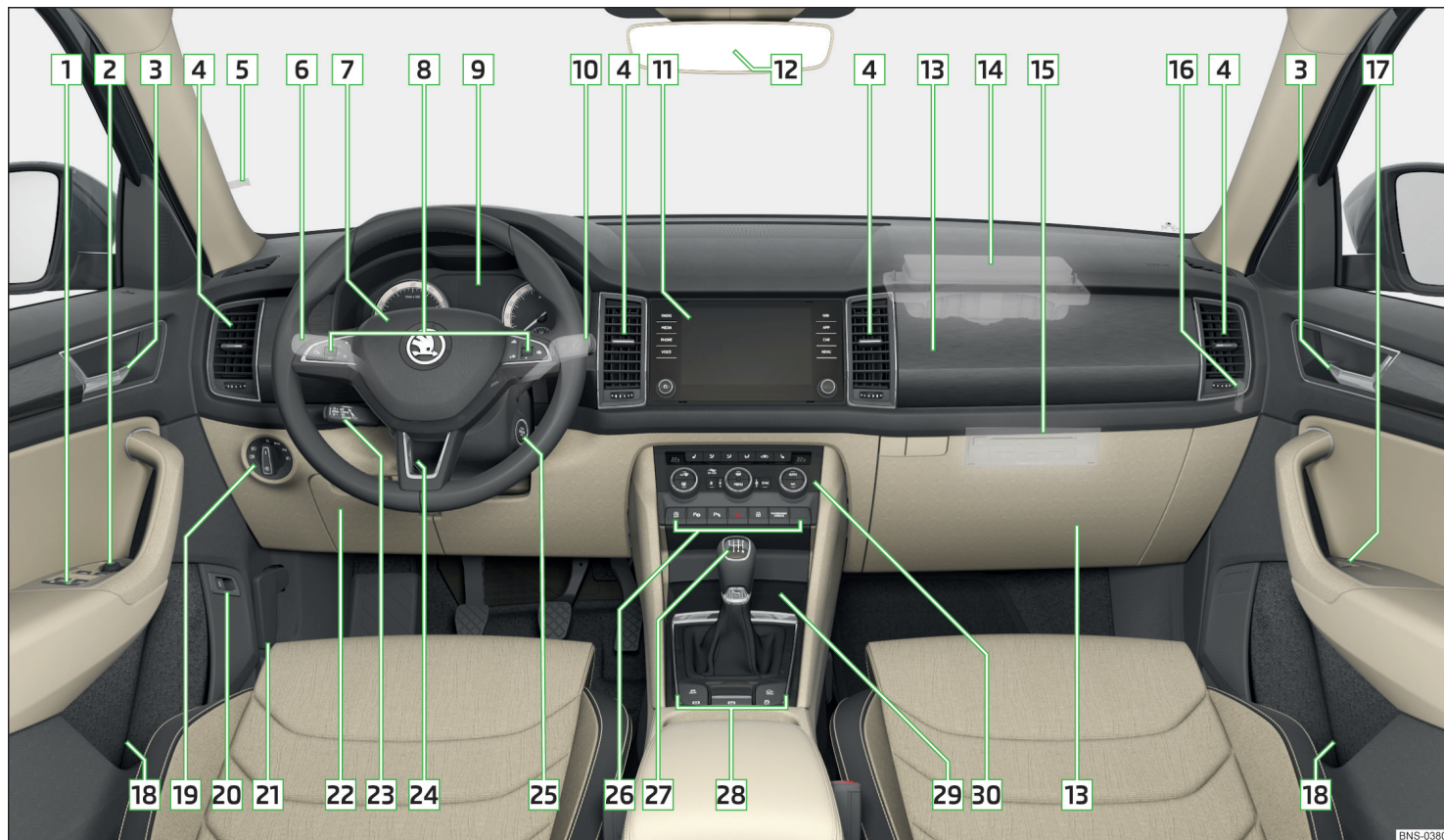


Fig. 30 Postul de conducere la autovehicule cu volan pe partea stângă

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Geamuri acționate electric	71
2	Reglare electrică oglinzi exterioare	86
3	Mânerul portierei	65
4	Gurile de ventilație	124
5	Suportul pentru bilețele	98
6	Maneta de operare (în funcție de echipare):	
	▶ Lumini de semnalizare și faza lungă	77
	▶ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	248
	▶ Limitatorul de viteză	249
	▶ Asistentul pentru faza lungă	78
7	Volan cu claxon / cu airbag frontal pentru șofer	25
8	Butoane pentru operarea sistemului Infotainment	52
9	Panoul de bord	38
10	Maneta:	
	▶ Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	83
	▶ Sistemul informativ	52
11	Infotainment	129
12	Oglină interioară	86
13	Compartimentul de depozitare (sus/jos) pe partea pasagerului față	103
14	Airbag frontal al pasagerului față	25
15	Modulul extern Infotainment (în compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față)	131
16	Comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față (pe partea planșei de bord)	28
17	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	72
18	Compartimentul de depozitare	99
19	Comutatorul de lumini	76
20	Tastă pentru capota portbagajului electrică	69
21	Maneta de deblocare a capotei motorului	286

22	Compartimentul de depozitare	98
23	Manetă de operare pentru reglarea automată a distanței	253
24	Manetă de siguranță pentru reglarea volanului	21
25	În funcție de echipare:	
	▶ Butucul de contact	211
	▶ Butonul de pornire	211
26	Panou cu taste și lămpi de control (în funcție de echipare):	
	▶ START-STOP	212
	▶ Sistemul de asistare a parării	241
	▶ Asistentul la parcare	228
	▶ Perspectivă ambientală (Area View)	238
	▶ Lumini de avarie	80
	▶ Închiderea centralizată	64
	▶ Lămpi de control pentru airbagul frontal al pasagerului față	28
27	În funcție de echipare:	
	▶ Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală)	217
	▶ Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)	218
28	Baghete cu butoane (în funcție de dotare):	
	▶ Selectarea regimului de deplasare	259
	▶ Auto Hold	216
	▶ Frâna de staționare asistată electronic	215
	▶ Controlul stabilității ESC/Controlul tracțiunii ASR	224, 224
	▶ Regimul Offroad	226
29	Compartimentul de depozitare	99
	În funcție de echipare:	
	▶ Phonebox	99
	▶ Priza de 12-Volt	107
	▶ Bricheta	109
	▶ Scrumiera	109
	▶ Intrare USB	100
30	Elemente de comandă pentru încălzire / instalația de climatizare	120

i Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă, dispunerea elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » fig. 30.

Instrumente și lămpi de control

Panoul de bord

Introducere în temă

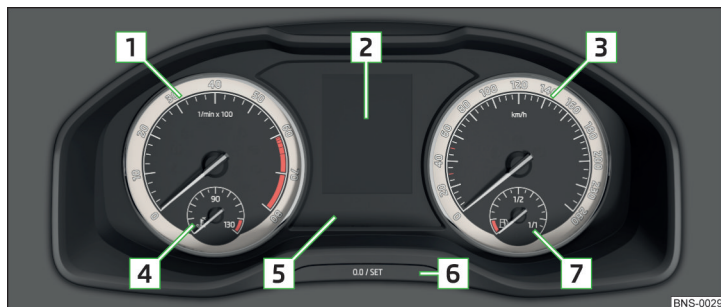


Fig. 31 Panoul de bord

- 1** Tuometrul » pagina 38
 - ▶ cu lămpi de control » pagina 41
- 2** Afișajul » pagina 52
- 3** Vitezometrul
 - ▶ cu lămpi de control » pagina 41
- 4** Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » pagina 38
- 5** Baghetă cu lămpi de control » pagina 41
- 6** Buton de operare
 - ▶ Reglarea orei » pagina 52
 - ▶ Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip) » pagina 52
 - ▶ Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service » pagina 59
- 7** Indicatorul rezervei de combustibil » pagina 39

Luminozitatea instrumentelor de bord se adaptează automat în funcție de condițiile de luminozitate ale mediului. În cazul în care vizibilitatea este mai redusă și nu este aprinsă faza scurtă, se reduce luminozitatea iluminării instrumentelor de bord, pentru a atrage atenția șoferului să aprindă lumina.

Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se poate seta în Infotainment, în meniul **CAR**   → **Lumini**.

Tuometrul

Tuometrul **1** » fig. 31 la pagina 38 indică turația curentă, pe minut, a motorului.

Începutul zonei marcată cu culoare roșie a scalei tuometrului marchează turația maxim permisă a motorului în cazul unui motor rodat, care se află la temperatura de regim.

Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala tuometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară, respectiv poziția **D/S** a transmisiei automate.

Se respectă recomandarea pentru treapta de viteză, pentru a menține turația optimă a motorului » pagina 53.

! ATENȚIE

Indicatorul tuometrului poate atinge doar pentru scurt timp zona marcată cu culoare roșie a scalei - în caz contrar există pericolul unei avarii la motor!

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

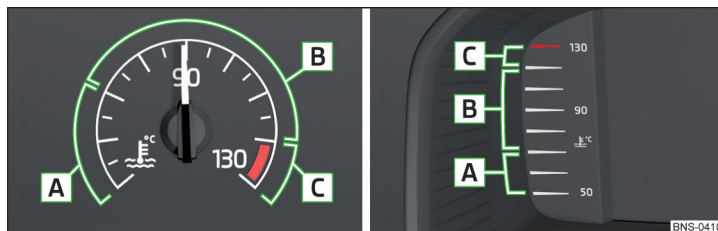


Fig. 32 Indicatorul temperaturii lichidului de răcire: Varianta 1/Varianta 2

Indicatorul funcționează numai cu contactul pus.

- A** **Zonă rece**, motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați tu-
rațiile ridicate și solicitarea intensă a motorului.
- B** **Zona de funcționare**
- C** **Domeniul de temperatură înaltă**, pe panoul de bord se aprinde lampa de
control  » [pagina 48](#).

Indicatorul rezervei de combustibil



Fig. 33 Indicatorul de nivel combustibil: Varianta 1/Varianta 2

Indicatorul funcționează numai cu contactul pus.

Capacitatea rezervorului de combustibil este de aproximativ 58 litri pentru au-
tovehicule cu tracțiune față, iar pentru autovehicule cu tracțiune integrală de
circa 60 litri.

Când rezerva de combustibil din rezervor ajunge în zona de rezervă **A** » [fig. 33](#),
se aprinde lampa de control  în panoul de bord » [pagina 46](#).

! ATENȚIE

Pentru funcționarea ireproșabilă a sistemelor autovehiculului și astfel pen-
tru conducerea sigură trebuie să fie disponibil suficient combustibil în re-
zervor. Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului - există
pericol de accident!

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimen-
tării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există
pericolul deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor
arșe.

i Indicație

Săgeata ► de lângă simbolul  din cadrul indicatorului de nivel de combustibil
indică locul de amplasare al ștuțului de umplere cu combustibil de pe partea
dreaptă a autovehiculului.

Afișaj în consola centrală spate



Fig. 34
Afișajul din consola centrală
spate

Pe afișaj se pot afișa următoarele date, în funcție de echiparea autovehiculului.

- Time (Ora)
- Temperatura exterioră
- Informații referitoare la temperatura setată în Climatronic pentru pasagerii
locurilor din spate

Panoul de bord digital

Introducere în temă



Fig. 35 Panoul de bord digital

- 1 Baghetă cu lămpi de control » pagina 41
- 2 Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » pagina 38
- 3 Afișajul » pagina 40
- 4 Indicatorul rezervei de combustibil » pagina 39

Luminozitatea instrumentelor de bord se adaptează automat în funcție de condițiile de luminozitate ale mediului.

Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se poate seta în Infotainment, în meniul → → → Lumini.

Afișajul din panoul de bord digital



Fig. 36 Variante de afișaje / exemplu de afișaj clasic

- A Variante de afișaje (de la stânga)
 - Afișaj clasic
 - Afișaj extins
 - Afișaj modern
 - Afișaj standard
 - Afișaj sportiv
- B Zona centrală a afișajului
- C Informații suplimentare

Operarea panoului de bord digital

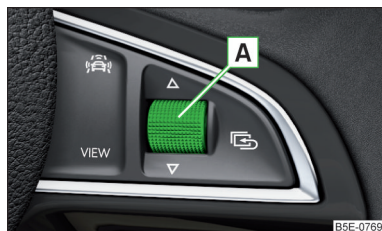


Fig. 37
Taste/roțița de reglare de pe volanul multifuncțional

A Rotire - deplasare în meniul selectat/setare valori/modificarea manuală a scării hârtii (valabil numai pentru sistemul Infotainment Columbus, Amundsen)

Apăsare - confirmarea opțiunii de meniu selectate

Rotire și apăsare - activarea modificării automate a scării hârtii (valabil numai pentru sistemul Infotainment Columbus, Amundsen)

VIEW Apăsare - comutare variantă de afișaj » fig. 36 la pagina 40

Menținere - afișarea meniului cu opțiuni pentru preselectare cu informații suplimentare

Apăsare - afișare meniu principal / revenirea la un nivel superior al meniului » pagina 57

Opțiuni preselectare pentru informații suplimentare

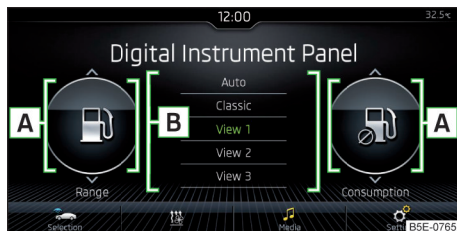


Fig. 38
Setarea opțiunilor de preselectare în Infotainment

Selectarea opțiunilor de preselectare

- Mențineți tasta **VIEW** de pe volanul multifuncțional.
- Selectați una dintre următoarele opțiuni de preselectare și confirmați-o.

- ▶ **Auto** - se afișează informații suplimentare, în funcție de regimul de deplasare selectat
- ▶ **Classic** - informații despre treapta de viteză selectată, precum și despre viteza actuală
- ▶ **Format ecran 1** - opțiune preselectare setabilă
- ▶ **Format ecran 2** - opțiune preselectare setabilă
- ▶ **Format ecran 3** - opțiune preselectare setabilă

Setarea opțiunilor de preselectare

Opțiunile de preselectare **Format ecran 1**, **Format ecran 2** și **Format ecran 3** se pot seta în Infotainment în meniul **CAR** / de la punctul de meniu → **Panou digit. instrumente**.

- ▶ În zonele **A** » fig. 38, selectați informațiile suplimentare dorite printr-o mișcare verticală a degetului pe afișaj.
- ▶ Mențineți suprafața de comandă funcții pentru opțiunea de preselectare în zona **B**, pentru a memora selectarea.

Lămpi de control

Introducere în temă

	Frâna de parcare	» pagina 43
	Instalația de frână	» pagina 43
	Lampa de avertizare centură de siguranță față	» pagina 43
	Reglarea automată a distanței (ACC)	» pagina 43
	Servodirecția Blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)	» pagina 43
	Controlul electronic al stabilității (ESC)	» pagina 44
	Controlul tracțiunii (ASR)	» pagina 44
	Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat	» pagina 44
	Sistemul antiblocare frâne (ABS)	» pagina 44
	Lampa de ceață spate	» pagina 44
	Sistemul de control al gazelor evacuate	» pagina 45
	Instalația de preîncălzire (motor diesel)	» pagina 45
EPC	Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)	» pagina 45
	Sisteme de siguranță	» pagina 45

	Supravegherea presiunii din anvelope Sistemul de control al presiunii în anvelope (RDK)	» pagina 45 » pagina 46
	Plăcuțe de frână	» pagina 46
	Rezerva de combustibil	» pagina 46
	Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)	» pagina 47
	Instalație de semnalizare	» pagina 47
	Lămpi de semnalizare remorcă	» pagina 47
	Farurile de ceață	» pagina 47
	Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare Limitatorul de viteză	» pagina 47
	Pedala de frână (transmisie automată)	» pagina 47
	Funcția Auto Hold	» pagina 47
	Faza lungă	» pagina 47
	Cutia de viteze automată	» pagina 47
	Lampa de avertizare centură de siguranță spate	» pagina 48
	Alternatorul	» pagina 48
	Lichidul de răcire	» pagina 48
	Presiunea uleiului de motor	» pagina 48
	Nivelul uleiului motor	» pagina 49
	Nivel AdBlue® este prea scăzut (motor diesel)	» pagina 49
	Defecțiune AdBlue® (motor diesel)	» pagina 49
	Defectare bec	» pagina 49
	Afișare cu lumina stinsă	» pagina 49
	Filtru de particule	» pagina 49
	Nivelul apei pentru spălarea parbrizului	» pagina 50
	Asistentul pentru faza lungă	» pagina 50
	Sistemul START-STOP	» pagina 50
	Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută	» pagina 50
	Apă în rezervorul de combustibil (motor diesel)	» pagina 50

	Reglarea automată a distanței (ACC)	» pagina 50
	Avertizarea privind distanța (Front Assist)	» pagina 51
	Front Assist	» pagina 51
	Apel de urgență	» pagina 51
	Regimul economic	» pagina 51
	Regimul Offroad	» pagina 51
	Trenul de rulare adaptiv (DCC)	» pagina 51
	Service	» pagina 51

Lămpile de control din panoul de bord indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defectările.

Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

După cuplarea contactului, se **aprend** pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului. Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele lămpi de control **se sting** la câteva secunde după pornirea contactului sau după pornirea motorului.

Lămpile de control de pe afișaj

În funcție de semnificație, împreună cu anumite lămpi de control de pe afișaj, se aprinde și lampa de control (pericol) sau (avertizare).

În funcție de echiparea autovehiculului, unele lămpi de control pot fi reprezentate pe afișaj în mai multe culori. De exemplu lampa de avertizare pentru lichidul de răcire poate fi reprezentată după cum urmează.

- ▶ - afișaj monocromatic („alb-negru“)
- ▶ - afișaj color

ATENȚIE

- Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 80](#). Triunghiul reflectorizant este amplasat la distanța prescrisă.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 285](#).

Frâna de parcare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - frâna de parcare este activată.

Defecțiune la frâna de parcare

 se aprinde

Mesaj: Defecțiune: frâna de parcare electrică

► Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Parcarea pe pantă foarte înclinată

 se aprinde

Mesaj: Frâna de parcare: înclin. prea mare. Mapa de bord!

► Căutați un loc de parcare pe un carosabil neînclinat sau pe o pantă cu înclinație mai redusă.

Instalația de frână

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - nivelul lichidului de frână din instalația de frână este prea scăzut.

► Opriti autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de frână » [pagina 290](#).

ATENȚIE

- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control 
» [pagina 44](#),  Sistemul antiblocare (ABS),  **nu continuați deplasarea!**
Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- O defecțiune a instalației de frână, respectiv a sistemului ABS poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de avertizare centură de siguranță față

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - șoferul sau pasagerul din față nu are centura de siguranță fixată.

La viteze peste cca. 30 km/h lampa de control  se aprinde intermitent și simultan se emite un semnal acustic de avertizare.

Dacă șoferul, respectiv pasagerul din față nu își fixează centura de siguranță în următoarele aproximativ 2 minute, semnalul sonor de avertizare se va opri, iar lampa de control  luminează permanent.

Reglarea automată a distanței (ACC)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - decelerarea ACC este insuficientă.

► Acționați pedala de frână.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ACC » [pagina 251](#).

Servodirecția/blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

Defecțiune la servodirecție

 aprinsă - există o defecțiune totală a servodirecției, iar asistarea direcției nu funcționează (forțe considerabil mai mari la manevrarea volanului).

 aprinsă - există o defecțiune parțială a servodirecției, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari.

- Decuplați contactul, porniți din nou motorul și parcurgeți o distanță scurtă.
- Dacă lampa de control  nu se stinge, opriți autovehiculul,  **nu continuați deplasarea.** Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- Dacă lampa de control  nu se stinge, se poate continua deplasarea într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Blocarea coloanei de direcție defectă (sistemul KESSY)

 clipește

Mesaj: Blocare volan defectă. Opriti!

- Opriti autovehiculul,  **nu continuați deplasarea.** După decuplarea contactului, nu mai este posibilă blocarea direcției, pornirea consumatorilor electrici (de ex. Infotainment), nu se mai poate cupla contactul și nu se mai poate porni motorul. Solicitați asistența de specialitate a unui service. ►



Mesaj: **Blocare volan: atelier!**

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Blocarea coloanei de direcție activată (sistemul KESSY)



Mesaj: **Blocare volan: atelier!**

- ▶ Rotiți puțin volanul într-un sens și în celălalt, astfel se facilitează deblocarea coloanei de direcție.
- ▶ Dacă nu se deblochează mecanismul de direcție, atunci se solicită asistență din partea unei unități autorizate.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe, lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.



Controlul stabilității (ESC)/controlul tracțiunii (ASR)

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

clipește - ESC sau ASR tocmai acționează.

luminează - există o defecțiune la ESC sau ASR.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Dacă lampa de control se aprinde după pornirea motorului, este posibil ca sistemul ESC sau ASR să fie decuplat din motive tehnice.

▶ Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control nu luminează, sistemul ESC sau ASR se află din nou în stare de funcționare.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe, lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ESC » [pagina 224](#) sau ASR » [pagina 224](#).



Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - sistemul ASR este dezactivat.



Sistemul antiblocare (ABS)

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - există o defecțiune la ABS.

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Dacă lampa de control luminează împreună cu lampa de control » [pagina 43](#), **Instalația de frână, STOP nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!



Lampa de ceață spate

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - lampa de ceață spate este activată.



Sistemul de control al gazelor arse



Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.



apărinsă - există o defecțiune la sistemul de control al gazelor arse. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate observa o reducere a puterii motorului evidentă.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.



Instalația de preîncălzire (motor diesel)



Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.



clipește - există o defecțiune la unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate observa o reducere a puterii motorului evidentă.

Dacă lampa de control  nu se aprinde sau luminează permanent după cuplarea contactului, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.



EPC Controlul sistemelor electronice ale motorului (motor pe benzină)



Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.



apărinsă - există o defecțiune la unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate observa o reducere a puterii motorului evidentă.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.



Sisteme de siguranță



Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.

Perturbare de funcționare a sistemului



se aprinde

Mesaj: Airbagul nu este funcțional

▶ Solicitați asistență de specialitate a unui service.

Airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie



luminează timp de 4 secunde după cuplarea contactului.

Unul dintre airbaguri sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță a fost oprit cu aparatul de diagnosticare



luminează timp de 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de încă 12 secunde

Mesaj: Airbag/tensionare centură siguranță dezactivat.

Protecția proactivă a pasagerilor



se aprinde și pe afișajul panoului de bord se va afișa unul dintre următoarele mesaje

Protecția proactivă a ocupanților nu este disponibilă.

Mesaj:

sau

Protecție proactivă a ocupanților: funcție limitată.

Centura de siguranță a șoferului și a pasagerului față trebuie înlocuite.

▶ Solicitați asistență de specialitate a unui service.

! ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni a sistemelor de siguranță există pericolul ca sistemul să nu se declanșeze în cazul unui accident. Acestea se verifică imediat de către o unitate autorizată.



Monitorizarea presiunii în anvelope



Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.

Modificarea presiunii în anvelope



apărinsă - modificare de presiune în una dintre anvelope.

- ▶ Reduceți imediat viteza și evitați manevrele bruște de frânare și virare.
- ▶ Opriti autovehiculul, decuplați contactul și verificați anvelopele și presiunea » [pagina 294](#).
- ▶ Corectați eventual presiunea din anvelope sau înlocuiți roata afectată » [pagina 299](#), respectiv utilizați setul de pană » [pagina 303](#).
- ▶ Memorați în sistem valorile presiunii în anvelope » [pagina 268](#).

Perturbare de funcționare a sistemului

🔌 clipește aproximativ 1 minut și rămâne aprins - probabil există o defecțiune în sistemul de supraveghere a presiunii în anvelope.

▶ Opriti autovehiculul, decuplați contactul și reporniți motorul.

Dacă după pornirea motorului lampa de control 🔌 luminează din nou intermitent, înseamnă că există o eroare în sistem.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control 🔌.

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe, lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Alte situații

Aprinderea lămpii de control 🔌 poate avea loc din următoarele motive.

- ▶ Autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte. Distribuți uniform sarcina.
- ▶ Roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe).
- ▶ Sunt montate lanțuri antiderapante.
- ▶ S-a schimbat o roată.

⚠ ATENȚIE

În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi neasfaltate), lampa de control 🔌 din panoul de bord se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

🔌 Sistemul de control al presiunii în anvelope (RDK)

📖 Citiți și respectați mai întâi 📌 de pe pagina 42.

🔌 se aprinde

Mesaj: Pană de cauciuc!

- ▶ Presiunea din cel puțin o anvelopă se află sub 1,4 bar (20 psi, 150 kPa) sau s-a produs o deteriorare la o anvelopă.
- ▶ Verificați toate roțile de deteriorări vizibile și de corpuri străine.
- ▶ Opriti autovehiculul, 🛑 **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.

🔌 se aprinde

Mesaj: Presiuni anvelope prea reduse!

- ▶ Există o pierdere clară de presiune. Verificați presiunea tuturor anvelopelor.
- ▶ Înlocuiți roata sau continuați deplasarea cu foarte mare atenție, și adresați-vă unui atelier specializat pentru asistență.

🔌 se aprinde

Mesaj: Verificați presiunile anvelopelor.

- ▶ Există o pierdere de presiune. Verificați presiunea tuturor anvelopelor.

🔌 clipește - funcționarea sistemului este limitată temporar.

- ▶ Decuplați și recuplați contactul. Dacă lampa de control continuă să clipească, solicitați asistență de specialitate.

🛑 Plăcuțe de frână

📖 Citiți și respectați mai întâi 📌 de pe pagina 42.

🛑 aprinsă - plăcuțele de frână sunt uzate.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

🛑 Rezerva de combustibil

📖 Citiți și respectați mai întâi 📌 de pe pagina 42.

🛑 aprinsă - nivelul de combustibil din rezervorul de combustibil a atins zona de rezervă (aproximativ 6 litri).

- ▶ Alimentarea » [pagina 282](#).

📌 Indicație

Indicația de pe afișaj dispare după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

Lămpile de control  prezintă starea sistemului Lane Assist.

Informații suplimentare despre sistemul Lane Assist » [pagina 262](#).

Instalația de semnalizare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 clipește - lumina de semnalizare din stânga este acționată.

 clipește - lumina de semnalizare din dreapta este acționată.

Dacă există o eroare la instalația de semnalizare, lampa de control se aprinde intermitent de circa două ori mai repede (nu se aplică pentru regimul de tractare remorcă).

Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.

Lămpile de semnalizare remorcă

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 clipește - lămpile de semnalizare ale remorcii sunt acționate.

Dacă o remorcă este cuplată și lampa de control  nu clipește, s-a stricat o lampă de semnalizare remorcă.

► Verificați becurile remorcii.

Proiectoarele de ceață

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - farurile de ceață sunt aprinse.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare/limitatorul de viteză

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 se aprinde - viteza autovehiculului este reglată de către sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare, respectiv de reglarea automată a distanței sau de limitatorul de viteză.

 clipește - s-a depășit limita de viteză reglată la limitatorul de viteză

Pedala de frână (transmisie automată)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - acționați pedala de frână.

Funcția Auto Hold

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - funcția Auto Hold este activată.

Informații suplimentare despre funcția Auto Hold » [pagina 216](#).

Faza lungă

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - este activă faza lungă sau semnalizarea cu farurile.

Transmisia automată

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

Transmisia supraîncălzită

  se aprinde

Mesaj: **Cutie de viteze supraîncălzită. Continuare deplasare posibilă.**

Cutie de viteze este supraîncălzită, continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut.

  se aprinde

Mesaj: **Cutie de viteze supraîncălzită. Opreți! Mapa de bord!**

- ▶  **Nu continuați deplasarea!** Opriti autovehiculul și opriti motorul.

După stingerea lămpii de control, se poate relua deplasarea.

- ▶ Dacă lampa de control nu se stinge,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistență de specialitate a unui service.

Defecțiune la transmisie

-   se aprinde

Mesaj: **Cutie de viteze def. Opriti autov. în siguranță!**

-   se aprinde

Mesaj: **Cutie vit. în regim de urg. Nu e disp. treapta marșarier.**
Eroare: cutie de viteze. Viteza este limitată.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Lampa de avertizare centură de siguranță spate

-  **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - centură de siguranță nefixată la scaunul din spate.

 aprinsă - centură de siguranță fixată la scaunul din spate.

La fixarea, respectiv desprinderea centurii de siguranță din spate, lampa de control corespunzătoare luminează scurt și indică starea actuală a centurii.

Alternatorul

-  **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

 aprinsă - în timp ce motorul funcționează, bateria autovehiculului nu se încarcă.

ATENȚIE

Dacă în timpul deplasării, pe lângă lampa  se mai aprinde și lampa  **nu continuați deplasarea** - există pericolul unei avarii la motor! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Lichidul de răcire

-  **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

Nivelul de lichid de răcire prea redus

-   se aprinde

Mesaj: **Verificați nivelul lichidului de răcire. Mapa de bord!**

- ▶ Opriti autovehiculul, opriti motorul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Verificați nivelul de lichid de răcire » [pagina 289](#).

Dacă nivelul de lichid de răcire se află în domeniul descris anterior și lampa de control  se aprinde din nou, poate exista o defecțiune funcțională a ventilatorului radiatorului.

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Verificați siguranța ventilatorului radiatorului, respectiv înlocuiți-o .

Dacă nivelul de lichid de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine și lampa de control  luminează din nou,  **nu continuați deplasarea!**

- ▶ Solicitați asistență de specialitate a unui service.

Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire

-   se aprinde

Mesaj: **Motor supraîncălzit. Opriti! Țineți cont de mapa de bord.**

- ▶ Opriti autovehiculul, opriti motorul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Se va continua deplasarea numai după stingerea lămpii de control .

presiunea uleiului de motor

-  **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 42.**

  clipește - presiunea uleiului de motor este prea scăzută.

- ▶ Opriti autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.
- ▶ Dacă lampa de control luminează intermitent,  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.
- ▶ Solicitați asistență de specialitate a unui service.

! ATENȚIE

Dacă nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea** - există pericolul de avariere a motorului! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Nivelul uleiului motor

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

Nivel prea scăzut al uleiului de motor

  se aprinde

Mesaj: **Completați cu ulei de motor.**

- ▶ Opriti autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor, respectiv completați uleiul de motor.

Dacă capota motorului rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, lampa de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, lampa de control se va aprinde din nou după circa 100 km.

Nivel prea ridicat al uleiului de motor

  se aprinde

Mesaj: **Reduceți nivelul uleiului.**

- ▶ Opriti autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.
- ▶ Dacă nivelul de ulei este prea ridicat este posibilă continuarea deplasării cu precauția corespunzătoare. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Defecțiune la senzorul de nivel al uleiului de motor

  se aprinde

Mesaj: **Senzor ulei: adresați-vă unui atelier.**

- ▶ Conduceți neîntârziat până la cea mai apropiată unitate autorizată, conducând în mod deosebit de precaut.

! ATENȚIE

Dacă nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea** - există pericolul de avariere a motorului! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Nivelul de umplere AdBlue® este prea scăzut (motor diesel)

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

 luminează - nivel de umplere AdBlue® este prea scăzut.

▶ Completați cu AdBlue® » [pagina 284](#).

Eroare AdBlue® (motor diesel)

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

 luminează - a survenit o eroare în sistemul AdBlue®.

▶ Solicitați asistență de specialitate a unui service.

Defectarea becurilor

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

  aprinsă - este defect un bec.

Pe afișaj apare un mesaj referitor la becul afectat.

Afișare cu lumina stinsă

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

Valabil pentru autovehiculele cu panou de bord digital.

 aprinsă - nu este aprinsă lumina.

Mesaj: **Aprindeți luminile.**

Filtru de particule

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

Filtrul de particule filtrează și arde particulele de funingine din gazele arse.

  aprinsă - filtrul este colmatat cu funingine.

Pentru a curăța filtrul, ar trebui să conduceți cu o viteză între 50-120 km/h în treapta de viteză recomandată, dacă situația traficului o permite » .

Dacă se curăță cu succes filtrul, se stinge lampa de control .

Dacă lampa de control  nu se stinge în decurs de 30 de minute, nu are loc curățarea filtrului.

► Conduceți neîntârziat până la cea mai apropiată unitate autorizată, conducând în mod deosebit de precaut.

! ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vreme, carosabil, teren accidentat și de trafic.
- Filtrul de particule atinge temperaturi foarte ridicate - există pericol de incendiu și se pot provoca răni grave. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, desis, frunze, combustibil vărsat).

! ATENȚIE

- Atâta timp cât lampa de control  este aprinsă, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult carburant, iar în anumite situații, se poate observa o scădere a puterii motorului.
- Atâta timp cât este aprinsă lampa de control , funcția START-STOP nu este disponibilă.

i Indicație

Vă recomandăm să evitați deplasările permanente pe distanțe scurte. Astfel este asistată funcționarea corectă a filtrului de particule.

Nivelul lichidului de spălare

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

  aprinsă - nivelul lichidului de spălare este prea scăzut.

► Completați cu lichid de spălare a parbrizului » [pagina 287](#).

Asistentul pentru faza lungă

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

 luminează - asistentul pentru faza lungă este activat » [pagina 78](#), *asistența pentru faza lungă (Light Assist)*.

Sistemul START-STOP

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

Lămpile de control   indică starea sistemului START-STOP » [pagina 212](#).

Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

 aprins - temperatura exterioară este de sub +4 °C.

! ATENȚIE

Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polei! De aceea nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei.

Apă în filtrul de combustibil (motor diesel)

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

Filtrul de combustibil cu separator de apă filtrează murdăria și apa din combustibil.

Dacă în separator se află prea multă apă, pe ecranul panoului de bord apare următoarea informație.

  se aprinde

Mesaj: Apă în filtrul de combustibil. Mapa de bord!

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Reglarea automată a distanței (ACC)

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.**

Lămpile de control    prezintă starea sistemului ACC » [pagina 251](#).



Avertizare privind distanța (Front Assist)

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - s-a depășit distanța de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față.

Informații privind sistemul Front Assist » [pagina 256](#).



Front Assist

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

se aprinde

- Front Assist a recunoscut un pericol de coliziune sau s-a declanșat automat o frânare de urgență » [pagina 256](#).
- A avut loc o dezactivare automată a Front Assist la activarea ESC Sport » [pagina 224](#), respectiv la dezactivarea ASR-ului » [pagina 224](#).
- Front Assist nu este disponibil momentan » [pagina 258](#).

cu inscripționarea OFF luminează - Front Assist este dezactivat » [pagina 258](#).



Apel de urgență

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - există o defecțiune la sistemul de apeluri de urgență.

- Solicitați asistența de specialitate a unui service.



Modul economic

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - autovehiculul se găsește în regim economic prin intrarea în funcțiune a sistemului de management al cilindrilor sau în poziția ralanti a transmisiei automate.



Regimul Offroad

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - regimul Offroad este activat.

Dacă luminează - sistemul de asistență la coborârea în pantă este activat.

Dacă luminează (mai pronunțat) - tocmai are loc o intervenție a sistemului de asistență la coborârea în pantă.



Trenul de rulare adaptiv (DCC)

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - există o defecțiune la DCC.

- Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.



Service

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 42.

aprinsă - indicație referitoare la un termen de service scadent » [pagina 59](#), Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service.

Sistemul informativ

sistemul de informare a șoferului

Afișajul din tabloul de instrumente

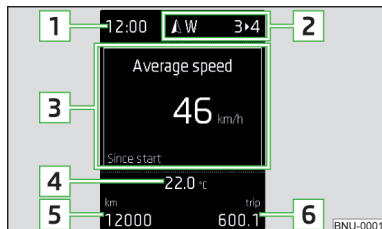


Fig. 39
Prezentarea afișajelor

Sistemul de informare transmite următoarele informații, în funcție de echiparea autovehiculului, prin intermediul afișajului din panoul de bord » fig. 39.

- 1 Ora / simbolurile operației prin comandă vocală
- 2 Treapta de viteze cuplată / recomandarea de schimbare a treptei
Pozitiile selectorului de viteze la transmisia automată
Lămpi de control ale sistemului START-STOP
Afișare puncte cardinale
Indicatoare rutiere recunoscute
- 3 Date de deplasare (afișaj multifuncțional)
Lămpile de control
Mesaje cu indicații
Avertizare uși
Recomandări Eco
Afișajul intervalelor de service
- 4 Temperatura exterioară
- 5 Sistem de menținere automată a vitezei de deplasare/Limitator de viteză
Distanța totală parcursă
- 6 Distanța parcursă după resetarea contorului (trip)

Avertizare portiere, portbagaj/capotă motor

Atunci când este deschisă o portieră sau capota portbagajului/motorului, se afișează un indicator grafic de avertizare pe afișaj.

Dacă este deschisă o portieră la o viteză de peste 6 km/h, se aude și un semnal acustic.

Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)

Contorul se poate reseta prin atingerea tastei **A** » fig. 40 la pagina 52, resp. în Infotainment, meniul **CAR** / → → **Tabloul de bord**.

Reglarea orei



Fig. 40
Tasta din panoul de bord

Ora se poate seta în Infotainment în meniul **MENU** → → **Ora și data**, resp. de la tasta din panoul de bord.

Setarea orei de la tasta din panoul de bord

- › Cuplați contactul.
- › Apăsați tasta **A** » fig. 40 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează punctul de meniu **Ora**.
- › Eliberați tasta **A**, sistemul schimbă la setarea orelor.
- › Apăsați din nou tasta **A** și setați ora.
- › Așteptați 4 secunde, sistemul trece la setarea minutelor.
- › Apăsați din nou tasta **A** și setați minutele.
- › Așteptați 4 secunde, sistemul trece la setarea inițială.

Recomandarea treptei de viteză

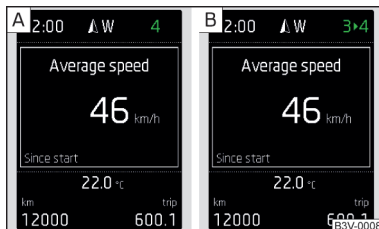


Fig. 41
Informație privind treapta de viteză selectată / recomandarea treptei de viteză

Se afișează o treaptă de viteză adecvată, resp. o recomandare de treaptă în funcție de fiabilitatea motorului și de economicitatea deplasării.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 41

- A Treaptă de viteză optimă selectată
- B Recomandarea de treaptă (de ex. 3 ► 4, înseamnă că este avantajos să se cupleze din treapta a 3-a de viteză în treapta a 4-a de viteză)

La autovehiculele cu transmisie automată se afișează recomandarea treptei de viteză, atâta timp cât este selectat regimul de comutare manuală a treptei de viteză (Tiptronic).

! ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare (de exemplu în depășiri), este întotdeauna răspunzător șoferul.

starea autovehiculului

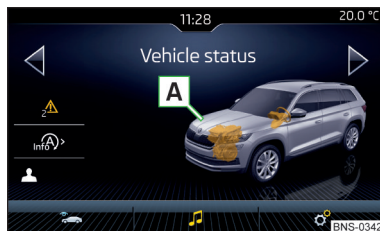


Fig. 42
Starea autovehiculului

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor autovehiculului. Dacă există o perturbare de funcționare a sistemului, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Mesajele se vor afișa mereu până la remedierea anomaliilor în funcționare. După prima afișare a mesajului, se vor afișa în continuare numai lămpile de control ⚠ (pericol) resp. ⚠ (avertizare).

Starea autovehiculului se poate afișa în Infotainment în meniul [CAR] → [Stare autovehicul].

Pe ecran se vor afișa informații referitoare la starea sau funcționarea monitorizării presiunii în anvelope.

► Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții ◀ ► selectați opțiunea de meniu Stare autovehicul.

Suprafețele de comandă funcții și afișarea pe ecran » fig. 42

- A Reprezentarea autovehiculului (zonele din autovehicul reprezentate colorat fac referire la mesajele de avertizare pentru respectivele zone de autovehicul, după atingerea „autovehiculului” se afișează texte de avertizare)
- ✓/⚠ Niciun mesaj/mesaje de avertizare cu privire la starea autovehiculului și numărul de mesaje (dacă există numai un singur mesaj, atunci se afișează doar un text de avertizare)
- infA ► Afișarea informațiilor despre starea sistemului START-STOP
- InfA/InfB Activarea/dezactivarea indicațiilor referitoare la mesaje ale sistemului START-STOP într-o altă reprezentare a ecranului

Afișarea informațiilor referitoare la conducerea sportivă în Infotainment

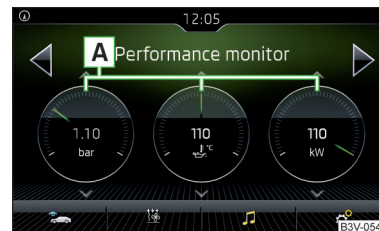


Fig. 43
Afișajul Infotainment

Afișarea informațiilor referitoare la conducerea sportivă servește la evaluarea valorilor actuale ale motorului.

- ▶ Pentru **afișarea** în Infotainment, atingeți în meniul / atingeți suprafața de comandă funcții → Atingeți **Sport**.
- ▶ Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții selectați opțiunea de meniu **Informații sport**.

Printr-o glisare a degetului perpendicular pe ecran pot fi inserate trei dintre afișajele de mai jos **A** » fig. 43.

- ▶ Afișarea presiunii de supraalimentare
- ▶ Afișajul accelerării
- ▶ Afișajul puterii
- ▶ Indicatorul temperaturii lichidului de răcire
- ▶ Indicator pentru temperatura uleiului

Laptimer Afișare (cronometru) în Infotainment

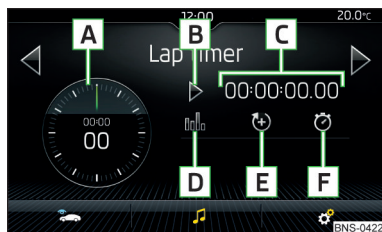


Fig. 44
Afișajul Infotainment

- ▶ Pentru **afișarea** în Infotainment, atingeți în meniul / atingeți suprafața de comandă funcții → Atingeți **Sport**.
- ▶ Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții selectați opțiunea de meniu **Laptimer**.

Suprafețele de comandă funcții și afișarea pe ecran » fig. 44

- A** Durata totală, afișajul cu indicarea timpului intermediar la intervale de 5 s
- B** Pornirea/întreruperea măsurării timpului
- C** Ora actuală a runde
- D** Statistică - evaluarea/resetarea timpilor măsurate
- E** Runda nouă - pornirea măsurării timpului următoarei runde
- F** Timpul intermediar

Încheierea măsurării timpului

După întreruperea măsurării timpului pe ecran se afișează următoarele suprafețe de comandă funcții pentru încheierea măsurării.

- ☐ Timpul actul al runde se memorează
- ☒ Timpul actul al runde nu se memorează

ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Utilizați **Laptimer** astfel încât să aveți tot timpul controlul asupra autovehiculului în orice situație din trafic.

i Indicație

Dacă timpii măsurati nu se resetează, aceștia rămân memorați și după decuplarea contactului.

Operarea Sistemului de informare

Operarea de la maneta de operare

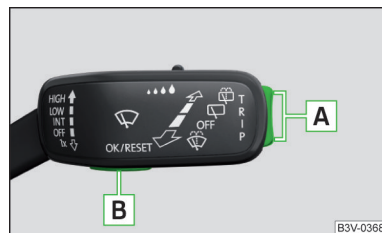


Fig. 45
Taste la maneta de comandă

Modul de utilizare al afișajului multifuncțional

- A** Apăsare (sus sau jos) - selectare date / setare valori
- B** Apăsare - afișare/confirmare date

Operarea meniurilor de pe afișaj

- A** Apăsare (sus sau jos) - deplasare în meniul selectat
- Menținere** (sus sau jos) - afișarea meniului principal
- B** Apăsare - confirmarea opțiunii de meniu selectate

Operarea de la volanul multifuncțional



Fig. 46 Butoane/rozele de reglare pe volanul multifuncțional

Butoane/rozele de reglare pe volanul multifuncțional

🔊 Activarea/ deactivarea operării prin comandă vocală

A Rotire - reglarea volumului sonor

Apăsare - deactivare/activare sunet

▷ Comutare la următoarea piesă/următorul post

◁ Comutare la piesa/postul anterior

🗨️ Afișarea meniului sistemelor de asistență

VIEW În funcție de echipare:

▶ Operarea panoului de bord digital » [pagina 41](#)

▶ Afișarea meniului anterior (dacă a fost ales) / afișarea meniului Telefon

Modul de utilizare al afișajului multifuncțional

B Rotire - selectare date/ setare valori

Apăsare - afișare/confirmare date

Operarea meniurilor de pe afișaj

📖 **Menținere** - afișarea meniului principal

Apăsare - pentru revenirea la un nivel superior al meniului

B Rotire - deplasare în meniul selectat

Apăsare - confirmarea opțiunii de meniu selectate

Date de deplasare (afișajul multifuncțional)

📖 Introducere în temă

Afișarea datelor de deplasare este posibilă numai cu contactul pus.

Unitățile pot fi reglate în Infotainment din meniul **CAR** / 🚗 → 🗨️ → **Unități**.

Datele de deplasare pot fi setate/resetate în Infotainment din meniul **CAR** / 🚗 → 🗨️ → **Tabloul de bord**.

i Indicație

Setarea afișării datelor este memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

prezentarea generală a datelor

Prezentarea generală a informațiilor cu privire la datele de deplasare (în funcție de echiparea autovehiculului).

Autonomie - distanță în kilometri care mai poate fi parcursă cu combustibilul aflat în rezervor, în aceeași manieră de conducere. Dacă se conduce mai economic, valoarea afișată poate prezenta o creștere.

Autonomie AdBlue® - distanță în kilometri care mai poate fi parcursă cu cantitatea de agent AdBlue® existentă în rezervor, în aceeași manieră de conducere. Dacă se conduce mai economic, valoarea afișată poate prezenta o creștere. Dacă sistemul recunoaște că se poate completa AdBlue®, se afișează o informație cu privire la cantitatea minimă și maximă de AdBlue® ce poate fi completată.

Consum mediu de combustibil - se calculează continuu de la ultima ștergere a memoriei. După ștergerea memoriei, pe primii 100 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Consum momentan de combustibil - când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h (la modelele pentru unele țări se afișează --, - km/l).

Temperatură ulei - când temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C sau dacă există o anomalie la sistemul de control al temperaturii uleiului, se afișează simbolurile —.

Avertizare la depășirea vitezei setate - permite setarea unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal acustic și se afișează un mesaj de avertizare pe afișajul tabloului de instrumente.

Recunoaștere indicatoare rutiere - recunoașterea indicatoarelor rutiere » [pagina 265](#), Recunoașterea indicatoarelor de trafic.

Viteza actuală de deplasare - afișarea digitală al vitezei. ▶

Viteza medie - se calculează continuu de la ultima ștergere a memoriei. După ștergerea memoriei, pe primii 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Distanța parcursă - distanța parcursă de la ștergerea memoriei.

Durata de deplasare - durata de deplasare de la ștergerea memoriei.

Consumatori confort - informații cu privire la consumul total al consumatorilor confort, în l/h, precum și o listă de trei consumatori (de ex. instalația de climatizare sau altele asemenea), care prezintă cea mai mare pondere la consumul de combustibil.

Afișaj Infotainment

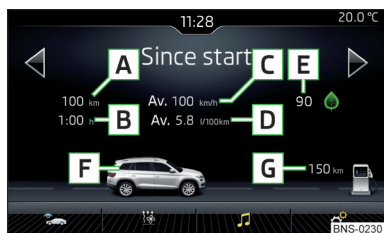


Fig. 47
Date de deplasare

➤ În Infotainment în meniul atingeți suprafața de comandă funcții → Date deplasare.

Afișarea pe ecran » fig. 47

- A** Distanța parcursă
- B** Durata de deplasare
- C** Viteza medie
- D** Consumul mediu de combustibil
- E** Evaluare punct călătorie (funcție DriveGreen)
- F** Reprezentarea grafică a rezervei de combustibil (dacă autonomia estimată este sub 300 km, autovehiculul se apropie încet de simbolul)
- G** Autonomia aproximativă

De la suprafețele de comandă funcții se poate selecta una dintre următoarele memorii.

- *De la pornire* - date individuale despre deplasare
- *Termen lung* - date de deplasare pe termen lung
- *De la aliment.* - date după ultima alimentarea cu combustibil

Avertizare la depășirea vitezei setare

Sistemul oferă posibilitatea setării unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal sonor de avertizare și se afișează un mesaj de avertizare pe tabloul de bord.

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la**.
- Reglați limita de viteză dorită în pași de 5 km/h.
- Confirmați valoarea setată sau așteptați câteva secunde, setarea se va memora automat.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la**.
- Conduceți cu viteza dorită.
- Confirmați viteza actuală ca limită de viteză.

Limita de viteză setată poate fi adaptată manual ulterior, dacă este necesar.

Resetarea limitei de viteză

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la**.
- Prin confirmarea valorii memorate se resetează limita de viteză.

Valoarea limitei de viteze setată se memorează și după decuplarea și cuplarea contactului. După o întrerupere a deplasării pentru mai mult de 2 ore, se șterge limita de viteză setată.

Memoria



Fig. 48
Afișarea memoriei

Sistemul memorează date în cele trei memorii descrise în continuare, afișate pe ecran în poziția **A** » fig. 48.

De la pornire

În memorie sunt stocate date de deplasare de la cuplarea contactului și până la decuplarea sa. Dacă deplasarea se reia **în mai puțin de 2 ore** de la decuplarea contactului, noile informații memora împreună cu informațiile de deplasare existente.

Dacă deplasarea se întrerupe **mai mult de 2 ore** datele din memorie se vor șterge automat.

Termen lung

Memoria colectează datele de deplasare de la un număr oarecare de deplasări singulare, până la o sumă de 99 ore și 59 minute, sau 9999 km parcurși.

Când una dintre valori se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

De la aliment.

Memoria colectează date de deplasare începând de la ultima alimentare cu combustibil.

Odată cu următoarea alimentare cu combustibil se șterge automat memoria.

- Pentru **selectarea memoriei**, confirmați încă o dată informația selectată și selectați memoria dorită.
- Pentru **ștergerea memoriei** informației selectate, țineți apăsat butonul de confirmare a informației.

Sunt memorate următoarele date de deplasare.

- Consumul mediu de combustibil
- Distanța parcursă

- Viteza medie
- Durata de deplasare

i Indicație

Prin deconectarea bornelor bateriei autovehiculului se șterg toate valorile memorate.

Meniuri pe afișajul panoului de bord

Introducere în temă

Pe afișajul panoului de bord se prezintă informații, în funcție de echipare, de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional, de la sistemele de asistență ș.a.

Meniurile cu informații se pot opera și afișa de la butoanele de pe maneta de operare, respectiv de pe volanul multifuncțional » [pagina 54](#).

Opțiuni principale de meniu (în funcție de echiparea autovehiculului)

- **Date deplasare** » [pagina 55](#)
- **Asistenți** » [pagina 58](#)
- **Navigație** » [pagina 57](#)
- **Audio** » [pagina 58](#)
- **Telefon** » [pagina 58](#);
- **Autovehicul** » [pagina 53](#)
- **Laptimer** » [pagina 58](#)

i Indicație

- Dacă pe afișaj se afișează mesaje de avertizare, acestea trebuie confirmate înainte de a apela meniul principal.
- Limba de afișare poate fi setată în Infotainment » [pagina 140](#), *Setarea limbii pentru Infotainment*, respectiv » [pagina 149](#), *Setarea limbii pentru Infotainment*.

Opțiunea de meniu Navigație

La opțiunea de meniu **Navigație** se afișează următoarele informații.

- Recomandări conducere
- Busola
- Ultimele destinații
- Harta navigației (valabil pentru panoul de bord digital)

Opțiunea de meniu Audio

La opțiunea de meniu **Audio** se afișează de ex. următoarele informații.

Radio

- ▶ Postul redat momentan (nume/frecvență).
- ▶ Banda de frecvențe selectată (de ex. FM), eventual cu numărul tastei de presetare posturi de radio (de ex. FM 3), dacă postul este memorat în lista de posturi.
- ▶ Lista posturilor disponibile (dacă se pot recepționa mai mult de 5 posturi).
- ▶ Știri din trafic TP.

Media

- ▶ Numele titlului redade, eventual alte informații despre titlu (de ex. interpretul, numele albumului), dacă aceste informații sunt memorate pe sursa audio sub formă de etichete ID3.

Opțiunea de meniu Telefon

La opțiunea de meniu **Telefon** se afișează lista de apeluri cu următoarele simboluri.

- Se primește un apel
- Apel format
- Apel ratat

Simbolurile de pe ecran

- Nivelul de încărcare al bateriei telefonului (această funcțiune este suportată doar de unele telefoane mobile)
- Intensitatea semnalului (această funcție este suportată doar de unele telefoane mobile)
- Un telefon conectat cu sistemul Infotainment
- Apeluri în absență (dacă există mai multe apeluri în absență, lângă simbolul apelurilor în absență se afișează și numărul acestora)
- Microfonul dezactivat

Apple CarPlay

Un dispozitiv extern conectat la Infotainment prin intermediul Apple CarPlay poate fi operat de la volanul multifuncțional precum și de la meniurile de pe afișajul panoului de bord.

La opțiunea de meniu **Telefon** se afișează următoarele simboluri.

- Preluarea unui apel recepționat
- Respingerea apelului primit/Încheierea apelului
- Activare/dezactivare microfon (valabil pentru Infotainment Swing)

Opțiunea de meniu Asistenți

În opțiunea de meniu **Asistenți** pot fi activate/dezactivate următoarele sisteme.

- ▶ Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)
- ▶ ACC (autovehicul cu limitator de viteză)
- ▶ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (autovehicul cu limitator de viteză)
- ▶ Limitator de viteză
- ▶ Front Assist
- ▶ Asistentul pentru supravegherea unghiului mort
- ▶ Asistență la ieșirea din parcare

Punctul de meniu Laptimer (cronometru)

Funcția Laptimer oferă posibilitatea de a măsura timpul unei ture, de exemplu la deplasarea pe un traseu de curse. Timpul măsurat se afișează pe ecran.

Vă stau la dispoziție următoarele funcții.

- **Start** - pornirea manuală a măsurării timpului, respectiv continuarea măsurării întrerupte
- **De la pornire** - pornirea automată a măsurării timpului la demarare
- **Statistică** - evaluarea și resetarea timpilor măsurati

Măsurarea timpului

- ▶ Pentru pornirea manuală a măsurării, selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Start**.
- ▶ Pentru pornirea manuală a măsurării, selectați opțiunea de meniu **Laptimer - De la pornire**. Măsurarea timpului pornește automat la demarare.
- ▶ Pentru pornirea măsurării turei următoare în timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Tură nouă**.

În timpul măsurării timpului, pe afișaj apar și informații cu privire la timpul cel mai rapid de parcurgere a rutei și ultima rută parcursă.

Măsurarea timpului intermediar

- ▶ În timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Timp interm.**. Pe afișaj se afișează timp de 5 secunde timp intermediar.

Întreruperea măsurării

► În timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Oprire**.

Măsurarea timpului se întrerupe, la dispoziție stau următoarele funcții.

- **Continuare** - continuați măsurarea timpului turei actuale
- **Tură nouă** - pornirea măsurătorii pentru timpul de tură următor
- **Întrer. tură** - întreruperea măsurării timpului (timpul de tură actual nu se memorează)
- **Încheiere** - încheierea măsurării timpului (timpul de tură actual se memorează)

Evaluarea timpilor măsurați

► Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Statistică**.

Se afișează următoarele date.

- **Cel mai rapid**: - tura parcursă cel mai rapid
- **Cel mai lent**: - tura parcursă cel mai lent
- **Medie**: - timpul mediu de parcurgere a rutei
- **Timpul total**: - suma timpilor de tură parcurși

Resetarea timpului măsurat

► Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Statistică - Resetare**.

! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Utilizați **Laptimer** astfel încât să aveți tot timpul controlul asupra autovehiculului în orice situație din trafic.

i Indicație

Dacă timpii măsurați nu se resetează, aceștia rămân memorați și după decuplarea contactului.

Intervalele de service

📖 Introducere în temă

Respectarea intervalelor de service este determinantă pentru durata de viață și menținerea valorii autovehiculului. Termenul de service nu trebuie depășit niciodată.

Cu privire la tipul intervalelor de service, la opțiunile pentru modificarea acestora, precum și la gama lucrărilor de service, veți fi informat de către unitatea de service.

Indicatorul intervalelor de service de pe afișajul panoului de bord vă va atenționa asupra executării la timp a evenimentelor de service.

Confirmare service

O unitate de service autorizată confirmă dovezile de service corespunzătoare în sistemul de informare de service cu denumirea Plan digital de service.

Vă recomandăm să imprimați întotdeauna dovezile de service respective.

i Indicație

Toate prestațiile de service și înlocuirea, respectiv completarea cu fluide necesare funcționării, trebuie achitate de către client, inclusiv în timpul termenului de garanție, cu excepția cazului în care condițiile de garanție ale ŠKODA AUTO prevăd altceva sau au fost stabilite alte convenții.

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service



Fig. 49
Tasta din panoul de bord

Datele referitoare la kilometrii, respectiv zilele rămase până la următorul termen de prezentare la service se pot afișa în Infotainment în meniul **CAR** / → → **Service**, resp. de la tasta din panoul de bord.

Afișarea prin intermediul tastei

- Cuplați contactul.
- Apăsăți tasta **A** » fig. 49 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează punctul de meniu **Service**.
- Dați drumul tastei **A**.

Pe afișaj apare timp de 4 secunde simbolul  și mesajul următor referitor la kilometrii sau zilele rămase până la termenul de prezentare la service.

Mesaje de service

Înainte de atingerea termenului de service, pe afișaj apare după punerea contactului, simbolul , precum și un mesaj cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service.

De îndată ce **s-a atins** termenul de prezentare la service, se afișează pe afișaj, după cuplarea contactului, simbolul , precum și mesajul.

Resetarea afișajului intervalelor de service

Resetarea afișajului trebuie efectuată de către o unitate autorizată.

Vă recomandăm să nu resetați singur indicatorul intervalelor de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greșită a indicatorului intervalelor de service și astfel să apară eventuale perturbări la autovehicul.

Interval de service variabil

La autovehiculele cu interval de service variabil, după resetarea indicatorului pentru service schimb de ulei, într-o unitate autorizată, se afișează valorile noului interval de service, care se calculează în funcție de condițiile de utilizare anterioare ale autovehiculului.

Aceste valori se adaptează apoi în permanență în funcție de condițiile de utilizare actuale ale autovehiculului.

Personalizare

Introducere în temă

Datorită personalizării au mai mulți șoferi posibilitatea de a utiliza un autovehicul cu funcții de sistem setate individual, prin intermediul unui cont de utilizator, alocat respectivei chei a autovehiculului.

ATENȚIE

Efectuați toate setările cu autovehiculul în staționare - în caz contrar există pericolul de accident!

mod de funcționare

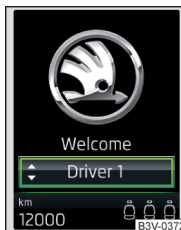


Fig. 50
Comutarea la un alt cont de utilizator

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 60.**

După descuierea autovehiculului și deschiderea portierei, se setează toate funcțiile personalizate, corespunzătoare contului de utilizator alocat cheii cu care a avut loc descuierea autovehiculului.

Fiecare modificare a funcțiilor personalizate setate este memorată automat în contul activ de utilizator.

În cadrul personalizării sunt disponibile trei conturi de utilizator standard precum și un cont **Oaspete**.

Comutare la alt cont de utilizator

Comutarea la un alt cont de utilizator poate fi realizată pe afișajul tabloului de instrumente » **fig. 50** în decurs de 10 s de la cuplarea contactului.

Schimbarea contului poate fi realizată ulterior în Infotainment în meniul  →  → **Stare autovehicul** →  (dacă se afișează întâi **Control presiune anvelope**, comutați cu săgeata < sau > pe **Stare autovehicul**).

Dacă este selectat un cont pentru care nu sunt setate toate punctele de care sistemul are nevoie, se poate afișa automat pe afișajul Infotainment un asistent de configurare » **pagina 136**.

Scaun șofer reglabil electric (numit în continuare doar scaun)

Reglarea poziției scaunului are loc în următoarele cazuri.

- ▶ După descuierea autovehiculului și deschiderea portierei șoferului (valabil în acest caz: Înainte de încuierea autovehiculului s-a selectat un cont cu o anumită reglare a scaunului. După descuierea autovehiculului se va activa un cont căruia îi corespunde o altă reglare a scaunului).
- ▶ După comutarea la un alt cont de utilizator și la o viteză mai mică de 5 km/h. ▶

Reglarea poziției scaunului poate fi oprită după cum urmează.

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Întrerupere** de pe afișajul Infotainment.
- ▶ Prin apăsarea unui buton oarecare la scaun » **pagina 89**.

i Indicație

Autovehiculele cu funcție de personalizare sunt livrate din fabrică cu trei chei.

prezentare generală a unor funcții personalizate

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 60.**

- ▶ Reglarea scaunului șoferului cu reglaj electric.
- ▶ Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare.
- ▶ Regimul de deplasare - Setarea regimului **Individual**.
- ▶ Sisteme de asistență - asistent de menținere a benzii (Lane Assist), asistent de parcare (ParkPilot).
- ▶ Lumini - iluminare ambientală, semnalizare confort, COMING HOME/LEAVING HOME.
- ▶ Climatronic - temperatura în zonele individuale, turația ventilatorului, regimul de recirculare.
- ▶ Setări Infotainment - luminozitatea ecranului, dispunerea tastaturii.
- ▶ Radio - setări sunet, sortare posturi.
- ▶ Media - redare aleatorie/repetare piese, format video selectat.
- ▶ Operare prin comandă vocală - semnale acustice.
- ▶ Navigație - adresa de domiciliu, trasee alternative, traseu recomandat, reamintire cu privire la lipsa combustibilului.

i Indicație

Cuprinsul funcțiilor personalizate depinde de tipul sistemului Infotainment.

setare funcții personalizate

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 60.**

- ▶ În Infotainment în meniul  /  atingeți suprafața de comandă funcții  → **Personalizare**.

Se afișează următoarele opțiuni de meniu.

Personalizarea

Activ - activarea/dezactivarea sistemului de personalizare

Selectarea contului de utilizator

O listă a conturilor de utilizator cu opțiunea de administrare a conturilor de utilizator precum și de comutare la alt cont.

- > - Administrarea conturilor de utilizator cu următoarele opțiuni:
 - **Redenumire cont utilizator** - redenumirea contului de utilizator (nu se aplică pentru contul **Oaspete**)
 - **Copiere setări într-un alt cont** - copierea setărilor unui cont de utilizator activ în alt cont de utilizator
 - **Resetare cont utilizator** - resetarea contului de utilizator selectat la setările din fabricație

Reglarea

- **Alocare cheie:** - opțiuni pentru alocarea cheii autovehiculului la contul de utilizator:
 - **Manual** - cheia recunoscută trebuie alocată manual contului de utilizator activ
 - **Automat** - cheia recunoscută este alocată automat contului activ de utilizator, la comutarea la alt cont
- **Alocare cheie contului actual de utilizator** - alocare manuală a cheii recunoscute a autovehiculului la contul activ de utilizator - urmați instrucțiunile de pe ecranul Infotainment
- **Resetare toate** - resetarea personalizării precum și a conturilor de utilizator la setările din fabricație

Deblocarea și deschiderea

Deblocarea și blocarea

Introducere în temă

Autovehiculul este echipat cu un sistem de închidere centralizată, ce permite descuierea/încuierea simultană a **tuturor** portierelor, clapetei rezervorului de combustibil și capotei portbagajului.

Descuierea portierelor poate fi reglată individual » [pagina 65](#).

Descuierea autovehiculului este confirmată prin aprinderea intermitentă dublă a semnalizatoarelor.

Dacă autovehiculul se descuie, și în decursul următoarelor 45 de secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se va încuia din nou automat.

Încuierea autovehiculului este confirmată prin aprinderea o singură dată a semnalizatoarelor.

Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu se poate încuia.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului, lămpile de semnalizare clilesc numai după închiderea acestora.

ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate (de ex. copii) ar putea încuia autovehiculul, cupla contactul sau porni motorul - există pericol de rănire și accidente!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate care nu sunt complet independente, de ex. copii. Este posibil ca aceste persoane, să nu fie în stare să părăsească autovehiculul sau să se descurce singure. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute există pericol de moarte!

ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Mențineți cheia curată. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor, contactului etc.

Descuierea/încuierea cu cheia cu telecomandă

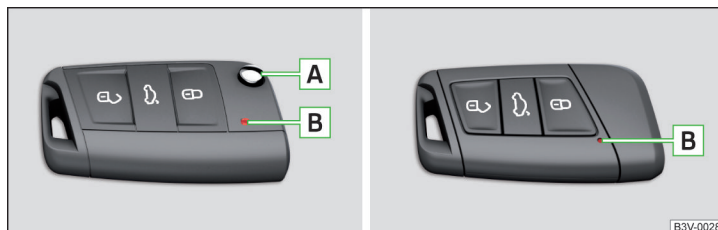


Fig. 51 Cheia cu profil rabatabil/cheia KESSY

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 62.**

Descrierea cheii » fig. 51

 Butonul de descuiere

 Butonul de încuiere

 În funcție de echipare:

- Descuierea/deblocarea capotei portbagajului (autovehicule cu operare manuală a capotei)
- Deschiderea/închiderea/întreruperea mișcării capotei portbagajului (autovehicule cu operare electrică a capotei)

 Buton de siguranță pentru desfacerea/rabatarea profilului cheii

 Lampa de control pentru starea bateriei - dacă, după apăsarea unui buton de pe cheie, lampa de control nu se aprinde intermitent, bateria este descărcată

Descuierea/deblocarea capotei portbagajului - autovehicule cu operare manuală a capotei

Prin apăsarea butonului  se descuie capota.

Prin menținerea apăsată a butonului  capota se descuie și deblochează (se deschide parțial).

În cazul în care capota este descuiată sau încuiată de la butonul  ea se va încuia automat după închidere. Intervalul după care capota se încuia automat, poate fi setat » [pagina 69](#).

ATENȚIE

- Funcția telecomenzii poate fi influențată prin suprapunere de semnal, datorită existenței în apropierea autovehiculului a unor emițători.
- Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 30 metri. Când închiderea centralizată reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de aproximativ 3 m, înlocuiți bateria » [pagina 309](#).

Scoaterea cheii de urgență KESSY

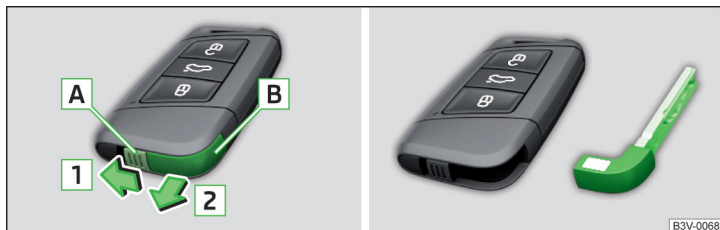


Fig. 52 Cheia KESSY

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 62.

Cheia de urgență este prevăzută de ex. pentru manipularea siguranței pentru copii, pentru dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față ș.a.m.d.

- Deblocați elementul de fixare A în sensul săgeții 1 » [fig. 52](#).
- Scoateți cheia de urgență B în sensul săgeții 2.

Descuierea/încuierea - KESSY

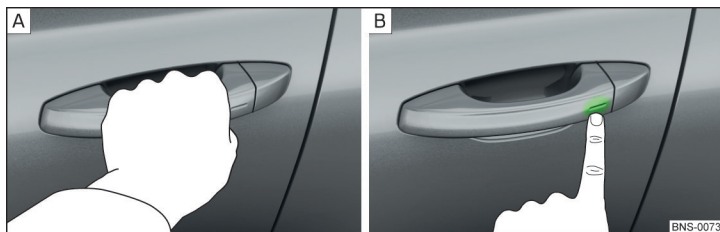


Fig. 53 Descuierea / încuierea autovehiculului

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 62.

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuierea/încuierea autovehiculului fără utilizarea activă a cheii.

- Trageți de mânerul portierei, pentru a **descuia** autovehiculul » [fig. 53](#) - A..
- Pentru a **încuia** autovehiculul, atingeți cu degetul senzorul din mânerul portierei » [fig. 53](#) - B.

La descuiere/încuiere, cheia trebuie să se găsească la o distanță de maxim 1,5 m de mânerul portierei din față.

Informații referitoare la încuiere

La autovehiculele echipate cu transmisie automată, înaintea încuierii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția P.

În următoarele 2 secunde de la încuierea autovehiculului, nu mai este posibilă descuierea acestuia prin atingerea mânerului portierei. Astfel se poate verifica dacă autovehiculul este încuiat.

Protecția împotriva încuierii accidentale a cheii în autovehicul

Dacă una din portiere se închide abia după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia, cu care s-a încuiat autovehiculul, rămâne în habitacul, autovehiculul se va descuia automat. După descuierea automată se aprinde de patru ori lumina de semnalizare. Dacă în termen de 45 secunde nu se deschide nicio ușă, autovehiculul se încuie automat la loc.

În cazul în care capota portbagajului este închisă numai după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia cu care a fost încuiat autovehiculul, rămâne în portbagaj, capota se va debloca automat (se deschide parțial). După deblocarea automată se aprinde de patru ori lumina de semnalizare. Capota portbagajului **rămâne deblocată** (parțial deschisă), ușile rămân încuiate.

ATENȚIE

Anumite tipuri de mănuși pot afecta funcția de descuiere/încuiere prin intermediul senzorilor din mânerul portierei.

Dezactivarea KESSY

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 62.

- Descuiați autovehiculul cu tasta de la cheia.

- În 5 s atingeți cu degetul senzorul de la mânerul portierei » **fig. 53 la pagina 63** - [B]. Dezactivarea este confirmată printr-o singură aprindere a luminilor de semnalizare.
- **Pentru a verifica dezactivarea**, așteptați 10 s și apoi trageți mânerul portierei. Portiera trebuie să rămână încuiată.

Sistemul KESSY este reactivat în mod automat după deblocarea autovehiculului.

Încuierea/descuierea autovehiculului prin intermediul butonului de închidere centralizată



Fig. 54
Buton de închidere centralizată

[B] **Citiți și respectați mai întâi** [!] și [!] **de pe pagina 62.**

Condiții pentru încuierea/descuierea de la butonul de închidere centralizată.

- ✓ Autovehiculul nu este încuiat din exterior.
- ✓ Toate ușile sunt închise.

► Pentru **încuiere/descuiere** acționați tasta [B] » **fig. 54.**

Încuierea este semnalată prin aprinderea simbolului [B] de pe buton.

După încuiere sunt valabile următoarele.

- Nu este posibilă o deschidere dinspre exterior a portierelor și a capotei portbagajului.
- Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise din interior, printr-o singură tragere de mânerul portierei respective.

[!] ATENȚIE

Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Mecanismul de siguranță

[B] **Citiți și respectați mai întâi** [!] și [!] **de pe pagina 62.**

Mecanismul de siguranță împiedică deschiderea din interior a portierelor, precum și operarea geamurilor. Astfel se îngreunează o posibilă încercare de pătrundere neautorizată în autovehiculului.

Activarea

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului din exterior.

După decuplarea contactului, se va atrage atenția asupra acestei funcții, prin mesajul **Țineți cont de încuierea SAFE! Mapa de bord!** pe afișajul panoului de bord.

Afișajul de cuplare

Atunci când mecanismul de siguranță este activ, lampa de control din portiera șoferului clipește aprox. 2 secunde rapid, apoi începe să clipească mai rar, în mod regulat, la intervale mai lungi.

Oprire

- Prin încuierea dublă în interval de 2 secunde.
- **sau:** Prin dezactivarea supravegherii interiorului și a protecției la tractare » **pagina 68.**

Lampa de control din portiera șoferului clipește circa 2 secunde rapid, se stinge și după circa 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, se poate deschide portiera din interior, trăgând o dată de mânerul de deschidere.

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului.

[!] ATENȚIE

La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot deschide nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Setări individuale

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 62.

Următoarele funcții ale închiderii centralizate pot fi setate individual în Infotainment în meniul → → → **Deschidere și închidere.**

Toate portierele

Funcția face posibilă deblocarea tuturor portierelor, a capotei portbagajului și a clapetei rezervorului de combustibil.

Portieră individuală

Funcția face posibilă descurierea de la telecomanda radio numai a portierei șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil. KESY permite descurierea câte unei portiere, în apropierea căreia se află cheia, precum și a clapetei rezervorului de combustibil. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor descuria numai la o nouă descuriere, respectiv la atingerea mânerului.

Portierele de pe o parte a autovehiculului

Funcția permite descurierea ambelor portiere de pe partea șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil, de la telecomanda radio. KESY permite descurierea ambelor portiere, în apropierea cărora se află cheia, precum și a clapetei rezervorului de combustibil. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor descuria numai la o nouă descuriere, respectiv la atingerea mânerului.

Încuierea / descurierea automată

Funcția permite încuierea tuturor portierelor și a capotei portbagajului de la o viteză de aproximativ 15 km/h. Deschiderea din exterior a portierelor și a capotei portbagajului nu este posibilă.

O nouă descuriere a portierelor precum și a capotei portbagajului se produce la scoaterea cheii din contact, sau la deschiderea portierei din interior (în funcție de setarea individuală a sistemului de închidere centralizată).

Indicație

Setarea individuală a închiderii centralizate este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

Deschiderea/închiderea portierei

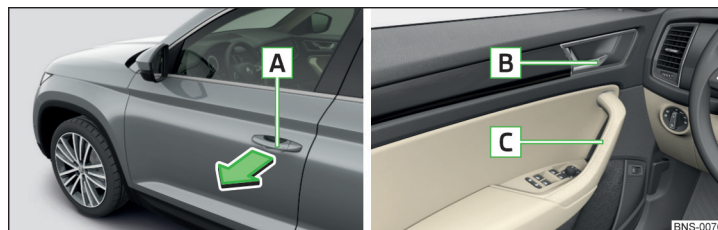


Fig. 55 Mânerul portierei/maneta de deschidere a portierei

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 62.

- Pentru **deschiderea din exterior**, descuriați autovehiculul și trageți de mânerul portierei în sensul săgeții » [fig. 55](#).
- Pentru **deschiderea din interior**, trageți de maneta de deschidere a portierei și împingeți portiera.
- Pentru **închiderea din interior**, prindeți de mânerul de închidere și închideți portiera.

ATENȚIE

- Portiera să fie corect închisă, în caz aceasta s-ar putea deschide în timpul deplasării – pericol de moarte!
- Deschideți și închideți portiera numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere/de închidere – există pericolul de rănire!
- Nu circulați niciodată cu ușile deschise – pericol de moarte!
- O portieră deschisă se poate închide de la sine pe vânt puternic sau în rampă – Pericol de rănire!

Indicație

La autovehicule cu lampă de avertizare în portieră, aceasta se aprinde la deschiderea portierei.

protecția cantului portierei



Fig. 56
Demontarea baghetei de protecție

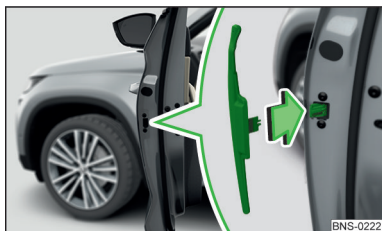


Fig. 57
Încuirea baghetei de protecție

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 62.**

În funcție de echiparea autovehiculului, portierele pot fi prevăzute cu câte o baghetă de protecție. La deschiderea portierei, această baghetă iese puțin în afară și protejează zona centrală a cantului portierei de eventuale deteriorări. La închiderea portierei, bagheta respectivă revine la loc.

Demontarea și montarea baghetei de protecție

Bagheta de protecție poate fi înlocuită în caz de deteriorare.

- ▶ **Detasați** bagheta de protecție de pe tija de acționare a portierei în sensul săgeții » **fig. 56.**
- ▶ **Montați** o nouă baghetă de protecție în canale, urmărind sensul săgeții » **fig. 57.**
- ▶ Deschideți portiera aproximativ 15 cm și **presăți** bagheta. În caz contrar, portiera nu va putea fi închisă și există pericolul de deteriorare a baghetei și a portierei!

Dacă un fragment dintr-o baghetă ruptă rămâne în interiorul mecanismului de preluare, trebuie să apelați la un atelier de specialitate.

ATENȚIE

La manipularea baghetei de protecție trebuie să procedați cu mare atenție pentru a evita prinderea degetelor sau a altor părți ale corpului în portieră - pericol de rănire!

ATENȚIE

- Nu deschideți portiera prea brusc. Dacă portiera se va lovi cu putere de un obstacol, bagheta nu va putea evita o deteriorare - pericol de deteriorare a baghetei și a portierei.
- La deschiderea/închiderea ușii nu atingeți bagheta de protecție - există pericolul unei deteriorări a mecanismului de operare a baghetei.

Indicație

O nouă baghetă se poate procura din gama accesoriilor originale ŠKODA.

Siguranța pentru copii

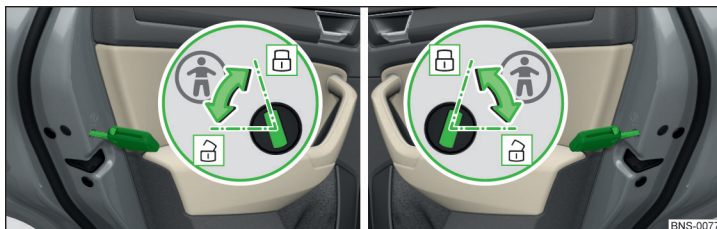


Fig. 58 **Portiera spate: Activarea/dezactivarea siguranței pentru copii**

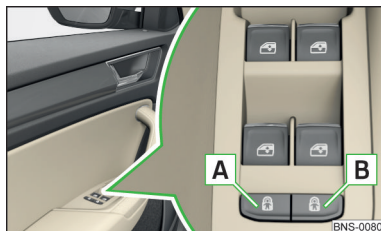


Fig. 59
Siguranță pentru copii cu operare electrică

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 62.

Siguranța pentru copii poate fi operată manual sau electric, în funcție de dotare.

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Siguranță pentru copii cu operare manuală

- Pentru **activare**, rotiți siguranța cu cheia în poziția » fig. 58.
- Pentru **dezactivare**, rotiți siguranța cu cheia în poziția .

Siguranță pentru copii cu operare electrică

- Pentru **activarea/dezactivarea** siguranței pentru copii din portiera **stânga** spate, apăsați tasta **A** din portiera șoferului » fig. 59.
- Pentru **activarea/dezactivarea** siguranței pentru copii din portiera **dreapta** spate, apăsați tasta **B** din portiera șoferului.

Activarea este semnalată prin luminarea simbolului de pe tastă.

În cazul siguranței pentru copii cu acționare electrică, se blochează suplimentar mecanismul de acționare electrică a geamurilor din portiera respectivă.

Anomalii în funcționare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 62.

Sincronizarea telecomenzii

Dacă butoanele cheii cu telecomandă au fost apăse de mai multe ori în afara razei de acțiune a sistemului sau dacă bateria din telecomandă a fost înlocuită iar autovehiculul nu poate fi deschis cu telecomanda, cheia trebuie sincronizată.

- Apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă.

- În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descuriați portiera cu cheia pe la butucul încuietorii.

Anomalie la închiderea centralizată

Dacă lampa de control din portiera șoferului clipește mai întâi 2 secunde rapid, apoi luminează 30 secunde neîntrerupt, după care clipește rar, se va solicita ajutorul unei unități autorizate.

În cazul unei defecțiuni a închiderii centralizate, portierele autovehiculului respectiv capota portbagajului pot fi încuiate respectiv deschise de urgență » [pagina 310](#).

Anomalie la sistemul KESSY

În cazul unei perturbări a sistemului KESSY, pe panoul de bord va apărea mesajul de eroare corespunzător.

Tensiune scăzută la bateria cheii

Dacă tensiunea din bateria cheii cu telecomandă este prea scăzută, pe afișajul panoului de bord se afișează un mesaj cu privire la necesitatea înlocuirii bateriei. Înlocuiți bateria » [pagina 309](#).

Instalația de alarmă antifurt

Introducere în temă

În cazul unei tentative de spargere sau furt, instalația de avertizare emite semnale acustice și optice (denumite în continuare numai alarmă).

Instalația de avertizare se activează automat la circa 30 de secunde după încuierea autovehiculului. După deschiderea autovehiculului aceasta se dezactivează automat.

ATENȚIE

Pentru a garanta buna funcționare a instalației de avertizare, verificați înainte de părăsirea autovehiculului dacă toate portierele și toate geamurile, inclusiv trapa glisantă/rabatabilă, sunt închise.

Indicație

Sistemul de alarmă dispune de o sursă proprie de energie, a cărei perioadă de utilizare este de 5 ani. Pentru a asigura capacitatea de funcționare a instalației de avertizare, vă recomandăm să dispuneți verificarea instalației de avertizare de către o unitate autorizată, după trecerea acestei perioade de timp.

Declanșarea alarmei

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 67.**

Se declanșează alarma, dacă la autovehiculul cu sistem de alarmă activat se efectuează una din următoarele operații neautorizate.

- ▶ Deschiderea capotei motorului.
- ▶ Deschiderea capotei portbagajului.
- ▶ Deschiderea portierelor.
- ▶ Manipularea cheii de contact.
- ▶ Remorcarea autovehiculului.
- ▶ Mișcare în autovehicul.
- ▶ Căderea de tensiune bruscă și semnificativă a calculatorului rețelei de bord.
- ▶ Decuplarea remorcii.

O declanșare a alarmei are loc de asemenea atunci când portiera șoferului este deschisă și deschisă prin intermediul butucului încuietorii.

Alarma se dezactivează prin apăsarea butonului de pe cheie sau prin cuplarea contactului.

Supravegherea interiorului și protecția la tractare

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 67.**

Supravegherea interiorului declanșează alarma la înregistrarea unei mișcări în autovehiculul încuiat.

Protecția la tractare declanșează alarma la înregistrarea unei înclinări a autovehiculului încuiat.

Aceste funcții trebuie dezactivate când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către persoane sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe cale navală) sau tractat.

Dezactivarea o singură dată a ambelor funcții

- ▶ În Infotainment în meniul → → Deschidere și închidere.
- ▶ Prin încuierea dublă în interval de 2 secunde.

La dezactivare se oprește mecanismul de siguranță » [pagina 64](#).

ATENȚIE

Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interiorului. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închideți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului.

Capota portbagajului cu operare manuală

Introducere în temă

ATENȚIE

- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul – Pericol de intoxicare!
- Asigurați-vă că după închiderea capotei, acesta este încuiat. În caz contrar, capota s-ar putea deschide în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată – există pericolul de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei portbagajului să nu fie strivite părți ale corpului – există pericol de accidentare!
- La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă, deoarece se poate sparge – Pericol de rănire!

Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

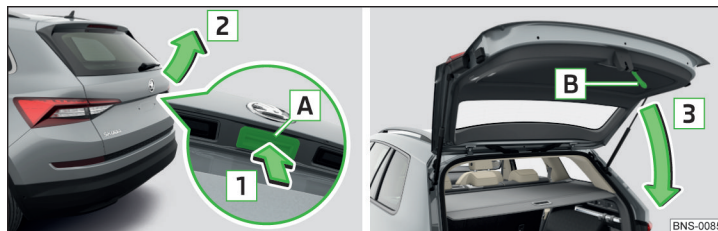


Fig. 60 Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 68.**

- ▶ Pentru **deschidere**, apăsați butonul în sensul săgeții » fig. 60.
- ▶ Ridicați capota în sensul săgeții .

➤ Pentru **închidere**, prindeți de suportul **B** și trageți în sensul săgeții **3**.

i Indicație

Butonul **A** » fig. 60 se dezactivează la plecarea de pe loc respectiv de la o viteză mai mare de 5 km/h. După oprire și deschiderea unei portiere, butonul este activat din nou.

Reglarea încuierii întârziată a capotei portbagajului

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 68.**

Dacă se descuie capota portbagajului de la butonul  de pe cheie, capota se încuie automat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat capota portbagajului după închidere, poate fi setată de către o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Înainte de încuiera automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul.

Capacul electric al portbagajului

Introducere în temă

Capota portbagajului (denumită în continuare capotă) poate fi acționată electric, și manual în caz de urgență » [pagina 71](#).

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că după închiderea capotei, acesta este încuiat. În caz contrar, capota se poate deschide în timpul deplasării – pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul – Pericol de intoxicare!
- Deschideți și închideți capota portbagajului numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere/de închidere - în caz contrar, există pericol de rănire!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!

! ATENȚIE

- În timpul procesului de deplasare electrică, nu încercați să deschideți/închideți manual capota - există pericolul de deteriorare a sistemului de acționare electrică a capotei.
- Înainte de a trece printr-o spălătorie auto automată, încuiați autovehiculul (de ex. cu butonul pentru închiderea centralizată). În unele spălătorii automate, capota portbagajului se poate deschide de la sine datorită forței exercitate de perii de spălare - există pericolul de deteriorare a interiorului autovehiculului precum și a obiectelor transportate.

! ATENȚIE

- Înainte de deschiderea/închiderea capotei, verificați dacă în zona de deschidere/închidere nu se află obiecte care pot deteriora capota, sau dacă nu se află în imediata apropiere a autovehiculului obiecte care ar putea deteriora interiorul autovehiculului precum și obiectele transportate.
- Când capota portbagajului este solicitată (de exemplu, prin depunerea unui strat înalt de zăpadă), deschiderea capotei poate fi oprită în anumite situații. Îndepărtați zăpada, pentru a face din nou funcțională acționarea electrică.
- Dacă se închide capota de la sine (de exemplu sub greutatea zăpezii), se aude un ton de semnal întrerupt.
- Capacul se închide întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

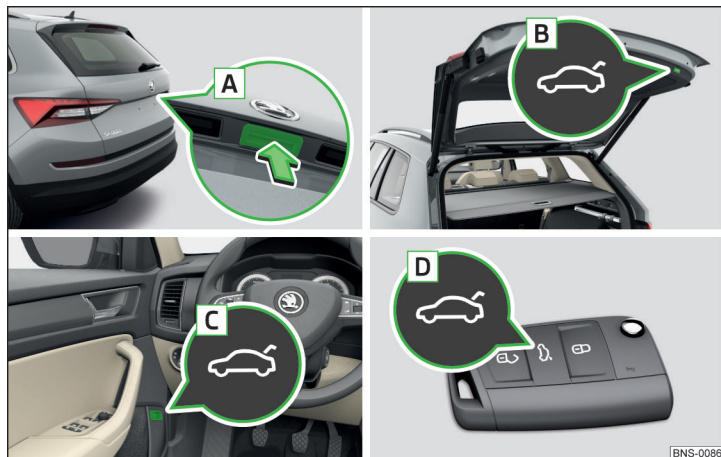


Fig. 61 Operarea capotei

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 69.

Variantele de deschidere a capotei

- ▶ Prin apăsarea mânerului **A** » fig. 61.
- ▶ Prin tragerea tastei **C**.
- ▶ Prin menținerea apăsată a butonului **D** de pe cheie.

Dacă, la deschidere, capota întâlnește un obstacol, aceasta se oprește și este emis un semnal acustic.

Variantele de închidere a capotei

- ▶ Prin apăsarea tastei **B** » fig. 61.
- ▶ Prin menținerea apăsată a butonului **D** de pe cheie (valabil pentru autovehiculele cu sistem de deblocare fără cheie - KESSY). Cheia trebuie să se găsească la o distanță de maxim 2 m de capotă.
- ▶ Prin apăsarea mânerului **A**.
- ▶ Prin tragerea și menținerea tastei **C**. La eliberarea tastei, mișcarea capotei se va opri.
- ▶ Prin apăsare scurtă a capotei în jos.

Dacă la închidere capota întâlnește un obstacol, ea se oprește, se emite un semnal acustic și clapeta se deschide câțiva centimetri.

Variantele de oprire a mișcării capotei

- ▶ Prin apăsarea tastei **B** » fig. 61.
- ▶ Prin tragerea tastei **C** sau prin eliberarea ei.
- ▶ Prin menținerea apăsată a butonului **D** de pe cheie.
- ▶ Prin apăsarea mânerului **A**.

Semnalele acustice

La deschiderea sau închiderea capotei de la butonul **C** sau **D** se emit semnale acustice.

i Indicație

- Tasta **A** » fig. 61 este dezactivată la pornire, resp. începând de la o viteză de 5 km/h. După oprire și deschiderea unei portiere, butonul este activat din nou.
- La urcarea în grabă în autovehicul în timpul procesului de deschidere/de închidere a capotei, se poate produce o zdruncinare a întregului autovehicul și astfel mișcarea capotei se poate întrerupe.

Reglarea poziției superioare a capacului

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 69.

Poate fi setată cea mai de sus poziție a capotei (de ex. dacă spațiul de deschidere a capotei este limitat, datorită înălțimii garajului sau pentru utilizarea confortabilă în funcție de înălțimea persoanei).

Modificarea poziției superioare a capotei

- ▶ Opriți capota în poziția dorită.
- ▶ Mențineți apăsat butonul **B** » fig. 61 la pagina 70, până când se emite un semnal acustic.

Reglarea poziției inițiale superioare a capotei

- ▶ Ridicați capota cu mâna, cu atenție, până la maxim.
- ▶ Mențineți apăsat butonul **B** » fig. 61 la pagina 70, până când se emite un semnal acustic.

i Indicație

Poziția maximă atinsă prin deschiderea automată a capotei portbagajului este mai jos decât poziția maximă de deschidere obținută prin deschiderea manuală a capacului.

Anomalii în funcționare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 69.

Exemple de defecțiuni în funcționare

Descrierea anomaliei	remediu
Capota nu se poate deschide	Descuierea capotei » pagina 311
Capacul nu reacționează la semnalul de deschidere	Îndepărtarea unui eventual obstacol (de ex. zăpadă), redeschiderea capotei » pagina 70 Apăsarea mânerului » fig. 61 la pagina 70 și tragerea capotei înspre în sus
Capacul rămâne fixat în poziție superioară	Închiderea manuală a capotei
Capota este deschisă și bateria autovehiculului a fost decuplată	

Închiderea manuală

Închideți încet capota, la apăsarea pe capotă apăsați pe broască, în mijlocul marginii, deasupra emblemei ŠKODA.

Operarea fără atingere a capotei portbagajului



Fig. 62
Deschiderea capotei portbagajului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 69.

În funcție de echipare, capota portbagajului poate fi operată fără atingere.

Contactul trebuie să fie decuplat și trebuie să aveți la dvs. cheia.

» Pentru **deschidere/închidere**, balansați energic un picior sub bara de protecție din spate, în zona senzorului, în sensul săgeții » [fig. 62](#).

Capota se deschide/închide automat. La deschiderea capotei complet închise, se aprinde lampa de frână din lunetă. La închidere se emit semnale acustice.

În cazul în care capota nu se mișcă, repetați procesul de operare după câteva secunde.

Mișcarea capotei se poate opri prin balansarea energică cu piciorul. Printr-o nouă mișcare a piciorului, mișcarea capotei este reluată.

Funcția se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul / → → **Deschidere și închidere** → „Easy Open“.

Vă recomandăm să dezactivați funcția în următoarele situații.

- » La montarea unui suport pentru portbagaj de acoperiș
- » La cuplarea unei remorci (accesoriu) la dispozitivul de tractare.
- » La spălarea autovehiculului.
- » Lucrări de întreținere și reparație în zona din spate a autovehiculului.

La conectarea unui aparat în priză remorci, funcția se dezactivează.

Indicație

Când plouă foarte tare sau când bara de protecție spate este murdară, funcția de deschidere fără atingere a capotei portbagajului poate fi influențată sau se poate dezactiva automat.

Acționarea geamurilor

Introducere în temă

ATENȚIE

- Închideți geamurile întotdeauna cu atenție și în mod controlat. În caz contrar, vă puteți cauza dumneavoastră sau pasagerilor răni majore prin strivire.
- Sistemul este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței » [pagina 73](#). Dacă se înregistrează un obstacol (de ex. la prinderea unei părți a corpului), procesul de închidere se oprește și geamul se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție - pericol de accidentare!

! ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate (libere de gheață etc.), pentru a asigura funcționarea corectă a mecanismului electric de acționare.
- Geamurile se închid întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

i Indicație

Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.

Deschiderea/închiderea geamurilor

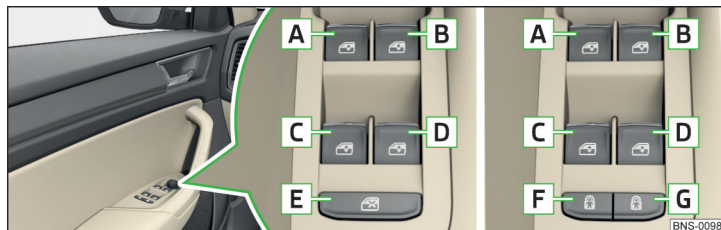


Fig. 63 Tastele pentru acționarea geamurilor



Fig. 64
Tasta macaralei geamului de pe
partea pasagerului față

 **Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 71.**

Toate geamurile pot fi operate de pe scaunul șoferului. Geamul din portiera pasagerului față și geamurile din ușile spate sunt acționate prin intermediul butonului din respectiva portieră.

Tastele pentru acționarea geamurilor » fig. 63

- A** Portiera stânga față
- B** Portiera dreapta față
- C** Portiera din stânga spate
- D** Portiera din dreapta spate
- E** Dezactivarea/activarea butoanelor din portierele din spate (dezactivarea poate fi avantajoasă, atunci când, de ex., transportați copii pe locurile din spate)
- F** Dezactivarea/activarea tastei din portiera stânga spate (parte componentă a siguranței pentru copii cu comandă electrică)
- G** Dezactivarea/activarea tastei din portiera dreapta spate (parte componentă a siguranței pentru copii cu comandă electrică)

Deschiderea/închiderea geamurilor

- » Pentru **deschidere**, apăsați ușor butonul corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- » **sau:** Apăsați butonul până la capăt, geamul se deschide complet, automat. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.
- » Pentru **închidere**, trageți ușor marginea superioară a butonului corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- » **sau:** Trageți butonul scurt până la capăt, geamul se închide automat, complet. Geamul se oprește la o nouă tragere a tastei.

Dezactivarea/activarea tastelor din portierele din spate

- » Pentru **dezactivarea/activarea** butoanelor din portierele din spate, apăsați butonul **E**. Dacă sunt dezactivate butoanele, se aprinde lampa de control  din butonul **E**.
- » **sau:** La autovehiculele prevăzute cu siguranță pentru copii cu comandă electrică, apăsați tasta **F** sau **G**, după caz. Dacă tastele din portiera spate sunt dezactivate, se aprinde lampa de control  din tasta corespunzătoare **F**, resp. **G**.

i Indicație

- După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise sau închise pentru aproximativ 10 minute.
- După deschiderea portierei șoferului sau a pasagerului față, operarea geamurilor va mai fi posibilă numai de la butonul **A** » fig. 63, prin apăsarea, respectiv tragerea acestuia pentru cca. 2 secunde.

Limitarea forței

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 71.

Geamurile electrice sunt echipate cu dispozitiv de limitare a forței.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde se încearcă din nou închiderea geamului - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

Operarea confort a geamurilor

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 71.

Operarea confort a geamurilor oferă posibilitatea de a deschide resp. închide toate geamurile simultan (respectiv numai geamul din portiera șoferului). Funcția de operare confort se poate seta individual în Infotainment, în meniul → → **Deschidere și închidere**.

Deschiderea

› Mențineți apăsată tasta de pe cheie.

› **sau:** Decuplați contactul, deschideți portiera șoferului și mențineți butonul până la capăt în poziție de deschidere » **fig. 63 la pagina 72.**

Închiderea

› Mențineți apăsată tasta de pe cheie.

› **sau:** Decuplați contactul, deschideți portiera șoferului și mențineți butonul până la capăt în poziție de închidere » **fig. 63 la pagina 72.**

› La sistemul KESSY, mențineți degetele pe senzorul de pe partea exterioară a mânerului portierei din față » **fig. 53 la pagina 63.**

Premisa pentru o funcționare corectă a acționării confort a geamurilor este deschiderea/închiderea automată funcțională a tuturor geamurilor.

Deschiderea/închiderea confort a geamurilor cu ajutorul cheii, utilizând butucul încuietorii portierei șoferului, este posibilă numai în interval de 45 secunde după încuierea autovehiculului.

Prin eliberarea butonului respectiv se oprește deplasarea geamurilor ușilor.

Indicație

Setarea operării confort a geamurilor este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » **pagina 60.**

Defecțiuni în funcționare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 71.

La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, macaraua de acționare a geamurilor se poate supraîncălzi și bloca temporar. Imediat după răcirea mecanismului de acționare, geamul poate fi din nou acționat.

După deconectarea bornelor bateriei autovehiculului, se poate dezactiva deschiderea/închiderea automată a geamurilor. În acest caz, sistemul se va **activa** după cum urmează.

Activarea acționării geamurilor

› Cuplați contactul.

› Trageți marginea superioară a tastei respective și închideți geamul.

› Eliberați tasta.

› Trageți din nou în sus de respectivul buton și mențineți-l pentru circa 1 secundă.

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă

Introducere în temă

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă, (numită în continuare doar trapa glisantă/rabatabilă), poate fi acționată numai atunci când contactul este cuplat și numai până la o temperatură mai mare de -20 °C.

După decuplarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată încă aprox. 10 minute. Numai după ce este deschisă portiera șoferului sau a pasagerului față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

! ATENȚIE

Procedați cu atenție la operarea trapei glisante/rabatabile și a ruloului parasolar, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

! ATENȚIE

- În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acesteia, pentru a evita o deteriorare a mecanismului de deschidere.
- Trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se închidă întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

Operare

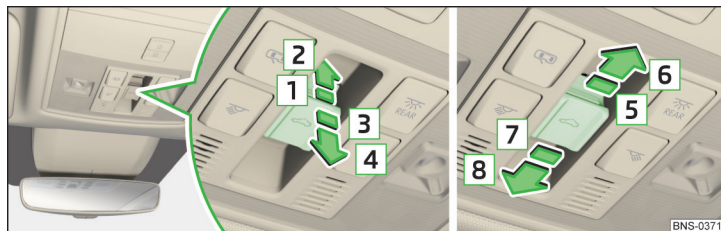


Fig. 65 Operarea trapei glisante/rabatabile

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 74.

Operarea trapei glisante/rabatabile » fig. 65

- 1 Ridicare treptată
- 2 Ridicare completă
- 3 Retrager treptată
- 4 Retrager completă
- 5 Deschidere treptată

6 Deschidere completă

După prima apăsare, trapa glisantă/rabatabilă se oprește în poziția în care intensitatea zgomotului de vânt este redusă (la viteze aproximativ mai mici de 80 km/h). După încă o apăsare, trapa glisantă/rabatabilă se deschide până la capăt.

7 Închidere treptată

8 Închidere completă

Limitarea forței

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 74.

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se retrage câțiva centimetri.

! ATENȚIE

Dacă trapa glisantă/rabatabilă este închisă, prin menținerea comutatorului în poziția 7/8 » fig. 65 la pagina 74 și dacă procesul de închidere este perturbat de un obstacol, după a treia încercare de închidere, limitarea forței este dezactivată (dacă intervalul dintre încercările individuale de închidere este mai mic de 5 s). Trapa glisantă/rabatabilă se închide cu forța maximă - există pericolul de accidentare.

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 74.

Acționarea confort face posibilă ridicarea, respectiv închiderea trapei glisante/rabatabile cu cheia, sau, la sistemul KESSY, prin intermediul senzorului din mânerul portierei din față.

- Pentru **ridicare**, mențineți apăsat butonul de pe cheie.
- Pentru **închidere**, mențineți apăsat butonul de pe cheie (la sistemul KESSY, mențineți degetele pe senzorul de pe partea exterioară a mânerului portierei din față).

Prin întreruperea încuierii se întrerupe procesul de închidere.

Activarea operării trapei glisante/rabatabile



Fig. 66
Operarea trapei glisante/rabatabile

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 74.

Dacă mecanismul de operare al trapei glisante/rabatabile este nefuncțional (de ex. după deconectarea și conectarea bateriei), acesta trebuie activat.

› Cuplați contactul, trageți comutatorul de degajare complet în jos, în sensul săgeții » fig. 66 și menține-l în poziție.

După circa 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc.

› Eliberați comutatorul.

Ruloul parasolar cu operare electrică

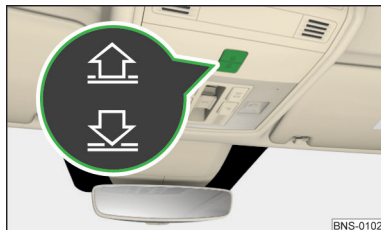


Fig. 67
Buton pentru operarea ruloului parasolar

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 74.

Operarea ruloului parasolar » fig. 67

Deschidere - prin apăsare (reapăsare - oprirea ruloului)

Închidere - prin apăsare (reapăsare - oprirea mișcării ruloului)

Ruloul parasolar poate fi operat și prin menținerea apăsată a butonului corespunzător (inițierea deplasării ruloului) și eliberarea acestuia când ruloul a atins poziția dorită.

Activarea operării ruloului parasolar

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 74.

Dacă mecanismul de operare al ruloului parasolar este nefuncțional (de ex. după deconectarea și conectarea bateriei), acesta trebuie activat.

› Cuplați contactul, apăsați și mențineți apăsat butonul » fig. 67 la pagina 75.

După aproximativ 10 secunde, ruloul parasolar se deschide și se închide la loc.

› Eliberați tasta.

Luminile și vizibilitatea

Luminile

Introducere în temă

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

Pentru poziția de bază a comutatorului de lumini, utilizați poziția **AUTO**.

i Indicație

Farurile se pot aburi pasager pe interior. Atunci când luminile sunt aprinse, sufrața de degajare a luminii se dezaburește după scurt timp.

Operarea funcției de iluminare

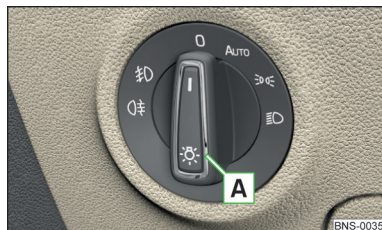


Fig. 68
Comutatorul de lumini

Pentru **activarea/dezactivarea** funcției de iluminare, comutatorul **A** » fig. 68 poate fi rotit (în funcție de echipare) în una din următoarele poziții.

0 Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

AUTO Activarea/ dezactivarea automată a luminii » pagina 77

☞ Aprinderea luminilor de poziție/ respectiv a luminilor de parcare pe ambele laturi » pagina 80

☞ Aprinderea fazei lungi

Reglarea fasciculului farurilor cu halogen

Fasciculul farurilor se poate regla în Infotainment în meniul / → → Lumi-
ni.

În funcție de nivelul de încărcare al autovehiculului, se poate regla de pe ecran fasciculul farurilor cu halogen, în următoarele poziții de bază.

- 0 Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat
- 2 Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat
- 4 Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat
- 6 Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat

În alte condiții de încărcare a autovehiculului, se poate utiliza și setarea pentru pozițiile 1, 3, 5.

Farurile cu leduri se adaptează automat la starea de încărcare și de rulare a autovehiculului, de aceea acestea nu dispun de o reglare manuală a fasciculului farurilor (pe înălțime).

! ATENȚIE

Reglați întotdeauna înălțimea de luminare a farurilor în așa fel încât să îndepliniți următoarele condiții - în caz contrar există pericolul de accident.

- Autovehiculul nu orbește alți participanți la trafic, mai ales autovehiculele care vin din sens opus.
- Fasciculul farurilor este suficient pentru o deplasare în siguranță.

i Indicație

- Dacă se decuplează contactul cu faza scurtă aprinsă, faza scurtă se dezactivează automat și se aprind luminile de poziție. Nu este valabil pentru poziția **AUTO**, atâta timp cât se îndeplinesc condițiile pentru funcția COMING HOME. Lumina de poziție se stinge după scoaterea cheii din contact, iar la autovehiculele echipate cu sistem KESSY, după deschiderea portierei șoferului.
- La o defectare a întrerupătorului de lumini, faza scurtă se aprinde automat.

Luminile de zi

Lumina de zi asigură iluminatul zonei din față, respectiv și a celei din spate a autovehiculului (valabil numai pentru unele țări).

Lumina se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția 0 sau **AUTO**.
- ✓ Contactul este cuplat.

! ATENȚIE

În condiții de vizibilitate redusă, activați întotdeauna faza scurtă.

i Indicație

Lumina se poate aprinde în anumite situații automat, chiar și atunci când comutatorul de lumini se află în poziția ➤❏❏.

Lumina de semnalizare și pentru faza lungă



Fig. 69
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi

Pozițiile manetei de operare » fig. 69

- Activarea lămpii de semnalizare dreapta
- Activarea lămpii de semnalizare stânga
- ❏ Activarea fazei lungi (poziția asistată de arc)
- ❏x Dezactivarea fazei lungi/activarea semnalizării cu farurile (poziția tensionată)

Faza lungă se poate aprinde numai când faza scurtă este activată.

Semnalizarea luminoasă poate funcționa și când contactul este decuplat.

Lumina de semnalizare se dezactivează automat după virare, în funcție de unghiul de bracare.

De la manetă poate fi activat/dezactivat **asistentul pentru faza lungă** » [pagina 78](#).

Semnalizarea Confort

Dacă se apasă maneta ușor în sus sau în jos, are loc aprinderea de trei ori a lămpilor de semnalizare respective.

Dacă în timpul semnalizării Confort se apasă maneta de operare în partea opusă, se încheie semnalizarea în direcția inițială.

Semnalizarea confort se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul → → **Lumini**.

! ATENȚIE

Aprindeți faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă, numai dacă nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

i Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) semnalizării confort este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

Comanda automată a farurilor



Fig. 70
Comutatorul de lumini: Poziția AUTO

În funcție de echiparea autovehiculului, când comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » [fig. 70](#), are loc aprinderea/stingerea automată a luminilor în funcție de condițiile de luminozitate sau de starea vremii (ploaie).

Dacă comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**, se aprinde inscripția **AUTO** de lângă comutatorul de lumini. Dacă se aprinde automat lumina, luminează și simbolul ➤❏❏ de lângă comutatorul de lumini.

Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie (numită în continuare doar funcție)

Faza scurtă se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Funcția este activată.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Ștergătoarele de parbriz sunt activate mai mult de 30 s.

Lumina se stinge automat, după cca 4 minute de la oprirea ștergătoarelor de parbriz.

Setarea, activarea/dezactivarea

Următoarele funcții se pot activa/dezactiva, respectiv regla în Infotainment în meniul **CAR** /  →  → **Lumini**.

- ▶ Setarea sensibilității senzorului pentru determinarea condițiilor de iluminare pentru comanda automată a farurilor
- ▶ Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie

! ATENȚIE

Comanda automată a farurilor (poziția **AUTO**) servește numai ca sprijin și nu îl scutește pe șofer de obligația sa de a verifica luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când condițiile de luminozitate o cer.

! ATENȚIE

Condițiile de vizibilitate reduse sunt evaluate de un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare. Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.

I Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) comenzii automate a farurilor pe ploaie este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

farurile cu leduri

Farurile LED (denumite în continuare sistem) asigură automat conul optim de iluminare a carosabilului pe baza datelor de deplasare.

Sistemul funcționează automat în următoarele regimuri: în localități, în exteriorul localităților, pe autostradă și pe vreme rea.

O componentă a sistemului este și lumina laterală statică. Această lumină este utilizată în câteva regimuri de iluminare sau de ex. pentru luminarea curbelor la mersul în marșarier.

Sistemul funcționează atât timp cât comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

! ATENȚIE

La existența unei anomalii în sistem, farurile se coboară automat într-o poziție de urgență, care împiedică orbirea participanților la trafic care vin din sens opus. Astfel se scurtează conul de lumină din fața autovehiculului. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

asistența pentru faza lungă (Light Assist)



Fig. 71 Variante de amplasare a senzorului/activarea/dezactivarea sistemului

Asistentul pentru faza lungă (denumit în continuare numai sistemul) aprinde/stinge automat faza lungă în funcție de condițiile de trafic (alte autovehicule) și de condițiile de mediu (de ex. deplasare într-o zonă luminată).

Aprinderea/stingerea fazei lungi este comandată printr-un senzor » [fig. 71](#).

Activarea/dezactivarea sistemului are loc în Infotainment, în meniul **CAR** /  →  → **Lumini** → **Light Assist**.

Condiții pentru funcționarea sistemului

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 60 km/h (pentru unele țări, mai mare de 40 km/h).
- ✓ Parbrizul este curat în zona senzorului.

Cuplarea sistemului

- ▶ Apăsați maneta în poziția amortizată **A** » [fig. 71](#). Pe afișajul panoului de bord se aprinde lampa de control .

Dezactivarea sistemului

- ▶ Dacă faza lungă **s-a aprins** în mod automat, apăsați maneta în poziția tensionată **B**. Lampa de control  se stinge. Faza lungă se stinge.
- ▶ Dacă faza lungă **nu s-a aprins** în mod automat, apăsați maneta în poziția tensionată **A**. Lampa de control  se stinge. Faza lungă se aprinde.

Faza lungă se dezactivează automat, dacă viteza scade sub 30 km/h (sistemul rămâne totuși activat).

Dacă există o **perturbare de funcționare a sistemului**, pe afișajul panoului de bord se afișează un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

! ATENȚIE

Sistemul servește doar pentru asistență, șoferul nu este scutit de obligația sa de a adapta luminile pentru faza lungă, respectiv faza scurtă (de ex. în condiții de iluminare redusă și condiții meteo nefavorabile, la trecerea pe lângă participanți la trafic iluminați insuficient, eventual dacă zona acoperită de senzor este limitată de un obstacol).

! ATENȚIE

Nu acoperiți senzorul și mențineți curat parbrizul - funcționarea sistemului poate fi afectată.

i Indicație

Setarea asistentului pentru fază lungă în Infotainment este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

proiectoare de ceață/lampa de ceață din spate

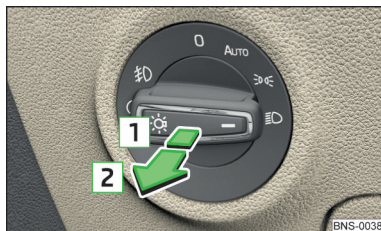


Fig. 72
Comutatorul de lumini - activați farurile de ceață/lampa de ceață spate

Aprinderea proiectoarelor de ceață/lămpii de ceață din spate este posibilă în următoarele condiții.

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**, ☼ sau 💡 » [fig. 72](#).

➤ Pentru **aprinderea proiectoarelor de ceață**, trageți comutatorul de lumini în poziția **1**, în panoul de bord se aprinde lampa de control ☼.

➤ Pentru **aprinderea lămpii de ceață spate**, trageți comutatorul de lumini în poziția **2**, în panoul de bord se aprinde lampa de control ☼.

Dacă autovehiculul nu este echipat cu **proiectoare de ceață, lampa de ceață spate** se aprinde prin tragerea comutatorului de lumini în singura poziție posibilă.

Dezactivarea proiectoarelor de ceață/lămpii de ceață spate se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

i Indicație

Dacă este conectat un accesoriu la priza remorcii, lampa de ceață spate de la autovehicul nu se aprinde.

funcția CORNER

Funcția CORNER aprinde automat proiectorul de ceață de pe partea respectivă a autovehiculului (de ex. în viraje), dacă se întrunesc următoarele condiții.

- ✓ Este aprinsă lumina de semnalizare, respectiv roțile din față sunt puternic virate (în caz de conflict între cele două modalități, lumina de semnalizare are prioritatea mai ridicată).
- ✓ Viteza de deplasare să fie sub 40 km/h.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.

La cuplarea treptei marșarier se aprind ambele faruri de ceață.

COMING HOME / LEAVING HOME

Funcția COMING HOME asigură iluminarea zonei din jurul autovehiculului după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.

Funcția LEAVING HOME asigură iluminarea zonei din jurul autovehiculului după descuierea autovehiculului de la telecomanda radio.

Funcția aprinde lumina numai în condiții de vreme nefavorabilă, când comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Ambele funcții se pot activa/dezactiva, respectiv regla în Infotainment în meniul **CAR** / ☼ → ☼ → **Lumini**.

! ATENȚIE

■ Condițiile de vizibilitate reduse sunt evaluate de un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare. Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.

■ Dacă această funcție este activată permanent, se solicită foarte mult bateria. ▶

i Indicație

Setările celor două funcții sunt (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorate în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

Instalația de avarie



Fig. 73
Tasta pentru luminile de avarie

► Pentru **activare/dezactivare** apăsați butonul » [fig. 73](#).

La activare, se aprind intermitent toată lămpile de semnalizare precum și lampa de control din buton în același timp cu lămpile de control din panoul de bord.

Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

La o declanșare a airbagului, luminile de avarie se aprind automat.

Activarea automată a luminilor de avarie se poate produce la o manevră bruscă de frânare. La o nouă accelerare sau pornire, luminile de avarie se opresc automat.

Dacă se activează lampa de semnalizare când luminile de avarie sunt pornite, atunci luminile de avarie se sting temporar și luminează intermitent numai lampa de semnalizare de pe respectiva parte a autovehiculului.

Lămpile de parcare

Lămpile de parcare sunt prevăzute pentru o iluminare temporară a autovehiculului parcat.

Aprinderea lămpii unilaterale de parcare

► Decuplați contactul.

► Apăsați maneta până la capăt în poziția sau » [fig. 69 la pagina 77](#).

Se aprinde lumina de poziție de pe respectiva parte a autovehiculului.

Aprinderea lămpii bilaterale de parcare

► Cuplați contactul și rotiți comutatorul de lumină în poziția » [pagina 76](#).

► Decuplați contactul și decuplați autovehiculul.

După scoaterea cheii din contact și deschiderea portierei șoferului, se emite un semnal acustic de avertizare. După câteva secunde sau după închiderea portierei șoferului, semnalul acustic de avertizare se oprește.

! ATENȚIE

- Prin aprinderea luminii de parcare se solicită extrem de puternic bateria.
- Lumina de parcare se poate stinge automat, dacă nivelul de încărcare al bateriei este redus. Dacă este aprinsă lumina de parcare pe ambele părți cu contactul decuplat, nu va avea loc stingerea automată a luminii de parcare!

Iluminarea zonei de acces

Iluminarea este amplasată la marginea inferioară a oglinzii exterioare și luminează zona de acces a portierei din față.

Iluminarea **se aprinde** la descurierea autovehiculului sau la deschiderea portierei din față (în funcție de condițiile de iluminare ambientală existente).

Iluminarea **se stinge** după 30 secunde de la închiderea portierei din față, sau de la cuplarea contactului.

Conducerea în străinătate

La deplasarea în țări cu trafic pe partea opusă (trafic pe partea stângă/parte dreaptă), farurile pot orbi participanții la trafic care vin din sens opus.

De aceea, trebuie să se adapteze reglarea farurilor LED la cuplarea contactului, prin activarea **regimului călătorie** în Infotainment, meniul / → → **Lumini**. În acest mod, nu are loc adaptarea automată a conului de lumină din fața autovehiculului.

Este necesară adaptarea farurilor halogen de către o unitate autorizată.

luminile interioare

Introducere în temă

Luminile interioare funcționează și cu contactul motor decuplat. După decuplarea contactului (sau după deschiderea unei portiere) are loc stingerea luminilor după circa 10 minute.

Operarea plafonierelor de pe locurile din față

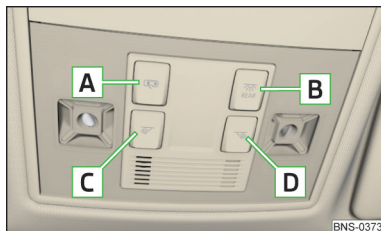


Fig. 74
Operarea plafonierelor de pe locurile din față

Aprinderea/stingerea (prin apăsarea respectivului comutator) » fig. 74

- A**  Acționarea automată
- B**  REAR Lampa spate
- C** În funcție de echipare:
 - ▶  Lampa de lectură stânga
 - ▶  Lampa față și spate
- D**  Lampa de lectură dreapta

Operarea automată - comutator

Lampa se **cuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

- ▶ Se descuie autovehiculul.
- ▶ Se deschide una dintre portiere.
- ▶ Se scoate cheia din contact.

Lampa se **decuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

- ▶ Se încuie autovehiculul.
- ▶ Se cuplează contactul.
- ▶ Aproximativ 30 secunde după închiderea tuturor portierelor.

Plafoniera spate

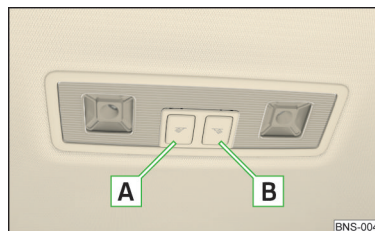


Fig. 75
Lampa interioară din spate: Varianta 1

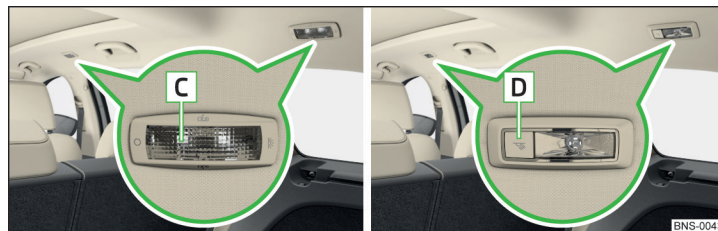


Fig. 76 Lampa interioară din spate: Varianta 2/varianta 3

Plafoniera spate (varianta 1 și 3) este comandată de la locurile din față, împreună cu operarea automată a plafonierelor, de pe locurile din față.

Varianta 1 - aprinderea/stingerea (prin apăsarea respectivului comutator) » fig. 75

- A**  Lampa de lectură stânga
- B**  Lampa de lectură dreapta

Varianta 2 - operare (prin mișcarea dispersorului **C**) » fig. 76

-  Activarea
- 0** Oprire
-  Operare automată (lampa se va stinge/aprinde automat împreună cu lampa față)

Varianța 3 - aprinderea/stingerea (prin apăsarea respectivului comutator)

» fig. 76

- D** Lampa de lectură stânga
- Lampa de lectură dreapta

Iluminare ambientală

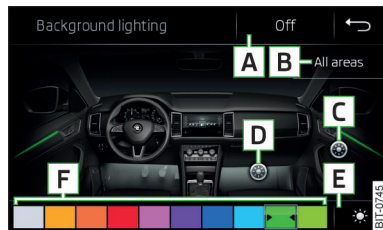


Fig. 77
Reglarea luminii ambientale

Iluminarea ambientală luminează color capitonajele laterale ale portierelor și în alb spațiul pentru picioare.

Aprinderea luminilor are loc automat după deschiderea portierei, **stingerea** are loc automat, după încuierea autovehiculului sau la 30 de secunde după închiderea portierei, când contactul este decuplat.

Iluminarea ambientală se poate regla în Infotainment în meniul → → → Iluminare ambientală.

Descrierea suprafețelor de comandă funcții » fig. 77

- A** Activarea/dezactivarea iluminării ambientale
- B** Activarea setării luminozității simultan în toate zonele
- C** Activarea luminozității pentru zona ușilor
- D** Activarea luminozității pentru zona picioarelor
- E** Selecție între opțiuni de culoare/setarea luminozității
- F** Suprafețe de comandă funcții pentru selectarea culorii iluminatului/setarea luminozității

Pentru afișarea **B**, **C** și **D** atingeți suprafața de comandă funcții .

Autovehicule cu selectarea modului de deplasare

La autovehicule cu selectarea modului de deplasare » pagina 259, iluminarea poate fi activată automat sau manual **A** » fig. 77. Modificarea culorii iluminării are loc automat, pe baza schimbării modului de deplasare, sau manual, prin selectarea uneia din opțiunile de culoare. În modul Individual se afișează ultima culoare selectată manual.

i Indicație

Setarea iluminării ambientale este memorată (în funcție de tipul sistemului Infotainment) în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » pagina 60.

Vizibilitatea

Introducere în temă

! ATENȚIE

Pe parasolare nu trebuie fixate obiecte care limitează vizibilitatea sau care ar putea pune în pericol pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

Încălzirea parbrizului și a lunetei



Fig. 78 Taste pentru încălzirea parbrizului și lunetei: Climatronic/Sistemul manual de aer condiționat

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 82.

Încălzirea servește la degivrare, respectiv la ventilarea parbrizului/lunetei.

Încălzirea funcționează numai cu motorul pornit.

Butoane pentru încălzire (în funcție de dotarea autovehiculului) » fig. 78

☒ Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului

☒ Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei

Dacă este activată încălzirea, în tastă, respectiv sub aceasta se aprinde o lumină.

După 10 minute, încălzirea se decuplează automat.

Dacă se oprește motorul și se repornește în interval de 10 minute, atunci când încălzirea este activată, se va relua încălzirea.

I Indicație

- Dacă scade tensiunea rețelei de bord, încălzirea se oprește automat » [pagina 290](#), *Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului.*
- Dacă se aprinde intermitent lampa din, respectiv de sub buton, nu se realizează nicio încălzire din datorită faptului că nivelul de încărcare a bateriei este redus.
- Dacă Climatronic identifică faptul că parbrizul ar putea fi aburit, se cuplează automat încălzirea parbrizului. Această funcție se poate activa/dezactiva pe unitatea de comandă Climatronic, în meniul **MENU** → ☒.

Parasolarele față

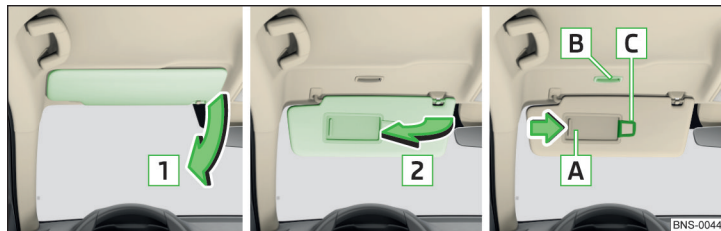


Fig. 79 Rabatarea în jos a parasolarului/rabatarea în sus a parasolarului/oglinzii de curtoazie și suportul pentru bilete de parcare

☒ **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 82.**

Operarea și descrierea parasolarului » fig. 79

- 1 Rotirea parasolarului spre parbriz
- 2 Rotirea parasolarului înspre portieră
- A Oglinda de curtoazie cu capac (capacul se poate împinge în direcția săgeții)
- B Lumina (se aprinde la deschiderea capacului oglinzii)
- C Suportul de bilete de parcare

Ruloul parasolar din portierele din spate



Fig. 80 Ruloul parasolar din portierele din spate

☒ **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 82.**

- » Pentru **protecție**, trageți afară ruloul parasolar de mâner **A** în sensul săgeții **1** și agățați-l în suportul **B** de pe marginea de sus a portierei în sensul săgeții **2** » [fig. 80](#).
- » În caz de **orbire**, prindeți ruloul parasolar de mâner **A** și scoateți-l din suportul **B** în sensul opus săgeții **2**. Țineți ruloul parasolar în așa fel încât să se poată aduna încet și fără a se deteriora.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

☒ Introducere în temă

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare funcționează când contactul este cuplat și capota motorului sau a portbagajului sunt închise.

! ATENȚIE

Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare geamuri poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea spre în față.

! ATENȚIE

- Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Înainte de rabatarea ștergătoarelor de pe geamuri, acestea trebuie redate în poziția de service » [pagina 312](#).
- La temperaturi scăzute și iarna, înainte de cuplarea contactului, verificați dacă lamelele ștergătoarelor nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor.
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor și curățați-le de zăpadă și gheață.
- Manipulați cu grijă brațele ștergătoarelor - există pericolul deteriorării parbrizului datorită brațelor ștergătoarelor.
- Nu cuplați contactul cu brațele ștergătoarelor de parbriz ridicate - există pericolul deteriorării capotei motorului datorită brațelor ștergătoarelor.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze de cinci ori. Apoi ștergătoarele se opresc, pentru a preveni deteriorarea. Reporniți ștergătoarele numai după eliminarea obstacolului.

i Indicație

- După fiecare a treia decuplare a contactului se produce o modificare a poziției de repaus a ștergătoarelor de parbriz. Aceasta acționează benefic asupra uzării premature a lamelelor ștergătoarelor.
- Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite în timpul funcționării motorului și o temperatură exterioară mai scăzută de +10 °C.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a geamurilor

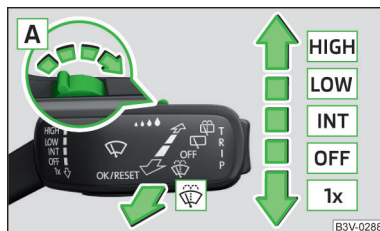


Fig. 81
Operarea instalației de ștergere și spălare a parbrizului

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 84.

HIGH Ștergere rapidă a geamurilor

LOW Ștergere lentă a geamurilor

INT În funcție de echipare:

- Ștergerea intermitentă a geamului
- Ștergerea automată a geamului pe timp de ploaie

OFF Ștergere și spălare dezactivate

1x Ștergerea secvențială a geamurilor (poziție de revenire)

A ... Reglarea intervalului de ștergere intermitentă pentru poziția INT - prin reglarea comutatorului în sensul săgeții, ștergătoarele vor acționa mai des

Stropirea și ștergerea geamului (poziție de revenire)

Stropirea și ștergerea geamului

După eliberarea manetei de operare, ștergătorul mai acționează încă de 2 - 3 ori.

La viteze peste 2 km/h, la 5 secunde după încheierea ștergerii, ștergătorul va mai acționa o dată, pentru a șterge și ultima picătură de pe parbriz. Funcția aceasta poate fi activată/dezactivată la un atelier specializat.

Ștergerea automată a geamurilor pe timp de ploaie poate fi activată/dezactivată în Infotainment în meniul → → → **Oglinzi și ștergătoare**.

! ATENȚIE

Ștergerea automată pe timp de ploaie servește numai ca sprijin. Șoferul nu este însă scutit de responsabilitatea de a activa manual funcția, ori de câte ori este nevoie.

i Indicație

- Dacă ștergerea are loc fără întrerupere, viteza de ștergere variază în funcție de viteza autovehiculului.
- Setarea (activarea/dezactivarea) ștergerii automate a geamurilor pe timp de ploaie este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

Ștergătoarele de lunetă și instalația de spălare a lunetei



Fig. 82
Operarea instalației de ștergere și spălare a geamurilor

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 84.

- Stropirea și ștergerea geamului (poziție de revenire) - după eliberarea mână de operare, ștergătorul mai acționează încă de 2 - 3 ori
- Ștergerea geamurilor
- OFF** Ștergere și spălare dezactivate

Ștergerea automată a lunetei

Dacă ștergerea parbrizului are loc fără întrerupere, are loc ștergerea automată la interval a lunetei.

Această funcție se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul **CAR** / → → **Oglinzi și ștergătoare**.

i Indicație

- După selectarea treptei marșarier, când ștergătoarele de parbriz sunt pornite, ștergătorul lunetei va acționa o dată asupra lunetei.
- Setarea (activarea/dezactivarea) ștergerii automate a lunetei pe timp de ploaie este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

Instalația de spălare a farurilor

Citiți și respectați mai întâi **! și **!** de pe pagina 84.**

Curățarea farurilor se impune în condițiile de mai jos.

- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Temperatura exterioară este între -12 °C și +39 °C.

Curățarea farurilor are loc la prima și la fiecare a zecea stropire a parbrizului (pentru unele țări la fiecare a douăzecea stropire). Reglarea intervalului de stropire poate fi realizată la o unitate autorizată.

Pentru a asigura o funcționare corectă a instalației și în timpul iernii, trebuie îndepărtată în mod regulat zăpada și gheața (de ex. cu un spray de degivrare).

Oglinda retrovizoare

Introducere în temă

! ATENȚIE

Oglinzile retrovizoare exterioare măresc câmpul vizual, totuși, obiectele apar mai mici și mai îndepărtate în oglindă. De aceea, folosiți oglinda retrovizoare interioară, pentru a estima distanța față de autovehiculele din spate.

! ATENȚIE

- Oglinzile cu efect heliomat automat conțin un electrolit lichid, care se poate scurge atunci când se sparge geamul oglinzii - acesta poate irita pielea, ochii și organele respiratorii.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul afectat de electrolit cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. După caz, solicitați asistență medicală.

Efectul heliomat al oglinzii retrovizoare interioare

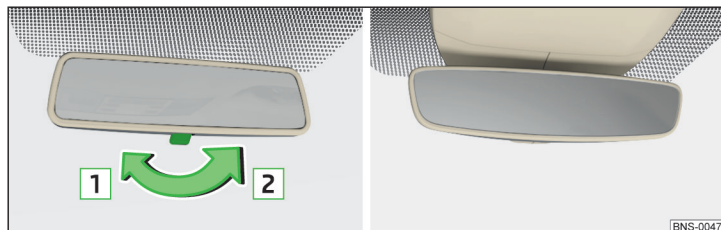


Fig. 83 Oglinda interioară: cu efect heliomat manual/cu efect heliomat automat

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 85.

Oglindă cu efect heliomat manual » fig. 83

- 1 Poziția de bază a oglinzii (neîntunecată)
- 2 Întunecarea oglinzii

Oglindă cu efect heliomat automat

Întunecarea oglinzii » fig. 83 este comandată automat după pornirea motorului.

La aprinderea luminii interioare sau la selectarea treptei de marșarier, oglinda revine la reglajul inițial (neîntunecată).

ATENȚIE

- Nu amplasați dispozitive externe (de ex. aparate de navigație) în apropierea **oglinzii cu efect heliomat automat**. Ecranul iluminat al unui dispozitiv extern poate provoca perturbarea funcționării oglinzii interioare - există pericolul de accident.
- Sistemul heliomat automat al oglinzii funcționează la parametri normali numai atunci când fasciculul luminos incident senzorului nu este afectat (de ex. prin ruloul parasolar din spate). Senzorii se află pe partea din față și din spate a oglinzii.

Oglinzile exterioare

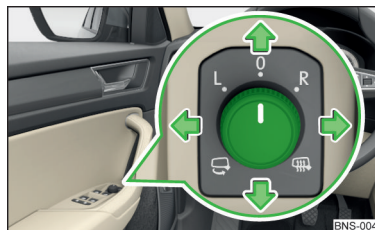


Fig. 84
Operarea oglinzii exterioare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 85.

Oglinzile retrovizoare exterioare pot dispune (în funcție de echiparea autovehiculului) de funcție de pliere manuală sau electrică, efect heliomat automat sau de funcție de memorie.

Butonul rotativ se poate mișca în următoarele poziții (în funcție de echiparea autovehiculului)

- L Reglarea oglinzii stânga
- 0 Oprirea operării oglinzii
- R Reglarea oglinzii dreapta
- Încălzire oglindă (funcționează numai cu motorul pornit)
- Plierea electrică a oglinzilor (pentru rabatare înapoi, deplasați butonul rotativ în altă poziție) »

Reglarea oglinzii

» Deplasați butonul rotativ în sensul săgeților » fig. 84.

În cazul în care reglarea oglinzilor se defectează, suprafețele oglinzilor pot fi reglate manual, prin apăsarea atentă pe marginea acestora.

Reglarea sincron a oglinzilor

Această funcție permite reglarea simultană a ambelor oglinzi. Funcția se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul → → **Oglinzi și ștergătoare**.

- » Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii în poziția pentru reglarea oglinzii șoferului.
- » Reglați oglinzile în poziția dorită.

Oglindă cu pliere manuală

Oglinda poate fi pliată manual, în direcția geamurilor laterale. Pentru a reveni în poziția inițială, aceasta se va rabata înapoi dinspre geamul lateral, până la blocarea cu zgomot.

Plierea automată/rabatarea înapoi a ambelor oglinzi

După încăuiera autovehiculului, oglinzile exterioare se pliază în poziția de parcare. După descuierea autovehiculului, are loc rabatarea în poziția de deplasare » **11**.

Această funcție se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul  /  →  → **Oglinzi și ștergătoare.**

Oglindă cu efect heliomat automat

Funcția de întunecare a oglinzilor exterioare se va comanda împreună cu funcția de întunecare automată a oglinzilor interioare » **pagina 86**.

Funcție de memorie pentru oglinzi (autovehicule cu scaunul șoferului reglabil electric)

Există posibilitatea de a memora reglajul actual al oglinzilor exterioare la memorarea poziției scaunului șoferului » **pagina 89**, *Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric* resp. » **pagina 89**, *Funcția Memory a cheii cu telecomandă*.

Bascularea oglinzii pasagerului față (autovehicule cu scaunul șoferului reglabil electric)

Oglinda pasagerului din față poate fi basculată în poziția memorată, pentru a îmbunătăți vizibilitatea spre bordură la deplasarea în marșarier.

Condiții de funcționare

- ✓ Funcția este activată în Infotainment în meniul  /  →  → **Oglinzi și ștergătoare.**
- ✓ Reglarea oglinzii a fost memorată anterior » **pagina 89**, *Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric* resp. » **pagina 89**, *Funcția Memory a cheii cu telecomandă*.
- ✓ Este cuplată treapta marșarier.
- ✓ Butonul rotativ pentru acționarea oglinzii se află în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față.

Oglinda revine în poziția inițială după deplasarea butonului rotativ pe o altă poziție sau la depășirea vitezei de 15 km/h.

! ATENȚIE

Nu atingeți suprafețele oglinzilor exterioare atunci când este pornită încălzirea oglinzii - pericol de ardere.

! ATENȚIE

- Nu pliați/rabatați niciodată manual oglinzile exterioare pliabile electric - există pericolul de deteriorare a oglinzilor!
- Dacă oglinda se depliază în urma influențelor externe (de ex. printr-o lovire la manevrare), **rabatați** mai întâi oglinzile de la butonul rotativ și așteptați un sunet puternic de rabatare.

i Indicație

Reglajul funcțiilor oglinzilor din Infotainment este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » **pagina 60**.

Scaune și tetiere

Reglarea scaunelor

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - în caz contrar există pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatențe se pot produce accidentări.

Reglarea manuală

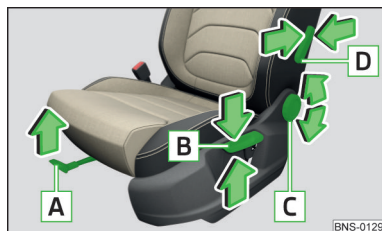


Fig. 85
Elementele de comandă ale
scaunului

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 88.

- A** Reglarea scaunului pe direcție longitudinală (după eliberarea manetei trebuie să se audă un clic de fixare a scaunului)
- B** Reglarea scaunului pe înălțime
- C** Reglarea înclinării spătarului scaunului (pentru reglaj, ridicați spatele de pe spătar, nu vă sprijiniți)
- D** Reglarea curburii suportului lombar

i Indicație

În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.

Reglarea electrică

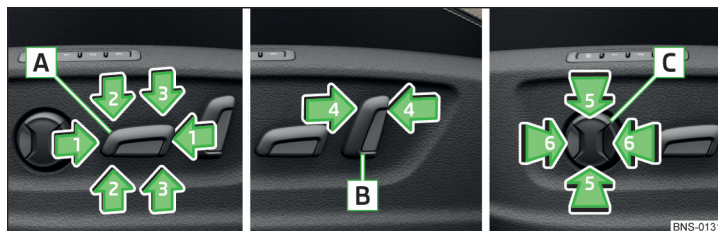


Fig. 86 Elementele de comandă ale scaunului

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 88.

- A** Reglarea suprafeței de șezut
 - ▶ 1 - deplasare în lungime
 - ▶ 2 - modificarea înclinării
 - ▶ 3 - modificarea înălțimii
- B** Reglarea spătarului
 - ▶ 4 - modificarea înclinării
- C** Reglarea suportului lombar
 - ▶ 5 - deplasarea curburii
 - ▶ 6 - modificarea curburii

! ATENȚIE

Reglarea electrică a scaunelor din față este posibilă și atunci când contactul este decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente (de ex. copii) - există pericolul de rănire!

i Indicație

- Dacă unghiul de înclinare al spătarului scaunului față de pernă este mai mare de aproximativ 110°, din motive de siguranță, nu este posibilă memorarea acestei poziții în memoria scaunului reglabil electric precum și în memoria cheii cu telecomandă.
- La autovehicule cu sistem de personalizare, reglarea scaunului șoferului este memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

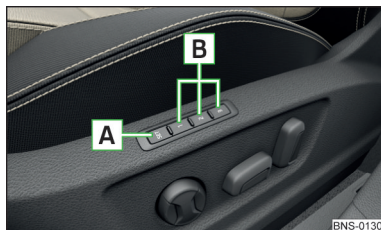


Fig. 87
Butonul SET și butoanele pentru memorare

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 88.**

Pe butoanele de memorare **B** de la scaunul șoferului, resp. scaunul pasagerului față se poate memora reglajul scaunului șoferului și poziția oglinzilor retrovizoare exterioare » **fig. 87.**

Memorarea reglajelor scaunului și oglinzii pentru mersul cu față

- Cuplați contactul, reglați scaunul precum și oglinzile retrovizoare exterioare.
- Apăsăți butonul SET **A** » **fig. 87** și apoi apăsăți în decurs de 10 s simultan butonul de memorare dorit **B**. Memorarea este confirmată printr-un semnal acustic.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

Funcția de coborâre a oglinzii pasagerului față la deplasarea în marșarier se poate activa în Infotainment, în meniul  →  →  → **Oglinzi și ștergătoare.**

- Cuplați contactul și apăsăți butonul de memorare dorit **B** » **fig. 87.**
- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față » **pagina 86.**
- Cuplați treapta marșarier.
- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită.
- Scoateți din treapta marșarier. Poziția oglinzii exterioare se va memora.

Apelarea reglajului memorat

- Cu contactul decuplat și portiera șoferului, resp. a pasagerului față deschise, **apăsăți** tasta de memorare dorită **B**.
- În alte cazuri (de ex. cu contactul cuplat sau portiera șoferului, resp. a pasagerului față închise) **mențineți apăsată** tasta.

Întreruperea reglajului curent

- Apăsăți o tastă oarecare de pe scaunul care trebuie reglat. Scaunul șoferului poate fi blocat suplimentar prin apăsarea tastei  de pe cheia cu telecomandă.

Indicație

Cu fiecare nouă memorare a poziției scaunului și oglinzilor exterioare pentru deplasarea înainte trebuie memorat și reglajul oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față la deplasarea în marșarier.

Funcția Memory a cheii cu telecomandă

Valabil pentru autovehicule care nu dispun de funcția de personalizare.

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 88.**

La fiecare încuiere a autovehiculului se memorează setările scaunului șoferului și oglinzilor retrovizoare exterioare și sunt alocate cheii cu care a fost încuiat autovehiculul.

După următoarea descuiere a autovehiculului cu aceeași cheie și deschiderea portierei șoferului, scaunul șoferului și oglinzile exterioare trec în pozițiile memorate în memoria alocată acestei chei.

Această funcție se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul  →  →  → **Scaune**.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

Funcția de coborâre a oglinzii pasagerului față la deplasarea în marșarier se poate activa în Infotainment, în meniul  →  →  → **Oglinzi și ștergătoare.**

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă și cuplați contactul.
- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față » **pagina 86.**
- Cuplați treapta marșarier.
- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită.
- Scoateți din treapta marșarier. Poziția reglată a oglinzii exterioare se memorează în memoria cheii cu telecomandă.

Întreruperea reglajului curent

- Apăsăți o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta  de pe cheia cu telecomandă.

Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față



Fig. 88
Rabatarea în fața scaunului pasagerului față

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 88.

Spătarul scaunului pasagerului față poate fi rabatat spre înainte, într-o poziție orizontală (în funcție de echiparea autovehiculului).

- Pentru **rabatarea înainte**, trageți maneta în sensul săgeții **1** și rabatați spătarul în față, în sensul săgeții **2** » fig. 88. Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.
- Pentru **rabatarea înapoi**, trageți maneta în sensul săgeții **1** și rabatați scaunul înapoi, în sensul opus săgeții **2**. Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.
- Verificați acest lucru prin tragere de scaun și de spătar.

! ATENȚIE

- Dacă spătarul scaunului este rabatat spre înainte, pentru transportul persoanelor se poate folosi numai locul din spatele scaunului șoferului.
- Dacă pe spătarul scaunului rabatat în față se transportă obiecte, trebuie deconectat airbagul frontal al pasagerului față » **pagina 28**.
- Nu reglați niciodată spătarul în timpul deplasării - există pericolul de accidentare și accidente!

! ATENȚIE (continuare)

- La manipularea spătarului, nu este voie să vă prindeți membrele între suprafața de șezut și spătar - Pericol de rănire!
- Nu transportați niciodată obiecte pe spătarul rabatat spre înainte al scaunului, dacă acestea:
 - Obiecte care ar putea limita vizibilitatea șoferului.
 - Obiecte, care îl împiedică pe șofer la manevrarea autovehiculului (de ex. dacă ar ajunge sub pedale sau în spațiul șoferului).
 - Obiecte care (de exemplu la accelerări puternice, la schimbarea direcției sau la frânare) ar putea conduce la accidentarea ocupanților autovehiculului.

Reglarea cotierelor

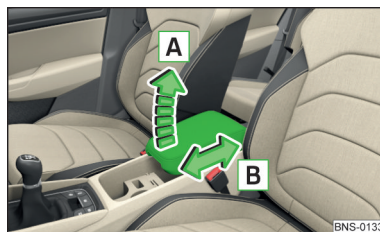


Fig. 89
Reglarea cotierei

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 88.

- Pentru **reglarea pe înălțime**, ridicați cotiera în sensul săgeții **A** într-una din cele patru poziții de fixare » fig. 89.
- Pentru **coborâre**, ridicați cotiera în sensul săgeții **A** până depășiți ultima poziție de fixare și apoi rabatați-o în jos.
- Pentru **reglarea pe direcție longitudinală** deplasați cotiera în sensul săgeții **B** în poziția dorită.

Scaune spate

reglarea celui de al doilea rând de scaune

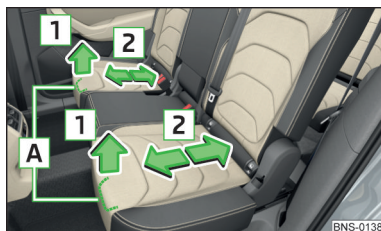


Fig. 90
Reglarea celui de al doilea rând de scaune



Fig. 91
Reglarea spătarului

Deplasarea pe direcție longitudinală

- Trageți maneta **A** în sensul săgeții **1** și împingeți scaunul în direcția dorită, în sensul săgeții **2** » fig. 90. După eliberarea manetei, trebuie să percepeți auditiv blocarea scaunului.

Reglarea înclinării spătarului

- Trageți de curelușă în direcția săgeții **1** » fig. 91 și apăsați spătarul scaunului în direcția săgeții **2**. Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.
- Pentru reglarea spătarului pe verticală, trageți curelușa în sensul săgeții **1** și țineți de spătar la deplasarea spre înainte, până când se percepe auditiv blocarea sa.

funcția Easy Entry



Fig. 92 Funcția Easy Entry

Funcția Easy Entry facilitează accesul la al treilea rând de scaune la varianta cu șapte locuri.

Rabaterea spre înainte și deplasarea scaunului în față

- Trageți mânerul de deblocare în sensul săgeții **1** » fig. 92.
- Rabatați spre înainte spătarul scaunului și deplasați scaunul în sensul săgeții **2**.

Pentru a ajunge mai lesne la al treilea rând de scaune, prindeți centura de siguranță cu curelușa **A** de captonajul interior al stâlpului din spate al caroseriei.

Rabaterea scaunului spre înapoi

- Reglați scaunul pe direcție longitudinală și rabatați spre înapoi spătarul.
- Verificați acest lucru prin tragere de scaun și de spătar.

rabatarea spre înainte a spătarului scaunului marginal din al doilea rând de scaune

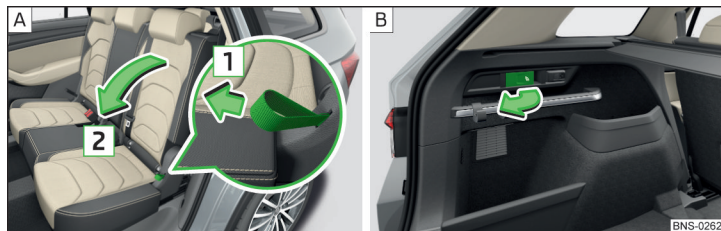


Fig. 93 Rabatarea spre înainte dinspre habitacul/dinspre portbagaj

Înainte de rabatarea spre înainte a spătarelor, reglați poziția scaunelor față astfel încât acestea să nu fie deteriorate de spătare. Eventual scoateți tetierele din spate » [pagina 94](#).

Rabatarea înainte dinspre habitacul

» Trageți de curelușă în direcția săgeții **1** în zona laterală a scaunului și rabatați spre înainte spătarul scaunului în sensul săgeții **2** » [fig. 93](#). Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

Rabatarea spre înainte dinspre portbagaj

» Trageți maneta respectivă în sensul săgeții » [fig. 93](#). Spătarul este deblocat, respectiv rabatat înainte.

Rabatarea înapoi

» Trageți de curelușă **1** și rabatați înapoi spătarul scaunului în sensul opus săgeții **2** » [fig. 93](#). Spătarul scaunului trebuie să se fixeze cu un sunet specific.

rabatarea spre înainte a spătarului scaunului din mijloc



Fig. 94
Rabatarea spre înainte a spătarului scaunului din mijloc

Înainte de rabatarea spre înainte a spătarului scaunului din mijloc, poziționați tetiera cât mai jos posibil - există posibilitatea de deteriorare a lamelelor fantele de ventilație.

- » Pentru **rabatarea spre înainte**, apăsați curelușă de siguranță în sensul săgeții **1** și rabatați spre înainte spătarul în sensul săgeții **2** » [fig. 94](#).
- » Pentru **rabatarea înapoi**, ridicați spătarul scaunului în sensul opus săgeții **2**. Spătarul scaunului trebuie să se fixeze cu un sunet specific.

! ATENȚIE

- Spătarele trebuie să fie fixate corect, atunci când locurile sunt ocupate.
- La transportarea obiectelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.

! ATENȚIE

La acționarea spătarelor scaunelor, nu este niciodată permisă prinderea centurilor de siguranță - există pericolul de deteriorare a centurilor de siguranță.

Ridicarea/plierea spătarului scaunelor din al treilea rând de locuri

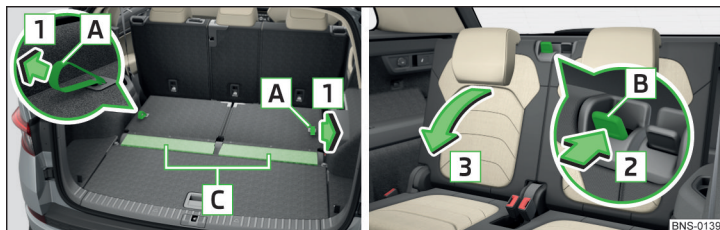


Fig. 95 Ridicarea/plierea spătarelor scaunelor

Înainte de a ridica/coboși spătarele scaunelor, împingeți al doilea rând de scaune spre înainte, pentru a nu deteriora scaunele.

Înainte de ridicarea spătarelor, scoateți masca rulabilă a portbagajului.

- Pentru **ridicare**, trageți de curelușă **A** în sensul săgeții **1** » fig. 95. După ridicarea sa, spătarul scaunului trebuie să se fixeze cu un sunet specific.
- Pentru **plierea** sa, apăsați maneta de deblocare **B** în sensul săgeții **2** și rabatați spre înainte spătarul scaunului în sensul săgeții **3**.

La autovehiculele cu podea de încărcare variabilă, așezați părțile rabatabile **C** pe podeaua de încărcare variabilă, având spătarele pliate.

Rabatare/pliere al treilea rând de scaune



Fig. 96 Ridicarea/plierea scaunelor

Înainte de acționarea scaunelor, deblocați clemele de fixare din centurile de siguranță (chingile centurilor trebuie să fie complet rulate sub capitonajul stâlpului posterior al caroseriei) - în caz contrar există pericolul deteriorării cataramelor, clemelor de fixare și a scaunelor.

- Rabatați spătarele scaunelor spre înainte.
- Pentru **ridicare**, trageți **simultan** de curelușe în sensul săgeții **1** » fig. 96. Rabatați spătarul scaunului în sensul săgeții **2**.
- Pentru **plierea** scaunelor, apăsați pe ele în sensul săgeții **3**.

plierea cotierei



Fig. 97
Rabatarea cotierei în jos

Cotierele se pot **rabata în jos** trăgând curelușă **A** în sensul săgeții » fig. 97.

Cotiera pliată poate fi folosită drept masuță.

Tetiere

Introducere în temă

i Indicație

La scaunele sport, tetierele sunt integrate în spătarele scaunelor și nu pot fi reglate pe înălțime sau scoase.

reglarea înălțimii tetierelor față

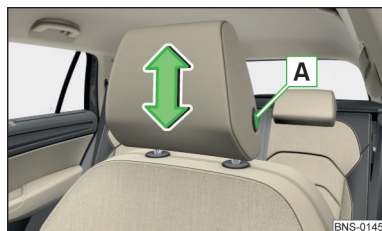


Fig. 98
Reglarea pe înălțime a tetierei față

► Pentru **reglarea pe înălțime**, mențineți apăsat butonul de siguranță **A** și deplasați tetiera în direcția dorită » **fig. 98**.

! ATENȚIE

Dacă la barele de ghidare ale tetierei este fixat adaptorul suportului pentru tabletă » **pagina 110**, nu împingeți în jos tetiera până la opritor - există pericolul de deteriorare a tetierei.

reglarea tetierelor de pe rândul al doilea de scaune



Fig. 99 Reglarea înălțimii tetierelor de pe rândul al doilea de scaune

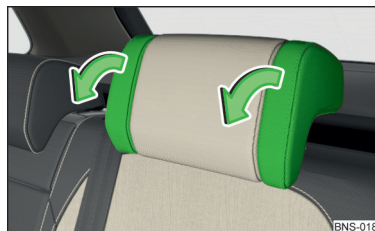


Fig. 100
Rabatarea spre înainte a tetierelor confortabile

Reglarea pe înălțime

- Prindeți tetiera și deplasați-o **în sus** în sensul săgeții **1** » **fig. 99**.
- Pentru a împinge tetiera **în jos**, mențineți apăsat butonul de siguranță **A** în direcția săgeții **2** și apăsați tetiera în direcția săgeții **3**.

Tetiere confortabile

Tetierele de pe al doilea rând de scaune pot fi dotate cu perne laterale. Acestea reduc mișcarea necontrolată a capului în lateral (de exemplu în timpul somnului).

- Reglați tetiera în prima poziție trasă în afară » **pagina 94**, **reglarea tetierelor de pe rândul al doilea de scaune**.
- Rabatați spre înainte pernele laterale ale tetierei în sensul săgeții » **fig. 100**.

Demontarea/montarea tetierelor de pe rândul al doilea de scaune

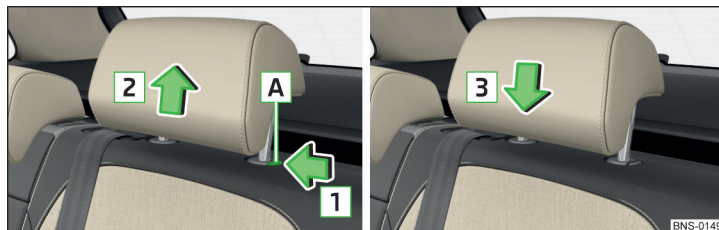


Fig. 101 Demontarea/montarea tetierei de pe rândul al doilea de scaune

- Pentru **scoatere**, scoateți tetiera din spătarul banchetei, până la capăt.
- Mențineți apăsată tasta de siguranță **A** în direcția săgeții **1** și scoateți tetiera în direcția săgeții **2** » **fig. 101**.

- Pentru **introducere**, împingeți tetiera în spătar, în sensul săgeții **3**, până când butonul de siguranță se blochează.

reglarea înălțimii tetierelor de pe al treilea rând de scaune

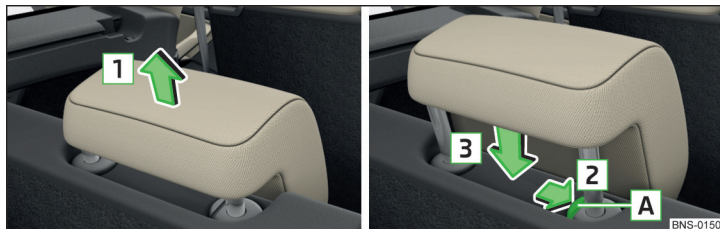


Fig. 102 Reglarea înălțimii tetierelor de pe al treilea rând de scaune

- Prindeți tetiera și deplasați-o **în sus** în sensul săgeții **1** » fig. 102.
- Pentru a împinge tetiera **în jos**, mențineți apăsat butonul de siguranță **A** în direcția săgeții **2** și apăsați tetiera în direcția săgeții **3**.

i Indicație

Tetierelor de pe al treilea rând de scaune nu pot fi demontate.

Încălzirea și ventilarea scaunelor

Introducere în temă

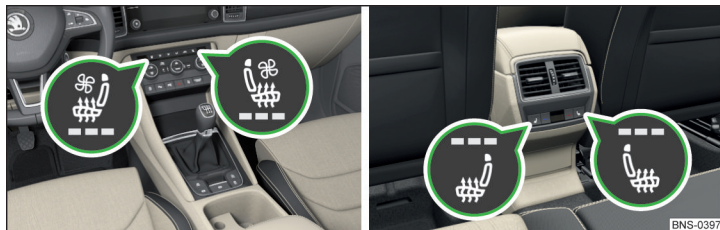


Fig. 103 Dispunerea tastelor: Încălzirea și ventilarea scaunelor față/Încălzirea scaunelor spate

Scaunele față pot fi încălzite, sau pot fi încălzite și ventilate, în funcție de echipare. **Locurile laterale din spate** pot fi numai încălzite.

Tastele pentru încălzirea și ventilarea scaunelor » fig. 103

-  Încălzirea în scaune stânga
-  Încălzirea în scaune dreapta
-  Încălzirea și ventilarea scaunelor stânga
-  Încălzirea și ventilarea scaunelor dreapta

Încălzirea/ventilația scaunelor funcționează numai cu motorul pornit.

La decuplarea contactului are loc dezactivarea încălzirii/ventilării scaunelor. Dacă motorul este pornit din nou în decurs de 10 minute, va reporni automat și încălzirea, resp. ventilarea scaunului șoferului, în funcție de setarea dinainte de decuplarea contactului.

! ATENȚIE

Dacă prezentați o percepție limitată la durere și/sau la temperatură, de exemplu datorită administrării de medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

! ATENȚIE

Pentru evitarea deteriorării scaunelor, trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu apăsați punctiform scaunele cu genunchiul sau în vreun alt fel.
- Nu porniți încălzirea în scaunele care nu sunt ocupate de persoane.
- Nu porniți încălzirea în scaunele pe care se află obiecte fixate resp. depozitate (de ex., un scaun pentru copii, o geantă etc.).
- Nu porniți încălzirea în scaunele acoperite cu huse sau protecții suplimentare.

Scaune față și spate cu încălzire

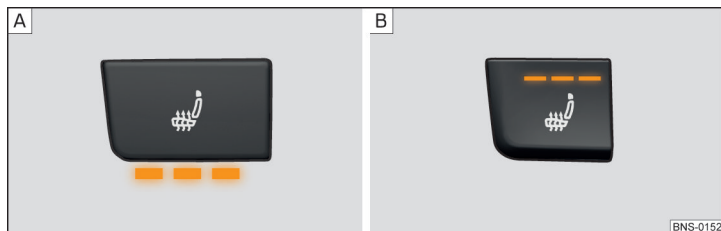


Fig. 104 Încălzirea scaunelor este pornită la putere maximă: Scaunele din față/din spate

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 95.

► Pentru **activarea** încălzirii la putere maximă, » **fig. 104** apăsați butonul resp .

Prin apăsare repetată a butonului, treapta de încălzire se reduce până la **decuplare**. Treapta de încălzire este indicată prin numărul de lămpi de control aprinse sub, respectiv în buton.

Creșterea puterii de încălzire a **scaunelor spate** se poate **bloca/debloca**; pentru aceasta apăsați tasta **MENU** de pe Climatronic → atingeți suprafețele de comandă funcții **HEAT/DEFAR** de pe afișajul Infotainment (valabil pentru autovehiculele cu elementele de comandă Climatronic în spate). Când creșterea puterii de încălzire este blocată, aceasta se poate regla numai pe mai încet, până la oprire.

Scaune față cu încălzire și ventilație

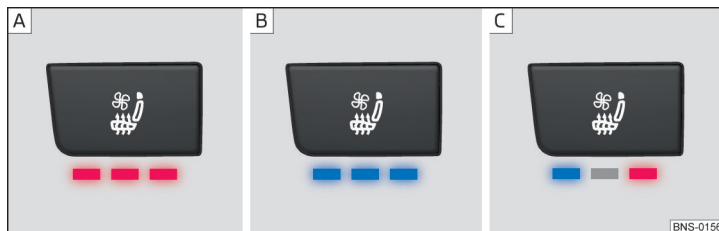


Fig. 105 Încălzire pornită / Ventilare pornită / Încălzirea și ventilarea pornite simultan

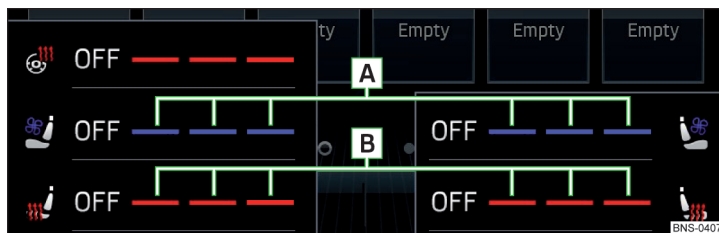


Fig. 106 Ecranul Infotainment: Încălzirea și ventilarea scaunelor față este pornită la capacitate maximă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 95.

► Apăsați tasta respectiv de pe panoul de comandă al sistemului de aer condiționat; pe afișajul Infotainment se afișează un meniu pentru operarea încălzirii și ventilării scaunelor din față» **fig. 106**.

- A** Suprafețe de comandă funcții pentru reglajul treptei de ventilare
- B** Suprafețe de comandă funcții pentru reglajul treptei de încălzire
- OFF** Suprafețe de comandă funcții pentru oprirea ventilației (lângă suprafețele de comandă funcții **A**) respectiv pentru oprirea încălzirii (lângă suprafețele de comandă funcții **B**)

Dacă încălzirea în scaune a fost activă înainte de decuplarea contactului, încălzirea în scaune pornește cu treapta maximă de încălzire prin apăsarea tastei  respectiv  » fig. 105 - [A].

Dacă ventilarea scaunelor a fost activă înainte de decuplarea contactului, ventilarea scaunelor pornește cu treapta maximă de ventilare prin apăsarea tastei  respectiv  » fig. 105 - [B].

Prin apăsare repetată a tastei  respectiv , capacitatea de încălzire, respectiv de ventilare se reduce până la decuplare. Capacitatea este indicată de numărul de lămpi de control aprinse de sub tastă.

Prin intermediul tastelor  respectiv  poate fi operată numai încălzirea, respectiv ventilația.

Dacă pe afișajul Infotainment se pornesc simultan ventilația și încălzirea, sub tasta corespunzătoare  respectiv  se aprind lămpile de control albastră și roșie » fig. 105 - [C], tasta  resp.  este nefuncțională (atâta timp cât ventilația și încălzirea sunt pornite simultan).

Încălzire volan



Fig. 107 Încălzirea volanului: Instalație de climatizare manuală / Climatronic

Pornire/oprire încălzire (valabil pentru instalația de climatizare manuală)

- » În Infotainment în meniul /  atingeți suprafața de comandă funcții [A] » fig. 107.

Pornire/oprire încălzire (valabil pentru Climatronic)

- » Apăsați tasta MENU de pe Climatronic, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  de pe ecranul Infotainment » fig. 107.

Când încălzirea este pornită, simbolul de pe suprafața de comandă funcții [B] este portocaliu.

Încălzirea volanului funcționează numai cu motorul pornit.

Reglarea puterii de încălzire (valabil pentru Climatronic)

- » Apăsați tasta MENU de pe Climatronic, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → *Încălzire volan* de pe ecranul Infotainment.
- » Reglați puterea de încălzire.

Puterea de încălzire este indicată prin numărul de segmente din lampa de control [C] » fig. 107.

Încălzirea volanului împreună cu încălzirea scaunului șoferului (valabil pentru Climatronic)

- » Pentru **activarea/dezactivarea** încălzirii volanului împreună cu încălzirea scaunului șoferului apăsați tasta MENU de pe Climatronic, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → *Cuplare încălzire scaune și volan* de pe afișajul Infotainment.
- » Pentru **activarea/dezactivarea** încălzirii volanului, apăsați tasta pentru încălzirea scaunului șoferului.

Dacă încălzirea volanului este activată împreună cu încălzirea scaunului șoferului, pe ecranul Infotainment este afișată suprafața de comandă funcții . Cu aceasta se poate activa/dezactiva încălzirea volanului.

¹⁾ În funcție de echipare, se va afișa una din variantele suprafeței de comandă funcții.

Dotări practice

Dotările habitacului

Introducere în temă

ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului – există pericolul de accident!
- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, nu pot ajunge obiecte în zona picioarelor șoferului – există pericolul de accident!
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) – Pericol de accident!
- În compartimentele de depozitare, precum și în suporturile pentru pahare nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.
- Din motive de siguranță, compartimentele de depozitare ce pot fi încuiate, trebuie să fie închise în timpul deplasării – există pericol de accidentare datorită capacului deschis al compartimentului respectiv a obiectelor din compartimentul de depozitare.
- Asigurați-vă că nu pătrund în afară obiecte din compartimentele de depozitare – există pericol de accidentare!
- Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă a compartimentelor și buzunarelor – există pericolul de accidentare respectiv pericolul de deteriorare a compartimentelor și buzunarelor!
- Scrumul, țigăretele, țigările și alte obiecte similare pot fi așezate numai în scrumieră – există pericolul de incendiu!
- Compartimentele și recipientele de depozitare nu țin loc de scrumieră și nu trebuie folosite în acest scop – există pericolul de incendiu!

ATENȚIE

Nu așezați în compartimentele și buzunarele de depozitare obiecte mari sau cu margini ascuțite – există pericolul de accidentare respectiv pericolul de deteriorare a compartimentelor și buzunarelor.

Suportul pentru chitanțe



Fig. 108
Suportul pentru bilețele

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 98.

Suportul pentru bilețele este prevăzut pentru fixarea tichetelor de parcare.

Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

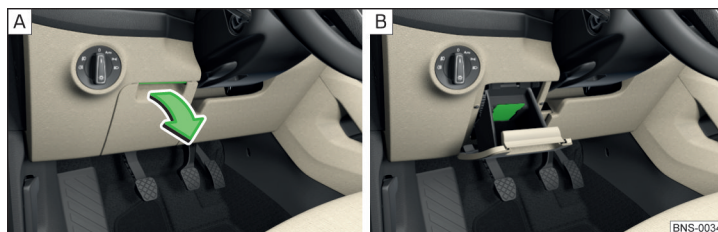


Fig. 109 Deschiderea compartimentului de depozitare/suportului pentru hârti

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 98.

- Pentru **deschidere**, ridicați mânerul și deschideți compartimentul » fig. 109 - [A].
- Pentru **închidere**, rabatați capacul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

În compartimentul de depozitare se află un suport pentru hârti » fig. 109 - [B].

Sarcina maximă admisă a compartimentului de depozitare este de 0,5 kg.

Compartimentele de depozitare din portiere



Fig. 110 Compartimentele de depozitare: în portiera față / în portiera spate

📖 Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 98.

Compartimentele de depozitare » fig. 110

A Compartimentul de depozitare

B Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l

În compartimentele de depozitare din portiere se poate depozita vesta reflectorizantă » pagina 298.

ATENȚIE

Compartimentul de depozitare **A** » fig. 110 din portiera din față se utilizează exclusiv pentru obiecte care nu pătrund în afară - există pericolul de limitare a zonei de acțiune a airbagurilor laterale.

Compartimentul de depozitare din consola centrală față

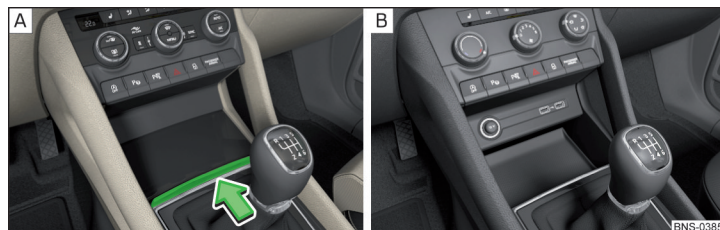


Fig. 111 Deschiderea compartimentului de depozitare / Compartimentul de depozitare neblocaabil

📖 Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 98.

» Pentru **deschidere**, apăsați bagheta în sensul săgeții » fig. 111 - **A**.

» Pentru **închidere**, trageți de baghetă în sensul opus săgeții.

Anumite variante de model nu dispun de capac la compartimentul de depozitare » fig. 111 - **B**.

Phonebox



Fig. 112
Phonebox

📖 Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 98.

Compartimentul de depozitare cu încuierie din consola centrală față poate fi echipat cu funcția Phonebox.

Dacă telefonul este așezat orientat cu ecranul în sus pe suportul din compartimentul de depozitare » fig. 112, semnalul telefonului va fi amplificat de antena de pe plafon.

Telefoanele, care suportă standardul Qi pentru încărcarea fără cablu, se încarcă în compartimentul de depozitare fără cablu.

În timpul procedurii de încărcare fără cablu nu se poate afla **niciun** obiect între suport și telefonul de încărcat.

! ATENȚIE

- Telefonul se poate încălzi în timpul procedurii de încărcare fără cablu, de aceea scoateți-l cu grijă din compartimentul de depozitare.
- Obiectele metalice aflate între suport și telefonul de încărcat pot deveni fierbinți prin influența câmpului de inducție - există pericol de accidentare. Dacă în compartimentul de depozitare există un obiect metalic care este fierbinte, atunci scoateți telefonul și lăsați obiectul să se răcească în compartimentul de depozitare!

! ATENȚIE

- Obiectele metalice aflate între suport și telefonul de încărcat pot deveni fierbinți prin influența câmpului de inducție - există pericolul deteriorării telefonului.
- La unele modele de telefoane, din cauza încălzirii procedura de încărcare se poate întrerupe sau telefonul se poate dezactiva.
- Nu așezați medii de stocare electronice sau magnetice (de ex. carduri SD, stick-uri USB, carduri cu benzi magnetice sau cip) între suport și telefonul de încărcat - există pericolul pierderii de date, precum și a deteriorării acestor suporturi de date.
- Dacă pe ecranul Infotainment apare mesajul că telefonul mobil nu se poate încărca, atunci procedați după cum urmează.
 - Verificați dacă între suport și telefonul de încărcat există vreun obiect. Dacă este cazul, atunci scoateți obiectul, precum și telefonul. Așezați telefonul din nou central față de simbolul de telefon de pe suport.
 - Verificați dacă poziția telefonului de încărcat s-a schimbat în timpul deplasării. Dacă acesta este cazul, scoateți telefonul și așezați-l din nou central față de simbolul de telefon de pe suport.

i Indicație

- La pornirea unui proces de încărcare fără fir, se afișează mesajul corespunzător pe ecranul sistemului Infotainment.
- Pentru intensitatea optimă a semnalului telefonic precum și pentru a nu perturba încărcarea fără fir, vă recomandăm să așezați telefonul în suport, pe cât posibil, fără husa de protecție.
- În compartimentul de depozitare se poate așeza un telefon cu dimensiunile maxime de 160x80 mm.

Mufele USB



Fig. 113 Mufe USB față



Fig. 114
Mufă USB spate

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.**

Mufa USB este amplasată în compartimentul de depozitare cu încuiere sau deasupra compartimentului de depozitare deschis din consola centrală din față » fig. 113.

Mufa USB se află, în funcție de echipare, tot în consola centrală din spate » fig. 114.

Mufele USB din consola centrală din față pot fi utilizate pentru încărcare, precum și pentru transfer de date. Mufa USB din consola centrală din spate se poate utiliza doar pentru încărcare.

Informații privind utilizarea » [pagina 158](#), *mufă USB*.

Suportul pentru pahare



Fig. 115 Suportul pentru pahare în consola centrală față față/spate



Fig. 116 Suportul pentru pahare din cotieră: al doilea rând de scaune/al treilea rând de scaune

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 98.

Suporturile pentru pahare se află în consola centrală față , spate » [fig. 115](#), precum și în cotierele și » [fig. 116](#).

În suporturile se poate desface un recipient de băutură cu o singură mână, prin apăsarea recipientului în suport și răsucirea capacului.

Un suport pentru pahare se află de asemenea în masa rabatabilă » [pagina 105](#).

ATENȚIE

- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suport. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa – Pericol de opărire!

ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suporturile pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frânare bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

Indicație

În spatele suportului pentru pahare se află un compartiment pentru telefonul mobil.

Recipientul pentru reziduuri

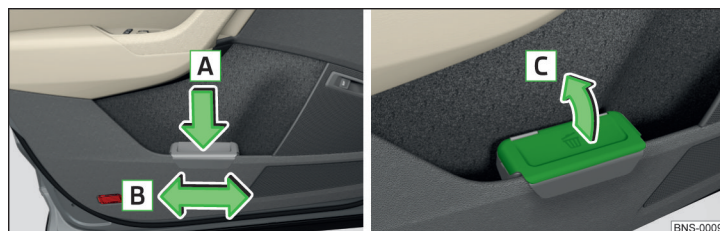


Fig. 117 Recipientul pentru reziduuri: introducerea sau deplasarea/deșchiderea

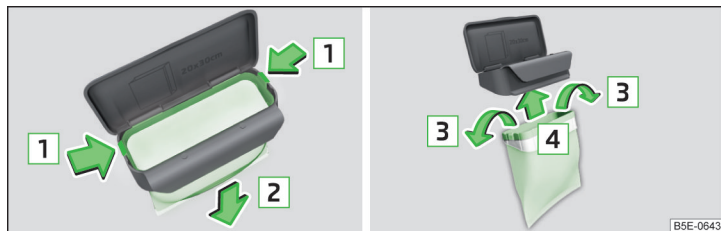


Fig. 118 Înlocuirea pungii

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.

Recipientul pentru reziduuri poate fi introdus în compartimentul de depozitare din portieră.

Montarea recipientului pentru reziduuri

- ▶ Așezați recipientul pentru reziduuri în partea frontală, aproape de marginea compartimentului de depozitare.
- ▶ Apăsăți recipientul pentru reziduuri în partea din spate în sensul săgeții **A** » fig. 117.
- ▶ Deplasați recipientul pentru reziduuri, în funcție de necesități, în sensul săgeții **B**.

Scoaterea recipientului pentru reziduuri

- ▶ Scoateți recipientul pentru reziduuri în sens contrar săgeții **A** » fig. 117.

Deschiderea/închiderea recipientului pentru reziduuri

- ▶ Ridicați capacul în sensul săgeții **C** » fig. 117.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Înlocuirea pungii

- ▶ Scoateți recipientul pentru reziduuri din compartimentul de depozitare.
- ▶ Comprimați ambele elemente de fixare de pe cadru în sensul săgeții **1** » fig. 118.
- ▶ Trageți punga în jos împreună cu cadrul, în sensul săgeții **2**.
- ▶ Scoateți punga de pe cadru.
- ▶ Trageți punga nouă prin cadru și treceți marginile pungii în sensul săgeților **3** peste cadru.
- ▶ Introduceți punga cu cadrul în sensul săgeții **4** pe corpul recipientului, astfel încât ambele elemente de fixare de pe cadru să se fixeze cu zgomot.

Indicație

Vă recomandăm utilizarea pungilor cu dimensiunile 20x30 cm.

Compartimentul de depozitare sub cotiera față



Fig. 119 Deschiderea compartimentului de depozitare/spațiul interior al compartimentului de depozitare

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.

- ▶ Pentru **deschiderea** compartimentului de depozitare, ridicați cotiera până la capăt » fig. 119.
- ▶ Pentru **închidere**, coborâți cotiera.

Interiorul compartimentului » fig. 119;

- A** Suportul pentru pahare
- B** Compartimentul de așezare a capacului prizei de 12 V
- C** Compartiment pentru depozitarea cheii autovehiculului
- D** Compartimentul de depozitare a două monede și un card
- E** Compartimentul de depozitare

Partea care conține suportul pentru pahare poate fi scoasă sau rotită. Prin extragerea sa, interiorul compartimentului se mărește, iar prin rotirea sa, ia naștere o nouă suprafață de depozitare.

Plasa de depozitare de la consola centrală față



Fig. 120
Plasa de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 98.

Plasa de depozitare » fig. 120 este prevăzută pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor și a obiectelor similare.

Sarcina maximă admisă pe plasă este de 0,5 kg.

Compartimentul pentru ochelari

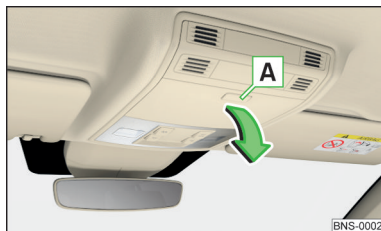


Fig. 121
Deschiderea compartimentului
pentru ochelari

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 98.

- Pentru **deschidere** apăsați butonul **A**. Compartimentul se rabatează în sensul săgeții » fig. 121.
- Pentru **închidere**, rabatați compartimentul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

Sarcina maximă admisă a compartimentului pentru ochelari este de 250 g.

! ATENȚIE

- Nu așezați obiecte sensibile la căldură în compartimentul pentru ochelari - la temperaturi exterioare ridicate există pericol de avariere.
- Compartimentul trebuie închis înainte de a părăsi autovehiculul și de a-l încuia - Pericol prin împiedicarea funcționării instalației de alarmă antifurt!

Torpedoul de pe partea pasagerului față



Fig. 122 Deschiderea/închiderea compartimentului de depozitare inferior și operarea admisiei aerului

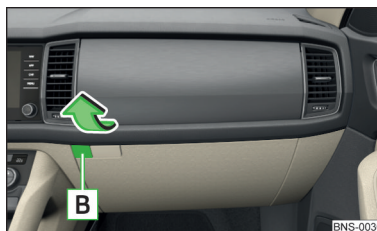


Fig. 123
Deschiderea compartimentului
de depozitare superior

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 98.

Compartimentul de depozitare inferior

Compartimentul de depozitare inferior este echipat cu o lampă interioară (aceasta se aprinde la deschiderea compartimentului), un suport pentru ustensile de scris, un suport pentru carduri, spații pentru monede, un card, precum și cu o fantă de ventilație.

- Pentru **deschidere** apăsați butonul **A**. Capacul se rabatează în sensul săgeții **1** » fig. 122.

- Pentru **închidere**, rabatați capacul în sensul săgeții **2**, până se fixează cu un zgomot specific.

Compartimentul de depozitare superior

- Pentru **deschidere** apăsați tasta **B**. Capacul se deschide în sensul săgeții » **fig. 123**.
- Pentru **închidere**, rabatați capacul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

Admisia aerului

- Pentru **deschidere**, rotiți comutatorul rotativ până la capăt în poziția ☼ » **fig. 122**.
- Pentru **închidere**, rotiți comutatorul rotativ până la capăt în poziția ○.

Când admisia aerului este deschisă și instalația de climatizare este pornită, în compartiment intră aer rece.

Când admisia cu aer este deschisă iar instalația de climatizare este oprită, în compartiment este admis aer proaspăt de afară, sau aer din interiorul autovehiculului.

Încărcarea maximă admisă a compartimentului de depozitare superior este de 1,5 kg, iar a celui inferior de 3 kg.

Compartiment de depozitare sub scaunul din față



Fig. 124
Deschiderea compartimentului de depozitare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.**

- Pentru **deschidere**, trageți mânerul în sensul săgeții **1** și deschideți compartimentul în sensul săgeții **2** » **fig. 124**.
- Pentru **închidere**, împingeți compartimentul în sens opus săgeții **2**, până se fixează cu un zgomot specific.

Sarcina maximă admisă a compartimentului de depozitare este de 1,5 kg.

Compartimente de depozitare pentru umbrelă



Fig. 125
Compartiment de depozitare pentru umbrelă - exemplu în portiera din stânga

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.**

Compartimentele de depozitare din portierele din față » **fig. 125** servesc la depozitarea unei umbrelă.

Cârlig de haine

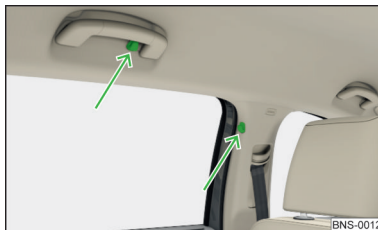


Fig. 126
Cârligele pentru haine

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.**

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpii centrali ai portierelor autovehiculului și pe mânerele din capitonajul plafonului deasupra portierelor spate » **fig. 126**.

Sarcina maximă admisă a fiecărui cârlig este de 2 kg.

! ATENȚIE

- În buzunarele hainelor agățate nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase - există pericolul de accidentare.
- Nu utilizați umerașe pentru haine când agățați îmbrăcăminte în cârlige - există pericolul de limitare a funcționării airbagurilor cortină respectiv există pericolul de accidentare datorat umerașelor.
- Asigurați-vă că vizibilitatea în exterior nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.

Buzunare de depozitare pe părțile din spate ale scaunelor față



Fig. 127
buzunare de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.

Buzunarele de depozitare sunt prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor etc.

Buzunare de depozitare pe părțile interioare ale scaunelor față



Fig. 128
Buzunare de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.

Buzunarele de depozitare se află pe partea interioară a scaunelor din față » fig. 128 și sunt destinate unor obiecte mici și ușoare (de ex. telefon mobil).

Sarcina maximă admisă pentru fiecare buzunar de depozitare este de 200 g.

Masa pliantă de la spătarul scaunelor din față



Fig. 129 Ridicarea mesei/coborârea mesei și extragerea suportului pentru pahare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.

Rabatarea în sus/în jos

➤ Pentru **rabatarea în sus**, ridicați masa în sensul săgeții 1 » fig. 129.

➤ Pentru **rabatarea în jos** sau pentru **reglarea înclinării**, apăsați tasta de siguranță în sensul săgeții 2 și reglați înclinarea mesei sau rabatați-o până la capăt în sensul săgeții 3.

Sarcina maximă admisă pe masă este de 8,5 kg.

Suportul pentru pahare

Când masa este rabtată în sus, suportul pentru pahare poate fi **extras** în sensul săgeții A » fig. 129.

Introducerea suportului la loc se efectuează în ordine inversă. ▶

! ATENȚIE

- În timpul deplasării, masa trebuie să fie rabatată în jos - în caz contrar, există pericol de rănire.
- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!

Compartimentul de depozitare din consola centrală spate

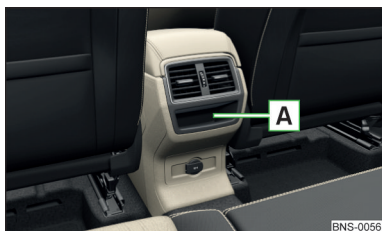


Fig. 130
Compartiment de depozitare fără încuietoare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.

În funcție de echipare, în consola centrală, în spate, se găsește un compartiment de depozitare fără încuietoare » fig. 130.

Sacul detașabil de transport



Fig. 131 Asigurarea sacului de transport față/spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.

Sacul de transport demontabil (denumit în continuare numai sac) servește exclusiv la transportul schiurilor și bețelor (maxim 2 perechi).

Depozitarea sacului și a schiurilor

- Rabatați spre înainte spătarul scaunului din centru » pagina 92. Dacă este cazul, rabatați spre înainte al treilea rând de scaune » pagina 93.
- Introduceți schiurile și bețele **cu vârfurile în spate** în sac și închideți sacul. În funcție de lungimea schiurilor, sacul poate fi scurtat cu ajutorul unei curele aflate în interior.
- Introduceți sacul în așa fel în spațiul gol, încât capătul cu fermoar să se afle în portbagaj.

Asigurarea sacului și a schiurilor

- Strângeți chinga **A** în jurul schiurilor, la baza legăturii » fig. 131. Chinga trebuie să cuprindă strâns schiurile.
- Introduceți clema de fixare **B** în catarama centurii pentru scaunul din mijloc.
- Blocați carabinele pe ambele laturi în inelele de ancorare **C**. Pentru a avea un acces mai ușor la inele, rabatați spre înainte spătarele scaunelor din rândul al doilea » pagina 92.
- Tensionați ferm centura **D**.

! ATENȚIE

- Greutatea totală a schiurilor transportate nu trebuie să depășească 10 kg.
- Depozitați și asigurați întotdeauna în siguranță schiurile și sacul - în caz contrar există pericolul de accidentare resp. de accident!

pătură

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 98.

Este posibil ca autovehiculul să fie dotat cu o pătură pentru confortul pasagerilor.

- Pătura se află într-o geantă agățată într-unul din locurile menționate mai jos.
- De barele de ghidare ale tetierelor față.
- În buzunarele de depozitare de pe spatele scaunelor din față.
- De maneta de reglare pe direcție longitudinală a scaunelor de pe rândul al doilea.

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului – există pericolul de accident!
- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, nu pot ajunge obiecte în zona picioarelor șoferului – există pericolul de accident!
- Toate aparatele se vor depozita în condiții de siguranță în timpul deplasării, pentru ca acestea să nu poată fi proiectate prin habitacul în cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident – există pericol de moarte!
- Aparatele se pot încălzi în timpul funcționării – există pericolul de accidente, respectiv de incendiu!
- Utilizarea necorespunzătoare a prizelor și a accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte accidente grave.
- Prizele de 12 volți funcționează și cu contactul decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate care nu sunt complet independente (de ex. copii).

! ATENȚIE

În cazul folosirii prizelor 12 V trebuie respectate următoarele indicații.

- Prizele pot fi utilizate numai pentru conectarea accesoriilor electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 wați, în caz contrar există pericolul de avariere a instalației electrice a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă!
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatele conectate la prize – există pericolul de avariere a aparatelor datorită oscilațiilor de tensiune.

Priza 12 V din consola centrală față



Fig. 132 Capacul prizei 12 V

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 107.

- Pentru **utilizare**, deschideți compartimentul de depozitare, scoateți capacul prizei » **fig. 132** și introduceți fișa consumatorului electric în priză.

Priza 12 V din consola centrală spate

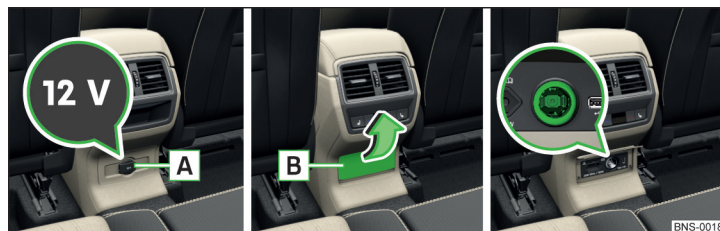


Fig. 133 Capacul prizei de 12 V/deschiderea capacului prizei de 12 V

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 107.

- Pentru **utilizare**, deschideți capacul **A**, resp. capacul **B** în sensul săgeții » **fig. 133**.
- Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

Priza 12 V din portbagaj

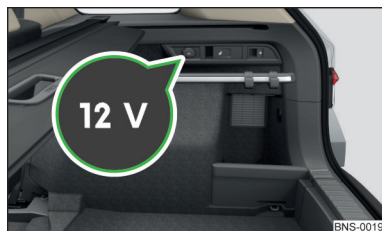


Fig. 134
Capacul prizei 12 V

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 107.

► Pentru **utilizare**, deschideți capacul prizei » **fig. 134** și introduceți fișa consumatorului electric în priză.

Priza de 230 V din consola centrală spate



Fig. 135 Rabatați capacul prizei 230 V/Priza 230 V

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 107.

Priza de 230 V dispune de o siguranță pentru copii. La cuplarea fișei este deblocată siguranța, priza se activează iar lampa de control de deasupra prizei se aprinde verde (dacă se aprinde intermitent roșu, priza este dezactivată).

Priza funcționează cu motorul pornit (în regimul STOP la autovehicule cu sistem START-STOP) și încă aproximativ 10 minute după oprirea motorului, atâta timp cât la priză a fost conectat un consumator înainte de oprirea motorului (lampa de control se aprinde intermitent verde).

► Pentru **utilizare**, deschideți capacul prizei în sensul săgeții » **fig. 135** și introduceți fișa consumatorului electric în priză.

Un următoarele motive poate interveni o dezactivare automată a prizei.

- Intensitatea curentului prea puternică.
- Nivelul redus de încărcare a bateriei autovehiculului.
- Temperatura prizei prea ridicată.

Dacă nu se mai întrunesc condițiile pentru dezactivare, priza se poate activa la loc.

Dacă nu se produce activarea automată a prizei, trebuie să deconectați aparatul cuplat la priză și să le conectați la loc după un scurt interval de timp.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că nu pătrund lichide sau umiditate în priză - există pericol de moarte! Dacă ajung lichide în priză, uscați complet priza înainte de a o refoși.
- Siguranța pentru copii a prizei se deblochează la utilizarea de adaptoare și de cabluri prelungitoare aflate sub tensiune - există pericol de accidentare!
- Nu introduceți în contactele prizei obiecte (de ex. ace de croșetat) - există pericol de moarte!

ATENȚIE

- Priza poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesorii electrice omologate, dotate cu conector cu doi pini de 230 Volt și cu o putere absorbită totală de până la 150 Watt.
- Fișa aparatului electric trebuie introdusă până la capăt, în caz contrar se deblochează siguranța pentru copii și se activează priza, însă aparatul electric nu este alimentat cu tensiune.
- Nu conectați la priză lămpi cu tuburi de neon - există pericol de deteriorare a lămpii.
- La consumatori cu sursă de alimentare proprie (de ex. laptopuri), conectați înțai sursa de alimentare și numai după aceea consumatorul în sine.

Scrumieră și brichetă

Introducere în temă

Scrumiera se poate utiliza pentru depunerea scrumului, țișărilor, trabucurilor etc.

! ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte fierbinți sau inflamabile - Pericol de incendiu!

Scrumiera



Fig. 136 Extragerea scrumierei/deschiderea/dezasamblarea

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 109.

Scoaterea/introducerea

➤ **Scoateți** scrumiera în sensul săgeții **A** » fig. 136. **Introducerea** se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Deschiderea/închiderea

➤ Pentru **deschiderea** scrumierei, rotiți partea superioară a capacului în sensul săgeții **B**. **Închiderea** se efectuează în ordine inversă.

Dezasamblare/asamblare

➤ Pentru **dezasamblare**, rotiți întregul capac în sensul săgeții **1** până la capăt și scoateți-l apoi în sensul săgeții **2**. **Asamblarea** se efectuează în ordine inversă.

Bricheta



Fig. 137 Bricheta

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 109.

- Pentru **utilizare**, deschideți compartiment de depozitare dacă este cazul și împingeți bricheta până la capăt » fig. 137.
- Așteptați până când aprinzătorul incandescent sare afară, extrageți imediat bricheta și utilizați-o.
- Introduceți bricheta la loc în priză și închideți compartimentul de depozitare, dacă este cazul.

! ATENȚIE

- Bricheta funcționează și cu contactul motor decuplat. La părăsirea auto-vehiculului, nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente (de ex. copii) - există pericolul de arsuri, incendiu sau pericolul de avariere a habitaculului.
- Atenție la folosirea brichetei - există pericolul de arsuri.

i Indicație

Priza brichetei poate fi utilizată și ca priză de 12 V.

Suportul tabletă

Introducere în temă

În suport se pot fixa aparate externe (de ex. tabletă, smartphone etc.) cu mărimea de min. 122 mm și max. 195 mm.

Sarcina maximă admisă pe suport este de 750 g.

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă pe suport - Pericol de deteriorare sau de limitare a funcționării.

Montarea în spatele tetierelor



Fig. 138 Introducerea: adaptor / suport

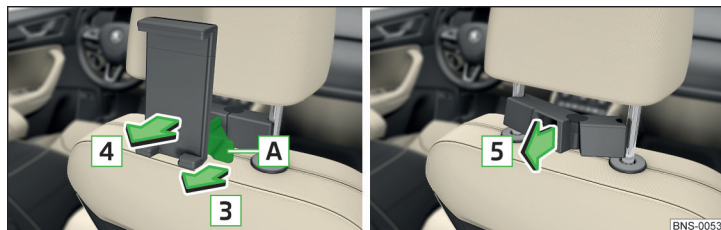


Fig. 139 Detașarea: suport / adaptor

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 110.

- Pentru **introducere**, așezați adaptorul desfăcut pe tijele de ghidare ale tetierei din față și clipsați-l în sensul săgeții **1** » fig. 138 » **!**.
- Prindeți suportul în sensul săgeții **2** în adaptor.
- Pentru **detașare**, trageți de clema de siguranță **A** în sensul săgeții **3** și scoateți suportul în sensul săgeții **4** din adaptor » fig. 139.
- Apăsați pe adaptor și scoateți-l din tijele de ghidare ale tetierei în sensul săgeții **5**.

! ATENȚIE

Manipulați cu grijă adaptorul - în caz contrar există pericolul de rănire a degetelor.

Manipularea suportului

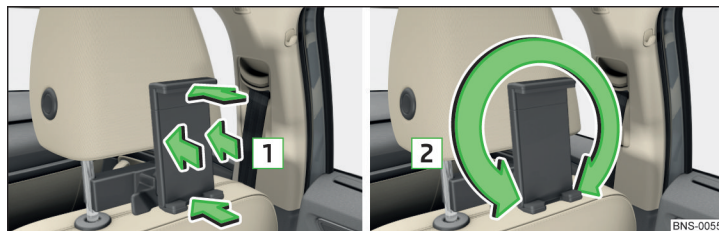


Fig. 140 Înclinarea și rotirea suportului

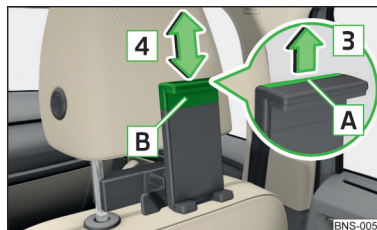


Fig. 141
Adaptarea mărimii suportului

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 110.

Suportul se poate **înclina** cu 30° în sensul săgeților **1** și se poate **roți** cu 360° în sensul săgeții **2** » fig. 140..

- Pentru **adaptarea înălțimii suportului**, trageți curelușa de siguranță **A** în sensul săgeții **3** și deplasați piesa **B** în sensul săgeții **4** în poziția dorită » fig. 141.

i Indicație

Dacă în suport nu se află niciun aparat extern, vă recomandăm să deplasați piesa **B** până la limită în jos. În caz contrar, la anumite viteze pot apărea zgomete deranjante.

Transportul bagajelor

Portbagaj și transport

Introducere în temă

La transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se modifică prin modificarea centrului de greutate. Adaptați întotdeauna viteza și modul de conducere.

La transportul bagajelor trebuie să se respecte următoarele indicații.

- Distribuți încărcătura uniform în portbagaj și fixați-o cu chingi adecvate în inelele de ancorare sau cu ajutorul plaselor de fixare, astfel încât să nu poată aluneca.
- Obiectele grele trebuie amplasate în portbagaj cât mai în față posibil.
- Presiunea în anvelope trebuie adaptată încărcăturii.

În cazul producerii unui accident și obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului.

Lampa din portbagaj

Lampa se aprinde, respectiv se stinge dacă se deschide, respectiv se închide capota portbagajului.

Dacă capota portbagajului este deschisă și contactul este decuplat, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită. Obiectele mai grele nu sunt asigurate suficient – Pericol de accidentare!
- O încărcătură nefixată sau fixată necorespunzător poate aluneca prin autovehicul în timpul unei manevre bruște sau în timpul unui accident – există pericolul de accidentare!

! ATENȚIE (continuare)

- Obiectele libere pot nimeri un airbag care se declanșează și pot răni pasagerii – Pericol de moarte!
- La transportarea bagajelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită – s-ar putea deteriora.
- Asigurați-vă că nu sunt deteriorate filamentele încălzirii lunetei, filamentele antenei integrate în lunetă, precum și filamentele antenei integrate în geamurile laterale din spate prin frecarea de lunetă a obiectelor.
- Nu așezați în plase și compartimentele de depozitare din portbagaj obiecte cu margini ascuțite – există pericolul de deteriorare a plaselor și compartimentelor.
- Așezați obiectele cu grijă în compartimentele de depozitare și nu solicitați punctiform compartimentele – există pericolul de deteriorare a compartimentelor.

Elementele de prindere

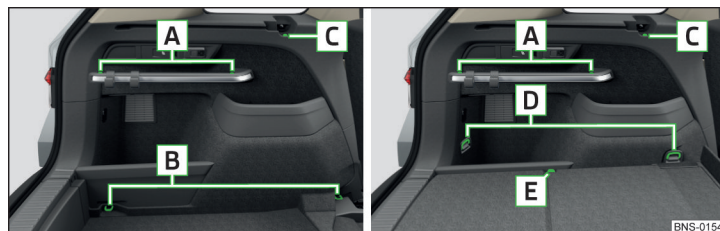


Fig. 142 Elemente de fixare: Varianta 1/Varianta 2

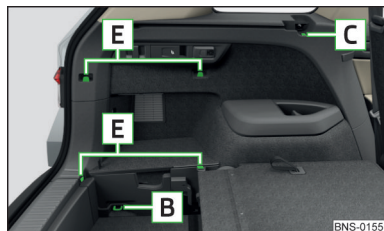


Fig. 143
Elemente de fixare: Varianta 3

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 111.

Elementele de fixare sunt amplasate pe ambele părți ale portbagajului.

Prezentarea generală a elementelor de fixare » fig. 142 și » fig. 143

- Baghetă de fixare cu cârlige integrate pentru fixarea plaselor de susținere
- Inele de ancorare pentru fixarea încărcăturii și plaselor de fixare
- Cârlige pentru fixarea plaselor de susținere în locașul pentru masca rulabilă a portbagajului
- Inele de ancorare pentru fixarea încărcăturii și plaselor de fixare
- Cârlige pentru fixarea plaselor de susținere

Sarcina statică maximă admisă pentru fiecare inel de ancorare și este de 350 kg.

Plase de fixare



Fig. 144 Exemple de fixare a plaselor: Varianta cu 5 locuri/varianta cu 5 locuri și cu podea de încărcare variabilă

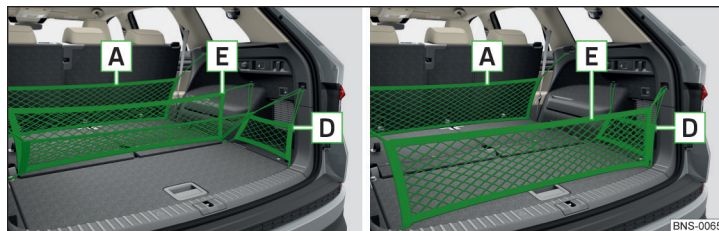


Fig. 145 Exemple de fixare a plaselor: Varianta cu șapte locuri

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 111.

Exemple de fixare a plaselor » fig. 144 și » fig. 145

- Buzunar transversal
- Plasa
- Buzunar longitudinal
- Plasa longitudinală
- Plasa variabilă

Sarcina maximă admisă pentru fiecare plasă de fixare este de 1,5 kg.

La varianta de autovehicul dotat cu podea de încărcare variabilă și totodată cu roată de rezervă sau roată de urgență, plasele longitudinale se pot fixa în inelele de ancorare » fig. 142 la pagina 111.

Șipca de fixare cu cârlige deplasabile

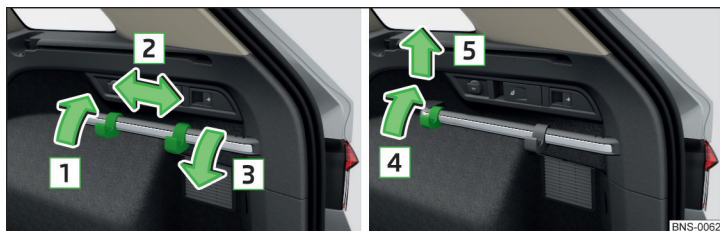


Fig. 146 Deplasarea cârligelor pe șipca de fixare / Scoaterea cârligelor

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 111.**

Pe ambele părți ale portbagajului se găsește câte o baghetă de fixare cu cârlige glisante, pentru agățarea bagajelor mici (de exemplu, a genților etc.).

Sarcina maximă admisă a fiecărui cârlig este de 7,5 kg.

Deplasarea cârligelor

- Rabatați cârligul în sus, în sensul săgeții [1] și împingeți-l apoi în poziția dorită, în sensul săgeții [2] » fig. 146.
- Rabatați în jos cârligul până la limită, în sensul săgeții [3].

Scoaterea cârligelor

Cârligul se poate scoate numai atunci când se află în partea din față a baghetei de fixare.

- Rabatați cârligul în sus, în sensul săgeții [4], până când acesta se desprinde și scoateți-l în sensul săgeții [5] » fig. 146.

Montarea cârligelor

Cârligul se poate monta numai atunci când se află în partea din față a baghetei de fixare.

- Așezați cârligul în bagheta de fixare în sens contrar săgeții [5] și apăsați-l ușor » fig. 146.
- Rabatați în jos cârligul până la limită, în sensul opus săgeții [4].

Cârligele rabatabile



Fig. 147
Rabatarea în jos a cârligelor

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 111.**

Pe ambele părți ale portbagajului se găsește câte un cârlig rabatabil pentru agățarea bagajelor mai mici (de exemplu, genți etc.).

- Pentru **utilizare**, rabatați în jos cârligul, în sensul indicat de săgeată » fig. 147.

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 7,5 kg.

Fixarea podelei portbagajului

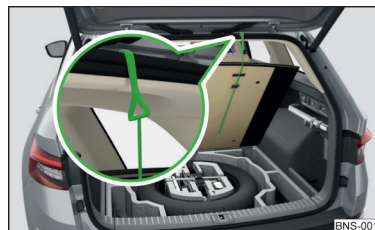


Fig. 148
Fixarea podelei portbagajului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 111.**

Mocheta podelei poate fi fixată cu ajutorul unui cârlig de rama capotei portbagajului » fig. 148.

! ATENȚIE

La fixarea cârligului, aveți grijă să nu ridicați mocheta prea sus - pericol de deteriorare a capitonajului plafonului.

Podeaua falsă cu două fețe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 111.

În portbagaj poate fi montată o podea falsă cu două fețe. O parte este executată din materiale textile, cealaltă parte este lavabilă (adecvată pentru transportul obiectelor umede sau murdare).

ATENȚIE

Mocheta cu două fețe se poate folosi doar pentru autovehiculul cu 5 locuri sau pentru cel fără podea de încărcare variabilă.

Masca rulabilă

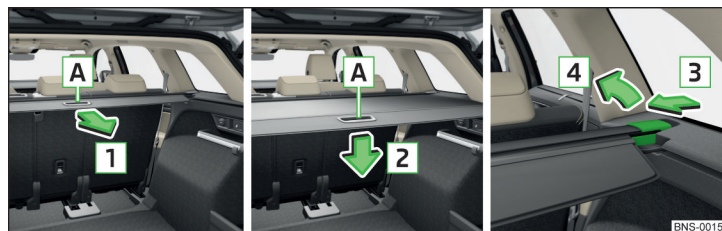


Fig. 149 Masca rulabilă: tragerea/rularea/detașarea

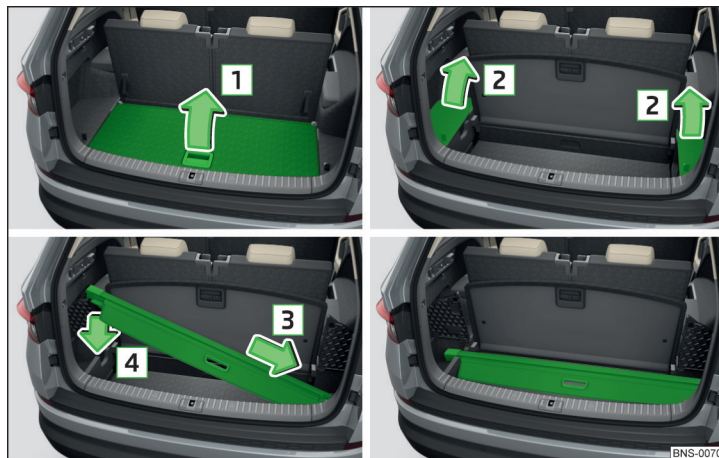


Fig. 150 Depozitarea măștii rulabile a portbagajului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 111.

Scoaterea

» Prindeți masca de mâner și trageți-o în sensul săgeții până la limită, până când se fixează cu un declic » fig. 149.

Rularea

» Apăsați capacul în zona mânerului în sensul săgeții » fig. 149. Capacul se rulează automat. Masca portbagajului rulată în acest mod poate fi scoasă.

Scoaterea/introducerea

» Apăsați pe partea barei transversale în sensul săgeții și extrageți capacul în sensul săgeții » fig. 149.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Depozitarea - varianta de șapte locuri

Masca rulabilă extrasă poate fi depozitată în adânciturile din capitonajul lateral al portbagajului.

» Ridicați podeaua de încărcare variabilă în sensul săgeții și introduceți-o în adânciturile laterale » fig. 150.

- Deschideți compartimentele laterale de pe cele două laturi ale portbagajului în direcția săgeților **2**.
- Introduceți masca rulabilă într-o poziție corespunzătoare în adâncitura capitonajului lateral dreapta în sensul săgeții **3** și fixați-o în sensul săgeții **4**.
- Închideți compartimentele laterale ale portbagajului în sens contrar săgeții **2** și restabiliți poziția inițială a podelei de încărcare variabile.

⚠ ATENȚIE

Nu este permisă depozitarea de obiecte pe masca rulabilă a portbagajului - există pericolul deteriorării măștii iar în cazul unei manevre bruște de frână sau în cazul unui impact există riscul de accidentare!

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca masca rulantă a portbagajului să se ruleze mai încet în cazul utilizării pe timp de iarnă. În acest caz nu este vorba despre o deficiență.

Peretele despărțitor din plasă

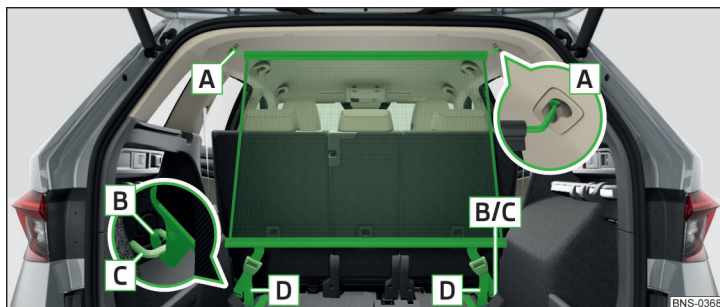


Fig. 151 Peretele despărțitor din plasă aflat în spatele banchetei

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ și ⚠ de pe pagina 111.

Peretele despărțitor din plasă poate fi montat în spatele scaunelor din față sau din spate (la varianta cu 7 locuri, în spatele rândului al doilea de scaune).

La montarea peretelui despărțitor din plasă în spatele rândului al doilea de scaune, trebuie rabutate scaunele de pe rândul al treilea spre în față.

Demontarea/montarea peretelui despărțitor din plasă amplasat în spatele scaunelor din spate (în spatele scaunelor din rândul al doilea)

- Pentru montare, așezați bara transversală în elementul de prindere **A** mai întâi într-o parte și apăsați-o apoi spre înainte. Introduceți în mod similar bara transversală pe cealaltă parte a autovehiculului, în elementul de prindere **A** » fig. 151.
- Prindeți carabinele **B** de la capetele chingii în inelele de ancorare **C**.
- La autovehiculele cu podea variabilă a portbagajului, fixați carabinele în inelele de ancorare din față **D** » fig. 142 la pagina 111.
- Trageți bine de capătul liber al centurii **D** » fig. 151.

Demontarea se efectuează în ordine inversă.

Montarea/demontarea peretelui despărțitor din plasă în spatele scaunelor din față

Procedura este analogă celei folosite la montarea plasei în spatele scaunelor din spate, resp. în spatele scaunelor din rândul al doilea.

Inelele de ancorare pentru prinderea carabinelor se află sub stâlpii centrali ai caroseriei.

Compartimentele și sertarele laterale din portbagaj

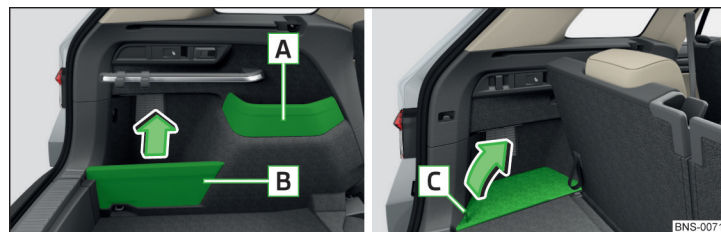


Fig. 152 Scoaterea compartimentului lateral/Deschiderea sertarului lateral

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ și ⚠ de pe pagina 111.

Compartimentul de depozitare încorporat **A** este adecvat depozitării obiectelor mici cu o greutate totală de până la 1,5 kg » fig. 152.

Compartimentul lateral - varianta cu cinci locuri

Compartimentul lateral cu capac detașabil [B] este adecvat depozitării unor obiecte mici cu o greutate totală de maximum 2,5 kg.

» **Scoateți** capacul compartimentului de depozitare [B] în sensul săgeții » fig. 152.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Compartimentul lateral - varianta de șapte locuri

» Pentru **deschidere**, trageți de chinga [C] în sensul săgeții » fig. 152.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Compartimentul lateral trebuie să fie închis pe timpul deplasării.

elemente Cargo

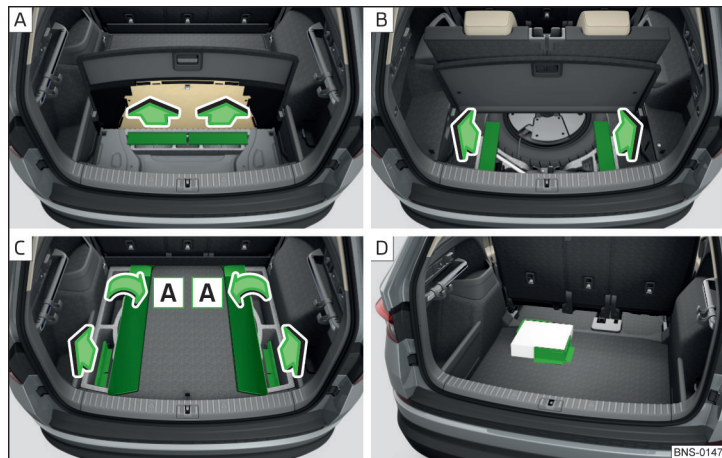


Fig. 153 Detașarea: Varianta 1/varianta 2/varianta 3/exemplu de fixare a încărcăturii

» **Citiți și respectați** mai întâi [1] și [2] de pe pagina 111.

Elementele Cargo sunt prevăzute pentru fixarea și asigurarea de încărcături cu o greutate totală de până la 8 kg.

- » Înainte de utilizare, scoateți elementele Cargo în sensul săgeților » fig. 153 - [A], [B], [C].
- » Pentru accesul la elementele Cargo în cazul variantei 3, rabatați mai întâi părțile laterale ale mochetei în sensul săgeților [A] » fig. 153 - [C].
- » Fixați încărcătura prin intermediul elementelor Cargo pe cât posibil în apropierea locurilor din spate » fig. 153 - [D].
- » După utilizare, depozitați elementele Cargo în locul inițial.

Lampa detașabilă

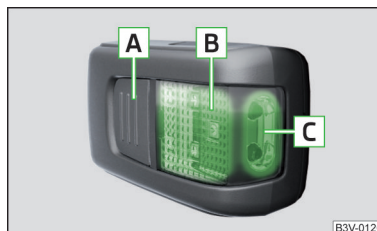


Fig. 154
Lampa cu posibilitate de demontare



Fig. 155 Demontarea lămpii / montarea lămpii

» **Citiți și respectați** mai întâi [1] și [2] de pe pagina 111.

Lampa se folosește la iluminarea portbagajului sau ca lampă portabilă.

Lampa este prevăzută cu un magnet. Astfel, poate fi de ex. fixată de caroseria autovehiculului.

Descrierea lămpii » fig. 154

- A** Tastă pentru aprinderea/stingerea lămpii demontate
- B** Partea care luminează când lampa se află în suport
- C** Partea care luminează când lampa se află în afara suportului

Dacă **în suport** se află o lampă, aceasta luminează când este deschisă capota portbagajului.

- » Pentru **scoatere**, apucați lampa în zona **D** și scoateți-o în sensul săgeții **1** » fig. 155.
- » Pentru **aprinderea** lămpii scoase, apăsați butonul **A** » fig. 154. Printr-o nouă apăsare, lampa se **stinge**.
- » Pentru **introducere**, introduceți lampa întâi cu partea din spate **E** în suport » fig. 155 și apoi apăsați-o în sensul săgeții **2**, până se fixează cu zgomot.

Dacă lampa nu este stinsă și așezată corect în suport, lămpile LED din partea din față a lămpii **C** » fig. 154 se sting automat.

Dacă nu așezați lampa corect în suport, ea nu se aprinde la deschiderea capotei portbagajului, iar acumulatorii nu se încarcă.

Încărcarea lămpii

Lampa este alimentată de trei acumulatori reîncărcabile NiMH de tip AAA (tensiune 1,2 V). Acumulatorii sunt încărcăți în permanență, atunci când motorul este pornit (încărcarea completă a acumulatorilor durează aproximativ 3 ore).

Înlocuirea acumulatorilor » pagina 310.

⚠ ATENȚIE

Lampa nu este etanșă la apă, de aceea trebuie protejată de umiditate - în caz contrar există pericolul de deteriorare.

Podea variabilă din portbagaj

📖 Introducere în temă

În cazul variantei cu cinci locuri, podeaua de încărcare variabilă se compune din două plăci. Plăcile pot fi manipulate separat.

În cazul variantei cu șapte locuri, podeaua de încărcare variabilă se compune dintr-o singură placă.

Reglarea podelei variabile în poziția superioară/inferioară

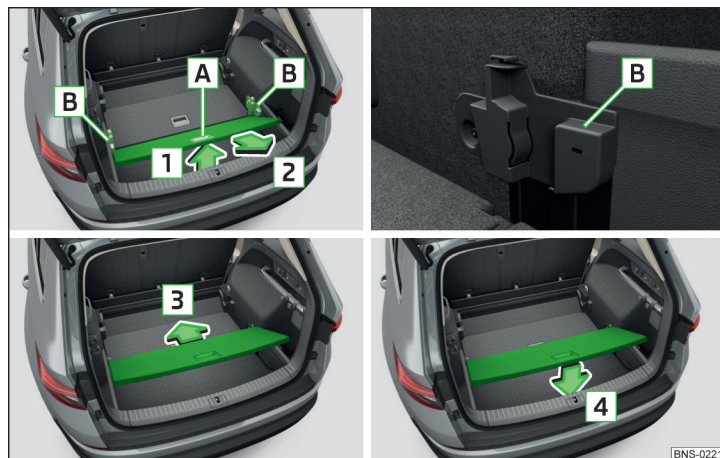


Fig. 156 Reglarea în poziția superioară/inferioară

Cele două plăci, anterioară și posterioară, ale podelei de încărcare variabile se pot regla în pozițiile superioară și inferioară după cum urmează. Manevrelle aplicate celor două plăci sunt identice.

- » Ridicați placa de mânerul **A** în sensul săgeții **1** și împingeți-o parțial în sensul săgeții **2**.
- » Pentru **reglarea în poziția superioară**, ridicați placa în partea ei frontală și așezați-o pe muchia **B**.
- » Pentru **reglarea în poziția inferioară**, deplasați podeaua de încărcare variabilă în sensul săgeții **2**. După ce podeaua s-a desprins de muchia **B**, așezați partea anterioară a plăcii pe mocheta portbagajului.
- » Împingeți placa în sensul săgeții **3** până la limită și poziționați-o în sensul săgeții **4**.

i Indicație

La autovehiculele cu baterie amplasată în portbagaj, podeaua variabilă nu se poate regla în poziția de jos.

Pozițiile podelei variabile

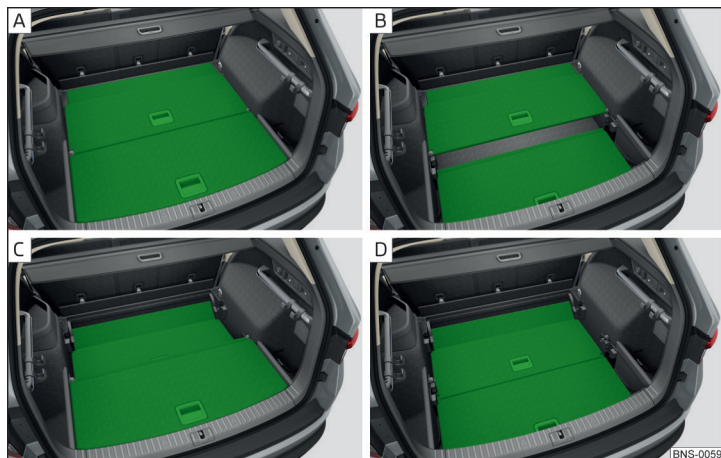


Fig. 157 Posibilități de reglare a podelei de încărcare variabile

Plăcile podelei de încărcare variabile pot fi reglate în următoarele poziții » fig. 157.

- A** Ambele plăci în poziție superioară
- B** Placa anterioară în poziție superioară, iar placa posterioară în poziție inferioară
- C** Placa anterioară în poziție inferioară, iar placa posterioară în poziție superioară
- D** Ambele plăci în poziție inferioară

Solicitarea maximă admisă a plăcii posterioare în poziția ei superioară » fig. 157 - **C** este de 25 kg. Pentru transportarea de sarcini grele, placa se va plasa în poziția inferioară.

Sarcina maximă admisă de ambele plăci plasate simultan în poziția superioară la varianta cu cinci locuri » fig. 157 - **A** este de 75 kg. Pentru transportarea de sarcini grele, plăcile se vor plasa în poziția inferioară.

i Indicație

La autovehiculele cu bateria amplasată în portbagaj, podeaua variabilă nu se poate regla în poziția de jos.

Compartimentarea portbagajului

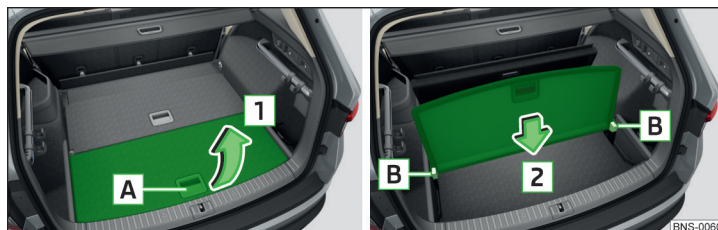


Fig. 158 Compartimentarea portbagajului

- » Pentru **divizarea** portbagajului, ridicați placa posterioară a podelei de încărcare variabile de mânerul **A** în sensul săgeții **1** și introduceți-o în canelurile aflate în spatele elementelor de ghidare **B** în sensul săgeții **2** » fig. 158.

În caneluri, podeaua variabilă este asigurată împotriva deplasării.

Ridicarea/coborârea podelei variabile

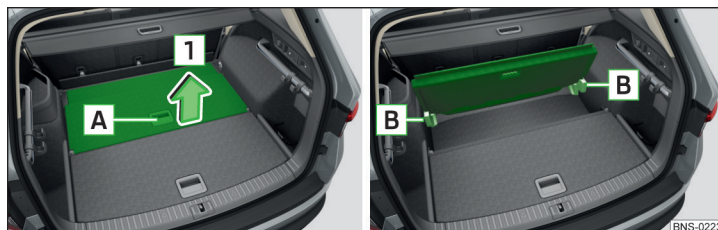


Fig. 159 Rabatarea în sus a plăcii anterioare

- » Pentru **rabatarea în sus** a plăcii anterioare, trageți-o de mânerul **A** în sensul săgeții **1**. Placa va fi introdusă în canelurile din spatele elementelor de ghidare **B** » fig. 159.

- Pentru **rabatarea în jos**, împingeți placa în sus pentru a o desprinde din caneluri. Apoi aduceți placa în poziția inferioară.

Podea de încărcare variabilă cu două fețe



Fig. 160
Podea de încărcare variabilă în-
toarsă pe cealaltă față

Placa posterioară a podelei de încărcare variabile este executată cu două fețe. O parte este executată din materiale textile, cealaltă parte este lavabilă (adekvat pentru transportul obiectelor umede sau murdare).

i Indicație

La autovehiculele cu bateria amplasată în portbagaj, placa posterioară a podelei de încărcare variabile nu este executată cu două fețe.

Perete despărțitor detașabil



Fig. 161 Demontarea peretelui despărțitor: Varianta cu cinci locuri/va-
rianta cu șapte locuri

În portbagaj se află un perete despărțitor care împiedică deplasarea încărcăturii în habitacul.

Peretele despărțitor poate fi **demontat** în sensul săgeții » fig. 161.

Suport pentru portbagaj de acoperiș

Suportul pentru portbagaj de acoperiș se poate monta, în funcție de echipare, pe balustrada acoperișului.

Montarea/demontarea suportului transversal se efectuează conform instrucțiunilor atașate.

Sarcina pe acoperiș

Masa maxim admisă a încărcăturii inclusiv suportii este 75 kg.

! ATENȚIE

Pentru siguranța în trafic la transportul unei încărcături pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie respectate următoarele indicații.

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie distribuită uniform și fixată corespunzător cu chingi sau corzi adecvate.
- La transportul pe plafonul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se pot modifica caracteristicile de deplasare, din cauza modificării centrului de greutate. Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului – pericol de accident!

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că trapa glisantă/rabatabilă sau capota portbagajului nu lovește de încărcătura de pe plafon, la deschidere.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura transportată.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți suporturi pentru portbagaj de acoperiș din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Încălzirea și ventilația

Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic

Introducere în temă

Instalația de încălzire încălzește și ventilează habitacul. În mod suplimentar, sistemul de aer condiționat răcește și deshidratează habitacul autovehiculului.

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Instalația de răcire funcționează în următoarele condiții.

- ✓ Instalația de răcire este activată.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este peste 2 °C.
- ✓ Ventilatorul este cuplat.

Cu instalația de răcire activă se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul instalației de răcire, se poate porni pentru scurt timp regimul de recirculare a aerului » [pagina 123](#).

Protejarea sănătății

Pentru a diminua riscurile cu privire la afectarea sănătății (de exemplu, răcire), se respectă următoarele indicații pentru utilizarea instalației de răcire.

- Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura din habitacul nu ar trebui să fie mai mare de 5 °C.
- Instalația de răcire trebuie oprită cu aproximativ 10 minute înainte de încheierea deplasării.
- Odată pe an se recomandă dezinfectarea instalației de climatizare de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit în permanență. În caz contrar există pericolul de accident.
- În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită.

i Indicație

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă, frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. În acest caz nu avem de-a face cu o neatenșitate!
- Dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, instalația de răcire se dezactivează pentru a asigura răcirea motorului.

Încălzirea și Instalația de climatizare manuală

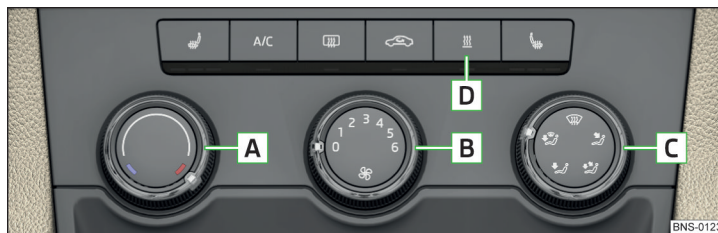


Fig. 162 Elemente de comandă a încălzirii/instalației de climatizare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 120.

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare » [fig. 162](#).

- A** Reglarea temperaturii
 - | Reducerea temperaturii / I creșterea temperaturii
- B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 6: turație maximă)
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 124](#)
- D** În funcție de echipare:
 - III Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare » [pagina 126](#)
 - IV Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 82](#)

A/C Pornirea/oprirea instalației de răcire

UV Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 82](#)

Recircularea aerului Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 123](#)

Când funcția este activă, se aprinde lampa de control de sub tastă.

Informații privind instalația de răcire

După apăsarea butonului A/C, lampa de control de sub buton se aprinde, chiar și dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. Instalația de răcire se activează de îndată ce sunt îndeplinite următoarele condiții » [pagina 120](#).

La rotirea butonului de reglare a distribuției aerului în poziția , va porni instalația de răcire.

I Indicație

Pentru a asigura un confort termic suficient, în timpul funcționării instalației de climatizare manuale, poate avea loc o creștere a turației motorului.

Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)



Fig. 163 Elementele de comandă față



Fig. 164
Elementele de comandă spate

📖 Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 120.

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare » [fig. 163](#).

- A** Afișajul temperaturii setate pentru partea stângă
- B** Afișajul temperaturii setate pentru partea dreaptă
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 124](#)
- D** Reglarea turației ventilatorului (reglarea va fi confirmată de numărul de lămpi de control aprinse în butonul rotativ)
 - ▶ rotire spre stânga: turația se reduce până la oprirea funcționării Climatronic
 - ▶ rotire spre dreapta: turația crește
- E** Setarea temperaturii pentru partea stângă (pentru ambele părți, dacă e cazul)¹⁾
 - ▶ | Reducerea temperaturii / | creșterea temperaturii
- F** Setarea temperaturii pentru partea dreapta (pentru ambele părți, dacă e cazul)²⁾
 - ▶ | Reducerea temperaturii / | creșterea temperaturii
- G** În funcție de echipare:
 - ▶  Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare » [pagina 126](#)
 - ▶ **REST** Activarea/dezactivarea funcției de căldură reziduală » [pagina 122](#)
- H** Senzorul pentru temperatura din habitacul
- I** Afișajul temperaturii setate pentru spate » [fig. 164](#)
- J** Reglarea temperaturii spate - dezactivarea/activarea tastelor se poate face prin apăsarea tastei **MENU** de pe Climatronic → prin atingerea suprafețelor de comandă funcții  pe afișajul Infotainment.
 - ▶ - Reducerea temperaturii / - creșterea temperaturii
-  Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 123](#)
- MAX**  Activarea/dezactivarea fluxului intensiv de aer spre parbriz (la activare este activat și fluxul de aer spre geamuri  și A/C)
-  Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 82](#)
-  Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 82](#)
- MENU** Setări Climatronic în Infotainment (în cazul unor funcții chiar operați) ▶

¹⁾ Valabil pentru autovehiculele cu volan pe stânga.

²⁾ Valabil pentru autovehiculele cu volan pe dreapta.

SYNC Sincronizarea temperaturii din întregul habitacul în funcție de temperatura reglată pe partea șoferului

AUTO Activarea regimului de funcționare automată » [pagina 123](#)

A/C Pornirea/oprirea instalației de răcire

Dacă funcția este activată, se aprinde o lampă de control în respectiv sub buton.

Reglarea temperaturii

Temperatura poate fi reglată de la unitatea de comandă Climatronic sau din Infotainment » [pagina 122](#). În plaja 16 °C până la 29,5 °C are loc reglarea automată a temperaturii.

În cazul setării temperaturii sub 16 °C, indicatorul de temperatură **L0** se aprinde, Climatronic funcționează la **capacitate maximă de răcire**.

În cazul setării temperaturii peste 29,5 °C, indicatorul de temperatură **H** se aprinde, Climatronic funcționează la **capacitate maximă de încălzire**.

Funcție de căldură reziduală REST

După decuplarea contactului, căldura reziduală a motorului este utilizată pentru menținerea căldurii în habitacul. Funcția poate fi activată numai cu contactul decuplat, în decurs de 30 de minute de la oprirea motorului. Funcția este dezactivată după aproximativ 30 minute sau dacă nivelul de încărcare a bateriei autovehiculului este redus.

! ATENȚIE

Nu acoperiți senzorul pentru temperatura din interior **H** » [fig. 163](#) - poate fi influențat în mod nefavorabil sistemul Climatronic.

i Indicație

- Pentru a asigura un confort termic suficient, în timpul funcționării Climatronic poate avea loc o creștere a turației motorului.
- Setarea Climatronic este memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

Climatronic operat din Infotainment

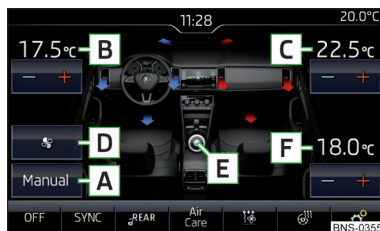


Fig. 165
Infotainment: Exemplu de afișare a meniului principal al Climatronic

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 120.**

- Pentru afișarea **meniului principal**, apăsați tasta **MENU** de pe unitatea de comandă Climatronic.

Suprafețele de comandă funcții și afișarea pe ecran » [fig. 165](#)

- A** Afișarea regimului de funcționare actual (respectiv setarea regimului de funcționare) Climatronic
- B** Setarea temperaturii dorite, față - partea stângă
- C** Setarea temperaturii dorite, față - partea dreaptă
- D** Reglarea capacității de funcționare în regimul **AUTO**
- E** Activarea/dezactivarea și reglarea turației suflantei, instalației de răcire, a distribuției aerului, precum și a recirculării aerului^{a)}
- F** Setarea temperaturii dorite spate
- ! /** Reprezentarea în culori a curentului de aer care iese din fantele de ventilație (culoare albastră - reducerea temperaturii/ culoare roșie - creșterea temperaturii)
- OFF/ON** Activarea/dezactivarea funcționării Climatronic
- SYNC** Activarea/dezactivarea sincronizării temperaturii din întregul habitacul în funcție de temperatura reglată pe partea șoferului^{a)}
- REAR / REAR** Blocarea/deblocarea setării temperaturii, precum și a încălzirii scaunelor din spate prin intermediul tastelor din spate^{a)}
- Air Care** Activarea/dezactivarea funcției Air Care
- 11:28** Setarea încălzirii și ventilației în staționare
- ☁** Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului^{a)}



Activarea/dezactivarea încălzirii volanului^{a)}



Setări suplimentare Climatronic

^{a)} Când funcția este activă, simbolul de pe suprafața de comandă funcției este portocaliu.

Setări suplimentare Climatronic

Apăsați tasta **MENU** de pe unitatea de comandă Climatronic → atingeți suprafața de comandă funcției  de pe ecranul Infotainment.

- **Profil climatizare** - Reglarea capacității de funcționare în regimul **AUTO** (valabil pentru Infotainment Swing)
- **Recirculare automată** - activarea/dezactivarea recirculării automate a aerului
- **Încălzire auxiliară automată** - activarea/dezactivarea încălzirii rapide a habitaculului
- **Încălzire parbriz automată** - activarea/dezactivarea încălzirii automate a parbrizului

Climatronic - Funcționarea automată

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 120.**

Funcționarea automată servește păstrării unei temperaturi constante și dezaburirii geamurilor autovehiculului.

- Pentru **activare** apăsați butonul **AUTO** » **fig. 163 la pagina 121.**
- Pentru **dezactivare**, apăsați un buton oarecare pentru distribuția aerului sau modificați turajul ventilatorului. Reglarea temperaturii va funcționa în continuare.

Printr-o apăsare îndelungă pe tasta **AUTO**, se activează automat **SYNC**.

Regimurile de funcționare

Funcționarea automată lucrează în trei regimuri de operare - redus, mediu, intens. Setarea regimurilor individuale de operare are loc prin suprafața de comandă funcției  » **fig. 165 la pagina 122.**

După pornirea funcționării automate, Climatronic lucrează în regimul de funcționare ales ultima dată. Regimul de funcționare selectat în mod actual se afișează pe ecranul Infotainment.

Regimul de recirculare a aerului

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 120.**

În regimul de recirculare a aerului, se împiedică intrarea aerului poluat din exterior în habitacul. Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul.

- Pentru **activare** apăsați tasta . Lampa de control de sub tastă se aprinde.
- Pentru **dezactivare** reapăsați tasta . Lampa de control de sub tastă se stinge.

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual

Dacă, în timpul funcționării recirculării aerului, se reglează butonul de reglare a distribuției aerului în poziția , recircularea aerului se oprește. Prin apăsarea butonului  poate fi repornită recircularea aerului și în această poziție.

Dacă „se rotește” butonul de reglare a temperaturii spre stânga când este pornită instalația de răcire (tasta **A/C**), recircularea aerului va porni.

Climatronic

Climatronic poate dispune de un senzor care activează recircularea aerului atunci când concentrația de substanțe poluante din aerul aspirat este crescută.

În cazul în care concentrația de substanțe poluante scade la nivelul normal, se dezactivează automat recircularea aerului.

Activarea/dezactivarea automată a recirculării aerului se poate seta prin apăsarea tastei **MENU** de pe Climatronic și prin apăsarea apoi a suprafețelor de comandă funcției  → **Recirculare automată** de pe ecranul Infotainment.

O dezactivarea recirculării aerului are loc la apăsarea butonului **AUTO**, eventual automat, în funcție de condițiile de umiditate din habitacul.

! ATENȚIE

Nu lăsați regimul de recirculare a aerului activat pe o perioadă mai lungă de timp, deoarece în aceste condiții nu are loc alimentarea cu aer proaspăt din exterior. Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Dezactivați regimul de recirculare imediat ce geamurile se aburesc - există pericolul de accident!

! ATENȚIE

Recomandăm să nu fumați în autovehicul atunci când este activată recircularea aerului. Fumul aspirat din habitacul se depune în vaporizatorul sistemului de aer condiționat. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

Climatronic - funcția Air Care



Fig. 166
Exemplu de afișaj al funcției Air Care

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 120.

Funcția Air Care reduce pătrunderea în autovehicul a substanțelor poluante din aerul exterior.

Când funcția este activată, aerul din autovehicul este recirculat și curățat în același timp. Procesul de curățare este reprezentat prin zonele afișate pe ecranul Infotainment.

► Pentru **activare/dezactivare** apăsați tasta **MENU** de pe panoul de operare a Climatronic, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Air Care** → **Activ** de pe afișajul Infotainment » **fig. 166**.

Pentru o funcție Air Care corectă trebuie să fie închise toate ușile și geamurile, inclusiv trapa glisantă panoramică/rabatabilă.

La deschiderea unei portiere sau a unui geam, pe ecranul Infotainment apare un mesaj în acest sens.

Fantele de ventilație

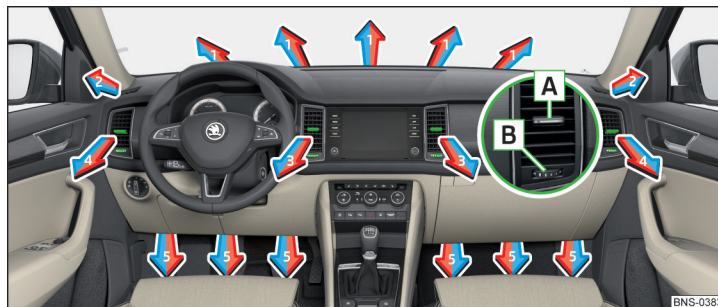


Fig. 167 Fantele de ventilație față

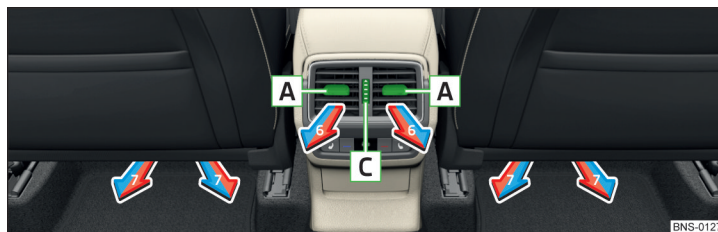


Fig. 168 Fantele de ventilație spate

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 120.

La fantele de ventilație **3, 4** » **fig. 167** și **6** » **fig. 168** se poate modifica direcția curentului de aer, iar duzele se pot închide și deschide și individual.

Reglarea sensului de curgere a aerului are loc prin deplasarea servoelementului **A** » **fig. 167** resp. » **fig. 168** în direcția dorită.

Deschiderea

- Rotiți regulatorul **B** » **fig. 167** spre dreapta.
- Rotiți regulatorul **C** » **fig. 168** în sus.

Închiderea

» Rotiți regulatorul **B** » fig. 167 spre stânga.

» Rotiți regulatorul **C** » fig. 168 în jos.

În funcție de reglajul distribuției aerului, curentul de aer iese din următoarele fante de ventilație.

Setarea direcției fantei de ventilație	Fante de ventilație » fig. 167 și » fig. 168
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7
	3, 4, 5, 6, 7

! ATENȚIE

Nu acoperiți fantele de ventilație - distribuția aerului poate fi influențată.

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)

Introducere în temă

Încălzirea în staționare încălzește habitacul și motorul. Pentru încălzire este consumat combustibil din rezervorul de combustibil.

Ventilarea în staționare permite admisia aerului proaspăt în habitacul, când motorul este oprit, reducând astfel eficient temperatura din interior (de exemplu când autovehiculul este parcat la soare).

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) (numită în continuare numai încălzire în staționare) asigură încălzirea/ventilarea în funcție de setarea instalației de climatizare și a fanțelor de ventilație, înainte de decuplarea contactului.

! ATENȚIE

- Încălzirea în staționare nu are voie să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare!
- Încălzirea în staționare nu trebuie să funcționeze în timpul alimentării cu combustibil - există pericol de incendiu.
- Țeava de evacuare a încălzirii în staționare se găsește sub autovehicul. Dacă se dorește utilizarea încălzirii în staționare, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care gazele de eșapament pot intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, desiiș, frunze, combustibil vărsat etc.) - există pericolul de incendiu.

! ATENȚIE

Pentru funcționarea ireproșabilă a încălzirii în staționare, priza de aer din fața parbrizului trebuie să fie liberă, de exemplu, de gheață, zăpadă sau frunze.

i Indicație

- Încălzirea în staționare pornește ventilatorul după ce temperatura lichidului de răcire a atins cca. 50 °C.
- În compartimentul motor se pot forma aburi în timpul utilizării încălzirii în staționare.

activarea/dezactivarea

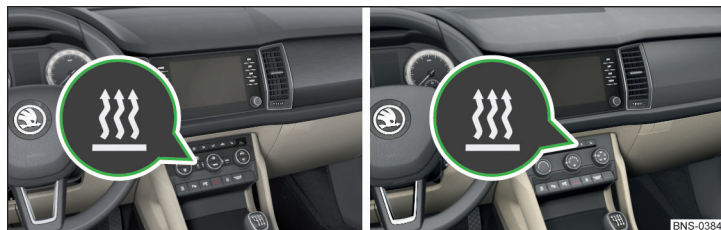


Fig. 169 Buton pentru activare/dezactivare (Climatronic / instalație de climatizare manuală)

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 125.**

Premise de funcționare a încălzirii în staționare.

- ✓ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.
- ✓ Rezerva de combustibil este suficientă (pe panoul de bord nu luminează lampa de control).

Pornirea și oprirea manuală

- ▶ Cu ajutorul butonului de pe unitatea de operare a instalației de climatizare » fig. 169.
- ▶ Prin intermediul butonului (activare) / OFF (dezactivare) de pe telecomanda radio.

Pornirea și oprirea automată

- ▶ La o oră activată în Infotainment.
- ▶ Corespunzător condițiilor de mediu.

După oprire, pompa de lichid de răcire și încălzirea în staționare continuă să funcționeze o perioadă scurtă de timp, pentru a arde restul de combustibil din instalația de încălzire.

Setarea pornirii și opririi automate

Climatronic: apăsați pe Climatronic butonul MENU → atingeți pe ecranul Infotainment suprafața de comandă funcții . Are loc afișarea ultimului regim de funcționare setat, cu opțiunea de a-l modifica.

Sistemul manual de aer condiționat în Infotainment în meniul prin atingerea suprafeței de comandă funcții .

În continuare, urmați indicațiile afișate pe ecranul Infotainment.

Dacă activarea automată este activată, după decuplarea contactului se aprinde timp de aproximativ 10 secunde lampa de control din butonul » fig. 169.

operarea în Infotainment

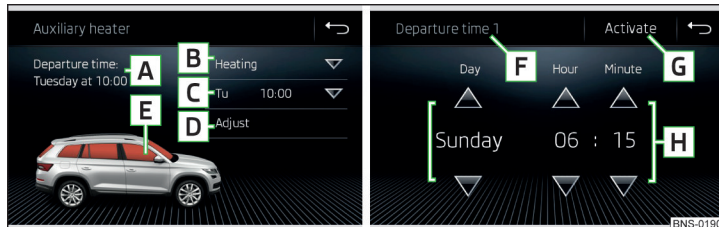


Fig. 170 Încălzirea în staționare: Meniul principal / setarea timpului de preselecție

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 125.**

Apelarea meniului principal

- ▶ Apăsați pe Climatronic butonul MENU → atingeți pe ecranul Infotainment suprafața de comandă funcții .

Sau la autovehiculele cu sistem de aer condiționat manual:

- ▶ În Infotainment în meniul prin atingerea suprafeței de comandă funcții .

Suprafețele de comandă funcții și afișarea pe ecran » fig. 170

- A** Ora de plecare - ziua din săptămână și momentul în care autovehiculul trebuie să fie gata de funcționare
- B** Setarea regimului de funcționare (încălzire/ventilație)
- C** Lista timpilor presetați, activarea/dezactivarea timpului presetat
- D** Setarea timpului de preselecție 1-3 și perioada de funcționare (10-60 minute)
- E** Când încălzirea funcționează, geamurile sunt reprezentate cu roșu/când ventilația funcționează, geamurile sunt reprezentate cu albastru
- F** Timpul de preselecție afișat acum

G Activarea timpului de preselecție afișat acum

H Setarea orei de plecare: Zi, oră, minut

Întotdeauna poate fi activ doar un singur timp de preselecție setat. Timpul de preselecție activat se dezactivează din nou după pornirea automată. Pentru următoarea pornire se va activa unul dintre timpii de preselecție.

i Indicație

- La selectarea zilei, în timpul de preselecție există, între duminică și luni, o poziție fără menționare zi. Dacă se alege această poziție, autovehiculul va fi gata de funcționare la momentul ales, indiferent de ziua din săptămână care este acum.
- Dacă se reglează un alt moment, timpul de preselecție activat se va dezactiva automat. Se va reactiva timpul de preselecție.

Telecomanda radio

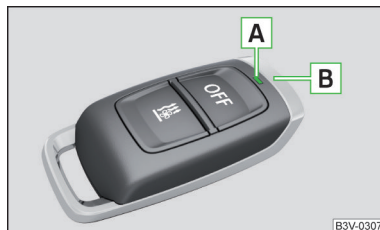


Fig. 171
Telecomanda

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 125.

Descrierea telecomenzii radio » fig. 171

A Lampa de control

B Antena

Activarea încălzirii în staționare

OFF Dezactivarea încălzirii în staționare

Activarea/dezactivarea încălzirii în staționare se efectuează prin apăsarea tastei. Pentru activare/dezactivare, țineți telecomanda radio în poziție verticală, cu antena **B** » fig. 171 orientată în sus. Nu este voie să se acopere antena cu degetele sau cu palma.

Indicator lampă de control A	Semnificație
Se aprinde 2 secunde în verde.	Încălzirea în staționare a fost cuplată.
Se aprinde 2 secunde în roșu.	Încălzirea în staționare a fost decuplată.
Clipește 2 secunde încet în verde.	Semnalul de la telecomandă nu a fost recepționat.
Clipește 2 secunde repede în verde.	Încălzirea în staționare este blocată (de exemplu, datorită faptului că rezervorul este gol sau există o defecțiune la încălzirea în staționare).
Clipește 2 secunde în roșu.	Semnalul de oprire a încălzirii de la telecomandă nu a fost recepționat.
Se aprinde 2 secunde în portocaliu, apoi verde sau roșu.	Bateria este slabă, însă semnalul de activare/dezactivare a fost recepționat.
Se aprinde 2 secunde în portocaliu, apoi clipește în verde sau roșu.	Bateria este slabă, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat.
Clipește 5 secunde în portocaliu.	Bateria este descărcată, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat.

Înlocuiți bateria » [pagina 310](#).

! ATENȚIE

- Telecomanda radio trebuie protejată de umezeală, șocuri puternice și de radiația directă a soarelui - în caz contrar există pericolul de deteriorare a telecomenzii radio.
- Raza de acțiune a telecomenzii radio este de câteva sute de metri, cu bateria încărcată (în funcție de obstacolele dintre telecomanda radio și autovehicul, condițiile meteo, starea bateriei ș.a.m.d.).

Informații introductive

Indicații importante

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Utilizați Infotainment numai în așa fel, încât să nu vă distragă atenția de la trafic, trebuie să țineți autovehiculul sub control în orice situație (de exemplu în timpul deplasării nu scrieți mesaje, nu cuplați sau conectați telefonul, nu răsfoiți lista de contacte, nu introduceți adrese de destinație, nu realizați conexiunea WLAN sau SmartLink etc.) - în caz contrar există pericol de accident!
- Dispuneți întotdeauna cablul sursei externe, în așa fel, încât să nu vă deranjeze în timpul deplasării.

! ATENȚIE

- Reglați volumul sonor în așa fel, încât să poată fi auzite întotdeauna semnalele acustice din exterior (de ex. autovehiculele de poliție, salvare și pompieri).
- Un volum sonor reglat prea tare poate conduce la afectarea auzului!

! ATENȚIE

În unele țări unele funcții ale Infotainment nu mai pot fi selectate începând de la o anumită viteză. Aceasta nu reprezintă o funcționare defectuoasă, ci corespunde prevederilor legale naționale.

Telefoanele mobile și aplicațiile



Fig. 172
Cod QR cu referire la paginile de Internet pentru verificarea compatibilității aparatelor

Disponibilitatea anumitor funcții descrise în acest manual de utilizare depinde de tipul aparatului conectat, precum și de aplicațiile instalate pe acesta.

Compatibilitatea

Pe paginile de internet ŠKODA se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu aparatul mobil selectat. Această verificare are loc prin citirea codului QR » fig. 172 sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Aplicații

În aparatele externe (ca de exemplu telefoane mobile, tablete) pot fi instalate aplicații care permit afișarea pe ecranul Infotainment a informațiilor suplimentare sau referitoare la operarea Infotainment.

Din cauza multitudinii de aplicații precum și a dezvoltării continue a acestor aparate, este posibil ca aplicațiile disponibile să nu fie funcționale pe toate aparatele externe. Societatea ŠKODA AUTO nu își poate asuma responsabilitatea pentru funcționarea corespunzătoare a acestora.

Volumul aplicațiilor disponibile și funcționarea aplicațiilor depind de tipul de Infotainment, precum și de modelul autovehiculului și de țară.

prezentare generală a Infotainment

descriere - Infotainment Columbus



BIT-0811

Fig. 173 Infotainment Columbus

⏻ Activarea/dezactivarea Infotainment

1 **MENU** - Prezentare generală a meniurilor Infotainment » [pagina 135](#)

2 **HOME** - Afișarea ecranului principal „HOME” » [pagina 135](#)

⏮ Mărirea volumului sonor

⏭ Diminuarea volumului sonor

3 Ecran senzitiv » [pagina 131](#)

descriere - Infotainment Amundsen



BIT-0647

Fig. 174 Infotainment Amundsen

⏻ Buton rotativ pentru activarea/dezactivarea Infotainment, reglarea volumului sonor

⏮ Buton rotativ pentru accesări și confirmări

1 **RADIO** - Meniul *Radio* » [pagina 152](#)

2 **MEDIA** - meniul *Media* » [pagina 155](#)

3 **PHONE** - meniul *Telefon* » [pagina 167](#)

4 **VOICE** - Operarea prin comandă vocală » [pagina 136](#)

5 **NAV** - meniul *Navigație* » [pagina 186](#)

6 **APP** - Meniu SmartLink » [pagina 181](#)

7 **CAR** - Setările sistemelor autovehiculului » [pagina 208](#)

8 **MENU** - Prezentare generală a meniurilor Infotainment » [pagina 135](#)

9 Ecran senzitiv » [pagina 131](#)

descriere - Infotainment Bolero



Fig. 175 Infotainment Bolero

- ⏻ Buton rotativ pentru activarea/dezactivarea Infotainment, reglarea volumului sonor
- ⌂ Buton rotativ pentru accesări și confirmări
- 1 RADIO - Meniul Radio » [pagina 152](#)
- 2 MEDIA - meniul Media » [pagina 155](#)
- 3 PHONE - meniul Telefon » [pagina 167](#)
- 4 VOICE - Operarea prin comandă vocală » [pagina 136](#)
- 5 SETUP - Setări Infotainment » [pagina 139](#)
- 6 APP - Meniu SmartLink » [pagina 181](#)
- 7 CAR - Setările sistemelor autovehiculului » [pagina 208](#)
- 8 MENU - Prezentare generală a meniurilor Infotainment » [pagina 135](#)
- 9 Ecran senzitiv » [pagina 131](#)

descriere - Infotainment Swing

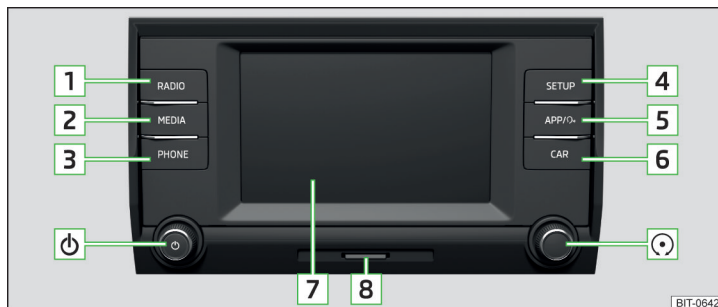


Fig. 176 Infotainment Swing

- ⏻ Buton rotativ pentru activarea/dezactivarea Infotainment, reglarea volumului sonor
- ⌂ Buton rotativ pentru accesări și confirmări
- 1 RADIO - meniul Radio » [pagina 152](#)
- 2 MEDIA - meniul Media » [pagina 155](#)
- 3 În funcție de echipare:
 - ▶ PHONE - meniul Telefon » [pagina 167](#)
 - ▶ MUTE - dezactivarea sonorului
- 4 SETUP - Setări Infotainment » [pagina 148](#)
- 5 În funcție de echipare:
 - ▶ APP/VOICE - Meniu SmartLink (apăsați)/activarea/dezactivarea operării prin comandă vocală a funcției SmartLink (mențineți) » [pagina 181](#)
 - ▶ SOUND - Setări pentru tonalitate » [pagina 148](#)
- 6 CAR - Setările sistemelor autovehiculului » [pagina 208](#)
- 7 Ecran senzitiv » [pagina 131](#)
- 8 Fantă card SD » [pagina 158](#)

modul extern

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Columbus.

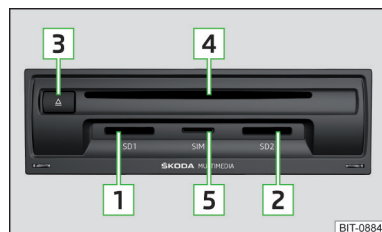


Fig. 177
Exemplu de modul extern

În funcție de echiparea autovehiculului și de tipul de Infotainment, nu toate elementele următoare sunt cuprinse de către modulul extern.

Modulul extern se află în compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față » [fig. 177](#).

- 1** Fantă card SD1
- 2** Fantă card SD2
- 3** - Buton de scoatere CD/DVD
- 4** Fanta pentru CD/DVD
- 5** Fantă cartelă SIM

Ecran sensibil

Sistemul Infotainment poate fi operat printr-o **ușoară atingere a ecranului cu degetul**.

Se poate regla treapta de luminozitate a ecranului » [pagina 140](#), respectiv » [pagina 148](#).

Pentru protecția ecranului se poate utiliza o folie de protecție potrivită pentru ecranele sensitive.

Ecranul se poate curăța cu o lavetă moale și, dacă este cazul, cu spirt.

Operarea Infotainment

Operarea Infotainment

Zonele ecranului



Fig. 178
Zonele ecranului

Descrierea afișajului de pe ecran » [fig. 178](#)

- A** Bara de stare cu indicarea orei și temperaturii exterioare, precum și alte informații
- B** Informațiile și operarea meniului actual
- C** Suprafețele de comandă funcții din meniul actual

Principii de operare

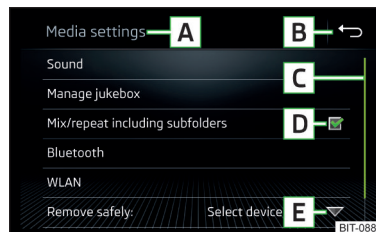


Fig. 179
Afișarea pe ecran

Descrierea afișajului de pe ecran » [fig. 179](#)

- A** Denumirea meniului actual
- B** Returnare în meniul supraordonat
- C** Marcaj de derulare - deplasarea în meniu este posibilă prin mișcarea degetului pe simbolul scroll în jos/sus

D Opțiunea de meniu cu „casetă de bifare“

- ▶ ☒ - funcția este activată
- ▶ ☐ - funcția este dezactivată

E ▼ Deschiderea unui submeniu al opțiunii de meniu cu „fereastră pop-up“

Suprafețele de comandă funcții

Zonele de ecran care apelează o funcție sau un meniu sunt denumite „**suprafețe de comandă funcții**“.

- ▶ **Scris alb** - suprafața este activă și deci se poate selecta
- ▶ **Scris gri** - suprafața este inactivă și deci nu se poate selecta
- ▶ **Încadrare verde** - suprafața actual selectată

Selectarea meniului/punctului de meniu/funcției

- ▶ Prin mișcarea degetului pe ecran în direcția dorită.
- ▶ Prin mișcarea degetului pe bara culisantă
- ▶ Prin rotirea regulatorului (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Confirmarea meniului/punctului de meniu/funcției

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții.
- ▶ Prin apăsarea regulatorului (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Revenirea la meniul superior

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții .
- ▶ Prin atingerea ecranului în exteriorul „ferestrei pop-up“.
- ▶ Prin apăsarea tastei corespunzătoare de lângă ecran (de exemplu în meniul Media, prin apăsarea câmpului sensibil/ tastei **MEDIA**) (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Selectarea opțiunii de meniu/valorii funcției

- ▶ - opțiunea de meniu/valoare funcției selectată
- ▶ - opțiunea de meniu/valoare funcției deselectată

Setarea valorii

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții sau în zona de jos a ecranului.
- ▶ Prin atingerea sau mișcarea degetului pe scală.
- ▶ Prin rotirea regulatorului (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

i Indicație

În funcție de echipare, Infotainment se poate opera și de la tastele de pe volanul multifuncțional. Informații suplimentare » [pagina 54](#).

Operarea meniurilor

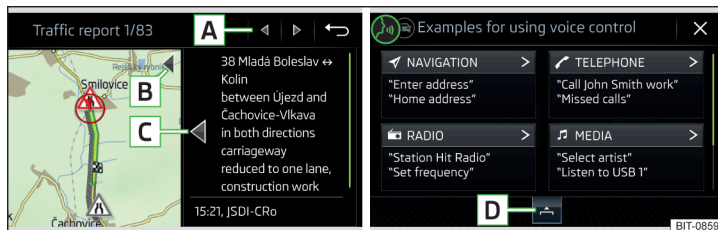


Fig. 180 Operarea meniului

Operarea meniului » fig. 180

- A** Răsfoirea înregistrărilor din meniu și din listă
- B** Mărirea/micșorarea ferestrei meniului (valabil pentru Infotainment Columbus)
- C** Mărirea/micșorarea ferestrei meniului (valabil pentru Infotainment Amundsen)
- D** Deschiderea/închiderea ferestrei meniului
- × Închiderea ferestrei meniului

Tastatură alfanumerică



Fig. 181
Exemplu de reprezentare a tastaturii

Tastatura alfanumerică servește introducerii literelor, cifrelor și caracterelor. ▶

Descrierea tastaturii alfanumerice » fig. 181

- A** Câmpul de introducere
- B** În funcție de context:
 - ▶ - comută de pe majuscule pe litere mici și invers
 - ▶ - Comutarea pe caractere speciale
 - ▶ - Comutarea pe cifre
- C** În funcție de context:
 - ▶ - Comutarea pe cifre
 - ▶ - Comutarea pe litere de alfabet latin
 - ▶ - Comutarea pe litere de alfabet chirilic
- ⌵ Afișajul înregistrărilor căutate (în suprafața de comandă funcții se afișează numărul înregistrărilor căutate)
- ✕ Ștergerea caracterelor introduse
- △ Prin menținerea apăsară se vor afișa literele respective.
- 🌐 / 🗎 Comutarea între tastaturile cu caractere specifice limbilor selectate
 - » pagina 140, resp. » pagina 149
- introducerea unui spațiu
- < Deplasarea cursorului spre stânga, în câmpul de introducere
- > Deplasarea cursorului spre dreapta, în câmpul de introducere
- OK Confirmarea caracterelor introduse

Căutarea

În timpul introducerii caracterelor are loc căutarea înregistrărilor corespunzătoare.

Înregistrarea de căutat (de ex. un contact telefonic) se introduce inclusiv cu semnele speciale (diacritice).

Prin atingerea suprafeței de comandă funcții ⌵ se deschide o listă cu înregistrările corespunzătoare.

Comandă prin gesturi

Valabil pentru Infotainment Columbus.

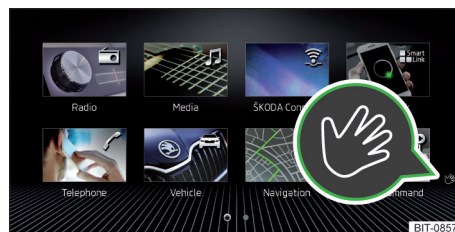


Fig. 182
Exemplu unui meniu
pentru comanda prin
gesturi

Unele meniuri ale Infotainment Columbus pot fi comandate prin gesturi cu mâna, plimbând mâna încet într-o parte și în alta la aproximativ 8 cm deasupra afișajului Infotainment.

Meniurile cu comandă prin gesturi sunt prevăzute cu simbolul în colțul din dreapta jos » fig. 182.

Activarea/dezactivarea funcției

Funcția de comandă prin gesturi este activată din fabrică.

- ▶ Pentru **activarea/dezactivarea** funcției, atingeți câmpul sensibil și apoi suprafața de comandă funcții → Ecran → Gest cu mâna.

Confirmare acustică a gesturilor

Dacă funcția este activată, Infotainment confirmă recunoașterea unui gest printr-un semnal acustic.

- ▶ Pentru **activarea/dezactivarea** funcției de confirmare acustică a unui gest identificat, atingeți câmpul sensibil și apoi suprafața de comandă funcții → Ecran → Feedback acustic gesturi cu mâna.

Confirmare optică a gesturilor

Cu funcția activată, Infotainment afișează animația din bara de jos în sensul de deplasare a mâinii, atunci când recunoaște anumite gesturi.

- ▶ Pentru **activarea/dezactivarea** funcției de confirmare optică a unui gest identificat, atingeți câmpul sensibil și apoi suprafața de comandă funcții → Ecran → Feedback optic gesturi cu mâna.

Activarea/dezactivarea Infotainment

Valabil pentru Infotainment Columbus

- Pentru **activarea** Infotainment apăsați pe .
- Pentru **dezactivarea** Infotainment țineți apăsată .

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero, Swing

- Pentru **pornirea/oprirea** Infotainment, apăsați pe .

Activarea automată a Infotainment

Dacă înainte de decuplarea contactului, Infotainment nu a fost oprit cu , acesta se reactivează automat după cuplarea contactului.

Dezactivarea automată a Infotainment

Dacă Infotainment este conectat și se scoate cheia autovehiculului din contact, Infotainment se dezactivează automat.

La autovehiculele echipate cu buton de pornire, Infotainment se dezactivează automat după ce motorul este oprit și se deschide portiera șoferului.

Când contactul este decuplat, Infotainment se oprește automat după circa 30 minute.

Infotainment se poate dezactiva automat în anumite situații. Infotainment anunță acest lucru prin intermediul unui mesaj text pe ecranul Infotainment.

Repornirea Infotainment

Dacă Infotainment nu mai reacționează (cum s-ar spune „îngheață”), acesta poate fi pornit din nou, prin apăsarea  mai mult de 10 s.

Afișarea orei și datei în ecran

Regimul standby

Când contactul este decuplat și Infotainment dezactivat (modul Standby), este posibil să se afișeze ora și data pe ecranul Infotainment.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

- Pentru activarea/dezactivarea afișării orei și datei, atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → Ecran → Afișare oră în mod standby.

Tipul de afișaj poate fi modificat prin trecerea degetului spre partea laterală a ecranului.

Valabil pentru Infotainment Swing

- Pentru activarea/dezactivarea afișării orei și datei, apăsați tasta  după care atingeți suprafața de comandă funcții Ecran → Afișare oră în mod standby.

Modul „ecran stins”

Atunci când contactul este cuplat, iar funcțiile Ecran oprit (în 10 s) și Afișare ceas când ecranul este oprit sunt activate, iar ecranul este oprit » [pagina 140](#), este posibilă afișarea orei și datei în ecranul oprit al sistemului Infotainment.

Tipul de afișaj depinde de selectarea făcută în modul standby (nu este valabil pentru Infotainment Swing).

Setarea volumului sonor

Fiecare modificare a volumului sonor este afișată pe ecran.

Valabil pentru Infotainment Columbus

- Pentru a **crește volumul sonor**, atingeți câmpul sensibil .
- Pentru a **reduce volumul sonor**, atingeți câmpul sensibil .
- Pentru a **activa/dezactiva anularea sonorului**, atingeți câmpul sensibil .

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero, Swing

- Pentru a **crește volumul sonor**, rotiți butonul de reglare  spre dreapta.
- Pentru a **reduce volumul sonor**, rotiți butonul de reglare  spre stânga.
- Pentru **anularea sonorului** rotiți butonul de reglare  spre stânga, pe 0.
- **sau:** Pentru a activa/dezactiva **anularea sonorului**, apăsați tasta  (este valabil pentru Infotainment Swing).

După ce întreruperea sonorului s-a realizat cu succes, pe ecran apare simbolul .

Dacă la momentul dezactivării sonorului are loc redarea unei surse în meniul Media, se produce o întrerupere a redării.

! ATENȚIE

- Un volum sonor reglat prea tare poate genera rezonanțe de ton în autovehicul.
- La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.

amplificare electronică voce șofer și pasager față

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

Amplificarea electronică a vocii permite transferul vocii șoferului și a pasagerului față în difuzoarele din spate. ►

- Pentru setarea volumului sonor a amplificării vocii atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții <1> → **Volum sonor** → **Amplificare electronică a vocii**.
- sau: atingeți în timpul setării volumului sonor suprafața de comandă funcții .

Meniurile Infotainment

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

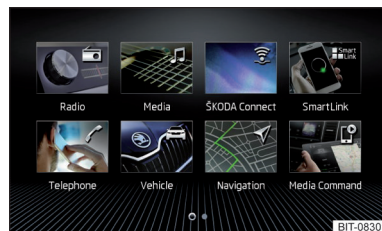


Fig. 183
Prezentare generală a meniurilor Infotainment: Afișare rasterizată

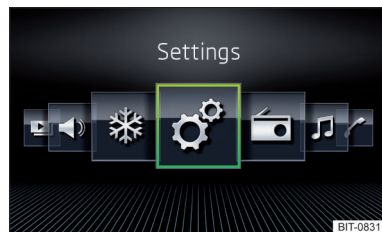


Fig. 184
Prezentare generală a meniurilor Infotainment: Afișare orizontală

- Pentru afișarea prezentării generale a meniurilor Infotainment, atingeți câmpul senzitiv **MENU**.
- Pentru setările modului de afișare, atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții  → **Ecran** → **Meniu**.
- Selectați opțiunea Afișare rastru » fig. 183 sau Afișare orizontală » fig. 184.

Prezentare generală a meniurilor Infotainment

-  Meniul **Radio** » pagina 152
-  Meniul **Media** » pagina 155
-  Servicii online „ŠKODA Connect“ » pagina 13

Meniul **SmartLink** » pagina 181

După realizarea conexiunii cu un dispozitiv extern, în locul simbolului  se afișează un simbol al conexiunii actuale

- ▶  - **Android Auto** » pagina 182
- ▶  - **Apple CarPlay** » pagina 183
- ▶ **MirrorLink** - **MirrorLink®** » pagina 183

 Meniul **Telefon** » pagina 167

 Setările sistemelor autovehiculului » pagina 208

 Meniul **Navigație** » pagina 186 (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)

 Lista mesajelor din trafic (TMC) (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen) » pagina 206

 Meniul **Media Command** (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen) » pagina 165

 Meniul **Imagini** » pagina 162

 Setările pentru sunet » pagina 139

 Meniul **Climatizare** » pagina 122

 Setări Infotainment » pagina 139

Ecranul principal „HOME“

Valabil pentru Infotainment Columbus.

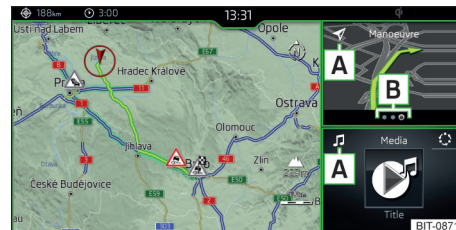


Fig. 185
Ecranul principal HOME

- Pentru afișare, atingeți câmpul senzitiv **HOME**.

Ecranul principal „HOME“ conține trei ferestre.

În fereastra din stânga » fig. 185 este afișată întotdeauna harta de navigație. Prin atingerea ecranului în această fereastră este afișat meniul principal Navigație.

Conținutul ferestrelor din dreapta poate fi schimbat. Prin menținerea suprafeței de comandă funcții **A** este afișată lista meniurilor selectabile.

Prin atingerea suprafeței de comandă funcții **A** sau prin apăsarea de două ori cu degetul pe ecran în aceeași fereastră, este afișat meniul principal aferent.

Dacă fereastra conține mai multe pagini, atunci în zona **B** sunt afișate simbolurile aferente. Prin glisarea degetului pe ecran, în aceeași fereastră, este permisă afișarea acestor pagini.

Asistentul de configurare

Asistentul de configurare se **afișează automat**, dacă după pornirea Infotainment există cel puțin două opțiuni de meniu nesetate, sau dacă se selectează personalizarea unui nou cont de utilizator.

- ▶ Pentru **afișarea manuală**, atingeți în Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero câmpul sensibil **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **Asistent de configurare**.
- ▶ Pentru **afișarea manuală**, apăsați în Infotainment Swing tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Asistent de configurare**.

Asistentul de configurare permite setarea pe rând, a următoarelor opțiuni de meniu.

-  Denumirea contului de utilizator personalizat » [pagina 60](#)
-  Format oră și dată
-  Memorarea posturilor de radio cu cel mai puternic semnal
-  Cuplarea și conectarea unui telefon la Infotainment
-  Adresa de domiciliu (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
-  Setarea serviciilor online „ŠKODA Connect“

Opțiunea de meniu setată este marcată cu simbolul **✓**.

Operarea prin intermediul unei aplicații din aparatul extern

Anumite funcții ale Infotainment pot fi operate prin intermediul unei aplicații din aparatul extern suportat.

Pentru funcționalitatea totală a aplicației, la aparatul extern trebuie să fie activat transferul de date și eventual să fie autorizată operarea Infotainment prin intermediul aplicației.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

- ▶ Activați în Infotainment transferul datelor. Pentru aceasta, atingeți câmpul sensibil **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **Transfer date dispozitive mobile** → **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps**.
- ▶ Operarea Infotainment prin intermediul aplicației. Pentru aceasta, atingeți câmpul sensibil **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **Transfer date dispozitive mobile** → **Operare prin Apps**: → **Confirmare/Permitere**.
- ▶ Conectați Infotainment cu un aparat extern prin intermediul WLAN » [pagina 179](#).
- ▶ În dispozitivul extern porniți o aplicație pentru operarea Infotainment (de exemplu ŠKODA Media Command).

Valabil pentru Infotainment Swing

- ▶ Activați în Infotainment transferul datelor. Apăsați tasta **SETUP** și apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Activare transfer de date pentru ŠKODA-Apps**.

i Indicație

Descrierea modului de operare a Infotainment prin intermediul ŠKODA Media Command este parte componentă a aplicației.

Operarea prin comandă vocală

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

Meniurile Sistem de navigație, Telefon, Radio și Media pot fi operate prin comenzi vocale.

Operarea prin comandă vocală poate fi utilizată atât de șofer, cât și de pasagerul din față.

Condițiile de funcționare ale operării prin comandă vocală

- ✓ Infotainment este cuplat.
- ✓ Nu are loc nicio convorbire telefonică prin intermediul unui telefon conectat la Infotainment.
- ✓ Sistemul de asistență la parcare este dezactivat.

Indicații pentru înțelegerea optimă a comenzilor vocale

- ▶ Comenzile vocale se vor rosti doar atunci când pe ecranul Infotainment apare simbolul **🗣️** și după ce s-a încheiat complet tonul de introducere.
- ▶ Vorbiți la tonalitatea obișnuită, fără accentuări și pauze lungi.
- ▶ Evitați o dicție greșită.

- ▶ Portierele și geamurile se închid, evitându-se astfel influențele perturbatoare ale mediului exterior asupra funcționării comenzilor vocale.
- ▶ La deplasarea cu viteză ridicată vă recomandăm să vorbiți mai tare la rostirea comenzilor vocale, pentru a acoperi zgomotul de fond.
- ▶ În timpul formulării comenzilor vocale limitați producerea zgomotului de fond în autovehicul (de exemplu discuțiile simultane ale mai multor pasageri).

! ATENȚIE

Numărul de urgență se va forma întotdeauna manual. Comenzile dumneavoastră vocale pot să nu fie recunoscute în situații de stres. Este posibil să nu se realizeze legătura telefonică sau realizarea legăturii să dureze prea mult.

! ATENȚIE

- Mesaje se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă (de ex. numele străzilor sau al orașelor).
- Pentru anumite limbi ale Infotainment nu este disponibilă comanda vocală. Infotainment atrage atenția asupra acestui lucru printr-un mesaj text, afișat pe ecran după setarea limbii pentru Infotainment.

i Indicație

În timpul formulării comenzilor vocale nu sunt redade informații de navigație și nici știri din trafic.

Activarea/dezactivarea operării prin comandă vocală



Fig. 186
**Operarea prin comandă vocală:
Meniul principal**

Activarea

- ▶ Apăsăți tasta de pe volanul multifuncțional **sau** câmpul sensibil de pe Infotainment (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Se va afișa **meniul principal** » fig. 186.

Opre

- ▶ Apăsăți de două ori tasta de pe volanul multifuncțional **sau** de două ori câmpul sensibil de pe Infotainment (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).
- ▶ **sau**: Rostiți comanda vocală „Încheierea operării prin comandă vocală”.

Principiul de operare

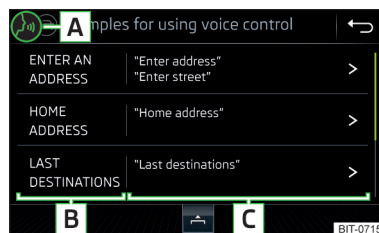


Fig. 187
Exemplu de afișaj de pe ecran

În meniul principal al operării prin comandă vocală » fig. 186 la pagina 137 se află comenzile vocale de bază pentru meniurile individuale.

Alte comenzi vocale se afișează prin atingerea respectivei suprafețe de comandă funcții, eventual prin rostirea numelui comenzii respective (de exemplu Navigație). Pe ecran se afișează următoarele » fig. 187.

A În funcție de context:

- ▶ Sistemul așteaptă o comandă vocală.
- ▶ Sistemul recunoaște o comandă vocală
- ▶ Sistemul redă un mesaj.
- ▶ Introducerea comenzii vocale este oprită

B Înregistrări disponibile din listă

C Comenzi vocale posibile

- > Afișarea altor comenzi vocale posibile

Comenzile vocale care pot fi rostite, sunt indicate între „ghilimele”.

i Indicație

Afișarea simbolurilor pentru operarea vocală » fig. 187 se realizează, în funcție de echipare, și pe afișajul panoului de bord.

Introducerea

Comenzile vocale se vor rosti doar atunci când pe ecranul Infotainment apare simbolul  și după ce s-a încheiat complet tonul de introducere. Tonul de introducere poate fi activat/dezactivat. Pentru aceasta, atingeți câmpul senzitiv  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Operare vocală**.

În timp ce Infotainment redă un mesaj, nu este necesar să așteptați terminarea redării mesajului. Mesajul Infotainment se poate încheia prin atingerea câmpului senzitiv **[VOICE]** (nu este valabil pentru Infotainment Columbus) sau prin apăsarea tastei  de la volanul multifuncțional. În continuare se poate rosti o comandă vocală. Astfel comanda vocală devine semnificativ mai rapidă.

Oprire

Astfel se poate câștiga mai mult timp pentru introducerea comenzilor vocale (de ex. în lista contactelor căutate).

Procesul pentru introducerea comenzilor vocale poate fi oprit prin mișcarea unui deget pe ecran în sus/jos, sau prin rotirea regulatorului  (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

La oprire, simbolul  se schimbă în .

Restabilirea

Procesul de introducere a comenzii vocale se poate restabili în unul dintre următoarele feluri.

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții .
- ▶ Prin atingerea câmpului senzitiv **[VOICE]** de pe Infotainment (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).
- ▶ Prin apăsarea tastei  de la volanul multifuncțional.

Nerecunoașterea unei comenzi vocale

Dacă o comandă vocală nu va fi recunoscută de trei ori la rând de către Infotainment, atunci operarea vocală se decuplează.

Corectarea unei introduceri de comandă vocală

O comandă vocală poate fi corectată, modificată sau introdusă din nou prin atingerea câmpului senzitiv **[VOICE]** (nu este valabil pentru Infotainment Columbus) sau a tastei  de pe volanul multifuncțional. Totuși, acest lucru este posibil numai cât timp pe ecran este afișat simbolul .

Deci nu trebuie așteptat momentul, în care aparatul Infotainment comanda vocală.

Comenzile vocale care pot fi utilizate în timpul operării prin comandă vocală

Comanda vocală	Funcționarea
„Înapoi“	Revenirea la meniul anterior
„Ajutor“	Redarea și afișarea comenzilor vocale posibile

Comenzile vocale care pot fi utilizate în timpul răsfoirii introducerilor din listă

Comanda vocală	Funcționarea
„Pagina următoare“	Răsfoire meniu/listă/cuprins
„Pagina anterioară“	
„Prima pagină“	
„Ultima pagină“	

Informații suplimentare

Sistemul de navigație - valabil pentru Infotainment Columbus

Dacă limba setată a Infotainment corespunde cu limba țării setate actual la introducerea destinației, atunci adresa de destinație poate fi introdusă **într-o etapă**.

Se poate rosti comanda vocală „**Navigare**“ și apoi imediat orașul, strada și numărul casei (dacă acestea sunt conținute în datele de navigație), destinația specială (POI) sau un contact cu adresa memorată anterior.

Sistemul de navigație - valabil pentru Infotainment Amundsen

Pentru introducerea destinației este necesar să roștiți mai întâi „**Introducere adresă**“ și apoi să urmați indicațiile Infotainment.

Introducerea destinației prin comandă vocală nu este posibilă atunci când destinația de introdus se află într-o țară pentru a cărei limbă nu este disponibilă nicio comandă vocală.

Căutare online a destinațiilor speciale - valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen

Dacă serviciile online „Infotainment Online“ » [pagina 18](#) sunt activate, este posibilă și o căutare online a destinațiilor speciale, prin enunțarea comenzii vocale „**Căutare online destinație specială**“.

Radio

Pentru ca un post de radio să poată fi selectat prin intermediul comenzii vocale, este necesar ca postul să fie memorat în lista cu posturi disponibile » [pagina 153](#) sau în lista presetată » [pagina 153](#).

actualizare software Infotainment



Fig. 188

Actualizări disponibile pentru software pe paginile de internet ale ŠKODA

Actualizarea software asigură funcționarea optimă a Infotainment (de exemplu compatibilitatea cu telefoanele noi).

Informații privind versiunea de software disponibilă pentru Infotainment, găsiți pe paginile de internet ŠKODA. Aceasta are loc prin citirea codului QR » [fig. 188](#) sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

- Pentru **determinarea versiunii software**, atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **Informații sistem**.
- Pentru **pornirea actualizării software**, atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții Apăsăți **☞** → **Informații sistem** → **Actualizare software**.

Valabil pentru Infotainment Swing

- Pentru **determinarea versiunii de software**, apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem**.
- Pentru **pornirea actualizării software**, apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem** → **Actualizare software**.

Setări Infotainment - Columbus, Amundsen, Bolero

setări sistem Infotainment

setări sunet

► Atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții **☞**.

- **Volum sonor** - setarea volumului sonor
 - **Mesaje radio** - Setarea volumului sonor al mesajelor postului cu informații despre trafic (TP)
 - **Anunțuri navigație** - reglarea volumului sonor al anunțurilor sistemului de navigație (nu este valabil pentru Infotainment Bolero)
 - **Operare vocală** - setarea volumului sonor al indicațiilor vocale
 - **Volum maxim de pornire** - setarea volumului sonor maxim la pornirea Infotainment
 - **Adaptare volum în funcție de viteză** - mărirea volumului sonor la creșterea vitezei
 - **Bluetooth audio** - setarea volumului sonor al aparatului conectat prin profilul audio Bluetooth®
 - **Încet** - volum sonor scăzut
 - **Mediu** - volum sonor mediu
 - **Tare** - volum sonor ridicat
 - **Reducere volum Entertainment (parcare)** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat
 - **Reducere Entertainment (anunțuri navigație)** - reducerea volumului sonor al sursei audio (de exemplu volumul sonor al radioului) în timpul unui anunț al sistemului de navigație
- **Amplificare electronică a vocii** - reglarea volumului amplificatorului de voce pentru șofer și pasager față la difuzoarele din spate
- **Joase - medii - înalte** - Setarea egalizatorului
- **Balans - Fader** - reglarea balansului tonalității între stânga și dreapta, față și spate
- **Egalizator CANTON** - Setarea egalizatorului
 - **Individual** - Setarea frecvențelor înalte, medii și joase
 - **Profil** - Setarea profilului (de ex. **Rock**, **Clasic** etc.)
- **Optimizare CANTON** - setarea optimizării în spațiu a sunetului
 - **Toate zonele** - setarea optimă pentru întregul habitacul
 - **Față** - setare optimizată pentru scaunele din față
 - **Șofer** - setarea optimizată pentru șofer
- **CANTON Surround** - setarea nivelului tonalității în spațiu („-9° Stereo / „+9° volum complet)

- **Subwoofer** - setările volumului sonor ale tonurilor joase
- **Focalizare sunet** - setarea optimizării în spațiu a sunetului
 - **Toate zonele** - setarea optimă pentru întregul habitacul
 - **Șofer** - setarea optimizată pentru șofer
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
- **Fără mesaje navigație în timpul unui apel** - dezactivarea/activarea mesajelor de navigație în timpul unei convorbiri telefonice (nu este valabil pentru Infotainment Bolero)

Setările ecranului

- Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Ecran**.
- **Meniu:** - Setările afișajului meniului Infotainment
 - **Afișare orizontală** - afișare orizontală » **fig. 184 la pagina 135**
 - **Afișare rastru** - afișare rasterizată » **fig. 183 la pagina 135**
 - **Ecran oprit (în 10 s)** - Activarea/dezactivarea stingerii automate a ecranului
 - **Afișarea ceas când ecranul este oprit** - afișarea orei și datei atunci când ecranul este oprit
 - **Nivel luminozitate:** - setarea luminozității ecranului
 - **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
 - **Ton taste meniu** - activarea/dezactivarea semnalului acustic la acționarea unei taste de lângă ecran
 - **Gest cu mâna** - Activare/dezactivare comandă prin gesturi cu mâna deasupra ecranului Infotainment (valabil pentru Infotainment Columbus)
 - **Feedback optic gesturi cu mâna** - Activare/dezactivare animație la recunoașterea unui gest (valabil pentru Infotainment Columbus)
 - **Feedback acustic gesturi cu mâna** - Activare/dezactivare a semnalului acustic la recunoașterea unui gest (valabil pentru Infotainment Columbus)
 - **Senzori de proximitate** - activarea/dezactivarea senzorilor de proximitate (când funcția este activată, de exemplu, în meniul principal *Navigație*, la apropierea de ecran a unui deget, se afișează bara inferioară cu suprafețele de comandă funcții)
 - **Afișare oră în mod standby** - afișarea orei și datei pe ecran când contactul este cuplat și Infotainment este oprit

Setările orei și datei

- Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Ora și data**.

- **Sursă timp:** - Setările sursei de timp: manual/GPS (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
- **Ora:** - setările orei
- **Ora de vară** - activarea/dezactivarea orei de vară
- **Setare automată oră de vară** - activarea/dezactivarea schimbării automate a orei de vară
- **Fus orar:** - selectarea zonei orare
- **Format oră:** - setarea formatului de oră
- **Data:** - setările datei
- **Format dată:** - setarea formatului datei

Setarea limbii pentru Infotainment

- Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Limba/language**.
- Selectați limba pentru Infotainment.

La unele limbi, după selectare, se afișează suprafața de comandă funcții **Feminină** sau **Mascălină** pentru selectarea vocii care va comunica mesajele Infotainment.

i Indicație

- Infotainment atrage atenția printr-un mesaj pe ecran dacă se selectează o limbă care nu sprijină operarea prin comandă vocală.
- Mesajele se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă (de ex. numele străzilor sau al orașelor).

Setarea tastaturii pentru limbi suplimentare

- Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Limbi suplimentare tastatură**.

În acest meniu se poate adăuga un set de limbi de tastatură, pentru a face posibilă introducerea caracterelor aparținând unei alte limbi decât cea setată în mod actual.

Setarea unităților de măsură

- Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Unități**.
- **Distanță:** - unități de distanță
 - **Viteză:** - unități de viteză
 - **Temperatură:** - unități de temperatură

- **Volum:** - unități de volum
- **Consum de combustibil:** - unități de consum
- **Presiune:** - unități de presiune pentru presiunea în anvelope

Setările transferului de date

Transferul de date activat permite transferul de date între Infotainment și un aparat extern sau operarea unor funcții ale sistemului Infotainment prin intermediul aplicațiilor de la aparatul extern (de exemplu ŠKODA Media Command).

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții → **Transfer date dispozitive mobile**.
- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date
- **Operare prin Apps:** - setarea operării Infotainment prin intermediul aplicațiilor din aparatul extern (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
 - **Dezactivare** - interdicția operării Infotainment prin intermediul unui aparat extern
 - **Confirmare** - operarea Infotainment necesită confirmare
 - **Permite** - operarea Infotainment fără necesitate de confirmare

Setările operării prin comandă vocală

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții → **Operare vocală**.
- **Comenzi exemplificative (sistem Infotainment)** - activarea/dezactivarea afișajului meniului cu comenzile vocale pe ecranul Infotainment la activarea operării prin comandă vocală
- **Comenzi exemplificative (panoul de bord)** - activarea/dezactivarea afișajului meniului cu comenzile vocale pe ecranul panoului de bord la activarea operării prin comandă vocală
- **Ton pornire operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic la activarea operării prin comandă vocală
- **Ton încheiere operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic la dezactivarea operării prin comandă vocală
- **Ton introducere în dialog operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic pentru introducerea unei comenzi vocale
- **Ton final în dialog operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic pentru introducerea unei comenzi vocale

Scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții → **Scoatere în siguranță:** atingeți și selectați aparatul extern care trebuie scos.

Revenirea la setările din fabricație

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții → **Setări de fabrică**.

În acest meniu se pot restabili toate setările, sau numai setările selectate.

Bluetooth® Setări

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții → **Bluetooth**.
- **Bluetooth** - activarea/dezactivarea funcției Bluetooth®
- **Vizibilitate:** - Activarea/dezactivarea vizibilității unității Bluetooth® pentru alte aparate Bluetooth®
- **Nume:** - modificarea numelui unității Bluetooth®
- **Dispozitive asociate** - Afișarea listei de dispozitive Bluetooth® cuplate
- **Căutare dispozitive** - căutarea aparatelor Bluetooth® disponibile
- **Bluetooth-Audio (A2DP/AVRCP)** - Activarea/dezactivarea posibilității de racordare a unui aparat audio Bluetooth® (de exemplu MP3-player, tabletă ș.a.)

Setările WLAN

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

- Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții → **WiFi**.
- **WiFi** - lista hotspot-urilor disponibile ale aparatelor externe
 - **WiFi** - activarea/dezactivarea WLAN-ului Infotainment
 - **Conectare rapidă WPS (buton WPS)** - realizarea unei conexiuni sigure cu hotspot-ul aparatului extern prin intermediul WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)
 - **Setări manuale** - setarea parametrilor pentru căutare și conectare cu hotspot-ul aparatului extern
 - **Nume rețea** - introducerea numelui hotspot
 - **Cheie rețea** - setarea parolei de acces

- **Nivel de securitate** - setarea protecției (în permanență setată la WPA2)
- **Conectare** - realizarea conexiunii
- **Căutare** - căutarea/resetarea listei cu hotspot-urile disponibile
- **Hotspot mobil** - setarea hotspot-ului Infotainment (pe suprafața de comandă funcții se afișează simbolul  cu numărul de aparate externe cuplate)
- **Hotspot mobil** - activarea/dezactivarea hotspot-ului Infotainment
- **Conectare rapidă WPS (buton WPS)** - realizarea unei conexiuni securizate cu hotspot-ul Infotainment prin intermediul WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)
- **Setări hotspot (WLAN)** - setarea parametrilor pentru conectarea cu hotspot-ul Infotainment
 - **Nivel de securitate** - setarea protecției (în permanență setată la WPA2)
 - **Cheie rețea** - introducerea parolei de acces
 - **SSID**: ... - numele hotspot-ului Infotainment
 - **Nu se trimite numele rețelei (SSID)** - activarea/dezactivarea vizibilității hotspot-ului Infotainment
 - **Memorare** - memorarea parametrilor setați ai hotspot-ului Infotainment

Setări rețea

Valabil pentru Infotainment Columbus asociat cu cartela SIM introdusă într-un aparat extern, cât și pentru Infotainment Amundsen asociat cu aparatul CarStick conectat.

➤ Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Rețea**.

- **Setări rețea** - setările conexiunii de date al operatorului de telefonie aferent (setări APN)
 - **Numele punctului de acces**: ... - setarea numelui punctului de acces
 - **Nume utilizator**: ... - setarea numelui de utilizator
 - **Parolă**: ... - setarea parolei
 - **Autentificare** - setarea tipului de verificare
 - **Normal** - fără verificare
 - **Sigur** - este necesară verificarea
 - **Resetare punct acces (APN)** - ștergerea parametrilor pentru setarea rețelei
 - **Memorare** - memorarea parametrilor pentru setarea rețelei
- **Furnizor de rețea**: ... - Selectarea furnizorului de rețea (opțiunea de meniu este vizibilă când cartela SIM este introdusă în modulul extern sau în dispozitivul CarStick)
- **Roaming date** - activarea/dezactivarea utilizării datelor în roaming

- **Detalii conexiune actuală** - afișarea informațiilor referitoare la datele descărcate (prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Resetare** sunt șterse informațiile despre date)
- **Conexiune de date**: - Setarea utilizării serviciilor de date (conexiunea la internet) a cartelei SIM introduse în modulul extern sau în dispozitivul CarStick
 - **Oprit** - utilizarea conexiunii de date nu este posibilă
 - **Interogare** - utilizarea conexiunii de date este posibilă numai după confirmarea acestora
 - **Pornit** - utilizarea conexiunii de date este posibilă oricând

setările serviciilor online ŠKODA Connect

- Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții Apăsați scurt  → **Online settings**.
- **Administrare servicii** - informații privind licența și opțiunea serviciilor online corespunzătoare, activarea/dezactivarea acestora
- **Înregistrare** - introducerea codului PIN de înregistrare a serviciilor online (cuprinse în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect)

Informații despre sistem

- Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Informații sistem**.

Urmează afișarea informațiilor disponibile, de exemplu referitoare la hardware și software pentru Infotainment, versiunea software Bluetooth® versiunea bazei de date pentru navigație și altele asemănătoare

- Pentru **actualizarea** versiunii de software Infotainment, Bluetooth® și a altora asemănătoare, apăsați scurt suprafața de comandă funcții **Actualizare software**.
- Pentru **actualizarea** băncii de date a sistemului de navigație și a categoriilor destinațiilor speciale create în profilul utilizatorului pe paginile de Internet ŠKODA Connect Portal, atingeți suprafața de comandă funcții **Actualizare online**.

Informațiile privind actualizările de software disponibile se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Setările meniului Radio

Setări pentru toate benzile de frecvență

- În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții .
- **Sunset** - Setările pentru sunset
 - **Scan** - Redarea automată a domeniilor scurte ale tuturor posturilor disponibile din banda de frecvențe actuală
 - **Taste săgeată:** - Setarea funcției suprafețelor de comandă funcții <|>
 - **Listă post. m.** - comutarea între posturile de radio memorate sub tastele de presetare posturi de radio
 - **Listă posturi** - comutarea între toate posturile radio recepționabile din banda de frecvențe radio selectată
 - **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic TM
 - **Ștergere memorie** - ștergerea tastelor de memorare a posturilor
 - **Embleme posturi** - atribuirea manuală a siglei postului
 - **Text radio** - pornirea/oprirea afișării textului radio (FM și DAB)
 - **Setări extinse** - alte setări, care sunt diferite în funcție de banda de frecvență selectată (FM și DAB)

Setări suplimentare (FM)

- În meniul *Radio* selectați banda FM și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.
- **Memorare automată embleme posturi** - memorarea automată a logoului postului
 - **Regiune pt embl. post:** - setarea regiunii pentru emblema postului
 - **Comutare automată frecvență (AF)** - activarea/dezactivarea căutării frecvențelor alternative pentru postul de radio redat actual
 - **Sistem date radio (RDS)** - activarea/dezactivarea funcției RDS (recepționarea de informații suplimentare de către post)
 - **RDS regional:** - activarea/dezactivarea urmăririi automate a posturilor de radio regionale înrudite
 - **Fix** - postul radio regional selectat este menținut mereu. Când se pierde semnalul, se va seta manual un alt post de radio.
 - **Automat** - selectarea automată a postului radio cu cea mai bună recepție la momentul actual. Dacă se pierde semnalul în regiunea dată, Infotainment setează automat o altă regiune disponibilă.

setări suplimentare (DAB)

- În meniul *Radio* selectați banda DAB și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.
- **Memorare automată embleme posturi** - memorarea automată a logoului postului
 - **Informații din trafic DAB** - activarea/dezactivarea știrilor din trafic DAB
 - **Alte mesaje DAB** - activarea/dezactivarea altor anunțuri (de exemplu avertizări, vremea regională, reportaje sportive, știri financiare)
 - **DAB - urmărire program DAB** - activarea/dezactivarea urmăririi automate a programelor DAB pe o altă frecvență sau în alte grupe de posturi
 - **Comutare automată DAB - FM** - activarea/dezactivarea comutării automate de la banda de frecvență DAB la banda de frecvență FM la pierderea semnalului DAB
 - **Comutare la post asemănător** - activarea/dezactivarea comutării automate la un alt post cu conținut similar, la pierderea semnalului (valabil pentru Infotainment Columbus)
 - **Banda L** - Activarea/dezactivarea disponibilității benzii L

Comutarea automată de la DAB la FM

Când recepția DAB este slabă, Infotainment încearcă să găsească un post FM.

În timpul în care postul este recepționat în banda FM, în spatele numelui postului se afișează **(FM)**. Atunci când postul DAB corespundent este din nou recepționabil, se comută automat de la FM la DAB.

Dacă un post DAB nu poate fi regăsit nici în banda de frecvență FM când recepția este slabă, se dezactivează sonorul Infotainment.

Banda L

În diferite țări, pentru recepția radio DAB se utilizează diverse benzi de frecvență. În anumite țări recepția radio DAB se face numai în așa-numita bandă L.

Dacă în țara respectivă nu se face recepția radio DAB în banda L, vă recomandăm dezactivarea benzii L. Căutarea postului de radio se face astfel mai rapid.

Setările meniului Media

- În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Sunset** - Setările pentru sunset
- **Administrare jukebox** - administrarea (înregistrarea/ștergerea) de fișiere suportate (audio/video) din memoria internă a infotainment (valabil pentru Infotainment Columbus)

- **Mix/Repeat incl. subfoldere** - activarea/dezactivarea redării titlurilor, inclusiv a subfolderelor
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth®
- **WiFi** - setări WLAN (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
- **Setări video (DVD)** - setarea parametrilor fișierelor video DVD (valabil pentru Infotainment Columbus)
- **Scoatere în siguranță** - scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic

Setările meniului Imagini

➤ În meniul principal *Imagini*, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Afișare imagini** - setarea afișării imaginilor
 - **Complet** - reprezentarea mărimii maxime a imaginii prin menținerea formatului ecranului
 - **Automat** - reprezentarea pe tot ecranul
- **Durată afișare** - setarea duratei reprezentării în slideshow
- **Repetare prezentare diapozitive** - activarea/dezactivarea reluării slideshow

Setările meniului Video-DVD

Valabil pentru Infotainment Columbus.

➤ În meniul principal *Video DVD* atingeți suprafața de comandă funcții .

În funcție de discul DVD introdus, se afișează unele din următoarele puncte de meniu.

- **Format** - setarea formatului reprezentării pe ecran
- **Canal audio** - selectarea canalului audio
- **Subtitrări** - selectarea subtitrărilor
- **Introducere/modificare PIN pentru siguranță copii** - administrarea codului PIN pentru protecția pentru copii
- **Siguranță copii** - setările siguranței pentru copii

setări meniu telefon

➤ În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Handsfree** - comutarea unui apel pe telefon/înapoi la Infotainment (opțiunea de meniu se va afișa în timpul unei convorbiri telefonice)
- **Selectare telefon mobil** - căutare după telefoane disponibile/lista telefoanelor cuplate/selectarea telefonului
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth® » [pagina 141](#)
- **Profil utilizator** - setările profilului utilizator
 - **Administrare favorite** - Setarea suprafețelor de comandă funcții pentru contactele favorite
 - **Nr. mesag. vocală** - introducerea numărului de telefon al căsuței vocale
 - **Selectare rețea** - Selectarea operatorului de servicii de telefonie al cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Prioritizare** - Selectarea priorității serviciilor de telefonie ale cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Automat** - în funcție de furnizorul de servicii de telefonie
 - **Convorb. telefon.** - sunt preferate convorbirile telefonice
 - **Transfer date** - sunt preferate transferurile de date
 - **Sortare după** - structura listei de contacte a telefonului
 - **Nume** - Aranjarea după prenumele contactului
 - **Prenume** - aranjarea după prenumele contactelor
 - **Nume profil** - Schimbarea numelui profilului cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Import contacte** - Importarea contactelor telefonice
 - **Selectare contacte dispozitiv** - deschiderea meniului telefoanelor cuplate (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern - dacă cartela SIM este introdusă în modulul extern)
 - **Selectare ton apel** - Selectarea tonului de apel (depinde de telefonul conectat)
 - **Memento: nu uitați telefonul mobil** - Activarea/dezactivarea avertizării înainte de uitarea telefonului în autovehicul (dacă telefonul a fost conectat la Infotainment)
 - **Afișare imagini pentru contacte** - Activarea/dezactivarea afișării imaginilor alocate contactelor
- **Conferință** - activarea/dezactivarea funcției convorbirilor conferință ▶

- **Setări apeluri** - setarea în timpul unui apel a funcțiilor telefonului ale cartelei SIM introdusă în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartela SIM în modulul extern)
 - **În așteptare** - activarea/dezactivarea afișării opțiunii pentru preluarea unui apel primit în timpul unui alt apel, determinarea setărilor actuale de redirecționare
 - **Pornit** - activarea afișajului
 - **Oprit** - dezactivarea afișajului
 - **Interogare stare** - verificarea setării funcției cartelei SIM
 - **Expediere nr. propriu** - afișarea numărului de telefon pe telefonul apelatului
 - **Pornit** - activarea afișajului
 - **Oprit** - dezactivarea afișajului
 - **În funcție de rețea** - afișare în funcție de furnizorul de servicii de telefonie
 - **Interogare stare** - verificarea setării funcției cartelei SIM
- **Ștergere apeluri** - Ștergerea apelurilor selectate prin intermediul unei cartele SIM introduse în modulul extern sau a unui telefon cuplat la Infotainment prin profilul Bluetooth® rSAP (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartela SIM în modulul extern)
 - **Toate zonele** - ștergerea tuturor apelurilor
 - **În absență** - ștergerea apelurilor pierdute
 - **Numere apelate** - ștergerea apelurilor efectuate
 - **Preluare** - ștergerea apelurilor preluate
- **Setări SMS** - Setări ale mesajelor text de pe cartela SIM introdusă în modulul extern sau în telefonul cuplat la Infotainment prin profilul Bluetooth® rSAP (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartela SIM în modulul extern)
 - **Cont standard** - Setare pentru utilizarea mesajelor text (vizibilă numai atunci când cartela SIM se folosește doar pentru servicii de date, iar la Infotainment este cuplat un telefon care suportă profilul Bluetooth® MAP)
 - **Lipsă cont standard** - fără prioritate (necesar selectarea cartelei SIM sau a telefonului conectat)
 - **SIM** - afișarea mesajelor text de pe cartela SIM
 - **MAP** - afișarea mesajelor text de pe telefonul conectat
 - **Nr. centru servicii** - setarea numărului serviciilor SMS al operatorului de servicii de telefonie
 - **Memorare SMS expediat** - activarea/dezactivarea memorării mesajelor text pe cartela SIM
 - **Durată valabilitate** - setarea unei perioade de timp, în care operatorul de servicii telefonice va încerca să transmită mesajul text (de exemplu când destinarul nu este disponibil) Infotainment este dezactivat
- **Ștergere SMS** - ștergerea mesajelor text memorate pe cartela SIM
 - **Toate** - ștergerea tuturor mesajelor text
 - **Curier intrări** - ștergerea mesajelor text primite
 - **Curier ieșiri** - ștergerea mesajelor text pregătite de expediere
 - **Expediate** - ștergerea mesajelor text transmise
- **Interfață pentru telefon „Business“** - activarea/dezactivarea funcției de telefonie a modulului extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
- **Utilizare cartela SIM numai pentru conexiune date** - **activare** - activarea numai a serviciilor de date / **dezactivare** - activarea serviciilor de date și telefonie ale cartelei SIM din modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
- **Rețea** - Setarea rețelei furnizorului de telefonie mobilă prin care funcționează cartela SIM introdusă în modulul extern sau într-un telefon cuplat prin profilul Bluetooth® rSAP (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartela SIM în modulul extern) / cartela SIM introdusă în dispozitivul CarStick (valabil pentru Infotainment Amundsen) » [pagina 142](#)
- **Setări PIN** - setarea codului PIN al cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Introducere automată cod PIN** - activarea/dezactivarea memorării codurilor PIN ale cartelei SIM
 - **Modificare PIN** - modificarea codului PIN al cartelei SIM
 - **Adăugare PIN 2** - introducerea celui de-al doilea cod PIN al cartelei SIM (dacă este activă funcția **Introducere automată cod PIN**, resp. în cazul în care cartela SIM suportă transferul de date prin intermediul unui alt furnizor de servicii de telefonie)
- **Redirecționare apeluri** - setarea redirecționării apelurilor recepționate (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Toate apelurile** - redirecționarea tuturor apelurilor primite
 - **Când este ocupat** - redirecționarea apelurilor primite în timpul unui apel telefonic
 - **Indisponibil** - redirecționarea apelurilor primite, dacă autovehiculul se află în afara ariei de acoperire a furnizorului de servicii de telefonie
 - **Dacă nu se răspunde** - redirecționarea apelurilor primite când apelul primit nu este preluat

Setările meniului SmartLink+

➤ În meniul principal *SmartLink* atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date pentru aplicațiile ŠKODA
- **MirrorLink®** - setările sistemului MirrorLink®
 - **Permiterea afișării indicațiilor MirrorLink®** - activarea/dezactivarea afișării pe ecranul Infotainment a mesajelor aplicațiilor MirrorLink®

Setările meniului Sistem de navigație

Opțiunile pentru traseu

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Opțiuni traseu**.

- **Propunere 3 trasee alternative** - activarea/dezactivarea meniului traseului alternativ (economic, rapid, scurt)
- **Traseu:** - setarea traseului preferat
- **Trasee frecvente** - activarea/dezactivarea meniului celor mai frecvente trasee în fereastra suplimentară
- **Traseu dinamic** - activarea/dezactivarea modificării traseului dinamic prin utilizarea mesajelor din trafic TMC sau a mesajelor din trafic online
-  **Evitare autostradă** - activarea/dezactivarea neutilizării autostrăzilor pentru calculul traseului
-  **Evitare bacuri și trenuri auto** - activarea/dezactivarea evitării feriboturilor și trenurilor pentru mașini la calcularea traseului
-  **Evitare drumuri cu taxă** - activarea/dezactivarea neutilizării autostrăzilor cu taxă la calcularea traseului
-  **Evitare tunel** - activarea/dezactivarea neutilizării tunelurilor la calcularea traseului
-  **Evitare șosele cu vignete** - activarea/dezactivarea evitării străzilor cu obligație de plată a vinierei la calcularea traseului
 - **Afișare vignete disponibile** - selectarea țărilor pentru care este disponibilă o vignetă valabilă (străzile cu obligație de plată a vinierei sunt utilizate la calcularea traseului)
-  **Se ține cont de remorcă** - activarea/dezactivarea luării în considerare a remorcii la calcularea traseului » [pagina 200](#)

Harta

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Hartă**.

- **Afișare indicatoare rutiere** - activarea/dezactivarea afișării indicatoarelor de trafic
- **Recomandare bandă** - activarea/dezactivarea afișării recomandării benzii
- **Afișare favoriți** - activarea/dezactivarea afișării destinațiilor favorite
- **Afișare destinații speciale** - activarea/dezactivarea afișării destinațiilor speciale
 - **Selectare categorii pt destinații speciale** - selectarea categoriilor de destinații speciale afișate
 - **Afișare embleme marcă pt. destin. spec.** - activarea/dezactivarea logourilor de firmă disponibile pentru destinațiile speciale afișate
- **Imagine hartă în tabl. de bord:** - Setarea reprezentării hărții în panoul de bord digital (valabil pentru autovehiculele cu Infotainment Columbus și panou de bord digital)
 - **2D Nord** - reprezentare bidimensională a hărții, orientare spre nord - harta nu se rotește
 - **2D direcție depl.** - reprezentare bidimensională a hărții, orientare în funcție de direcția de deplasare - harta se rotește
 - **3D direcție depl.** - reprezentare tridimensională a hărții
- **Setări flux trafic** - setări ale afișării de informații despre trafic îngreunat obținute de la posturi online cu știri din trafic
 - **Afișare drum liber** - activare/dezactivare afișare rute cu trafic fluid
 - **Afișare ambuteiaj** - activare/dezactivare afișare rute aglomerate
 - **Afișare evenim. trafic (simboluri pe hartă)** - activarea/dezactivarea afișării traseelor cu trafic perturbat

Administrarea memoriei

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie**.

- **Sortare contacte:** - Setarea structurii agendei telefonice
 - **După nume** - sortarea după numele contactelor
 - **După prenume** - sortarea după prenumele contactelor
- **Definire adresă de domiciliu** - introducerea adresei de domiciliu
- **Șterge destinațiile mele speciale** - ștergerea destinațiilor speciale proprii (personal POI)
- **Actualizare destinațiile mele speciale (SD/USB)** - importarea/actualizarea categoriilor proprii de destinații speciale (personal POI) ▶

- **Accesare destinațiile mele speciale (online)** - import/actualizare online a propriilor categorii de destinații speciale definite în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect
- **Importare destinații (SD/USB)** - importarea destinațiilor în format vCard
- **Ștergere date utilizator** - ștergerea datelor de utilizator (prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Ștergere** și confirmarea procesului de ștergere)
 - **Ultimele destinații** - ștergerea ultimelor destinații
 - **Mem. dest.** - ștergerea destinațiilor memorate
 - **Destinații online** - ștergerea destinațiilor online memorate
 - **Trasee** - ștergerea traseelor memorate
 - **Destinațiile mele speciale (personal POI)** - ștergerea destinațiilor personale speciale
 - **Istoric localități** - ștergerea istoricului localităților introduse prin adresă
 - **Adresă de domiciliu** - ștergerea adresei de domiciliu memorate
 - **Destinație steguleț** - ștergerea destinației marcate cu fanion
 - **Pcte. drum** - ștergerea punctelor din meniul **Mod de referință** (valabil doar pentru Infotainment Columbus)
 - **Trasee frecvente** - ștergerea celor mai frecvente trasee parcurse

Anunțuri de navigație

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Anunțuri navigație**.
- **Volum sonor** - reglarea volumului sonor al anunțurilor sistemului de navigație
- **Reducere Entertainment (navigație)** - setarea reducerii volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) în timpul anunțurilor de navigație
- **Anunțuri navigație:** - Setarea modului de redare a anunțurilor de navigație (valabil pentru Infotainment Columbus)
 - **Detaliat** - toate anunțurile sistemului de navigație
 - **Scurtat** - anunțuri prescurtate ale sistemului de navigație
 - **Nu mai la perturbaii** - numai anunțurile sistemului de navigație referitoare la modificarea traseului
- **Fără mesaje navigație în timpul unui apel** - activarea/dezactivarea neredării anunțurilor sistemului de navigație în timpul unei convorbiri telefonice
- **Indicație: „Destinațiile mele speciale”** - activarea/dezactivarea unei indicații acustice asupra unei destinații care se apropie (dacă această funcție este suportată de destinațiile proprii memorate)

Vitezele maxime

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → atingeți **Viteză maximă**.

Se vor afișa limitările vitezelor maxime din țara actuală.

Când funcția este activată **Indicație: trecere graniță » pagina 147**, **Setări avansate**, limitările de viteză specifice țării se vor afișa la traversarea graniței țării.

Opțiuni de alimentare

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Opțiuni alimentare**.
- **Selectare stație alimentare preferată** - setarea mărcii benzinărilor preferate (benzinăriile preferate se vor afișa la căutare pe primele trei poziții din listă)
- **Avertizare alimentare** - activarea/dezactivarea afișării unui mesaj de avertizare, cu opțiunea de a căuta următoarea stație de alimentare, atunci când combustibilul ajunge în zona de rezervă

Informații referitoare la versiune

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre versiune**.

Se va afișa o listă a țărilor pentru care există date de navigație, împreună cu data ultimei actualizări.

O actualizare a datelor de navigație este posibilă prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Actualizare (SD/USB)**, resp. **Actualizare (online)** (valabil pentru Infotainment Columbus).

Informațiile privind actualizarea datelor de navigație se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Setări avansate

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**. ▶

- **Afișare timp:** - Selectarea afișării timpului în bara de stare
 - - ora estimată a sosirii la destinație
 - - durata de deplasare estimată până la destinație
- **Rând de stare:** - selectarea tipului de destinație pentru care se afișează pe bara de stare, distanța și timpul de deplasare (aici se stabilește, de asemenea, tipul de destinație care va fi afișat pe hartă după selectarea →)
 - - destinația traseului
 - - următoarea destinație intermediară
- **Indicație: trecere graniță** - activarea/dezactivarea afișajului cu limitările de viteză specifice țării la trecerea frontierei naționale
- **Mod demo** - activarea/dezactivarea ghidării în traseu în regim demo
 - **Definire punct pornire mod demo** - introducerea punctului de plecare pentru ghidarea în traseu în regim demo, prin introducerea adresei sau prin intermediul poziției actuale a autovehiculului

Setări Infotainment - Swing

setări sistem Infotainment

Setări sunet

- Apăsați tasta **[SOUND]** sau **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Sunet**.
- **Volum sonor** - setarea volumului sonor
 - **Volum maxim de pornire** - setarea volumului sonor maxim la pornirea Infotainment
 - **Mesaje** - setarea volumului sonor al mesajelor postului cu informații despre trafic (TP)
 - **Adaptare volum** - Mărirea volumului sonor la creșterea vitezei
 - **Reducere volum Entertainment** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat
 - **Reducere Entertainment (navigație)** - reducerea volumului sonor al sursei audio (de exemplu volumul sonor al radioului) în timpul unui anunț de navigație, cu sursa în aplicația SmartLink
 - **Bluetooth audio** - setarea volumului sonor al aparatului conectat prin profilul audio Bluetooth®
- **Balans - Fader** - reglarea balansului tonalității între stânga și dreapta, față și spate
- **Joase - medii - înalte** - Setarea egalizatorului
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului

Setările ecranului

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Ecran**.
- **Ecran oprit (în 10 s)** - Activarea/dezactivarea stingerii automate a ecranului
- **Afișarea ceas când ecranul este oprit** - afișarea orei și datei atunci când ecranul este oprit
- **Nivel luminozitate** - setarea luminozității ecranului
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
- **Afișare oră în mod standby** - afișarea orei și datei pe ecran când contactul este cuplat și Infotainment este oprit

Setările orei și datei

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Ora și data**. ▶

- **Ora:** - setările orei
- **Format oră:** - setarea formatului de oră
- **Ora de vară** - activarea/dezactivarea orei de vară
- **Setare automată oră de vară** - activarea/dezactivarea schimbării automate a orei de vară
- **Data:** - setările datei
- **Format dată:** - setarea formatului datei

Setarea limbii pentru Infotainment

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Limba/Language**.
- Selectați limba pentru Infotainment.

Setarea tastaturii pentru limbi suplimentare

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Limbi suplimentare tastatură**.

În acest meniu se poate adăuga un set de limbi de tastatură, pentru a face posibilă introducerea caracterelor aparținând unei alte limbi decât cea setată în mod actual.

Setarea unităților de măsură

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Unități**.
- **Distanță:** - unități de distanță
- **Viteză:** - unități de viteză
- **Temperatură:** - unități de temperatură
- **Volum:** - unități de volum
- **Consum de combustibil:** - unități de consum de combustibil
- **Presiune:** - unități de presiune pentru presiunea în anvelope

activare/dezactivare transfer date

Funcția Transfer date activată permite transferul de date între Infotainment și un aparat extern.

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Activare transfer de date pentru ŠKODA-Apps**.

Scoaterea în condiții de siguranță a sursei externe

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Scoatere în siguranță** și selectați aparatul extern care urmează a fi scos.

Revenirea la setările din fabricație

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Setări de fabrică**.

În acest meniu se pot restabili toate setările simultan, sau numai unele dintre ele.

Setările Bluetooth®

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - activarea/dezactivarea funcției Bluetooth®
- **Vizibilitate:** - Activarea/dezactivarea vizibilității unității Bluetooth® pentru alte aparate Bluetooth®
- **Prenume** - modificarea numelui unității Bluetooth®
- **Dispozitive asociate** - Afișarea listei de dispozitive Bluetooth® cuplate
- **Căutare dispozitive** - căutarea aparatelor Bluetooth® disponibile
- **Bluetooth-Audio (A2DP/AVRCP)** - Activarea/dezactivarea posibilității de racordare a unui aparat audio Bluetooth® (de exemplu MP3-player, tabletă ș.a.)

Setările serviciilor online ŠKODA Connect

- Apăsați tasta **[SETUP]** și apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Online settings**.
- **Administrare servicii** - informații privind licența și opțiunea serviciilor online corespunzătoare, activarea/dezactivarea acestora
- **Înregistrare** - introducerea codului PIN de înregistrare a serviciilor online (cupsurse în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect)

Informații despre sistem

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem**.

Urmează afișarea informațiilor disponibile, de ex. referitoare la hardware și software pentru Infotainment, versiunea software Bluetooth® etc.

- Pentru **actualizarea** versiunii de software Infotainment, Bluetooth® și a altora asemănătoare, apăsați scurt suprafața de comandă funcții **Actualizare software**. ➤

Informațiile privind actualizările de software disponibile se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/infotainment>

Setările meniului Radio

Setări pentru toate benzile de frecvență

➤ În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Scan** - Redarea automată a domeniilor scurte ale tuturor posturilor disponibile din banda de frecvențe actuală
- **Sunet** - Setările pentru sunet
- **Taste săgeată:** - Setarea funcției suprafețelor de comandă funcții < >
 - **Memorie** - comutarea între posturile de radio memorate sub tastele de pre-setare posturi de radio
 - **Posturi** - comutarea între toate posturile radio disponibile din banda de frecvențe radio selectată
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic
- **Text radio** - pornirea/oprirea afișării textului radio (FM și DAB)
- **Sortare listă posturi:** - tipuri de sortare a posturilor radio în lista cu posturi radio
 - **Grupă** - sortarea grupelor în funcție de programul emis
 - **Alfabet** - sortare în ordine alfabetică după numele postului de radio
 - **Embleme posturi** - atribuirea manuală a siglei postului
- **Ștergere memorie** - ștergerea posturilor memorate pe tastele de memorare a posturilor
- **Setări extinse** - alte setări, care sunt diferite în funcție de banda de frecvență selectată (FM și DAB)

Setări suplimentare (FM)

➤ În meniul *Radio* selectați banda FM și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.

- **RDS regional:** - activarea/dezactivarea urmării automate a posturilor de radio regionale înrudite
 - **Automat** - selectarea automată a postului radio cu cea mai bună recepție la momentul actual. Dacă se pierde semnalul în regiunea dată, Infotainment setează automat o altă regiune disponibilă.
 - **Fix** - postul radio regional selectat este menținut mereu. Când se pierde semnalul, se va seta manual un alt post de radio.
- **Comutare automată frecvență (AF)** - activarea/dezactivarea căutării frecvențelor alternative pentru postul de radio redat actual
- **Sistem date radio (RDS)** - activarea/dezactivarea funcției RDS (recepționarea de informații suplimentare de către post)
- **Sortare listă posturi:** - tipuri de sortare a posturilor radio în lista cu posturi radio
 - **Grupă** - sortarea grupelor în funcție de programul emis
 - **Alfabet** - sortare în ordine alfabetică după numele postului de radio

setări suplimentare (DAB)

➤ În meniul *Radio* selectați banda DAB și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.

- **Informații din trafic DAB** - activarea/dezactivarea anunțurilor DAB
- **Alte mesaje DAB** - activarea/dezactivarea altor anunțuri (de exemplu avertizări, vremea regională, reportaje sportive, știri financiare)
- **DAB - urmărire program DAB** - activarea/dezactivarea urmării automate a programelor DAB pe o altă frecvență sau în alte grupe de posturi
- **Comutare automată DAB - FM** - activarea/dezactivarea comutării automate de la banda de frecvență DAB la banda de frecvență FM la pierderea semnalului DAB

Urmărirea programului DAB

Dacă un post este parte a mai multor grupe de posturi și dacă grupa de posturi actuală nu este disponibilă pe nicio altă frecvență, atunci când semnalul recepționat este slab, se va căuta automat respectivul post într-un alt grup de posturi.

Comutarea automată de la DAB la FM

Când recepția DAB este slabă, Infotainment încearcă să găsească un post FM.

În timpul în care postul este recepționat în banda FM, în spatele numelui postului se afișează (FM). Atunci când postul DAB corespondent este din nou recepționabil, se comută automat de la FM la DAB. ►

Dacă un post DAB nu poate fi regăsit nici în banda de frecvență FM când recepția este slabă, se dezactivează sonorul Infotainment.

Setările meniului Media

» În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Sunet** - Setările pentru sunet
- **Mix/Repeat incl. subfoldere** - activarea/dezactivarea redării titlurilor, inclusiv a subfolderelor
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth®
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic
- **Scoatere în siguranță** - scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern

setările meniului Telefon

» În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Handsfree** - comutarea unui apel pe telefon/înapoi la Infotainment (opțiunea de meniu se va afișa în timpul unei convorbiri telefonice)
- **Selectare telefon mobil** - căutare după telefoane disponibile/lista telefoanelor cu plate/selectarea telefonului
 - **Căutare** - căutare după telefoanele disponibile
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth® » [pagina 149](#)
- **Profil utilizator** - setările profilului utilizator
 - **Administrare favorite** - Setarea suprafețelor de comandă funcții pentru contactele favorite
 - **Sortare după:** - structura listei de contacte a telefonului
 - **Nume** - Aranjarea după prenumele contactului
 - **Prenume** - aranjarea după prenumele contactelor
 - **Import contacte** - importarea contactelor telefonice
 - **Selectare ton apel** - Selectarea tonului de apel (depinde de telefonul conectat)
- **Memento: nu uitați telefonul mobil** - Activarea/dezactivarea avertizării înainte de uitarea telefonului în autovehicul (dacă telefonul a fost conectat la Infotainment)
- **Conv. simultane** - Activarea/dezactivarea opțiunii de a gestiona două convorbiri telefonice simultane

Setările meniului SmartLink+

» În meniul principal *SmartLink* atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date pentru aplicațiile ŠKODA
- **MirrorLink®** - setările sistemului MirrorLink®
 - **Conectare automată prin Bluetooth** - activarea/dezactivarea opțiunii de asociere și conectare prin Bluetooth® a aparatului extern
 - **Permiterea afișării indicațiilor MirrorLink®** - activarea/dezactivarea afișării pe ecranul Infotainment a mesajelor aplicațiilor MirrorLink®

Radio

operare

Introducere în temă

În funcție de echiparea autovehiculului și de tipul de Infotainment, este posibilă recepția radio analogică a benzilor de frecvențe FM și AM, precum și recepția radio digitală DAB.

! ATENȚIE

- La autovehiculele cu antene în geam, ale căror geamuri nu sunt prevăzute cu folii sau autocolante metalizate - recepția semnalului radio ar putea fi perturbată.
- Parcărilor supraetajate, tunelurile, clădirile înalte sau munții pot bruiă semnalul radio în așa măsură, încât se poate ajunge la o întrerupere totală.

meniul principal

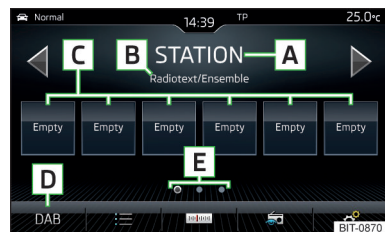


Fig. 189
Radio: meniul principal (DAB)

- Pentru **afișarea** meniului principal, apăsați câmpul senzitiv/ tasta **RADIO**.
- **sau:** Atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcției **D**.

Meniul principal » fig. 189

- A** Postul selectat (denumire sau frecvență)
- B** Text radio (FM)/denumirea grupei (DAB)
- C** Tastele de presetare posturi de radio pentru posturile preferate
- D** Alegerea benzii de frecvențe (FM/AM/DAB)
- E** Selectarea grupei de memorie a posturilor preferate

◀▶ Schimbarea posturilor de radio

☰ Lista posturilor de radio disponibile

- ☰ Căutarea manuală/semiautomată a posturilor
- 📻 Afișaj text radio (DAB) / reprezentare imagini (DAB)
- ⚙️ Setările meniului **Radio** » [pagina 143](#), respectiv » [pagina 150](#)

Simboluri informaționale din bara de stare

Simbol	Semnificație
TP	Semnalul pentru informații din trafic este disponibil
no TP	Semnalul pentru informații din trafic nu este disponibil
📻	Semnalul este indisponibil (DAB)

Dacă are loc o schimbare continuă a numelui postului radio afișat, există posibilitatea de a fixa textul actual, prin menținerea unui deget pe ecran, în zona numelui postului de radio. Numele postului de radio se va afișa complet, prin rearducerea unui deget în zona numelui postului de radio.

Căutare post și selectare frecvență

Căutarea postului

- În meniul principal **Radio** atingeți suprafața de comandă funcției <1 sau >.

În funcție de setarea ⚙️ → **Taste săgeată:** Se va seta un post de radio disponibil din **lista de posturi** sau un post de radio memorat pe o **tastă de presetare a posturilor** din banda de frecvențe actuală.

Selectarea frecvenței

- Pentru **afișarea valorii** frecvenței selectate actual în meniul principal **Radio**, atingeți suprafața de comandă funcției **147.1**.
- Pentru **setarea valorii dorite a frecvenței**, utilizați regulatorul cu sertar sau suprafețele de comandă funcții <1> din zona inferioară a ecranului, roțiți, dacă este cazul, regulatorul ⌚ (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Redarea succesivă a posturilor radio (Scan)

Funcția redă succesiv, pentru câteva secunde, toate posturile care pot fi recepționate din banda curentă de frecvențe.

- Pentru a **porni** redarea automată a posturilor disponibile, apăsați în meniul principal **Radio**, atingeți suprafața de comandă funcției ⚙️ → **Scan**.
- Pentru a **încheia**, atingeți suprafața de comandă funcției **SCAN**.

Lista cu posturile disponibile

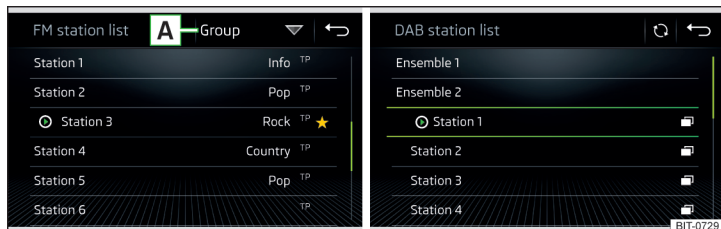


Fig. 190 Exemplu de listă a posturilor de radio FM/DAB disponibile

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

- ▶ Pentru **afișarea** listei cu posturi disponibile în banda de frecvență selectată actual, atingeți în meniul principal **Radio** suprafața de comandă funcții ☰.
- ▶ Pentru **redare**, atingeți suprafața de comandă funcții a postului dorit.
- ▶ Pentru **sortarea** (FM) posturilor de radio în ordine alfabetică, după grupă sau gen, atingeți suprafața de comandă funcții **A** » fig. 190 » **!**.

Valabil pentru Infotainment Swing

- ▶ Pentru **afișarea** listei cu posturi disponibile în banda de frecvență selectată actual, atingeți în meniul principal **Radio** suprafața de comandă funcții ☰.
- ▶ Pentru **redare**, atingeți suprafața de comandă funcții a postului dorit.
- ▶ Pentru **filtrarea** posturilor în funcție de tipul programului (de ex. cultural, muzical, sportiv etc.), atingeți în lista de posturi FM (cu funcția RDS activată) și în lista de posturi DAB (la selectarea sortării alfabetică a listei de posturi) suprafața de comandă funcții **A** » fig. 190.

Simboluri informaționale

Simbol	Semnificație
★	Postul radio care este memorat pe o tastă de presetare posturi
🕒	Posturile radio actual redate
TP	Posturi radio cu știri din trafic
(de exemplu) Pop	Tipul programului transmis (FM)
(de exemplu) R2	Tipul transmisiei regionale (FM)
📶	Semnalul nu este indisponibil (DAB)

Simbol	Semnificație
📶	Semnalul nu este sigur (DAB) (valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero, Swing)
📺	Post radio cu emiteră imagini (DAB) (nu este valabil pentru Infotainment Swing)

Actualizarea listei

În funcție de Infotainment, actualizarea listei posturilor se face după cum urmează:

Frecvența	Columbus	Amundsen, Bolero	Swing
FM	automat	automat	automat
AM	automat	manual	manual
DAB	automat	manual	manual

- ▶ Pentru actualizarea **manuală**, atingeți suprafața de comandă funcții. ⏮ » fig. 190.

! ATENȚIE

Pentru sortarea posturilor după gen este necesar ca funcțiile RDS și AF să fie activate. Aceste funcții pot fi activate/dezactivate în meniul principal **Radio** în banda FM prin atingerea suprafeței de comandă funcții ⚙️ → **Setări extinse**.

taste presetare posturi preferate

Pentru fiecare bandă de frecvență radio sunt disponibile taste de presetare pentru memorarea posturilor preferate **C**, împărțite pe grupe **E** » fig. 189 la pagina 152.

- ▶ Pentru **memorarea postului ascultat momentan**, mențineți suprafața dorită de comandă funcții **C** în meniul principal **Radio**, până când se emite un semnal sonor.
- ▶ Pentru **memorarea unui post în lista de posturi disponibile**, mențineți suprafața de comandă funcții a postului dorit, selectați grupa de memorie și atingeți tasta de presetare dorită.

logouri posturi de radio - Columbus, Amundsen, Bolero

În memoria Infotainment sunt stocate logourile posturilor care au fost alocate automat tastelor de presetare posturi de radio la memorarea posturilor. ▶

Alocarea automată a logoului postului de radio

- Pentru **dezactivare/activare** atingeți în meniul principal *Radio* suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse** → **Memorare automată embleme posturi**.

Alocarea manuală a logoului postului de radio

- În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții  → **Embleme posturi**.
- Atingeți o tastă de presetare ocupată și selectați suportul de date (card SD, USB).
- Căutați sigla dorită pe suportul de date și selectați.

Îndepărtarea manuală a logoului postului de radio

- În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții  → **Embleme posturi**.
- Atingeți tasta de presetare de pe care se dorește ștergerea siglei.

Indicație

- Se suportă următoarele formate de imagini: jpg, gif, png, bmp.
- Vă recomandăm o rezoluție a imaginii de până la 500x500 pixeli.

logouri posturi de radio - Swing

Tasta de presetare posturi de radio a postului preferat poate conține, pe lângă denumirea postului, și logoul respectivului post.

Alocarea siglei postului

- În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții  → **Embleme posturi**.
- Atingeți o tastă de presetare ocupată și selectați suportul de date (card SD, USB).
- Căutați sigla dorită pe suportul de date și selectați.

Îndepărtarea logoului postului de radio

- În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții  → **Embleme posturi**.
- Atingeți tasta de presetare de pe care se dorește ștergerea siglei.
- **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcții  **Toate zonele**, pentru a șterge simultan siglele de pe toate tastele de presetare posturi.
- Confirmarea/întreruperea îndepărtării.

Indicație

- Se suportă următoarele formate de imagini: jpg, png.
- Vă recomandăm o rezoluție a imaginii de până la 400x240 pixeli.

Informații despre trafic TP

- Pentru **activarea/dezactivarea** monitorizării știrilor din trafic în meniul principal *Radio*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre trafic (TP)**.

În timpul redării unei știri din trafic, se poate întrerupe știrea, sau se poate dezactiva monitorizarea știrilor din trafic.

Indicație

- Dacă postul radio actual setat nu emite informații despre trafic sau dacă semnalul acestuia nu este disponibil, atunci Infotainment caută automat pe fundal un alt post radio, care emite informații despre trafic.
- În timpul redării în meniul *Media* sau a unui post de radio din banda de frecvențe AM, se recepționează programul cu știri din trafic al ultimului post radio FM selectat.

Media

operare

Meniul principal

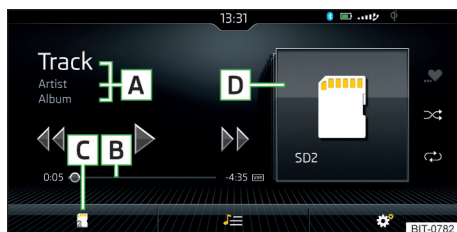


Fig. 191
Medii: Exemplu de afișare a meniului principal

- Pentru **afișarea** meniului principal, apăsați câmpul sensibil/ tasta **MEDIA**.
- **sau:** Atingeți câmpul sensibil **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții **⌂**.

Meniul principal » fig. 191

- A** Informații referitoare la titlul redat
- B** Axa timpului de redare cu un cursor
- C** Selectarea sursei audio
- D** Sursa audio selectată / copertă album / prezentare generală album

⌂ În funcție de tipul de sursă audio:

- ▶ Listă foldere/titluri
- ▶ Baza de date Multimedia

⚙ Setările meniului **Media** » [pagina 143](#), respectiv » [pagina 151](#)

i Indicație

- Informațiile referitoare la titlul redat se vor afișa pe ecran, dacă acestea sunt memorate pe sursa audio sub formă de așa numite etichete ID3. Dacă nu se află la dispoziție nicio etichetă ID3, se afișează numai titlul.
- În cazul titlurilor audio cu rată variabilă de transfer (VBR), durata de redare rămasă afișată nu trebuie să corespundă duratei reale rămase de redare.
- La conectarea sau introducerea unei surse audio, Infotainment Columbus caută în banca de date locală Gracenote® informații privind titlul redat (de ex. nume album, nume interpret, gen, imagine album etc.). Dacă informațiile nu sunt disponibile însă serviciul „Infotainment Online” » [pagina 18](#) este activ, Infotainment va căuta aceste informații în banca de date online Gracenote®.

Comanda redării - Columbus, Amundsen, Bolero

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/⏏
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere ◀◀ după 3 secunde de la începerea redării titlului
	Deplasarea degetului spre dreapta în zona A » fig. 191 la pagina 155 a ecranului după 3 secunde de începerea redării titlului
Derularea rapidă înapoi în interiorul titlului	Menținerea ◀◀
Derularea rapidă înainte în cadrul titlului	Menținerea ▶▶
Redarea titlului anterior	Atingere ◀◀ în decurs de 3 s de începerea redării titlului
	Deplasarea degetului spre dreapta în zona A » fig. 191 la pagina 155 a ecranului în decurs de 3 secunde de începerea redării titlului
Redarea titlului următor	Atingere ▶▶
	Deplasarea degetului spre stânga în zona A » fig. 191 la pagina 155 a ecranului
Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual	Atingere ⌂
Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual	Atingere ↺
Activarea/dezactivarea redării repetate a titlului concret	Atingere ↻

Funcționarea	Acțiunea
Căutare (valabil pentru surse cu bază de date multimedia afișabilă) (valabil pentru Infotainment Columbus)	Atingere 🔍
Activarea/dezactivarea redării titlurilor asemănătoare, conform informațiilor din așa numita etichetă ID3 (valabil pentru Infotainment Columbus)	Atingere ...♡

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **[B]** » fig. 191 la pagina 155.

Comanda redării - Swing

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/⏸
Redarea titlului anterior	Atingere ◀ în decurs de 3 s de începerea redării titlului
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere ◀ după 3 secunde de la începerea redării titlului
Derularea rapidă înapoi în interiorul titlului	Menținerea ◀
Derularea rapidă înainte în cadrul titlului	Menținerea ▶
Redarea titlului următor	Atingere ▶▶
Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual	Atingere ⌘
Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual	Atingere ↺
Activarea/dezactivarea redării repetate a titlului concret	Atingere ↻

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **[B]** » fig. 191 la pagina 155.

Listă directoare/titluri

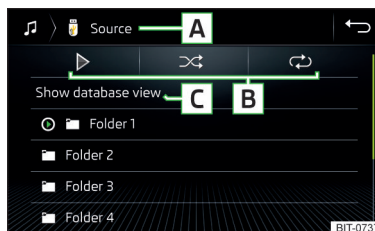


Fig. 192
Listă foldere/titluri

- » Pentru **afișarea** listei de directoare/titluri în meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții $\equiv$ (dacă această afișare este suportată de sursa selectată actual).
- » Pentru **redare** selectați un titlu.

Listă de directoare/titluri » fig. 192

- [A]** Sursa audio selectată/directorul sursei audio (deplasarea în cadrul directorului se realizează prin atingerea suprafeței de comandă funcții a directorului)
- [B]** Opțiunile de redare a directorului /titlului
- [C]** Afișarea băncii de date multimedia (disponibilă doar în catalogul surselor) (nu se aplică Infotainment Swing)
- 🎵 Selectarea sursei audio
- 📁 Folder
- 📄 Lista de redare
- ⏮ / ⏭ Titlul redat în acest moment/redarea oprită a titlului
- 🎵 Nu se poate reda titlul (prin atingerea suprafeței de comandă funcții se afișează cauza).

i Indicație

- În listă se afișează primele 1000 înregistrări (titluri, directoare etc.) cu data de creare cea mai veche.
- Viteza de citire a listei de directoare/titluri depinde de tipul sursei audio, de viteza de conectare, precum și de volumul de date.

Baza de date Multimedia

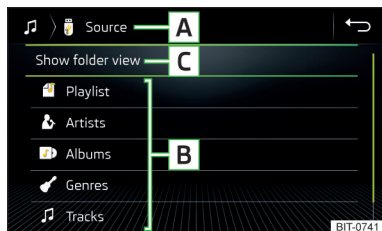


Fig. 193
Baza de date Multimedia

► Pentru **afișarea** bazei de date Multimedia în meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții $\equiv$ (dacă această afișare este suportată de sursa selectată actual).

Fișierele audio sunt sortate pe categorii individuale **B**, în funcție de proprietăți.

► Pentru **redare** se va selecta categoria și apoi titlul.

Baza de date Multimedia » fig. 193

- A** Sursa audio selectată / categorie selectată / directorul sursei audio
- B** Categoriile de sortare
- C** Afișarea listei de directoare/titluri (disponibilă numai în cuprinsul surselor)
- D** Selectarea sursei audio

Surse audio

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Nu salvați date importante și nesecurizate pe sursele audio conectate. ŠKODA nu-și asumă răspunderea pentru fișierele pierdute sau deteriorate, respectiv pentru sursele audio conectate.
- La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.
- La conectarea unei surse audio externe, pe ecran pot fi afișate mesaje cu indicații privind sursa externă. Respectați aceste indicații și eventual confirmați-le (de exemplu aprobarea transferului de date etc.).

i Indicație

Se vor respecta prevederile legale naționale referitoare la drepturile de autor valabile în țara dumneavoastră.

CD/DVD

Valabil pentru Infotainment Columbus.



Fig. 194 Fanta pentru CD/DVD

Fanta pentru CD/DVD » fig. 194 se află într-un modul extern, în torpedou, pe partea pasagerului din față.

- Pentru **introducere**, împingeți un CD/DVD cu fața inscripționată în sus atât de mult în fanta pentru CD, până când CD-ul este tras automat în aparat.
- Pentru **scoatere** apăsați tasta $\triangle$, CD/DVD-ul este scos în poziția de extragere.

Dacă CD/DVD-ul extras nu este îndepărtat în interval de 10 secunde, acesta va fi tras din nou în aparat, din motive de siguranță. Totuși nu se va comuta la sursa CD/DVD.

! ATENȚIE

- CD/DVD-playerul este un echipament cu laser.
- La data producției, acest echipament cu laser este conform cu normele naționale/internaționale DIN EN 60825-1: 2008-05 și DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J clasificat ca echipament cu laser de clasa 1. Raza laser din această Clasă 1 de echipamente cu laser este așa de slabă, încât nu reprezintă niciun pericol în timpul operării normale.
- Acest produs este astfel conceput, încât raza laser să rămână în interiorul Infotainment. Însă aceasta nu înseamnă că cu acest laser montat în carcasă nu s-ar putea clasifica, fără carcasă, ca fiind un echipament cu laser de clasă mai ridicată. Din acest motiv, carcasa Infotainment nu trebuie deschisă în niciun caz.

! ATENȚIE

- Trebuie să scoateți discul CD/DVD introdus anterior, înainte de a încerca să introduceți un nou CD/DVD. În caz contrar, se poate deteriora unitatea de disc din Infotainment.
- Introduceți în unitatea de redare CD/DVD numai CD-uri audio/Video DVD-uri originale sau CD-R/RW-uri resp. DVD±R/RW-uri originale.
- Nu lipiți nimic pe CD/DVD!
- În cazul unor temperaturi exterioare prea mari respectiv prea mici, este posibil ca redarea CD/DVD să nu funcționeze.
- Când vremea este rece sau dacă umiditatea atmosferică este ridicată, în Infotainment se poate forma umezeală (condens). Acest lucru poate determina sărărirea capului de redare sau oprirea funcționării. De îndată ce umiditatea a dispărut, redarea va funcționa din nou.

i Indicație

- După acționarea tastei $\triangle$ durează câteva secunde, până când se ejectează CD/DVD-ul.
- Pe drumuri accidentate sau neasfaltate se pot produce repetiții.
- Dacă CD/DVD-ul este deteriorat, nu poate fi citit sau este introdus greșit, apare următorul mesaj pe afișaj **Eroare: CD/DVD**.
- În anumite situații CD/DVD-urile protejate împotriva copierii vor fi redate eventual în mod limitat sau nu vor fi redate deloc.

Card SD



Fig. 195
Columbus, Amundsen, Bolero:
Introducerea cardului SD



Fig. 196
Swing: Introducerea cardului SD

Introducerea

- **Introduceți** cardul SD în locaș în sensul săgeții, orientat cu colțul decupat în-spre dreapta, până când acesta „se fixează” » [fig. 195](#), resp. » [fig. 196](#).

Scoaterea

- Înainte de **scoaterea** cardului SD, atingeți în meniul principal **Media**, suprafața de comandă funcții $\rightarrow$ **Scoatere în siguranță**.
- Apăsați pe cartela SD introdusă. Cardul SD „sare” în poziția de extragere.

! ATENȚIE

- Nu utilizați carduri SD cu „protecție” împotriva inscripționării ruptă - există pericol de deteriorare a cititorului de card SD!
- La utilizarea cardurilor SD cu adaptor, cardul SD poate cădea din adaptor în timpul deplasării, din cauza vibrațiilor autovehiculului.

mufă USB

Locul de amplasare al intrării USB și informații privind utilizarea acestuia » [pagi-na 100](#).

La intrarea USB se poate conecta o sursă audio direct sau printr-un cablu de legătură.

- Pentru **conectare**, introduceți sursa audio USB în intrarea corespunzătoare.
- Pentru **detașarea** USB-ului, atingeți în meniul principal *Media* suprafața de comandă funcții  → **Scoatere în siguranță**.
- Extrageți sursa audio din intrarea USB corespunzătoare.

Încărcarea sursei audio USB

Când contactul este cuplat, după conectarea sursei audio USB începe automat procesul de redare (este valabil pentru sursele audio, al căror proces de încărcare este posibil prin mufa de USB).

Eficiența încărcării poate fi diferită în comparație cu procesul de încărcare prin rețeaua de curent obișnuită.

În funcție de tipul aparatului extern conectat și de frecvența utilizării este posibil ca respectivul curent de încărcare să nu fie suficient pentru încărcarea bateriei aparatului conectat.

Anumite surse audio conectate pot să nu recunoască încărcarea.

! ATENȚIE

Cablurile prelungitoare USB sau bucățile reductoare pot afecta funcționarea sursei audio conectate.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți cabluri de legătură din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Bluetooth®-Player

Infotainment permite redarea fișierelor audio de pe un player Bluetooth® conectat, cu ajutorul profilului audio A2DP, respectiv AVRCP.

La Infotainment se pot cupla mai multe aparate prin Bluetooth®, dar numai unul singur dintre acestea poate fi folosit ca player Bluetooth®.

Conectarea/deconectarea

- Pentru **conectarea** playerului Bluetooth® la Infotainment - se vor urmări aceleași indicații ca și pentru cuplarea telefonului la Infotainment » [pagina 169](#).
- Pentru **deconectarea** playerului Bluetooth®, opriți conexiunea din lista aparatelor externe asociate » [pagina 171](#).

Înlocuirea playerului Bluetooth® (valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero)

Dacă se dorește înlocuirea unui player Bluetooth® care este cuplat în același timp la Infotainment și ca telefon, pe ecranul Infotainment apare un mesaj corespunzător cu indicații în acest sens.

- Încheiați conexiunea cu playerul Bluetooth® conectat actual și repetați procesul de cuplare » [pagina 171](#), *administrarea aparatelor externe cuplate*.

! ATENȚIE

Dacă la Infotainment se conectează un aparat extern prin intermediul Apple CarPlay sau Android Auto, atunci nu se poate realiza o conexiune prin Bluetooth®.

Jukebox

Valabil pentru Infotainment Columbus.

În Jukebox (memoria internă a Infotainment) se pot importa fișiere audio » *tab. Formate de fișiere audio sprijinite la pagina 160* și video » *tab. Formate video suportate la pagina 165* suportate de pe aparatele externe conectate.

Importarea fișierelor

- În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare jukebox** → **Import**.
- Selectați sursa dorită.
- Selectați folderele sau fișierele dorite.
- Atingeți suprafața de comandă funcții .

Ștergerea fișierelor

- În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare jukebox** → **Ștergere**.
- Selectarea folderului sau fișierelor dorite din categoria selectată.
- Atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ștergere**.

Afișarea nivelului de ocupare a memoriei Infotainment

- În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare jukebox**.

Se afișează informații referitoare la spațiul ocupat, respectiv liber din memoria Infotainment, precum și numărul de fișiere care mai pot fi importate. ►

i Indicație

- Fișierele deja copiate se vor recunoaște și nu mai sunt disponibile pentru o nouă copiere (reprezentate în culoare gri).
- Un proces de copiere și o redare continuă simultană a fișierelor audio/video în CD/DVD-player nu este posibilă.

WLAN

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

Infotainment permite redarea fișierelor audio de pe un dispozitiv extern conectat prin WLAN la infotainment.

- Conectați un aparat extern care suportă tehnologia DLNA (Digital Living Network Alliance), la WLAN-ul Infotainment » [pagina 179](#).
- Dacă este necesar, porniți la aparatul conectat aplicația UPnP (Universal Plug and Play) care permite redarea.
- Selectați sursa audio 📶 !WiFi.

Surse audio și formate de fișiere suportate - Columbus, Amundsen, Bolero

Surse audio suportate

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 FAT32 exFAT NTFS
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
		MTP	Aparate cu sistem de operare Android sau Windows Phone (telefon mobil, tabletă)	
		Apple	Dispozitive cu sistemul de operare iOS (iPhone, iPod)	

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
CD/DVD (valabil pentru Infotainment Columbus)	Unitate CD/DVD	Audio-CD (până la 80 min); CD-R/RW (până la 700 MB); DVD±R/RW; DVD Audio, DVD Video	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x	-
Bluetooth® - Player	-	-	Protocoalele Bluetooth A2DP și AVRCP (1.0 - 1.5)	-

Formate de fișiere audio sprijinite

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rată de transfer max.	Rată de scanare max.	Canale multiple ^{a)}	Liste de redare
Windows Media Audio 9 și 10	wma	384 kbit/s	96 kHz	nu	m3u pls wpl m3u8 asx
WAV	wav	Definit prin for- mat (cca. 1,5 Mbit/s)			
MPEG-1; 2 și 2,5 Layer 3	mp3	320 kbit/s	48 kHz	da	
MPEG-2 și 4	aac; mp4; m4a				
FLAC; OGG-Vorbis	flac; ogg	Definit prin for- mat (cca. 5,5 Mbit/s)			

^{a)} Valabil pentru Infotainment Columbus cu sistemul de sonorizare CANTON.

Sursele audio partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Fișierele care sunt protejate prin procedeul **DRM** nu sunt suportate de către Infotainment.

Fișierele care sunt protejate prin procedeul **DRM** nu sunt suportate de către Infotainment.

Surse audio și formate de fișiere suportate - Swing

Surse audio suportate

Sursă	Interfață	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
		MTP	Aparate cu sistem de operare Android sau Windows Phone (telefon mobil, tabletă)	
		Apple	Dispozitive cu sistemul de operare iOS (iPhone, iPod)	
Bluetooth® - Player	-	-	Protocoalele Bluetooth A2DP și AVRCP (1.0 - 1.5)	-

Formate de fișiere audio sprijinite

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rată de transfer max.	Rată de scanare max.	Liste de redare
Windows Media Audio 9 și 10	wma	384 kbit/s	96 kHz	m3u pls wpl asx
MPEG-1; 2 și 2,5 (Layer-3)	mp3	320 kbit/s	48 kHz	

Sursele audio partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Imagini

Vizualizator de imagini

meniu principal

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.



Fig. 197
Imagini: Meniul principal

► Pentru **afișarea** meniului principal apăsați câmpul sensibil **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții

Meniul principal » fig. 197

A Selectarea sursei de imagini

/ Listă directoare/imagini

Afișarea imaginii anterioare

Activare Slideshow

Dezactivare Slideshow

Afișarea imaginii următoare

Setările meniului *Imagini* » [pagina 144](#)

Rotirea imaginii cu 90° spre stânga

Rotirea imaginii cu 90° spre dreapta

Reprezentarea mărimii originale a imaginii (prin menținerea formatului ecranului)

Ghidarea în traseu spre coordonatele GPS (afișarea se realizează numai atâta timp cât imaginea conține coordonatele GPS) (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen) » [pagina 195](#)

Comanda vizualizării

Funcționarea	Acțiunea
Afișarea imaginii următoare	Mișcarea degetului pe ecran spre stânga (la reprezentarea inițială) Atingere
Afișarea imaginii anterioare	Mișcarea degetului pe ecran spre dreapta (la reprezentarea de plecare) Atingere
Mărirea reprezentării	Atingerea ecranului cu două degete și depărtarea degetelor Rotirea regulatorului spre dreapta (nu este valabil pentru Infotainment Columbus)
Micșorarea reprezentării	Atingerea ecranului cu două degete și apropierea degetelor Rotirea regulatorului spre stânga (nu este valabil pentru Infotainment Columbus)
Mișcarea imaginii când reprezentarea este mărită	Mișcarea degetului pe ecran în direcția dorită
Rotirea cu 90°	Atingerea ecranului cu două degete și mișcarea în sens orar/antiorar (la reprezentarea inițială) Atingere sau
Mărirea maximă a reprezentării	Apăsarea de două ori cu degetul pe ecran
Reprezentarea mărimii originale a imaginii (prin menținerea formatului ecranului)	Reapăsarea de două ori cu degetul pe ecran Apăsarea regulatorului (nu este valabil pentru Infotainment Columbus)

! ATENȚIE

Vizualizarea imaginilor pe ecranul Infotainment nu este suportată de aparatele Apple externe conectate.

Surse de imagine și formate de fișiere suportate

Surse de imagine sprijinite

Sursă	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT NTFS
Aparate USB	Stick USB; HDD (fără software special)	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	
CD/DVD (valabil pentru Infotainment Columbus)	CD-R/RW (până la 700 MB); DVD±R/RW	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3) ; UDF 1.x; UDF 2.x	-

Formate de fișiere suportate

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rezoluția max. (Megapixel)
BMP	bmp	4
JP(E)G	jpg; jpeg	4; 64
GIF	gif	4
PNG	png	4

i Indicație

- Mărimea max. suportată a imaginilor este de 20 MB.
- Sursele de imagine partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Video-DVD

Videoplayer

Meniul principal

Valabil pentru Infotainment Columbus.

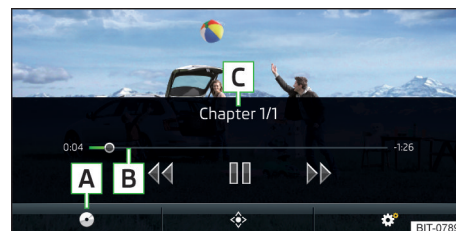


Fig. 198
Video-DVD: Meniul principal

- Pentru **afișarea** meniului principal, introduceți un CD/DVD în fanta corespunzătoare din modulul extern.
- **sau:** În meniul principal *Media* selectați sursa video dorită, vizualizați lista de directoare/titluri și porniți redarea fișierului video.

Meniul principal » fig. 198

- A** Selectarea sursei video
- B** Axa de timp de redare
- C** Informații referitoare la fișierul video selectat (de exemplu numele videoclipului, capitolul)
- ⚙ Afișarea meniului Video DVD
- ⚙ Setările meniului Video-DVD » [pagina 144](#)

i Indicație

Din rațiuni de siguranță, afișarea pe ecran se oprește la viteze de peste 5 km/h. Se continuă doar redarea sonoră. Pe ecran se afișează mesajul corespunzător.

Comanda redării

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/⏸
Redarea videoului anterior	Atingere ◀◀ în decurs de 3 s de începerea redării
Redarea filmului actual de la început	Atingere ◀◀ după 3 s de la începerea redării
Derulare rapidă înapoi	Menținerea ◀◀ ^{a)}
Redarea videoului următor	Atingere ▶▶
Rulare rapidă înainte	Menținerea ▶▶ ^{a)}
Derularea înainte/înapoi a videoului la momentul dorit	Atingerea axei de timp de redare B » fig. 198 la pagina 163

^{a)} Cu cât se ține apăsată mai îndelung suprafața de comandă funcții, cu atât derularea înainte/înapoi se realizează mai repede.

Meniul DVD

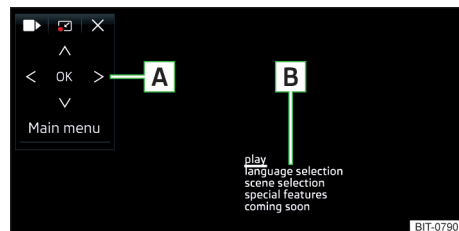


Fig. 199
Meniul DVD

» Pentru **afișarea** meniului DVD, în meniul principal Video-DVD atingeți suprafața de comandă funcții ◈ » fig. 198 la pagina 163.

Deschiderea meniului DVD » fig. 199

- A** Suprafața de comandă
- B** Exemplu de meniu afișat

Suprafețe de comandă funcții pe interfața de operare

Simbol	Funcționarea
◀ / ▶	Deplasarea interfeței de operare spre stânga/dreapta
🖼 / 🖼	Afișarea/ascunderea imaginii pe tot ecranul a interfeței de operare
×	Închiderea interfeței de operare
< > ∨ ∧	Deplasare în EPG/videotext
OK	Confirmare
Meniu princip.	Revenirea la meniul principal Video-DVD

Surse video și formate de fișiere suportate

Surse video suportate

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT NTFS
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
CD/DVD	Unitate CD/DVD	CD-R/RW (până la 700 MB); DVD±R/RW; DVD standard; DVD video;	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x	-

Formate video suportate

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Număr maxim de cadre pe secundă	Rezoluția max.
MPEG-1	.mpeg	30	352 x 288
MPEG-2		25	720 x 576
MPEG-4			
QuickTime	.mp4		
Matroska	.mov		
DivX; XviD	.mkv		
MJPEG	.avi		

Media Command

Utilizarea

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

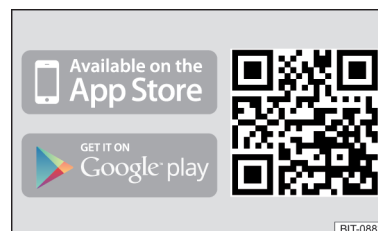


Fig. 200
Aplicația ŠKODA Media Command

Funcția Media Command permite ca redarea fișierelor audio sau video pe cel mult două **tablete**, care sunt conectate prin WLAN cu Infotainment, să fie **co-mandată de la Infotainment**.

Funcția Media Command face posibilă operarea tabletelor cu sistemul de operare Android sau iOS.

Premisa pentru funcția Media Command o reprezintă transferul de date activat, aplicația „ŠKODA Media Command” instalată pe tabletă precum și autorizarea operării Infotainment prin intermediul aplicației » [pagina 136](#).

Aplicația „ŠKODA Media Command”

Aplicația se găsește în magazinele online App Store și Google Play.

După introducerea următoarei adrese în browserul web se deschide pagina de Internet cu informații privind aplicațiile mobile ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/service-app>

Instalarea aplicației „ŠKODA Media Command”

» Citiți codul QR » [fig. 200](#).

Conectarea tabletei cu Infotainment

» Activați hotspotul Infotainment (atingeți câmpul sensibil **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții **WiFi** → **Hotspot mobil** → **Hotspot mobil**).

» Activați WLAN în tabletă.

» Creați o conexiune WLAN în tabletă » [pagina 179](#), *Conectarea la rețea prin intermediul WLAN*.

» Porniți pe tabletă aplicația „ŠKODA Media Command“.

! ATENȚIE

■ Dacă la Infotainment sunt conectate mai multe dispozitive prin intermediul WLAN, există pericolul unei suprasolicități a WLAN, și astfel la imposibilitatea executării funcției Media Command.

■ O redare video la rezoluție mare (de ex. HD) poate avea ca urmare probleme de redare sau probleme la conectarea tabletei la Infotainment.

Meniul principal

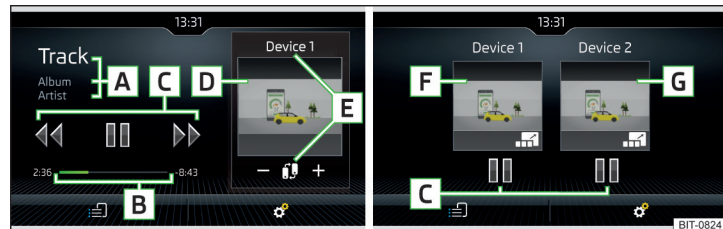


Fig. 201 O tabletă / două tablete

» Pentru **afișarea** meniului principal *Media Command*, atingeți câmpul senzitiv și apoi suprafața de comandă funcții

Meniul principal » fig. 201

A Informații referitoare la titlul redat

B Axa timpului de redare cu un cursor

C Comanda redării

D Imagine din videoclipul redat

E Numele tabletei operate/Comutare la meniul principal a două tablete (la simbolul afișat

- / + Creșterea/reducerea volumului sonor al tabletei

F Afișarea meniului principal și operarea primei tablete (simbol

G Afișarea meniului principal și operarea tabletei secundare (simbol

Selectarea sursei de redare

Setări WLAN » [pagina 141](#)

Selectarea sursei și comanda redării

» Pentru **selectarea sursei de redare** în meniul principal, atingeți suprafața de comandă funcții și selectați tableta sursă.

» Pentru **redare** se va selecta categoria și apoi titlul.

Dacă sunt conectate două tablete, redarea titlului pornește simultan în ambele tablete.

Redarea poate fi comandată prin intermediul Infotainment sau separat la fiecare tabletă, independent una de cealaltă. Astfel există posibilitatea de a reda simultan pe tablete titluri diferite.

Comanda redării

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere după 3 secunde de la începerea redării titlului
Redarea titlului anterior	Atingere în decurs de 3 s de începerea redării titlului
Redarea titlului următor	Atingere

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **B** » [fig. 201 la pagina 166](#).

i Indicație

Unele tipuri de tablete permit, de asemenea, redarea fișierelor audio sau video de pe un card SD introdus în tabletă. Redarea acestor titluri poate fi limitată.

Formate de date suportate

Tip	Format	Sistem de operare Android	Sistem de operare iOS
Video (video)	MPEG-4 Part 2	✓	✓
	MPEG-4 Part 10 (H264)	✓	✓
	XVID	✓	×

Tip	Format	Sistem de operare Android	Sistem de operare iOS
Audio	MPEG-1; 2 și 2,5 Layer 3 (mp3)	✓	✓
	AAC	✓ (4,1+)	✓
	M4A	✓ (4,1+)	✓
	OGG	✓	×
	FLAC	✓	×
	WAV	✓ (4,1+)	✓

Telefon (Telefonul)

Informații introductive

Introducere în temă

! ATENȚIE

Întotdeauna se va ține cont de prevederile legale general obligatorii specifice țării pentru operarea telefoanelor mobile în autovehicul.

Meniu principal

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.



Fig. 202
Telefon: Meniul principal

Meniul principal *Telefon* se afișează când există un telefon conectat la Infotainment sau dacă în modulul extern este introdusă o cartelă SIM cu servicii de telefonie activate.

- Pentru **afișare** atingeți câmpul senzitiv **PHONE**.
- **sau:** Atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții

Meniul principal » fig. 202

- A** Numele telefonului conectat (prin atingere se afișează lista telefoanelor cuplate)
- B** Tastele de presetare posturi de radio pentru contactele preferate
- C** Selectarea grupeii de memorie a contactelor preferate
- D** Numele furnizorului de servicii de telefonie (dacă este activată funcția Roaming, înainte de nume apare simbolul ►)

- E** Simbolul telefonului principal
 - ▶ - un telefon conectat prin Bluetooth®
 - ▶ - o cartelă SIM cu servicii de telefonie activate, introdusă în modulul extern
- F** Lista telefoanelor cuplate, disponibile ca sursă pentru contacte telefonice
 - ▶ - niciun telefon conectat pentru contactele telefonice
 - ▶ - un telefon conectat pentru contactele telefonice
- Înlocuirea telefonului principal cu cel suplimentar
- Introducerea numărului de telefon
- Lista contactelor telefonice
- Meniu cu mesaje text (SMS)
- Lista de apeluri
- Setările meniului *Telephone* (telefon) » [pagina 144](#)

Simbolurile din bara de stare

- G** Intensitatea semnalului rețelei telefonice, eventual tipul conexiunii de date
- Un telefon conectat prin ® (valabil pentru Infotainment Columbus)
- Nivelul de încărcare al bateriei telefonului
- Apel ratat
- Convorbirea în curs
- SMS primit
- Indicativul funcției de încărcare fără fir a telefonului » [pagina 99](#) (valabil pentru Infotainment Columbus)
- PIN** Codul PIN al cartelei SIM nu a fost introdus

Meniu principal

Valabil pentru Infotainment Swing.

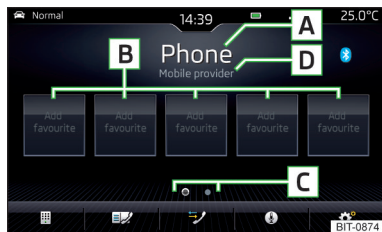


Fig. 203
Telefon: Meniul principal

Meniul principal *Telefon* se afișează când există un telefon conectat la Infotainment.

▶ Pentru **afișare**, apăsați tasta **PHONE**.

Dacă este afișat un alt meniu, deschis anterior, atunci pentru afișarea meniului principal *Telefon*, apăsați din nou tasta **PHONE**.

Meniul principal » fig. 203

- A** Numele telefonului principal (prin atingere se afișează lista telefoanelor cuplate)
- B** Tastele de presetare posturi de radio pentru contactele preferate
- C** Selectarea grupeii de memorie a contactelor preferate
- D** Numele furnizorului de servicii de telefonie (dacă este activată funcția Roaming, înainte de nume apare simbolul ►)
- Introducerea numărului de telefon
- Lista contactelor telefonice » [pagina 173](#)
- Lista de apeluri (în caz de apeluri în absență, lângă suprafața de comandă funcții se afișează și numărul de apeluri pierdute)
- Activarea operării prin comandă vocală a telefonului asociat (de ex. Apple Siri, Google Voice)
- Setările meniului *Telephone* (telefon) » [pagina 151](#)

Simbolurile din bara de stare

- Intensitatea de semnal a serviciului de telefonie
- Nivelul de încărcare al bateriei telefonului
- Apel ratat
- Convorbirea în curs

cuplare și conectare

Introducere în temă

Pentru a conecta un telefon la Infotainment, este necesar să se cupleze cele două aparate între ele prin Bluetooth®.

În funcție de tipul de Infotainment, se pot cupla până la 20 de aparate externe. După atingerea numărului maxim de aparate cuplate, la cuplarea următorului aparat extern, se va șterge aparatul care nu a fost folosit de cel mai mult timp.

Conexiunea cu un telefon deja asociat se va realiza automat după cuplarea contactului. Sau este suficient să se caute telefonul în lista aparatelor asociate. ▶

Raza de acțiune a conexiunii telefonului cu Infotainment este limitată la interiorul autovehiculului.

Compatibilitatea și actualizarea

Prin scanarea codului QR » [fig. 172](#) la [pagina 128](#) sau după introducerea următoarei adrese în browserul web, pot fi afișate informații referitoare la compatibilitatea telefoanelor, precum și actualizările disponibile pentru Bluetooth® al Infotainment.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Condiții pentru cuplare

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Funcția Bluetooth® a Infotainment și a telefonului este activată.
- ✓ Vizibilitatea Infotainment și a telefonului este activată.
- ✓ Telefonul se află în raza de acțiune a semnalului Bluetooth® al Infotainment.
- ✓ Telefonul este compatibil cu Infotainment.
- ✓ La Infotainment nu este conectat niciun aparat extern prin intermediul Apple CarPlay.

Procedura de cuplare și conectare

Cuplarea telefonului cu Infotainment.

- Căutați în telefon aparatele externe Bluetooth® disponibile.
- Selectați numele Infotainment.

Numele Infotainment se poate stabili în meniul principal *Telefon* prin atingerea suprafeței de comandă funcții ➤ **Bluetooth** la opțiunea de meniu **Nume**.

- Confirmați codul PIN (eventual introducere și confirmare).

Telefonul va fi conectat cu Infotainment sau va fi doar cuplat, în funcție de numărul aparatelor externe deja conectate și de utilizarea cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus) » [pagina 170](#).

Cuplarea telefonului cu Infotainment

- Dacă nu este conectat **niciun** telefon la Infotainment, atingeți tasta / câmpul senzitiv **PHONE** și apoi suprafața de comandă funcții **Căutare tel. mobil**, respectiv câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții ➤ **Căutare tel. mobil**.
- Dacă este conectat **un** telefon cu Infotainment, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții ➤ **Căutare tel. mobil**.

- Dacă în modulul extern al Infotainment Columbus este introdusă o **cartelă SIM** cu servicii de telefonie activate, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții ➤ **Căutare tel. mobil**.
- Selectați telefonul dorit din lista de aparate externe Bluetooth® căutate.
- Confirmați codul PIN (eventual introducere și confirmare).

! ATENȚIE

Cuplarea și conectarea unui telefon la Infotainment nu trebuie să se realizeze în timpul deplasării - pericol de accident!

Conectarea telefonului prin profilul rSAP

Valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartelă SIM în modulul extern.

Un telefon conectat prin intermediul profilului Bluetooth® rSAP (transmiterea la distanță a datelor SIM) poate fi utilizat pentru **servicii de telefonie și date**.

Cuplarea telefonului la Infotainment

- Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- În meniul principal *Telefon*, acționați funcția ➤ **Interfață pentru telefon „Business”**.
- La telefon, activați Bluetooth®, vizibilitatea și autorizați conexiunea prin profilul Bluetooth® rSAP.
- Căutați telefonul și conectați-l la Infotainment » [pagina 169](#), *Cuplarea telefonului cu Infotainment*.

Dacă profilul Bluetooth® rSAP este suportat de telefonul ce trebuie conectat, atunci Infotainment va încerca să se conecteze cu telefonul mai întâi prin intermediul acestui profil.

Limitarea funcționării

În situațiile următoare, conexiunea telefonului la Infotainment nu este posibilă prin profilul Bluetooth® rSAP.

- ▶ În modulul extern este introdusă cartela SIM.
- ▶ La Infotainment nu este conectat niciun aparat extern prin intermediul Apple CarPlay sau Android Auto.

i Indicație

Pentru recepția semnalului de telefonie mobilă se utilizează antenele autovehiculului.

Tipuri posibile de conectare

În funcție de numărul de aparate Bluetooth® conectate, a tipului de conexiune, precum și a utilizării cartei SIM din modulul extern, sunt disponibile următoarele funcții.

Valabil pentru Infotainment Columbus

Varianta de conectare	Primul aparat (telefon principal)		Al doilea aparat (telefon suplimentar)		Al treilea aparat	Al patrulea aparat
	Telefon (Telefonul)	Cartela SIM (în modulul extern)	Telefon (Telefonul)	Cartela SIM (în modulul extern)		
1.	rSAP apeluri primite/formate, SMS, contacte telefonice, conexiune de date, player Bluetooth® a)	-	HFP (apeluri primite), player Bluetooth® a)	-	player Bluetooth® a)	-
2.	HFP (apeluri primite/formate), SMS, contacte telefonice, player Bluetooth® a)	-	HFP (apeluri primite), player Bluetooth® a)	Conexiune de date	player Bluetooth® a)	-
3.	HFP (apeluri primite/formate), SMS, contacte telefonice, player Bluetooth® a)	-	-	apeluri primite, SMS, conexiune de date	player Bluetooth® a)	-
4.	-	apeluri primite/formate, SMS, contacte telefonice ^{b)} , conexiune de date	HFP (apeluri primite), SMS, player Bluetooth® a)	-	contacte telefonice ^{b)} , player Bluetooth® a)	player Bluetooth® a)

a) În fiecare variantă de conectare există posibilitatea de a conecta la Infotainment un singur aparat extern ca player Bluetooth®.

b) Dacă în Infotainment sunt importate contacte telefonice din al treilea aparat, atunci este posibilă utilizarea contactelor telefonice de pe cartela SIM introdusă în modulul extern.

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero

Primul aparat (telefon principal)	Al doilea aparat (telefon suplimentar)
HFP (apeluri primite/formate), SMS, contacte telefonice, player Bluetooth® a)	HFP (apeluri primite), player Bluetooth® a)

a) La Infotainment se poate conecta doar un aparat extern ca player Bluetooth®.

Valabil pentru Infotainment Swing

Primul aparat (telefon principal)	Al doilea aparat (telefon suplimentar)
HFP (apeluri primite/formate), contacte telefonice, player Bluetooth® a)	player Bluetooth® a)

a) La Infotainment se poate conecta doar un aparat extern ca player Bluetooth®.

administrarea aparatelor externe cuplate

➤ În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Bluetooth** → **Dispozitive asociate**.

În lista aparatelor externe cuplate, la aparatele externe individuale pot apărea următoarele simboluri.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	gri	Aparatul extern poate fi conectat ca telefon
	verde	Aparatul extern este conectat ca telefon
	gri	Aparatul extern poate fi conectat ca player Bluetooth®
	alb	Aparatul extern este conectat ca player Bluetooth®

Valabil pentru Infotainment Columbus cu cartela SIM introdusă în modulul extern

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	gri	Pentru utilizarea contactelor telefonice și funcționarea mesajelor text ale aparatului extern, acest aparat extern poate fi conectat
	albastru	Aparatul extern este conectat și utilizarea contactelor telefonice și funcția mesajelor text ale acestui aparat extern este posibilă

Valabil pentru Infotainment Swing

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	alb	Aparatul extern poate fi conectat ca telefon
	verde	Aparatul extern este conectat ca telefon
	alb	Aparatul extern poate fi conectat ca player Bluetooth®
	verde	Aparatul extern este conectat ca player Bluetooth®

Formarea legăturii

- ▶ Selectați aparatul extern dorit din lista aparatelor externe cuplate.
- ▶ Selectați profilul dorit din lista profilurilor Bluetooth® disponibile.

Dacă există deja aparate externe Bluetooth® conectate la Infotainment, în timpul procedurii de conectare Infotainment va afișa mesaje și opțiuni pentru tipul de conectare posibil (de exemplu înlocuirea aparatului extern Bluetooth® conectat).

Deconectarea

- ▶ Selectați aparatul extern dorit din lista aparatelor externe cuplate.
- ▶ Selectați profilul dorit din lista profilurilor Bluetooth® disponibile.

Ștergerea aparatului extern cuplat

- ▶ Pentru ștergere, atingeți una dintre următoarele suprafețe de comandă funcții.

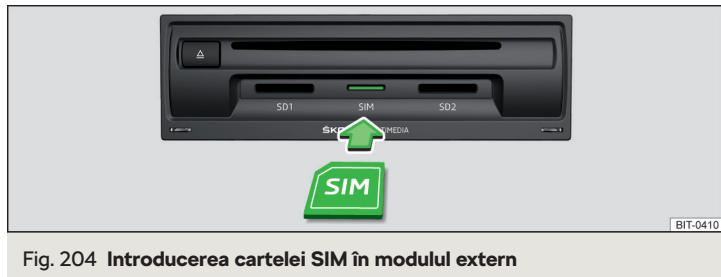
 **Ștergere toate** respectiv **Toate zonele** - Ștergerea tuturor aparatelor externe

 - Ștergerea aparatului extern dorit

- ▶ Confirmați procedura de ștergere, prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Ștergere**.

Utilizarea cartelei SIM în modul extern

Valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartelă SIM în modulul extern.



Se va utiliza o cartelă SIM de dimensiunea „mini“ (dimensiune standard 25x15 mm).

Cartela SIM poate fi utilizată pentru **servicii de date și telefonie**.

Fanta pentru cartela SIM se află într-un modul extern, în torpedou, pe partea pasagerului față » **fig. 204**.

Activarea/dezactivarea utilizării cartelei SIM în modulul extern

» În meniul principal *Telefon*, acționați funcția ☎ → Interfață pentru telefon „Business“.

Introducerea cartelei SIM

» Introduceți cartela SIM în fanta corespunzătoare » **fig. 204** cu colțul tăiat în partea stângă și cu contactele în jos, până se „fixează“.

Utilizarea pentru prima dată a cartelei SIM

La prima utilizare a cartelei SIM în modulul extern, selectați tipul de utilizare.

Și apeluri telefonice - activarea serviciilor de date și de telefonie.

Nu mai conexiuni de date - activarea numai a serviciilor de date.

Eventual setați parametrii rețelei pentru conexiunea internet » **pagina 178**.

Prin utilizarea cartelei SIM pentru servicii de telefonie, se va încheia conexiunea cu telefonul conectat.

Introducerea codului PIN și memorarea

- » Atunci când cartela SIM este protejată printr-un cod PIN, trebuie introdus codul PIN.
- » Confirmați codul PIN introdus atingând **OK**.
- » **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcții , codul PIN va fi memorat și confirmat.

Modificarea codului PIN

- » O modificare a codului PIN este posibilă în meniul principal *Telefon*, la opțiunea ☎ → **Setări PIN** → **Modificare PIN**.

Modificarea utilizării cartelei SIM

- » În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții ☎ → **Utilizare cartelă SIM** numai pentru conexiune date.

Extragerea cartelei SIM

- » Apăsați pe cartela SIM introdusă și scoateți-o.

! ATENȚIE

- La introducerea unei cartele SIM cu o dimensiune necorespunzătoare există pericolul de deteriorare a modulului extern.
- Se va evita utilizarea de cartele SIM cu adaptor, cartela SIM poate cădea din adaptor în timpul deplasării, din cauza vibrațiilor autovehiculului - există pericolul de deteriorare a modulului extern.

Funcții telefon

Introducerea și selectarea unui număr de telefon

Introducerea și apelarea numărului de telefon

- » În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții .

Suprafețele de comandă funcții pentru tastatura numerică

- ✓ Introducerea ultimului număr format/Selectarea numărului de telefon introdus
-  / SOS Apel de urgență (valabil numai pentru unele țări)
-  Apel de pană în caz de pană
-  /  Apel de informare (informații referitoare la produsele și serviciile marca ŠKODA)
-  Formarea numărului căsuței poștale (la Infotainment Swing nu este sprijinită funcția)

☒ Ștergerea ultimului număr introdus

^ / v Afișarea suprafețelor de comandă funcții < > pentru deplasarea cursorului în rândul de introducere

Căutați contactul cu ajutorul tastaturii numerice

Tastatura numerică se poate utiliza și pentru căutarea contactului.

Dacă, de exemplu, se introduc cifrele 32, atunci lângă tastatura numerică se vor afișa contactele cu succesiunea de litere DA, FA, EB ș.a.

Căsuța de mesagerie vocală (nu este valabil pentru Infotainment Swing)

▶ Pentru selectarea numărului căsuței de mesagerie vocală, atingeți suprafața de comandă funcții .

Dacă nu are loc un import al numărului căsuței de mesagerie vocală sau dacă nu a fost introdus acest număr, numărul poate fi introdus sau modificat după cum urmează.

▶ În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Profil utilizator** → **Nr. mesagerie vocală**.

▶ Introducerea numărului căsuței de mesagerie vocală.

Lista contactelor telefonice

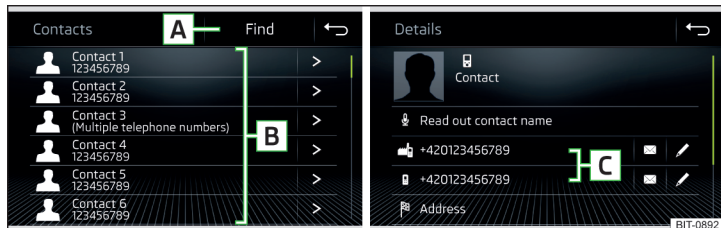


Fig. 205 Lista contactelor telefonice/detaaliile contactului

▶ În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții , se afișează o listă a contactelor telefonice » fig. 205.

Dacă la Infotainment este conectat telefonul principal, vor fi utilizate contactele telefonice din acest telefon.

Dacă în modulul extern al Infotainment se află o cartelă SIM cu serviciile de telefonie activate, sunt disponibile contactele telefonice ale cartelei SIM. Eventual se poate selecta încă un aparat extern pentru importul contactelor telefonice, prin atingerea suprafeței de comandă funcții **F** » fig. 202 la pagina 167.

Suprafețele de comandă funcții

A Căutarea contactului

B Apelarea unui număr de telefon din lista de contacte telefonice (dacă un contact telefonic conține mai multe numere de telefon, după selectarea contactului se afișează un meniu cu numerele de telefon alocate respectivului contact)

> Afișarea detaliilor contactului

C Selectarea numărului de telefon din detaliile contactului

 Editarea numărului de telefon înainte de formarea numărului

Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero:

 Citirea numelui contactului prin vocea generată a Infotainmentului

☒ Deschiderea meniului pentru trimiterea unui mesaj text (SMS)

Infotainment Columbus, Amundsen:

 Începerea ghidării în traseu la adresa contactului

Importarea listei

După prima conectare a telefonului principal, respectiv a cartelei SIM (valabil pentru Infotainment Columbus) cu Infotainment, începe importul listei contactelor telefonice în memoria Infotainment. Importul poate dura și mai multe minute.

În agenda telefonică a Infotainment sunt disponibile 4000 (valabil pentru Infotainment Columbus), respectiv 2000 (valabil pentru Amundsen, Bolero, Swing) poziții libere în memorie pentru contacte telefonice importate. Fiecare contact poate conține max. 5 numere de telefon.

Numărul de contacte importate poate fi aflat la opțiunea de meniu  → **Profil utilizator** → **Import contacte**: resp. **Import contacte**.

Dacă în timpul importării se înregistrează o eroare, pe ecran apare un mesaj în acest sens.

Actualizarea listei

La recuplarea telefonului cu Infotainment, se realizează o actualizare automată a listei.

Actualizarea se poate realiza manual, după cum urmează.

- În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **Profil utilizator** → **Import contacte**: resp. **Import contacte**.

Administrarea contactelor preferate (favorite)



Fig. 206
Contactele preferate

Alocarea numărului favorit

- În meniul principal *Telefon* atingeți suprafața de comandă funcții liberă dorită **A** » fig. 206.
- Selectați contactul dorit (după caz, unul dintre numerele de contact).

Stabilirea legăturii cu un favorit

Suprafețele de comandă funcții pentru contactele preferate permit apelarea imediată a numărului de telefon al contactului.

Favoritele sunt disponibile în două grupe de memorare.

- Pentru **schimbarea grupei de memorare** atingeți suprafața de comandă funcții **B** » fig. 206.
- Pentru **selectare** atingeți suprafața de comandă funcții alocată **A** » fig. 206.

Modificarea favoritului alocat

- În meniul principal *Telefon* atingeți lung suprafața de comandă funcții dorită alocată **A** » fig. 206.
- Selectați contactul dorit (după caz, unul dintre numerele de contact).

Ștergerea favoritului

- În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **Profil utilizator** → **Administrare favorite**.
- Atingeți suprafața de comandă funcții dorită a contactului preferat și confirmați procedura de ștergere.

Toate contactele preferate se pot șterge prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☞ **Ștergere toate** / **Toate zonele** și confirmarea procesului de ștergere.

Suprafața de comandă funcții pentru apeluri de urgență SOS

Atunci când autovehiculul nu este echipat cu tastele serviciului Care Connect » **pagina 17**, în poziția ultimei suprafețe de comandă funcții din prima grupă de favorite este afișată suprafața de comandă funcții pentru apelul de urgență SOS. În unele țări este posibil ca funcția să nu fie disponibilă.

Suprafața de comandă funcții poate fi alocată unui alt număr al contactului preferat.

Pentru a restabili numărul de urgență trebuie să ștergeți telefonul din lista aparatelor externe cuplate » **pagina 171** și să-l cuplați și conectați din nou.

Listă de apeluri

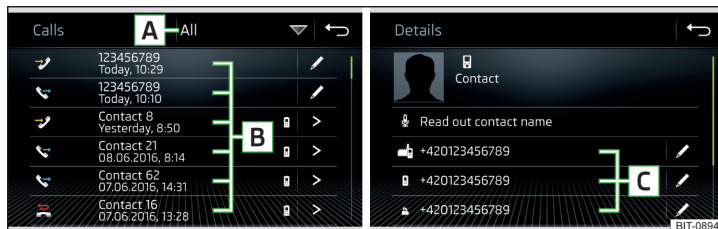


Fig. 207 **Lista de apeluri/Detalii contact**

- În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții ☞, se afișează o listă de apeluri » **fig. 207**.

Lista de apeluri poate fi afișată și în timpul unei convorbiri telefonice.

Suprafețele de comandă funcții

- A** Setarea afișajului în funcție de tipul apelului
 - **Toate zonele** - lista tuturor apelurilor
 - **În absență/În absență** - Lista apelurilor în absență
 - **Numere apelate** - lista numerelor formate
 - **Preluat/Preluat** - lista apelurilor preluate
- B** Selectarea numărului contactului/numărului de telefon
 - Simbolurile tipului de apel**
 - ☞ - Apel preluat
 - ☞ - Apel format
 - ☞ - apel pierdut

- ✎ Editarea numerelor de telefon înainte de formare (nu este valabilă pentru Infotainment Swing)
- > Afișarea detaliilor contactului » fig. 207
 - ▶  - Selectarea numărului contactului

Convorbire telefonică

În funcție de contextul convorbirii, se pot efectua următoarele funcții.

-  Încheiere formare număr / Respingerea apelului primit / Încheierea apelului
-  Preluarea apelului recepționat/Revenirea la apelul pus în așteptare
-  Dezactivare/activare ton apel
-  Apel în așteptare
-  Dezactivarea/activarea microfonului

Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero:

-  Stabilirea apelului conferință
-  Afișarea detaliilor apelantului (în măsura în care contactul este memorat în listă)

Dezactivarea/activarea sistemului hands-free (comutare convorbire pe telefon/pe Infotainment)

- ▶ Pentru dezactivarea sistemului hands-free, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții  → **Handsfree** în timpul unei convorbiri în curs.
- ▶ Pentru activarea sistemului hands-free, atingeți suprafața de comandă funcții  în timpul unei convorbiri în curs.

Conferință

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

Conferința reprezintă o convorbire telefonică comună cu minim trei și maxim șase participanți.

Inițiere conferință/convocarea participanților suplimentari

- > În timpul unui apel/unei conferințe, efectuați următorul apel.
- > **sau:** Preluarea unui nou apel recepționat, prin atingerea suprafeței de comandă funcții .
- > Pentru a **iniția conferința**, respectiv pentru a **reveni la conferință**, atingeți suprafața de comandă funcții .

Conferința curentă

În timpul unei convorbiri tip conferință aflată în desfășurare, pe ecran se afișează durata convorbirii. În funcție de context, pot fi selectate următoarele funcții.

-  Conferință în așteptare - conferința se părăsește temporar (aceasta se continuă pe fundal)
-  revenire la conferința în așteptare
-  Dezactivarea/activarea microfonului
-  Încheierea conferinței
-  afișare detalii conferință

Detaliile conferinței

- ▶ În timpul conferinței în desfășurare, atingeți suprafața de comandă funcții .

Se va afișa o listă a celorlalți participanți la conferință. În funcție de tipul de telefon, pot fi selectate următoarele funcții:

-  Afișare detalii participanți
-  Convorbire cu un participant în afara conferinței
-  Încheierea convorbirii cu un participant la conferință

Mesaje text (SMS)

Meniul principal

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

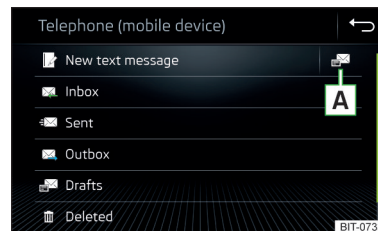


Fig. 208
Meniul principal Mesaje text

- > În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții ; se afișează un meniu pentru mesaje » fig. 208.
- > Eventual selectați dacă sursa mesajelor text să fie cartela SIM introdusă în modulul extern sau telefonul (valabil pentru Infotainment Columbus).

În funcție de tipul de telefon cuplat, se pot executa următoarele funcții.

-  Deschiderea unei liste de modele pentru răspuns rapid
-  **SMS nou** - realizarea și trimiterea unui mesaj
-  **Curier intrări** - deschiderea unei liste cu mesajele primite
-  **Expediate** - deschiderea unei liste cu mesajele trimise
-  **Curier ieșiri** - deschiderea unei liste cu mesajele neexpediate
-  **Ciorne** - deschiderea unei liste cu ciorne (mesaje în lucru)
-  **Șterse** - deschiderea unei liste cu mesajele șterse
-  **Expediere date contact** - expedierea detaliului contactului (carte de vizită) (valabil pentru Infotainment Columbus)
-  Selecția sursei mesajelor text (valabil pentru Infotainment Columbus)

Setarea afișajului pentru selectarea sursei de mesaje text (valabil pentru Infotainment Columbus cu fanta pentru cartela SIM în modulul extern)

Dacă în modulul extern se află o cartelă SIM destinată numai serviciilor de date și totodată există un telefon cuplat la Infotainment care suportă profilul Bluetooth® MAP, după atingerea suprafeței de comandă funcții  în meniul principal *Telefon*, se poate seta sursa pentru care să se afișeze automat un meniu pentru mesaje text.

- ▶ În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări SMS** → **Cont standard**.
- ▶ Selectați punctul de meniu dorit.

Mesaj text nou

Redactarea și trimiterea de mesaje

- ▶ În meniul principal al mesajelor text, apăsați suprafața de comandă funcții 
 - » **fig. 208 la pagina 175.**
- ▶ Scrieți și confirmați un mesaj text, se va afișa o vizualizare a mesajului text.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții  / .
- ▶ Selectați destinatarul mesajului din lista de contacte, sau atingeți suprafața de comandă funcții  și introduceți numărul de telefon.
- ▶ Pentru a adăuga alți destinatari, atingeți suprafața de comandă funcții  / .
- ▶ Pentru a transmite mesajul text, atingeți suprafața de comandă funcții .

Vederea mesajului text

După ce s-a deschis vizualizarea mesajului text, se pot executa următoarele funcții.

-  Citirea textului prin vocea generată a Infotainmentului
-  Memorarea textului ca ciorne

-  Deschiderea unei liste cu posibilitatea de a înlocui textul marcat cu modelul ales.

-  /  Deschiderea listei de contacte

Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul vederii.

Lista de contacte

După ce s-a deschis lista de contacte, se pot executa următoarele funcții.

-  Introducerea unui contact în lista de destinatari
-  Introducerea numărului de telefon
-  Revenirea la vederea mesajului

Prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Căutare** se afișează o listă a contactelor telefonice disponibile.

După selectarea numărului de contact sau introducerea numărului de telefon se afișează pe ecran lista de destinatari.

Lista de destinatari

Prin atingerea unei suprafețe de comandă funcții se pot executa următoarele funcții.

-  /  Afișarea listei de contacte cu posibilitatea de a adăuga/scoate alți destinatari ai mesajului (pentru revenirea la lista destinatarilor, atingeți suprafața de comandă funcții )
-  Scoaterea contactului din lista de destinatari
-  Livrarea mesajului
-  Revenirea la vederea mesajului

Mesaj text recepționat

La recepționarea unui mesaj nou, pe suprafața de comandă funcții se va afișa  numărul de mesaje nou intrate și simultan se afișează simbolul în bara de stare .

- ▶ Pentru **deschiderea unei liste a mesajelor recepționate**, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții  → .
- ▶ Selectați un mesaj.

Se va afișa conținutul mesajului, precum și următorul meniu.

- ☞ Citirea textului prin vocea generată a Infotainmentului
- ... Afișarea unui meniu cu opțiuni suplimentare
 - ▶ **Răspuns cu ciornă** - răspuns prin folosirea unui model
 - ▶ **Ștergere SMS actual** - Îndepărtarea mesajului text afișat (valabil pentru Infotainment Columbus, dacă cardul SIM este introdus în modulul extern sau telefonul este conectat prin profilul Bluetooth® rSAP)
 - ▶ **Afișare numere** - recunoașterea numărului de telefon din mesaj, incl. a numărului contactului (numerele recunoscute se pot forma direct, respectiv se pot prelucra înainte de selectare, sau se poate trimite un mesaj către respectivele numere)
- ✉ Redirecționarea unui mesaj, cu opțiunea ca înainte de trimitere, mesajul să fie adaptat
- ✉ Trimiterea unui răspuns expeditorului, printr-un mesaj

Conexiune de date

Conexiunea la internet

Conectarea Infotainment Columbus

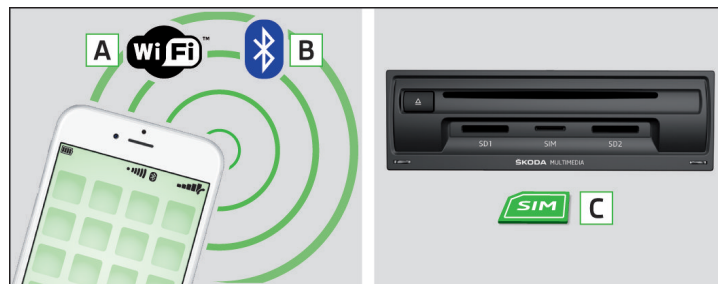


Fig. 209 WLAN (Wi-Fi) / Bluetooth® / cartelă SIM

Posibilele tipuri de conexiuni » fig. 209

- A** Prin WLAN, prin conectarea Infotainment la Hotspot-ul aparatului extern » [pagina 180](#), Conectarea Infotainment la hotspotul aparatului extern.
- B** Prin conectarea cu un telefon mobil (acesta fiind conectat la internet) prin intermediul profilului **Bluetooth® rSAP** » [pagina 179](#), Stabilirea conexiunii la telefon prin intermediul profilului Bluetooth® rSAP.
- C** Prin intermediul unei cartele **SIM** cu tarif de date » [pagina 178](#), Stabilirea conexiunii printr-o cartelă SIM introdusă în modulul extern.



Fig. 210 WLAN (Wi-Fi) / CarStick

Posibilele tipuri de conexiuni » fig. 210

- A** Prin WLAN, prin conectarea Infotainment la Hotspot-ul aparatului extern » [pagina 180](#), Conectarea Infotainment la hotspotul aparatului extern.
- B** Prin intermediul dispozitivului USB **CarStick** » [pagina 178](#).

Realizarea conexiunii prin intermediul dispozitivului CarStick

Valabil pentru Infotainment Amundsen.

Dispozitivul USB **CarStick** se poate procura din gama de accesorii originale.

- » Introduceți o cartelă SIM cu servicii de date activate, în dispozitivul **CarStick**.

Dimensiunile cartelei SIM necesare precum și modul corect de introducere se găsesc în instrucțiunile dispozitivului CarStick din gama de accesorii originale SKODA Original.

- » Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- » Introduceți CarStick în mufa USB din față » [fig. 113 la pagina 100](#).
- » Așteptați cca. un minut, până ce luminează permanent o altă lampă în locul lămpii roșii de control la dispozitivul CarStick (dacă se aprinde lampa roșie, deconectați dispozitivul CarStick și introduceți-l din nou).
- » Atunci când cartela SIM este protejată printr-un cod PIN, trebuie introdus codul PIN.
- » Confirmați codul PIN introdus atingând **OK**.

- » **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcții , codul PIN va fi memorat și confirmat.
- » Eventual setați rețeaua corespunzătoare a furnizorului de servicii de date.

Dacă furnizorul dumneavoastră de date nu este în listă, interesați-vă la furnizorul dumneavoastră dacă poate fi utilizat unul din furnizorii afișați.

Parametrii rețelei de telefonie mobilă se pot seta la opțiunea de meniu  → **Rețea** → **Setări rețea**.

! ATENȚIE

La introducerea unei cartele SIM cu o dimensiune necorespunzătoare sau în poziție greșită, există pericolul de deteriorare a dispozitivului CarStick.

Stabilirea conexiunii printr-o cartelă SIM introdusă în modulul extern

Valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartela SIM în modulul extern.

Se va utiliza o cartelă SIM de dimensiune „mini” (dimensiune standard 25x15 mm) cu servicii de date activate.

- » Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- » În meniul principal *Telefon*, acționați funcția  → **Interfață pentru telefon „Business”**.
- » Introduceți o cartelă SIM în fanta din modulul extern din torpedoul de pe partea pasagerului față » [fig. 204 la pagina 172](#).

Introduceți cartela SIM **cu colțul tăiat în partea stângă și cu contactele în jos**, până se „fixează”.

- » Selectați tipul de utilizare al cartelei SIM:

Și apeluri telefonice - activarea serviciilor de date și de telefonie.

Numai conexiuni de date - activarea numai a serviciilor de date.

- » Atunci când cartela SIM este protejată printr-un cod PIN, trebuie introdus codul PIN.
- » Confirmați codul PIN introdus atingând **OK**.
- » **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcții , codul PIN va fi memorat și confirmat.
- » Eventual setați rețeaua corespunzătoare a furnizorului de servicii de date și confirmați conexiunea internet.

Dacă furnizorul dumneavoastră de date nu este în listă, interesați-vă la furnizorul dumneavoastră dacă poate fi utilizat unul din furnizorii afișați.

Parametrii rețelei de telefonie mobilă se pot seta la opțiunea de meniu  → **Rețea** → **Setări rețea**.

Setarea conexiunii de date prin intermediul cartelei SIM este posibilă în opțiunea de meniu  →  → **Rețea** → **Conexiune de date**.

! ATENȚIE

La introducerea unei cartele SIM cu o dimensiune necorespunzătoare sau în poziție greșită, există pericolul de deteriorare a modului extern.

Stabilirea conexiunii la telefon prin intermediul profilului Bluetooth® rSAP

Valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartelă SIM în modulul extern.

Premisa pentru stabilirea conexiunii internet este utilizarea unui telefon cu o cartelă SIM cu servicii de date active.

- Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- Activați funcția „Business” în Infotainment, atingeți suprafața senzorială  și apoi suprafața de comandă funcții  →  → **Interfață pentru telefon „Business”**.
- Activați Bluetooth®, atingeți suprafața senzorială  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Bluetooth** → **Bluetooth**.
- Activați vizibilitatea Infotainment, atingeți câmpul senzitiv  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Bluetooth** → **Vizibilitate**: → **Vizibil**.
- Activați Bluetooth® la telefon și vizibilitatea.
- Asociați și conectați telefonul la Infotainment » [pagina 168](#).

Conectarea la rețea prin intermediul WLAN

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

Rețeaua WLAN poate fi utilizată pentru conexiunea la internet, pentru redarea fișierelor audio în meniul *Media* sau pentru operarea Infotainment prin intermediul unei aplicații din aparatul extern (de exemplu „ŠKODA Media Command”).

Există posibilitatea de a conecta până la 8 aparate externe la hotspotul Infotainment și **simultan** de a conecta Infotainment cu un alt hotspot.

Activare/dezactivare hotspot

- Cuplați contactul.
- Activați/dezactivați hotspotul în opțiunea de meniu  →  → **!WiFi** → **Hotspot mobil** → **Hotspot mobil**.

Setarea hotspotului Infotainment

Hotspotul Infotainment este setat din fabricație.

Setarea se poate modifica în opțiunea de meniu  →  → **!WiFi** → **Hotspot mobil** → **Setări hotspot (WLAN)**.

- **Nivel de securitate**: - tipul siguranței de acces (în permanență setată la WPA2)
- **Cheie rețea** - parolă acces
- **SSID**: ... - Nume hotspot
- **Nu se trimit numele rețelei (SSID)** - activarea/dezactivarea vizibilității hotspotului
- Pentru memorarea parametrilor setați, atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.

Conectarea aparatului extern la hotspot Infotainment

- Cuplați contactul.
- Activați WLAN la aparatul extern și căutați hotspotul Infotainment.
- Selectați hotspotul Infotainment și introduceți parola necesară.
- Confirmați realizarea conexiunii.

i Indicație

Numele hotspotului Infotainment (SSID) și parola de acces se găsesc la opțiunea de meniu  →  → **!WiFi** → **Hotspot mobil** → **Setări hotspot (WLAN)**.

Conectarea Infotainment la hotspotul aparatului extern

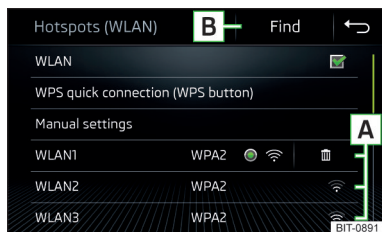


Fig. 211
Meniul principal al Infotainment-
WLAN

Infotainment se poate conecta numai cu un hotspot cu protecție a accesului WPA2.

- Cuplați contactul.
- Dacă WLAN al Infotainment nu este activat, activați-l la opțiunea de meniu **MENU** → → !WiFi → !WiFi → !WiFi.

În zona **A** » fig. 211 se afișează o listă a hotspoturilor disponibile sau care au fost conectate anterior.

Lista de hotspoturi se poate actualiza ating suprafața de comandă funcții **B**.

- Selectați hotspotul și introduceți parola.

Dacă hotspotul nu este vizibil, conexiunea cu acesta se poate realiza manual.

- Atingeți suprafața de comandă funcții **Setări manuale**.
- Setări parametrii necesari hotspot.
- Atingeți suprafața de comandă funcții **Conectare**.

Simbolurile și suprafețele de comandă funcții din lista hotspoturilor disponibile **A » fig. 211**

- Hotspot conectat
- Intensitatea semnalului hotspotului conectat
- Ștergere hotspot

Recomandări privind conexiunea hotspot

- ▶ Lăsați activat numai hotspotul de conectat, dezactivați celelalte hotspoturi.
- ▶ La câteva hotspoturi stabilirea conexiunii durează mai mult, așteptați finalul stabilirii conexiunii.

- ▶ În caz de întrerupere a conexiunii, căutați din nou hotspoturile disponibile și repetați procedura de conectare.
- ▶ Ștergeți hotspoturile neutilizate. Astfel se scurtează timpul necesar pentru stabilirea conexiunii.

i Indicație

- O conexiune a Infotainment Columbus cu hotspotul aparatului extern nu este posibilă atâta timp cât în modulul extern al Infotainment se află o cartelă SIM cu servicii de date activate, sau dacă la Infotainment este conectat un telefon prin profilul Bluetooth® rSAP.
- O conexiune a Infotainment Amundsen cu hotspotul aparatului extern nu este posibilă atâta timp cât există o conexiune activă cu CarStick.

Conectarea prin intermediul WPS

Valabil pentru Infotainment Amundsen.

Pentru conectarea prin WPS nu este necesară introducerea parolei de acces.

Conectarea Infotainment la hotspotul aparatului extern

- Cuplați contactul.
- În aparatul extern activați hotspotul, vizibilitatea acestuia, precum și opțiunea pentru conexiunea prin WPS.
- În Infotainment activați WLAN la opțiunea de meniu **MENU** → → !WiFi → !WiFi → !WiFi.
- Atingeți suprafața de comandă funcții **Conectare rapidă WPS (buton WPS)**.

Conectarea aparatului extern la hotspotul Infotainment

- Cuplați contactul.
- Activați hotspotul Infotainment la opțiunea de meniu **MENU** → → !WiFi → Hotspot mobil → Hotspot mobil.
- Atingeți suprafața de comandă funcții **Conectare rapidă WPS (buton WPS)**.
- În aparatul extern activați opțiunea pentru conectarea prin WPS.



Fig. 212
Informații referitoare la Smart-
Link pe paginile de internet
ŠKODA

SmartLink oferă posibilitatea de a afișa și opera aplicațiile certificate ale unui aparat extern conectat prin USB pe ecranul Infotainment.

SmartLink suportă următoarele sisteme de comunicație.

- ▶ „Android Auto“
- ▶ „Apple CarPlay“
- ▶ „MirrorLink“

Prin aplicațiile din aparatul extern conectat există de exemplu posibilitatea să utilizați navigația, să telefonați, să ascultați muzică.

Din rațiuni de siguranță, operarea unor aplicații în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Prin scanarea codului QR » fig. 212 sau, după introducerea următoarei adrese în browserul web se va deschide pagina de internet cu informații privind sistemul de comunicație SmartLink.

<http://go.skoda.eu/connectivity-smartlink>

În funcție de tipul aparatului extern conectat, unele aplicații pot fi operate prin Infotainment, prin comenzi vocale sau prin tastele de pe volanul multifuncțional.

Operarea prin comandă vocală a aparatului extern conectat poate fi activată prin menținerea apăsată a tastei [VOICE] resp. [APP/☰] sau prin menținerea apăsată a tastei [☰] de la volanul multifuncțional.

! ATENȚIE

Pentru realizarea conexiunii este nevoie de setarea corectă a datei și orei în Infotainment. Dacă setarea datei și orei se efectuează pe baza semnalului GPS, atunci în cazul unei recepții slabe a semnalului GPS, s-ar putea să apară probleme la realizarea conexiunii.

i Indicație

- Vă recomandăm să folosiți cabluri de legătură din gama Accesorii Originale ŠKODA.
- La unele aparate externe conectate, pentru o funcționare fără probleme a funcției SmartLink este necesar ca aparatul extern conectat să fie „deblocat“.

meniul principal



Fig. 213 Sistemele de comunicație suportate / Exemplu de sisteme de comunicație disponibile la aparatul extern conectat

- ▶ Pentru afișarea meniului principal SmartLink atingeți câmpul sensibil [APP] resp. apăsați tasta [APP/☰].
- ▶ sau: Atingeți câmpul sensibil [MENU] și apoi suprafața de comandă funcții [SmartLink].

Dacă nu există un aparat extern conectat, se va afișa un meniu cu sistemele de comunicație SmartLink suportate [A] » fig. 213.

Meniul principal » fig. 213

- [A] Sisteme de comunicație suportate
- [B] Sisteme de comunicație disponibile la aparatul extern conectat
- [i] Afișarea informațiilor despre SmartLink
- [X] Întreruperea conexiunii active
- [☰] Setările meniului SmartLink » pagina 146 resp. » pagina 151

Android Auto

Conectarea / deconectarea

Premise pentru realizarea conexiunii

- ✓ Dispozitivul extern ce va fi conectat trebuie să suporte sistemul de comunicație „Android Auto”.
- ✓ Pe dispozitivul extern ce va fi conectat trebuie să fie instalată aplicația „Android Auto”.
- ✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date din aparatul extern conectat.

O listă cu dispozitivele externe, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea „Android Auto” se găsește pe paginile de Internet ale societății Google, Inc.

Formarea legăturii

- Cuplați contactul.
- Activați Infotainment-ul.
- Activați aparatul extern.
- Conectați aparatul extern la mufa USB prin intermediul unui cablu» [pagina 100](#).
- Selectați conexiunea prin „Android Auto” **[B]** » [fig. 213 la pagina 181](#).

Întreruperea conexiunii active

- În meniul principal „Android Auto”, apăsați suprafața de comandă funcții .
- Atingeți suprafața de comandă funcții „ŠKODA”, pentru a reveni în meniul principal SmartLink.
- Atingeți suprafața de comandă funcții .
- **sau:** Detașați cablul de la intrarea USB. La o nouă conectare, dispozitivul extern este conectat automat.

Limitare funcțională a Infotainment

Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul Media.

Prin conectarea aparatului extern prin intermediul „Android Auto”, se vor decupla toate dispozitivele Bluetooth® conectate momentan, iar aparatul extern va fi conectat automat ca telefon principal.

Pe durata conexiunii, la Infotainment nu se poate conecta niciun aparat Bluetooth. Cartela SIM introdusă în modulul extern poate fi utilizată numai pentru servicii de date.

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci este posibil ca aceasta să se încheie prin pornirea ghidării în traseu din aplicația „Android Auto”. Și invers, dacă **tocmai are loc o ghidare în traseu** în aplicația „Android Auto”, atunci este posibil ca aceasta să se încheie prin inițierea ghidării în traseu în Infotainment.

meniul principal

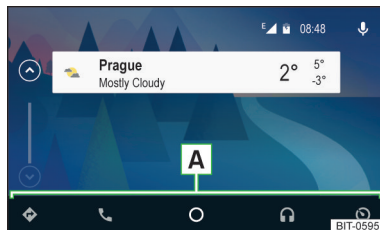


Fig. 214
Android Auto: Meniul principal

Meniul principal » [fig. 214](#)

-  Aplicațiile de navigație
-  Aplicațiile pentru telefon
-  Prezentarea generală a aplicațiilor aflate în funcționare, a convorbirilor telefonice, a mesajelor text preluate, a sarcinilor din directorul de lucru, condițiilor meteorologice etc.
-  Aplicațiile muzicale
-  Afișarea altor aplicații disponibile, precum și opțiunea de întoarcere la meniul principal SmartLink
-  Activarea operării prin comandă vocală (Google Voice)

Dacă pe lângă suprafața de comandă funcții din zona **[A]** apare simbolul , atunci printr-o nouă atingere a acestei suprafețe de comandă funcții apare o listă cu aplicații suplimentare.

Apple CarPlay

Conectarea / deconectarea

Premise pentru realizarea conexiunii

- ✓ Dispozitivul extern ce va fi conectat trebuie să suporte sistemul de comunicație „Apple CarPlay”.
- ✓ Conexiunea de date a dispozitivului extern ce va fi conectat trebuie să fie activă.
- ✓ Comanda vocală (Siri) a dispozitivului extern ce va fi conectat trebuie să fie activă.

O listă cu dispozitivele externe, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea „Apple CarPlay” se găsește pe paginile de Internet ale societății Apple, Inc.

Formarea legăturii

- Cuplați contactul.
- Activați Infotainment-ul.
- Activați aparatul extern.
- Conectați aparatul extern la mufa USB prin intermediul unui cablu » [pagina 100](#).
- Selectați conexiunea prin „Apple CarPlay” **[B]** » [fig. 213 la pagina 181](#).

Întreruperea conexiunii active

- În meniul principal „Apple CarPlay”, selectați suprafața de comandă funcții a aplicației „ŠKODA”, se afișează meniul principal SmartLink.
- Atingeți suprafața de comandă funcții ⊗.
- **sau:** Detașați cablul de la intrarea USB. La o nouă conectare, dispozitivul extern este conectat automat.

Limitare funcțională a Infotainment

Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul Media.

Prin conectarea aparatului extern prin intermediul „Apple CarPlay”, se decuplează toate aparatele Bluetooth® conectate la acel moment.

Pe durata conexiunii, la Infotainment nu se poate conecta niciun aparat Bluetooth. Cartela SIM introdusă în modulul extern poate fi utilizată numai pentru servicii de date.

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci aceasta se va încheia prin pornirea ghidării în traseu din aplicația „Apple CarPlay”. Și invers, dacă **tocmai are loc o ghidare în traseu** în aplicația „Apple CarPlay”, atunci este posibil ca aceasta să se **încheie** prin inițierea ghidării în traseu în Infotainment.

i Indicație

Unele **funcții telefon** ale aparatului extern conectat se pot opera de pe afișajul panoului de bord » [pagina 58](#).

meniul principal

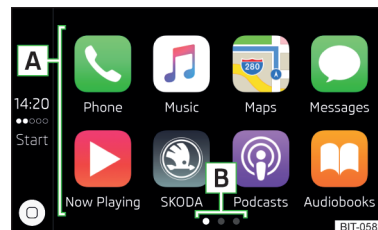


Fig. 215
Apple CarPlay: Meniul principal

Meniul principal » [fig. 215](#)

A Lista aplicațiilor disponibile

B Alte pagini cu aplicații

- ⊖ În funcție de cât de mult timp se acționează suprafața de comandă funcții:
 - **Atingere** - revenire la meniul principal „Apple CarPlay”
 - **Menținere apăsată** - activarea operării prin comandă vocală (Siri)

MirrorLink®

Conectarea / deconectarea

Premise pentru realizarea conexiunii

- ✓ Dispozitivul extern ce va fi conectat trebuie să suporte sistemul de comunicație „MirrorLink®”.
- ✓ Pe dispozitivul extern ce urmează să fie conectat trebuie să fie instalată cel puțin o aplicație „MirrorLink®”.
- ✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date din aparatul extern conectat.

Formarea legăturii

- › Cuplați contactul.
- › Activați Infotainment-ul.
- › Activați aparatul extern.
- › Conectați aparatul extern la mufa USB prin intermediul unui cablu» [pagina 100](#).
- › Selectați conexiunea prin „MirrorLink®» **[B]** » [fig. 213 la pagina 181](#).

Întreruperea conexiunii active

- › În meniul principal „MirrorLink®», atingeți suprafața de comandă funcții , se afișează meniul principal SmartLink.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții .
- › **sau:** Detașați cablul de la intrarea USB. La o nouă conectare, dispozitivul extern este conectat automat.

Limitare funcțională a Infotainment

Valabil pentru Infotainment **Columbus, Amundsen, Bolero**: Dacă se dorește utilizarea aparatului care urmează să fie conectat, în meniul *Telefon*, înaintea realizării conexiunii, aparatul extern trebuie asociat și conectat la Infotainment » [pagina 168](#).

Valabil pentru Infotainment **Swing**: Prin conectarea aparatului extern, se vor decupla toate dispozitivele Bluetooth® conectate momentan, iar aparatul extern va fi conectat automat ca telefon principal. În funcție de aparatul pe care doriți să-l conectați, poate fi necesară o confirmare a conexiunii.

Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul *Media*.

meniul principal



Fig. 216
MirrorLink®: Meniul principal

Meniul principal » [fig. 216](#)

-  Revenirea la meniul principal SmartLink » [pagina 181](#)
-  Lista aplicațiilor în curs
-  Afișarea ultimei aplicații ce a rulat pe dispozitivul extern conectat
-  Setările meniului SmartLink » [pagina 146](#) resp. » [pagina 151](#)
- [A]** Lista aplicațiilor
- [B]** Alte pagini cu aplicații
-  Operarea aplicațiilor nu este posibilă în timpul deplasării

Activarea suprafețelor de comandă funcții în timpul funcționării aplicației

-  Revenirea la meniul principal „MirrorLink®»
-  /  Afișarea suprafețelor de comandă funcții sus/jos (valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero)
-  /  /  /  Aducerea suprafețelor de comandă funcții în colțul ecranului (valabil pentru Infotainment Swing)

Pentru a dezactiva/activa suprafețele de comandă funcții, apăsați cursorul  (valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero).

Probleme funcționale

În cazul în care apar probleme cu conexiunea „MirrorLink®», pe ecran pot fi afișate una din următoarele mesaje.

- **Defecțiune: transfer** - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc
- **MirrorLink®-Audio nu este disponibil** - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc
- **MirrorLink® este doar limitat disponibil cu acest dispozitiv mobil.** - utilizarea aparatului conectat nu este posibilă în timpul deplasării, resp. aparatul funcționează limitat (valabil pentru Infotainment Swing)
- **Dispozitivul mobil este blocat. Deblocați dispozitivul mobil, pentru a utiliza MirrorLink®** - „deblocați” aparatul extern conectat
- **App nu poate fi pornită sau nu este funcțională.** - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc

Informații introductive



Fig. 217
Informații privind aplicația ŠKODA OneApp găsiți pe paginile de Internet ŠKODA

BIT-0753

Un telefon mobil conectat la Infotainment permite procesarea și evaluarea datelor de parcurs prin aplicația „ŠKODA OneApp“.

După introducerea următoarei adrese în browserul web se deschide pagina de Internet cu informații privind aplicațiile mobile ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/service-app>

Aplicația „ŠKODA OneApp“ se găsește în magazinele online App Store și Google Play.

Instalarea aplicației „ŠKODA OneApp“

► Citiți codul QR » fig. 217.

Pentru capacitatea deplină de funcționare a aplicației „ŠKODA OneApp“ trebuie activat transferul de date al dispozitivelor externe.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

► Pentru **activarea funcției Transfer date dispozitive externe** atingeți câmpul sensibil **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcției **☞** → **Transfer date dispozitive mobile** → **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps**.

Valabil pentru Infotainment Swing

► Pentru **activarea funcției Transfer date dispozitive externe** apăsați tasta **[SETUP]** și apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Activare transfer de date pentru ŠKODA-Apps**.

i Indicație

Unele funcții ale aplicației nu sunt disponibile în toate țările sau există o limitare funcțională în timpul deplasării » [pagina 128](#), *Telefoanele mobile și aplicațiile*.

Stabilirea conexiunii cu Infotainment

Telefonul mobil poate fi cuplat la Infotainment prin funcția SmartLink sau prin WLAN.

Conectarea prin SmartLink

- Cuplați contactul.
- Stabiliți conexiunea prin SmartLink (de ex. „MirrorLink®“) » [pagina 181](#).
- Selectați din lista aplicațiilor disponibile aplicația „ŠKODA OneApp“.

În funcție de tipul telefonului mobil cuplat, unele aplicații pot fi operate prin comenzi vocale, prin Infotainment sau prin tastele de pe volanul multifuncțional.

După stabilirea conexiunii, se poate afișa conținutul aplicației pe ecranul Infotainment.

O eventuală cuplare a telefonului mobil cu Infotainment prin intermediul WLAN este încheiată după realizarea unei conexiuni prin SmartLink.

Conexiune prin WLAN (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)

- Cuplați contactul.
- Realizați conexiunea WLAN » [pagina 179](#).
- Porniți aplicația „ŠKODA OneApp“ pe telefonul mobil.

Întreruperea conexiunii

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- Decuplați contactul pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire opriți motorul și deschideți portiera șoferului).
- Încheiați conexiunea în aplicația „ŠKODA OneApp“.
- Detașați telefonul mobil de la mufa USB, respectiv încheiați conexiunea WLAN.

Sistemul de navigație

Informații introductive

sistemul de navigație - succesiunea funcțiilor

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

Ghidarea în traseu este inițiată după cum urmează.

- ▶ Căutați/introduceți o destinație nouă **sau** selectați una din destinațiile memorate.
- ▶ La detaliile destinației confirmați pornirea calculării traseului, eventual setați opțiunile de traseu.
- ▶ Selectați tipul de traseu preferat, dacă Infotainment solicită acest lucru.

Urmează calcularea traseului și pornește ghidarea în traseu.

Ghidarea în traseu are loc prin intermediul recomandărilor grafice pentru șofer și a anunțurilor de navigație.

Există posibilitatea ca, în timpul ghidării în traseu, să adăugați traseului și alte destinații sau să adaptați traseul.

Dacă este disponibil un post cu informații despre trafic, informațiile referitoare la blocajele din traseu pot fi evaluate de Infotainment și poate fi oferit eventual un traseu alternativ.

Dacă vă abateți de la traseu, urmează o recalculare a traseului.

Semnal GPS prin satelit

Pentru ghidarea în traseu, Infotainment utilizează sistemul de satelit GPS (Global Positioning System).

În afara razei de acoperire a semnalului de satelit GPS (de exemplu în regiuni cu vegetație bogată, în tuneluri, în garaje subterane), Infotainment efectuează doar limitat ghidarea în traseu, cu ajutorul senzorilor autovehiculului.

Infotainment oferă posibilitatea de a afișa în fereastra suplimentară **Poziție » fig. 220 la pagina 188** următoarele informații referitoare la poziția geografică actuală a autovehiculului, precum și la semnalul prin satelit.

📶 Lățimea geografică

📍 Poziția geografică

🏔️ Altitudinea

📶 Numărul sateliților recepționați/disponibili

Dacă nu există semnal GPS prin satelit, nu vor fi afișate valori.

date de navigație

Sursa de date de navigație Columbus

Datele de navigație sunt memorate în memoria internă a Infotainment.

Sursa de date de navigație Amundsen

Datele de navigație sunt memorate pe un card SD **original**.

Pentru a asigura funcționarea sistemului de navigație, trebuie să fie introdus cardul SD original, cu datele de navigație, în fanta corespunzătoare din modulul extern » [pagina 131](#).

În cazul în care cardul SD original se deteriorează sau pierde, se poate achiziționa un card SD original nou din accesoriile originale ŠKODA.

Cu un card SD care **nu este original** sistemul de navigație **nu funcționează**.

Determinarea versiunii datelor de navigație

▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții 🗑️ → **Informații despre versiune**.

Actualizarea datelor de navigație

Vă recomandăm actualizarea datelor de navigație la intervale regulate.

Infotainment poate emite recomandări de deplasare incorecte, dacă starea carosabilului sau situația de trafic nu corespund cu datele de navigație. Acest lucru poate avea ca efect realizarea ghidării în traseu pe un alt traseu sau propunerea virării pe sens interzis, pe un drum cu sens unic. Din acest motiv, țineți întotdeauna cont de indicatoarele rutiere în timpul deplasării, care au întotdeauna prioritate față de recomandările de deplasare.

Informațiile privind actualizarea datelor de navigație se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Cu serviciile online activate „Infotainment Online” » [pagina 14](#) se pot actualiza online datele de navigație pentru Infotainment **Columbus** » [pagina 187](#), *import/actualizare online a datelor de navigație și a categoriilor destinațiilor speciale*.

import/actualizare online a datelor de navigație și a categoriilor destinațiilor speciale

Actualizare manuală

Dacă serviciile online „Infotainment Online” » [pagina 14](#) sunt activate, există posibilitatea de a descărca/actualiza date de navigație (valabil pentru Infotainment Columbus) sau de a descărca categoriile destinațiilor speciale create în profilul utilizatorului pe paginile de Internet „ŠKODA Connect Portal”.

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Informații despre versiune** → **Actualizare (online)** → **Accesare**.
- ▶ **sau:** Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții → .

Se afișează un meniu pentru importarea/actualizarea datelor de navigație și a categoriilor de destinații speciale.

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții și selectați unul din următoarele meniuri.
- **Toate** - importul tuturor datelor de navigație disponibile
- **Favoriți** - importul datelor de navigație privind țări/regiuni preferate (valabil pentru Infotainment Columbus)
- **Dest. spec.** - importul categoriilor de destinații speciale definite în profilul utilizatorului pe paginile de internet „ŠKODA Connect Portal” » [pagina 194](#)
- **Hărți** - importul datelor de navigație disponibile pentru țările/regiunile respective (valabil pentru Infotainment Columbus)
- ▶ Selectați înregistrările dorite din listă.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Accesare** și confirmați procesul de descărcare.

Actualizare automată

Valabil pentru autovehicule cu **Infotainment Columbus**: dacă serviciile online „Infotainment Online” » [pagina 14](#) sunt activate și este disponibilă o actualizare a datelor de navigație pentru poziția actuală a autovehiculului sau destinația traseului, sistemul Infotainment va emite în acest sens o indicație **automată** și va oferi opțiunea de actualizare.

În timpul procesului de actualizare se poate folosi Infotainment fără nici un fel de restricție.

Pentru a definitiva actualizarea datelor de navigație, este nevoie să decuplați contactul precum și sistemul Infotainment pentru min. 30 de minute.

Meniul principal



Fig. 218 Navigație: Meniul principal

- ▶ Pentru **afișare** atingeți câmpul senzitiv **[NAV]**.
- ▶ **sau:** Atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții .

Descrierea suprafețelor de comandă funcții **[A]** » [fig. 218](#)

În funcție de context:

Nu are loc o ghidare în traseu - căutarea/introducerea unei destinații noi

Are loc o ghidare în traseu - se afișează următorul meniu:

- ▶ **Plan traseu** - se afișează planul traseului » [pagina 202](#)
- ▶ **Modificare traseu pe hartă** - afișarea unui meniu pentru modificarea traseului pe hartă (valabil pentru Infotainment Columbus) » [pagina 203](#)
- ▶ **Ambuteiaj în față** - setarea manuală a blocajelor din trafic » [pagina 208](#)
- ▶ **Introducere destinație** - căutarea/introducerea unei destinații/destinații intermediare noi » [pagina 189](#)
- ▶ **Oprire prezentare traseu** - încheierea ghidării în traseu » [pagina 201](#)

Se afișează următorul meniu:

- ▶ **Memorare poz. actuală** - memorarea poziției actuale a autovehiculului ca destinație cu steguleț » [pagina 193](#)
- ▶ **Trasee** - afișarea listei cu traseele memorate » [pagina 203](#)
- ▶ **Destinații** - afișarea listei cu destinațiile memorate » [pagina 192](#)
- ▶ **Ultimele destinații** - afișarea listei cu ultimele destinații spre care s-a realizat ghidarea în traseu » [pagina 192](#)
- ▶ **Adresă de domiciliu** - ghidarea în traseu spre adresa de domiciliu » [pagina 193](#)

Căutare destinații speciale în categoriile și

Setările reprezentării hărții » [pagina 196](#)

Comanda redării Media/Radio (nu este valabil pentru autovehicule cu Infotainment Amundsen și panou de bord digital)

Afișarea setării volumului sonor pentru anunțurile vocale ale sistemului de navigație/repetarea anunțului vocal al sistemului de navigație » [pagina 201](#)

Setările Navigației » [pagina 146](#)

B Comutarea imaginii hărții între panoul de bord digital și ecranul Infotainment (valabil pentru autovehicule cu Infotainment Amundsen și panou de bord digital)

Hartă



Fig. 219
Descrierea hărții

Pe hartă se pot afișa următoarele informații și suprafețe de comandă funcții. » [fig. 219](#)

- A** Poziția autovehiculului
- B** Traseul
- C** Suprafețele de comandă funcții pentru operarea hărții » [pagina 196](#)
- D** Suprafața de comandă funcții pentru destinația specială
- E** Suprafața de comandă funcții pentru lista cu destinații speciale
- F** Suprafața de comandă funcții pentru afișarea unui blocaj în trafic » [pagina 207](#)
- G** Informații privind viteza maxim permisă
- Poziția destinației
- Poziția destinației intermediare
- Poziția destinației Adresă de domiciliu
- Poziția favoritelor

Informații din bara de stare

- Numele de stradă/numărul străzii poziției actuale a autovehiculului
- Distanța de parcurs până la destinație

- Distanța de parcurs până la destinația intermediară
- Durata de deplasare estimată până la destinație
- Durata de deplasare estimată până la destinația intermediară
- Ora estimată a sosirii la destinație/la destinația intermediară

fereastră suplimentară



Fig. 220
Fereastra suplimentară

Valabil pentru autovehicule cu **Infotainment Amundsen și panou de bord digital**: când harta este afișată în panoul de bord digital, fereastra suplimentară este activă și nu poate fi dezactivată.

- » Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții → **Fereastră supl.**
- » Pentru **selectarea conținutului** ferestrei suplimentare **A** » [fig. 220](#), atingeți suprafața de comandă funcții și, în funcție de context, selectați unul din următoarele meniuri.
 - **Audio** - operarea redării **Radio/Media**
 - **Busolă** - afișarea poziției actuale a autovehiculului raportat la punctele cardinale
 - **Trasee frecvente** - afișarea celor mai frecvente trei trasee efectuate (când nu are loc o ghidare în traseu) » [pagina 201](#)
 - **Manevră** - afișarea recomandărilor grafice pentru șofer (când are loc o ghidare în traseu) » [pagina 200](#)
 - **Poziție** - afișarea coordonatelor geografice ale poziției actuale a autovehiculului
 - **Hartă** - afișarea hărții de prezentare (valabil pentru autovehicule cu Infotainment Columbus, fără panou de bord digital) » [pagina 198](#)

Căutarea și introducerea destinației

Selectarea tipului de căutare/introducere a destinației

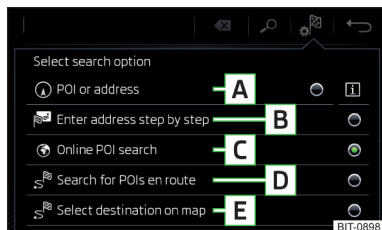


Fig. 221
Selectarea tipului de căutare/introducere a destinației

- **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → .
- **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → *Introducere destinație* → .

Suprafețe de comandă funcții » fig. 221

- A** Căutarea după nume a unei destinații sau a unei destinații speciale (POI) » [pagina 189](#)
- B** Introducerea destinației prin specificarea adresei » [pagina 190](#)
- C** Căutarea destinațiilor speciale online » [pagina 189](#)
- D** Căutarea unei destinații speciale de-a lungul traseului (funcționează numai în timpul ghidării în traseu) » [pagina 189](#)
- E** Introducerea destinației prin intermediul punctului de pe hartă sau cu ajutorul coordonatelor GPS » [pagina 190](#)

căutare destinație/destinație specială

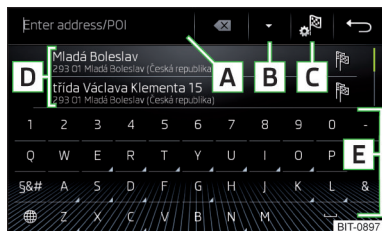


Fig. 222
Meniul pentru căutarea destinației

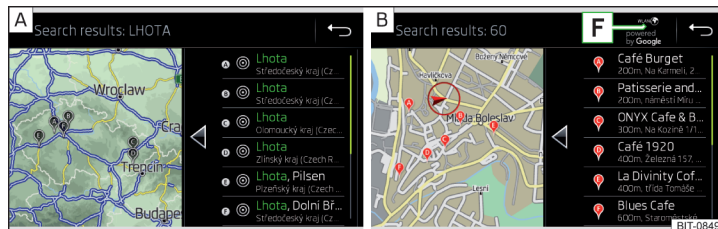


Fig. 223 Lista destinațiilor căutate: în datele de navigație/online

Funcția permite căutarea destinațiilor sau destinațiilor speciale (POI), cu text integral, prin introducerea cuvintelor cheie.

Afișarea meniului

- **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → .
- **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → *Introducere destinație*.
- Apoi atingeți suprafața de comandă funcții a uneia dintre opțiunile de meniu pentru căutarea destinației **A**, **C** sau **D** » fig. 221 la [pagina 189](#).

Suprafețe de comandă funcții » fig. 222 și » fig. 223

- A** Câmpul de introducere
- B** Următoarele simboluri sunt afișate în funcție de modul de căutare
 - ▽ - Afișarea hărții, precum și a listei destinațiilor căutate în baza de date a navigației
 - - Afișarea hărții, precum și a listei destinațiilor căutate online
- C** - Selectarea căutării/introducerii destinației » [pagina 189](#)
- D** Lista ultimelor destinații (nu este introdus niciun caracter) / lista destinațiilor căutate
- E** Tastatura:
- F** Starea serviciilor online

Căutarea destinației

- ▶ Introduceți numele destinației speciale, respectiv categoria de destinație specială (POI), **eventual** numele localității, strada, respectiv numărul de casă/codul poștal.

În zona **D** » fig. 222, se afișează o listă a destinațiilor căutate.

- ▶ Selectați destinația dorită, se vor afișa detalii despre destinație.
- ▶ **sa:** Atingeți suprafața de comandă funcții **[B]** » fig. 222.

Se afișează o hartă cu următoarele simboluri și o listă a destinațiilor căutate.

- 📍 Destinații căutate în datele de navigație » fig. 223 - **[A]**.
- 📍 Destinații căutate online » fig. 223 - **[B]**.

- ▶ Selectați destinația dorită, se vor afișa detalii despre destinație.

introducerea destinației prin intermediul adresei

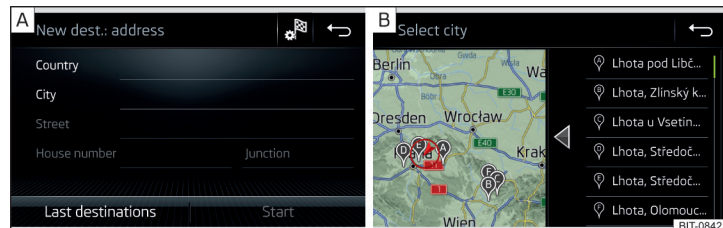


Fig. 224 Introducerea destinației prin intermediul adresei: Meniul principal/lista localităților căutate

Afișarea meniului

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **[B]**.
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **[B]** → **Introducere destinație**.
- ▶ Apoi atingeți suprafața de comandă funcții **[B]** » pagina 189.

Introducerea destinației

- ▶ Introduceți adresa de destinație și apoi confirmați » fig. 224 - **[A]**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**, se vor afișa detalii despre destinație.

În timpul introducerii, în câmpul de introducere sunt propuse în funcție de context, numele respective (de exemplu numele localității, numele străzii). Locația destinației sugerate poate fi afișată prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Hartă**.

În funcție de numărul de locații căutate, se poate afișa automat o hartă cu o listă a locațiilor căutate » fig. 224 - **[B]**.

Harta cu lista locațiilor căutate se poate afișa manual prin atingerea suprafeței de comandă funcții **[B]**.

Introducerea destinației prin intermediul punctelor de pe hartă și cu ajutorul coordonatelor GPS

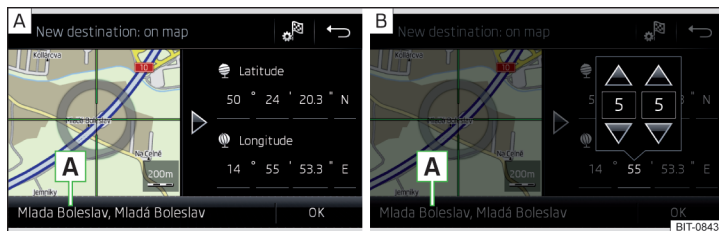


Fig. 225 Introducerea destinației: prin intermediul punctului de pe hartă/cu ajutorul coordonatelor GPS

Afișarea meniului

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **[B]**.
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **[B]** → **Introducere destinație**.
- ▶ Apoi atingeți suprafața de comandă funcții **[B]** → **[E]** » fig. 221 la pagina 189.

Introducerea destinației prin intermediul punctului de pe hartă

- ▶ Prin atingerea ecranului, deplasați destinația dorită în punctul de intersecție al liniilor » fig. 225 - **[A]**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**, se vor afișa detalii despre destinație.

Introducerea destinației prin coordonatele GPS

- ▶ Atingeți și setați pe rând, valorile coordonatelor GPS » fig. 225 - **[B]**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**, se vor afișa detalii despre destinație.

Dacă în datele de navigație ale Infotainment sunt disponibile informații despre punct, acestea sunt afișate în locul coordonatelor GPS (de exemplu adresa **[A]** » fig. 225).

Introducere destinație prin intermediul punctului de pe hartă

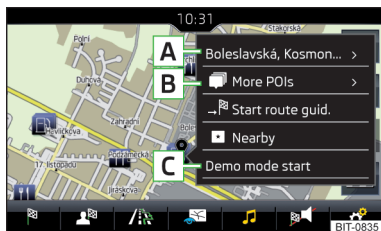


Fig. 226
Meniul după atingerea punctului de pe hartă

Prin apăsarea scurtă pe hartă se afișează simbolul , precum și un meniu cu următoarele opțiuni de meniu (în funcție de context) » fig. 226.

- A** Afișarea detaliilor destinației » pagina 199
- B** Afișarea detaliilor destinației speciale / afișarea listei cu destinații speciale (suprafața de comandă funcții) 
-  Începerea ghidării în traseu către punctul selectat
-  Introducerea punctului selectat ca destinație următoare în ghidarea în traseu curentă
-  Începerea ghidării în traseu către destinația favorită
-  Începerea ghidării în traseu către adresa de domiciliu
-  Căutarea destinației în vecinătatea punctului selectat » pagina 189
- C** Definirea punctului de plecare pentru modul demo (în cazul în care acesta este activat) » pagina 200

Căutare stație de alimentare, restaurant sau loc de parcare

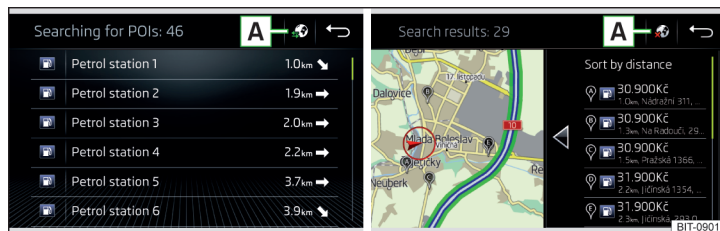


Fig. 227 Lista stațiilor de alimentare căutate: în datele de navigație/online

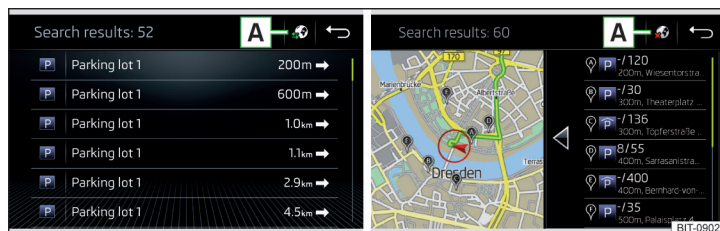


Fig. 228 Lista locurilor de parcare căutate: în datele de navigație/online

Infotainment permite căutarea rapidă de stații de alimentare cu combustibil, restaurante sau locuri de parcare, în datele de navigație, precum și căutarea online a stațiilor de alimentare și a parcarilor.

- » În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții .
- » Atingeți suprafața de comandă funcții corespunzătoare categoriei dorite.
- » **sau:** Atingeți câmpul sensibil **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții  → , respectiv P.

Căutarea destinației în datele de navigație

În funcție de contextul menționat mai jos, se va afișa o listă a destinațiilor speciale căutate din categoria selectată.

- **Nu are loc o ghidare în traseu** - se vor afișa cele mai apropiate destinații dintr-un perimetru de 200 km de la poziția actuală a autovehiculului.
- **Are loc o ghidare în traseu** - se vor afișa destinații de pe traseu, sau din imediata apropiere a traseului.

Căutare destinație online

Când serviciile online sunt activate „Infotainment Online” » [pagina 14](#), se va afișa o listă a destinațiilor speciale căutate în categoria selectată, care să fie în apropierea locației actuale a autovehiculului, indiferent dacă va urma sau nu o ghidare în traseu.

După încheierea căutării unei destinații, este posibil să alternați între lista destinațiilor căutate în datele de navigație sau lista celor căutate online, atingând una dintre suprafețele de comandă funcții în poziția **A** » [fig. 227](#) resp. » [fig. 228](#).

- ☞ Afișarea listei de destinații căutate în datele de navigație.
- ☞ Afișarea listei de destinații căutate online.

i Indicație

Când funcția este activată ☞ → **Opțiuni alimentare** → **Selectare stație alimentare preferată**, la căutarea de benzinării, aceste stații de alimentare preferate vor fi afișate pe primele trei poziții.

Destinații memorate

Ultimele destinații

Lista ultimelor destinații

► În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **NAV** → **Ultimele destinații**.

Detaliile ultimei destinații (nu este valabil pentru Infotainment Columbus)

► În meniul principal **Navigație**, atingeți câmpul senzitiv **NAV**.

Dacă **nu are loc o ghidare în traseu**, se afișează detaliile ultimei destinații spre care s-a realizat ghidarea în traseu. Dacă **are loc o ghidare în traseu**, se afișează detaliile destinației finale a călătoriei.

Ultimele destinații din meniul Căutare destinație/destinații speciale

În meniul pentru căutarea destinației, în zona **D** » [pagina 189](#), se afișează o listă scurtă cuprinzând ultimele destinații.

Suprafețele de comandă funcții în lista cu ultimele destinații

Căutare - Căutarea destinației după nume (suprafața de comandă funcții se afișează atunci când există peste 5 înregistrări)

- > - Afișarea detaliilor destinației selectate » [pagina 199](#)

memorie destinații

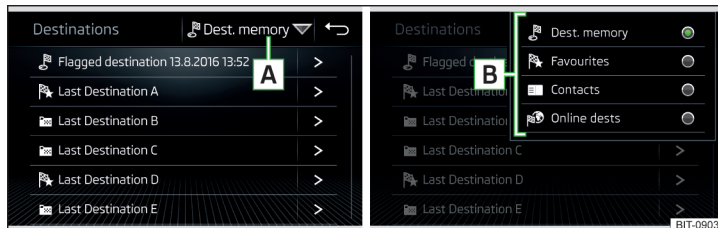


Fig. 229 Selectarea listei destinațiilor memorate/categoriilor destinațiilor memorate

Lista destinațiilor memorate

- În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **NAV** → **Destinații**.
- Atingeți suprafața de comandă funcții **A** » [fig. 229](#) și selectați una din următoarele categorii de destinații memorate **B** » [fig. 229](#).

☞ Toate destinațiile memorate

- 📍 - destinație cu steguleț (poziția autovehiculului în momentul memorării)
- 📄 - destinație memorată (destinație memorată manual/destinație importată în format vCard)
- ⭐ - favorită (destinație cu proprietate suplimentară de favorită)

☞ **Favorite** (poziția favoritelor se reprezintă pe hartă prin simbolul ★).

☞ **Adresele contactelor telefonice** ale telefonului conectat, respectiv ale cartelei SIM.

☞ **Destinații online** definite în profilul de utilizator de pe paginile de internet „ŠKODA Connect Portal” sau în aplicația „ŠKODA Connect” » [pagina 195](#)

Suprafețele de comandă funcții în lista cu destinațiile memorate

Căutare - Căutarea destinației după nume (suprafața de comandă funcții se afișează, când există mai multe înregistrări pe următoarea pagină a listei)

> - Afișarea detaliilor destinației » [pagina 199](#)

Memorarea destinației

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ultimele destinații**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții > pe destinația dorită, se afișează detaliile destinației.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.
- ▶ Eventual redenumiți destinația și confirmați memorarea.

Memorarea „destinației cu steguleț” (poziția actuală a autovehiculului)

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții **Apăsați scurt**  → **Memorare poz. actuală**.
- ▶ Prin atingerea în continuare a suprafeței de comandă funcții **Redenumire**, destinația cu steguleț poate fi redenumită și memorată ca destinație în memoria de destinații.

Prin memorarea următoarei destinații marcate cu fanion se suprascrive mai întâi destinația marcată cu fanion memorată. Pentru a păstra destinația cu steguleț, aceasta trebuie memorată în memoria Infotainment.

Memorarea/păstrarea destinației ca destinație favorită

Nu este posibilă memorarea ca favorite a unei adrese de contact, a unei destinații vCard sau a unei destinații-imagine.

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții ▼ și selectați lista de destinații dorită.
- ▶ Afișați detaliile destinației prin atingerea suprafeței de comandă funcții > pentru destinația dorită.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Editare**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Favoriți**.

Ștergerea destinației

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții ▼ și selectați lista de destinații dorită.
- ▶ Afișați detaliile destinației prin atingerea suprafeței de comandă funcții > pentru destinația dorită.

▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Editare**.

▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

Adresa de domiciliu

Definirea adresei de domiciliu

Dacă adresa de domiciliu nu este dată, se va proceda după cum urmează.

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Adresă de domiciliu**.
- ▶ Definiți adresa de domiciliu prin intermediul poziției actuale a autovehiculului sau prin introducerea adresei.

Modificarea adresei de domiciliu

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Definire adresă de domiciliu**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Editare**.
- ▶ Editați adresa de domiciliu, respectiv definiți introducerea adresei prin intermediul poziției actuale a autovehiculului sau prin introducerea adresei.

Ștergerea adresei de domiciliu

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Ștergere date utilizator** → **Adresă de domiciliu**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

Importul destinațiilor proprii

Introducere în temă





Fig. 231
Paginile de internet ŠKODA
Connect

Destinațiile proprii pot fi definite prin aplicația ŠKODA „MyDestination“, în profilul utilizatorului, pe paginile de internet „Portal ŠKODA Connect“ sau în aplicația „ŠKODA Connect“.

Prin scanarea codului QR » fig. 230 sau, după introducerea următoarei adrese în browserul web se vor afișa informații mai detaliate privind aplicația „MyDestination“.

<http://go.skoda.eu/my-destination>

Modul de accesare a „Portalului ŠKODA Connect“ se găsește pe paginile de internet „ŠKODA Connect“. Acestea pot fi deschise prin citirea codului QR » fig. 231 sau în browserul web după introducerea următoarei adrese.

<http://go.skoda.eu/skoda-connect>

Destinații în format vCard

În memoria Infotainment se poate importa o destinație proprie în format vCard (*.vcf) de pe un card SD, sau de pe o sursă USB.

Importarea

- › Introduceți în modulul extern cardul SD, respectiv conectați o sursă USB la fișierul destinației proprii.
- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Importare destinații (SD/USB)**.
- › Selectați sursele și confirmați importul.

Ghidarea în traseu

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații** →  → .
- › Căutați și selectați destinația importată dorită.

Ștergerea destinației proprii

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații** →  → .
- › Atingeți suprafața de comandă funcții > pe destinația proprie dorită.
- › La detaliile destinației atingeți suprafața de comandă funcții **Editare** → **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

categorii destinații speciale definite în aplicația „MyDestination“

Import/actualizare

- › Introduceți în modulul extern cardul SD, respectiv conectați o sursă USB cu categoriile de destinații speciale.
- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Actualizare destinațiile mele speciale (SD/USB)**

Dacă în memoria Infotainment este deja disponibilă o categorie de destinații speciale cu același nume, aceasta se va suprascrie la realizarea importului.

Afișarea pe hartă a categoriilor de destinații speciale

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Hartă** → **Selectare categorii pt destinații speciale** → **Destinațiile mele speciale (personal POI)**.
- › Selectați categoria de destinații speciale importată.

Ghidarea în traseu spre destinația specială

- › Atingeți pe hartă simbolul categoriei de destinații speciale.

Se vor afișa detalii ale destinației selectate » [pagina 199](#).

Ștergerea tuturor categoriilor proprii de destinații speciale

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Șterge destinațiile mele speciale**.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

categorii destinații speciale definite în „Portalul ŠKODA Connect“

Categoriile proprii de destinații speciale definite în profilul utilizatorului pe paginile de internet „Portal ŠKODA Connect“ pot fi importate în memoria Infotainment.

Condiția pentru importul unei anumite categorii de destinații speciale este activarea serviciilor „Infotainment Online“ » [pagina 14](#).

Importarea categoriilor de destinații speciale

În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre versiune** → **Actualizare (online)**.

➤ **sau:** Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → .

Se afișează un meniu pentru importarea/actualizarea datelor de navigație și a categoriilor de destinații speciale.

➤ Atingeți suprafața de comandă funcții  → **Dest. spec.** → **Accesare**.

Dacă sunt disponibile noi categorii de destinații speciale, numărul lor și mărirea fișierului se vor afișa în Infotainment.

- Atingeți suprafața de comandă funcții **Pornire** pentru a porni importul.
- Pentru a definitiva importul, atingeți suprafața de comandă funcții **Următor** și confirmați importul.

Afișarea pe hartă a categoriilor de destinații speciale

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Hartă** → **Selectare categorii pt destinații speciale** → **Destinațiile mele speciale (personal POI)**.
- Selectați categoria de destinații speciale importată.

Ghidarea în traseu spre o destinație din categoria de destinații speciale importată

➤ Atingeți pe hartă simbolul categoriei de destinații speciale.

Se vor afișa detalii ale destinației selectate » [pagina 199](#).

Ștergerea tuturor categoriilor proprii de destinații speciale

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Șterge destinațiile mele speciale**.
- Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

destinații definite în profilul utilizatorului din „Portalul ŠKODA Connect“

Destinațiile definite pe paginile de internet „Portal ŠKODA Connect“ sau în aplicați „ŠKODA Connect“ pot fi importate în memoria Infotainment.

Condiția pentru importul destinațiilor este activarea serviciilor „Infotainment Online“ » [pagina 14](#).

Importarea destinațiilor

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații** →  → .
- **sau:** Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții  → .
- Atingeți suprafața de comandă funcții **Actualizare**.
- Dacă există destinații noi, confirmați importul lor.

Dacă în profilul utilizatorului s-a definit o destinație pe paginile de internet „Portal ŠKODA Connect“ sau în aplicația „ŠKODA Connect“, destinație transmisă apoi către Infotainment, la cuplarea contactului va apărea pe ecranul Infotainment un mesaj privitor la noua destinație, cu opțiunea de a o importa.

Ghidarea în traseu spre o destinație online

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații** →  → .
- Căutați și selectați în lista de destinații online destinația dorită.

Ștergerea destinațiilor online

- Pentru ștergerea **tuturor** destinațiilor online din meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Ștergere date utilizator** → **Destinații online**.
- Pentru ștergerea **unei** destinații online din meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații** →  →  → **Editare** → **Ștergere**.

Imagine cu coordonatele GPS



Fig. 232
Imagine cu coordonatele GPS

Infotainment face posibilă ghidarea în traseu către coordonatele GPS memorate în imagine.

- Atingeți câmpul sensibil  și apoi suprafața de comandă funcții **Imagini**.
- Selectați sursa conectată și deschideți imaginea cu coordonate GPS.
- Atingeți suprafața de comandă funcții  » [fig. 232](#) pe imagine, se va deschide un meniu cu opțiunea de pornire a ghidării în traseu.

Imaginea poate fi obținută de la un alt aparat extern, la care la realizarea imaginii au fost memorate coordonatele GPS. Eventual, aceasta se poate realiza și importa în aplicația „MyDestination” » [fig. 230 la pagina 193](#).

Hartă

Opțiuni de redare a hărții

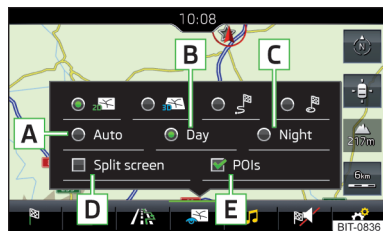


Fig. 233
Opțiuni de reprezentare a hărții

» În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții .

Se afișează următoarele suprafețe de comandă funcții » [fig. 233](#).

-  2D - reprezentarea bidimensională a hărții
-  3D - reprezentarea tridimensională a hărții
-  Reprezentarea traseului de la poziția actuală a autovehiculului și până la destinație
-  Reprezentarea pe hartă a poziției destinației, respectiv a următoarei destinații intermediare (în funcție de setarea opțiunii de meniu)  → **Setări extinse** → **Rând de stare**.)
- A** Reprezentarea automată a hărții pentru utilizare pe timp de zi/noapte (în funcție de iluminatul actual setat)
- B** Reprezentarea hărții pentru utilizare pe timp de zi
- C** Reprezentarea hărții pentru utilizare pe timp de noapte
- D** Activarea/dezactivarea afișajului din fereastra suplimentară » [pagina 188](#) (nu este valabil pentru autovehicule cu Infotainment Amundsen, când harta este afișată în panoul de bord digital)
- E** Activarea/dezactivarea afișajului categoriilor de destinații speciale selectate » [pagina 191](#), *Introducere destinație prin intermediul punctului de pe hartă*

Dacă scara hărții în reprezentarea 2D, respectiv 3D este mai mică de 10 km, atunci aceasta se va reprezenta automat ca 2D, orientată pe direcția nord. Dacă scara hărții se va mări peste această valoare, aceasta se va readuce la reprezentarea ei de pornire.

Scara hărții

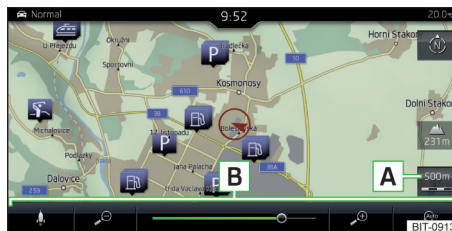


Fig. 234
Suprafețele de comandă funcții pentru modificarea scării hărții: Infotainment Columbus

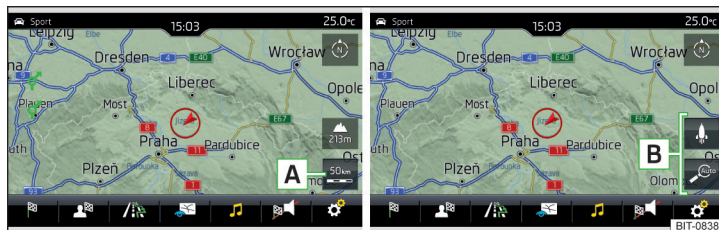


Fig. 235 Suprafețele de comandă funcții pentru modificarea scării hărții: Infotainment Amundsen

Există posibilitatea de a modifica manual scara hărții, sau de a activa modificarea automată a scării.

» Atingeți suprafața de comandă funcții **A** » [fig. 234](#), respectiv » [fig. 235](#)

În zona **B** » [fig. 234](#), respectiv » [fig. 235](#) sunt afișate suprafețele de comandă funcții pentru modificarea scării hărții.

Tipuri de modificare manuală a scării hărții

- ▶ Atingeți ecranul cu două degete și depărtați, respectiv apropiați degetele.
- ▶ Rotiți regulatorul (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **A** » fig. 234 și utilizați cursorul sau atingeți suprafața de comandă funcții **B** » fig. 234 (valabil pentru Infotainment Columbus).

Activarea/dezactivarea modificării automate a scării

Când este activă scara automată, scara hărții se modifică automat, în funcție de tipul de stradă pe care se circulă (autostradă - scară mică a hărții/localitate - scară mare a hărții), precum și în funcție de manevra iminentă.

- ▶ Pentru **Activarea** modificării automate a scării hărții, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **A** → **B**.

Atingeți suprafața de comandă funcții **B** se va evidenția cu verde.

Cota automată este activă numai dacă harta este centrată pe poziția autovehiculului (suprafața de comandă funcții **B** este dezactivată).

- ▶ Pentru **Dezactivarea** modificării automate a scării hărții, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **A** → **B**.

Atingeți suprafața de comandă funcții **B** se va evidenția cu alb.

Dezactivarea are loc de asemenea prin deplasarea hărții, eventual se va modifica manual scara hărții.

Imaginea hărții la cotă redusă

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții **A** → **B**.

Scara hărții se micșorează pentru câteva secunde, după care revine la normal.

Modificarea orientării hărții

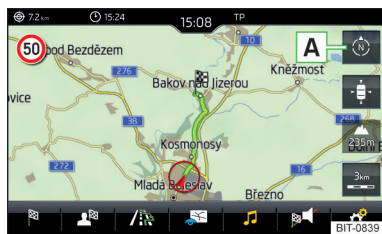


Fig. 236
Modificarea orientării hărții

Modificarea orientării hărții este posibilă în următoarele condiții.

- ✓ Harta se găsește în reprezentarea 2D.
- ✓ Harta este centrată (suprafața de comandă funcții **B** este dezactivată).
- ✓ Scara hărții este max. 10 km.

- ▶ Pentru **modificarea orientării hărții** atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **A** » fig. 236.

Harta orientată spre nord

Simbolul **A** al poziției autovehiculului se rotește, în timp ce harta și simbolul stelei polare **B** nu se rotesc.

Dacă scara hărții este mai mare de 10 km, harta va fi orientată automat pe direcția nord.

Harta orientată din punctul de vedere al direcției de deplasare

Harta precum și simbolul stelei polare **B** se rotesc, în timp ce simbolul **A** poziției autovehiculului nu se rotește.

Centrarea hărții

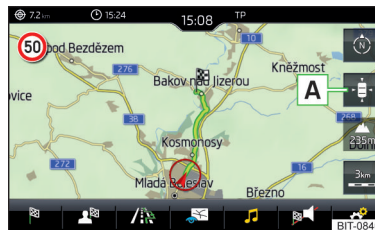


Fig. 237
Centrarea hărții

Harta deplasată se poate centra pe poziția autovehiculului, destinației sau traseului.

- ▶ Pentru **centrarea hărții**, atingeți suprafața de comandă funcții **B** » fig. 237.

Opțiuni de reprezentare a hărții în fereastra suplimentară

Valabil pentru autovehicule cu Infotainment Columbus, fără panou de bord digital.

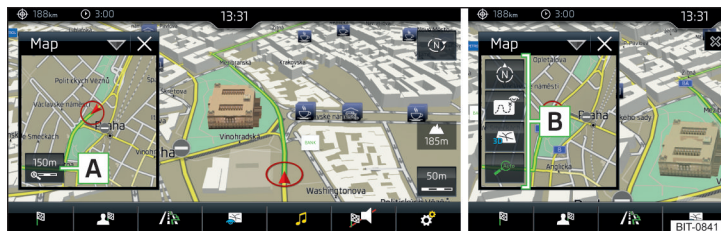


Fig. 238 Hartă în fereastra suplimentară

► Atingeți suprafața de comandă funcții **A** » fig. 238 în fereastra suplimentară.

În funcție de context, se afișează unele dintre următoarele suprafețe de comandă funcții în zona **B**.

- ☑ Reprezentarea hărții cu traseul de la poziția actuală a autovehiculului și până la destinație
- 🔄 Modificarea orientării hărții
- 2D - reprezentarea bidimensională a hărții
- 3D - reprezentarea tridimensională a hărții
- 🔧 Activarea/dezactivarea modificării automate a scării

Opțiuni pentru afișarea hărții în panoul de bord digital

Valabil pentru autovehicule cu Infotainment Columbus, cu panou de bord digital.

Pentru reprezentarea hărții în panoul de bord digital, contactul trebuie să fie cuplat.

Valabil pentru Infotainment Columbus

Harta se poate afișa în panoul de bord digital și simultan în Infotainment.

Tipul hărții din panoul de bord digital se poate selecta în meniul principal Navigația din meniul ☞ → Hartă → Imagine hartă în tabl. de bord: .

Scara hărții se poate modifica de la roțița **A** de pe volanul multifuncțional » pagina 41.

Valabil pentru Infotainment Amundsen

Harta se poate afișa în panoul de bord digital sau pe ecranul Infotainment.

► Pentru schimbarea reprezentării, atingeți suprafața de comandă funcții **B** » fig. 218 la pagina 187 în meniul principal Navigația.

Tipul hărții din panoul de bord digital se poate modifica în meniul principal Navigația din meniul ☞.

Modificarea scării hărții se poate realiza într-unul din următoarele moduri.

- De la suprafețele de comandă funcții din Infotainment » pagina 196.
- Prin rotirea regulatorului ☞.
- De la roțița **A** de pe volanul multifuncțional » pagina 41.

Afișarea destinațiilor speciale

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a afișa simbolurile destinațiilor speciale pe harta din ecranul Infotainment.

- Pentru **activarea/dezactivarea** afișării, atingeți scurt suprafața de comandă funcții în meniul principal Navigație ☞ → Dest. spec..
- Pentru **selectarea destinațiilor speciale care urmează să fie afișate**, atingeți în meniul principal Navigație suprafața de comandă funcții ☞ → Hartă → **Selec-tare categorii pt destinații speciale** și selectați categoriile dorite (maxim 10).

afișare indicatoare rutiere

Infotainment oferă posibilitatea de a afișa în timpul ghidării în traseu, pe ecranul Infotainment, indicatoarele rutiere memorate în datele de navigație sau recunoscute de către camera video din față **G** » fig. 219 la pagina 188.

► Pentru **activarea/dezactivarea** afișării indicatoarelor rutiere, atingeți în meniul principal Navigație suprafața de comandă funcții ☞ → Hartă → **Afișare indica-toare rutiere**.

Există posibilitatea setării, la unele autovehicule, a unei **avertizări de depășire a vitezei permise**, limitate printr-un indicator de trafic pentru **viteză**.

► Atingeți câmpul senzitiv **CAR** și apoi suprafața de comandă funcții ☞ → **Asisten-ță șofer** → Avertizare viteză: .

Pentru **regimul de tractare** recomandăm activarea recunoașterii indicatoarelor rutiere relevante pentru regimul de tractare.

► Atingeți câmpul senzitiv **CAR** și apoi suprafața de comandă funcții **☞** → **Asistență șofer** → **Afișare indicatoare rutiere relevante pt. remorcă**.

Ghidare în traseu

Introducere în temă

Prin pornirea ghidării în traseu către o destinație rezultă un **traseu**. Traseului îi pot fi adăugate și alte **destinații intermediare**.

Ghidarea în traseu are loc astfel

- Prin recomandările grafice de deplasare de pe ecranul Infotainment și de pe afișajul panoului de bord.
- Prin anunțurile sistemului de navigație.

Infotainment încearcă să facă în continuare posibilă o ghidare în traseu și atunci când datele de navigație sunt incomplete, sau când nu există niciun fel de date pentru domeniul dat.

Traseul va fi calculat de fiecare dată de la început, când se ignoră recomandările pentru șofer sau când se abate de la traseul stabilit.

! ATENȚIE

Anunțurile date de sistemul de navigație pot uneori să difere de situația actuală (de exemplu din cauza datelor de navigație învechite).

detalii destinație

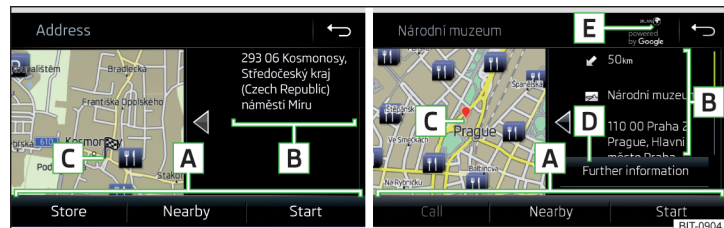


Fig. 239 Detalii ale: în datele de navigație/destinații căutate online

În detaliile destinației » **fig. 239** se afișează următoarele opțiuni de meniu și informații.

- A** Zona cu suprafețe de comandă funcții
- B** Informații detaliate despre destinație
- C** Poziția destinației pe hartă
- D** Informații detaliate privind destinația (dacă sunt disponibile)
- E** Starea serviciilor online

Afișarea detaliilor destinației

Detaliile destinației pot fi afișate într-unul din următoarele feluri.

- În timpul introducerii destinației.
- Prin atingerea suprafeței de comandă funcții > în lista cu destinații.
- Prin apăsarea câmpului senzitiv **NAV** în meniul principal **Navigație** (nu este valabil pentru Infotainment Columbus) - se afișează detaliile ultimei destinații.

Suprafețele de comandă funcții

Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții, în zona **A** se pot executa, în funcție de context, următoarele funcții.

- Pornirea/oprirea ghidării în traseu.
- Căutare unei destinații în apropiere » **pagina 189**.
- Setarea opțiunilor traseului.
- Memorarea destinației.
- Editarea destinației (destinația se poate șterge, redenumi sau memora ca destinație favorită).
- Selectarea numărului de telefon al destinației speciale (atunci când la Infotainment este conectat un telefon » **pagina 168, cuplare și conectare**)

Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu



Fig. 240 Trasee alternative

Calcularea traseelor se realizează pe baza opțiunilor de traseu setate. Opțiunile de traseu se pot seta: → **Opțiuni traseu**.

Trasee alternative

Dacă este activată selectarea traseelor alternative, după calcularea unui nou traseu se va afișa următorul meniu » [fig. 240](#).

- A** - traseu economic cu timp de deplasare cât mai redus și cu cea mai scurtă distanță de deplasare - traseul este evidențiat cu verde
- B** - cel mai rapid traseu spre destinație, chiar dacă pentru aceasta este nevoie să se parcurgă un drum ocolitor - traseul este evidențiat cu roșu
- C** - traseul cel mai scurt până la destinație, chiar dacă pentru aceasta este nevoie de un timp de deplasare mai lung - traseul este evidențiat cu portocaliu

În suprafețele de comandă funcții ale traseelor alternative se vor afișa informații referitoare la lungimea traseului și la timpul de deplasare estimat, precum și următoarele simboluri (valabil pentru Infotainment Columbus).

- Utilizarea autostrăzilor cu taxă
- Utilizarea trenurilor/bacurilor
- Utilizarea unui tunel
- Utilizarea drumurilor naționale cu taxă
- Utilizarea drumurilor naționale cu vigneta

Există posibilitatea de a selecta o rută alternativă deja calculată, înainte de a se încheia calcularea restului de trasee.

Prin selectarea tipului de traseu se pornește ghidarea în traseu.

Dacă în termen de 30 s de la calcularea traseului nu se realizează nicio selecție de traseu, se va porni automat ghidarea în traseu, conform tipului de traseu preferat, setat.

Calcularea traseului pentru regimul de tractare

Pentru conducerea cu o remorcă, respectiv cu un alt accesoriu atașat la priza pentru remorcă, recomandăm activarea detectării remorcii, eventual setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare.

- » Pentru calcularea traseului pentru regimul de tractare, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → **Opțiuni traseu** → .

- » Pentru setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare, atingeți câmpul sensibil și apoi suprafața de comandă funcții → **Asistență șofer** → **Detec-tare remorcă** → **Viteză maximă pentru remorcă**.

Modul demo

Modul Demo prezintă o simulare de conducere pentru destinația introdusă. Funcția oferă posibilitatea de a parcurge ruta calculată „ca situație model”.

Dacă modul Demo este activat, înainte de pornirea ghidării în traseu se afișează un meniu pentru ghidarea în traseu în modul Demo sau în modul Normal.

- » Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → **Setări extinse** → **Mod demo**.

Dacă modul Demo este activat se poate defini punctul de pornire al traseului.

- » În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Setări extinse** → **Definire punct pornire mod demo**.
- » Definiți punctul de pornire prin introducerea adresei sau prin intermediul poziției actuale a autovehiculului.
- » Atât timp cât modul Demo este activat, poate fi setat și punctul de pornire al modului Demo prin atingerea punctului dorit de pe hartă și selectarea opțiunii de meniu **Definire punct pornire mod demo** » [pagina 191](#), *Introducere destinație prin intermediul punctului de pe hartă*.

Recomandări grafice pentru șofer

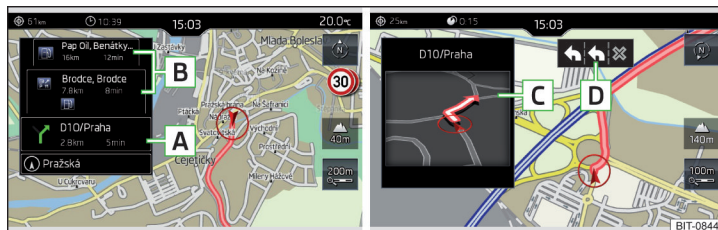


Fig. 241 **Recomandări pentru șofer/detaliu recomandări pentru șofer**

Afișarea recomandărilor grafice pentru șofer se poate realiza în fereastra suplimentară *Manevră*, precum și pe afișajul panoului de bord.

În fereastra suplimentară **Manevră** se vor afișa următoarele recomandări de deplasare » fig. 241.

- A** Numele de stradă/numărul străzii poziției actuale a autovehiculului
- B** Recomandări pentru șofer cu numele străzii/numărul străzii, cu distanța de parcurs și durata de deplasare până la locul de manevră
- C** Detaliu recomandare pentru șofer (se afișează în apropierea manevrei)
- D** Recomandarea benzii

De asemenea, Infotainment atrage atenția în fereastra suplimentară **Manevră** cu privire la blocajele din traseu recepționate prin TMC, precum și la autostrăzi, parcuri, benzinării sau restaurante.

Restricții de viteză

Când funcția este activată  → **Setări extinse** → **Indicație: trecere graniță** limitările de viteză specifice țării se vor afișa la traversarea graniței țării.

Aceste restricții de viteză pot fi afișate prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → **Viteză maximă** în meniul principal *Navigație*.

Anunțuri de navigație

În timpul ghidării în traseu, Infotainment emite anunțuri ale sistemului de navigație.

Anunțurile sistemului de navigație se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă a anunțurilor (de ex. numele străzilor sau al orașelor).

Ultimul anunț al sistemului de navigație poate fi repetat în meniul principal *Navigație* prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → .

Momentul anunțului sistemului de navigație depinde de tipul de stradă pe care se circulă, precum și de viteza de deplasare.

Tipul anunțurilor de navigație se poate seta în:  → **Anunțuri navigație**.

i Indicație

Ghidarea în traseu pe traseul cel mai des circulat se face fără anunțuri ale sistemului de navigație.

Rutele cele mai frecvente

Traseele cel mai des circulate se vor memora automat în Infotainment. Acesta poate oferi până la 3 trasee, care corespund cel mai bine orei, zilei din săptămână și poziției autovehiculului.

O ghidare în traseu către unul dintre traseele cel mai des circulat se poate porni atâta timp cât **nu are loc nicio ghidare în traseu**.

- ▶ Pentru afișarea meniului cu traseele cel mai des circulate, apăsați în fereastra suplimentară pe suprafața de comandă funcții **Trasee frecvente** → **Afișare pe hartă**.
- ▶ Selectați traseul dorit.

Urmează un calcul al rutei selectate și începe ghidarea în traseu.

Afișajul meniului în fereastra suplimentară poate fi activat/dezactivat în meniul principal *Navigație*, prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → **Opțiuni traseu** → **Trasee frecvente activare/dezactivare**.

Traseele frecvente memorate pot fi șterse în meniul principal *Navigație*, prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Ștergere date utilizator** → **Trasee frecvente**.

i Indicație

Ghidarea în traseu pe traseul cel mai des circulat se face fără anunțuri ale sistemului de navigație.

Încheierea ghidării în traseu

Ghidarea în traseu se poate încheia în unul din următoarele feluri.

- ▶ Se va atinge destinația finală a călătoriei.
- ▶ În meniul principal *Navigație*, prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → **Oprește prezentare traseu**.
- ▶ Prin decuplarea contactului pentru mai mult de 120 min.

Întreruperea ghidării în traseu

Dacă se va dezactiva și apoi reactiva ghidarea în traseu, atunci aceasta se va continua în unul din următoarele feluri, în funcție de durata întreruperii. ▶

- ▶ În termen de 15 min. - ghidarea în traseu se continuă ținând cont de traseul calculat.
- ▶ De la 15 min până la 120 min - după confirmarea mesajului pe ecranul Infotainment, se va continua ghidarea în traseu ținând cont de traseul calculat.
- ▶ După 120 min - se termină ghidarea în traseu.



Fig. 242 Plan traseu: o destinație a traseului/mai multe destinații ale traseului

În timpul ghidării în traseu, se poate afișa **planul traseului** (informații referitoare la traseul actual).

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Plan traseu**.

O destinație a traseului

În planul traseului se afișează la destinație următoarele informații » [fig. 242](#) - [A](#).

- [A](#) Zona cu suprafețe de comandă funcții
- [B](#) Informații despre destinație
- Ora estimată a sosirii la destinație/timpul de deplasare rămas până la destinație
- Distanța rămasă până la destinație
- [C](#) Tipul de traseu selectat (economic, cel mai rapid, cel mai scurt)
- [D](#) Poziția actuală a autovehiculului (adresa/coordonate GPS)

Afișarea orei de sosire sau a timpului de deplasare rămas se pot seta după cum urmează.

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Setări extinse** → **Afișare timp**.

Mai multe destinații ale traseului

În planul traseului se afișează la destinațiile respective următoarele informații » [fig. 242](#) - [B](#).

- [A](#) Zona cu suprafețe de comandă funcții
- Destinație intermediară (cu număr curent)
- Destinație finală a călătoriei
- Ora estimată a sosirii la destinație/la destinație intermediară
- Distanța de parcurs până la destinație/destinație intermediară
- Schimbarea destinațiilor între ele
- Ștergerea destinației
- Continuarea ghidării în traseu începând de la destinația selectată (se va sări peste destinațiile intermediare anterioare).
- > Afișarea detaliilor destinației » [pagina 199](#)

Introducerea destinației în traseu

- ▶ În zona [A](#) atingeți suprafața de comandă funcții **Introducere destinație** și introduceți o nouă destinație.
- ▶ sau: În zona [A](#) atingeți suprafața de comandă funcții **Destinații** și selectați o destinație din lista destinațiilor memorate.

Fiecare destinație următoare se va introduce pe lista de destinații, pe prima poziție.

Schimbarea destinațiilor între ele

- ▶ Suprafața de comandă funcții respectivă și deplasați destinația în poziția dorită.

În cazul destinațiilor deja parcurse de pe traseu, sub numele destinației se afișează indicația **Destinație atinsă**. Nu mai este posibil să se schimbe aceste destinații între ele.

Memorarea traseului

- ▶ În zona [A](#) atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.
- ▶ Traseul editat poate fi memorat ca traseu nou sau poate înlocui traseul existent, memorat.

Traseul va fi memorat în lista de trasee » [pagina 203](#).

Înceierea ghidării în traseu

- ▶ În zona **A** atingeți suprafața de comandă funcții **Opre**.

Modificare traseu pe hartă

Valabil pentru Infotainment Columbus.

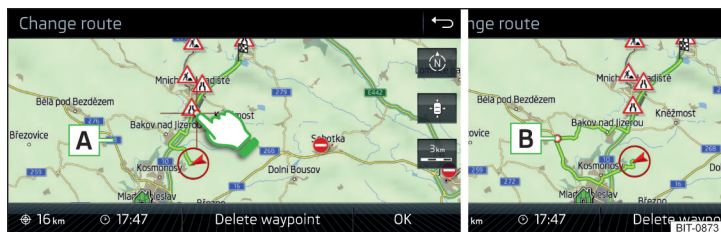


Fig. 243 Modificare traseu pe hartă / punct de trecere traseu

Un traseu care nu conține destinații intermediare se poate modifica în timpul ghidării în traseu, prin introducerea unui punct de trecere.

Introducere punct de trecere

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **Modificare traseu pe hartă**.
- ▶ Atingeți ecranul în zona traseului și deplasați cruciulița reticulară în zona dorită de pe hartă (de exemplu **A**) » fig. 243).

Punctul de trecere **B** » fig. 243 este introdus în traseu.

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**.

Urmează o recalculare a traseului și începe ghidarea în traseu.

Adaptare punct de trecere

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **Modificare traseu pe hartă**.
- ▶ Atingeți punctului de trecere **B** și deplasați-l în alt loc de pe hartă.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**.

Urmează o recalculare a traseului și începe ghidarea în traseu.

Ștergere punct de trecere

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **Modificare traseu pe hartă**.

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere punct de drum**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**.

Urmează o recalculare a traseului și începe ghidarea în traseu.

listă trasee

În lista de trasee există posibilitatea de a genera, importa, memora, șterge sau iniția ghidarea în traseu.

Traseu nou

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **Trasee** → **Traseu nou**

Introduceți o destinație în unul dintre următoarele moduri.

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Introducere destinație** și introduceți o destinație nouă.
- ▶ **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcții **Destinații** și selectați o destinație din lista destinațiilor memorate.
- ▶ Pentru memorarea traseului creat, atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Pornire** pentru a porni o ghidare în traseu.

Import trasee

Condiția pentru importul traseelor este activarea serviciilor „Infotainment Online” » [pagina 14](#).

Un traseu stabilit în profilul de utilizator de pe pagina de internet „ŠKODA Connect Portal” și transmis apoi către Infotainment poate fi preluat în memoria Infotainment încă **înainte de cuplarea contactului**.

Dacă traseul a fost generat cu contactul cuplat, și a fost transmis la Infotainment, importarea acestui traseu în Infotainment va fi posibil după decuplarea contactului (minim 15 minute) și recuplarea lui.

- ▶ Cuplați contactul. Dacă survine un nou traseu, pe ecranul Infotainment apare **automat** un mesaj cu privire la opțiunea de a importa traseul respectiv.

Dacă se respinge importul imediat al acestui traseu, el poate fi importat ulterior **manual** după cum urmează.

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **Trasee**, pentru a verifica dacă este disponibil un nou traseu.
- ▶ **sau:** Atingeți câmpul senzitiv **MENU** și apoi suprafața de comandă funcții **Trasee** → **Traseu nou**.

› Atingeți suprafața de comandă funcții **Importare trasee**.

Dacă apare un nou traseu, Infotainment va emite un mesaj corespunzător.

› Atingeți suprafața de comandă funcții **Accesare** pentru a iniția importul traseului.

După realizarea importului, traseul respectiv va fi afișat în lista traseelor memorate.

Administrarea traseelor memorate

› În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Trasee**.

› Selectați traseul dorit și apoi una din funcțiile următoare.

Ștergere - ștergere traseu memorat

Editare - editare traseu » [pagina 202](#), *Plan traseu*

Pornire - Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu » [pagina 199](#), *Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu*

Mod de referință

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus.

Acest regim este adecvat pentru ghidarea în traseu cu străzi neasfaltate sau în zone pentru care nu sunt disponibile hărți valabile.

Infotainment permite înregistrarea traseelor cu puncte de drum parcurse, pe baza punctelor de drum (referințelor) introduse automat sau manual.

Apoi există posibilitatea pornirii ghidării în traseu la traseul cu puncte de drum memorat, sau a memorării traseului pe cardul SD.

Meniul principal



Fig. 244
Mod de referință: Meniul principal

› În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Activare mod puncte de drum**.

Se afișează meniul principal » [fig. 244](#).

În timpul unei **ghidări în traseu în curs**, aceasta se va încheia la selectarea meniului **Mod de referință**.

Descrierea suprafețelor de comandă funcții [A] » [fig. 244](#)

 În funcție de context:

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - Pornirea înregistrării unui traseu cu puncte de drum / Administrarea traseelor cu puncte de drum memorate / Părăsirea meniului
- ▶ **Are loc înregistrarea unui traseu cu puncte de drum** - Întreruperea înregistrării unui traseu cu puncte de drum / Setarea manuală a punctelor de drum / Părăsirea meniului
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - Oprirea ghidării în traseu / Ignorarea următorului punct de drum / Părăsirea meniului

 Setarea reprezentării hărții / Activarea/dezactivarea ferestrei suplimentare / Activarea/dezactivarea afișării pe hartă a destinațiilor speciale

 /  Operarea redării **Radio/Media**

 Setarea **Navigației** nu este disponibilă în meniul **Mod de referință**

Înregistrarea punctelor de drum

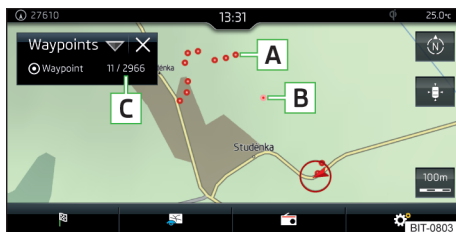


Fig. 245
Înregistrarea unui traseu
cu puncte de drum

Pornirea înregistrării unui traseu cu puncte de drum

- În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Înregistrare traseu de referință**.

Selecționați unul dintre următoarele tipuri de înregistrare.

- **Selectare pe hartă** - introduceți destinația pe hartă și porniți înregistrarea punctelor de drum
- **Pornire înregistrare** - pornirea înregistrării punctelor de drum fără înregistrarea destinației

Înregistrarea unui traseu cu puncte de drum

După pornirea înregistrării unui traseu cu puncte de drum, se pot afișa următoarele informații, în funcție de context » [fig. 245](#).

- A** Puncte de drum amplasate automat
- B** Puncte de drum amplasate manual
- C** Fereastra suplimentară **Pcte. drum** cu numărul punctelor de drum deja amplasate/numărul maxim admis de puncte de drum

Amplasarea manuală a unui punct de drum

- În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Setare manuală punct de drum**.

Încheierea înregistrării

- În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Oprire înregistrare**.

De asemenea, înregistrarea se va încheia și la părăsirea meniului **Mod de referință**.

Punctele de drum înregistrate vor fi integrate, după terminarea înregistrării, într-un traseu cu puncte de drum care va fi memorat în memoria traseelor cu puncte de drum.

După încheierea înregistrării, aceasta nu va mai putea fi continuată. Va trebui să lansați o nouă înregistrare.

Parcursarea traseului cu puncte de drum

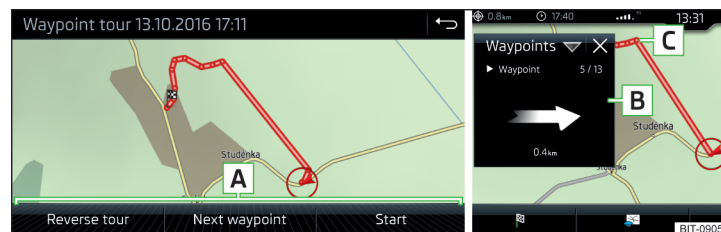


Fig. 246 Afișarea unui traseu cu puncte de drum / Parcursarea unui traseu cu puncte de drum

Pornirea ghidării în traseu

- În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Memorie puncte de drum**.
- Selecționați traseul dorit din lista afișată.
- Atingeți suprafața de comandă funcții **>**.
- Selecționați unul dintre următoarele meniuri **A** » [fig. 246](#).

- **Inversare traseu** - inversarea ordinii punctelor de drum (pentru parcursarea unui traseu cu puncte de drum în sens invers)
- **Următ. pct. drum** - pentru ignorarea următorului punct de drum
- **Pornire** - pornire ghidare în traseu

Ghidarea în traseu

În timpul parcursării unui traseu cu puncte de drum, Infotainment nu emite anunțuri ale sistemului de navigație.

Traseul cu puncte de drum afișat pe ecranul Infotainment trebuie respectat cât mai exact posibil. ►

În timpul parcurgerii unui traseu cu puncte de drum, în fereastra suplimentară **Pcte. drum** se afișează direcția, precum și distanța până la următorul punct de drum, numărul punctului de drum următor, precum și numărul total al punctelor de drum **[B]** » **fig. 246**.

Traseul cu puncte de drum „scade” succesiv din poziția actuală a autovehiculului spre următorul punct de drum „**[C]** » **fig. 246**.

Dacă următorul punct de drum este atins suficient de aproape, atunci ghidarea traseului se va continua spre următorul punct de drum.

Dacă se trece pe lângă un punct de drum, iar acesta „nu dispăre” din traseul cu puncte de drum (de exemplu din cauză că distanța până la acest punct de drum a fost prea mare), atunci există posibilitatea „ignorării” acestui punct de drum și de continuare a ghidării în traseu spre următorul punct de drum.

► În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **[B]** → **Omite punct de drum**.

Încheierea ghidării în traseu

► În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **[B]** → **Încheiere prezentare traseu**.

De asemenea, ghidarea în traseu se va încheia și la părăsirea **Mod de referință**.

Administrarea memoriei de trasee cu puncte de drum

► Pentru **afișarea unei liste memorate și importate cuprinzând trasee cu puncte de drum**, în meniul principal **Mod de referință** atingeți suprafața de comandă funcții **[B]** → **Memorie puncte de drum**.

Pe suprafața de comandă funcții pentru traseul cu puncte de drum apare numele traseului cu puncte de drum, data și ora înregistrării, precum și numărul punctelor de drum.

► Selectați traseul cu puncte de drum dorit și apoi una din opțiunile de meniu următoare.

-  Memorarea traseului cu puncte de drum pe cardul SD
-  Ștergerea traseului cu puncte de drum
-  Redenumirea traseului cu puncte de drum
- > Afișarea traseului cu puncte de drum » **fig. 246 la pagina 205**

Importarea de pe cardul SD a traseului cu puncte de drum

- În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **[B]** → **Memorie puncte de drum** → **Import**.
- Selectați sursa înregistrării unui traseu cu puncte de drum și confirmați importul.

Rapoartele din trafic

lista mesajelor despre trafic



Fig. 247
Lista mesajelor despre trafic

Infotainment asigură recepția mesajelor despre trafic cu informații privind obstrucționări sau aglomerări prin intermediul TMC (Traffic Message Channel) sau online (când serviciile online „Infotainment Online” sunt activate » **pagina 14**).

Societatea ŠKODA AUTO nu preia niciun fel de responsabilitate cu privire la disponibilitatea, conținutul, actualitatea sau evaluarea mesajelor din trafic TMC sau a altor date, puse la dispoziție de către terți. ŠKODA AUTO nu este îndreptățită să verifice sau modifice aceste date, în orice fel. Datele pot fi procesate de Infotainment numai în zonele în care acestea sunt disponibile.

► Pentru **afișarea listei cu mesaje despre trafic**, atingeți câmpul senzitiv **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții **[B]**.

În lista mesajelor despre trafic, precum și pe hartă se afișează maxim 6 mesaje, care sunt prevăzute cu o literă și cu simbolul unui blocaj în trafic (de exemplu **A**, **A**, **⊖**) **[A]** » **fig. 247**.

Prin intermediul unui anunț de navigație se atrage atenția asupra mesajelor despre trafic referitoare la traseu.

Sursa mesajului despre trafic

În poziția **[C]** » **fig. 247** pot fi inserate următoarele simboluri.

TMC Mesaj despre trafic TMC (dacă simbolul este tăiat, înseamnă că Infotainment se află în afara razei de acțiune a furnizorilor de mesaje în cauză)

📶 Mesaje online despre trafic

Opțiunile de afișare

► **Nu are loc o ghidare în traseu** - se afișează toate mesajele despre trafic

► **Are loc o ghidare în traseu** - după atingerea suprafeței de comandă funcții **[B]** » fig. 247, în meniul afișat se pot alege, prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Toate zonele**, toate mesajele din trafic, **sau** prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Traseu**, numai mesajele din trafic disponibile pentru respectiva rută.

Un mesaj despre trafic poate conține câteva dintre următoarele informații.

- Simbolul blocajului de circulație
- Numărul străzii afectate
- Numele locului afectat
- Descrierea blocajului de circulație

Diferențierea coloristică a importanței blocajului din trafic într-un mesaj TMC

Simbolul blocajului din trafic (de exemplu , , ) este așezat în fața blocajului iar lungimea blocajului este reprezentată pe hartă, în dreapta traseului.

În funcție de context, simbolul blocajului din trafic este reprezentat într-unul din următoarele moduri.

Nu urmează ghidarea în traseu

► **Roșu** (roșu) - toate blocajele din trafic

Nu urmează o ghidare în traseu

- **Gri** - blocajul din trafic nu se află pe traseu
- **Roșu** - blocajul din trafic se află pe traseu, nu se recalculează ruta, iar traseul se va ghida prin blocajul din trafic
- **Portocaliu** - blocajul din trafic se află pe traseu, se recalculează ruta și se oferă o rută ocolitoare

Marcarea cromatică a severității blocajului din trafic într-un mesaj online
Marcarea cromatică a blocajului din trafic depinde de furnizorul de mesaje online despre trafic.

Pentru setarea mesajului privind blocajele din trafic, atingeți în meniul principal **Sistemul de navigație** suprafața de comandă funcții  → **Hartă** → **Setări flux trafic**.

Actualizare

Lista mesajelor din trafic se va actualiza automat în Infotainment, în mod continuu.

Detalii ale mesajului despre trafic

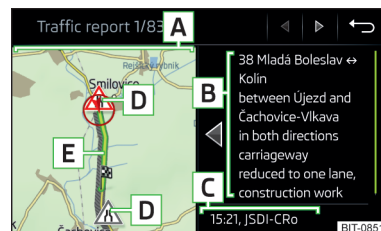


Fig. 248
Detaliu mesaje despre trafic

Detaliu mesaje despre trafic depinde de sursa de mesaje din trafic.

► Pentru a **afișa** acest lucru, selectați în lista mesajelor despre trafic mesajul dorit.

► **sau:** atingeți pe hartă simbolul pentru blocaj în trafic.

În funcție de context, se vor afișa următoarele informații și suprafețe de comandă funcții » fig. 248.

- A** Harta cu locul afectat
- B** Descrierea blocajului de circulație
- C** Momentul recepției și informații cu privire la furnizorul de mesaje despre trafic (dacă furnizorul este „ŠKODA Connect“, este vorba de un mesaj online despre trafic)
- D** Simbolul blocajului de circulație
- E** Lungimea blocajului din trafic

trase dinamic

Infotainment permite o evaluare a mesajelor despre trafic recepționate în timpul ghidării în traseu. Dacă sunt îndeplinite următoarele condiții, se va calcula un traseu alternativ și va fi emis un anunț corespunzător.

- ✓ Funcția Traseu dinamic este activată.
- ✓ Blocajul din trafic menționat în mesajul despre trafic, se află pe traseu.
- ✓ Blocajul din trafic este evaluat de către Infotainment cu importanță ridicată.

► Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → **Opțiuni traseu** → **Traseu dinamic**.

introducerea/eliminarea manuală a blocajului pe/de pe traseu

Dacă s-a constatat un blocaj în trafic (de exemplu ambuteiaj) în timpul ghidării în traseu, acest blocaj în trafic se poate introduce manual pe traseu.

După introducerea, Infotainment efectuează un nou calcul a traseului și oferă eventual o rută ocolitoare.

Introducerea blocajului din trafic

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Ambuteiaj în față**.
- Setați lungimea blocajului din trafic.

Blocajul din trafic se reprezintă pe hartă cu roșu, în partea dreaptă, de-a lungul traseului.

Îndepărtarea blocajului din trafic

După ghidarea cu succes în traseu se va îndepărta blocajul din trafic de pe traseu sau se poate îndepărta manual după cum urmează.

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Anulare "Ambuteiaj în față"**.

Sisteme ale autovehiculului

CAR - Setările autovehiculului

Introducere în temă

În meniul CAR se pot afișa date de deplasare și informații despre autovehicul și se pot seta unele sisteme ale autovehiculului.

Resetarea la setările din fabricație

Resetarea la setările din fabricație se poate realiza în Infotainment în meniul **CAR** → → **Setări de fabrică**.

i Indicație

Setările sistemelor de vehicul pot fi executate numai cu contactul cuplat.

Meniul principal

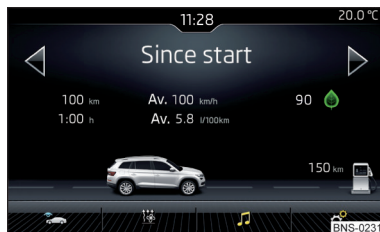


Fig. 249
Suprafețele de comandă funcții din meniul principal

- Atingeți tasta/ câmpul senzitiv **CAR** → , se afișează meniul principal cu următoarele suprafețe de comandă funcții » [fig. 249](#).

Selectarea următoarelor puncte de meniu

- Panou digit. instrumente
- Sport (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
- Offroad
- Consumator confort
- Date deplasare
- DriveGreen
- Stare autovehicul

Controlul redării - radio/media

- ☞/☞ În funcție de dotarea autovehiculului cu sistem manual de aer condiționat: Setarea încălzirii și ventilației în staționare / Operarea încălzirii parbrizului
- ☞ Operarea încălzirii volanului
- ☞ Setările sistemelor autovehiculului

Conducerea

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului

Introducere în temă

În funcție de echipare există posibilitatea de a cupla/decupla contactul și de a porni/opri motorul prin intermediul **cheii de contact** sau a **butonului de pornire**.

ATENȚIE

- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!
- În timpul deplasării cu motorul oprit, contactul trebuie să fie întotdeauna cuplat. În caz de contact luat se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - Pericol de accident!
- Extrageți cheia de contact din butucul de contact abia atunci când autovehiculul s-a oprit » **pagina 216, Parcarea**. În caz de contact luat se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - Pericol de accident!
- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit - există pericol de accident, furt ș.a.
- Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare și de moarte!

ATENȚIE

- Porniți motorul numai atunci când motorul este oprit și când autovehiculul staționează - există pericol de avariere a demarorului și a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractarea autovehiculului - există pericolul de avarie la motor și catalizator! Pentru pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul.
- La autovehicule cu buton de pornire, aveți grijă unde se află cheia. Sistemul poate identifica cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată pe acoperișul autovehiculului - există pericol de pierdere și deteriorare a cheii.

Indicație

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Motorul atinge astfel mai repede temperatura sa de regim.

Imobilizatorul electronic și coloana de direcție

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 210.**

Prin intermediul imobilizatorului electronic (denumit în continuare numai imobilizator) și blocarea coloanei de direcție se îngreunează o tentativă de furt sau utilizarea neautorizată a autovehiculului.

Imobilizatorul

Imobilizatorul permite pornirea motorului numai cu cheia originală a autovehiculului.

Perturbare a funcționării imobilizatorului

În cazul unei defectări a imobilizatorului din cheie nu este posibilă pornirea motorului. Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj conform căruia imobilizatorul este activ.

Folosiți pentru pornire cealaltă cheie a autovehiculului, eventual solicitați asistență de specialitate a unui service.

Blocare coloană direcție - încuiere

- La autovehicule cu **butuc de contact**, scoateți cheia și rotiți volanul până când se blochează coloana de direcție.
- La autovehiculele cu **buton de pornire**, opriți motorul și deschideți portiera șoferului. Dacă este deschisă întâi portiera șoferului și apoi este decuplat contactul, blocarea coloanei de direcție se încuie automat abia după încuierea autovehiculului.

Blocare coloană direcție - descuier

- La autovehicule cu **butuc de contact**, introduceți cheia în contact și cuplați contactul. Dacă acest lucru nu este posibil, mișcați puțin volanul, deblocând astfel blocarea coloanei de direcție.
- La autovehiculele cu **buton de pornire** urcați în autovehicul și închideți portiera șoferului. În anumite cazuri, blocarea coloanei de direcție se descuie numai la cuplarea contactului respectiv la pornirea motorului. ►

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu imobilizatorul volanului blocat - există pericol de accident!

Cuplarea/decuplarea contactului

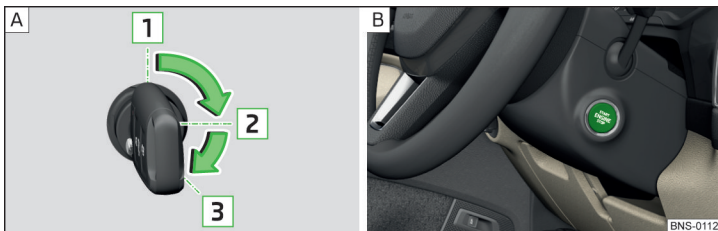


Fig. 250 Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact / butonul de pornire

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 210.

Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact » fig. 250 - [A]

- 1 Contact pus, motor oprit
- 2 Contact cuplat
- 3 Pornirea motorului

Cuplarea/decuplarea contactului la autovehicule cu buton de pornire

» Apăsăți butonul » fig. 250- [B], contactul se cuplează/decuplează.

La autovehicule cu **transmisie manuală**, pentru cuplarea/decuplarea contactului nu trebuie acționat ambreiajul, deoarece în caz contrar are loc pornirea motorului.

La autovehicule cu **transmisie automată**, pentru cuplarea/decuplarea contactului nu trebuie apăsată pedala de frână, deoarece în caz contrar are loc pornirea motorului.

pornirea/oprirea motorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 210.

Înainte de pornirea motorului

- » Activați frâna de parcare.
- » La autovehiculele cu **transmisie manuală** aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti, călcați până la limită și mențineți călcată pedala de ambreiaj, până când pornește motorul.
- » La autovehicule cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** » !, apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când motorul a pornit.

Pornirea motorului

- » La autovehicule cu **butuc de contact**, rotiți cheia în poziția 3 » fig. 250 la pagina 211 - [A], are loc procedura de pornire. Apoi eliberați cheia, motorul pornește automat.

Dacă motorul nu pornește în interval de 10 secunde, rotiți cheia în poziția 1. Reluați procedura de pornire după aproximativ 30 s.

- » La autovehicule cu **buton de pornire**, apăsați scurt butonul » fig. 250 la pagina 211 - [B], motorul pornește automat.

La autovehiculele cu **motoare Diesel**, după punerea contactului se aprinde lampa de control pentru preîncălzirea cu incandescență . După stingerea lămpii de control, motorul pornește.

Oprirea motorului

- » Opriți autovehiculul.
- » La autovehicule cu **butuc de contact**, rotiți cheia în poziția 1 » fig. 250 la pagina 211 - [A].
- » La autovehicule cu **buton de pornire**, apăsați butonul » fig. 250 la pagina 211 - [B], motorul este oprit simultan cu decuplarea contactului.

La autovehicule cu cutie de viteze automată, cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **P** (valabil doar pentru anumite țări).

După ce motorul a fost puternic solicitat, nu opriți motorul imediat ce autovehiculul s-a oprit, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minut la ralanti. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit. ►

Oprirea de urgență a motorului la autovehicule cu buton de pornire

Sistemul este prevăzut cu un sistem de siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului, cu alte cuvinte motorul nu poate fi oprit în timpul rulării decât în caz de urgență.

➤ Mențineți apăsat butonul » fig. 250 la pagina 211 - [B] sau apăsați-l de două ori în interval de 1 secundă.

După oprirea în regim de urgență a motorului, imobilizatorul volanului rămâne deblocat.

! ATENȚIE

La o temperatură exterioară mai mică de -10 °C, maneta selectorului de viteze trebuie să se afle, la pornirea unui autovehicul cu transmisie automată, în regimul P.

i Indicație

- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate.
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici – bateria autovehiculului este solicitată inutil.
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Probleme la pornirea motorului - autovehicule cu buton de pornire



Fig. 251
Pornirea motorului - Mențineți
cheia lângă buton

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 210.

Dacă nu este posibilă pornirea motorului iar pe afișajul tabloului de instrumente este afișat un mesaj cu privire la faptul că sistemul nu a recunoscut cheia sau că există o anomalie în sistem, se va încerca pornirea motorului în modul următor.

➤ Apăsați butonul de pornire, apoi mențineți cheia cu partea din spate lângă butonul de pornire » fig. 251.

Dacă motorul nu pornește, atunci se solicită asistență din partea unei unități autorizate.

! ATENȚIE

Este posibil ca sistemul să nu recunoască cheia atunci când bateria cheii este aproape descărcată sau semnalul este perturbat.

Sistemul START-STOP

📖 Introducere în temă

Sistemul START-STOP (denumit în continuare numai Sistemul) reduce emisiile de CO₂ și de gaze poluante și economisește combustibil.

Dacă sistemul recunoaște că funcționarea motorului nu este necesară în timpul unei opriri și staționări (de exemplu la semafor), sistemul va opri motorul și îl va porni la plecare.

Funcționarea sistemului depinde de mulți factori. Pe unii dintre ei trebuie să îi îndeplinească șoferul, ceilalți sunt condiționați de sistem și nu pot fi nici înflunțați și nici recunoscuți.

Din acest motiv, în situații care din punctul de vedere al șoferului sunt identice, sistemul poate reacționa diferit.

La **fiecare** cuplare a contactului (chiar și atunci când acesta a fost dezactivat manual, cu butonul ) sistemul se activează automat.

i Indicație

Dacă motorul a fost oprit condiționat de sistem, contactul rămâne cuplat.

Mod de funcționare

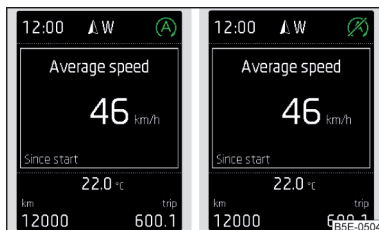


Fig. 252
Indicatoarele de pe afișaj

Autovehicule cu transmisie manuală

Motorul se **oprește** automat, de îndată ce autovehiculul se oprește complet, maneta schimbătorului de viteze se aduce în poziție de mers în gol și se eliberează pedala de ambreiaj.

Motorul **pornește** automat, de îndată ce se apasă pedala de ambreiaj.

Autovehiculele cu transmisie automată

Motorul se **oprește** automat de îndată ce autovehiculul se oprește complet și se acționează pedala de frână.

Motorul **pornește** automat de îndată ce este acționată pedala de accelerație sau este eliberată pedala de frână (cu funcția Auto Hold dezactivată).

Condiții pentru funcționarea sistemului

Pentru funcționarea corectă a sistemului sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Portiera șoferului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.

Starea sistemului

La oprire se va afișa starea sistemului pe afișaj » fig. 252.

- (A) Motorul este oprit automat, la demarare are loc procesul de repornire automată.
- (X) Motorul nu este oprit automat.

La oprire nu are loc oprirea motorului, atunci când există de ex. următoarele motive.

- ▶ Nu s-a atins încă temperatura motorului necesară pentru funcționarea ireproșabilă a sistemului.
- ▶ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- ▶ Consumul de curent este prea ridicat.
- ▶ Capacitate ridicată de climatizare/încălzire (turația ridicată a ventilatorului, diferență mare între temperatura interioară prescrisă și reală).

Dacă, după oprirea automată a motorului, sistemul recunoaște faptul că funcționarea motorului este indispensabilă (de ex. după apăsarea repetată a pedalei de frână), va avea loc pornirea automată a motorului.

Informații suplimentare despre starea actuală a sistemului se pot afișa pe ecranul Infotainment, în meniul **CAR** → **Stare autovehicul**.

Dacă există o **perturbare a sistemului**, pe afișajul tabloului de instrumente se afișează un mesaj corespunzător. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație

- Dacă, atunci când motorul s-a oprit automat, se desface centura șoferului sau se deschide portiera șoferului pentru mai mult de 30 de secunde, motorul trebuie pornit manual.
- Dacă un autovehicul cu **transmisie automată** se deplasează cu o viteză mică (de exemplu în ambuteiaj) și după o acționare ușoară a pedalei de frână rămâne oprit, nu are loc oprirea automată a motorului. Prin apăsarea puternică a pedalei de frână urmează oprirea automată a motorului.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** nu are loc o oprire automată a motorului, dacă sistemul recunoaște, după unghiul mare de virare, faptul că se efectuează o manevră.

Dezactivarea/activarea manuală a sistemului



Fig. 253
Tasta pentru sistemul START-STOP

► Pentru **dezactivare/activare** apăsați butonul  **OFF** » [fig. 253](#).

Când sistemul este dezactivat, se aprinde în buton simbolul .

Dacă se dezactivează motorul, acesta se reactivează automat după decuplarea și cuplarea contactului.

Indicație

Dacă sistemul dezactivează la motorul oprit automat, are loc procesul automat de pornire.

Frânare și parcare

Introducere în temă

Uzura frânelor depinde de condițiile de exploatare și de stilul de conducere. În aceste condiții mai grele (de ex. circulare în oraș, stil de conducere sportiv) dispuneți verificarea stării frânelor de către o unitate autorizată, chiar și între intervalele de service.

Efectul de frânare poate fi întârziat din cauza **frânelor umede, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare**. Frânele se curăță și se usucă prin frânare repetată » .

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor este favorizată de duratele mari de staționare și de solicitarea redusă. Frânele se curăță prin frânare repetată » .

Înainte de a efectua o deplasare pe o **pantă lungă, respectiv pe o pantă abruptă**, reduceți viteza și cuplați în următoarea treaptă inferioară de viteză. Astfel este utilizată frâna de motor și se degreuează frânele. Dacă trebuie totuși frânat suplimentar, faceți asta la intervale de timp.

Indicator frânare de urgență - atunci când are loc o frânare maximă până la oprire, poate porni sistemul de avertizare de avarie, pentru a atenționa autovehiculele aflate în spate.

Plăcuțele de frână noi trebuie mai întâi să se „rodeze”, deoarece la început acestea nu asigură cel mai bun efect de frânare. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km.

Un **nivel de lichid de frână** prea mic poate provoca **perturbări ale sistemului de frânare**, pe tabloul de instrumente se aprinde lampa de control  » [pagina 43](#),  **Instalația de frână**. Dacă lampa de control nu se aprinde și se percepe totuși lungirea distanței de frânare, se va adapta stilul de conducere în mod adecvat cauzei necunoscute a defecțiunii precum și efectului redus de frânare - se va solicita neîntârziat ajutorul unei unități specializate.

Servofrâna determină creșterea presiunii care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu transmisie manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. În caz contrar se poate ajunge la o limitare funcțională a servofrânei - există pericolul de accident!
- Nu acționați pedala de frână dacă nu trebuie să reduceți viteza autovehiculului. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, creșterea distanței frânare și o uzură mai rapidă - există pericolul de accident!
- Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Cealți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.
- Respectați recomandările privind plăcuțele de frână noi.

! ATENȚIE (continuare)

- La oprire și parcare trebuie activată frâna de parcare, în caz contrar autovehiculul se poate pune în mișcare - Pericol de accident!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. În caz contrar poate apare supraîncălzirea frânei roților față - există pericolul de accident!

Frâna de parcare electrică



Fig. 254
Tasta frânei de parcare



Fig. 255 Acționarea frânei de parcare

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 214.**

Frâna de staționare asistată electronic (denumită în continuare numai frână de parcare) înlocuiește frâna de mână. Aceasta asigură autovehiculul împotriva deplasării nedorite, în timpul opririi sau parcării.

Frâna de parcare se poate utiliza atât când contactul este cuplat, cât și când acesta este decuplat.

Activarea

- Trageți butonul (P) în sensul săgeții 1 » fig. 255 și mențineți-l până când se aprind simbolul (P) din buton și lampa de control (P) din panoul de bord.

Dezactivarea automată

Frâna de parcare se dezactivează automat la plecarea de pe loc, dacă portiera șoferului este închisă, și eventual dacă șoferul și-a fixat centura de siguranță.

Dacă, la pornirea de pe loc în pantă, autovehiculul alunecă la vale de la sine, accelerați sau activați frâna de parcare.

Dezactivarea frânei de parcare se poate împiedica dacă, înainte de pornirea de pe loc, se menține tras butonul (P) în sensul săgeții 1 » fig. 255. Dezactivarea frânei de parcare se realizează numai după eliberarea tastei.

Dezactivarea manuală

- Când **contactul este cuplat**, acționați pedala de frână și apăsați simultan butonul (P) în sensul săgeții 2 » fig. 255.
- Când **motorul funcționează**, acționați pedala de frână sau de accelerație și apăsați butonul (P) în sensul săgeții 2.

Simbolul (P) din buton și lampa de control (P) din tabloul de instrumente se sting.

Funcția frână de urgență

Dacă, în timpul deplasării apare o anomalie la sistemul de frânare, frâna de parcare poate fi folosită pe post de frână de urgență » !.

- Trageți butonul (P) în sensul săgeții 1 » fig. 255 și mențineți-l (simultan se emite un semnal sonor), autovehiculul începe să frâneze **puternic**.

Procesul de frânare se întrerupe când se eliberează tasta sau dacă se acționează pedala de accelerație.

! ATENȚIE

- Funcția frânei de urgență trebuie utilizată numai în situații de urgență, când autovehiculul nu poate fi oprit de la pedala de frână.
- Nu introduceți obiecte în locul de prindere din față butonului frânei de parcare - frâna de parcare se poate bloca!

i Indicație

- Când bateria autovehiculului este descărcată nu se poate elibera frâna de parcare. Conectați autovehiculul la o sursă de curent, de exemplu la bateria altui autovehicul » [pagina 306](#), Pornirea asistată și apoi dezactivați frâna de parcare.
- Zgomotele produse la activarea și dezactivarea frânei de parcare sunt normale și nu trebuie să vă îngrijoreze.

Funcția Auto Hold



Fig. 256
Tasta funcției Auto Hold

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 214.

Funcția Auto Hold (denumită în continuare numai sistem) împiedică deplasarea nedorită a autovehiculului când acesta stă pe loc. De exemplu, la semafor nu este necesar să asigurați autovehiculul de la pedala de frână sau cu frâna de parcare.

Pentru activarea, dezactivarea și funcționarea corectă a sistemului trebuie să se îndeplinească următoarele condiții.

- ✓ Portiera șoferului trebuie să fie închisă.
- ✓ Motorul funcționează (sau este oprit automat de către sistemul START-STOP).
- ✓ La autovehiculele cu transmisie automată, maneta selectorului de viteze nu trebuie să se afle în regimul **N** (în acest regim sistemul nu este disponibil).

Oprirea și pornirea

La oprirea autovehiculului, sistemul împiedică punerea în mișcare a autovehiculului. Pe panoul de bord se aprinde lampa de control . Pedala de frână poate fi eliberată.

Frânele autovehiculului se vor elibera la momentul pornirii. Lampa de control din panoul de bord se stinge.

Dacă, la pornirea de pe loc în pantă, autovehiculul alunecă la vale de la sine, accelerați sau activați frâna de parcare.

Dacă autovehiculul este asigurat de către sistem și se deschide portiera șoferului sau se decuplează contactul, atunci autovehiculul va fi asigurat de către frâna de parcare împotriva deplasării nedorite.

În această situație se stinge lampa de control din panoul de bord și se aprinde lampa de control .

Activarea/Dezactivarea

Activarea/dezactivarea sistemului se realizează prin apăsarea butonului » [fig. 256](#).

Când sistemul este activ, în tastă luminează simbolul .

După decuplarea și cuplarea contactului, sistemul rămâne activat /dezactivat, în funcție de ultima setare.

! ATENȚIE

Confortul ridicat la oprire și pornirea de pe loc oferit de sistem nu trebuie să vă determine să conduceți riscant.

- Sistemul nu este în măsură să mențină autovehiculul pe loc în orice situație, de exemplu pe carosabil acoperit cu gheață sau alunecos, în rampe.
- La oprire și parcare trebuie să fiți atent ca autovehiculul să fie asigurat corect » [pagina 216](#), *Parcarea*.

! ATENȚIE

În anumite instalații de spălare este necesar ca autovehiculul să poată rula liber. Astfel, sistemul trebuie dezactivat la intrarea într-o instalație de spălare.

i Indicație

Sistemul este în măsură să asigure autovehiculul aproximativ 10 minute, apoi menținerea autovehiculului pe loc va fi asigurată automat de frâna de parcare.

Parcarea

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 214.

Pentru oprire și parcare identificați un loc cu teren adecvat » [!.](#)

Efectuați acțiunile în vederea parcării numai în succesiunea prescrisă.

➤ Opriti autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.

- › Activați frâna de parcare.
- › La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- › Opriți motorul.
- › La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză** sau **treapta de marșarier R**.
- › Eliberați pedala de frână.

Dacă este activată frâna de parcare când autovehiculul se află pe o pantă prea înclinată, pe afișajul din tabloul de instrumente poate apărea un mesaj corespunzător. Căutați un loc de parcare cu o înclinare mai redusă.

! ATENȚIE

- Componentele instalației de evacuare a gazelor arse se pot încinge. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, frunze, combustibil vărsat etc.). - există pericol de incendiu și pot apărea accidente grave!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată nesupravegheate în autovehicul persoane care ar putea, de exemplu, să încuie autovehiculul sau să elibereze frâna - există pericolul de accident și accidentare!

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele

📖 Introducere în temă

! ATENȚIE

Dacă se efectuează o oprire în pantă, atunci nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de accelerație călcați până la limită - există pericol unei avarii la transmisie.

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

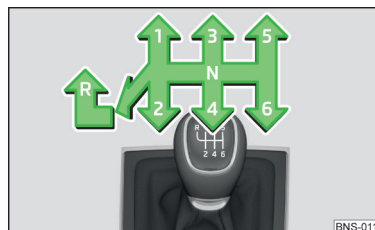


Fig. 257
Schema de selectare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 217.**

Pe schimbătorul de viteze este reprezentată schema de selectare a treptelor individuale de viteză » [fig. 257](#).

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 53](#).

Apăsați întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză. Astfel se evită uzura excesivă a ambreiajului.

Cuplarea treptei marșarier

- › Opriți autovehiculul.
- › Călcați până la limită pedala de ambreiaj.
- › Aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția **N**.
- › Apăsați maneta schimbătorului de viteze în jos, complet spre stânga și apoi spre înainte, în poziția **R** » [fig. 257](#).

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.

! ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - există pericol de accident sau de deteriorare!

! ATENȚIE

Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 217.**

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului trebuie utilizat numai un covoraș (montat din fabrică sau din gama de accesorii originale ŠKODA) fixat în punctele de fixare corespunzătoare.

ATENȚIE

În spațiul pentru picioare al șoferului nu au voie să se afle obiecte, în caz contrar poate fi împiedicată utilizarea pedalelor - există pericolul de accident!

Transmisia automată

Introducere în temă

Transmisia automată efectuează o schimbare automată a treptelor, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat.

Regimurile transmisiei automate sunt setate prin intermediul manetei selectorului de viteze.

ATENȚIE

- Nu accelerați dacă, înainte de pornirea de pe loc, este selectată poziția selectorului de viteze pentru deplasarea înspre înainte - există pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în poziția **R** sau **P** - există pericolul de accident!
- Dacă autovehiculul trebuie să rămână pe loc cu motorul pornit în poziția selectată **D**, **S**, **R** sau Tiptronic, acesta trebuie asigurat împotriva punerii în mișcare prin intermediul pedalei de frână sau prin intermediul funcției Auto Hold. La turațiile de ralanti transmisia de putere nu se întrerupe - autovehiculul se târăște.
- La părăsirea autovehiculului, se va selecta întotdeauna poziția **P** a selectorului de viteze. În caz contrar, autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident.

ATENȚIE

- Dacă în timpul deplasării se dorește re poziționarea manetei selectorului de viteze din poziția **N** în poziția **D** / **S**, motorul trebuie să funcționeze la ralanti.
- Dacă se efectuează o oprire în pantă, atunci nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de accelerație călcate până la limită - există pericol unei avarii la transmisie.

Selectarea poziției manetei selectorului de viteze

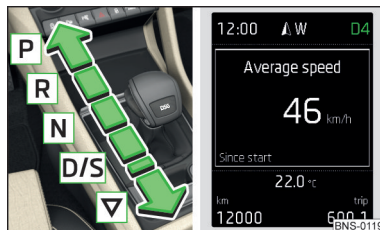


Fig. 258
Pozițiile manetei selectorului de viteze / indicatoarele de pe afișaj

Citiți și respectați mai întâi **și** **de pe pagina 218.**

Prin deplasare, maneta selectorului de viteze poate fi adusă în una din următoarele poziții » [fig. 258](#). În unele poziții trebuie apăsat butonul de blocare » [pagina 219](#), *Blocarea selectorului de viteze*.

Când contactul este cuplat, pe afișaj se afișează regimul transmisiei, precum și treapta de viteză actual selectată » [fig. 258](#).

- P** **Parcare** - poziția poate fi selectată numai când autovehiculul staționează. Angrenajele sunt blocate mecanic.
- R** **Treapta marșarier** - poziția poate fi selectată numai când autovehiculul staționează și cu motorul la turația de ralanti.
- N** **Neutru (poziția de mers în gol)** - transferul de putere asupra roților tractoare este întrerupt.
- D/S** **Deplasarea înainte / programul sport** - în poziția **S**, schimbarea treptelor are loc **la turații mai ridicate ale motorului** decât în regimul **D**
- ▽ (poziție de revenire) - selectare între pozițiile **D** și **S**.

Dacă cu motorul pornit se selectează regimul de deplasare Sport » [pagina 259](#), *Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)*, transmisia cuplează automat în regimul **S**.

Regimul E pentru conducerea economică

Dacă se selectează regimul de deplasare Eco, respectiv Individual (propulsie - Eco) » [pagina 259](#) și dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**, atunci transmisia cuplează automat în regimul **E**. Acest regim nu se poate selecta cu maneta selectorului de viteze.

Treptele de mers înainte comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **E** la **turații mai reduse ale motorului** decât în regimul **D**.

Blocarea selectorului de viteze



Fig. 259
Tasta de blocare

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 218.

Maneta selectorului de viteze este blocată în regimul **P** și **N**, pentru ca regimul pentru deplasarea înainte să nu se selecteze din greșeală și autovehiculul să se pună în mișcare în acest fel.

Maneta selectorului de viteze se blochează numai cu autovehiculul staționat respectiv la viteze de până la 5 km/h.

Blocarea manetei selectorului de viteze se semnalizează prin aprinderea lămpii de control .

Eliberarea manetei selectorului de viteze din regimul P sau N

➤ Călcați până la limită pedala de frână și apăsați simultan tasta de blocare, în sensul săgeții  » [fig. 259](#).

Pentru re poziționarea manetei selectorului de viteze din regimul **N** în **D/S** trebuie doar acționată pedala de frână.

Maneta selectorului de viteze nu se blochează la comutarea rapidă cu trecere prin poziția pentru regimul **N** (de exemplu, din **R** în **D/S**). Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocat într-o acumulare de zăpadă. Da-

că maneta selectorului de viteze se află pentru mai mult de 2 secunde în regimul **N**, iar pedala de frână nu este acționată, se activează blocarea schimbătorului de viteze.

Dacă maneta selectorului nu poate fi scoasă în modul uzual din poziția **P**, aceasta poate fi deblocată de urgență » [pagina 311](#)

Indicație

Pentru comutarea manetei selectorului din poziția **P** în poziția **D/S** sau invers, se va mișca rapid maneta selectorului de viteze. Astfel se împiedică selectarea din greșeală a regimului **R**, respectiv **N**.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)



Fig. 260 Maneta selectorului de viteze / volanul multifuncțional

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 218.

Sistemul Tiptronic permite selectarea manuală a treptelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze sau a comutatoarelor basculante de sub volanul multifuncțional.

Comutarea pe schimbare manuală prin intermediul manetei selectorului

➤ Apăsați selectorul de viteze din poziția **D/S** spre dreapta (spre stânga la autovehicule cu volan pe dreapta). Se păstrează treapta de viteză cuplată.

Comutarea pe schimbare manuală a treptelor prin intermediul comutatoarelor basculante de sub volan

➤ Pentru **comutare** trageți scurt unul din comutatoarele basculante  /  spre volan » [fig. 260](#).

➤ Pentru **renunțarea** la schimbarea manuală a treptelor, trageți comutatorul basculant  spre volan pentru mai mult de 1 s. ➤

Dacă nu acționați niciun comutator basculant /  într-un anumit interval, regimul manual de schimbare a treptelor de viteze se dezactivează automat.

Schimbarea treptelor

- ▶ Pentru **schimbare în sus**, apăsați scurt maneta selectorului spre înainte  sau trageți scurt comutatorul basculant  spre volan » [fig. 260](#).
- ▶ Pentru **schimbare în jos**, apăsați scurt maneta selectorului spre înapoi  sau trageți scurt comutatorul basculant  spre volan » [fig. 260](#).

Treapta de viteză actual selectată se afișează pe afișajul panoului de bord cu litera **M**.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 53](#).

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului. În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, cutia de viteze selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

Indicație

Poate fi avantajos, de exemplu la deplasarea în pantă, să se utilizeze schimbarea manuală a treptelor de viteză. Prin selectarea unei trepte inferioare se diminuează solicitarea frânelor și uzura acestora.

Demararea și conducerea

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 218.**

Pornirea de pe loc și oprirea temporară

- ▶ Apăsați pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.
- ▶ Porniți motorul.
- ▶ Apăsați butonul de blocare și aduceți maneta selectorului de viteze în poziția dorită » [pagina 218](#).
- ▶ Eliberați pedala de frână și accelerați.

La oprirea temporară (de exemplu în intersecții) nu trebuie selectat regimul **N**. Trebuie însă apăsată pedala de frână, pentru a asigura autovehiculul împotriva rulării.

Accelerare maximă în timpul deplasării (funcție Kick-down)

La acționarea completă a pedalei de accelerație în modul pentru deplasare înainte se activează funcția Kick-down.

Schimbarea treptelor este adaptată în modul corespunzător, pentru a obține accelerarea maximă.

Accelerare maximă la pornirea de pe loc (funcție Launch-control)

Funcția Launch-control este disponibilă în regimul **S** sau Tiptronic.

- ▶ Dezactivați ASR-ul » [pagina 223](#), *Sistemele de frână și de stabilizare*.
- ▶ Dezactivați START-STOP » [pagina 214](#), *Dezactivarea/activarea manuală a sistemului*.
- ▶ Apăsați pedala de frână cu piciorul stâng și mențineți-o apăsată.
- ▶ Apăsați complet pedala de frână cu piciorul drept.
- ▶ Eliberați pedala de frână - autovehiculul pleacă de pe loc cu accelerația maximă.

Deplasarea în poziția neutră („rulare liberă“)

La eliberarea pedalei de accelerație, autovehiculul se mișcă fără efectul de frânare al motorului.

Condiții de funcționare

- ▶ Maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**.
- ▶ Este selectat regimul de deplasare Eco, Comfort, Normal resp. Individual (propulsie - Eco resp. Normal) » [pagina 259](#), *Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)*.
- ▶ Viteza de deplasare este 20-130 km/h.
- ▶ La priza remorcii nu este racordată o remorcă sau un alt accesoriu.

În regimul de deplasare Comfort, Normal resp. Individual (propulsie - Normal) eliberați pedala de accelerație.

Treapta de viteză se cuplează din nou automat, prin acționarea pedalei de accelerație sau de frână, respectiv prin tragerea comutatorului basculant /  spre volan » [pagina 219](#), *Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)*.

ATENȚIE

O accelerare puternică poate duce (de ex. pe carosabil alunecos) la pierderea controlului asupra autovehiculului - există pericolul de accident!

Rodajul motorului și conducerea economică

Rodarea motorului

Pe parcursul primilor 1500 km, stilul de conducere decide asupra calității procesului de rodare, când motorul este nou.

Pe parcursul primilor 1000 km nu solicitați motorul cu mai mult de 3/4 din trasa maxim admisă a motorului și renunțați la tractarea unei remorci.

În intervalul de **1000 până la 1500 km** solicitarea motorului poate fi crescută până la trasa maxim admisă a motorului.

Sfaturi pentru conducerea economică

Consumul de combustibil depinde de stilul de conducere, de starea carosabilului, de condițiile meteorologice și altele.

Pentru a conduce economic trebuie respectate următoarele indicații.

- ▶ Evitați accelerarea și frânarea necesară.
- ▶ Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 53](#).
- ▶ Evitați accelerarea la maxim și vitezele ridicate.
- ▶ Reduceți funcționarea în gol a motorului.
- ▶ Evitați depasarea pe distanțe scurte.
- ▶ Asigurați presiunea corectă în anvelope » [pagina 294](#).
- ▶ Evitați balastul inutil.
- ▶ Demontați suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de a pleca la drum, dacă acesta nu este necesar.
- ▶ Mențineți consumatorii electrici porniți (de exemplu, încălzirea în scaune) numai atât timp cât este nevoie. În Infotainment, în meniul → **Consumator confort** este posibilă afișarea a până la trei consumatori care prezintă actualmente cel mai mare consum de combustibil.
- ▶ Înainte de a porni sistemul de răcire aerisii scurt, nu utilizați sistemul de răcire cu geamurile deschise.
- ▶ Nu lăsați geamurile deschise atunci când vă deplasați cu viteză ridicată.

Funcția DriveGreen

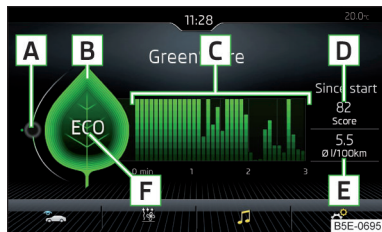


Fig. 261
Afișarea pe ecranul Infotainment

Funcția DriveGreen (în continuare doar DriveGreen) evaluează economicitatea deplasării pe baza informațiilor referitoare la modul de conducere.

DriveGreen se poate afișa pe ecranul Infotainment, în meniul → → **DriveGreen**.

A Afișajul fluidității manierei de conducere

Când se conduce într-o manieră fluidă, indicatorul se află pe centru (în apropierea punctului verde). La accelerări, indicatorul se deplasează în jos, la frânare în sus.

B „Frunza verde“

Cu cât frunza este mai verde, cu atât mai economică este maniera de conducere. În caz de un stil de conducere mai puțin economic frunza nu este colorată verde respectiv este posibil să nu fie afișată deloc.

C diagramă cu bare

Cu cât bara este mai înaltă, cu atât este mai economic stilul de conducere. Fiecare bară indică economicitatea deplasării în etape de 5 secunde, bara actuală se află în stânga.

D evaluarea pe puncte (0 - 100)

Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este mai economic stilul de conducere. La apăsarea suprafeței de comandă funcției se afișează o prezentare detaliată a evaluării economicității deplasării din ultimele 30 de minute.

Dacă deplasarea a durat mai puțin de 30 de minute, prezentarea evaluării va fi inclusă în datele deplasării anterioare (bare verde închise).

E consumul mediu de combustibil de la pornire

La acționarea suprafeței de comandă funcției se afișează o prezentare detaliată a consumului mediu de combustibil din ultimele 30 de minute.

Dacă deplasarea a durat mai puțin de 30 de minute, consumul mediu va fi inclus în datele deplasării anterioare (bare verde închise).

F simboluri

Pe ecran pot fi afișate următoarele patru simboluri, care informează despre stilul de conducere actual.

Mod economic de conducere

Viteza actuală are o influență negativă asupra consumului de combustibil

Depasarea nu se realizează cursiv, a se evita accelerările și frânările care nu sunt necesare

»4 Recomandarea treptei de viteze

Sfaturi pentru conducerea economică

La atingerea frunzei **B** sunt afișate sfaturi pentru conducerea economică.

I Indicație

La resetarea memoriei pentru deplasările singulare „de la pornire” se resetează și consumul mediu **E**, precum și evaluarea deplasării **D** și diagrama **C**.

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

Indicații de conducere

Deplasați-vă doar pe străzile și pe terenurile care corespund parametrilor autovehiculului dumneavoastră » [pagina 322](#), *Datele tehnice*.

Șoferul este mereu responsabil pentru decizia pe care o ia în ceea ce privește capacitatea sa de a se deplasa în condițiile date.

În cazul deplasărilor pe străzi neasfaltate, vă recomandăm să activați regimul Offroad » [pagina 226](#).

! ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic. Viteza prea ridicată sau manevrele greșite pot cauza accidentarea pasagerilor și defecțiuni grave autovehiculului.
- Materialele inflamabile precum frunzele uscate sau ramurile, agățate sub podeaua autovehiculului, se pot aprinde de la componentele fierbinți ale autovehiculului - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

- Respectați garda la sol a autovehiculului! La trecerea peste obiecte mai mari decât garda la sol a autovehiculului, acestea pot deteriora autovehiculul.
- Obiectele prinse sub podeaua autovehiculului trebuie îndepărtate cât mai repede posibil. Aceste obiecte pot provoca daune la autovehicul (de ex. la componentele sistemului de alimentare cu combustibil sau a sistemului de frânare).

Traversarea vadului

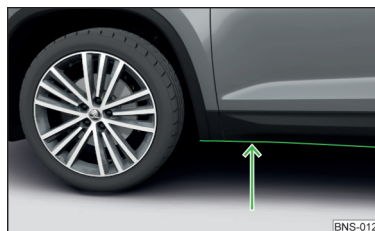


Fig. 262
Înălțimea maximă permisă a apei la traversarea vadurilor

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la traversarea prin vaduri (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

- Înainte de traversarea zonei inundate, stabiliți adâncimea apei. Nivelul apei poate să ajungă maxim până la marginea inferioară a pragului » [fig. 262](#).
- Conduceți cu viteză maximă de pas, în caz contrar se poate forma un val în fața autovehiculului, care poate conduce la pătrunderea apei în sistemele autovehiculului (de ex. sistemul de aspirație a aerului în motor).
- Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

! ATENȚIE

- Urmarea pătrunderii apei în sistemele autovehiculului (de ex. în sistemul de aspirație a aerului în motor) pot fi daune grave la autovehicul!
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Nu traversați prin apă sărată, sarea poate provoca coroziune. Un autovehicul care a intrat în contact cu apă sărată se spală temeinic cu apă dulce.

Sistemele de asistență

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

ATENȚIE

- Sistemele de asistență servesc doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru condusul autovehiculului.
- Siguranța mărită, precum și protecția mărită a pasagerilor oferite de sistemele de asistență nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.
- Sistemele de asistență sunt supuse limitărilor de ordin fizic și a celor condiționate de sistem. Din acest motiv, șoferul poate percepe anumite reacții ale sistemului în anumite situații ca fiind nedorite sau întârziate. De aceea trebuie să fiți mereu atent și pregătit să interveniți!
- Activați, dezactivați și reglați sistemele de asistență numai astfel încât să aveți în orice situație din trafic controlul total deplin asupra autovehiculului - Există pericol de accidente!

Senzor radar



Fig. 263
Locul de montare al senzorului radar

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 223.**

Senzorul radar (denumit în continuare numai senzor) înregistrează situația traficului din fața autovehiculului prin unde electromagnetice. Radarul se află sub un capac » [fig. 263](#).

Senzorul este parte componentă a sistemelor ACC » [pagina 251](#) și Front Assist » [pagina 256](#).

Funcționarea senzorului poate fi afectată sau indisponibilă în cazul unuia dintre următoarele evenimente.

- ▶ Capacul senzorului este murdar (de ex. cu noroi, zăpadă ș.a.).
- ▶ Zona din fața și din jurul capacului senzorului este acoperită (de ex. de un autocolant, faruri suplimentare ș.a.).
- ▶ Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- ▶ În cazuri excepționale, senzorul poate fi acoperit sub capac (de exemplu de zăpadă).

Când capacul senzorului, respectiv senzorul este acoperit sau murdar, pe afișajul panoului de bord apare mesajul corespunzător al sistemului ACC » [pagina 256](#), Anomalii în funcționare sau Front Assist » [pagina 258](#), Anomalii în funcționare.

ATENȚIE

- Dacă bănuieți că a fost deteriorat senzorul, dezactivați sistemul ACC și Front Assist » [pagina 253](#) » [pagina 258](#). Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- În cazul unui impact resp. a daunelor în partea din față sau de jos a autovehiculului poate fi perturbată funcționarea senzorului - există pericolul de accident! Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Nu acoperiți zona din fața și din jurul capacului senzorului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident!

ATENȚIE

Îndepărtați zăpada, utilizând o mătură de mână, și gheața, cu un spray de degivrare fără solvenți, de pe capacul senzorului.

Sistemele de frână și de stabilizare

Introducere în temă

Sistemele de frână și de stabilizare se activează automat la fiecare cuplare a contactului, dacă nu se menționează altceva.

Semnalarea defectelor este descrisă în capitolul » [pagina 41](#), Lămpi de control. ▶

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#), ! în capitolul *Introducere în temă*.

Controlul electronic al stabilității (ESC)

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 224.**

ESC îmbunătățește stabilitatea autovehiculului în situații limită de deplasare dinamică (de exemplu la începutul derapării autovehiculului), prin frânarea roților individuale, pentru a păstra direcția de deplasare.

În timpul unei intervenții ESC, lampa de control 🚗 de pe panoul de bord se aprinde intermitent.

ESC Sport



Fig. 264
Tastele sistemului ESC
Sport/ASR

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 224.**

ESC Sport permite un stil de conducere mai sportiv. Când ESC Sport este activ, în caz de supravirare sau subvirare ușoară a autovehiculului nu se realizează intervenții ESC, iar ASR este limitat astfel încât să permită patinarea roților de antrenare.

Activarea

➤ Mențineți apăsată tasta 🚗 » [fig. 264](#).

➤ **sau:** În Infotainment în meniul / atingeți suprafața de comandă funcții → Sistem ESC: → ESC Sport.

La **activare**, pe panoul de bord **se aprinde** lampa de control 🚗 și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

Dezactivarea

➤ Apăsați tasta 🚗 » [fig. 264](#).

➤ **sau:** În Infotainment în meniul / atingeți suprafața de comandă funcții → Sistem ESC: → Activat.

La **dezactivare**, pe panoul de bord **se stinge** lampa de control 🚗 și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

Sistemul antiblocare (ABS)

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 224.**

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS devine sesizabilă printr-o **mișcare pulsatorie a pedalei de frână** și prin zgomote evidente.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminuați presiunea din frână.

Reglarea momentului motor (MSR)

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 224.**

MSR împiedică tendința de blocare a roților tractoare la schimbarea în jos a treptelor sau în cazul în care accelerația este redusă brusc (de ex. pe carosabil acoperit cu gheață sau alunecos din orice altă privință).

În cazul în care roțile tractoare se blochează este mărită automat turația motorului. Astfel este redus efectul frânei de motor iar roțile se pot învârti din nou liber.

sistemul de control al tracțiunii (ASR)

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 224.**

ASR împiedică patinarea roților de antrenare. ASR reduce forța de antrenare transferată pe roțile care patinează. Astfel se facilitează, de exemplu, deplasarea pe carosabil cu aderență redusă.

În timpul unei intervenții ASR, lampa de control 🚗 de pe panoul de bord luminează intermitent.

Dezactivarea

➤ Apăsăți tasta  » **fig. 264 la pagina 224.**

➤ **sau:** În Infotainment în meniul  /  atingeți suprafața de comandă funcții  → **Sistem ESC: → ASR oprit.**

La **dezactivare**, pe panoul de bord **se aprinde** lampa de control  și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

Activarea

➤ Apăsăți tasta  » **fig. 264 la pagina 224.**

➤ **sau:** În Infotainment în meniul  /  atingeți suprafața de comandă funcții  → **Sistem ESC: → Activat.**

La **activare**, pe panoul de bord **se stinge** lampa de control  și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

În mod normal, ASR-ul trebuie să fie întotdeauna activ. Este bine să dezactivați sistemul de exemplu numai în următoarele situații.

▶ La deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.

▶ La deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren foarte necompactat.

▶ „Eliberarea” autovehiculului blocat.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS+)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 224.**

EDS împiedică patinarea roții respective a punții antrenate. EDS frânează roata care eventual patinează și transmite forța de tracțiune pe cealaltă roată de tracțiune. Astfel se facilitează deplasarea pe carosabil cu aderență variabilă a roților individuale ale punții antrenate.

Pentru ca frânele roții frânate să nu se încălzească prea tare, EDS-ul se deconectează automat. Imediat ce frâna s-a răcit, are loc reactivarea automată a EDS.

XDS+ este o extensie a blocării electronice a diferențialului (EDS). XDS+ reacționează printr-o intervenție în frânare, asupra roții din interiorul virajului de pe puntea tractoare, pentru eliberarea roților la parcurgerea cu viteză a virajelor. Prin frânarea fiecărei roți separat, se împiedică supravirarea sau subvirarea autovehiculului. Acest lucru are un efect pozitiv asupra stabilității la rulare și manevrabilității autovehiculului.

Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 224.**

În situații critice, funcția DSR transmite șoferului o recomandare de manevră pentru stabilizarea autovehiculului. DSR-ul se activează de exemplu la frânări puternice pe carosabil cu suprafețe diferite pe partea stângă și dreaptă a autovehiculului.

Sistemul de asistență la frânare (HBA)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 224.**

HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare.

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 224.**

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (în continuare numai sistem) face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără ca autovehiculul să alunece la vale.

Autovehiculul continuă să fie frânat de către sistem pentru încă circa 2 secunde după eliberarea pedalei de frână.

Sistemul este activ începând de la rampe cu înclinația de 5%, atunci când portiera șoferului este închisă. Sistemul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe.

Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 224.**

MCB servește la frânarea și stabilizarea autovehiculului în urma unei coliziuni, prin intervenții automate de frânare. Astfel se reduce riscul unei coliziuni succesive datorită deplasării necontrolate a autovehiculului. ▶

Intervențiile automate de frânare pot fi efectuate numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ S-a produs o coliziune frontală, laterală sau din spate de o anumită amploare.
- ✓ Viteza de coliziune a fost de peste 10 km/h.
- ✓ Frânele, ESC, precum și alte instalații electrice necesare rămân în stare de funcționare după coliziune.
- ✓ Nu se acționează pedala de accelerație.

Stabilizarea remorcii (TSA)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 224.**

TSA servește la stabilizarea remorcii în situații în care se ajunge la balansarea remorcii și ulterior la balansarea întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

TSA frânează separat roțile autovehiculului tractor, pentru a amortiza mișcarea de balans a întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

Pentru o funcționare TMC corectă sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Dispozitivul de tractare a fost livrat din fabricație sau a fost achiziționat din Accesorii Originale ŠKODA.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ ASR este activat.
- ✓ Viteza este mai mare de 60 km/h.

Informații suplimentare » [pagina 270](#), *Dispozitivul de tractare și remorca.*

Regimul Offroad

Introducere în temă

Regimul Offroad cuprinde funcții care ajută la parcurgerea porțiunilor dificile în cazul unei deplasări pe străzi neasfaltate.

Dar chiar dacă regimul Offroad este activat, autovehiculul dumneavoastră nu se transformă în autovehicul de teren.

ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#),  în capitolul *Introducere în temă*.

ATENȚIE

- Regimul Offroad nu este destinat utilizării pe străzi obișnuite.
- Pentru a garanta funcționarea corectă a regimului Offroad trebuie să se monteze același tip de anvelope acreditate de către compania ŠKODA AUTO la toate cele patru roți.

Modul de funcționare

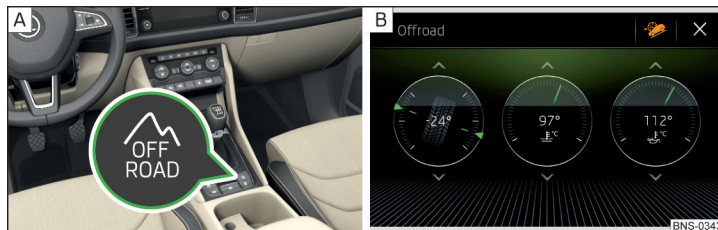


Fig. 265 Tasta Offroad / ecranul Infotainment: Afișare la activare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 226.**

Regimul Offroad intervine la o viteză de până la 30 km/h.

Vă recomandăm, să activați modul Offroad la orice deplasare pe străzile neasfaltate.

► Pentru **activare/dezactivare** apăsați tasta  » [fig. 265 - \[A\]](#).

La **activare se aprinde** în panoul de bord lampa de control pentru regimul Offroad , precum și a asistentului la coborârea în pantă . Pe ecranul Infotainment se inserează afișajele pentru regimul Offroad » [fig. 265 - \[B\]](#).

În regimul Offroad, sunt integrate următoarele funcții.

- Sistemul de asistență la deplasarea în pantă » [pagina 227](#)
- ESC Offroad » [pagina 227](#)
- ASR Offroad » [pagina 227](#)
- EDS Offroad » [pagina 227](#)
- ABS Offroad » [pagina 228](#)

i Indicație

Dacă motorul este „sufocat” în timpul deplasării în regim Offroad, trebuie ca după un nou start al motorului să verificați dacă regimul Offroad a rămas activat, resp. dacă este nevoie să-l activați din nou.

Sistemul de asistență la deplasarea în pantă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 226.

Sistemul de asistență la deplasarea în pantă (numit în continuare doar asistentul) menține o viteză constantă pe pantele abrupte, la deplasarea cu fața sau cu spatele, prin acționarea automată a frânelor la toate cele patru roți.

În timpul unei intervenții a sistemului, lampa de control **albă** se aprinde în panoul de bord.

Intervenția asistentului are loc automat în următoarele condiții.

- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Regimul Offroad este activat.
- ✓ Panta este de minimum 10 %.
- ✓ Nu se acționează nici pedala de accelerație, nici cea de frână.

Dezactivarea/activarea sistemelor de asistență în Infotainment

În Infotainment în meniul atingeți suprafața de comandă funcții .

Starea sistemului de asistență este afișată prin decolorarea suprafeței de comandă funcții de pe ecranul Infotainment.

Suprafața de comandă funcții	Culoarea	Semnificație
	gri	sistemul de asistență nu este activat (regimul Offroad nu este activat)
	alb	sistemul de asistență este dezactivat (în regimul Offroad activat)
	portocaliu	sistemul de asistență este pregătit să intervină (în regimul Offroad activat)

Viteza autovehiculului

Abordați deplasarea în pantă cu viteză adecvată de aproximativ 2 - 30 km/h, asistentul pentru deplasarea în pantă menține această viteză constantă la deplasarea în pantă.

Dacă la autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată o treaptă de deplasare înainte (sau treapta marșarier), viteza trebuie să fie suficient de ridicată, pentru a evita o „gâtuire a motorului”.

Viteza de deplasare se poate modifica prin acționarea pedalei de frână sau de accelerație. Intervenția asistentului se reia după eliberarea pedalei.

! ATENȚIE

Pentru funcționarea corectă a asistentului, suprafața benzii carosabilului trebuie să fie suficient de aderentă. Din motive legate de legile fizicii, asistentul nu își poate îndeplini corect funcția pe teren alunecos (ca de ex. gheață, noroi, ș.a.). - Pericol de accident!

ESC Offroad

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 226.

Sistemul ESC Offroad ușurează deplasarea pe terenuri neconsolidate, nerealizând intervenții ESC în caz de supravirare/subvirare a autovehiculului.

ASR Offroad

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 226.

Sistemul ASR Offroad ușurează demararea și deplasarea pe terenuri neconsolidate, lăsând să patineze parțial roțile.

i Indicație

În cazul sistemului ASR dezactivat » [pagina 224](#), regimul Offroad lucrează fără sprijinul ASR Offroad.

EDS Offroad

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 226.

Sistemul EDS Offroad îl sprijină pe șofer la deplasarea pe un teren cu aderență diferită sub roțile de antrenare, sau la traversarea dunelor de pământ.

O roată, respectiv roțile care derapează se frânează mai devreme și cu o forță mai ridicată decât o face sistemul EDS standard.

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 226.**

Sistemul ABS Offroad îl sprijină pe șofer la frânarea pe un teren necompactat (ca de ex. pe pietriș, zăpadă etc.).

Printr-o blocare controlată a roților din fața roții frânate, sistem generează o „pană” din materialul acumulat, care scurtează calea de frânare.

Efectul maxim al sistemului se atinge, dacă roțile din față sunt orientate drept înainte.

Afișarea Offroad în Infotainment



Fig. 266
Offroad - afișaj Infotainment

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 226.**

Afișajul regimului Offroad din Infotainment servește la evaluarea situației actuale de deplasare.

► Pentru **afișarea** în Infotainment, atingeți în meniul / suprafața de comandă funcții → → **Offroad**.

Printr-o glisare a degetului perpendicular pe ecran pot fi inserate trei dintre afișajele de mai jos » **fig. 266**.

- Busolă (valabil pentru Infotainment Amundsen, Columbus)
- Altimetru (valabil pentru Infotainment Amundsen, Columbus)
- Indicator pentru unghiul de rotație a volanului
- Indicatorul temperaturii lichidului de răcire
- Indicator pentru temperatura uleiului

Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)

Introducere în temă

Sistemul de asistență la parcare (denumit în continuare doar sistem) atrage atenția în timpul efectuării manevrelor de parcare, asupra obstacolelor din vecinătatea autovehiculului, prin intermediul semnalelor acustice, respectiv prin afișarea pe ecranul Infotainment.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 223**, în capitolul *Introducere în temă*.
- Este posibil ca persoane sau obiecte care se deplasează să nu poată fi sesizate de către senzorii de sistem.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcămintei, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului. Există pericolul ca astfel de persoane sau obiecte să nu poată fi sesizate de către senzorii sistemului.
- Sursele sonore externe pot brui semnalele senzorilor sistemului. Există pericolul ca obstacolele să nu poată fi sesizate de către senzorii sistemului.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri ș.a. Este posibil ca acest obstacol să nu fie neapărat recunoscut de senzorii sistemului.

! ATENȚIE

- Mențineți senzorii sistemului » **fig. 267 la pagina 229** curați, fără zăpadă sau gheață și nu îi acoperiți cu niciun fel de obiecte, pentru a nu limita funcționarea sistemului.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, vapori de apă, temperaturi foarte reduse/foarte ridicate ș. a.), funcționarea sistemului poate fi influențată - „recunoașterea incorectă a obstacolelor”.
- Accesorii montate suplimentar în partea din spate a autovehiculului (de ex. suportul pentru biciclete) pot afecta negativ funcționarea sistemului.

Setări în Infotainment

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 228.**

► În Infotainment în meniul / atingeți suprafața de comandă funcții → **Parcare și manevrare**.

- **ParkPilot** - setarea sistemului de asistență la parcare
 - **Activare automată** - activarea/dezactivarea afișajului micșorat al sistemului de asistență la parcare (la deplasarea înainte)
 - **Volum sonor față** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față
 - **Tonalitate față** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față
 - **Volum sonor spate** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din spate
 - **Tonalitate spate** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din spate
 - **Reducere volum Entertainment (parcare)** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat
 - **Funcție frânare manevre** - activarea/dezactivarea frânării automate de urgență

Modul de funcționare

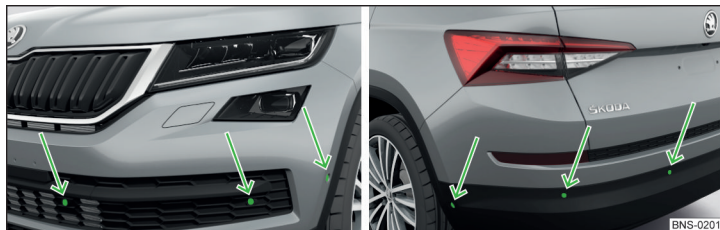


Fig. 267 Locul de amplasare al senzorilor de pe partea stângă a autovehiculului: față/spate

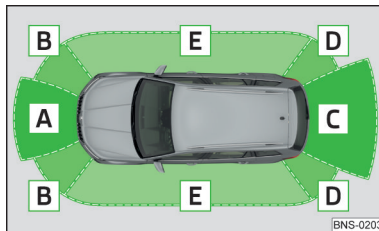


Fig. 268
Zonele baleiate și raza de acțiune a senzorilor

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 228.

Sistemul calculează cu ajutorul undelor de ultrasunet distanța dintre bara de protecție și un obstacol. Senzorii cu ultrasunet se găsesc în bara de protecție spate, respectiv și în bara de protecție față, în funcție de dotarea autovehiculului » fig. 267.

În funcție de dotare, pot exista următoarele variante de sistem » fig. 268.

- Varianta 1: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele **C**, **D**.
- Varianta 2: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele **A**, **B**, **C**, **D**.
- Varianta 3: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele **A**, **B**, **C**, **D**, **E**.

Raza de acțiune aproximativă a senzorilor (în cm)

Zona » fig. 268	Varianta 1 (4 senzori)	Varianta 2 (8 senzori)	Varianta 3 (12 senzori)
A	-	120	120
B	-	60	90
C	160	160	160
D	60	60	90
E	-	-	90

Semnalele acustice

Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnalele acustice. Începând de la o distanță de aproximativ 30 cm față de obstacol, se emite un ton continuu - zonă periculoasă.

Semnalele acustice pot fi setate în Infotainment » pagina 228.

Regimul de tractare

În regimul de tractare, respectiv în cazul unui alt accesoriu conectat la priza remorcii sunt active numai zonele **A** și **B** » fig. 268 ale sistemului. ►

i Indicație

- Dacă în cazul autovehiculelor cu **varianta 3**, după activarea sistemului nu se afișează toate câmpurile din jurul siluetei autovehiculului, autovehiculul trebuie deplasat câțiva metri înainte, respectiv înapoi.
- Semnalele sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față sunt mai puternic reglate din fabricație decât cele pentru recunoașterea obstacolelor din spate.
- Setarea semnalelor acustice este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » **pagina 60**.

Afișarea pe ecranul Infotainment

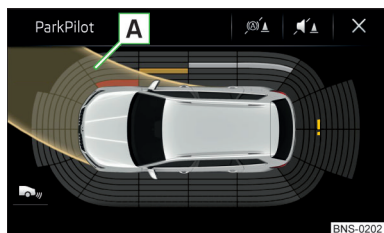


Fig. 269
Afișarea pe ecran

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 228.

Suprafețe de comandă funcții și avertizări » fig. 269

- Reprezentarea carosabilului.
- În funcție de tipul Infotainment: Dezactivarea afișajului sistemului de asistență la parcare.
- Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare.
- Activarea/dezactivarea frânării de urgență automate.
- Comutarea la camera retrovizoare.
- În zona de coliziune se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mică de 30 cm). Nu continuați deplasarea în direcția obstacolului!
- Pe traseul de deplasare se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mare de 30 cm).

- În afara traseului de deplasare se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mare de 30 cm).
- Anomalie în sistem (nu se vor mai semnala obstacolele).

Afișarea carosabilului

Afișarea carosabilului » fig. 269 prezintă carosabilul pe care s-ar deplasa autovehiculul menținând volanul în poziția respectivă și în funcție de poziția schimbătorului de viteze/manetei selectorului de viteze.

Dacă schimbătorul de viteze se află în poziția neutră resp. maneta selectorului în poziția **N**, se afișează carosabilul din față.

Activare/dezactivare



Fig. 270
Tasta sistemului (variantele 2, 3)

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 228.

Activarea

Activarea sistemului are loc prin cuplarea treptei marșarier, iar la autovehiculele cu **variantele 2 și 3**, și prin apăsarea butonului resp. » fig. 270.

La activare se emite un semnal acustic iar pe buton se aprinde simbolul resp. .

Dezactivarea

La autovehiculele cu **varianta 1** sistemul se dezactivează prin decuplarea treptei de marșarier.

La autovehiculele cu **variantele 2 și 3**, sistemul se dezactivează prin apăsarea tastei resp. sau în mod automat la o viteză de peste 15 km/h (simbolul , resp. din tastă se stinge).

Afișaje de avarie

Autovehicule cu **varianta 1**

- După activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un semnal sonor (în apropierea autovehiculului nu se găsesc obstacole).

Autovehicule cu **variantele 2 și 3**

- După activarea sistemului, în tastă clipește simbolul **P_u**, respectiv **P_u**.
- Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj în legătură cu o anomalie la sistemul ParkPilot (concomitent se emite un semnal sonor).

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație

Sistemul poate fi activat de la tasta **P_u**, resp. **P_u** numai la o viteză de sub 15 km/h.

Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte

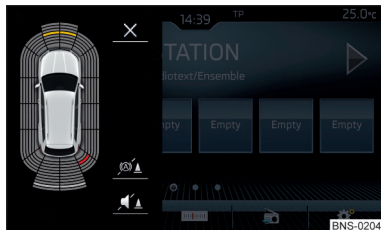


Fig. 271
Ecranul Infotainment: afișare la activarea automată

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 228.

Activarea automată a sistemului are loc la deplasarea înainte cu o viteză mai mică de 10 km/h, când autovehiculul se apropie de un obstacol.

După activare, în zona stângă a afișajului Infotainment se afișează următoarele » fig. 271.

Semnale acustice se emit începând de la o distanță de aproximativ 50 cm față de obstacol.

Afișarea automată poate fi activată/dezactivată în Infotainment » pagina 228.

i Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) afișării automate este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » pagina 60.

frânarea de urgență automată

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 228.

Dacă la mersul înainte sau în marșarier cu o viteză de sub 10 km/h sistemul recunoaște un pericol de coliziune, are loc o frânare de urgență automată pentru a reduce consecințele coliziunii.

Dezactivarea/activarea

Funcția de frânare poate fi dezactivată/activată în Infotainment, în meniul **Parcare și manevrare** » pagina 228.

După decuplarea și cuplarea contactului, funcția rămâne activată/dezactivată, în funcție de setarea anterioară decuplării contactului.

Funcția de frânare poate fi dezactivată o dată prin suprafața de comandă funcției » fig. 269 la pagina 230.

! ATENȚIE

Frânarea automată de urgență funcționează numai atunci când sistemul a fost activat prin cuplarea treptei de marșarier sau prin apăsarea butonului **P_u** sau **P_u**.

Asistent pentru ieșirea din parcare și asistentul pentru supravegherea „unghiului mort“

Introducere în temă



Fig. 272
Locul de amplasare al senzorilor radar

Asistentul pentru ieșirea din parcare și asistentul pentru supravegherea „unghiului mort” funcționează pe baza informațiilor de la senzorii radar din bara de protecție spate » [fig. 272](#). Senzorii radar nu sunt vizibili din exterior.

Asistență la ieșirea din parcare

Asistentul la ieșirea din parcare (denumit în continuare numai sistem) avertizează la ieșirea dintr-un spațiu de parcare transversal, asupra autovehiculelor care vin din stânga și din dreapta.

Dacă este necesar, sistemul va încerca, prin frânare automată, să evite o coliziune, resp. să diminueze urmările acesteia.

Asistent pentru supravegherea „unghiului mort”

Asistentul pentru supravegherea „unghiului mort” (denumit în continuare numai sistem) atrage atenția asupra autovehiculelor care se deplasează în aceeași direcție pe banda alăturată și se află în așa-numitul unghi mort.

„Unghiul mort” este acea zonă care nu este vizibilă nici prin oglinda retrovizoare, nici direct din autovehicul.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#), ! în capitolul *Introducere în temă*.

! ATENȚIE

- În cazul unui impact resp. a daunelor în partea din spatele autovehiculului poate fi perturbată funcționarea sistemelor - există pericolul de accident! Autovehiculul trebuie verificat de către un atelier autorizat.
- Nu acoperiți zona senzorului - funcționarea sistemelor poate fi limitată.
- Îndepărtați imediat zăpada, gheața și alte obstacole asemănătoare din zona senzorului.

! ATENȚIE

- Asistentul pentru supravegherea „unghiului mort” are limite fizice și impuse de sistem. Astfel sistemul avertizează prea târziu, sau nu avertizează deloc asupra unui autovehicul de pe banda alăturată, în următoarele situații.
- Când se apropie un autovehicul cu viteză foarte mare.
 - În viraje foarte strânse sau la deplasarea în cerc.

! ATENȚIE

- Dacă este conectată o remorcă sau un alt accesoriu la priza pentru remorcă, cele două sisteme nu sunt disponibile.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, vapori de apă, temperaturi foarte reduse/foarte ridicate ș. a.), funcția sistemelor poate fi perturbată - „recunoașterea incorectă a autovehiculelor”.
- Accesoriile montate suplimentar în partea din spate a autovehiculului (de ex. suportul pentru biciclete) pot afecta funcționarea sistemelor.

Asistentul la ieșirea din parcare - modul de funcționare

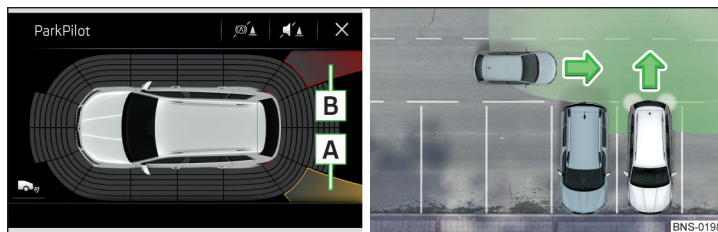


Fig. 273 Ecranul Infotainment: Indicator avertizare/situație de conducere

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 232.**

Când este cuplat contactul, se supraveghează zona de lângă și din spatele autovehiculului. Dacă se recunoaște un autovehicul care se apropie din direcție laterală înspre spatele autovehiculului » [fig. 273](#), sistemul avertizează asupra acestui fapt.

Avertizare - Autovehicul cu sistem de asistență la parcare

Se emite un semnal continuu și pe ecranul Infotainment apare unul din cele două niveluri de avertizare » [fig. 273](#).

- A** S-a recunoscut un autovehicul care se apropie. Nu continuați deplasarea în marșarier și verificați zona din jurul autovehiculului.
- B** S-a recunoscut un autovehicul în zona de coliziune. Nu continuați deplasarea în marșarier.

Avertizare - Autovehicul fără sistem de asistență la parcare

Se emite un semnal acustic și pe afișajul din panoul de bord se afișează o indicație pentru șofer, cu privire la observarea traficului.

Frânarea automată de urgență

Dacă șoferul nu reacționează la avertizare și sistemul recunoaște o coliziune iminentă, va declanșa o frânare automată, dacă viteza de deplasare este de până la 10 km/h. Pe afișajul panoului de bord se va afișa un mesaj corespunzător.

Asistentul pentru supravegherea „unghiului mort” - modul de funcționare

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 232.

La viteze mai mari de 15 km/h, sistemul supraveghează zona de lângă și din spatele autovehiculului. Concomitent se măsoară și distanța și diferența de viteză dintre autovehiculul dumneavoastră și celălalt autovehicul din zona supravegheată.

Sistemul supraveghează banda alăturată din partea stângă și dreaptă, la deplasarea pe o bandă de circulație cu o lățime normală.

Dacă se recunoaște un autovehicul în zona de „unghi mort”, sistemul avertizează asupra acestui autovehicul prin intermediul lămpii de control  din oglinda exterioară.

Limitările sistemului

Sistemul nu este în măsură să recunoască lățimea exactă a benzii de circulație. De aceea, acesta poate reacționa de ex. în următoarele cazuri la un autovehicul aflat pe o bandă mai îndepărtată.

- ▶ La deplasarea pe un carosabil cu benzi înguste sau la marginea benzii.
- ▶ În cazul depășirii în curbă.

Sistemul poate reacționa la alte obiecte de pe marginea străzii, ca de exemplu parapetei metalici înalți, panouri fonoabsorbante ș.a.

Asistentul pentru supravegherea „unghiului mort” - Situații de conducere și avertizări

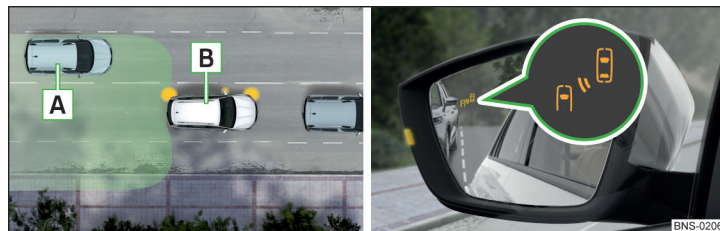


Fig. 274 Situație din trafic/Lampa de control din oglinda exterioară stângă indică asupra situației din trafic



Fig. 275 Situație din trafic/Lampa de control din oglinda exterioară dreapta indică asupra situației din trafic

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 232.

În următoarele situații de trafic, lămpile de control din oglinzile exterioare avertizează asupra recunoașterii unui autovehicul în „unghiul mort”.

- ▶ Autovehiculul dumneavoastră **B** este depășit de autovehiculul **A** » fig. 274.
- ▶ Autovehiculul dumneavoastră **C** depășește autovehiculul **D** cu o viteză mai mare cu max. 10 km/h » fig. 275. Dacă în timpul procesului de depășire viteza este și mai mare, atunci nu se va produce avertizarea prin intermediul lămpii de control.

Afișajul de avertizare are loc întotdeauna în oglinda exterioară de pe partea autovehiculului în care s-a recunoscut un autovehicul în „unghiul mort”.

Cu cât este mai mare diferența de viteză dintre cele două autovehicule, cu atât mai devreme se produce avertizarea cu privire la autovehiculul care vă depășește, prin intermediul lămpii de control.

Două zone de avertizare

 **aprinșă** - a fost recunoscut un autovehicul în „unghiul mort“.

 **aprinșă intermitent** - a fost recunoscut un autovehicul în „unghiul mort“ și **lumina de semnalizare este activată**.

Avertizare extinsă la autovehiculele cu Lane Assist

 **aprinșă intermitent** și atunci când **volanul este rotit** în direcția autovehiculului din „unghiul mort“. Pentru aceasta Lane Assist » [pagina 262](#) trebuie să fie activat și să se fi recunoscut linia de demarcație dintre autovehicule.

Dacă autovehiculul dumneavoastră depășește această linie de demarcație, sistemul avertizează printr-o scurtă vibrație a volanului.

i Indicație

Luminozitatea lămpii de control  depinde de reglajul sistemului de iluminare al autovehiculului. Când este aprinsă faza scurtă sau faza lungă, luminozitatea lămpii de control este mai redusă.

activare/dezactivare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 232.**

Activarea/dezactivarea sistemelor poate fi realizată într-unul din următoarele moduri.

- Pe afișajul panoului de bord » [pagina 58](#), *Opțiunea de meniu Asistenți*.
- În Infotainment în meniul  /  →  → **Asistență șofer** (valabil pentru asistentul pentru supravegherea „unghiului mort“).
- În Infotainment în meniul  /  →  → **Parcare și manevrare** (valabil pentru asistentul la ieșirea din parcare).

După decuplarea și cuplarea contactului, sistemele rămâne activate/dezactivate, în funcție de setarea de dinainte de decuplarea contactului.

i Indicație

La activarea asistentului pentru supravegherea „unghiului mort“ se aprind scurt lămpile de control  din ambele oglinzi exterioare.

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 232.**

Dacă sistemele nu sunt disponibile, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă senzorul este murdar sau acoperit, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Curățați perimetrul senzorului, respectiv îndepărtați obstacolul perturbator » [fig. 272 la pagina 231](#).

Sisteme nedisponibile

Dacă sistemele nu sunt disponibile, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Opriti autovehiculul, opriti și reporniți motorul. Dacă sistemele continuă să nu fie disponibile, solicitați asistența unei unități de service.

Perturbare de funcționare a sistemului

În cazul unei anomalii în sistem este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

camera retrovizoare

Introducere în temă

Camera retrovizoare (denumită în continuare numai sistem) îl ajută pe șofer la parcare și efectuarea manevrelor, prin afișarea zonei din spatele autovehiculului pe ecranul Infotainment (denumit în continuare numai afișaj).

Sunt disponibile patru regimuri pentru diferite situații care pot apărea în timpul parcării și manevrării autovehiculului. Comutarea între aceste regimuri se realizează prin intermediul suprafețelor de comandă de pe ecran » [pagina 236](#). ►

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 223**, ! în capitolul *Introducere în temă*.
- Sistemul inserează casete și linii de orientare independent de mediul înconjurător al autovehiculului. Șoferul trebuie să verifice singur dacă există vreun obstacol în spațiul de parcare ales și dacă autovehiculul poate parca în siguranță.
- Camera nu are voie să fie murdară sau acoperită, în caz contrar funcționarea sistemului poate fi afectată în mod serios - există pericolul de accident. Informații privind curățarea » **pagina 278**.

! ATENȚIE

- Imaginea camerei este distorsionată, diferă față de imaginea reală. Din acest motiv indicațiile de pe ecran sunt adecvate numai condiționat, pentru a aprecia distanța față de autovehiculele care circulă din spate.
- Unele obiecte (ca de pildă stâlpii subțiri, gardurile din plasă de sârmă, grilajele sau denivelările din carosabil) pot să nu fie suficient de bine vizibile, din cauza rezoluției pe care o are ecranul.
- În cazul unei coliziuni, respectiv unei deteriorări a părții din spate a autovehiculului, este posibil să se deplaseze camera video din poziția ei corectă. În acest caz trebuie să dispuneți verificarea sistemului de către o unitate autorizată.

i Indicație

Camera este prevăzută cu un sistem de curățare. Stropirea are loc automat, la stropirea lunetei.

Modul de funcționare

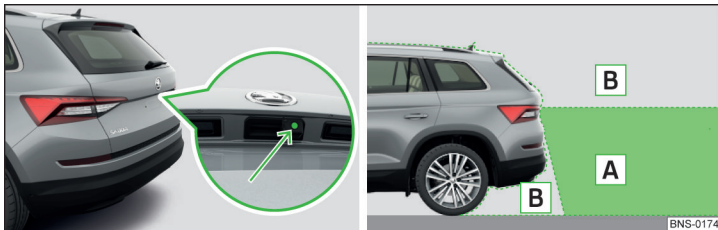


Fig. 276 Locul de amplasare al camerei / zona scanată din spatele autovehiculului

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 235.

Camera pentru recunoașterea zonei din spatele autovehiculului este amplasată în mânerul capotei portbagajului » **fig. 276**.

Zona din spatele autovehiculului » fig. 276

- A** Zona de recunoaștere a camerei video
- B** Suprafața din exteriorul zonei de recunoaștere a camerei video

Sistemul îl poate ajuta pe șofer la parcare și la efectuarea manevrelor, în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Capota portbagajului este complet închisă.
- ✓ Viteza de deplasare este de sub 15 km/h.
- ✓ Zona din spatele autovehiculului este vizibilă clar.
- ✓ Zona de parcare/manevrare se vede bine și este dreaptă.

Activarea/Dezactivarea



Fig. 277
Tasta pentru activare/dezactivare

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 235.

Activarea

Sistemul se activează la cuplarea treptei marșarier sau prin apăsarea butonului **P** » **fig. 277**.

La activare se emite un semnal acustic iar pe buton se aprinde simbolul **P**.

Pe ecran apare regimul pentru parcare transversală.

Dezactivarea

Sistemul se dezactivează prin apăsarea tastei **P**, decuplarea contactului, aducerea manetei schimbătorului de viteze în poziția **P**, sau la deplasarea înainte cu o viteză de peste 15 km/h (simbolul **P** din tastă se stinge).

Suprafețele de comandă funcții

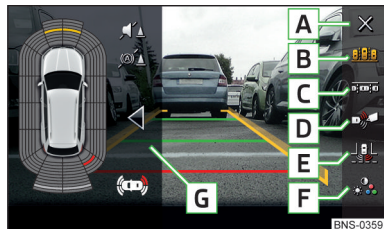


Fig. 278
Suprafețele de comandă funcții

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 235.

Există posibilitatea de comutare între modul de parcare și modul de manevră, prin intermediul suprafețelor de comandă, precum și de a efectua unele setări.

Suprafețe de comandă funcții » fig. 278

- A** Ieșirea din afișajul zonei din spatele autovehiculului
- B** Regim - Parcare transversală
- C** Regim - Parcare laterală
- D** Regim - Aproximarea de o remorcă/supravegherea distanței față de autovehiculele care circulă în față
- E** Regim - Supravegherea zonei din spatele autovehiculului (imagini lată)
- F** Setările ecranului - luminozitate, contrast, culoare
- G** Sistem de asistență la parcare (afișaj miniatural)
◀ / ▶ Dezactivarea/activarea afișajului miniatural
↔ Comutarea pe afișaj pe întregul ecran

Linii de orientare și marcajele carosabilului

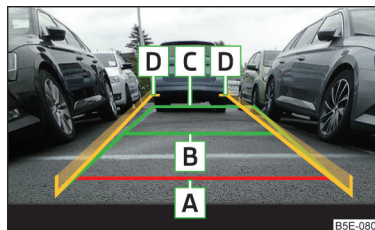


Fig. 279
Linii de orientare și liniile care delimitează carosabilul

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 235.

În regimurile pentru parcare transversală și laterală, pe ecran vor fi reprezentate liniile de orientare pentru evaluarea distanței, precum și liniile care delimitează carosabilul.

Afișarea pe ecran » fig. 279

- A** Distanța este de aproximativ 40 cm (limită de distanță de siguranță).
- B** Distanța este de aproximativ 100 cm.
- C** Distanța este de aproximativ 200 cm.
- D** Liniile de pe carosabil se termină la aproximativ 300 cm în spatele autovehiculului.

Distanța poate varia în funcție de nivelul de încărcare a autovehiculului precum și de înclinația carosabilului.

Distanța dintre liniile laterale corespunde aproximativ lățimii autovehiculului, inclusiv oglinzile exterioare.

Carosabilul

Liniile care delimitează carosabilul **D** » fig. 279 se modifică în funcție de virarea volanului și indică direcția în care se va deplasa autovehiculul menținând volanul în poziția respectivă.

! ATENȚIE

Obiectele afișate pe ecran pot fi mai apropiate sau mai îndepărtate decât par. Această situație se întâlnește în special în următoarele cazuri.

- Obiecte aflate în fața autovehiculului (de exemplu, partea posterioară a unui camion, și similar.).

- La deplasarea de pe o suprafață orizontală, pe o rampă sau pe o pantă.
- La deplasarea din pantă sau din rampă pe o suprafață orizontală.

Regim - Parcare transversală

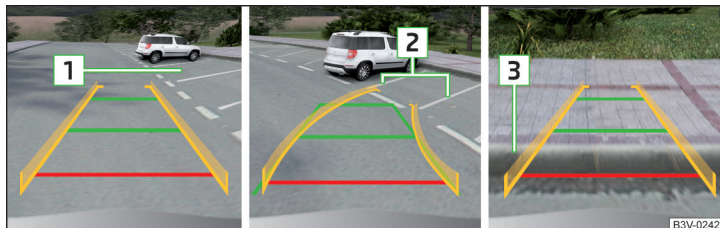


Fig. 280 Afișarea pe ecran

📖 **Citiți și respectați mai întâi ❶ și ❷ de pe pagina 235.**

Acest regim îl ajută pe șofer la deplasarea cu spatele într-un spațiu de parcare aflat perpendicular față de carosabil.

Procesul de parcare

- Alegeți un spațiu de parcare adecvat.
- Apăsați tasta **P** » fig. 277 la pagina 235.
- Treceți încet pe lângă spațiul de parcare ales **❶** » fig. 280 și opriți autovehiculul.
- Cuplați treapta marșarier.
- Virați volanul astfel încât liniile care delimitează carosabilul să conducă spre spațiul de parcare **❷**.
- Deplasați-vă încet în marșarier și virați în așa fel încât liniile galbene să conducă în continuare spre spațiul de parcare.
- Opriti autovehiculul cel târziu când linia roșie atinge limita din spate a spațiului de parcare (resp. bordura) **❸**.

Regim - Parcare laterală

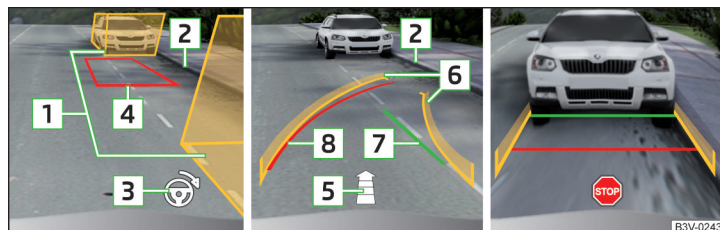


Fig. 281 Afișarea pe ecran

📖 **Citiți și respectați mai întâi ❶ și ❷ de pe pagina 235.**

Acest regim îl ajută pe șofer la deplasarea cu spatele într-un spațiu de parcare aflat paralel cu carosabilul.

Procesul de parcare

- Apăsați tasta **P** » fig. 277 la pagina 235 când treceți pe lângă spațiul de parcare.
- Atingeți suprafața de comandă funcții **C** » fig. 278 la pagina 236.

Pe ecran vor fi reprezentate casete ajutatoare pentru ambele părți ale carosabilului.

- Activați semnalizarea pentru partea pe care doriți să parcați.

Casetele ajutatoare pentru partea opusă vor fi ascunse.

- Opriti autovehiculul astfel încât în spațiul dintre casetele ajutatoare **❶** » fig. 281 să nu se afle niciun obstacol, iar caseta din spate să nu treacă peste limita laterală a spațiului de parcare (de ex. bordură) **❷**.
- Rotiți volanul în direcția recomandată **❸**, până când culoarea trapezului **❹** devine verde. Mențineți volanul în această poziție.
- Când pe ecran apare săgeata **❺**, deplasați-vă în marșarier (la deplasarea în marșarier săgeata din spațiul de parcare se micșorează).

Pe ecran apar liniile galbene de delimitare **❻**, precum și linia verde **❼**.

Dacă mișcați volanul în timpul deplasării în marșarier, va apărea linia roșie **❽** (orientarea necesară).

- ▶ În acest caz, reglați volanul astfel încât liniile galbene [6] să se suprapună peste linia roșie [8].
- ▶ Continuați deplasarea în marșarier cu atenție, până când pe ecran apare sau până când linia verde [7] se suprapune peste linia laterală de delimitare a spațiului de parcare (de ex. bordură) [2].
- ▶ Opriti autovehiculul și rotiți volanul în cealaltă parte până când liniile galbene [6] se suprapun peste linia roșie [8] (orientarea necesară). Mențineți volanul în această poziție.

Pe ecran apar linii de orientare » fig. 279 la pagina 236.

- ▶ Deplasați-vă cu precauție în marșarier.
- ▶ Când pe ecran apare , opriți autovehiculul, respectiv la o distanță sigură față de obstacol.

i Indicație

Ghidarea spre spațiul de parcare se va întrerupe automat dacă se va menține volanul un timp îndelungat în sens contrar orientării necesare. Procesul de parcare trebuie reluat.

Regim - Aproximarea de o remorcă/supravegherea distanței față de autovehiculele care circulă în față

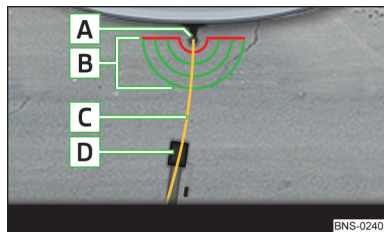


Fig. 282
Afișarea pe ecran

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 235.**

În acest regim, pe ecran se va reprezenta zona din spatele autovehiculului, văzută de sus.

Autovehicule cu dispozitiv de remorcare

Dacă autovehiculul este echipat din fabricație cu dispozitiv de tractare, acest regim îl va ajuta pe șofer să conducă autovehiculul spre cupla de tractare a unei remorci.

Afișarea pe ecran » fig. 282

- A** Cupla sferică a dispozitivului de tractare
- B** Linii pentru estimarea distanței (la distanțe de aproximativ 10 cm)
- C** Linie pentru apropierea de o cuplă de tractare a unei remorci
- D** Cupla de tractare a remorcii

Linia [C] se deplasează în funcție de virarea volanului și indică direcția în care se va deplasa autovehiculul în marșarier menținând volanul în poziția actuală.

Autovehicule fără dispozitiv de remorcare

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră nu este echipat din fabricație cu un dispozitiv de tractare, pe ecran va apărea, la o distanță de aproximativ 40 cm în spatele autovehiculului, o linie roșie pentru supravegherea distanței până la obstacol.

Regim - supravegherea zonei din spatele autovehiculului

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 235.**

În acest regim, pe ecran se va reprezenta zona din spatele autovehiculului.

Acest regim este util pentru a oferi o imagine de ansamblu asupra situației din spatele autovehiculului.

perspectiva ambiantă (Area View)

Introducere în temă

Perspectiva ambiantă (denumită în continuare doar sistem) sprijină șoferul în procesul de parcare și manevrare, prin afișarea zonei ambientale autovehiculului pe ecranul Infotainment (denumit în continuare numai ecran).

Zona înconjurătoare a autovehiculului este scanată de patru camere video » fig. 283 la pagina 239.

Sistemul lucrează în asociere cu sistemul de asistență la parcare. Afișajul celor două sisteme apare simultan pe ecran.

Din acest motiv, citiți cu atenție și capitolul referitor la sistemul de asistență la parcare și respectați indicațiile prezentate acolo.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#), *Indicații cu caracter general*.
- Sistemul inserează casete și linii de orientare independent de mediul înconjurător al autovehiculului. Șoferul trebuie să verifice singur dacă există vreun obstacol în spațiul de parcare ales și dacă autovehiculul poate parca în siguranță.
- Camerele nu au voie să fie murdare sau obturate, în caz contrar funcționarea sistemului poate fi afectată în mod serios - există pericol de accident. Informații privind curățarea » [pagina 278](#).

! ATENȚIE

- Imaginea camerei este distorsionată, diferă față de imaginea reală. Din acest motiv indicațiile de pe ecran sunt adecvate numai condiționat, pentru a aprecia distanța față de autovehiculele care circulă din spate.
- Obiectele aflate în imediata apropiere a colțurilor autovehiculului pot ieși în afara câmpului vizual al camerelor și pot fi astfel eludate din afișajul de pe ecran.
- Unele obiecte (ca de pildă stâlpii subțiri, gardurile din plasă de sârmă, grilajele sau denivelările din carosabil) pot să nu fie suficient de bine vizibile, din cauza rezoluției pe care o are ecranul.
- În cazul deteriorării autovehiculului în zona uneia din camerele video, este posibil ca această cameră să-și piardă poziția optimă. În acest caz trebuie să dispuneți verificarea sistemului de către o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Obiectele afișate pe ecran pot fi mai apropiate sau mai îndepărtate decât par. Această situație se întâlnește în special în următoarele cazuri.
- Obiecte aflate în fața autovehiculului (de exemplu, partea posterioară a unui camion, și similar.).
 - La deplasarea de pe o suprafață orizontală, pe o rampă sau pe o pantă.
 - La deplasarea din pantă sau din rampă pe o suprafață orizontală.

modul de funcționare

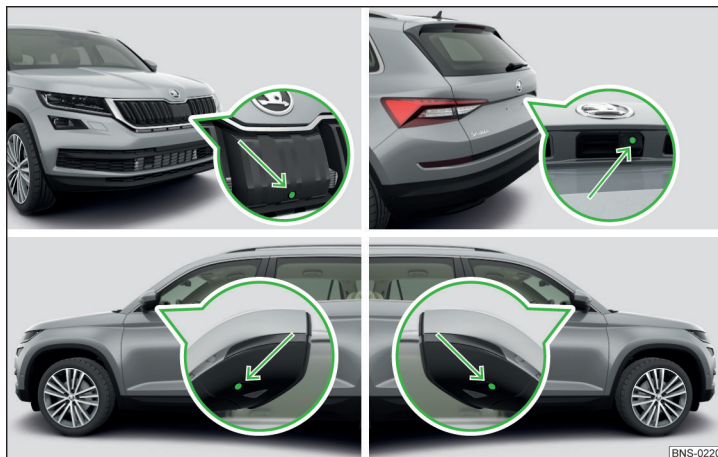


Fig. 283 Locurile de amplasare a camerelor pentru scanarea zonei ambientale

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 239.

Camerele video destinate scanării zonei înconjurătoare a autovehiculului se află în partea din față, sub emblema ŠKODA, în cele două oglinzi exterioare, precum și în mânerul capotei portbagajului » [fig. 283](#).

Sistemul îl poate ajuta pe șofer la parcare și la efectuarea manevrelor, în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Toate portierele și capota portbagajului sunt complet închise.
- ✓ Viteza de deplasare este de sub 15 km/h.
- ✓ Zonele scanate de camerele video se recunosc cu claritate pe ecran.
- ✓ Zona de parcare/manevrare se vede bine și este dreaptă.



Fig. 284
Tasta pentru activare/dezactivare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 239.

Activarea

Sistemul este activat prin apăsarea tastei **P** » fig. 284 sau la cuplarea în treapta marșarier.

La activare se emite un semnal acustic iar pe buton se aprinde simbolul **P**.

La activarea prin intermediul tastei se afișează pe ecran imaginea de ansamblu » fig. 285 la pagina 240 - [A].

La activarea prin cuplarea în treapta marșarier, se afișează pe ecran perspectiva camerei posterioare alături de imaginea de ansamblu miniaturizată » fig. 285 la pagina 240 - [B].

Dezactivarea

Sistemul se dezactivează prin acționarea tastei **P**, decuplarea contactului, aducerea manetei selectorului de viteze în modul **P** sau la deplasarea înainte cu o viteză de peste 15 km/h (simbolul de pe tasta **P** dispăre).

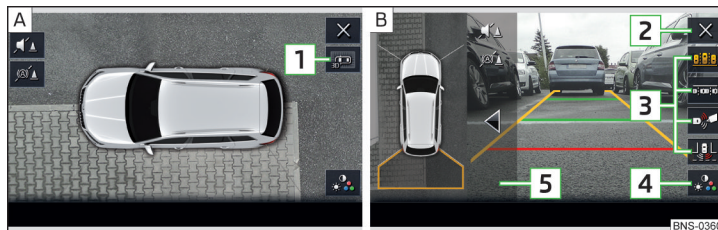


Fig. 285 Imaginea generală/perspectiva camerei posterioare cu afișajul miniaturizat

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 239.

Sistemul afișează imaginea individuală surprinsă de o cameră sau imaginea de ansamblu a tuturor camerelor simultan.

Selectarea imaginii unei anumite camere se face prin atingerea ecranului în zona din lateral, din față sau din spatele siluetei autovehiculului » fig. 285. Zona selectată este evidențiată pe ecran printr-un cadru galben » fig. 285 - [B].

Suprafețe de comandă funcții » fig. 285

- 1** Imagini 3D
 - 📷 Perspectiva directă
 - 📷 Perspectivă oblică, de sus
 - 📷 Perspectivă din lateral
 - 📷 Comutarea pe imaginea de ansamblu

Prin trecerea degetului pe ecran în sensul săgeților se poate modifica perspectiva asupra zonei înconjurătoare a autovehiculului în imaginile 3D.
- 2** Părăsirea afișajului cu zona înconjurătoare
- 3** Modurile de afișare
- 4** Setările ecranului - luminozitate, contrast, culoare
- 5** Imaginea miniaturizată a zonei în ansamblu (comutarea la imaginea de ansamblu se realizează prin atingerea siluetei autovehiculului de pe ecran)
 - ◀ / ▶ Dezactivarea/activarea afișajului miniatural

! ATENȚIE

Imaginea de ansamblu este doar una orientativă » [fig. 285](#). Pentru o mai bună perspectivă asupra zonei înconjurătoare a autovehiculului se vor folosi imagini suplimentare ale camerelor video.

imaginea de la camera din spate

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 239.**

Imaginea oferită de camera din spate este identică cu cea provenită de la sistemul camerei retrovizoare » [pagina 234](#).

imaginea de la camera din față



Fig. 286
Afișarea pe ecran

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 239.**

Perspectiva camerei față » [fig. 286](#)

- A** Parcare transversală
 - ▶ Pe ecran se afișează zona din fața autovehiculului împreună cu liniile de orientare » [pagina 236](#), *Liniile de orientare și marcasele carosabilului*
- B** Supravegherea zonei din fața autovehiculului » [fig. 286](#)
 - ▶ Zona din fața autovehiculului este delimitată prin liniile de orientare albastre
- C** Perspectiva directă
 - ▶ Linia roșie marchează distanța de aprox. 40 cm față de autovehicul

imaginea de la camerele laterale

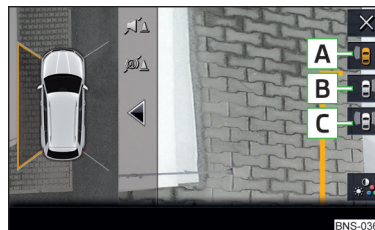


Fig. 287
Afișarea pe ecran

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 239.**

Perspectiva oferită de camerele laterale » [fig. 287](#)

- A** Partea stângă
- B** Partea dreaptă
- C** Părțile dreapta și stânga

Liniile galbene sunt inserate la o distanță de circa 40 cm față de autovehicul.

Sistemul de asistență direcție la parcare

📖 Introducere în temă

Sistemul de asistență direcție la parcare (denumit în cele ce urmează numai sistem) îl sprijină pe șofer la parcare în spații de parcare paralele sau transversale, precum și la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.

Sistemul preia **numai** rotirea automată a volanului la parcare, respectiv la ieșirea din locurile de parcare. Șoferul acționează pedala de frână, accelerație respectiv ambreiaj precum și schimbătorul de viteză/maneta selectorului de viteză.

Starea în care volanul este operat de către sistem, se numește în continuare **procesul de parcare**.

Sistemul de asistență direcție la parcare este o extensie a sistemului de asistență la parcare » [pagina 228](#) și funcționează pe baza datelor transmise de senzorii cu ultrasunete.

Din acest motiv, citiți cu atenție și capitolul referitor la sistemul de asistență la parcare și respectați indicațiile de siguranță prezentate acolo.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#), **!** în capitolul *Introducere în temă*.
- În timpul procesului de parcare, sistemul efectuează automat mișcări rapide de manevră. Nu băgați mâna în roata volanului - Pericol de rănire!
- În timpul procesului de parcare pe teren necompactat sau alunecos (pietris, zăpadă, gheață ș.a.) este posibilă o abatere de la carosabilul calculat. De aceea, în astfel de situații vă recomandăm să renunțați la utilizarea sistemului.

! ATENȚIE

Evaluarea corectă a spațiului de parcare și manevra de parcare depind de dimensiunile roților autovehiculului.

- Sistemul funcționează corect doar atunci când pe autovehicul sunt montate roți de tipodimensiunea aprobată de către ŠKODA AUTO.
- Renunțați la folosirea sistemului dacă sunt montate lanțuri antiderapante sau o roată de urgență.
- Dacă sunt montate alte roți decât cele autorizate de ŠKODA AUTO, poziția rezultantă a autovehiculului în parcare se poate abate ușor. Acest lucru se poate remedia prin calibrarea sistemului într-un atelier specializat.

! ATENȚIE

Dacă alte autovehicule parchează pe bordură sau în spatele dumneavoastră, sistemul poate să ghideze autovehiculul dumneavoastră peste bordură sau mai departe de aceasta - există pericolul de deteriorare a roților. Eventual interveniți la timp.

i Indicație

- Vă recomandăm, să efectuați procesul de parcare la o viteză de până la 5 km/h.
- Procesul de parcare poate fi întrerupt oricând prin apăsarea butonului **P** » [fig. 288 la pagina 242](#) sau prin intervenție asupra volanului.

Modul de funcționare



Fig. 288
Tasta sistemului

! Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 242.

Asistarea din partea sistemului se realizează în modul următor.

- ▶ În timpul căutării spațiului pentru parcare are loc o măsurare și evaluare a mărimii acestuia.
- ▶ Pe afișajul din panoul de bord (denumit în continuare numai afișaj) se vor afișa spațiile adecvate de parcare și se va recomanda un regim de parcare.
- ▶ Pe afișaj se vor prezenta indicațiile și informațiile de la pornire, precum și din timpul procesului de parcare.
- ▶ Roțile față sunt virate automat în timpul procesului de parcare, pe baza traseului calculat.

Condiții pentru funcționarea sistemului

Sistemul poate căuta un spațiu pentru parcare numai atunci când se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este mai mică de 40 km/h (parcare laterală).
- ✓ Viteza de deplasare este mai mică de 20 km/h (parcare transversală).
- ✓ Distanța până la un șir de autovehicule parcate este de aproximativ 0,5-1,5 m.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 224](#).

Sistemul poate executa o procedură de parcare numai atunci când se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Viteza de deplasare este de sub 7 km/h.
- ✓ Procesul de parcare durează mai puțin de 6 minute.
- ✓ Nu are loc intervenția șoferului asupra volanului.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 224](#).

- ✓ Are loc o intervenție asupra ASR.
- ✓ La priza remorcii nu este racordată o remorcă sau un alt accesoriu.

Activarea/Dezactivarea

Sistemul poate fi activat/dezactivat prin apăsarea butonului **P_Ⓢ** » [fig. 288](#).

Când sistemul este activ, în tastă luminează simbolul **P_Ⓢ**.

Căutarea spațiului de parcare

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** de pe pagina 242.

Sistemul caută un spațiu de parcare într-un șir de autovehicule parcate paralel și transversal, pe partea șoferului sau a pasagerului din față.

Procedul la căutarea unui spațiu de parcare

- Treceți încet pe lângă un șir de autovehicule parcate.
- Activați sistemul de la butonul **P_Ⓢ** » [fig. 288 la pagina 242](#).

Sistemul caută automat un spațiu de parcare pe partea pasagerului din față.

Când sistemul găsește un spațiu de parcare, pe afișaj apare regimul de parcare recomandat » [fig. 290 la pagina 244](#) - **A** sau » [fig. 291 la pagina 244](#) - **A**.

Acționați semnalizarea pentru partea șoferului dacă doriți să căutați spațiul pentru parcare pe această parte de stradă. Afișajul se modifică și sistemul începe căutarea unui spațiu pentru parcare pe partea șoferului.

I Indicație

Dacă în timpul căutării spațiului pentru parcare, pe afișaj apare simbolul ☹️ (km/h), trebuie să se reducă viteza de deplasare sub 40 km/h (parcarea laterală), respectiv sub 20 km/h (parcarea transversală).

Schimbarea regimului de parcare

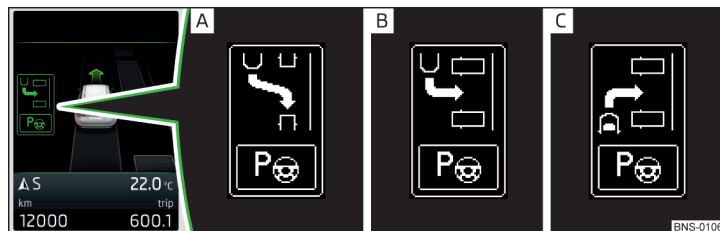


Fig. 289 Meniurile cu regimurile de parcare: Indicatoarele de pe afișaj

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** de pe pagina 242.

În timpul căutării spațiului pentru parcare și înainte de pornirea procesului de parcare, pe afișaj se poate afișa un meniu cu un alt regim de parcare adecvat.

Regimurile de parcare » [fig. 289](#)

- A** Parcarea laterală cu spatele
- B** Parcarea transversală cu spatele
- C** Parcarea transversală cu fața

Regimul de parcare se poate schimba apăsând butonul **P_Ⓢ** » [fig. 288 la pagina 242](#).

După derularea tuturor regimurilor de parcare propuse, la o nouă apăsare buton **P_Ⓢ** are loc dezactivarea sistemului.

Dacă se dorește revenirea la regimul de parcare propus inițial, trebuie apăsă din nou butonul **P_Ⓢ**.

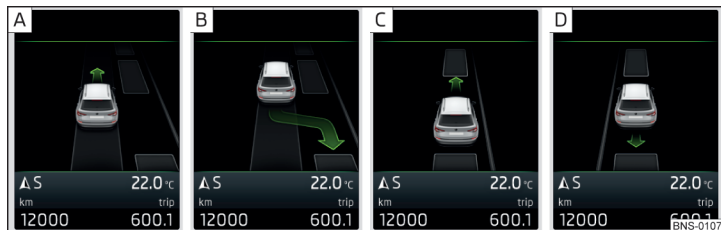


Fig. 290 Parcarea laterală: Indicatoarele de pe afișaj

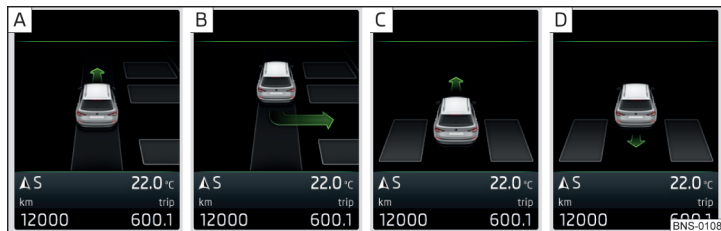


Fig. 291 Parcarea transversală: Indicatoarele de pe afișaj

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 242.

Sistemul îl ajută pe șofer la parcarea cu spatele în spațiul de parcare găsit într-un șir de autovehicule parcate lateral sau transversal.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 290 sau » fig. 291

- A** Spațiu de parcare recunoscut cu indicația de a continua deplasarea
- B** Spațiul de parcare recunoscut, cu indicația de deplasare în marșarier
- C** Indicație de a intra cu fața în spațiul de parcare
- D** Indicație de a intra cu spatele în spațiul de parcare

Procedeu la parcarea cu spatele

Spațiul de parcare găsit este afișat pe ecran » fig. 290 - **A** sau » fig. 291 - **A**.

» Continuați deplasarea înainte, până când pe afișaj apare indicatorul - **B**.

- » Opriti și aveți grijă ca autovehiculul să nu se mai deplaseze spre înainte până la pornirea procesului de parcare.
- » Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- » De îndată ce pe afișaj apare următorul anunț: **Intervenție direcție activă, Urmăr. perim.**, eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.
- » Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.

La nevoie, procesul de parcare se poate continua cu următorii pași.

- » Dacă pe afișaj luminează intermitent săgeata care indică înspre înainte - **C**, atunci cuplați treapta 1-a de viteză, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **D/S**.

Pe afișaj se afișează simbolul (pedala de frână).

- » Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul .
- » Deplasați-vă cu precauție.
- » Dacă pe afișaj clipește săgeata care indică înspre în spate - **D**, cuplați din nou treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.

Pe afișaj se afișează simbolul (pedala de frână).

- » Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul .
- » Deplasați-vă cu precauție în marșarier.

Acești pași pot fi repetați de mai multe ori, succesiv.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează mesajul corespunzător.

Parcarea cu fața

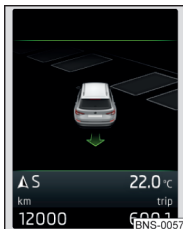


Fig. 292
Parcarea transversală cu fața: Indicatoarele de pe afișaj

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 242.

Sistemul îl ajută pe șofer la parcarea cu fața în spațiul de parcare găsit într-un șir de autovehicule parcate transversal.

De îndată ce sistemul găsește un spațiu pentru parcare, selectați de la butonul **P** » **fig. 288 la pagina 242** regimul de parcare cu fața » **fig. 289 la pagina 243 - C**. Pe afișaj se afișează următoarele » **fig. 292.**

În continuare procesul de parcare se va desfășura analog parcării cu spatele.

► Urmăriți indicațiile de sistem afișate pe afișaj.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează mesajul corespunzător.

Activarea sistemului prin intermediul butonului **P** este posibilă și atunci când autovehiculul a fost deja deplasat parțial într-un spațiu de parcare.

ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 242.

Sistemul îl ajută pe șofer la ieșirea dintr-un spațiu de parcare lateral.

Procesul de ieșire din parcare

► Apăsați tasta **P** » **fig. 288 la pagina 242.**

Pe afișaj apare mesajul: **semnalizați și cuplați marșarierul.**

► Acționați lampa de semnalizare pentru partea carosabilului pe care se dorește ieșirea din locul de parcare.

► Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.

În continuare procesul de parcare se va desfășura analog parcării cu spatele.

► Urmăriți indicațiile de sistem afișate pe afișaj.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează mesajul corespunzător.

Dacă locul de parcare este prea mic, un proces de ieșire din parcare cu ajutorul sistemului nu este posibil. Pe afișajul panoului de bord se va afișa un mesaj corespunzător.

Sprijinirea automată a frânării

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 242.

Sprijinirea automată a frânării la depășirea vitezei

Dacă se depășește pentru prima oară viteza de 7 km/h în timpul manevrei de parcare, sistemul reduce viteza automat sub 7 km/h. Astfel se evită întreruperea procesului de parcare.

Frânarea automată de urgență

Dacă în timpul procesului de parcare, sistemul constată un pericol de accident, are loc o frânare de urgență automată, pentru a reduce urmările accidentului.

Procesul de parcare se întrerupe prin frânarea de urgență.

ATENȚIE

Dacă se întrerupe procesul de parcare, de ex. în urma celei de-a doua depășiri a limitei de 7 km/h, sistemul nu declanșează frânarea de urgență automată!

Anomalii în funcționare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 242.

Dacă sistemul nu este disponibil, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Sistemul nu este disponibil

Dacă sistemul nu este disponibil, deoarece la autovehicul există o perturbare, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Perturbare de funcționare a sistemului

În cazul unei anomalii în sistem este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Introducere în temă

Sistemul de asistență la manevrarea remorcii (în continuare doar sistem) sprijină șoferul la mersul cu spatele și la manevrare în regim de tractare.

Sistemul preia în timpul manevrării **doar** mișcarea volanului. Șoferul acționează pedala de frână, accelerație respectiv ambreiaj precum și schimbătorul de viteză/maneta selectorului de viteze.

Starea în care volanul este operat de către sistem, se numește în continuare **procesul de parcare**.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Sistemul nu se orientează în funcție de zona înconjurătoare a autovehiculului; nu are loc o identificare a obstacolelor.
- În timpul operației de manevrare, observați în permanență mișcările remorcii și decideți singuri să întrerupeți operația pentru a evita accidente sau deteriorări ale autovehiculului sau remorcii.
- În timpul procesului de parcare, sistemul efectuează automat mișcări rapide de manevră. Nu băgați mâna în roata volanului - Pericol de rănire!
- În timpul procesului de parcare pe teren necompactat sau alunecos (pietriș, zăpadă, gheață ș.a.) este posibilă o abatere de la carosabilul calculat. În astfel de situații, utilizați cu multă atenție sistemul.

ATENȚIE

- Pe baza unghiului format de articulația barei de tracțiune, camera din spate evaluează poziția remorcii, iar sistemul preia comanda direcției. Din acest motiv, evitați acoperirea barei de tracțiune prin factori externi.
- Obiectivul camerei spate nu are voie să fie murdar; în caz contrar, sistemul poate deveni indisponibil, sau funcționarea sa poate fi sensibil afectată.

Indicație

- Vă recomandăm, să efectuați procesul de parcare la o viteză de până la 5 km/h.
- Operația de parcare poate fi oricând întreruptă prin apăsarea tastei **P** » [fig. 293 la pagina 246](#) sau printr-o intervenție asupra sistemului de direcție.
- Funcționarea corectă a sistemului este asigurată doar atunci când se tractează o remorcă cu una sau două punți nedirectoare.

Modul de funcționare



Fig. 293
Tasta sistemului

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 246.

Poziția remorcii este identificată de către sistem prin intermediul datelor oferite de camera din spate. Prin manevre ale volanului, remorca este direcționată în sensul setat de șofer.

Condiții pentru funcționarea sistemului

- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ ASR este activat.
- ✓ Portiera șoferului și capota portbagajului sunt complet închise.
- ✓ Remorca este cuplată la priza pentru remorcă.
- ✓ Deviația remorcii nu este foarte mare.

Determinarea lungimii barei de tracțiune

Pentru ca șoferul să aibă la dispoziție unghiuri de reglare maxime cu privire la poziția țintă a remorcii, sistemul trebuie să cunoască lungimea barei de tracțiune.

Pentru determinarea lungimii barei de tracțiune, sistemul necesită efectuarea câtorva manevre sau parcurgerea unor curbe cu remorca cuplată. ►

Dimensiunile unghiului de manevră sunt afișate pe ecran **5** » fig. 294 la pagina 247.

activare/dezactivare

Citiți și respectați mai întâi **! și **!** de pe pagina 246.**

Sistemul este **activat** prin cuplarea în treapta marșarier și apăsarea tastei **P_o** » fig. 293 la pagina 246.

Când sistemul este activ, în tastă luminează simbolul **P_o**.

Dezactivarea sistemului se face prin acționarea tastei **P_o** (simbolul **P_o** de pe tastă dispare).

manevrarea remorcii

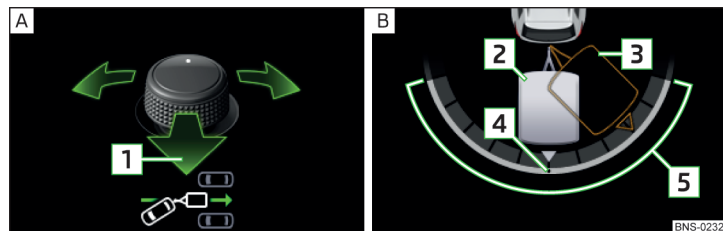


Fig. 294 Afișajul panoului de bord: Manevrarea remorcii

Citiți și respectați mai întâi **! și **!** de pe pagina 246.**

Procesul de manevrare a remorcii

- » Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- » Asigurați-vă că ansamblul autovehicul/remorcă se află în repaus.
- » Eliberați volanul și acționați tasta **P_o**.

Comanda direcției va fi preluată de către sistem.

Pe ecran se va afișa simbolul butonului de reglare pentru oglinzile exterioare » fig. 294 - **A**.

» Basculați butonul de reglare pentru oglinzile exterioare » pagina 86, *Oglinzile exterioare spre dreapta sau stânga, în funcție de direcția de deplasare a remorcii.*

Pe ecran apare silueta spatelui autovehiculului cu remorcă în perspectivă directă » fig. 294 - **B**.

Poziția efectivă a remorcii este reprezentată de silueta **2**.

Poziția țintă a remorcii este reprezentată de contur **3**.

» Basculați butonul de reglare a oglinzilor exterioare, pentru a aduce conturul **3** în poziția țintă.

» Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.

Unghiul de înclinare setat poate fi corectat mai departe în timpul mersului cu spatele, prin bascularea butonului de reglare a oglinzilor exterioare.

» Opriti ansamblul autovehicul/remorcă în poziția dorită.

Dacă se cuplează într-o treaptă de mers înainte, resp. în regimul **D/S**, are loc dezactivarea sistemului.

Pentru îndreptarea ansamblului (remorcă și autovehicul pe aceeași linie), basculați butonul de reglare a oglinzilor exterioare în sensul săgeții **1** » fig. 294. Conturul remorcii **3** oscilează până se fixează în poziția **4**.

» Deplasați-vă cu atenție înainte și înapoi, până când veți atinge poziția dorită a ansamblului.

Indicație

În timp ce sistemul este activ, lentila oglinzilor exterioare nu poate fi reglată.

intervenție automată a frânei

Citiți și respectați mai întâi **! și **!** de pe pagina 246.**

În următoarele situații are loc o dezactivare a sistemului, precum și o intervenție automată a frânei.

- » Dacă în timpul procesului de manevrare se apasă tasta **P_o**, se deschide portiera șoferului sau se intervine asupra volanului.
- » Dacă unghiul dintre autovehicul și remorcă este evaluat de către sistem ca fiind prea mare în timpul procesului de manevrare.
- » Dacă o anumită viteză din timpul operației de manevrare se consideră de către sistem ca fiind prea mare - pe baza unghiului existent între autovehicul și remorcă - și dacă șoferul nu reacționează la avertizarea de frânare.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Introducere în temă

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține viteza setată, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație. Starea în care GRA menține viteza, se denumește în cele ce urmează drept **Menținere**.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 223**, în capitolul *Introducere în temă*.
- După acționarea pedalei de ambreiaj nu are loc o întrerupere a menținerii! Dacă, de exemplu, se cuplează o altă treaptă de viteză și se eliberează pedala de ambreiaj, menținerea continuă.

Modul de funcționare

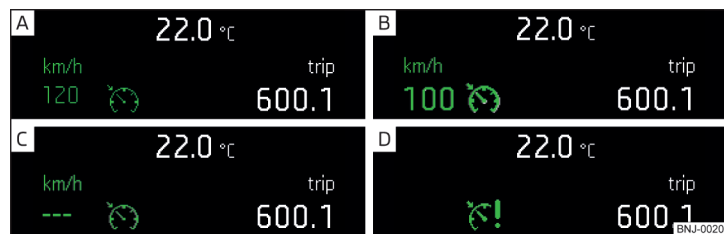


Fig. 295 Afșișajul panoului de bord: Exemple de afșișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 248.

Afșișajele de stare ale GRA » fig. 296

- A Viteză setată, menținere inactivă (pe afșișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt reprezentate gri).
- B Reglarea activă (pe afșișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afșișate evidențiat).
- C Nu este setată nicio viteză.
- D Defecțiune de sistem - solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ GRA este activat.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată treapta a 2-a de viteză, sau o treaptă superioară.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de 20 km/h.

Acest lucru se întâmplă totuși numai măsura în care este permis de puterea motorului sau efectul de frânare al motorului.

ATENȚIE

Dacă puterea motorului, respectiv efectul de frânare al motorului nu sunt suficiente pentru a menține viteza setată, preluați operarea pedalei de accelerație și de frână!

Descrierea modului de operare

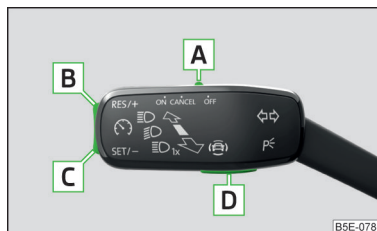


Fig. 296 Elementele de comandă ale sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 248.

Prezentare generală a elementelor de operare a GRA » fig. 296

- A ON** Activarea GRA (menținere inactivă)
- CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- OFF** Dezactivarea GRA (ștergerea vitezei setate)
- B RES/+** Reluarea menținerii^{a)} / creșterea vitezei
- C SET/-** Pornirea menținerii / reducerea vitezei
- D** Afșișarea meniului sistemului de asistență - posibilitate de comutare între GRA și limitatorul de viteză

^{a)} Dacă nu este setată nicio viteză, atunci se preia viteza curentă.

După pornirea reglării, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) setează autovehiculul la viteza curentă, în panoul de bord se aprinde lampa de control

Înteruperea automată a menținerii are loc atunci când apare unul din evenimentele următoare.

- ▶ Se acționează pedala de frână.
- ▶ La intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu, ESC).
- ▶ La o declanșare a airbagului.

! ATENȚIE

- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna sistemul după utilizare.
- Nu reluați procesul de reglare, dacă viteza setată este prea mare pentru conjunctura existentă în trafic.

i Indicație

În timpul menținerii, viteza poate fi crescută prin acționarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.

Limitatorul de viteză

Introducere în temă

Limitatorul de viteză limitează viteza maximă de deplasare la limita de viteză setată.

Această limită de viteză poate fi depășită numai dacă se apasă complet pedala de accelerație.

Starea în care limitatorul de viteză împiedică o posibilă depășire a limitei de viteză setate se numește în cele ce urmează **Reglare**.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 223**, **!** în capitolul *Introducere în temă*.

Modul de funcționare

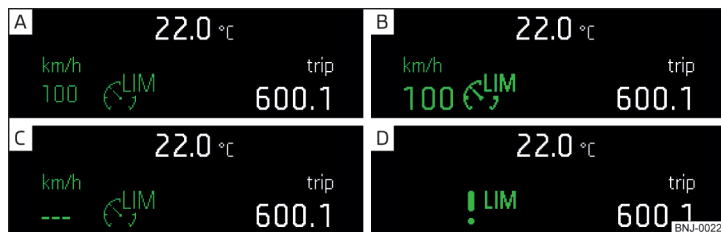


Fig. 297 Afîșajul panoului de bord: Exemple de afîșări de stare ale limitatorului de viteză

Citiți și respectați mai întâi **! de pe pagina 249.**

Afișări de stare ale limitatorului de viteză » fig. 297

- A** Limita de viteză setată, reglarea inactivă (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt reprezentate gri).
- B** Reglarea activă (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).
- C** Nu este setată nicio limită de viteză.
- D** Defecțiune de sistem - solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ Limitatorul de viteză este activat.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de 30 km/h.

La pornirea reglării se memorează viteza curentă ca și limită de viteză iar în panoul de instrumente se aprinde lampa de control .

Depășirea limitei de viteză în timpul reglării

Dacă în timpul reglării este necesară o depășire a limitei de viteză (de exemplu la depășire), se va apăsa complet pedala de accelerație.

La depășirea limitei de viteză (de ex. la coborârea unei pante) se emite un semnal acustic și se aprinde intermitent lampa de control din panoul de bord.

Reglarea se reia din nou de îndată ce viteza a scăzut sub limita setată.

Descrierea modului de operare - varianta fără GRA

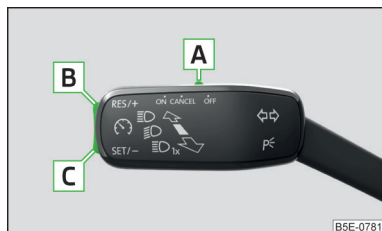


Fig. 298
Elementele de comandă ale limitatorului de viteză

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 249.

Prezentare generală a elementelor de operare ale limitatorului de viteză » fig. 298

- A ON** Activați limitatorul de viteză
- CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- OFF** Dezactivarea limitatorului de viteză (ștergerea limitei setate)
- B RES/+** Reluarea reglării^{a)}/mărirea limitei de viteză - apăsare (în pași de 1 km/h), menținere apăsată (în pași de 10 km/h)
- C SET/-** Inițierea reglării/reducerea limitei de viteză - apăsare (în pași de 1 km/h), menținere apăsată (în pași de 10 km/h)

^{a)} Dacă nu este setată nicio limită de viteză, atunci se setează viteza curentă ca limită de viteză.

Descrierea modului de operare - varianta cu GRA



Fig. 299 Elementele de comandă ale limitatorului de viteză: Manetă / volan multifuncțional

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 249.

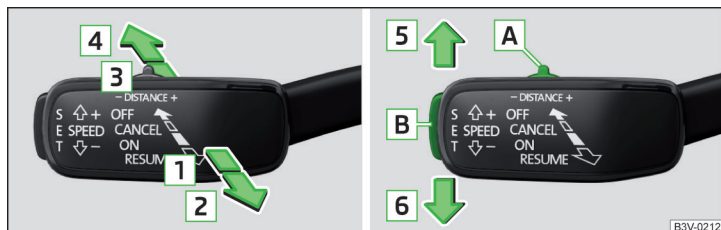
Prezentare generală a elementelor de operare ale limitatorului de viteză » fig. 299

- A ON** Activare GRA (condiție necesară pentru activarea limitatorului de viteză)
- CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- OFF** Dezactivarea limitatorului de viteză (ștergerea limitei setate)
- B RES/+** Reluarea reglării^{a)}/mărirea limitei de viteză - apăsare (în pași de 1 km/h), menținere apăsată (în pași de 10 km/h)
- C SET/-** Inițierea reglării/reducerea limitei de viteză - apăsare (în pași de 1 km/h), menținere apăsată (în pași de 10 km/h)
- D/E** Afișarea meniului sistemului de asistență - posibilitate de comutare între GRA și limitatorul de viteză

^{a)} Dacă nu este setată nicio limită de viteză, atunci se setează viteza curentă ca limită de viteză.

Activați limitatorul de viteză

- Așezați comutatorul **A** în poziția **ON** » fig. 299.
- Apăsați tasta **D** sau **E**.
- În panoul de bord selectați punctul de meniu **Limitator de viteză**.



B3V-0212

Fig. 300 Elementele de comandă ale limitatorului de viteză

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 249.

Prezentare generală a elementelor de operare ale limitatorului de viteză

» fig. 300

- 1 ON** Activare ACC (condiție necesară pentru activarea în continuare a limitatorului de viteză)
- 2 RESUME** Reluarea reglării^{a)}/măriți limita de viteză în trepte de câte 1 km/h (poziție amortizată)
- 3 CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- 4 OFF** Dezactivarea limitatorului de viteză (ștergerea limitei setate)
- 5 SPEED +** Mărirea limitei de viteză în trepte de 10 km/h
- 6 SPEED -** Reducerea limitei de viteză în trepte de 10 km/h
- A SET** Inițiere reglare/reducerea limitei de viteză în trepte de 1 km/h

^{a)} Dacă nu este setată nicio limită de viteză, atunci se setează viteza curentă ca limită de viteză.

Activați limitatorul de viteză

- Aduceți maneta de operare ACC în poziția **ON** » fig. 300.
- Apăsăți tasta **[E]** » fig. 299 la pagina 250.
- În panoul de bord selectați punctul de meniu **Limitator de viteză**.

reglarea automată a distanței (ACC)

Introducere în temă

Reglarea automată a distanței (denumită în continuare numai ACC) poate menține viteza setată și simultan distanța față de autovehiculele care se deplasează în față, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație sau de frână.

Zona din fața autovehiculului, precum și distanța față de autovehiculul aflat în față se va supraveghea de către un senzor radar » [pagina 223](#).

Starea în care ACC menține viteza, respectiv distanța, va fi denumită în cele ce urmează drept **menținere**.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#), în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit să preia operarea pedalei de accelerație și de frână.
- ACC nu reacționează la apropierea de un obstacol fix (de exemplu, capătul unui ambuteiaj, un autovehicul aflat în pană sau un autovehicul care așteaptă la semafor).
- ACC nu reacționează la obiectele care traversează sau care vin din față.
- Dacă nu este suficientă decelerarea ACC, frânați imediat autovehiculul prin acționarea frânei de picior.

ATENȚIE

- Din rațiuni de siguranță nu utilizați ACC în următoarele condiții.
- La încadrarea pe benzile de virare, pe ieșirile de pe autostradă sau în zonele unde se repară șoseaua, se va evita utilizarea vitezei memorate, pentru a evita accelerările nedorite.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- Carosabil accidentat (de exemplu gheață, carosabil alunecos, pietriș, străzi desfundate).
- La depasarea în curbe „strânse” sau pe rampe foarte înclinate/pe pante abrupte.

! ATENȚIE (continuare)

- La deplasarea prin locuri în care se află obiecte metalice (de ex. hale metalice, linii de tren și tramvai ș.a.).
- La deplasarea prin spații închise foarte compartimentate (de exemplu garaje mari, feriboturi pentru autovehicule, tuneluri ș.a.)

i Indicație

- ACC este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.
- ACC reduce viteza prin intermediul unei decelerări automate, respectiv printr-o intervenție de frânare. Dacă se realizează o reducere automată a vitezei cu ajutorul frânei, se aprinde lampa de frână.
- Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii tractate, ACC nu este disponibil.
- Menținerea se întrerupe automat la intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu ESC), sau la depășirea turajiei maxime admise a motorului.

setări în Infotainment

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 251.

➤ În Infotainment în meniul atingeți suprafața de comandă funcții → **Asistență șofer.**

- **ACC (reglarea automată a distanței)** - setarea ACC
 - **Program depl.:** - reglarea accelerării autovehiculului cu ACC activat (la autovehiculele cu selectare a regimului de deplasare se efectuează această reglare » [pagina 259](#))
 - **Ultima distanță selectată** - activarea/dezactivarea ultimei trepte de distanță selectate
 - **Distanță:** - reglarea distanței față de autovehiculele care circulă în față

Modul de funcționare

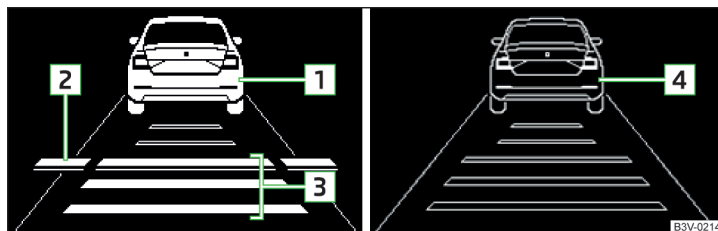


Fig. 301 Afășajul panoului de bord: Exemple de afășaje ACC

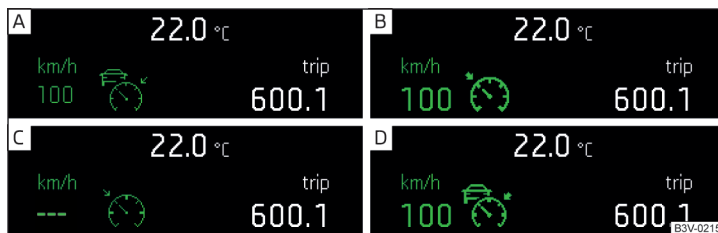


Fig. 302 Afășajul panoului de bord: exemple de afășări de stare ale ACC

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 251.

ACC permite reglarea unei viteze între 30-160 sau 30-210 km/h (în funcție de echipare), precum și a distanței până la autovehiculul din față.

ACC poate sesiza cu ajutorul senzorului radar un autovehicul care se deplasează în față, până la o distanță de 150 m.

Afășajele ACC » fig. 301

- 1 Autovehicul recunoscut (menținere activă)
- 2 Linia care marchează deplasarea distanței la setare » [pagina 254](#), *Reglarea distanței*
- 3 Distanța setată față de autovehiculul care se deplasează în față
- 4 Autovehicul recunoscut (menținere inactivă)

Afisările de stare ale ACC » fig. 302

- ☐ A) Menținerea inactivă (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate gri).
- ☐ B) Menținerea activă - nu s-a recunoscut niciun autovehicul (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).
- ☐ C) Menținere inactivă - nicio viteză memorată.
- ☐ D) Menținerea activă - autovehicul recunoscut (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).

Indicatie pentru reducerea vitezei

Dacă întârzierea ACC față de autovehiculul care se deplasează în față nu este suficientă, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  și pe afișaj apare indicația de acționare a pedalei de frână.

Mentinere în funcție de autovehiculul de pe banda alăturată

În timpul menținerii, autovehiculul dumneavoastră poate fi reglat în funcție de autovehiculul de pe banda alăturată.

Acest caz poate apare la viteze de peste 80 km/h, dacă autovehiculul dumneavoastră se deplasează mai repede decât autovehiculul de pe banda de pe partea soferului. Pe afisaj va apărea autovehiculul recunoscut pe banda alăturată.

i **Indicatie**

Unele afișări ale ACC de pe afișajul panoului de bord pot fi acoperite de afișarea altor funcții. Un afișaj ACC se va activa scurt, automat, în cazul unei modificări a stării ACC-ului.

Oprirea si demararea automate

 Cititi si respectati mai întâi ! de pe pagina 251.

Autovehiculele cu **transmisie automată** pot fi decelerate cu ajutorul ACC până la oprire și pot fi puse apoi din nou în mișcare.

Decelerarea până la stationare

Dacă un autovehicul care se deplasează în față decelerează până la oprire, ACC decelerează autovehiculul propriu până la oprire.

Demararea după o fază de oprire

De îndată ce autovehiculul din față se repune în mișcare după o pauză de câteva secunde, se pune în mișcare și autovehiculul dumneavoastră și se reglează în continuare viteza.

Dacă autovehiculul din față se repune în mișcare după o pauză mai lungă, pentru a continua menținerea trebuie să se acționeze pedala de accelerație, sau să se aducă maneta în poziția **RESUME** » [pagina 253](#).

Prezentarea operării

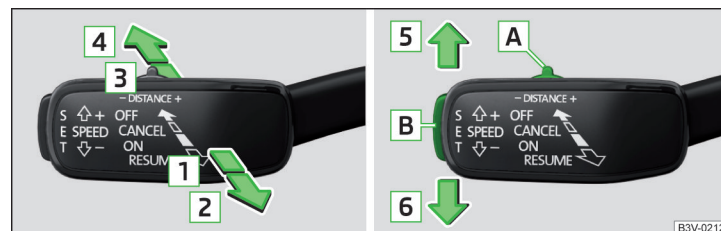


Fig. 303 manetă de operare

 **Cititi și respectați mai întâi ! de pe pagina 251.**

Prezentarea generală a funcțiilor ACC care se operează prin intermediul pârghiei » fig. 303

- | | |
|---------------------|---|
| 1 ON | Activarea ACC (Reglare inactivă) |
| 2 RESUME | Pornirea reglării (reluare) / măriți viteza în trepte de câte 1 km/h (poziție amortizată) |
| 3 CANCEL | Întreruperea reglării (poziție amortizată) |
| 4 OFF | Dezactivarea ACC |
| 5 SPEED + | Mărirea vitezei în trepte de 10 km/h |
| 6 SPEED - | Reducerea vitezei în trepte de 10 km/h |
| A - DISTANCE | +Reglarea treptei de distanță |
| B SET | Inițiere reglare / reducerea vitezei în trepte de 1 km/h |

Dacă se aduce maneta din poziția **OFF** direct în poziția amortizată **RESUME**, se mă-
morează viteza actuală și se porneste reqlarea.

Pornirea reglării

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 251.**

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ ACC este activat.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată treapta a doua de viteză sau o treaptă superioară iar viteza este mai mare de 30 km/h.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic.

Pornirea reglării

- Apăsăți tasta **SET** » **fig. 303 la pagina 253.**
- **sau:** Maneta în poziția de revenire **RESUME** » **fig. 303 la pagina 253.**

ACC preia viteza curentă de deplasare și realizează reglarea, în panoul de instrumente se aprinde lampa de control .

Reglarea este inițiată prin aducerea manetei în poziția **RESUME**, iar dacă este deja memorată o viteză, ACC preia această viteză și efectuează menținerea.

Indicație

Dacă la autovehiculele cu transmisie automată menținerea pornește la o viteză de sub 30 km/h, se va memora viteza de 30 km/h. Viteza crește automat la 30 km/h, respectiv se reglează în funcție de viteza autovehiculului care se deplasează în față.

Înteruperea/reluarea reglării

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 251.**

Înteruperea reglării

- Reglați maneta în poziția amortizată **CANCEL** » **fig. 303 la pagina 253.**
- **sau:** Acționați pedala de frână.

Reglarea se întrerupe, viteza rămâne memorată.

Reluarea reglării

- Porniți reglarea » **pagina 254, Pornirea reglării.**

Indicație

Reglarea se întrerupe de asemenea și dacă este apăsată pedala de ambreiaj mai mult de 30 s sau dacă este dezactivat ASR.

Reglarea/modificarea vitezei dorite

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 251.**

Viteza dorită se reglează sau se modifică de la maneta de operare » **fig. 303 la pagina 253.**

Reglarea / modificarea vitezei în trepte de 10 km/h (SPEED) - Premise

- ✓ ACC este activat.

Mărirea /reducerea vitezei în pași de 1 km/h (RESUME/SET) - Premise

- ✓ ACC este activat.
- ✓ Urmează reglarea autovehiculului.

Modificarea vitezei prin preluarea vitezei actuale (SET) - Premise

- ✓ ACC este activat.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o **altă** viteză decât cea memorată.

Indicație

- Dacă în timpul reglării se modifică viteza prin acționarea pedalei de accelerație, reglarea se va întrerupe temporar. După eliberarea pedalei de accelerație, reglarea se reia automat.
- Dacă în timpul reglării se reduce viteza prin acționarea pedalei de frână, reglarea se va întrerupe. Reglarea trebuie repornită, pentru a se relua » **pagina 254.**
- Dacă autovehiculul se reglează la o viteză mai redusă decât cea memorată, prin prima apăsare a tastei **SET** se memorează viteza actuală, printr-o nouă apăsare a tastei **SET** se reduce viteza în trepte de câte 1 km/h.

Reglarea distanței

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 251.**

ACC permite setarea a cinci trepte de distanță până la autovehiculul din față.

Distanța se poate regla într-un domeniu cuprins între 1 și 3,6 s.

Setarea distanței în Infotainment

- În Infotainment, meniul ACC, selectați opțiunea de meniu **Distanță**: și setați distanța » **pagina 252, setări în Infotainment.**

Setarea distanței de la manetă

- Comutatorul **DISTANCE** se aduce în poziția de revenire – sau + » **fig. 303 la pagina 253.**

Pe ecranul panoului de bord apare linia **2** » fig. 301 la pagina 252, care marchează deplasarea distanței.

► Cu comutatorul **DISTANCE** de la manetă reglați linia **2** la treapta de distanță dorită.

I Indicație

- Dacă se modifică distanța în Infotainment, modificarea se face simțită abia după activarea ulterioară a ACC.
- Setarea distanței este (în funcție de tipul de Infotainment) memorată în conținutul activ de utilizator al sistemului de personalizare » pagina 60.

Situații de trafic speciale

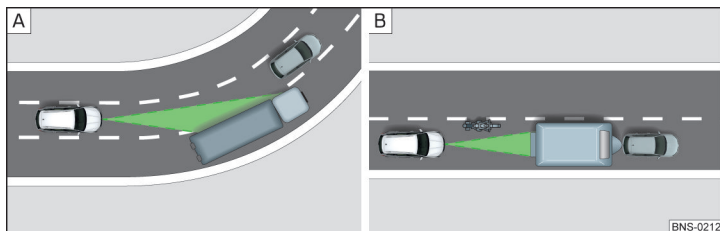


Fig. 304 Deplasarea în curbă / autovehicule înguste sau care circulă decalat

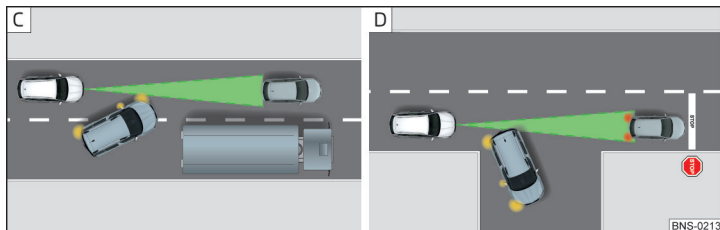


Fig. 305 Schimbarea benzii altor autovehicule / autovehicule în staționare

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 251.

Următoarele și situațiile (asemănătoare) din trafic necesită atenția deosebită și eventual intervenția șoferului (frânare, accelerare ș.a.m.d.).

La deplasarea în curbe

La intrarea sau la ieșirea într-o curbă, resp. din curbă mai lungă, se poate întâmpla ca un autovehicul de pe banda alăturată să intre în zona baleiată de senzorul radar » fig. 304 - [A]. Autovehiculul propriu va circula în funcție de acest autovehicul.

Autovehicule înguste sau care circulă decalat

Autovehiculele înguste sau care se deplasează decalat pe bandă pot fi recunoscute de ACC abia atunci când intră în zona baleiată de radar » fig. 304 - [B].

Schimbarea benzii de către alte autovehicule

Autovehiculele care trec pe banda dumneavoastră la distanță mică, » fig. 305 - [C], nu trebuie să fie recunoscute la timp de ACC.

Autovehiculele aflate în staționare

ACC nu recunoaște obiectele fixe! Dacă un autovehicul sesizat de către ACC virează sau se deplasează înspre lateral și dacă în fața acestui autovehicul se află un autovehicul în staționare » fig. 305 - [D], atunci ACC nu reacționează la autovehiculul aflat în staționare.

Autovehicule cu încărcătură specială sau cu echipamente suplimentare speciale

Este posibil ca ACC să nu recunoască încărcătura sau componentele suplimentare speciale ale altor autovehicule, care depășesc înspre lateral, înspre în spate sau înspre în sus contururile respectivelor autovehicule.

Depășirea și tractarea remorcilor

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 251.

La depășire

Dacă viteza menținută a autovehiculului este mai mică decât cea memorată și se acționează semnalizarea, ACC evaluează această situație drept intenția șoferului de a iniția o manevră de depășire. ACC accelerează automat autovehiculul și reduce astfel distanța față de un autovehicul care se deplasează în față.

Dacă autovehiculul propriu trece pe banda de depășire și dacă nu se sesizează niciun autovehicul care se deplasează în față, ACC accelerează până la atingerea vitezei setate și menține constantă această viteză. ►

Un proces de accelerare se poate întrerupe oricând, prin acționarea pedalei de frână sau a punctului de presiune **CANCEL** de la maneta de operare » **fig. 303 la pagina 253.**

Regimul de tractare

La tractarea unei remorci sau când în priza pentru remorcă este cuplat un alt accesoriu, reglarea ACC intervine cu dinamică redusă. De aceea trebuie să se adapteze stilul de conducere la aceste limitări.

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 251.**

Dacă ACC nu este disponibil, pe afișajul panoului de bord se aprinde lampa de control  și se afișează un mesaj corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă masca senzorului respectiv senzorul este murdar sau acoperit, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Curățați masca senzorului, respectiv îndepărtați obstacolul perturbator » **fig. 263 la pagina 223.**

Dacă lipsa vizibilității apare iarna, cauza poate fi acumularea de zăpadă pe senzor, sub capac. ACC va deveni funcțional după topirea zăpezii de pe senzor.

ACC indisponibil

Dacă ACC nu este disponibil, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Oprțiți autovehiculul, oprțiți și reporniți motorul. Dacă ACC continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Perturbare ACC

În cazul unei perturbări ACC este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Front Assist

Introducere în temă

Front Assist (denumit în continuare doar sistem) avertizează cu privire la pericolul unei coliziuni cu un autovehicul sau cu un obstacol aflat în fața autovehiculului, încearcă, după caz, prin intermediul unei frânări automate să evite o coliziune, respectiv să diminueze urmările acesteia.

Zona din fața autovehiculului se supraveghează de către un senzor radar » **pagina 223.**

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 223, ** în capitolul *Introducere în temă.*
- Funcționarea sistemului este limitată circa 30 s după pornire.
- Sistemul nu reacționează la autovehicule care traversează sau care vin din față.

ATENȚIE

Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii cuplate electric, sistemul nu este disponibil.

setări în Infotainment

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 256.**

➤ În Infotainment în meniul  /  atingeți suprafața de comandă funcții  → **Asistență șofer.**

- *Front Assist (sistem urmărire perimetru)* (FrontAssist - sistemul de monitorizare a zonei înconjurătoare) - setarea asistentului pentru monitorizarea distanței față de autovehiculele care circulă în față
 - **Activ** - activarea/dezactivarea asistentului
 - **Preavertizare** - Activarea/dezactivarea setării treptei de distanță la care are loc o avertizare
 - **Afișare avertizare distanță** - activarea/dezactivarea afișării avertizării de distanță

Modul de funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 256.**

Asistarea din partea sistemului se realizează în modul următor.

- ▶ Atrage atenția cu privire la o distanță periculoasă față de autovehiculul care circulă în față.
- ▶ Avertizează cu privire la o coliziune iminentă.
- ▶ Sprijină în cazul unei frânări declanșate de șofer.
- ▶ Dacă șoferul nu reacționează la pericolul recunoscut, se declanșează o frână-re automată.

Sistemul poate lucra numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 224](#).
- ✓ Autovehiculul circulă spre înainte cu o viteză mai mare de 5 km/h.

i Indicație

Sistemul poate fi afectat negativ sau indisponibil, de exemplu la o deplasare în curbe „strânse” sau la o intervenție a ESC » [pagina 224](#).

Avertizarea distanței

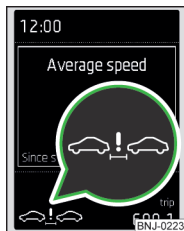


Fig. 306
Afișajul panoului de bord: Avertizare de distanță

Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 256.

Dacă se reduce distanța de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față, se aprinde pe afișaj lampa de avertizare  » [fig. 306](#).

Măriți imediat distanța, dacă este posibil, respectând situația din trafic actuală!

Distanța la care se afișează avertizarea depinde de viteza actuală a autovehiculului.

Avertizarea poate avea loc într-o plajă de viteze de la aproximativ 60 km/h până la 210 km/h.

Avertizarea și frânarea automată



Fig. 307
Afișajul panoului de bord: Preavertizare, resp. frânare de urgență la o viteză redusă

Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 256.

Frânarea de urgență la viteză redusă

În cazul în care există pericolul de coliziune în plaja de viteze de la aprox. 5 km/h până la 50 km/h, sistemul va iniția o frânare automată.

La frânarea automată, se aprinde pe ecran lampa de control  » [fig. 307](#).

Preavertizarea

Dacă sistemul recunoaște un pericol de coliziune, pe afișaj apare lampa de control  » [fig. 307](#) și se emite un semnal acustic.

Afișarea de preavertizare poate avea loc în următoarele situații.

- ▶ În cazul unui pericol de coliziune cu un obstacol **aflat în mișcare**, în plaja de viteze de la aproximativ 30 km/h până la 210 km/h.
- ▶ În cazul unui pericol de coliziune cu un obstacol **staționar**, într-o plajă de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h până la 80 km/h.

În cazul afișării unei preavertizări se va acționa pedala de frână sau se va evita obstacolul!

Avertizarea imediată și frânarea automată - un obstacol aflat în mișcare

Dacă șoferul nu reacționează la preavertizare, în cazul riscului de coliziune cu un obstacol în mișcare, sistemul produce automat o smucitură de frânare scurtă, prin intermediul unei intervenții active de frânare, pentru a avertiza din nou asupra pericolului unei posibile coliziuni.

Dacă șoferul nu reacționează la avertizarea acută, sistemul începe să frâneze automat autovehiculul.

Frânarea automată - un obstacol staționar

Dacă șoferul nu reacționează la preavertizarea în caz de pericol de coliziune cu un obstacol staționar, într-o plajă de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h până la 60 km/h, sistemul declanșează o frânare automată.

Informații privind frânarea automată

În cazul intervențiilor automate asupra frânelor, presiunea în instalația de frânare crește și pedala de frână nu poate fi acționată prin cursa normală a pedalei.

Acțiunile automate de frânare pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj sau prin mișcarea volanului.

Sprijinirea frânării

Dacă șoferul frânează insuficient în cazul unui pericol de coliziune iminentă, sistemul mărește automat forța de frânare.

Sprijinirea frânării se realizează numai atâta timp cât pedala de frână se apasă puternic.

recunoașterea pietonilor

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 256.**

Sistemul de recunoaștere a pietonilor poate să sprijine șoferul în evitarea pietonilor care traversează strada, resp. în reducerea consecințelor unui accident.

Sistemul avertizează față de o coliziune iminentă, pregătește autovehiculul pentru o frânare de urgență, sprijină frânarea sau execută o frânare automată.

Frânarea de urgență la viteză redusă

În cazul în care există pericolul de coliziune în plaja de viteze de la aprox. 5 km/h până la 30 km/h, sistemul va iniția o frânare automată.

La frânarea automată, se aprinde pe ecran lampa de control  » **fig. 307 la pagina 257.**

Preavertizarea și frânarea automată

Dacă sistemul identifică un pericol de coliziune într-un interval de viteză de 30 km/h - 65 km/h, lampa de control de pe ecran se aprinde  » **fig. 307 la pagina 257** și se emite un semnal acustic.

În cazul afișării unei preavertizări se va acționa pedala de frână sau se va evita obstacolul!

Dacă șoferul nu reacționează la o preavertizare, sistemul începe să frâneze automat autovehiculul.

Dezactivarea/activarea

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 256.**

- ▶ Pe afișajul panoului de bord, la opțiunea de meniu **Asistenți**.
- ▶ În Infotainment, meniul *Front Assist (sistemul urmărire perimetru)* la opțiunea de meniu **Activ** » **pagina 256**, setări în *Infotainment*.

Sistemul se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Sistemul trebuie dezactivat numai în cazuri excepționale » .

ATENȚIE

În următoarele situații Front Assistant ar trebui dezactivat, din rațiuni de siguranță.

- Când autovehiculul este tractat.
- Când autovehiculul se află pe un stand de verificare cu role.
- Dacă a avut loc o avertizare nejustificată, respectiv o intervenție a sistemului.
- La manipularea autovehiculului pe un tren de marfă, pe un feribot pentru autovehicule ș.a.

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 256.**

Dacă sistemul nu este disponibil, pe afișajul panoului de bord se afișează mesa-
jul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă masca senzorului respectiv senzorul este murdar sau acoperit, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Curățați masca senzorului, respectiv îndepărtați obstacolul perturbator » **fig. 263 la pagina 223.**

Dacă lipsa vizibilității apare iarna, cauza poate fi acumularea de zăpadă pe senzor, sub capac. Sistemul va deveni funcțional după topirea zăpezii de pe senzor.

Sistemul nu este disponibil

Dacă sistemul nu este disponibil, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Opriți autovehiculul, opriți și reporniți motorul. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)

Introducere în temă

Prin selectarea regimului de deplasare, comportamentul în deplasare poate fi adaptat la stilul de conducere dorit.

Sunt disponibile următoarele regimuri **Eco**, **Comfort**, **Normal**, **Sport**, **Individual** și **Snow**.

Regimul **Comfort** este disponibil numai la autovehiculele care dispun de reglarea adaptivă a trenului de rulare (DCC), iar regimul **Snow** este disponibil numai la autovehiculele cu tracțiune integrală.

ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#),  în capitolul *Introducere în temă*.

Trenul de rulare adaptiv (DCC)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 259.**

Trenul de rulare adaptiv (denumit în continuare numai DCC) oferă posibilitatea reglării caracteristicilor amortizoarelor, pentru o deplasare sportivă, obișnuită sau confortabilă, prin selectarea regimului de deplasare corespunzător.

DCC evaluează comportamentul de conducere și condiția carosabilului în timpul deplasării și adaptează comportamentul trenului de rulare în cadrul regimului de deplasare selectat.

Regimul Eco

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 259.**

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere lejer și ajută la economisirea de combustibil.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

Tracțiune

Accelerarea autovehiculului se realizează mai lejer decât în regimul **Normal**.

Recomandarea treptei de viteză se comandă în așa fel, încât să se obțină un consum de combustibil cât mai redus posibil » [pagina 53](#).

Dacă s-a dezactivat manual sistemul START-STOP » [pagina 214](#), acesta se va activa automat

Transmisia automată se setează automat în regimul **E** » [pagina 219](#).

Reglarea automată a distanței (ACC)

Accelerarea autovehiculului se realizează la reglarea distanței mai lejer decât în regimul **Normal** » [pagina 251](#).

Sistemul de aer condiționat (Climatronic)

Instalația de climatizare se comandă în așa fel, încât să economisească energie. Din acest motiv, temperatura dorită a spațiului interior se poate atinge, de exemplu, mai târziu decât în regimul **Normal**.

Indicație

Accelerarea maximă a autovehiculului (Funcția Kick-down) este disponibilă și în regimul de deplasare **Eco**.

Regimul Comfort

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 259.**

Regimul este adecvat deplasării pe străzi cu carosabil în stare proastă sau deplasării de lungă durată pe autostradă.

Regimul Normal

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 259.**

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere obișnuit.

Regimul Sport

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 259.**

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere sportiv.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

DCC

DCC reglează trenul de rulare pentru o manieră sportivă de conducere. ▶

Mecanismul de direcție

Servodirecția se reduce puțin, adică pentru manevrarea volanului este necesară aplicarea unei forțe mai ridicate.

Tracțiune

Accelerarea autovehiculului se realizează mai dinamic decât în regimul **Normal**.

Reglarea automată a distanței (ACC)

Accelerarea autovehiculului se realizează la reglarea distanței mai repede decât în regimul **Normal** » [pagina 251](#).

Protecția proactivă a pasagerilor

Primul nivel de protecție se dezactivează » [pagina 261](#).

Zgomotul motorului

Zgomotul motorului se aude mai intens în habitacul decât în Regimul **Normal**.

Regimul Individual

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 259.

În regimul **Individual**, fiecare sistem se poate regla separat » [pagina 261](#), *Setările regimului Individual*.

Regimul Snow

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 259.

Regimul este adecvat deplasării pe un carosabil alunecos sau acoperit cu zăpadă.

Profilul de conducere **Snow** nu permite selectarea regimului **S** la cutiile de viteze automate.

Selectarea regimului și afișajul Infotainment

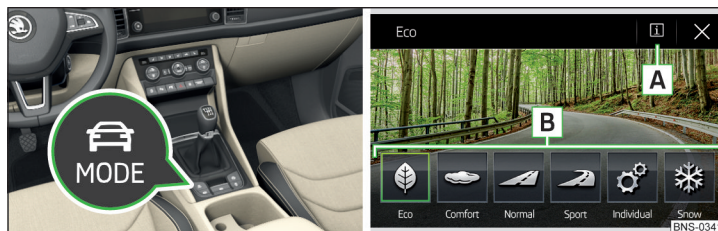


Fig. 308 Tasta pentru selectarea regimului de deplasare/Afișajele de pe ecranul Infotainment

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 259.

Afișarea meniului regimului de deplasare

▶ Apăsați tasta » [fig. 308](#).

Pe ecranul Infotainment se afișează următoarele suprafețe de comandă funcții » [fig. 308](#).

A Informații privind setarea regimului selectat momentan
Setarea regimului **Individual**

B Meniul regimului de deplasare

Selectarea regimului de deplasare se realizează într-una din variantele de mai jos.

▶ Prin acționarea repetată a tastei .

▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții corespunzătoare de pe ecranul Infotainment » [fig. 308](#).

După decuplarea și cuplarea contactului se va regla regimul **Normal**.

Indicație

- Regimul de deplasare actual selectat se afișează în Infotainment în bara de stare, lângă simbolul .
- Setările regimului **Individual** sunt memorate în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

Setările regimului Individual

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 259.**

În regimul **Individual** pot fi setate următoarele puncte de meniu.

- **DCC:** - Reglarea caracteristicii amortizoarelor
- **Direcție:** - setarea caracteristicilor servodirecției
- **Propulsie:** - setarea caracteristicii de propulsie
- **ACC:** - reglarea accelerației autovehiculului când reglarea automată a distanței este activată
- **Faruri adaptive dinam.:** - setarea caracteristicii farului Full LED
- **Climatizare:** - setarea caracteristicilor Climatronic
- **Sunet motor:** - reglarea zgomotului motorului din autovehicul
- **Resetare mod** - setarea tuturor punctelor de meniu din regimul **Individual** în **Normal**
 - **Întrerupere** - păstrarea setării curente
 - **Resetare** - setarea tuturor punctelor de meniu în modul **Normal**

Protecție proactivă ocupanți (Crew Protect Assist)

📖 Introducere în temă

Protecția proactivă a pasagerilor (denumită în continuare numai sistem) mărește protecția pasagerilor de pe locurile din față, în situațiile care ar putea duce la o coliziune sau la o răsturnare.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#),  în capitolul *Introducere în temă*.

i Indicație

Durata de viață a componentelor sistemului se supraveghează electronic. Informații suplimentare » [pagina 45](#),  *Sisteme de siguranță*.

Modul de funcționare

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 261.**

În situații de deplasare critice (de exemplu în caz de frânare de urgență sau la o schimbare bruscă a direcției de deplasare) următoarele măsuri se pot lua individual sau simultan, pentru a reduce riscul de răniri grave.

- ▶ Centurile de siguranță fixate ale pasagerului față și șoferului se vor **întinde** automat peste corp.
- ▶ Geamurile deschise ale portierelor acționate electric se vor închide automat până când mai rămâne o fantă de aproximativ 5 cm.
- ▶ Se închide trapa glisantă/ rabatabilă.

De îndată ce a trecut situația critică din trafic, se desfac din nou centurile de siguranță.

Sistemul funcționează pe două niveluri de protecție.

Primul nivel de protecție

Sistemul acționează în situații care s-ar putea înregistra în cazul unui stil de conducere mai dinamic. Astfel acesta ajută în primul rând la menținerea șofeului și pasagerului față în poziția corectă.

Primul nivel de protecție se poate dezactiva într-unul din următoarele moduri.

- ▶ În Infotainment în meniul  /  atingeți suprafața de comandă funcții  → **Asistență șofer**.
- ▶ Dezactivarea ASR » [pagina 224](#).
- ▶ Prin selectarea regimului de deplasare **Sport** » [pagina 260](#).
- ▶ Prin selectarea regimului de deplasare **Offroad** » [pagina 226](#).

După decuplarea și cuplarea contactului activarea sistemului se efectuează în ambele nivele de protecție.

Cel de-al doilea nivel de protecție

Sistemul intervine abia atunci când situația se evaluează ca fiind foarte critică (de exemplu în cazul unei frânări de panică la o viteză ridicată).

Acest nivel de protecție nu se poate dezactiva.

Autovehiculele cu sistem Front Assist

La autovehicule cu sistemul Front Assist, sistemul va interveni numai atunci când se va recunoaște pericolul unei coliziuni cu un obstacol aflat în fața autovehiculului.

sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)

Introducere în temă



Fig. 309
Senzor pentru Lane Assist

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (denumit în continuare numai sistem) ajută la menținerea autovehiculului între liniile de demarcație ale unei benzi de circulație.

Sistemul recunoaște liniile de demarcație ale benzii de circulație, cu ajutorul unui senzor » fig. 309.

Dacă autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută, sistemul execută o mișcare **ușoară** a volanului în sens opus liniei de demarcație. Această intervenție de corectare asupra volanului poate fi oricând anulată manual.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 223**, **I** în capitolul *Introducere în temă*.
- Sistemul poate menține autovehiculul pe banda de circulație, însă nu preia conducerea autovehiculului. Șoferul este mereu responsabil cu conducerea autovehiculului.
- Unele obiecte sau marcaje de pe carosabil pot fi recunoscute ca fiind linii de demarcație - urmarea poate fi o intervenție eronată asupra volanului.

ATENȚIE

- În următoarele situații este posibil ca sistemul să nu sesizeze deloc linia de demarcație resp. să o sesizeze greșit.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
 - La deplasarea în curbe „strânse”.

ATENȚIE (continuare)

- Senzorul este orbit de soare sau de traficul din sens opus.
- Vizibilitatea senzorului este limitată de un obstacol sau de un autovehicul aflat în față.

ATENȚIE

Nu aplicați în fața senzorului de pe parbriz obiecte, pentru a nu afecta funcționarea sistemului.

i Indicație

- Sistemul nu este prevăzut pentru deplasarea pe autostrăzi și străzi cu marcaje longitudinale de înaltă calitate.
- Sistemul poate recunoaște atât linii continue, cât și linii întrerupte.

setări în Infotainment

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 262.

► În Infotainment în meniul **CAR**/ atingeți suprafața de comandă funcții → **Asistență șofer**.

- **Lane Assist (asistent menținere bandă)**- setarea sistemului de asistență pentru menținerea benzii
 - **Activ** - activarea/dezactivarea asistentului
 - **Menținere adaptivă a benzii** - activarea/dezactivarea ghidării adaptive pe bandă

Modul de funcționare

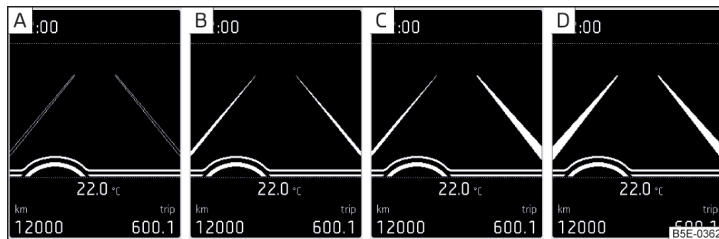


Fig. 310 Afișajul monocromatic al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

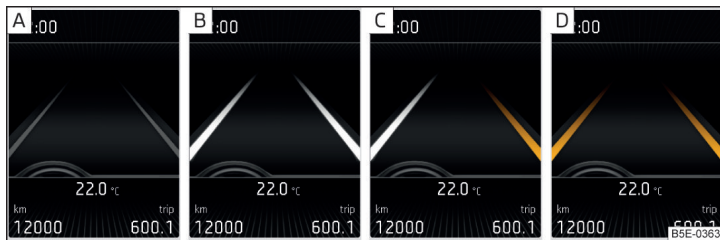


Fig. 311 Afișajul color al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 262.

Afișaje de sistem » fig. 310 și » fig. 311

- Sistemul este activat, dar nu și gata de intervenție.
- Sistemul este activat și gata de intervenție.
- Sistemul intervine - la apropierea de linia de demarcația din dreapta.
- Are loc menținerea adaptivă a benzii.

Sistemul poate acționa numai prin îndeplinirea următoarelor condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Viteza de deplasare depășește aprox. 65 km/h (nu este valabil pentru autovehicule cu sistem de asistență în ambuteiaje » [pagina 264](#)).
- ✓ Se recunoaște linia de demarcație cel puțin pe o parte a benzii de circulație.
- ✓ Mâinile șoferului sunt pe volan.
- ✓ Banda de circulație este mai lată decât de aproximativ 2,5 m.

Dacă înainte de trecerea a fost activată semnalizarea (de exemplu pentru schimbarea direcției de mers), la apropierea de linia de demarcație nu se execută nicio intervenție asupra volanului. Sistemul acceptă situația ca pe o schimbare de bandă intenționată.

Lămpile de control din instrumentul multifuncțional

- Sistemul este activat, dar nu și gata de intervenție.
- Sistemul este activat și gata de intervenție, sau tocmai intervine.

Ghidarea adaptivă pe bandă

Menținerea adaptivă a benzii ajută, prin intervenții asupra volanului, la menținerea poziției selectate de către șofer, între liniile de demarcație recunoscute.

Dacă se modifică poziția din cadrul benzii de carosabil, sistemul se adaptează într-un timp scurt și menține poziția nou aleasă.

Vibrarea volanului

În următoarele cazuri se poate întâmpla ca sistemul să atenționeze prin vibrarea volanului cu privire la faptul că este necesară intervenția șoferului.

- Sistemul nu este în măsură să mențină autovehiculul pe bandă, prin intervenții asupra volanului.
- În timpul unei intervenții intensive condiționate de sistem asupra volanului, sistemul nu recunoaște brusc liniile de demarcație.

ATENȚIE

Funcția sistemului poate fi limitată, de exemplu în șanțuri, dacă se șofează pe un carosabil alunecos sau când există vânt lateral.

Activare/dezactivare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 262.

Activarea/dezactivarea sistemului poate fi realizată într-unul din următoarele moduri.

- Pe afișajul panoului de bord » [pagina 58](#), **Opțiunea de meniu Asistenți.**
- În Infotainment » [pagina 262](#), **setări în Infotainment.**

În Infotainment se poate activa/dezactiva și ghidarea adaptivă pe bandă.

Reglajul sistemului se păstrează după decuplarea și cuplarea contactului.

Indicație

Setarea sistemului este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 60](#).

Perturbări în funcționare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 262.

Dacă sistemul nu este disponibil, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă parbrizul este murdar, înghețat sau aburit în zona senzorului, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Curățați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul din zona senzorului.

Sistemul nu este disponibil

Dacă sistemul nu este disponibil, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Încercați să activați din nou sistemul. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Perturbare de funcționare a sistemului

În cazul unei anomalii în sistem este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Solicitare cu privire la preluarea volanului

Dacă sistemul a recunoscut că nu se află nicio mână pe volan, acesta nu poate funcționa corect. Este afișat un mesaj cu solicitarea de preluare a volanului. Așezați mâinile pe volan.

Sistemul de asistență în ambuteiaje

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#), [I](#) în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul trebuie să țină mereu mâinile pe volan și să fie mereu pregătit pentru a prelua el însuși ghidarea autovehiculului (accelerarea sau frânarea).

i Indicație

Sistemul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.

Modul de funcționare

Citiți și respectați mai întâi [I](#) de pe pagina 264.

Asistentul pentru ambuteiaje (numit în continuare doar sistem) ajută, la viteze sub 65 km/h, la menținerea autovehiculului în cadrul benzii de circulație și în același timp la menținerea distanței față de autovehiculul din față.

Cu sistemul pot fi dotate numai autovehiculele cu cutie de viteze automată, Lane Assist și ACC.

264 Conducerea

Asistentul de ambuteiaje funcționează prin utilizarea funcțiilor sistemelor Lane Assist » [pagina 262](#) și ACC » [pagina 251](#). Din acest motiv, citiți cu atenție capitolele referitoare la aceste sisteme și respectați indicațiile de siguranță descrise.

Condiții de funcționare

Citiți și respectați mai întâi [I](#) de pe pagina 264.

Activarea sistemului are loc automat, prin îndeplinirea următoarelor condiții de bază.

- ✓ Lane Assist este activat cu menținerea adaptivă a benzii, liniile de demarcație sunt recunoscute pe ambele părți ale autovehiculului » [pagina 262](#).
- ✓ ACC este activat și reglajul este în curs » [pagina 251](#).
- ✓ Viteza de deplasare să fie sub 65 km/h.

Sistemul de asistență pentru situațiile de urgență

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#), [I](#) în capitolul *Introducere în temă*.
- Sistemul este prevăzut exclusiv pentru situații de urgență, când șoferul nu mai este în stare să preia controlul asupra autovehiculului. Nu încercați niciodată să testați funcționarea sistemului - Pericol de accident!

Modul de funcționare

Citiți și respectați mai întâi [I](#) de pe pagina 264.

Sistemul de asistență pentru situațiile de urgență (denumit în continuare numai sistem) recunoaște inactivitatea șoferului, care poate fi determinată, de exemplu de pierderea cunoștinței. Sistemul ia măsuri pentru decelerarea autovehiculului, până la oprirea totală.

Cu sistemul pot fi dotate numai autovehiculele cu cutie de viteze automată, Lane Assist și ACC.

Asistentul pentru situațiile de urgență funcționează prin utilizarea funcțiilor sistemelor Lane Assist » [pagina 262](#) și ACC » [pagina 251](#). Din acest motiv, citiți cu atenție capitolele referitoare la aceste sisteme și respectați indicațiile de siguranță descrise.

Intervenția sistemului

Când sistemul recunoaște inactivitatea șoferului, el atrage atenția asupra acestui aspect printr-un semnal sonor și un mesaj pe afișajul panoului de bord. În acest timp, sistemul menține autovehiculul pe banda de circulație.

Dacă șoferul nu preia comanda nici după încă o avertizare, sistemul începe să frâneze automat autovehiculul și, după ce acesta s-a oprit, acționează frâna de parcare.

La frânarea automată are loc activarea luminilor de avarie.

Acțiunile automate de frânare pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj sau prin mișcarea volanului.

Condiții de funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 264.**

Sistemul poate acționa numai prin îndeplinirea următoarelor condiții de bază.

- ✓ Lane Assist este activat și sunt recunoscute liniile de demarcație pe ambele părți ale benzii » [pagina 262](#).
- ✓ ACC este activat și reglajul este în curs » [pagina 251](#).

Recunoașterea indicatoarelor de trafic

Introducere în temă

Recunoașterea indicatoarelor rutiere (denumită în continuare numai sistem) afișează diferite indicatoare rutiere (de exemplu restricții de viteză) pe afișajul panoului de bord și avertizează, după caz, la depășirea vitezei.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Indicatoarele rutiere verticale au mereu întâietate în fața indicatoarelor rutiere afișate pe afișaj. Responsabil cu evaluarea corectă a situației din trafic răspunde este mereu șoferul.
- Informațiile cu privire la viteză de pe indicatoarele rutiere afișate se referă la unitățile de viteză uzuale în țara respectivă. De exemplu, afișarea  de pe afișaj poate face astfel referire la km/h sau mph, în funcție de țară.

ATENȚIE

În următoarele situații este posibil ca sistemul să nu afișeze deloc indicatoarele rutiere resp. să le afișeze greșit.

- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- Senzorul este orbit de soare sau de traficul din sens opus.
- Vizibilitatea senzorului este limitată de un obstacol sau de un autovehicul aflat în față.
- Viteză mare de deplasare.
- Indicatoarele rutiere sunt acoperite (de ex. de copaci, zăpadă sau murdărie).
- Indicatoarele rutiere nu corespund normelor (rotunde, cu margine roșie) sau sunt deteriorate.
- Indicatoarele de trafic sunt fixate de indicatoare cu neon care luminează intermitent.
- Indicatoarele rutiere au fost modificate (datele de navigație nu mai sunt actuale).

Indicație

Sistemul este disponibil doar în anumite țări.

Setări în Infotainment

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 265.**

➤ În Infotainment în meniul   atingeți suprafața de comandă funcții  → **Asistență șofer.**

- **Recunoaștere indicatoare rutiere** - setarea asistentului de recunoaștere a indicatoarelor de trafic
 - **Afișare pe tabloul de bord** - Activarea/dezactivarea afișării suplimentare a indicatoarelor de trafic pe ecranul panoului de bord
 - **Avertizare viteză:** - setarea unei avertizări la depășirea vitezei permise
 - **Avertizare la mai mult de** - setarea punctului de avertizare cu opțiunea de depășire a vitezei permise cu 0 până la 20 km/h
- **Detectare remorcă**
 - **Afișare indicatoare rutiere relevante pt. remorcă** - activarea/dezactivarea afișării indicatoarelor rutiere relevante pentru regimul de tractare
 - **Utilizare pentru calcul traseu** - activarea/dezactivarea luării în considerare a remorcii la calcularea traseului de către sistemul de navigație
 - **Viteză maximă pentru remorcă** - setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare

Modul de funcționare



Fig. 312

Senzor pentru recunoașterea indicatoarelor rutiere

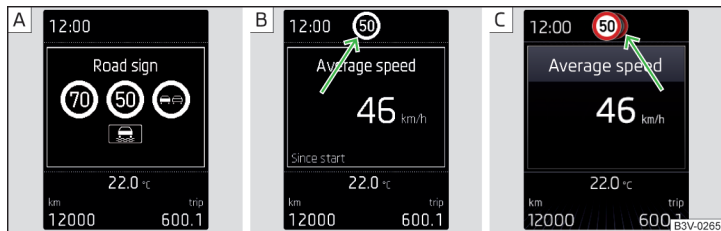


Fig. 313 Afișajul panoului de bord: Exemple de afișare

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 265.

Descrierea afișajelor și indicatoarele rutiere afișate

Indicatoarele de pe afișaj » [fig. 313](#)

- A Afișarea indicatoarelor rutiere recunoscute » [pagina 55](#), *Date de deplasare (afișajul multifuncțional)*
- B Afișare suplimentară (afișaj monocromatic)
- C Afișare suplimentară (afișaj color)

Sistemul poate afișa pe afișaj următoarele indicatoare rutiere recunoscute (indicatoarele rutiere verticale).

- Limitele de viteză.
- Interdicțiile de depășire.

În plus, se mai pot afișa indicatoare suplimentare (de ex. limitare de viteză în caz de urmează sau indicatoare rutiere cu valabilitate temporară).

Sistemul prezintă doar indicatoare rutiere care se află în „raza de vizibilitate” a senzorului » [fig. 312](#).

Datele de la senzor sunt completate cu datele de la sistemul de navigație Infotainment. De aceea indicatoare de trafic cu indicații referitoare la viteză se pot afișa și pe segmente de traseu fără indicatoare de trafic.

Avertizare la depășirea vitezei permise

Avertizarea la depășirea vitezei permise (pe baza indicatorului rutier recunoscut) poate fi activată și setată în Infotainment » [pagina 265](#).

Regimul pentru regimul de tractare

La autovehicule cu dispozitiv de tractare montat din fabricație, există posibilitatea activării sau dezactivării în Infotainment a afișajului indicatoarelor rutiere valabile pentru regimul de tractare și a setării vitezei maxime pentru regimul de tractare » [pagina 265](#), *Setări în Infotainment*.

i Indicație

Dacă ne aflăm de ex. pe o autostradă fără limitări de viteză, pe ecranul panoului de bord se afișează un semn de circulație referitor la încheierea tuturor limitărilor.

Afișajul suplimentar

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 265.**

Dacă nu se afișează în acest moment opțiunea de meniu Indicatoare rutiere » **fig. 313 la pagina 266** - , atunci indicatorul rutier cu limitarea de viteză se afișează în zona de sus a ecranului » **fig. 313 la pagina 266** - , .

Dacă se recunosc simultan mai multe indicatoare rutiere, pe ecranul color se afișează parțial și următorul indicator » **fig. 313 la pagina 266** - .

Toate indicatoarele rutiere recunoscute pot fi afișate la opțiunea de meniu Recunoaștere indicatoare rutiere, prin intermediul afișajului multifuncțional » **fig. 313 la pagina 266** - .

Afișajul suplimentar poate fi activat/dezactivat în Infotainment » **pagina 265.**

Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) afișării suplimentare este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » **pagina 60.**

Perturbări în funcționare și mesaje cu indicații

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 265.**

Dacă sistemul nu este disponibil, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă apare o indicație privind curățarea parbrizului, curățați parbrizul sau eliminați obstacolul din zona de acțiune a senzorului.

Perturbare de funcționare a sistemului

Dacă apare un mesaj de eroare, apelați la un atelier specializat.

Limitările sistemului

Sistemul afișează un mesaj cu privire la limitarea sistemului în următoarele situații.

- ▶ Când hărțile nu sunt actualizate.
- ▶ Autovehiculul se află într-o zonă pentru care nu există hărți.

Asistentul pentru recunoașterea stării de oboseală

Asistentul pentru recunoașterea stării de oboseală (denumit în continuare doar sistem) recomandă șoferului să facă o pauză atunci când, pe baza comportamentului de conducere, pot fi sesizate reacții de oboseală ale șoferului.

Sistemul evaluează comportamentul de conducere la viteze de 60-200 km/h.

Condiții în care are sistemul recunoaște o pauză în deplasare

- ▶ Se oprește și se decuplează contactul.
- ▶ Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului.
- ▶ Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute.

Dacă nu se îndeplinește niciuna dintre aceste condiții sau dacă nu se modifică comportamentul de conducere, atunci în interval de 15 minute sistemul mai emite încă o dată o recomandare de pauză.

Sistemul se poate activa/dezactiva în Infotainment din meniul  /  →  → **Asistență șofer.**

Recomandare pauze

Pe afișajul panoului de bord apare pentru câteva secunde simbolul  și un mesaj referitor la oboseala detectată. Suplimentar se emite un semnal acustic.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 223, ** în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru capacitatea de conducere. Nu conduceți niciodată când vă simiți obosit.
- Sistemul nu poate recunoaște toate cazurile în care este necesară o pauză.
- Pe parcursul deplasărilor pe distanțe lungi trebuie astfel planificate pauze suficient de lungi.
- La așa numita ațipire nu are loc nicio avertizare din partea sistemului.

Indicație

- În anumite situații, sistemul poate evalua greșit comportamentul de conducere și poate astfel emite în mod eronat o recomandare de pauză.
- Sistemul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.

Supravegherea presiunii din anvelope

Introducere în temă

Supravegherea presiunii în anvelope (în cele ce urmează numai sistem) supra-veghează presiunea din anvelope în timpul deplasării.

La o modificare a presiunii în anvelope se aprinde lampa de control  din panoul de bord și se emite un semnal acustic » [pagina 45](#).

Sistemul poate funcționa corect numai atunci când anvelopele au presiunea de umplere prescrisă și dacă aceste valori ale presiunii sunt memorate în sistem.

Valorile presiunii în anvelope se vor memora mereu în sistem, atunci când se înregistrează unul dintre următoarele evenimente.

- Modificarea presiunii în anvelope.
- Înlocuirea uneia sau a mai multor roți.
- Modificarea poziției unei roți pe autovehicul.
- Aprinderea lămpii de control  în panoul de bord.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este mereu răspunzător pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope. Presiunea în anvelope se va verifica în mod regulat » [pagina 294](#).
- Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc explozivă.
- Înainte de memorarea valorilor presiunii trebuie să se verifice anvelopele cu privire la presiunea de umplere prescrisă » [pagina 294](#). La memorarea de valori incorecte ale presiunii este posibil ca sistemul să nu emită nicio avertizare, nici chiar la o presiune în anvelopă prea redusă.

ATENȚIE

Pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului, valorile presiunii în anvelope se vor memora după parcurgerea a câte 10 000 km, sau 1x pe an.

memorarea presiunii în anvelope și a afișajului Infotainment



Fig. 314
Tasta pentru memorare / exemplu de afișare pe ecran: se atrage atenția asupra modificării presiunii din anvelopa din stânga față

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 268.**

Procedura la memorarea valorilor presiunii din anvelope

- Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- În Infotainment în meniul  atingeți suprafața de comandă funcții  → Stare autovehicul.
- Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții   selectați punctul de meniu *Ind. sist. contr. pres. anv.*
- Atingeți suprafața de comandă funcții  SET » [fig. 314](#).

În continuare urmați indicațiile afișate pe ecran.

Un mesaj de pe ecran informează cu privire la memorarea valorilor presiunii în anvelope.

i Indicație

Când lampa de control luminează  în panoul de bord, pe Infotainment se poate afișa anvelopa afectată » [fig. 314](#).

Sistemul de control direct al presiunii

Introducere în temă

Sistemul de control al presiunii în anvelope (în continuare numai sistem) monitorizează presiunea în anvelope în timpul mersului, cu ajutorul senzorilor de presiune de la roți.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 223](#), ! în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este mereu răspunzător pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope. Presiunea în anvelope se va verifica în mod regulat » [pagina 294](#).

i Indicație

După cuplarea contactului se afișează ultimele valori ale presiunii în anvelope măsurate. Aceste valori se vor actualiza la reluarea deplasării.

Afișaje și setări

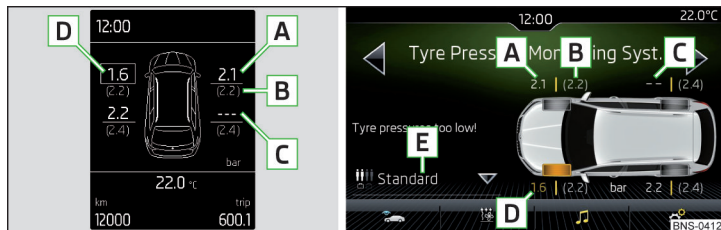


Fig. 315 Exemplu de afișaj în panoul de bord / Setări în Infotainment

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 269.**

La înregistrarea unei pierderi de presiune la o anvelopă, se emite un semnal acustic, pe afișajul panoului de bord apare lampa de control (U) precum și un mesaj corespunzător » [pagina 46](#).

Afișajul din panoul de bord poate fi apelat și manual, prin apăsarea tastei (E) de pe volanul multifuncțional → **Autovehicul**.

Setarea din Infotainment are loc în meniul (CAR) / (E) → (E) → **Stare autovehicul**, precum și de la suprafețele de comandă funcții ◀ ▶, prin selectarea opțiunii de meniu **Control presiune anvelope**.

Afișarea pe ecran » fig. 315

- A** Presiunea efectivă din anvelope
- B** Presiunea prescrisă din anvelope
- C** Anomalie în sistem, eventual sistem indisponibil la anvelopa dreapta spate

D Presiune anvelopă stânga față prea scăzută

E Selectarea stării de încărcare

Selectarea stării de încărcare

Presiunea în anvelope trebuie adaptată în funcție de starea de încărcare a auto-vehiculului.

▶ La opțiunea de meniu **Control presiune anvelope**, atingeți suprafața de comandă funcții **E** » [fig. 315](#).

▶ **sau:** Selectați opțiunea (E) → **Anvelope** → **Încărcare** :

Selectarea tipului de anvelopă

La înlocuirea anvelopelor, trebuie să se adapteze presiunea aerului din noile anvelope.

▶ La opțiunea de meniu **Control presiune anvelope** selectați opțiunea (E) → **Anvelope** → **Tip anvelope** :

Dispozitivul de tractare și remorca

Dispozitivul de tractare

Introducere în temă

Sarcina maximă pe cupla de tractare în regimul de tractare remorcă depinde de varianta de motorizare, precum și de echiparea autovehiculului. Datele valabile pentru autovehiculul dumneavoastră trebuie căutate în documentația tehnică a autovehiculului (de ex. în documentația de omologare, documentul COC) sau solicitate la o unitate ŠKODA.

Alte date (de ex. cele trecute pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de tractare) se referă doar la valorile de testare ale dispozitivului.

! ATENȚIE

Dacă dispozitivul de tractare este deteriorat sau incomplet, nu trebuie utilizat - există pericolul de accident.

Deplierea și plierea tijei cuplei

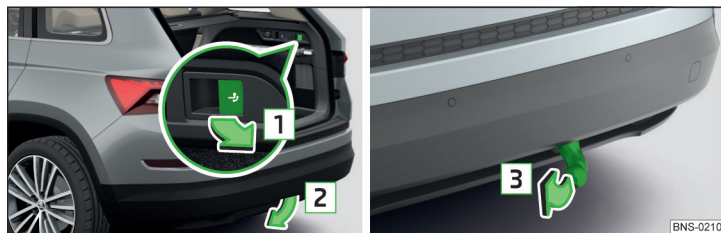


Fig. 316 Tija cuplei: rabatarea în afară



Fig. 317 Tija cuplei: rabatarea spre înăuntru

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 270.

Cupla sferică basculabilă nu este detașabilă. Fixarea corectă a acesteia în ambele poziții este indicată printr-o lampă de control.

Deplierea tijei cuplei

- Trageți de comutator în sensul săgeții **1** » fig. 316 » **!** (locul de montare a comutatorului poate varia în funcție de dotarea autovehiculului). Tija cuplei iese în afară în sensul săgeții **2** și lampa de control ➔ din interiorul comutatorului **clipește**.
- Apăsați tija cuplei în sensul săgeții **3**, până când se fixează cu declic. Lampa de control ➔ din interiorul comutatorului **se aprinde**.

Aducerea tijei cuplei la poziția de repaus

Nu este permisă cuplarea unei remorci sau a altul accesoriu la tija cuplei. În priză cu 13 pini nu trebuie să fie introdusă nicio fișă sau adaptor.

- Trageți comutatorul în sensul săgeții **4** » fig. 317. Tija cuplei se deblochează și lampa de control ➔ din interiorul comutatorului **clipește**.
- Introduceți tija cuplei sub bara de protecție în sensul săgeții **5**, până când se fixează cu declic. Lampa de control ➔ din interiorul comutatorului **se aprinde**.

Verificarea fixării

Când tija cuplei nu este fixată corect, lampa de control din interiorul comutatorului clipește, iar după cuplarea contactului se emite un semnal acustic și pe afișajul panoului de bord apare un mesaj corespunzător. ▶

! ATENȚIE

- Atenție la manipularea dispozitivului de tractare – Pericol de rănire.
- La deplierea tije cuplei, nu stați în zona centrală a barei de protecție din spate; există pericolul de rănire a picioarelor.
- Nu manipulați comutatorul, atâta timp cât este cuplată o remorcă sau un alt accesoriu la tija cuplei. Tija cuplei se poate desprinde – există pericol de rănire și accident.
- Dacă lampa de control din comutator nu luminează sau nu clipește sau dacă tija cuplei nu se poate bloca, nu o utilizați. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație

Când dispozitivul de tractare nu este utilizat, rabatați întotdeauna tija cuplei sub bara de protecție.

Sarcina de sprijin cu accesorii montate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 270.

La utilizarea accesoriilor (de ex. suport pentru biciclete) se va avea în vedere lungimea maximă a acestora precum și masa totală maximă permisă incl. sarcina.

Lungimea maximă a accesoriilor montate (măsurată de la cupla sferică a dispozitivului de tractare) nu trebuie să depășească **70 cm**.

Masa totală admisă a accesoriilor montate, inclusiv a greutateii acestora, corespunde sarcinii maxime pe cupla de tractare în regimul de tractare remorcă.

Dacă sarcina maximă pe cupla de tractare în regimul de remorcă este de peste 75 kg, atunci masa totală admisă a accesoriilor montate, inclusiv greutatea acestora nu trebuie să depășească 75 kg.

Această valoare este valabilă pentru situația în care centrul de greutate al încărcăturii se află la o distanță de maxim 30 cm de cupla sferică a dispozitivului de tractare.

Cu cât distanța dintre centrul de greutate al încărcăturii și cupla sferică a dispozitivului de tractare este mai mare de 30 cm, cu atât masa totală autorizată a accesoriilor incl. încărcătura, scade (de ex. la o distanță de 60 cm față de cupla sferică, scade la jumătate).

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată **masa totală admisă** a accesoriului, inclusiv sarcina, precum și **lungimea maximă** a accesoriului – există pericol de deteriorare a dispozitivului de tractare și a autovehiculului.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți accesoriul din gama Accesorii Originale ŠKODA.

utilizarea dispozitivului de tractare

Cuplarea și decuplarea remorcii (accesoriilor)

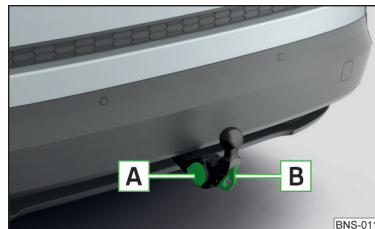


Fig. 318
Carcasa prizei cu 13 pini, inelul de siguranță

Cuplarea/decuplarea

- Depliați tija cuplei » **pagina 270**.
- Introduceți remorca (accesoriile) pe cupla sferică.
- desfaceți capacul de protecție al prizei și introduceți fișa remorcii (accesoriilor) în priza cu 13 pini **A** » **fig. 318**. (În cazul în care remorca/accesoriile dispun de o fișă cu 7 pini, puteți folosi un adaptor din gama de accesorii originale ŠKODA).
- Agățați cablul de siguranță al remorcii în inelul de siguranță **B** (cablul de siguranță trebuie să **atârne** față de autovehicul în toate pozițiile remorcii).

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Oglizile retrovizoare exterioare

În cazul în care zona din spatele remorcii nu este vizibilă, trebuie să montați oglinzi exterioare suplimentare. ➤

Farurile

Partea din față a autovehiculului se poate ridica atunci când remorca (accesoriile) este cuplată iar lumina îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. Reglați nivelul fasciculului farurilor » [pagina 76](#), *Operarea funcției de iluminare*¹⁾.

Alimentarea cu tensiune a circuitului electric al remorcii/accesoriilor

Atunci când este stabilită conexiunea electrică între autovehicul și remorcă (accesorii), remorca (accesoriile) este alimentată cu tensiune de către autovehicul (cu contactul cuplat precum și decuplat).

Când motorul este oprit, bateria autovehiculului se descarcă datorită consumatorilor porniți.

Când nivelul de încărcare a bateriei autovehiculului este redus, se întrerupe alimentarea cu energie a remorcii (accesoriilor).

! ATENȚIE

- Circuitul electric al remorcii (accesoriilor) conectat greșit poate conduce la accidente, precum și la accidentări grave prin electrocutare.
- Nu efectuați modificări la instalația electrică a autovehiculului și a remorcii (accesoriilor) - există pericolul de accidente sau accidentări grave prin electrocutare.

! ATENȚIE (continuare)

- După conectarea electrică a autovehiculului și remorcii (accesoriilor) trebuie verificată funcționarea sistemului de iluminare a remorcii/accesoriilor.
- Nu utilizați niciodată inelul de siguranță pentru tractare - există pericolul de accident!

! ATENȚIE

- Circuitul electric al remorcii (accesoriilor) conectat greșit poate conduce la incapacitatea de funcționare a sistemului electronic al autovehiculului.
- Puterea totală absorbită a consumatorilor conectați la rețeaua de curent a remorcii/accesoriilor nu trebuie să depășească maximum 350 W, în caz contrar există pericolul de avariere a instalației electrice a autovehiculului.

Încărcarea remorcii

Corectați **presiunea în anvelope** la autovehicul pentru „încărcare maximă” » [pagina 294](#).

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de puntea remorcii. Asigurați încărcătura împotriva alunecării.

Varianta autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă toți trebuie să vă deplasați în această combinație, conduceți cu foarte mare atenție.

! ATENȚIE

O încărcătură nefixată poate afecta serios stabilitatea și siguranța de deplasare - există pericol de accident!

Sarcina tractată

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Sarcina tractată nu trebuie depășită în nici un caz. ►

¹⁾ Nu este valabil pentru autovehicule cu faruri Full LED.

Sarcina tractată admisă - varianta cu cinci scaune

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) la rampe până la 12%.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
1,4 l/110 kW TSI ACT	MG 4x4	2000	750
	DSG	1800	750
1,5 l/110 kW TSI	MG	1800	750
	DSG	1800	750
	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}
2,0 l/132 kW TSI	DSG 4x4	2200	750
2,0 l/140 kW TSI	DSG 4x4	2200	750
2,0 l/85 kW TDI CR	MG	1800	750
2,0 l/110 kW TDI CR	MG 4x4	1950	750
	DSG	2000	750
	DSG 4x4	2300/2500 ^{b)}	750
2,0 l/130 kW TDI CR	DSG 4x4	2300	750
2,0 l/140 kW TDI CR	DSG 4x4	2300/2500 ^{b)}	750
2,0 l/176 kW TDI CR	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu au fost disponibile la încheierea redactării.

^{b)} Valabil pentru autovehicule din clasa M1G (autoturisme cu capacitate sporită de deplasare pe orice teren).

Sarcina tractată admisă - varianta cu șapte scaune

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) la rampe până la 12%.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
1,4 l/110 kW TSI	MG 4x4	2000	750
	DSG	1800	750
1,5 l/110 kW TSI	MG	1800	750
	DSG	1800	750
	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}
2,0 l/132 kW TSI	DSG 4x4	2000	750
2,0 l/140 kW TSI	DSG 4x4	2000	750
2,0 l/85 kW TDI CR	MG	-	-

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) la rampe până la 12%.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
2,0 l/110 kW TDI CR	MG 4x4	-	-
	DSG	2000	750
	DSG 4x4	(1425/1775/2000) ^{b)}	750
2,0 l/130 kW TDI CR	DSG 4x4	1800	750
2,0 l/140 kW TDI CR	DSG 4x4	(1875/2000) ^{b)}	750
2,0 l/176 kW TDI CR	DSG 4x4	- ^{a)}	- ^{a)}

a) Valorile nu au fost disponibile la încheierea redactării.

b) În funcție de circumferința dotării autovehiculului.

! ATENȚIE

Nu depășiți sarcina maximă de sprijin precum și sarcina tractată maxim admisă - există pericol de accidente!

Tractarea unei remorci

Viteza autovehiculului

Ca măsură de precauție, când conduceți cu remorcă nu depășiți 100 km/h.

Reduceți imediat viteza imediat ce simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelerare.

Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inertiiale**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii.

Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

! ATENȚIE

Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

! ATENȚIE

La utilizarea frecventă a remorcii, autovehiculul este solicitat peste medie, de aceea dispuneți verificarea autovehiculului și între intervalele de service.

Instalația de alarmă antifurt

Se declanșează alarma, dacă la autovehiculul cu instalație de avertizare antifurt activată (numită în continuare sistem de alarmă) se întrerupe conexiunea electrică cu autovehiculul (accesoriile).

Dezactivați întotdeauna sistemul de alarmă înainte de a cupla sau decupla o remorcă (accesorii) » [pagina 67](#).

Condiții pentru racordarea unei remorci (accesoriu) la sistemul de alarmă.

- ✓ Autovehiculul este dotat din fabricație cu sistem de alarmă și cu un dispozitiv de tractare.
- ✓ Remorca (accesoriul) este conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii (accesoriului) sunt în stare de funcționare.
- ✓ Autovehiculul a fost încuiat și sistemul de alarmă este activ.
- ✓ Remorca (accesoriul) nu este echipat cu lămpi spate LED.

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea

Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice

Introducere în temă

Indicațiile și directivele ŠKODA AUTO trebuie respectate în cazul utilizării accesoriilor precum și în cadrul executării de adaptări, reparații sau modificări tehnice ale autovehiculului dumneavoastră.

Respectarea acestor indicații și directive se realizează în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

ATENȚIE

- Dispuneți efectuarea de adaptări, reparații și modificări tehnice ale autovehiculului doar un atelier specializat. Lucrările executate necorespunzător (inclusiv intervențiile la componentele electronice și software-ul acestora) pot avea ca urmare perturbări - există pericolul de accident și de uzură excesivă a pieselor!
- Vă recomandăm să utilizați pentru autovehicul numai accesorii originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA. Pentru acestea sunt garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Nu utilizați produse care nu sunt omologate de ŠKODA AUTO, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o autorizație de funcționare, sau care sunt omologate de institutul de verificare de stat.

Utilizarea autovehiculului în alte condiții meteorologice

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 275.

Dacă doriți să utilizați autovehiculul dumneavoastră în țări cu alte condiții meteorologice decât cele pentru care a fost conceput, adresați-vă unui partener ŠKODA. El vă consiliază dacă trebuie luate anumite măsuri pentru a asigura funcționalitatea completă a autovehiculului și a evita deteriorările (de ex. înlocuirea lichidului de răcire, a bateriei etc).

Partener de service ŠKODA

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 275.

Toți partenerii de service ŠKODA lucrează conform indicațiilor și directivelor de la ŠKODA AUTO. Toate serviciile de service și reparație sunt executate astfel la timp și la calitate corespunzătoare. Respectarea liniilor directe și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru toate adaptările, reparațiile și modificările tehnice ale autovehiculului.

Piese originale ŠKODA

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 275.

Vă recomandăm utilizarea pentru autovehiculul dumneavoastră a pieselor originale ŠKODA, pentru că aceste piese sunt omologate de ŠKODA AUTO. Aceste piese corespund exact prevederilor impuse de ŠKODA AUTO și sunt identice cu piesele existente pe autovehiculele produse în serie.

Pentru aceste piese, ŠKODA AUTO garantează siguranța, fiabilitatea și durata de funcționare lungă.

Partenerii service autorizați ŠKODA garantează pentru toate defectele pieselor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la achiziționarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produse defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare să nu fie stabilit altceva.

Accesoriile originale ŠKODA

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 275.

Dacă doriți să vă echipați autovehiculul cu accesorii, respectați următoarele.

Vă recomandăm să folosiți pentru autovehiculul dumneavoastră accesorii originale ŠKODA. Pentru aceste accesorii ŠKODA AUTO garantează fiabilitatea precum și siguranța și compatibilitatea cu tipul autovehiculului dvs. În cazul altor produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea acestora cu autovehiculul dumneavoastră, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost omologate de Autoritatea Națională de Omologare. ▶

Partenerii service autorizați ŠKODA răspund pentru toate defectele accesoriilor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la montarea, respectiv predarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva.

Spoiler

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 275.**

! ATENȚIE

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu un spoiler original pe bara de protecție față, în combinație cu spoilerul de pe capota portbagajului, atunci se respectă următoarele indicații - în caz contrar există pericolul de accidente și accidentări grave!

- Autovehiculul trebuie echipat cu spoiler pe bara de protecție față numai în combinație cu spoilerul corespunzător de pe capota portbagajului.
- Un spoiler original nu poate fi montat independent pe bara de protecție din față (nici în lipsa unui spoiler pe capota portbagajului) și nici în combinație cu un spoiler necorespunzător pe capota portbagajului.
- Consultați partenerul de service ŠKODA pentru eventuale reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea spoilerelor.
- Lucrările efectuate neprofesionist la spoilerile autovehiculului dumneavoastră pot avea ca urmare perturbări în funcționare.

Protecția componentelor

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 275.**

Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panoul de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente. Aceasta asigură limitarea funcțională a acestor componente în cazul montării nelegitime în alt autovehicul (de ex. după un furt) sau la utilizarea în afara autovehiculului.

Airbaguri

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 275.**

! ATENȚIE

- Adaptările, reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări, perturbări în funcționare și pot afecta semnificativ efectul sistemelor de airbag - există pericolul de accidente și răniri mortale!
- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modul de funcționare a sistemului airbag - există pericolul de accident și răniri mortale!

! ATENȚIE

- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag, la bara de protecție față precum și la caroserie.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag - deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- După ce airbagul s-a declanșat, dispuneți înlocuirea sistemului.

! ATENȚIE

Sistemul airbag funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag - există pericolul de accidente și accidentări mortale! Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Toate lucrările necesare la portierele din față și la capitonajele lor trebuie realizate în ateliere service specializate.
- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat sau cu deschideri în capitonaje.

Curățarea și îngrijire

Introducere în temă

Întreținerea periodică și temeinică contribuie la menținerea valorii autovehiculului dumneavoastră.

La utilizarea substanțelor de întreținere se vor respecta instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj. Recomandăm utilizarea de substanțe de conservare din gama de accesorii originale ŠKODA.

ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Nu lăsați produsele pentru îngrijirea autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxica-re!

ATENȚIE

- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți abrazivi de bu-cătărie sau alte mijloace asemănătoare - există pericolul de deteriorare a stratu-lui de vopsea.
- Nu utilizați substanțe agresive de curățat sau solvenți chimici - există perico-l de deteriorare a materialului curățat.

Indicație

Vă recomandăm să solicitați curățarea și întreținerea autovehiculului la un par-tener de service ŠKODA.

Spălarea autovehiculului

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 277.**

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele dăunătoare ale mediului înconjurător este spălarea frecventă.

Cu cât se mențin mai mult timp pe autovehicul resturile de insecte, excremen-tele de păsări, sarea și alte depuneri agresive, cu atât este mai puternic efectul distrugător al acestora. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea în-delungată la soare, măresc acest efect.

La finalul anotimpului rece se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului pe dedesubt.

Spălarea manuală

Curățați autovehiculul de sus în jos, cu un burete moale sau cu o mânășă pen-tru spălare și apă din belșug, cu detergenti prevăzuți în acest scop. Spălați bine buretele sau mânășa de spălare la intervale scurte de timp.

Utilizați un alt burete pentru roți, praguri și zona de jos a autovehiculului.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și la final ștergeți-l cu o lavetă prevăzută în acest sens.

Instalațiile automate de spălare

Înainte de spălării autovehiculului se vor lua măsurile de precauție obișnuite (de ex. închiderea geamurilor și a trapei glisante/rabatabile etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite (de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj de plafon, antenă radio ș.a.) este re-comandabil să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, curățați și degresați lamelele ștergă-toarelor de parbriz cu detergentii prevăzuți în acest scop.

Dispozitive de spălat cu înaltă presiune

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Acest lucru se aplică îndeosebi pentru indicații referitoare la **presiune** și **distanța de spălare** față de suprafața autovehiculului.

ATENȚIE

- Spălarea autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - există pericolul de accident!
- La curățarea părții de jos a autovehiculului sau a interiorului pasajelor roți-or, procedați cu atenție - există pericolul de accidentare la piesele metalice tăioase!

ATENȚIE

- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare, nu se va exercita presiune asupra caroseriei, la spălare. Temperatura apei pentru spălarea auto-vehiculului nu trebuie să depășească 60 °C - există pericolul de deteriorare a stratului de vopsea.
- Înainte de intrarea într-o instalație automată de spălare, rabatați oglinzile ex-terioare - există pericolul de deteriorare.

! ATENȚIE

Spălarea autovehiculului cu sisteme de curățare sub presiune

■ Nu este permisă spălarea foliilor cu sisteme de curățare sub presiune - există pericol de deteriorare.

■ Când spălați autovehiculul iarna, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor sau al clapetelor - există pericol de îngheț!

■ În timpul curățării mențineți mereu o distanță de stropire suficient de mare, în special față de senzorii sistemului de asistență la parcare, față de obiectivul camerei video, față de piesele exterioare de decor și de protecție din material plastic (de exemplu suporturi pentru portbagaj de acoperiș, eleroane, baghete de protecție), precum și față de alte piese ale autovehiculului din materiale nemetalice, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale de antifonare - în caz contrar apare pericolul de deteriorare.

■ La spălarea autovehiculului, nu îndreptați jetul de apă direct pe tija rabatabilă a cuplei sau pe priza pentru remorcă - Pericol de deteriorare a garniturilor sau de îndepărtare a vaselinei.

Îngrijirea exteriorului autovehiculului

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 277.**

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
Vopseaua	combustibil scurs	apă curată, lavetă (curățare cât mai curând)
	nu se formează picături de apă pe vopsea	se conservă cu ceară (minim bianual), ceara se aplică pe caroseria curată și uscată
	vopsea măluită	Se utilizează substanță de polișare, apoi se conservă (dacă substanța de polișare nu conține componente de conservare)
Componentele din material plastic	murdărie	apă curată, lavetă/burete eventual substanțe de curățare adecvate
piese cromate și eloxate	murdărie	apă curată, lavetă eventual substanțe de curățare adecvate, apoi polișare cu o lavetă uscată moale
folii	murdărie	burete moale și soluție slabă de săpun ^{a)}

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
Geamurile și sticlele oglinziilor exterioare	murdărie	se spală cu apă curată și se șterge cu o lavetă prevăzută în acest scop
faruri/lămpi	murdărie	burete moale și soluție slabă de săpun ^{a)}
Camera laterală față, camera retrovizoare	murdărie	se spală cu apă curată și se usucă cu o lavetă moale
	Zăpadă/gheață	mătură / spray de dezghețare special
Încuietorea portierelor	Zăpadă/gheață	spray de dezghețare special
Ștergătoare / lamele ștergătoare de parbriz	murdărie	soluție de curățare geamuri, burete sau lavetă
Roțile	murdărie	apă curată, apoi conservare cu mijloace prevăzute în acest scop

^{a)} O soluție slabă de săpun constă din 2 linguri de săpun cu pH neutru la 1 litru de apă caldută.

Cricul nu necesită întreținere. Dacă este necesar, se vor gresa piesele cricului cu o vaselină adecvată.

Dispozitivul de tractare nu necesită întreținere. Cupla sferică a dispozitivului de tractare trebuie gresată, dacă este necesar, cu o vaselină adecvată.

Conservarea cavităților

Toate cavitățile autovehiculului care ar putea fi atacate de coroziune, sunt deja protejate permanent din fabrică cu ceară de conservare.

Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceară din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

Protejarea podelei

Partea inferioară a autovehiculului este protejată deja din fabrică, pe termen lung, împotriva influențelor chimice și mecanice.

Vă recomandăm să verificați stratul protector - de preferință la începutul și la sfârșitul anotimpului rece. ►

Durata de viață a foliilor

Influențele de mediu (de exemplu razele solare, umiditatea, murdăria din aer, loviturile de pietre) au efect asupra duratei de viață a foliilor. Foliile îmbătrânesc și devin sfărâmcioase, lucru absolut normal și care nu reprezintă o defecțiune.

Radiația solară poate și ea să influențeze intensitatea culorii foliilor.

La transportarea unei încărcături pe suportul pentru portbagaj de acoperiș (de ex. cutie pentru acoperiș ș.a.), există un pericol mai mare de deteriorare a foliilor (de ex. prin loviturile de pietre de la încărcătura fixată).

! ATENȚIE

■ Stratul de vopsea al autovehiculului

- Solicitați remedierea daunelor cât mai curând posibil.
- Părțile vopsite mat nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceară solidă.
- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a vopselei.
- Nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe chedere de ușă și ghidaje de geam.

■ Componentele din material plastic

- Nu utilizați substanțe de întreținere a vopselei.

■ Piese cromate și eloxate

- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a suprafețelor.

■ folii

Respectați instrucțiunile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a foliilor.

- Nu utilizați pentru curățare lavete sau bureți murdari.
- Pentru îndepărtarea gheții și zăpezii, nu utilizați raclete sau alte mijloace.
- Nu lustruiți foliile
- Nu spălați foliile cu un curățător sub presiune.

■ Garnituri din cauciuc

- Nu tratați chederele portierelor și ghidajele de geam cu niciun fel de substanțe - poate fi atacat stratul de lac de protecție.

■ Geamurile portierelor și sticlele oglinzilor exterioare

- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuit - există pericolul de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.
- Nu utilizați lavete care au fost utilizate pentru polșarea caroseriei - acestea ar putea murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

■ faruri/lămpi

- Nu uscați farurile/lămpile prin ștergere, nu utilizați obiecte ascuțite - există pericolul de deteriorare a stratului de lac de protecție și a formării de fisuri la dispersoarele farurilor.

■ Camera lateral față și camera retrovizoare

Respectați instrucțiunile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a camerelor video.

- Nu îndepărtați zăpada/gheața cu apă caldă/fierbinte.
- Pentru curățare nu utilizați niciodată apă sub presiune sau jet de aburi.
- Pentru curățare nu utilizați detergenți abrazivi.

■ Încuietoarea portierelor

- Aveți grijă ca la spălarea autovehiculului să pătrundă cât se poate de puțină apă în butucii de încuietoare - există pericolul de înghețare a butucilor de încuietoare!

■ Roțile

- O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților - urmarea poate fi o vibrație care poate provoca uzura prematură a sistemului de direcție.

Îndepărtarea gheții și zăpezii de pe geamuri



Fig. 319
Locul de montare al racletei,
scoaterea racletei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 277.

Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți o racletă din plastic. Aceasta se poate afla pe interiorul clapetei rezervorului.

➤ Deschideți clapeta rezervorului și împingeți racleta în sensul săgeții » fig. 319. ►

! ATENȚIE

- Mișcați racleta într-o singură direcție, în caz contrar există pericolul de deteriorare a suprafeței geamurilor.
- Nu îndepărtați zăpada/gheața de pe suprafețele pe care este depusă murdărie grosieră (de ex. pietriș fin, nisip, sare) - există pericolul de deteriorare a suprafeței.
- Îndepărtați zăpada/gheața cu atenție, în caz contrar există pericolul de deteriorare a autocolantelor aplicate din fabrică pe autovehicul.

Îngrijirea interioară a autovehiculului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 277.**

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
piele naturală / piele ecologică / Alcantara® / Suedia / materiale textile	praf, murdăriea suprafețelor	Aspirator
	murdărie (proaspătă)	apă, eventual lavetă ușor umectată din bumbac/lână cu soluție slabă de săpun ^{a)} , apoi ștergere cu lavetă moale
	pete persistente	soluții de curățare speciale
	îngrijire (piele naturală)	tratați periodic pielea cu o substanță de îngrijire pentru piele / utilizați după fiecare curățare o cremă de îngrijire, cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de împănare
	îngrijire (Alcantara® / Suedia / materiale textile)	îndepărtați firele de păr persistente cu o „mănușă de curățare“ îndepărtați scamele de pe materialele textile cu ajutorul unei perii
Componentele din material plastic	murdărie	apă, lavetă ușor umectată sau burete eventual substanțe de curățare adecvate
Geamurile	murdărie	se spală cu apă curată și se șterge cu o lavetă prevăzută în acest scop

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
husele scaunelor cu încălzire electrică	murdărie	substanțe de curățare speciale
Centurile de siguranță » !	murdărie	lavetă moale și soluție slabă de săpun ^{a)}

a) O soluție slabă de săpun constă din 2 linguri de săpun cu pH neutru la 1 litru de apă caldută.

! ATENȚIE

- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura.
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.

! ATENȚIE

- **Piele naturală/piele ecologică/Alcantara®/Suedia/materiale textile**
 - Evitați expunerea îndelungată la soare, eventual protejați aceste materiale prin acoperire, pentru a evita decolorarea materialelor.
 - Petele proaspete (de pastă de pix, ruj, cremă de ghetă etc.) trebuie îndepărtate cât mai repede posibil.
 - Se va avea grijă ca, la curățare, pielea să nu se ude nicăieri în profunzime și ca apa să nu pătrundă prin cusături - există pericolul de deteriorare a pielii!
 - Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - există pericolul de deteriorare a suprafeței capitonajului.
 - Pentru husele de scaune din Alcantara®-/Suedia nu utilizați nicio substanță de curățare pentru piele, ceară, cremă de ghetă, substanțe de îndepărtat pete ș.a.
 - Coloranții din unele materiale (precum denimul închis la culoare) nu sunt suficient de stabili - astfel, husele se pot păta vizibil. Nu este vorba despre o deficiență a materialului husei.
 - Accesorii ascuțite de la obiectele de vestimentație (de ex. fermoarele, niturile, curelele ascuțite) pot deteriora materialul huselor. O astfel de deteriorare nu poate fi tratată ca și reclamație justificată.
- **Componentele din material plastic**
 - Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - există pericol de deteriorare a planșei de bord.

■ Geamurile

- Nu aplicați etichete autocolante pe grila de încălzire sau pe antena de geam - există pericol de deteriorare.

■ husele scaunelor cu încălzire electrică

- Nu curățați cu apă sau alte lichide - există pericolul de deteriorare a sistemului de încălzire.
- Nu uscați prin activarea sistemului de încălzire.

■ Centurile de siguranță

- După curățare, lăsați centurile să se usuce înainte de a le rula.

i Indicație

În timpul utilizării, pe componentele din piele, Alcantara® și materiale textile Suedia pot apărea mici modificări observabile (de exemplu cute, decolorări).

Verificarea și completarea

Combustibilul

Introducere în temă

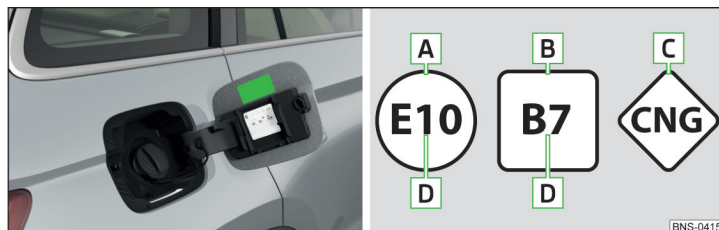


Fig. 320 Autocolant cu combustibilul prevăzut / denumire grafică a tipurilor de combustibil

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră » [fig. 320](#).

Capacitatea rezervorului la autovehiculele cu tracțiune pe față este de aproximativ **58 litri**, la autovehiculele cu tracțiune integrală de aproximativ **60 litri**, din care aproximativ **7 litri** reprezintă rezerva.

Denumire grafică a tipurilor de combustibil » [fig. 320](#)

- A** Benzină fără plumb
- B** Motorină
- C** GNC (gaz natural comprimat)
- D** Conținut bio în procente

! ATENȚIE

Combustibilii resp. vaporii de combustibil sunt explozivi - există pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - există pericolul de deteriorare a vopselei.
- Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener ŠKODA. Acesta vă va comunica dacă în respectiva țară este disponibil combustibil prevăzut de producător, și eventual dacă producătorul permite exploatarea autovehiculului cu un alt combustibil.

Alimentare cu benzină și motorină

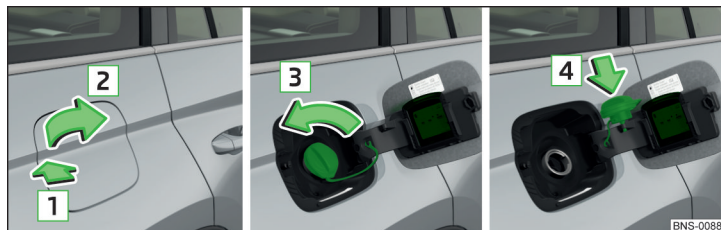


Fig. 321 Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil/Deșurubarea bușonului rezervorului de combustibil/Introducerea bușonului rezervorului de combustibil în clapeta rezervorului de combustibil



Fig. 322 Ștuț de umplere cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 281.**

Efectuați alimentarea în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul este descuiat.
- ✓ Contactul este decuplat.
- ✓ Încălzirea și ventilația în staționare sunt dezactivate.

- ▶ Apăsați clapeta rezervorului în sensul săgeții **1** și deschideți-o în sensul săgeții **2** » fig. 321.
- ▶ Rotiți bușonul rezervorului de combustibil în sensul săgeții **3**.
- ▶ Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și introduceți-l în degajarea din clapeta rezervorului, în sensul săgeții **4**.
- ▶ Introduceți până la limită pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil și alimentați.

De îndată ce pistolul de alimentare s-a oprit pentru prima dată, rezervorul de combustibil este plin. Nu continuați alimentarea.

- ▶ Scoateți pistolul de alimentare din ștuțul de umplere cu combustibil și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
- ▶ Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe ștuțul de umplere cu combustibil și rotiți în sens contrar săgeții **3**, până la fixarea sigură.
- ▶ Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează ferm.

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel poate fi dotat cu un ștuț împotriva alimentării greșite » fig. 322.

Dacă pistolul pentru motorină nu poate fi introdus ușor în ștuțul de alimentare cu combustibil, acesta trebuie mișcat încolo și înapoi, apăsând puțin, până când intră corect.

Diametrul pistolului stației de alimentare cu motorină poate fi în unele țări identic cu cel al pistolului de alimentare cu benzină. La deplasarea în aceste țări se va solicita unui service autorizat demontarea ștuțului împotriva alimentării greșite.

Benzină fără plumb

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 281.**

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehicul » fig. 320 la pagina 281.

Autovehiculul poate funcționa numai cu **benzină fără plumb** care conține **maxim 10 % bioetanol (E10)**.

Benzina fără plumb trebuie să fie conformă cu standardul european **EN 228** (în Germania este valabil DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifra octanică 95 și 91 sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 98).

Benzină prescrisă 95/min. 92 resp. 93 RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzină **95 COR**.

Opțional poate fi utilizată benzină **92**, respectiv **93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzină **91 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » **!**.

Benzină prescrisă min. 95 RON/COR

Folosiți benzină de minimum **95 COR**.

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzină **91, 92** resp. **93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » **!**.

Benzină prescrisă 98/(95) RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzină **98 COR**.

Opțional poate fi utilizată benzină **95 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzină **91, 92** resp. **93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » **!**.

! ATENȚIE

Respectați indicațiile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului precum și deteriorarea instalației de evacuare a gazelor arse.

- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, nu circulați decât cu turație medie și sarcină redusă a motorului. Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.

- Benzina cu o cifră octanică **mai mică** de **91 COR** nu are voie să fie utilizată nici măcar în caz de urgență!

- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât benzină fără plumb, în conformitate cu normele menționate mai sus (de exemplu, benzină cu plumb), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul.

! ATENȚIE

Aditivi pentru benzină (aditivi)

- Benzina fără plumb, în conformitate cu normele prescrise, îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea, recomandăm să nu adăugați aditivi în benzină - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse.

- **Nu este permisă utilizarea următorilor aditivi - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse!**

- Aditivi cu conținut de metale (aditivi metalici), mai ales cei cu conținut de mangan și fier.

- Combustibili cu conținut metalic (de ex. LRP - lead replacement petrol).

i Indicație

- Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.

- În cazul autovehiculelor cu benzină prescrisă de **COR 95/min 92 sau 93**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** nu sporește puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.

- În cazul autovehiculelor prevăzute a funcționa cu benzină **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Motorina

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 281.**

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehicul » **fig. 320 la pagina 281.**

Autovehiculul poate funcționa numai cu **motorină** conformă standardului **EN 590** (în Germania și DIN 51628, în Austria ÖNORM C 1590, în Rusia GOST R 52368-2005/EN 590:2004, în India IS 1460/Bharat IV sau în situații de urgență IS 1460/Bharat III)).

Motorina poate conține **maxim 7 % biodiesel (B7** - în Germania conform standardului DIN 52638, în Austria ÖNORM C 1590, în Franța EN 590).

Exploatarea în condiții meteorologice diferite

Utilizați numai motorină corespunzătoare condițiilor meteorologice actuale sau preconizate. Se va întreba personalul din stațiile de alimentare, dacă motorina oferită corespunde acestor condiții. ►

! ATENȚIE

Respectați indicațiile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului precum și deteriorarea instalației de evacuare a gazelor arse.

- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât motorină, în conformitate cu normele de mai sus (de exemplu, benzină), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul!

- Nu este permisă utilizarea biocombustibilului **RME!**

! ATENȚIE

Adaosuri pentru motorină (aditivi)

- Motorina, în conformitate cu normele prescise, îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea, recomandăm să nu adăugați aditivi în motorină - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse.

AdBlue® și completarea

Introducere în temă

Pentru a reduce emisiile de gaze poluante la motoarele diesel cu catalizator SCR, în instalația de evacuare a gazelor se va pulveriza o soluție de uree - AdBlue®.

Folosiți numai AdBlue® care corespunde **Standardului** ISO 22241-1. Nu adăugați aditivi la AdBlue®.

Consumul AdBlue® depinde de maniera de conducere, de temperatura de funcționare a sistemului și de condițiile atmosferice.

Capacitatea rezervorului de AdBlue® este de aproximativ **18 litri**.

! ATENȚIE

AdBlue® este iritant pentru piele, ochi și căile respiratorii. În cazul contactului AdBlue® cu ochii sau pielea, spălați imediat locul respectiv cu apă. După caz, solicitați asistență medicală.

! ATENȚIE

AdBlue® atacă suprafețele unor materiale (de exemplu zonele vopsite, masele plastice, tapițeriile). Curățați locurile afectate de AdBlue® cu o lavetă umedă și cu apă rece în cantitate suficientă. Îndepărtați AdBlue® uscat folosind apă caldă și un burete.

i Indicație

- Soluția AdBlue® îngheață începând cu temperaturi de -11 °C. Sistemul dispune de o încălzire automată care asigură capacitatea de funcționare la temperaturi scăzute.

- Vă recomandăm să achiziționați canistre cu AdBlue® din Accesorii Originale ŠKODA.

- Durata de viață a soluției AdBlue® este de 4 ani. Dacă nu se consumă cantitatea din rezervor în acest interval de timp, apălați la un atelier specializat pentru a înlocui soluția AdBlue. Nu folosiți pentru completare soluție AdBlue® cu termenul de valabilitate expirat.

- AdBlue® este marcă înregistrată a VDA. AdBlue® este cunoscut și sub denumirea de AUS 32 (Aqueous Urea Solution) sau DEF (Diesel Exhaust Fluid).

Verificarea nivelului de umplere

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 284.**

Nivelul de AdBlue® se va supraveghea automat.

Distanța ce mai poate fi parcursă cu cantitatea existentă de AdBlue®, precum și informațiile cu privire la cantitatea minimă și maximă de AdBlue® ce poate fi completată, pot fi afișate prin intermediul datelor de deplasare » [pagina 55](#).

Când distanța care se mai poate parcurge cu cantitatea de AdBlue® din rezervor scade la 2400 km, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  și apare un mesaj pentru completarea de AdBlue®.

În cazul în care distanța care mai poate fi parcursă cu cantitatea de AdBlue® din rezervor scade la 0 km, **nu se va mai putea porni motorul**. În acest caz, completați cu soluție AdBlue® până la nivelul maxim, dacă este posibil.



Fig. 323 Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil/Deșurubarea bușonului rezervorului de combustibil/Introducerea bușonului rezervorului de combustibil în clapeta rezervorului de combustibil

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 284.

Puteți completa singuri cantitatea de AdBlue® în benzinărie cu ajutorul unei pompe sau a unui recipient de completare sau apălați la un atelier specializat pentru completare.

Vă recomandăm să folosiți pentru completare o canistră din gama Accesorii Originale ŠKODA.

La completarea cu AdBlue® trebuie să se țină cont de indicația afișată în panoul de bord împreună cu lampa de control referitoare la cantitatea minimă sau maximă de AdBlue®.

Completați AdBlue® în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Contactul este decuplat.

Completarea

- Apăsați clapeta rezervorului în sensul săgeții **1** și deschideți-o în sensul săgeții **2** » fig. 323.
- Rotiți bușonul rezervorului de combustibil în sensul săgeții **3**.
- Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și introduceți-l în degajarea din clapeta rezervorului, în sensul săgeții **4**.
- Introduceți AdBlue® prin ștuțul **A** dintr-un recipient de completare sau cu un pistol (respectați indicațiile de pe recipient sau țineți cont de indicațiile operatorului stației de alimentare).

Rezervorul AdBlue® este plin când din canistră numai mai curge AdBlue®, respectiv la prima închidere a pistolului de alimentare utilizat corect. Nu continuați completarea cu AdBlue®.

- După alimentarea cu AdBlue®, introduceți dopul în ștuțul de alimentare și rotiți contrar sensului săgeții **3** până se fixează.
- Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează ferm.

Înainte de pleca mai departe cuplați numai contactul pentru 30 s, pentru ca sistemul să poată recunoaște completarea efectuată. Abia după aceea demarați motorul.

! ATENȚIE

La completarea cu AdBlue®, nu este permisă depășirea cantității de completare afișate pe panoul de bord - există pericolul de deteriorare a sistemului AdBlue®.

Compartimentul motor

📖 Introducere în temă

! ATENȚIE

Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta indicații enumerate în continuare - există pericolul de accidentare sau incendiu. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

! ATENȚIE

Indicații înaintea începerii lucrului în compartimentul motorului

- Opriti contactul și scoateți cheia din contact, la autovehiculele cu sistem KESSY, deschideți portiera șoferului.
- Activați frâna de parcare.
- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția de ralanti. La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.

! ATENȚIE (continuare)

- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire – există pericolul de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi/lichid de răcire.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrul în compartimentul motorului

- Țineți toate persoanele departe de compartimentul motorului.
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Nu introduceți niciodată mâna în ventilatorul radiatorului. Ventilatorul radiatorului se mai poate cupla brusc și după aproximativ 10 minute de la decuplarea contactului!
- Nu fumați în apropierea motorului și renunțați la manipularea focului deschis sau surselor de scânteie.
- Nu uitați obiecte (ca de pildă lavete sau scule) în compartimentul motor.
- Există pericol de incendiu și pericol de avariere a motorului.
- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipientele de lichide.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrările în compartimentul motor în timpul funcționării motorului

- Dacă trebuie lucrat în compartimentul motor cu motorul pornit, trebuie avut grijă la **componentele de motor care se află în mișcare de rotație și la instalația electrică** - există pericol de moarte!
- Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.
- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică, mai ales la baterie.

! ATENȚIE

Completați numai lichide de lucru cu specificația corectă - există pericolul de avariere a autovehiculului!

i Indicație

- Lichidele de funcționare cu specificațiile corecte se pot procura din accesorii originale ŠKODA resp. din piesele originale ŠKODA.
- Recomandăm înlocuirea lichidelor de lucru către o unitate autorizată.

deschiderea și închiderea capotei

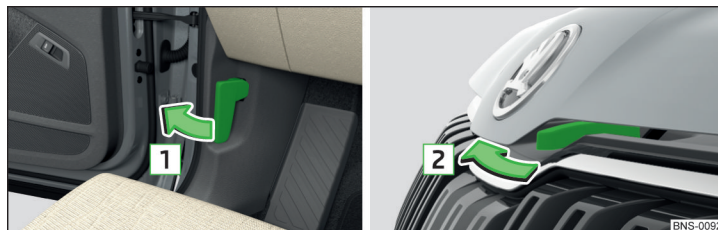


Fig. 324 Deschiderea capotei

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 285.

Deschiderea capotei

- Asigurați-vă că brațele ștergătoarelor nu sunt ridicate de pe parbriz - există pericolul deteriorării capotei motorului.
- Deschideți portiera șoferului și trageți de maneta de deblocare de sub planșa de bord, în sensul săgeții » fig. 324.
- Apăsați maneta de deblocare în sensul indicat de săgeata , capota motorului se deblochează.
- Ridicați capota motorului până când se va menține singură în poziție, datorită amortizoarelor cu gaz.

Închiderea capotei

- Trageți capota în jos, până când învingeți forța amortizoarelor cu gaz.
- Închideți ferm capota motorului, lăsând-o să cadă cu un mic avânt, de la o înălțime de aproximativ 20 cm.

Dacă nu este închisă bine capota motorului, pe ecranul panoului de bord se afișează grafic un autovehicul cu capota deschisă.

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată cu capota motorului închisă insuficient - există pericolul de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei motorului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!

! ATENȚIE

La închiderea capotei motorului „nu apăsați“ - pericol de deteriorare a capotei.

Prezentare generală a compartimentului motor

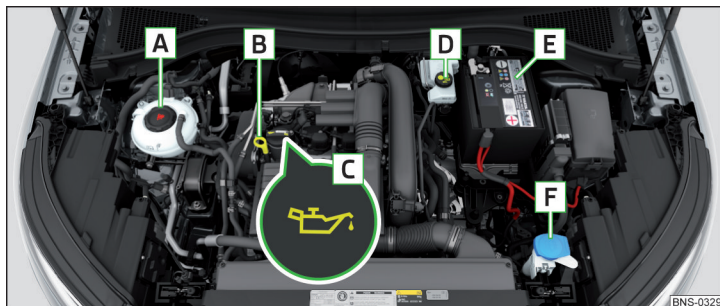


Fig. 325 Exemplu de dispunere în compartimentul motor

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 285.

A	Vasul de expansiune a lichidului de răcire	289
B	Joja de ulei de motor	288
C	Orificiul de umplere cu ulei de motor	288
D	Rezervor lichid frână	290
E	Bateria autovehiculului	290
F	Rezervorul lichidului de spălare	287

Lichidul de spălare geamuri

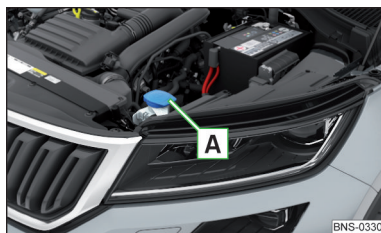


Fig. 326
Rezervorul lichidului de spălare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 285.

Rezervorul lichidului de spălare **A** se află în compartimentul motor » fig. 326.

Conținutul recipientului este de 3 litri, iar la autovehiculele cu instalație de spălare a farurilor, de 5 litri (în unele țări 7 litri).

Utilizați numai lichid de spălare geamuri adecvat condițiilor meteorologice actuale sau preconizate. Vă recomandăm să folosiți lichidul de spălare geamuri din gama Accesorii Originale ŠKODA.

ATENȚIE

- Utilizați numai lichide care nu atacă policarbonatul - în caz contrar există pericolul de distrugere a farurilor.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din ștuțul rezervorului - se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Oleul de motor

Specificații

Dacă doriți să aflați ce tip de ulei de motor puteți utiliza pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă unei unități specializate.

Dacă uleiul respectiv nu este disponibil, puteți utiliza și alte uleiuri. Pentru a evita avarii ale motorului, până la următorul schimb de ulei se poate adăuga numai **maxim 0,5 l** de ulei de motor cu următoarele specificații:

- Motoare pe benzină: VW 504 00, VW 502 00, VW 508 00, ACEA A3/ACEA B4 sau API SN, (API SM);
- Motoare diesel: VW 507 00, ACEA C3 sau API CJ-4.

La motoare diesel **fără filtru de particule** se poate utiliza opțional uleiul de motor VW 505 01.

Verificarea și completarea

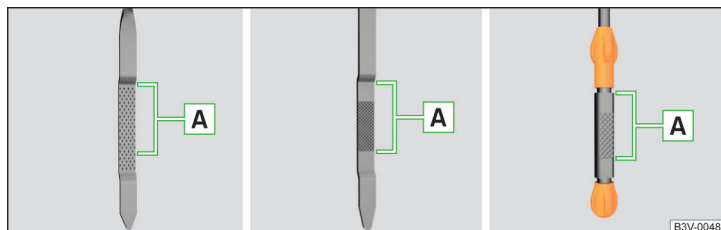


Fig. 327 Variante de joje de ulei

Motorul consumă, în funcție de modul de conducere și de condițiile existente, o cantitate de ulei (până la 0,5 l/1 000 km). În primii 5 000 km, consumul poate fi mai mare.

Solicitați **schimbarea uleiului** la un atelier specializat, în cadrul inspecției tehnice.

Verificați și completați uleiul în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ S-a atins temperatura de regim a motorului.
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului

- Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei.
- Scoateți joja de ulei și ștergeți-o cu o lavetă curată.
- Împingeți joja de ulei până la limită și scoateți-o din nou.
- Citiți nivelul uleiului și împingeți joja de ulei înapoi.

Nivelul de ulei trebuie să se situeze în zona **A** » fig. 327. Dacă nivelul de ulei este sub zona **A**, completați ulei.

Completarea

- Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei **C** » fig. 325 la pagina 287.
- Completați cu uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » pagina 287.
- Verificați nivelul uleiului.
- Înșurubați la loc, cu atenție, capacul orificiului de umplere cu ulei de motor.

! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 285.

! ATENȚIE

- Nivelul uleiului nu trebuie să fie în niciun caz în afara zonei **A** » fig. 327 - în caz contrar există pericolul deteriorării motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Dacă completarea cu ulei de motor nu este posibilă sau dacă nivelul uleiului de motor se află deasupra domeniului **A**,  nu continuați deplasarea! Opiți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Nu adăugați aditivi la uleiul de motor - există pericolul unei avarii a motorului.

i Indicație

- Un nivel prea scăzut de ulei de motor este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control  precum și prin afișarea mesajului corespunzător » pagina 49. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați regulat nivelul uleiului, cu joja de ulei.
- Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Lichidul de răcire

Introducere în temă

Lichidul de răcire asigură răcirea motorului și este compus din apă și aditiv de lichid de răcire (cu substanțe aditive, care protejează sistemul de răcire împotriva coroziunii și care împiedică depunerile de calcar).

Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie între 40 și 60 %.

Raportul corect de amestec între apă și aditivul de lichid de răcire se verifică, după caz se corectează, în caz de necesitate, de către o unitate autorizată. ►

! ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 285](#).
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune - există pericolul de opărire respectiv accidentare datorită stropilor de lichid de răcire!
- Pentru a vă proteja de stropi de lichid de răcire, acoperiți bușonul la deschidere cu o lavetă.
- Lichidul de răcire precum și vaporii de lichid de răcire dăunează sănătății - evitați contactul cu lichidul de răcire. În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul afectat de lichid de răcire cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă și solicitați asistență medicală.

! ATENȚIE

Nu acoperiți radiatorul și nu montați piese (de exemplu faruri suplimentare) în fața prizelor de aer - există pericolul supraîncălzirii motorului.

Verificare și completare

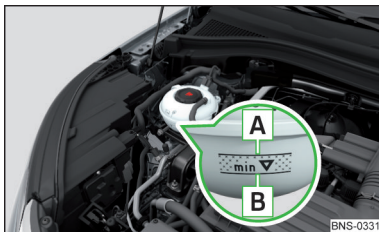


Fig. 328
Vasul de expansiune a lichidului de răcire

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 289.

Verificați și completați lichidul de răcire în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul nu este cald (când motorul este la temperatura de regim, rezultatul verificării poate fi inexact).
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului lichidului de răcire - nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcasele **A** și **B** » [fig. 328](#). Dacă nivelul lichidului de răcire se află sub marcajul **B**, completați lichidul de răcire.

Completarea

În vasul de expansiune trebuie să existe mereu o cantitate mică de lichid de răcire » [!](#).

- Așezați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire și desurubați **cu grijă** capacul.
- Completați cu lichid de răcire nou cu specificația corectă.
- Înșurubați bușonul la loc, până când se fixează ferm.

Specificația lichidului de răcire este menționată pe vasul de expansiune a lichidului de răcire » [fig. 328](#).

Dacă nu este disponibil lichidul de răcire prevăzut, completați numai cu apă distilată respectiv demineralizată și corectați cât mai curând concentrația corectă de apă și aditiv de răcire, la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

■ Dacă vasul de expansiune este gol, nu completați cu lichid de răcire. Sistemul s-ar putea ventila - există pericol de deteriorare a motorului! 🚫 Nu continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

■ Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcasei **A** » [fig. 328](#). Lichidul de răcire ar putea fi împins din sistemul de răcire, atunci când se încălzește - există pericolul de deteriorare a pieselor din compartimentul motor.

■ Dacă completarea cu lichid de răcire nu este posibilă, 🚫 nu continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

■ Un aditiv de lichid de răcire care nu corespunde specificațiilor corecte, poate diminua efectul de protecție împotriva coroziunii a sistemului de răcire - există pericolul de deteriorare a sistemului de răcire precum și a motorului.

■ Dacă s-a completat cu altă apă decât apă distilată (demineralizată), lichidul de răcire trebuie înlocuit complet, de către o unitate de specialitate - există pericolul de deteriorare a motorului.

■ Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate de **neatențiile** din sistemul de răcire - există pericolul de deteriorare a motorului. Completați lichidul de răcire și solicitați asistență de specialitate a unei unități de service. ➤

i Indicație

Un nivel prea scăzut de lichid de răcire este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control  precum și prin afișarea mesajului corespunzător » [pagina 48](#). Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de răcire direct la vas.

Lichid de frână



Fig. 329
Rezervorul de lichid de frână

Verificați lichidul de frână în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului lichidului de frână - nivelul lichidului de frână trebuie să se afle între marcasele „MIN” și „MAX” » [fig. 329](#).

Specificație - lichidul de frână trebuie să corespundă normei **VW 501 14** (această normă corespunde cerințelor normei FMVSS 116 DOT4).

Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții tehnice.

! ATENȚIE

- Dacă se depășește termenul de înlocuire a lichidului de frână, la frânări puternice se pot forma bule de aer în instalația de frână. Acest lucru poate determina o frânare necorespunzătoare - Pericol de accident!
- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 285](#).
- Dacă nivelul lichidului scade vizibil în scurtă vreme sau scade sub marcajul „MIN” » [fig. 329](#), este posibil ca instalația de frână să fi devenit neetanșă.  Nu continuați deplasarea - există pericolul de accident! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație

Un nivel prea scăzut de lichid de frână este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control  precum și prin afișarea mesajului corespunzător » [pagina 43](#). Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de frână direct la rezervor.

Bateria autovehiculului

Introducere în temă

Bateria autovehiculului reprezintă sursa de curent pentru pornirea motorului, precum și pentru alimentarea consumatorilor electrice din autovehicul.

Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului

Sistemul rețelei de bord încearcă, în modul următor, să împiedice descărcarea bateriei autovehiculului, atunci când aceasta este puternic solicitată.

- Prin creșterea turației de ralanti a motorului.
- Prin limitarea consumului unor consumatori.
- Prin decuplarea unor consumatori (încălzirea în scaune, încălzirea lunetei) pentru cât timp este necesar.

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteile, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!
	Nu lăsați copii să se apropie de bateria autovehiculului!

! ATENȚIE

Acidul bateriei este foarte caustic - există pericolul de accidentare, pericol de arsuri provocate de acid sau de otrăvire! Vaporii caustici din aer irită și deteriorează căile respiratorii și ochii. Se vor respecta următoarele indicații de avertizare.

- La manevrarea bateriei se poartă mănuși, ochelari de protecție și echipament de protecție pentru piele.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul afectat de electrolit cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Solicitați neîntârziat asistență medicală.
- Nu lăsați bateria autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente (de ex. a copiilor).
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei.

! ATENȚIE

În cazul lucrărilor la bateria autovehiculului există pericolul de explozie, incendiu, accidentare sau de arsuri produse de acizi! Se vor respecta următoarele indicații de avertizare.

- Se va renunța la fumat, manipularea focului deschis sau a luminii și la activități ce produc scântei.
- **O baterie descărcată poate îngheța ușor.** Nu încărcați niciodată o baterie înghețată sau dezghețată. O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu utilizați o baterie de autovehicul defectă.
- Nu conectați între ele bornele bateriei, prin șuntarea bornelor se produce un scurtcircuit.

! ATENȚIE

Asigurați-vă ca electrolitul să nu intre în contact cu autovehiculul - există pericolul de deteriorare a autovehiculului.

i Indicație

- Recomandăm efectuarea tuturor lucrărilor cu privire la bateria autovehiculului de către o unitate autorizată.
- O baterie mai veche de 5 ani ar trebui înlocuită.

Verificarea stării tehnice



Fig. 330
Bateria autovehiculului: Indica-
torul nivelului electrolitului

Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 291.

Starea bateriei este verificată în mod regulat în cadrul inspecțiilor tehnice la o unitate specializată.

Verificarea nivelului acidului

La baterii auto cu indicator de nivel pentru electrolit, se poate verifica nivelul electrolitului pe baza decolorării acestui indicator. La baterii cu denumirea „AGM” nu se verifică nivelul electrolitului.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor indicatorul » **fig. 330.**

Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.

Colorare incoloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

Descărcarea bateriei

În cazul în care se circulă preponderent pe distanțe scurte, bateria de pornire nu se încarcă suficient.

Dacă temperaturile ambiante sunt scăzute, capacitatea bateriei scade.

Dacă autovehiculul nu este utilizat pentru mai mult de 3 până la 4 săptămâni, deconectați borna minus ⊖ a bateriei sau încărcați continuu bateria, cu un curent de intensitate redusă.

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 291.

Încărcați bateria de pornire numai atunci când contactul și toți consumatorii sunt decuplați.

Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.

Procesul de încărcare

- › La autovehicule **cu** sistem START-STOP sau cu încălzire în staționare, conectați fișa a redresorului la borna a bateriei, fișa a redresorului la punctul de masă al motorului » [pagina 306](#).
- › La autovehicule **fără** sistem START-STOP sau cu încălzire în staționare, conectați fișele redresorului la bornele corespunzătoare ale bateriei (la , la .
- › Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
- › După încărcare: decuplați mai întâi redresorul și scoateți cablul de rețea din priză.
- › Deconectați fișele redresorului de pe bateria de pornire.

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

ATENȚIE

- La încărcarea bateriei de pornire se degajă oxigen - există pericolul de explozie. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei, de ex. la deconectarea sau desprinderea fișei cablului.
- Așa numita „încărcare rapidă” a bateriei de pornire este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate. De aceea, adresați-vă unei unități specializate pentru a efectua „încărcarea rapidă”.

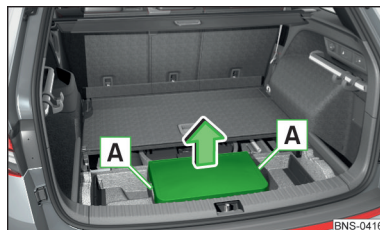


Fig. 331
Autovehicule cu baterie în port-bagaj

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 291.

Recomandăm **înlocuirea** bateriei de către o unitate autorizată.

Noua baterie a autovehiculului trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate și dimensiune ca bateria inițială.

Bateria autovehiculului se poate găsi fie în compartimentul motor, fie în port-bagaj.

Accesul la bateria autovehiculului din portbagaj

- › Ridicați placa din spate a podelei de încărcare variabile cu mânerul în sensul săgeții » [fig. 158 la pagina 118](#).
- › Așezați podeaua de încărcare variabilă, dar nu o introduceți în canelurile aflate în spatele elementelor de ghidare » [fig. 158 la pagina 118](#).
- › Apucați capacul bateriei de mânerul și scoateți-l în sensul indicat de săgeată » [fig. 331](#).

Deconectare/conectare

- › La **deconectarea** bateriei decuplați contactul și deconectați întâi borna minus și abia apoi borna plus a bateriei.
- › La **conectarea** bateriei, conectați mai întâi borna plus și abia apoi borna minus a bateriei.

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, următoarele funcții, respectiv dispozitive pot fi parțial sau complet nefuncționale.

Funcție / dispozitiv	Punerea în funcțiune
Macara geam	» pagina 73
Trapa panoramică glisantă/rabatabilă	» pagina 75

Funcție / dispozitiv	Punerea în funcțiune
Rulou parasolar	» pagina 75
Setarea orei	» pagina 52

⚠ ATENȚIE

- Deconectați bateria autovehiculului numai atunci când contactul este decuplat și consumatorii electrici opriți - există pericolul de deteriorare a instalației electrice a autovehiculului.
- Înainte de deconectarea bateriei, închideți capota electrică a portbagajului, toate geamurile, trapa glisantă/rabatabilă și ruloul parasolar electric - în caz contrar pot apare perturbări în funcționarea acestor echipamente.
- Nu este în nici un caz permisă inversarea cablurilor - există pericol de incendiu.

ℹ Indicație

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, recomandăm verificarea autovehiculului de către o unitate autorizată, pentru a asigura deplină funcționalitate a autovehiculului.

Roțile

Jante și anvelope

Indicații de utilizare a roților

Anvelopele noi nu au încă aderența optimă în primii 500 km, de aceea este necesar ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită.

Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate întotdeauna la roțile din față.

Jantele și șuruburile de roată sunt adaptate constructiv jantelor. Vă recomandăm să folosiți jante și șuruburi de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie **păstrate** întotdeauna la loc răcoros, uscat și întunecos. Anvelopele în sine trebuie păstrate în picioare.

Durata de viață a anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. Nu utilizați anvelope mai vechi de 6 ani.

Data de fabricație este indicată pe flancul anvelopei (eventual pe **partea interioară**). De ex. **DOT ... 10 18...** înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2018.

Deteriorări ale anvelopelor

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele cu privire la daune (de ex. fisuri, deformări ș.a.).

Îndepărtați imediat corpurile străine din profilul anvelopei (de exemplu pietrele mici ș.a.).

Nu îndepărtați corpurile străine care **pătrund până în anvelopă** (de exemplu cuie ș.a.) și solicitați asistență din partea unei unități specializate.

Montarea anvelopelor noi

Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope radiale aprobate de același tip, dimensiune (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

La montarea de anvelope noi, acestea se vor înlocui punte cu punte.

Anvelopele cu sens precizat de rotație

Unele anvelope pot fi cu sens de rotație precizat. Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**. ▶

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, în caz contrar pot fi afectate următoarele proprietăți ale anvelopelor.

- Stabilitatea la rulare.
- Aderența la șosea.
- Zgomotele de rulare precum și uzura anvelopelor.

Anvelope cu o rezistență ridicată la pierderile de presiune în caz de perforare

Unele autovehicule pot fi echipate din fabricație cu anvelope cu rezistență ridicată la pierderile de presiune în caz de perforare (așa-numitele anvelope „SEAL“). Pentru unele țări, autovehiculele cu anvelope „SEAL“ sunt livrate fără roată de urgență și trusă de scule corespunzătoare.

În cazul în care anvelopele „SEAL“ sunt înlocuite cu anvelope standard, autovehiculul trebuie echipat cu un set de pană sau cu o roata de urgență și cu o trusă de scule corespunzătoare.

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate care sunt mai vechi de 6 ani - pericol de accident.

! ATENȚIE

■ Anvelopele se vor proteja împotriva contactului cu substanțe care le-ar putea deteriora (de exemplu ulei, vaselină și combustibil). Dacă anvelopele intră în contact cu astfel de substanțe, vă recomandăm să dispuneți verificarea lor la o unitate autorizată.

■ Nu utilizați în condiții de iarnă jantele din aliaj cu suprafață șlefuită sau lustruită - există pericolul de deteriorare a jantelor (de ex. datorită materialului antide-rapant).

Presiunea din anvelope

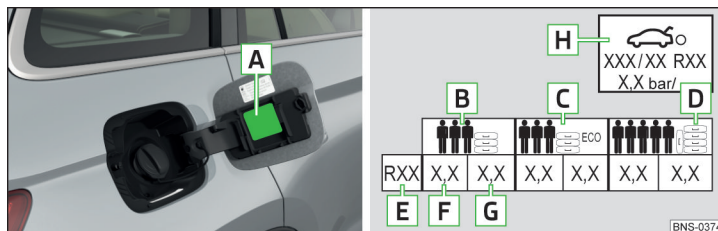


Fig. 332 Etichetă cu un tabel cu valorile de presiune din anvelope / umflarea anvelopelor

Valorile prescrise ale presiunii din anvelope sunt menționate pe eticheta cu pictograme [A] » fig. 332 (pentru anumite țări pictogramele sunt înlocuite de un text).

Presiunea în anvelope se va adapta mereu în funcție de încărcătură.

- [B] Presiune pentru încărcătură la jumătate din capacitate
- [C] Presiunea de umplere pentru exploatarea ecologică (consum de combustibil și emisii de noxe ușor reduse)
- [D] Presiune pentru încărcătură maximă
- [E] Diametrul anvelopei, în țoli
Aceste date au doar scop informativ pentru presiunea prevăzută în anvelope. Nu reprezintă o enumerare a tipodimensiunilor de anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră. Acestea sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC).
- [F] Presiunea în anvelopele din față
- [G] Presiunea în anvelopele din spate
- [H] Presiunea în anvelope necesară pentru roata de rezervă

Verificarea presiunii în anvelope

Verificați presiunea în anvelope (inclusiv din roata de rezervă sau de urgență) cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Dacă este cazul, nu reduceți presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

La autovehiculele cu supravegherea presiunii din anvelope se vor memora în sistem valorile presiunii în anvelope pentru fiecare modificare a presiunii » [pagina 268](#).

! ATENȚIE

- Nu circulați cu presiune incorectă în anvelope – există pericolul de accident.
- Dacă se pierde foarte repede presiune din anvelope (de ex. la o deteriorare a anvelopei), se va încerca oprirea autovehiculului cu grijă, fără manevre bruște și fără a frâna brusc - există pericolul de accident.

i Indicație

Declarația de conformitate (așa-numitul document COC) poate fi procurată de la o unitate ŠKODA (valabil numai pentru unele țări și unele variante de model).

Uzura anvelopelor și permutarea roților

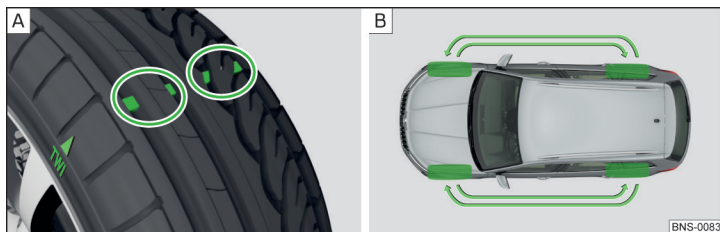


Fig. 333 Indicator de uzură anvelope / permutarea roților

Uzura anvelopelor crește în următoarele situații.

- Presiune incorectă în anvelope.
- Stil de conducere (de ex. deplasare rapidă în curbe, accelerare/frânare bruscă).
- Echilibrare incorectă a roților (dispuneți echilibrarea roților după înlocuirea/repararea anvelopelor sau în cazul în care constatați „vibrații” în sistemul de direcție).
- Montarea greșită a roților.

La baza profilului anvelopelor se află **indicatori de uzură**, care indică adâncimea minimă admisă a profilului » [fig. 333 - \[A\]](#). O anvelopă va fi considerată a fi uzată atunci când acest indicator se află la nivel cu profilul anvelopei. Marcajele de pe flancurile pneurilor indică locul plasării acestor indicatori, prin intermediul literelor „TWI” și/sau altor simboluri (de exemplu Δ).

Adâncimea profilului poate fi măsurată cu un subler de adâncime de la raclorul de gheață, care se află pe partea interioară a clapetei rezervorului.

Pentru o uzură uniformă a tuturor anvelopelor, vă recomandăm **permutarea roților** la fiecare 10.000 km conform schemei » [fig. 333 - \[B\]](#).

! ATENȚIE

- Înlocuiți anvelopele cel târziu atunci când acestea sunt uzate până la indicatorul de uzură - există pericolul de accident.
- O montare greșită a roților influențează negativ comportamentul de rulare - există pericolul de accident.
- Vibrațiile neobișnuite și tendința de „abatere” de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Reduceți viteza și opriți! Dacă nu sunt vizibile din exterior daune la anvelope, solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Roata de rezervă

O **roată de rezervă completă** corespunde ca dimensiune a roții, ca dimensiune a anvelopei și ca tip de anvelopă, cu roțile montate ale autovehiculului.

O **roată de rezervă necompletă** dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă. Utilizați această roată numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.

Indicații pentru utilizarea unei roți de rezervă necomplete

- Nu acoperiți plăcuța de avertizare.
- În timpul deplasării fiți extrem de atenți.

Umflați roata de rezervă la presiunea maximă recomandată » [pagina 294](#).

! ATENȚIE

O roată de rezervă necompletă se poate utiliza scurt, în caz de pană și prin respectarea unei maniere de conducere foarte atente.

Roata de rezervă de urgență

Roata de rezervă dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă. Utilizați această roată numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.

Roata de urgență este considerabil mai îngustă decât roțile originale.

Indicații pentru utilizarea unei roți de urgență

- Nu acoperiți plăcuța de avertizare.
- În timpul deplasării fiți extrem de atenți.

! ATENȚIE

- Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de urgență.
- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de urgență montată!
- La deplasarea cu roată de urgență, evitați accelerările puternice, frânările bruște și virajele strânse.
- Renunțați la utilizarea de lanțuri antiderapante pe roata de urgență.

Inscripționarea anvelopelor

Explicarea inscripționării anvelopelor - de ex. 235/55 R 18 100 V

235	Lățimea anvelopei în mm
55	Raportul înălțime/lățime în %
R	Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
18	Diametrul jantei în țoli
100	Index de sarcină
V	Simbolul de viteză

Indicele de sarcină portantă - indică capacitatea portantă maximă permisă a unei anvelope individuale

Index de sarcină	95	96	97	98	99	100	101	102	103
Sarcină (în kg)	690	710	730	750	775	800	825	850	875

Simbol de viteză - acesta indică viteza maximă a autovehiculului cu anvelopele montate pentru categoria respectivă

Simbol viteză	M	T	U	H	V	W	Y
Viteză maximă (în km/h)	130	190	200	210	240	270	300

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată **capacitatea portantă** și **viteza** maximă admisă a anvelopelor montate - există pericolul de accident.

Exploatarea în condiții meteo de iarnă

Anvelope pentru toate anotimpurile -(sau de „iarnă“)

Prin utilizarea anvelopelor pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ (marcate cu **M+S** cu simbolul de vârf de munte/fulg de nea ) se îmbunătățesc caracteristicile de deplasare ale autovehiculului în condiții de iarnă.

Pentru a obține cele mai bune caracteristici de rulare, se vor utiliza pe toate cele patru roți anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ cu o adâncime minimă a profilului de 4 mm.

Dacă sunt montate anvelopele de „iarnă“, montați la timp la loc anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, caracteristicile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică.

Simbolul de viteză

Se pot utiliza anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ (marcate cu **M+S** și un simbol de vârf de munte/fulg de zăpadă ) dintr-o categorie de viteză inferioară decât cea menționată în documentația tehnică a autovehiculului, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, dacă viteza maximă posibilă a autovehiculului este mai ridicată.

Limitarea vitezei pentru anvelopele pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ poate fi setată în Infotainment în meniul    **Anvelope**.

Dacă autovehiculul este echipat cu anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă” dintr-o categorie mai mică de viteză decât viteza maximă indicată a autovehiculului (nu se aplică la anvelopele cu care a fost livrat din fabrică), se va aplica în habitacul, în loc vizibil, în câmpul vizual al șoferului, o etichetă de avertizare cu valoarea maximă a vitezei pentru categoria de viteză a anvelopelor montate. Eticheta de avertizare (autocolant) poate fi înlocuită, valoarea maximă a vitezei pentru categoria de viteză a anvelopelor montate se poate seta în Infotainment (valabil numai pentru unele țări). Această etichetă stabilește viteza maximă admisă a autovehiculului cu anvelopele pentru toate anotimpurile sau de „iarnă”, care nu trebuie să fie depășită.

Lanțurile antiderapante

Lanțurile antiderapante îmbunătățesc caracteristicile de rulare în condiții de iarnă.

Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați capacele integrale de roți.

Lanțurile antiderapante pot fi montate numai la roțile din față și numai pe următoarele combinații de anvelope și jante.

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6,5J x 17	38 mm	215/65 R17

Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 12 mm.

! ATENȚIE

Nu utilizați lanțurile pe drumuri neacoperite de zăpadă și gheață - este influențat comportamentul la rulare și există pericolul de deteriorare a anvelopelor.

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență

Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant

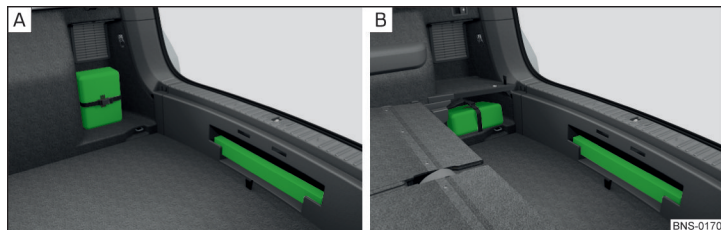


Fig. 334 Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant: Varianta 1/Varianta 2

Informațiile următoare sunt valabile pentru trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA.

Amplasarea trusei de prim-ajutor - varianta 1

Trusa de prim-ajutor poate fi fixată cu ajutorul unei benzi elastice în partea dreaptă a portbagajului » fig. 334 - [A].

Amplasarea trusei de prim-ajutor - varianta 2

Trusa de prim-ajutor poate fi amplasată în compartimentul de depozitare dreapta de sub podeaua de încărcare variabilă și asigurată cu o bandă elastică » fig. 334 - [B].

Amplasarea triunghiului reflectorizant

Triunghiul reflectorizant poate fi împins în capitonajul de sub marginea de încărcare » fig. 334. Înainte de a-l scoate, trebuie ridicată mocheta portbagajului sau podeaua de încărcare variabilă.

! ATENȚIE

Fixați întotdeauna ferm trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant - în cazul unei manevre bruște de frânare sau a unui impact, acestea pot produce accidentarea pasagerilor.

Amplasarea vestei reflectorizante



Fig. 335
Compartimentul de depozitare din portiera din față pentru vesta reflectorizantă

Vesta reflectorizantă se poate depozita în sertarul de depozitare [A] din interiorul compartimentului de depozitare din portiera față » fig. 335.

Pentru pasagerii de pe locurile din spate există posibilitatea depozitării vestei reflectorizante în compartimentul de depozitare din portiera spate.

Extinctorul



Fig. 336
Desprinderea extinctorului

Extinctorul este fixat cu două chingi într-un suport sub scaunul pasagerului din față.

- » Pentru **scoaterea** extinctorului, desprindeți siguranțele de la cele două chingi în sensul săgeții » fig. 336 și scoateți extinctorul.
- » Pentru **fixare**, așezați extinctorul din nou în suport și asigurați-l cu chingile.

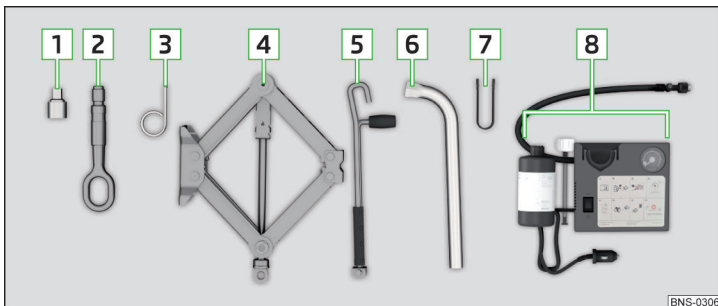
Instrucțiunile de utilizare sunt aplicate pe extingător.

Atenție la data de valabilitate a extinctorului. După expirarea acestei date nu este asigurată funcționarea corectă a dispozitivului.

! ATENȚIE

Fixați întotdeauna ferm extingtorul - în cazul unei manevre bruște de frână sau a unui impact, acesta poate produce accidentarea pasagerilor.

Trusa de scule



BNS-0306

Fig. 337 Trusa de scule

Trusa de scule se află în compartimentul de depozitare pentru roata de urgență, resp. rezervă sau în compartimentul de depozitare de sub mocheta portbagajului și, în funcție de echipare, poate fi asigurată cu o chingă.

În funcție de dotare, în trusa de scule nu trebuie să fie cuprinse toate componentele următoare.

- 1 Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 2 Cârligul de tractare
- 3 Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 4 Cric cu plăcuță de indicații
- 5 Manivela cricului
- 6 Cheie de roți
- 7 Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 8 Setul de pană

! ATENȚIE

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule sau a sarcinilor - există pericolul de accidentare.
- Depozitați sculele întotdeauna în siguranță în trusă și, în cazul în care trusa este amplasată în roata de urgență, resp. de rezervă, asigurați-vă că aceasta este fixată de roată cu o chingă - în caz contrar, în eventualitatea unei manevre bruște de frânare sau a unui impact, se poate produce accidentarea pasagerilor.

! ATENȚIE

Înainte de a-l depozita în cutie readuceți cricul în poziția inițială, prin înșurubare cu sculele din trusa de scule - în caz contrar există pericolul de deteriorare a cutiei.

i Indicație

Declarația de conformitate este atașată cricului sau mapei de bord.

Înlocuirea roților

Pregătirea

Din motive de siguranță, înainte de înlocuirea roților în trafic, se vor respecta următoarele indicații.

- Parcați autovehiculul pe cât posibil cât mai departe de trafic - alegeți în acest scop o suprafață plană și fermă.
- Opriti motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Activați frâna de parcare.
- Porniți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul înlocuirii roții, pasagerii trebuie să staționeze în afara carosabilului (de exemplu în spatele parapetilor metalici).
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Înlocuirea roții

- » Scoateți roata de rezervă/urgentă » [pagina 300](#).
- » Scoateți capacul de roată » [pagina 301](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 302](#).
- » Slăbiți șuruburile de roată » [pagina 302](#) » **!**
- » Ridicați autovehiculul » [pagina 303](#) până când roata care trebuie înlocuită nu mai atinge solul.
- » Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- » Scoateți cu grijă roata defectă.
- » Montați roata de rezervă/urgentă și strângeți ușor șuruburile de roată.
- » Coborâți cricul.
- » Strângeți șuruburile de roată, cu cheia, succesiv, încrucișat („în cruce“) » [pagina 302](#).
- » Montați la loc capacul de roată » [pagina 301](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 302](#).

La montarea unei roți cu anvelopelor cu sens precizat de rotație trebuie să se respecte direcția de rotație » [pagina 293](#).

Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Dacă șuruburile de roată sunt corodate și se desfac greoi, acestea trebuie înlocuite.

! ATENȚIE

- Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (circa o rotație), înainte de a ridica autovehiculul. În caz contrar s-ar putea desprinde roata și ar putea cădea - există pericolul de accident.
- În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile - există pericolul de accident.

Lucrări ulterioare

După înlocuirea roții se vor efectua următoarele lucrări.

- » Depozitați roata înlocuită în locașul de sub podeaua portbagajului și fixați-o cu un șurub de siguranță.
- » Depozitați trusa de scule în locul prevăzut pentru ea și fixați-o cu chinga.
- » Verificați și adaptați presiunea de umplere la roata montată, iar la autovehicule cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope, memorați presiunile în sistem » [pagina 268](#).
- » Verificați momentul de strângere al șuruburilor de roată cât mai curând. Momentul de strângere prevăzut este de **140 Nm**.

Înlocuirea anvelopei defecte. Nu recomandăm repararea anvelopei.

! ATENȚIE

Dacă momentul de strângere este prea mare, șuruburile de roată pot deteriora filetul, determinând deformarea permanentă a suprafețelor de contact de pe jante. În cazul unui moment de strângere prea mic, roțile se pot desprinde în timpul rulării - există pericolul de accident. Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu deosebită atenție și numai cu viteză medie.

scoaterea/depunerea roții de urgență/rezervă

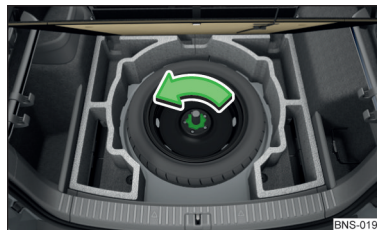


Fig. 338
Scoaterea roții

Roata este situată într-un locaș aflat sub mocheta portbagajului sau sub podeaua de încărcare variabilă și este fixată cu o piuliță de siguranță.

Scoaterea roții

- » Rabatați spre înainte spăarele scaunelor din al treilea rând de locuri (valabil pentru varianta cu șapte locuri) » **!**
- » Ridicați mocheta, resp. scoateți podeaua de încărcare variabilă și rabatați în sus mocheta.
- » Trageți totodată de cele două chingi de deblocare de la scaunele din rândul al treilea și ridicați scaunele (valabil pentru varianta cu șapte locuri).
- » Desfaceți chinga de fixare și scoateți cutia cu trusa de scule.
- » Deșurubați piulița de siguranță în sensul săgeții » [fig. 338](#) și scoateți roata.

Depozitarea roții

- » Introduceți roata cu partea exterioră în jos, în locașul roții de rezervă.
- » Trageți banda de fixare în janta roții, prin deschiderile situate în cruce.
- » Înșurubați piulița de siguranță în sensul opus săgeții, până la capăt » [fig. 338](#).
- » Introduceți cutia cu trusa de scule în roată și asigurați-o cu chinga.

- › Rabatați înapoi mocheta, resp. montați podeaua de încărcare variabilă și aplicați mocheta.
- › Restabiliți poziția inițială a scaunelor din al treilea rând de locuri (valabil pentru varianta cu șapte locuri).

! ATENȚIE

- Când manevrați roata, aveți grijă să nu o așezați peste piesele de capitonaj din jurul roții pentru că acestea s-ar putea deteriora.
- Înainte de acționarea scaunelor, deblocați clemele de fixare din centurile de siguranță (chingile centurilor trebuie să fie complet rulate sub capitonajul stâlpului posterior al caroseriei) - în caz contrar există pericolul deteriorării cataramelor, clemelor de fixare și a scaunelor.

scoaterea/fixarea roții la autovehiculele cu sistem de sonorizare

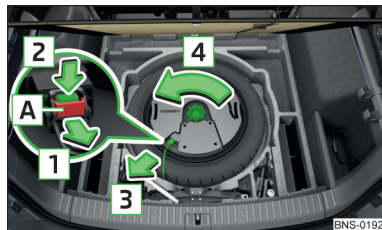


Fig. 339
Scoaterea roții

Roata este situată într-un locaș aflat sub mocheta portbagajului sau sub podeaua de încărcare variabilă și este fixată cu o piuliță de siguranță.

Scoaterea roții

- › Rabatați spre înainte spătarele scaunelor din al treilea rând de locuri (valabil pentru varianta cu șapte locuri) » **!**.
- › Ridicați mocheta, resp. scoateți podeaua de încărcare variabilă și rabatați în sus mocheta.
- › Trageți totodată de cele două chingi de deblocare de la scaunele din rândul al treilea și ridicați scaunele (valabil pentru varianta cu șapte locuri).
- › Trageți elementul de blocare **A** din conector în sensul săgeții **1** » fig. 339.
- › Apăsăți elementul de blocare de pe conector în sensul săgeții **2** și extrageți conectorul în sensul săgeții **3**.
- › Deșurubați piulița de siguranță în sensul săgeții **4**.
- › Scoateți difuzorul de frecvențe joase.
- › Scoateți roata.

Depozitarea roții

- › Introduceți roata cu partea exterioară în jos, în locașul roții de rezervă.
- › Montați difuzorul de frecvențe joase.
- › Înșurubați piulița de siguranță în sensul opus săgeții **4**, până la capăt » fig. 339.
- › Introduceți conectorul în difuzorul de frecvențe joase.
- › Asigurați elementul de blocare **A** în sensul opus săgeții **1**.
- › Rabatați înapoi mocheta, resp. montați podeaua de încărcare variabilă și aplicați mocheta.
- › Restabiliți poziția inițială a scaunelor din al treilea rând de locuri (valabil pentru varianta cu șapte locuri).

! ATENȚIE

Înainte de acționarea scaunelor, deblocați clemele de fixare din centurile de siguranță (chingile centurilor trebuie să fie complet rulate sub capitonajul stâlpului posterior al caroseriei) - în caz contrar există pericolul deteriorării cataramelor, clemelor de fixare și a scaunelor.

Capacele integrale de roți

Detașarea capacului

- › Agățați brida pentru detașarea capacelor de roată de marginea unuia dintre orificiile de aerisire din capacul de roată.
- › Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea capacului

- › Aplicați capacul pe jantă, pe zona destinată ventilului.
- › Apăsăți capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

Pe partea din spate a capacelor de roți livrate din fabrică sau din gama de accesorii originale ŠKODA, poziția șuruburilor de roată antifurt este notată prin intermediul unui simbol. În cazul utilizării șuruburilor de roți antifurt, acestea se vor monta în acest loc » **!**.

! ATENȚIE

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA. La alte capace de roată este posibil să nu se poată asigura o alimentare suficientă cu aer a instalației de frână - în acest caz există pericol de accidentare.

! ATENȚIE

- Dacă se aplică capacul de roată în altă poziție decât în cea marcată pentru șurubul de roată antifurt, atunci există pericol de deteriorare a capacului de roată.
- Apăsați doar cu mâna, nu loviți capacele integrale de roți - altfel există pericolul deteriorării capacului de roată.

i Indicație

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 340
Scoaterea capacului

- Pentru **detașarea capacului** aplicați clema de demontare până la capăt pe capac și detașați capacul în sensul săgeții » **fig. 340**.
- Pentru **montare**, apăsați capacul până la capăt pe șuruburile de roată.

Șuruburi de roată antifurt

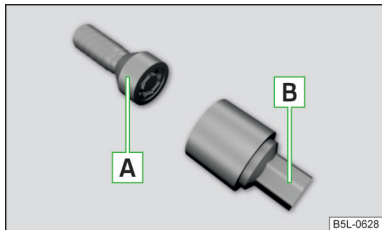


Fig. 341
Șuruburile de roți antifurt și adaptorul

Șuruburile de roată antifurt protejează roțile împotriva unui furt. Acestea pot fi » **fig. 341** **desfăcute/strânse** numai cu adaptorul **[B]**.

- Introduceți adaptorul **[B]** în șurubul de roată antifurt **[A]**, până la capăt.

- Introduceți cheia până la capăt pe adaptor **[B]** și desfăceți/strângeți șurubul de roată.
- Detașați adaptorul.

Adaptorul pentru șuruburile de roată antifurt se va purta mereu în autovehicul, pentru cazul în care va fi necesară efectuarea unei înlocuiri de roată!

În cazul capacelor de roți livrate din fabricație sau din gama de accesorii originale ŠKODA, șuruburile de roată antifurt se vor monta corespunzător poziției marcate pe partea din spate a capacului de roată.

i Indicație

Recomandăm păstrarea etichetei cu codul corespunzător. Pe baza acestui cod se poate procura un adaptor de schimb din gama de accesorii originale ŠKODA.

Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată



Fig. 342
Slăbirea șuruburilor de roată

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt. Utilizați pentru șuruburile de roată antifurt adaptorul corespunzător » **fig. 341 la pagina 302**.
- Pentru **desfacerea șuruburilor de roată**, prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sensul săgeții » **fig. 342**.
- Pentru **strângerea șuruburilor**, prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul în sens opus săgeții » **fig. 342**, până când se strânge ferm.

! ATENȚIE

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu **picioarul** pe capătul cheii de roată. Țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă - există pericolul de accidentare.

Ridicarea autovehiculului pe cric

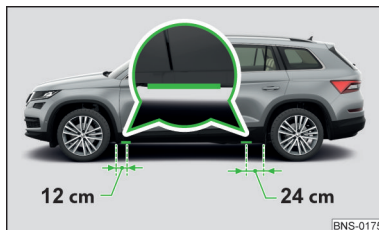


Fig. 343
Nervuri de fixare pentru cric

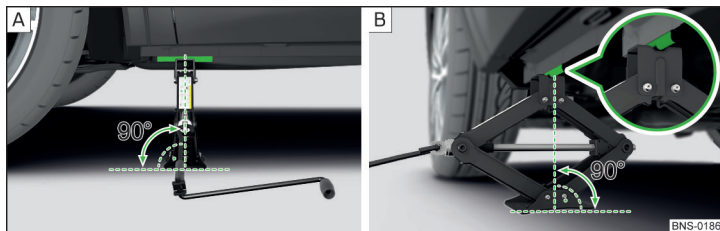


Fig. 344 aplicarea cricului

Înainte ca autovehiculul să fie ridicat, se vor respecta indicațiile de siguranță » **I**.

Pentru ridicarea autovehiculului se va utiliza cricul din trusa de scule. Fixați cricul în nervura de fixare situat cel mai aproape de roata ce trebuie înlocuită.

Nervurile de fixare pentru cric se află exact sub marcajul de pe lonjeronul inferior al autovehiculului » fig. 343.

- » Introduceți manivela **5** în locul de fixare de la cric **4** » pagina 299.
- » Așezați placa de bază a cricului, pe întreaga sa suprafață, pe un teren plan, astfel încât cricul să se afle în poziție verticală în raport cu nervura de fixare » fig. 344 - **A**.
- » Ridicați cricul cu ajutorul manivelei, până când gheara cricului cuprinde nervura » fig. 344 - **B**.
- » Ridicați în continuare autovehiculul, până când roata se ridică puțin de la sol.

! ATENȚIE

Respectați următoarele instrucțiuni, în caz contrar există pericolul de accidentare.

- Asigurați autovehiculul împotriva rulării accidentale.
- Asigurați placa de bază a cricului împotriva alunecării.
 - Așezați întotdeauna un suport stabil cu suprafață mare sub cricul amplasat pe teren instabil (de ex. pietriș).
 - Așezați întotdeauna un suport antialunecare (de ex. un covoraș de cauciuc) sub cricul amplasat pe teren alunecos (de ex. pietre de pavaj).
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat, nu introduceți niciodată părți ale corpului (de exemplu brațele sau picioarele), sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul atunci când autovehiculul este suspendat.

! ATENȚIE

Se va avea grijă să se așeze corect cricul la nervura lonjeronului inferior - altfel există pericolul deteriorării autovehiculului.

Set de pană

Introducere în temă

Următoarele informații se sunt valabile pentru setul de pană livrat din fabrică.

Cu ajutorul setului de pană pot fi etanșate perforări în anvelope cu un diametru maxim de circa 4 mm.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește în niciun caz** repararea pe termen lung a anvelopei. Aceasta servește numai pentru deplasarea până la prima unitate autorizată.

O anvelopă remediată cu ajutorul trusei de depanare trebuie înlocuită cât mai curând, respectiv trebuie să vă informați la un atelier de specialitate cu privire la posibilitățile de reparare.

Nu îndepărtați corpurile străine care pătrund până în anvelopă (de exemplu cuie ș.a.).

Nu utilizați setul de pană în următoarele situații.

- Janta este deteriorată.
- Temperatura exterioră se situează sub temperatura minimă dată în instrucțiunile de utilizare ale recipientului de umplere a anvelopelor cu pastă de etanșare.
- Perforări cu diametru mai mare de 4 mm.
- Defecțiuni pe flancul anvelopei.
- Dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

! ATENȚIE

- La contactul pielii cu substanța de etanșare, spălați imediat locurile afectate.
- Respectați indicațiile notate în Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.

Descrierea setului de pană

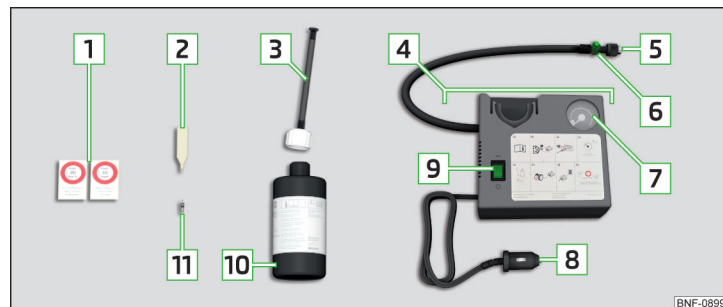


Fig. 345 Descrierea setului de pană

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 304.

Setul se află într-o cutie sub podeaua portbagajului.

- 1 Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 2 Cheia de ventile
- 3 Furtunul de umplere cu capac
- 4 Compresorul de aer (dispunerea elementelor de comandă poate să difere în funcție de tipul compresorului livrat împreună cu autovehiculul).

- 5 Furtunul de presiune
- 6 Buton pentru reducerea presiunii în anvelope
- 7 Indicator de presiune
- 8 Fișa de conectare de 12 V
- 9 Comutatorul on/off
- 10 Recipientul cu soluție de etanșare
- 11 Ventilul de rezervă

i Indicație

Declarația de conformitate este atașată compresorului de aer sau mapei de bord.

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 304.

Din motive de siguranță, înainte de reparația roților în trafic, se vor respecta următoarele indicații.

- Parcați autovehiculul pe cât posibil cât mai departe de trafic - alegeți în acest scop o suprafață plană și fermă.
- Opriți motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Activați frâna de parcare.
- Porniți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul reparației, pasagerii trebuie să staționeze în afara carosabilului (de exemplu în spatele paraștelor metalice).
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Etanșarea și umflarea anvelopei

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 304.

Etanșarea

- Deșurubați capacul ventilului anvelopei deteriorate.
- Montați cheia de ventile **2** » fig. 345 la pagina 304 pe ventil, astfel încât ventilul să intre în fanta cheii de ventile.

- Deșurubați ventilul și așezați-l pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scuturați de câteva ori bine recipientul [10].
- Înșurubați bine furtunul de umplere [3] pe recipientul de umplere a anvelopei [10]. Folia de la gura recipientului se va perfora.
- Îndepărtați dopul de la furtunul de umplere [3] și introduceți recipientul pe ventil.
- Țineți recipientul [10] răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Scoateți furtunul de umplere de pe ventilul roții.
- Înșurubați la loc ventilul cu cheia de ventile [2].

Umflarea

- Înșurubați bine furtunul de umplere [5] » fig. 345 la pagina 304 pe ventil.
- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția neutră.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** lăsați maneta selectorului de viteze în poziția P.
- Porniți motorul.
- Introduceți conectorul [8] în priza de 12 V » pagina 107.
- Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off [9].
- De îndată ce s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, opriți compresorul. Respectați durata maximă de funcționare a compresorului de aer în conformitate cu instrucțiunile producătorului setului de pană » [1].
- Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 – 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune [5] de la ventilul roții.
- Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru a permite soluției de etanșare să se „distribuie” uniform în anvelopă.
- Înșurubați din nou bine furtunul de presiune [5] la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- Lipiți autocolantul corespunzător [1] pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, puteți continua deplasarea cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph.

! ATENȚIE

- Dacă nu puteți umfla roata la o presiune de minim 2,0 bar, înseamnă că deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa. 🚫 Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- Furtunul de presiune și compresorul de aer se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de ardere.

! ATENȚIE

Opriți compresorul de aer cel târziu la expirarea duratei de funcționare în conformitate cu instrucțiunile producătorului setului de pană - în caz contrar există pericolul de deteriorare a compresorului! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Indicație pentru deplasarea cu anvelope reparate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 304.

Presiunea de umplere din anvelopa reparată se va verifica după 10 minute de deplasare.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai redusă

- Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depanare a anvelopelor. 🚫 **Nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai ridicată

- Corectați presiunea în anvelopă, aducând-o la valoarea corectă » pagina 294.
- Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

! ATENȚIE

O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu depășiți viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 285](#).
- La manipularea bateriei de pornire trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 290](#).
- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria este înghețată nu executați pornirea asistată, cu ajutorul bateriei altui autovehicul - există pericolul de explozie și de arsuri provocate de acid!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - există pericolul de explozie și arsuri provocate de acid!

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul

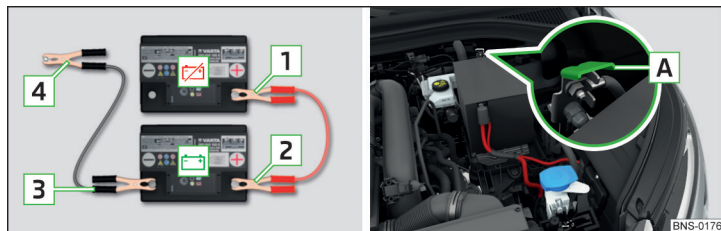


Fig. 346 Pornirea asistată: - bateria descărcată, - bateria furnizoare de curent/punctul de masă al motorului la sistem START-STOP

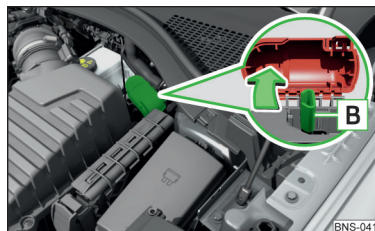


Fig. 347
Polul plus la autovehiculele cu
bateria în portbagaj

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 306.

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru pornirea motorului. În acest scop sunt necesare cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați.

Tensiunea nominală a celor două baterii trebuie să fie 12 V. **Capacitatea** (în Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

- › Fixați clema **1** la borna plus a bateriei descărcate.
- › Fixați clema **2** la borna plus a bateriei furnizoare de curent.
- › Fixați clema **3** la borna minus a bateriei furnizoare de curent.
- › La autovehiculele cu sistem START-STOP conectați clema **4** la punctul de masă al motorului **A** » [fig. 346](#).
- › La autovehicule **fără** sistem START-STOP, conectați clema **4** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

Locul de montaj al polului plus și al punctului de masă la autovehiculele cu bateria în portbagaj

Polul plus **B** se află sub un capac, în compartimentul motor » [fig. 347](#).

- › Deschideți capacul în sensul indicat de săgeată.
- › Conectați borna plus a cablului pentru pornire asistată în poziția **B** » [fig. 347](#).
- › Conectați borna minus a cablului pentru pornire asistată la punctul de masă al motorului **A** » [fig. 346](#) sau la o piesă din metal conectată fix la blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

Pornirea motorului

- › Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.

- ▶ Inițiați pornirea motorului autovehiculului cu bateria descărcată.
- ▶ Dacă motorul nu pornește în decurs de 10 s, întrerupeți procesul de pornire și reluați procedura după o jumătate de minut.
- ▶ Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de racordare.

! ATENȚIE

- Nu cuplați niciodată cablul de pornire asistată la borna minus al bateriei descărcate - există pericolul de explozie.
- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie sub nicio formă atinse - Pericol de scurtcircuit!
- Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conducătoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor - există pericolul de accidentare precum și pericolul de avariere a autovehiculului.

Tractarea autovehiculului

Indicații pentru tractare

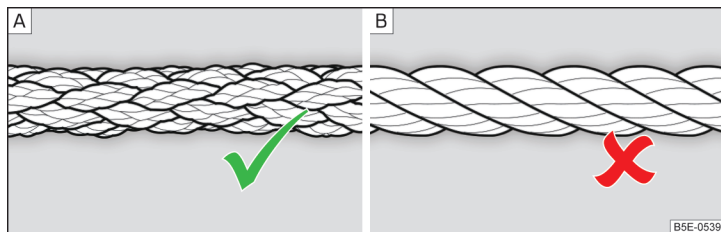


Fig. 348 Cablul de tractare împletit/cablul de tractare înfășurat

Pentru tractarea cu ajutorul unui cablu se va utiliza numai un cablu de tractare din fibre sintetice, împletit » fig. 348 - [A] » [1].

Ancorați cablul de tractare, respectiv bara de tractare de **cârligul de tractare față** » pagina 308, **cârligul de tractare spate** » pagina 308 respectiv de **tija cu-plei dispozitivului de tractare** » pagina 270.

Condiții pentru procesul de tractare.

- ✓ **Autovehiculele cu transmisie automată nu pot fi tractate cu puntea spate ridicată - există pericolul de deteriorare a transmisiei!**
- ✓ În cazul în care transmisia nu mai conține ulei, autovehiculul poate fi tractat numai cu puntea față ridicată, pe un transportor special sau pe o remorcă.
- ✓ Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.
- ✓ Dacă nu este posibilă o remorcă normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.

Șoferul autovehiculului care tractează

- ▶ La autovehiculele cu **cutie de viteze manuală**, cuplați lent ambreiajul, la pornirea de pe loc.
- ▶ La autovehiculele cu **transmisie automată** accelerați cu deosebită atenție.
- ▶ Demarați normal abia atunci când cablul este întins.

Șoferul autovehiculului tractat

- ▶ Dacă este posibil, tractați autovehiculul cu motorul pornit. Servofrâna și servodirecția funcționează numai cu motorul pornit, în caz contrar pedala de frână trebuie apăsată cu o forță semnificativ mai mare și trebuie să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.
- ▶ Dacă pornirea motorului nu este posibilă, cuplați contactul pentru a nu bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.
- ▶ Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.
- ▶ Țineți întotdeauna întins cablul de tractare, în timpul tractării.

! ATENȚIE

- La tractare nu utilizați cablu de tractare înfășurat » fig. 348 - [B], cârligul de tractare s-ar putea desface la autovehicul - există pericol de accident.
- Cablul de tractare nu poate fi răsucit - există pericol de accident.

! ATENȚIE

- Nu porniți motorul prin tractare - există pericolul de avarie la motor. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » pagina 306, **Pornirea asistată**.
- La executarea manevrelor de tractare pe drumuri neasfaltate, există pericolul suprasolicitării și deteriorării echipamentelor de fixare la ambele autovehicule. ▶

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți cablul de tractare din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Cârligul de tractare față



Fig. 349 Scoaterea grilajului de protecție/montarea cârligului de tractare

Demontarea/montarea grilajului de protecție

- » Pentru **demontare**, introduceți etrierul pentru extragerea capacelor integrale de roată în grilajul de protecție și apoi scoateți grilajul în sensul săgeții **1** » fig. 349.
- » Pentru **montare**, introduceți grilajul de protecție în degajare și presați-l cu grijă. Acesta trebuie să se fixeze bine.

Demontarea/montarea cârligului de tractare

- » Pentru **montare**, înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **2** » fig. 349, până la limită » **!**.
- » **Strângeți** cârligul de tractare, de exemplu cu cheia de roți sau cu un obiect similar. În acest scop introduceți cheia de roți prin cârlig.
- » Pentru **demontare** deșurubați cârligul de tractare în sens opus săgeții **2**.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns întotdeauna ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Cârligul de tractare spate

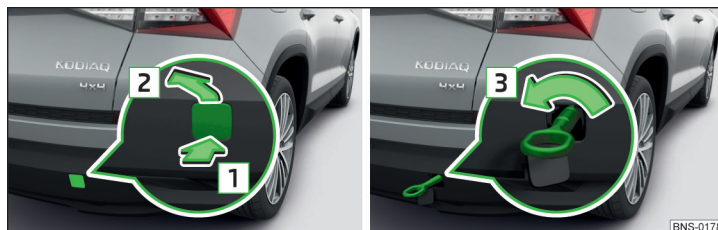


Fig. 350 Scoaterea capacului / montarea cârligului de tractare

Demontarea/introducerea capacului

- » Pentru **detașare** apăsați pe capac în sensul săgeții **1** și scoateți-l în sensul săgeții **2** » fig. 350.
- » Pentru **introducere** aplicați capacul în zona săgeții **1** și apoi apăsați pe marginea opusă a capacului. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea/montarea cârligului de tractare

- » Pentru **montare**, înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **3** » fig. 350, până la limită » **!**.
- » **Strângeți** cârligul de tractare, de exemplu cu cheia de roți sau cu un obiect similar. În acest scop introduceți cheia de roți prin cârlig.
- » Pentru **demontare** deșurubați cârligul de tractare în sens opus săgeții **3**.

Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare

La autovehiculele cu dispozitiv de remorcare montat din fabricație, în spate nu se găsește niciun locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare. Pentru tractare utilizați tija cuplei » [pagina 270](#), *Dispozitivul de tractare*.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns întotdeauna ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Înlocuirea bateriei/ acumulatorilor telecomenzii și a lămpii detașabile

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Bateria de schimb, resp. acumulatorii trebuie să corespundă specificațiilor inițiale.
- La schimbarea bateriei, respectiv acumulatorilor, țineți cont de polaritatea corectă.

i Indicație

Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru înlocuirea bateriei respectiv a acumulatorilor.

Cheia cu profil rabatabil



Fig. 351 Ridicarea capacului / scoaterea bateriei

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 309.

- Rabatați profilul cheii în afară.
- Desprindeți capul bateriei **A** » fig. 351 cu degetul mare sau cu o șurubelniță dreaptă, în zona **B**.
- Rabatați capul bateriei în sensul săgeții **1**.
- Extrageți bateria descărcată, în sensul săgeții **2**.
- Mențineți apăsat pentru cca. 5 secunde orice buton de pe cheie.
- Introduceți bateria nouă.
- Așezați capul bateriei **A** și apăsați pe acesta, până când se blochează cu zgomot specific.

În cazul în care, după înlocuirea bateriei, autovehiculul nu poate fi deschis/închis, cheia trebuie sincronizată » [pagina 67](#).

Cheia KESSY

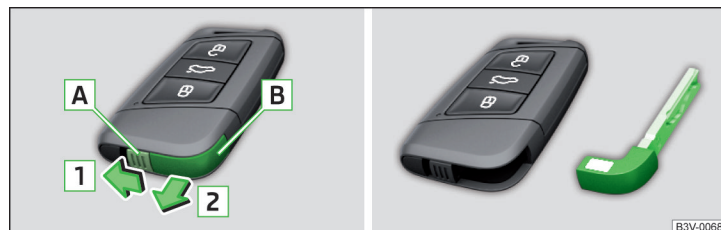


Fig. 352 Scoaterea cheii de urgență

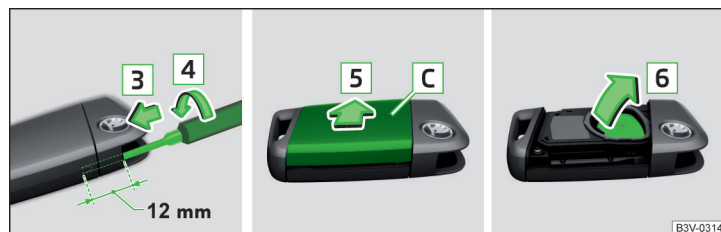


Fig. 353 Ridicarea capacului / scoaterea bateriei

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 309.

- Deblocați elementul de fixare **A** în sensul săgeții **1** și scoateți cheia de urgență **B** în sensul săgeții **2** » fig. 352.
- Introduceți o șurubelniță dreaptă îngustă (3 mm lățime) aproximativ 12 mm în deschiderea rezultată, în sensul săgeții **3** » fig. 353.
- Rotiți șurubelnița în sensul săgeții **4** până la desprinderea capacului bateriei.
- Deschideți capul bateriei **C** în sensul săgeții **5**.
- Extrageți bateria descărcată, în sensul săgeții **6**.
- Mențineți apăsat pentru cca. 5 secunde orice buton de pe cheie.
- Introduceți bateria nouă.

► Așezați capacul bateriei [C] și apăsați pe acesta, până când se blochează cu zgomot specific.

În cazul în care, după înlocuirea bateriei, autovehiculul nu poate fi descuiat/închuiat, cheia trebuie sincronizată » [pagina 67](#).

Telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)

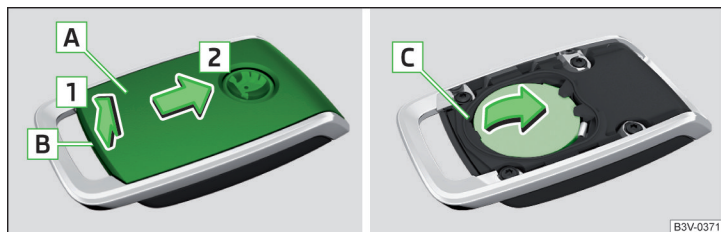


Fig. 354 Ridicarea capacului / scoaterea bateriei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 309.**

- Cu o șurubelniță dreaptă subțire, desprindeți capacul [A] în zona [B] » [fig. 354](#).
- Desfaceți capacul în sensul săgeții [1] și împingeți-l afară în sensul săgeții [2].
- Desprindeți bateria cu șurubelnița în zona [C] și înlocuiți-o.
- Introduceți capacul bateriei în sens opus săgeții [2] și apăsați pe aceasta, până când se blochează cu zgomot specific.

Lampa detașabilă



Fig. 355
Clema de blocare de pe capacul
acumulatorului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 309.**

- Ridicați capacul acumulatorilor cu un obiect subțire, ascuțit, în locul clemei de fixare [A] » [fig. 355](#).
- Înlocuiți acumulatorii.
- Așezați capacul acumulatorilor la loc și apăsați-l până se fixează cu zgomot specific.

! ATENȚIE

Dacă utilizați un tip greșit de acumulator sau baterii nereîncărcabile, există pericolul de deteriorare a lămpii și a sistemului electric al autovehiculului.

Descuierea/închuirea în regim de urgență

Descuierea/închuirea portierei șoferului



Fig. 356 Mănerul portierei șoferului: Deschiderea capacului încuietorii/descuierea și închuirea

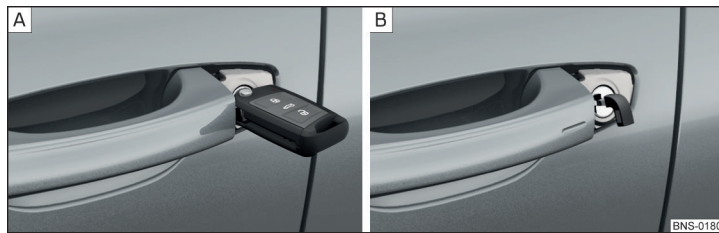


Fig. 357 Mănerul portierei șoferului: Cheia cu profil rabatabil/cheia de urgență KESSY

Portiera șoferului poate fi încuiată/descuiată de urgență prin intermediul butucului.

- Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- Introduceți cheia în fanta din partea de jos a capacului și rabatați capacul în sensul săgeții » **fig. 356**.
- Eliberați mânerul portierei.
- La autovehiculele cu **volan pe stânga** introduceți cheia cu profil rabatabil cu **butoanele orientate în sus** » **fig. 357** - **[A]** în butucul încuietorii și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.
- La autovehiculele cu **volan pe dreapta** introduceți cheia cu profil rabatabil cu **butoanele orientate în jos** în butucul încuietorii și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.
- La autovehiculele cu **sistem KESY** introduceți cheia de urgență cu mânerul orientat în jos » **fig. 357** - **[B]** în butucul încuietorii și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.
- Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- Montați la loc capacul.

ATENȚIE

Atenție ca la descuierea/încuierea de urgență să nu se deterioreze vopseaua.

Încuierea portierei fără butuc al încuietorii

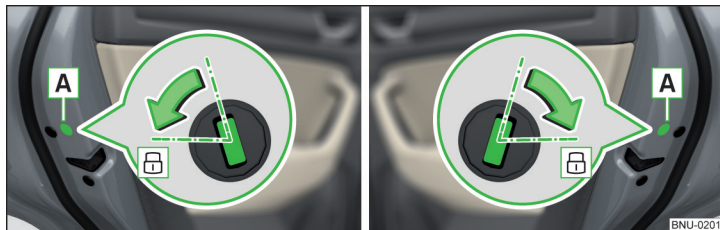


Fig. 358 Portiera stânga / dreapta

- Deschideți portiera corespunzătoare.
- În cazul autovehiculelor cu masca **[A]**, înlocuiți-o » **fig. 358**.
- Introduceți cheia în fantă și rotiți-o în sensul săgeții (poziție de revenire).
- Montați la loc masca **[A]**.

Prin închidere se încuie portiera.

Descuierea capotei portbagajului

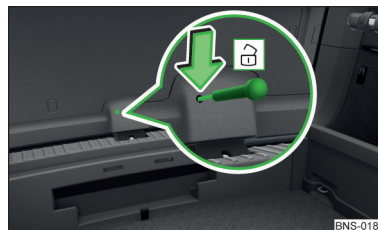


Fig. 359
Descuierea capotei

Capota portbagajului poate fi descuiată manual din interior.

- Introduceți în orificiul din capitonajul capotei » **fig. 359** o șurubelniță sau o altă unealtă asemănătoare, până la capăt.
- Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

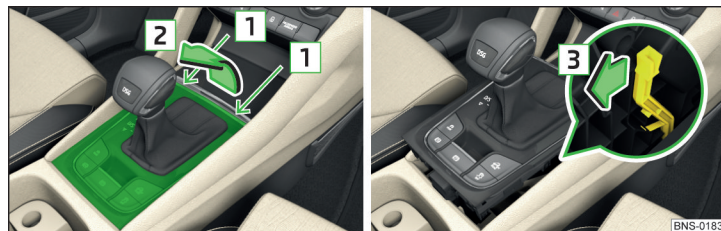


Fig. 360 Scoaterea capacului / deblocarea selectorului de viteze

- Activați frâna de parcare.
- Deschideți compartimentul de depozitare din consola centrală față.
- Introduceți o șurubelniță dreaptă sau o sculă similară în fantă, în zona săgeților **[1]** » **fig. 360** și desprindeți cu atenție capacul în sensul săgeții **[2]**.
- Trageți de piesa galbenă din plastic în sensul săgeții **[3]**, apăsați simultan butonul de blocare din maneta selectorului de viteze și deplasați maneta în poziția **N**.

Dacă se readuce maneta selectorului de viteză în poziția **P**, aceasta se blochează din nou.

! ATENȚIE

Aveți grijă, ca la ridicarea capacului să nu avariați piesele din zona manetei selectorului de viteze cu șurubelnița.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Introducere în temă

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor parbrizului



Fig. 361
Reglarea poziției de service a
brațelor ștergătoarelor de parbriz



Fig. 362 Înlocuirea lamelei ștergătoarelor de parbriz

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 312.**

Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, închideți capota motorului și aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

Setarea poziției de service

- › Cuplați și decuplați contactul.
- › În decurs de 10 secunde apăsați maneta de operare în sensul săgeții » fig. 361 și mențineți-o aproximativ 2 secunde.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- › Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții **1** » fig. 362.
- › Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- › Țineți ferm brațul de ștergător și apăsați siguranța **A** în sensul săgeții **2**.
- › Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **3**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- › Împingeți lamela ștergătorului în sensul săgeții **3**, până la fixare. Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- › Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.
- › Cuplați contactul și apăsați maneta de operare în sensul săgeții » fig. 361.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază.

Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei



Fig. 363 Înlocuirea lamei ștergătorului de lunetă

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 312.

Demontarea lamei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții » fig. 363.
- Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- Țineți ferm brațul de ștergător și apăsați siguranța în sensul săgeții .
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata .

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului în sensul săgeții , până la fixare. Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțe

Introducere în temă

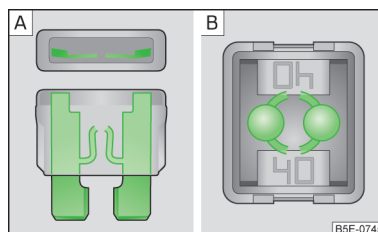


Fig. 364
Siguranță arsă

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile. O siguranță arsă se recunoaște după banda de metal topită » fig. 364 /.

ATENȚIE

Înainte de executarea lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 285](#).

ATENȚIE

- Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.
- Dacă o siguranță nouă se arde după o perioadă scurtă de timp, trebuie solicitat ajutorul unei atelier specializat.
- „Nu reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - există pericolul de incendii și ar putea fi deteriorată un alt circuit electric.

Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă la îndemână.
- O siguranță poate avea mai mulți consumatori. Un consumator poate avea mai multe siguranțe.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord - autovehicule cu volan pe stânga



Fig. 365 Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 313.

Panoul de siguranțe se află în spatele compartimentului de depozitare, pe partea șoferului.

Înlocuirea siguranțelor

- Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea șoferului.
- Apăsăți siguranța **A** în sensul săgeții **1** » fig. 365 și deschideți compartimentul în sensul săgeții **2**.
- Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » fig. 368 la pagina 316.
- Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei, apoi introduceți o siguranță nouă.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.
- Închideți compartimentul, apăsând în sensul săgeții **3**, până la fixarea acestuia cu un zgomot specific.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord - autovehicule cu volan pe dreapta

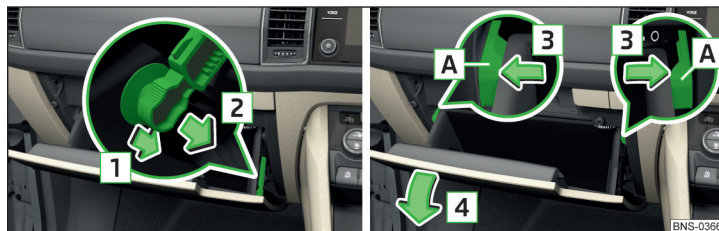


Fig. 366 Torpedoul de pe partea pasagerului față

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 313.

Panoul de siguranțe se află în spatele compartimentului de depozitare, pe partea pasagerului față.

Deschiderea compartimentului de depozitare și înlocuirea siguranței

- Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- Deblocați tija de blocare în sensul săgeții **1** și desprindeți-o în sensul săgeții **2** » fig. 366.
- Deblocați tamponul limitator **A** în sensul săgeții **3**; compartimentul se lasă în direcția săgeții **4** în jos.
- Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » fig. 368 la pagina 316.
- Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei, apoi introduceți o siguranță nouă.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.

Închiderea compartimentului de depozitare

- Închideți sertarul în sensul opus săgeții **4**.
- Depășiți momentul de rezistență al tamponului limitator **A**.
- Introduceți tija de blocare în sens opus săgeții **2** și blocați-o în sens opus săgeții **1**.
- Închideți compartimentul (pentru închidere este nevoie de o forță sporită), până când acesta se va fixa cu un sunet specific.

Alocarea siguranțelor din planșa de bord

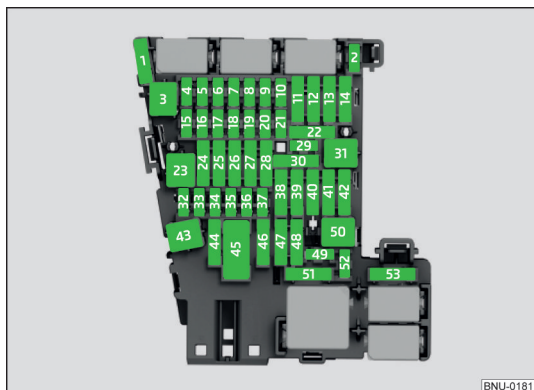


Fig. 367
Siguranțe

BNJU-0181

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 313.

Nr.	Consumator
1	SCR (AdBlue®)
2	Încălzirea volanului
3	Nealocat
4	Instalația de alarmă antifurt
5	Magistrala de date
6	Transmisia automată, dispozitiv de blocare a cheii în contact (auto-vehicul cu transmisia automată)
7	Sistemul de aer condiționat, receptorul telecomenzii radio pentru încălzirea în staționare, încălzirea lunetei, încălzirea parbrizului, sistemul de aer condiționat spate, monitorizarea presiunii în anvelope
8	Comutatorul de lumini, senzorul de ploaie, frâna de parcare, iluminatul ambiental, senzorul sistemului de alarmă, farurile
9	Maneta de operare de sub volan
10	Ecranul Infotainment
11	Lumini - stânga
12	Infotainment

Nr.	Consumator
13	Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță - partea stângă
14	Radiatorul pentru sistemul de aer condiționat, încălzire
15	Blocare electrică a volanului
16	Mufele USB, mufa de diagnosticare, Phonebox
17	Panoul de bord, apel de urgență
18	Camera retrovizoare
19	Sistemul KESSY
20	SCR (AdBlue®), instalația de frână
21	Tracțiunea integrală
22	Dispozitivul de tractare
23	Trapa panoramică glisantă/rabatabilă
24	Lumină - dreapta
25	Închiderea centralizată - portierele față și spate stânga, macara geam - stânga, oglinda exterioară stânga - încălzirea, funcția de pliere, reglarea lentilei oglinzii
26	Încălzirea scaunelor față
27	Iluminare interioară
28	Dispozitivul de tractare
29	Nealocat
30	Reglarea amortizoarelor
31	Deschiderea capotei portbagajului
32	Asistent parcare, Asistent direcție la parcare, Asistent ieșire din parcare + Asistent pentru monitorizarea „unghiului mort“
33	Airbag
34	Sistemul de aer condiționat, întrerupătorul lămpilor de marșarier, oglindă cu efect heliomat automat, încălzirea scaunelor, frâna de parcare, comutatorul de lumini, bagheta cu comutatoare, încălzirea electrică suplimentară, prize USB
35	Fișa de diagnosticare, camera video, senzorul radar
36	Farul led - dreapta
37	Farul led - stânga
38	Dispozitivul de tractare

Nr.	Consumator
39	Închiderea centralizată - portierele față și spate dreapta, macara geam - dreapta, oglinda exterioară dreapta - încălzirea, funcția de pliere, reglarea lentilei oglinzii
40	Prizele de 12 V
41	Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță - partea dreaptă
42	Încuietoarea capotei portbagajului, instalația de spălare a farurilor, parbrizului și lunetei
43	Amplificator muzică
44	Dispozitivul de tractare
45	Acționarea electrică a scaunului șoferului
46	Priza de 230 V
47	Ștergătorul de lunetă
48	Generatorul pentru zgomotul sport
49	Pornire motor, întrerupător pedală de ambreiaj
50	Nealocat
51	Încălzirea scaunelor din spate
52	Încălzire scaune față
53	Încălzirea lunetei

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 313.

Înlocuirea siguranțelor

- › Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- › În același timp, comprimați tastele de blocare a capacului în sensul săgeții 1 și deschideți capacul în sensul săgeții 2 » fig. 368.
- › Scoateți capacul în sensul săgeții 3.
- › Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe » fig. 368.
- › Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei, apoi introduceți o siguranță nouă.
- › Depozitați din nou clema la locul ei inițial.
- › Montați capacul, apăsați înăuntru butoanele de blocare ale capacului și blocați-le.

ATENȚIE

Capacul panoului de siguranțe din compartimentul motorului trebuie introdus întotdeauna corect, în caz contrar ar putea intra apă în panoul de siguranțe - există pericolul de deteriorare a autovehiculului!

Siguranțele din compartimentul motor



Fig. 368 Capacul panoului de siguranțe: detașarea capacului / clemă de material plastic pentru siguranțe

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

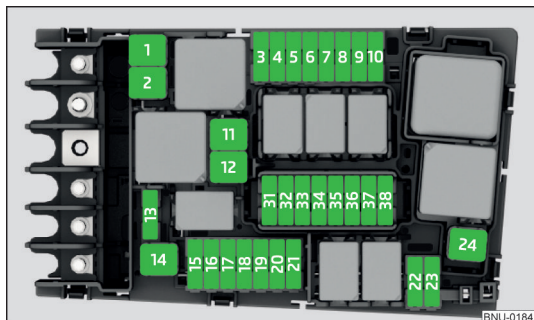


Fig. 369
Siguranțe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 313.

Nr.	Consumator
1	ESC, frâna de parcare
2	ESC
3	Sistemul de comandă al motorului
4	Radiatorul ventilatorului, supapa de reglare a presiunii combustibilului, încălzirea electrică suplimentară, instalația de preîncălzire, debitmetrul de aer, instalația de frână, componentele motorului, senzorul de nivel al uleiului și de temperatură a uleiului
5	Aprindere, pompa de combustibil, componente motor
6	Senzor de frână
7	Pompa lichidului de răcire, clapeta de gaze arse, încălzirea ventilației carterului, componentele motorului
8	Sondă lambda, senzor NOx și senzor de particule
9	Pompă pentru lichidul de răcire, aprindere, componente motor
10	Pompa de combustibil
11	Încălzirea electrică suplimentară, încălzirea parbrizului
12	Încălzirea suplimentară electrică
13	Pompa de ulei pentru transmisia automată
14	Nealocat

Nr.	Consumator
15	Claxon
16	Contactul motor
17	ESC, sistemul de comandă a motorului, bobina releului principal
18	Magistrală de date, modul de date baterie
19	Ștergătoarele de parbriz
20	Nealocat
21	Cutia de viteze automată
22	Sistemul de comandă al motorului
23	Demarorul
24	Încălzirea suplimentară electrică
31	Nealocat
32	Nealocat
33	Cutia de viteze automată
34	Nealocat
35	Ștergătoarele de parbriz
36	Nealocat
37	Încălzire în staționare
38	Nealocat

Becurile

Introducere în temă

În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență sau a lămpilor LED trebuie realizată la o unitate autorizată.

În caz de incertitudine vă recomandăm dispuneți înlocuirea becurilor la o unitate specializată sau să solicitați asistență de specialitate.

- ▶ Înainte de înlocuirea unui bec cu incandescență, decuplați contactul și stingeți luminile.
- ▶ Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Denumirea se găsește pe soclul becului sau pe balonul din sticlă al becului.

Recomandăm ca după înlocuirea unui bec de la faza mică, faza mare sau farurile de ceață, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » **pagina 285**.
- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Becurile cu incandescență H7 și H8 se află sub presiune și pot exploda în timpul înlocuirii – există pericolul de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.

! ATENȚIE

- Nu prindeți cu degetele goale balonul din sticlă al becului cu incandescență – chiar și cea mai mică murdărie diminuează durata de funcționare a becului cu incandescență. Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.
- Capacul becurilor trebuie introdus întotdeauna corect în far, în caz contrar ar putea intra apă în far – există pericolul de deteriorare a farului.

i Indicație

Vă recomandăm să aveți în mașină tot timpul o cutie cu becuri de rezervă.

Dispunerea becurilor în farurile cu halogen

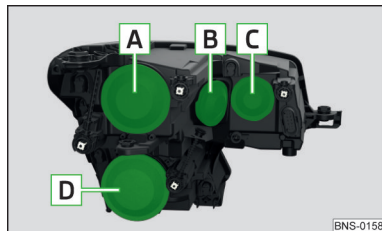


Fig. 370
Farul din stânga

 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 318.

Dispunerea becurilor cu incandescență » **fig. 370**

- A** Faza scurtă
- B** Lumina de semnalizare

- C** Faza lungă și lumina de poziție
- D** Farurile de ceață

Înlocuirea becului pentru faza lungă și luminile de poziție



Fig. 371 Înlocuirea becului pentru faza scurtă



Fig. 372 Înlocuirea becului luminii de poziție

 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 318.

Scoaterea/montarea becului de fază lungă

- Scoateți capacul de protecție **C** » **fig. 370 la pagina 318**.
- Rotiți dulia împreună cu becul incandescent în sensul săgeții **1** » **fig. 371**.
- Scoateți dulia împreună cu becul incandescent în sensul săgeții **2**.
- Scoateți becul cu incandescență din soclu în sensul săgeții **3**.
- Introduceți un bec nou în soclu astfel încât proeminența **A** a soclului să se fixeze în degajarea becului.
- Introduceți în far dulia împreună cu noul bec incandescent în sens contrar săgeții **2**.

- › Rotiți dulia până la limită împreună cu becul incandescent nou în sens opus săgeții **1**.
- › Introduceți capacul de protecție **C** » fig. 370 la pagina 318.

Scoaterea/montarea becului pentru lumina de poziție

- › Scoateți capacul de protecție **C** » fig. 370 la pagina 318.
- › Scoateți dulia împreună cu becul, prin mișcări pendulatorii, în sensul săgeții **1** » fig. 372.
- › Prindeți dulia și becul în zona **A**.
- › Scoateți becul defect din dulia în sensul săgeții **2**.
- › Introduceți un nou bec în dulia până la limită.
- › Împingeți la loc în far dulia împreună cu becul.
- › Introduceți capacul de protecție **C** » fig. 370 la pagina 318.

Înlocuirea becului luminii de semnalizare față

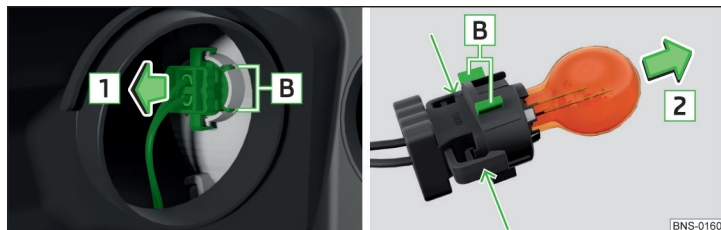


Fig. 373 Înlocuirea becului luminii de semnalizare față

📖 **Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 318.**

- › Scoateți capacul de protecție **B** » fig. 370 la pagina 318.
- › Scoateți dulia împreună cu becul, prin mișcări pendulatorii, în sensul săgeții **1** » fig. 373.
- › Apucați soclul împreună cu becul în locurile marcate de săgeți.
- › Scoateți becul defect din dulia în sensul săgeții **2**.
- › Introduceți un nou bec în dulia până la limită.
- › Împingeți soclul și becul cu elementele de fixare **B** în sus, astfel încât să intre în degajările de la reflector.
- › Așezați capacul de protecție **B** » fig. 370 la pagina 318.

Înlocuirea becului luminii de întâlnire

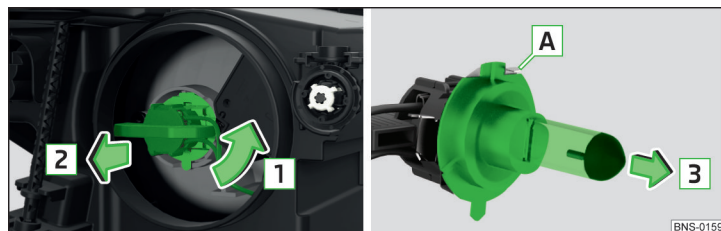


Fig. 374 Înlocuirea becului luminii de întâlnire

📖 **Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 318.**

- › Scoateți capacul de protecție **A** » fig. 370 la pagina 318.
- › Rotiți conectorul, împreună cu becul cu incandescentă, în sensul săgeții **1** » fig. 374.
- › Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescentă, în sensul săgeții **2**.
- › Extrageți becul cu incandescentă din conector, în sensul săgeții **3**.
- › Introduceți un bec nou în conector în așa fel, încât proeminența **A** conectorului să se fixeze în degajarea de la bec.
- › Introduceți în far soclul, împreună cu becul cu incandescentă nou, în sens contrar săgeții **2**.
- › Rotiți până la limită comutatorul împreună cu becul cu incandescentă nou, în sens opus săgeții **1**.
- › Așezați capacul de protecție **A** » fig. 370 la pagina 318.

Înlocuirea becului farului de ceață

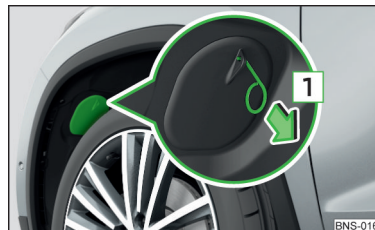


Fig. 375
Îndepărtarea apărătorii din material sintetic

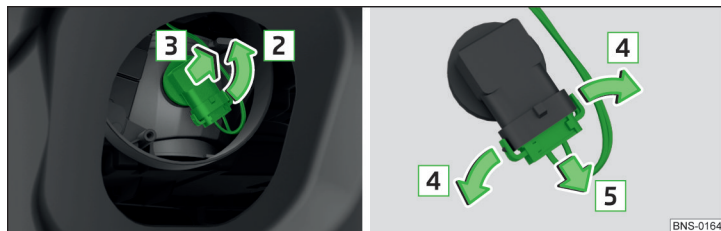


Fig. 376 Înlocuirea becului farului de ceață

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 318.

Pentru schimbarea becului de la farul de ceață, trebuie demontată apărătoarea din pasajul roții față.

Scoateți capacul

- Aduceți roțile din față într-o poziție care să vă permită accesul la apărătoarea respectivă » fig. 375.
- Introduceți etrierul pentru extragerea capacelor integrale de roată în degajarea din capac.
- Demontați capacul prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții **1**.

Înlocuirea becului

- Scoateți capacul de protecție **D** » fig. 370 la pagina 318.
- Rotiți soclul împreună cu becul incandescent până la limită în sensul săgeții **2** » fig. 376.
- Extrageți soclul împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **3**.
- Deblocați elementele de blocare de pe conector în sensul săgeților **4**.
- Trageți conectorul, în sensul săgeții **5**.
- Introduceți conectorul la noul soclu al becului.
- Introduceți în far o dulie nouă împreună cu becul cu incandescență și rotiți-o până la limită în sens opus săgeții **2**.

Așezați capacul de protecție **D** » fig. 370 la pagina 318.

Montarea capacului

- Introduceți capacul și presăți-l în deschiderea aferentă » fig. 375. Capacul trebuie să se fixeze bine.

Demontarea și montarea blocului optic spate

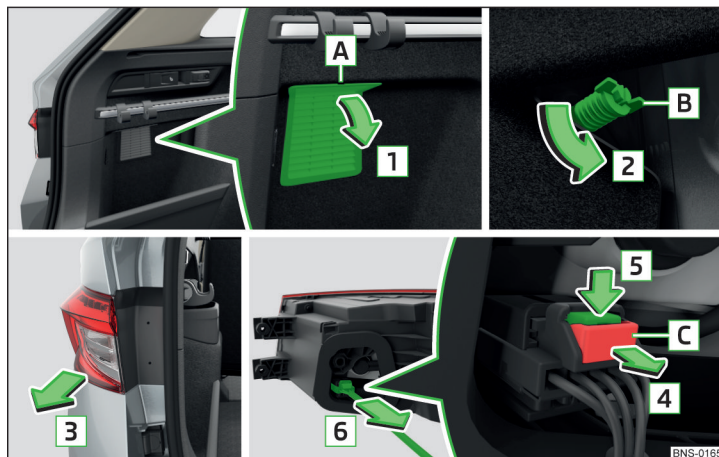


Fig. 377 Demontarea lămpii/scoaterea conectorului

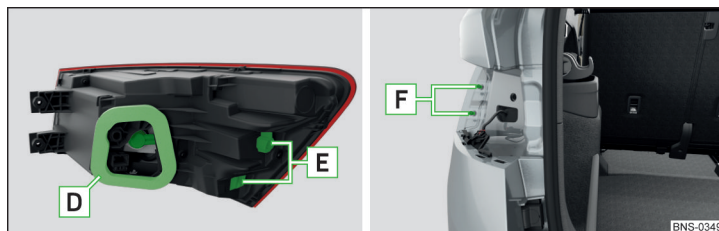


Fig. 378 Montați lampa

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 318.

Demontarea

- Deschideți capota portbagajului.
- Îndepărtați grilajul respectiv **A** în sensul săgeții **1** » fig. 377.

- › Deșurubați șurubul **B** în sensul săgeții **2**.
- › Prindeți lampa și scoateți-o cu atenție, în sensul săgeții **3**.
- › Trageți elementul de blocare **C** al conectorului în sensul săgeții **4**.
- › Apăsați elementul de siguranță de la conector în sensul săgeții **5** și extrageți conectorul în sensul săgeții **6**.

Montarea

- › Împingeți conectorul contrar sensului săgeții **6** » fig. 377 în blocul optic.
- › Asigurați elementul de blocare **C** în sensul opus săgeții **4**.
- › Introduceți lampa cu deschiderile **E** pe bolțurile **F** » fig. 378 din caroserie și presăți-o cu atenție » **!**.
- › Înșurubați șurubul **B** în sensul opus săgeții **2** » fig. 377.
- › Introduceți grilajul **A** cu partea inferioară în orificiile aferente și presăți-l în sensul opus săgeții **1**.

! ATENȚIE

- Aveți grijă ca la remontarea lămpii, cablajul să nu fie strivit între caroserie și lampă, iar garnitura **D** » fig. 378 să fie montată corect - în caz contrar există pericolul de pătrundere a apei și de deteriorare a instalației electrice.
- La demontarea și montarea blocului optic din spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.

Înlocuirea becului lămpii de semnalizare din blocul optic spate



Fig. 379 Înlocuirea becului/montarea lămpii

! Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 318.

- › Rotiți soclul împreună cu becul incandescent până la limită în sensul săgeții **1** » fig. 379.
- › Extrageți soclul împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **2**.
- › Scoateți becul defect din dulie în sensul săgeții **3**.

- › Introduceți un bec nou în soclu, în sens contrar săgeții **3**.
- › Introduceți la loc soclul împreună cu noul bec în carcasa blocului optic și rotiți-l până la limită în sens opus săgeții **1**.

Date tehnice

Datele tehnice

Datele de bază ale autovehiculului

Introducere în temă

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Valorile de performanță enumerate au fost calculate fără echipamente care îi reduc performanțele (de exemplu sistemul de aer condiționat).

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Valorile afișate sunt valabile pentru modelul de bază, fără dotări speciale.

Datele de identificare ale autovehiculului

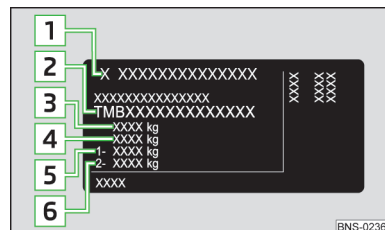


Fig. 380
Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare a tipului » fig. 380 se află în partea de jos a stâlpului B, pe partea dreaptă a autovehiculului.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date.

- 1 Producător autovehicul
- 2 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 3 Masa totală maximă autorizată
- 4 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)

5 Sarcina maximă autorizată pe puntea față

6 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Numărul VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN), precum și pe plăcuța de identificare a tipului.

Numărul VIN poate fi afișat și în Infotainment în meniul → → → **Service**.

Cod motor

Seria motorului este ștanțată pe blocul motor.

Informații suplimentare (valabil pentru Rusia)

Numărul complet de omologare tip al mijlocului de transport este menționat în documentele autovehiculului, câmpul 17.

Masa totală maximă autorizată a ansamblului autovehicul/remorcă

Masa totală a ansamblului autovehicul/ remorcă prezentată este valabilă numai pentru altitudini de până la 1 000 m peste nivelul mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m, chiar și doar începuți, trebuie să se scadă masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă cu câte 10%.

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor încărcat și remorcii încărcate.

ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

Masa de funcționare

Această valoare este doar orientativă și corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care ridică masa (de ex., roata de urgență/rezervă, etc.). Aceasta include de asemenea 75 kg corespunzătoare masei șoferului, masa lichidelor necesare funcționării, a trusei de scule, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Masa de funcționare

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)	
		Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
1,4 l/110 kW TSI	MG 4x4	1626	1669
	DSG	1572	1615
1,5 l/110 kW TSI	MG	1549	1592
	DSG	1582	1625
	DSG 4x4	1661	1704
2,0 l/132 kW TSI	DSG 4x4 (EU6)	1695	1738
	DSG 4x4 (EU4)	1691	1734
2,0 l/140 kW TSI	DSG 4x4	1711	1754
2,0 l/85 kW TDI CR	MG	1651	1694
2,0 l/110 kW TDI CR	MG 4x4	1725	1768
	DSG	1686	1729
	DSG 4x4 (EU6)	1762	1805
	DSG 4x4 (EU5)	1709	1752
2,0 l/130 kW TDI CR	DSG 4x4	1707	1750
2,0 l/140 kW TDI CR	DSG 4x4	1775	1818
2,0 l/176 kW TDI CR	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu au fost disponibile la încheierea redactării.

i Indicație

La cerere, puteți afla masa exactă a autovehiculului dumneavoastră de la o unitate autorizată.

Încărcare

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase.

- Masa pasagerilor.
- Masa tuturor bagajelor și a altor sarcini.
- Masa sarcinii pe plafon, inclusiv cea a sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.

► Masa dotărilor care nu sunt cuprinse în masa de funcționare.

► Sarcina pe cupla de tractare în regimul de tractare remorcă » [pagina 270](#).

Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ conform directivelor CEE și UE

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ nu au fost disponibile la momentul închiderii redacției.

Datele valabile pentru autovehiculul dumneavoastră trebuie căutate în documentația tehnică a autovehiculului (de ex. în documentația de omologare, documentul COC) sau solicitate la o unitate ŠKODA.

i Indicație

- Valorile date ale emisiilor de noxe și consumului de combustibil au fost stabilite conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de exploatare pentru autovehicule.
- În funcție de gama de dotări, maniera de conducere, situațiile din trafic, condițiile meteorologice și starea autovehiculului, în practică pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate.

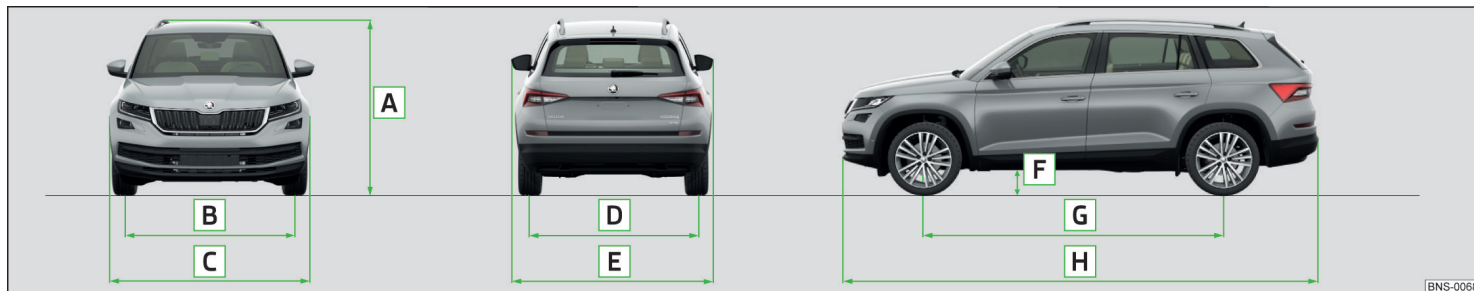


Fig. 381 dimensiunile autovehiculului

Dimensiunile autovehiculului din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Dimensiunile prezentate în continuare sunt valabile pentru modelul de bază, fără dotări speciale.

Dimensiunile autovehiculului cu masa de funcționare fără șofer (în mm)

» fig. 381	Mențiuni	Variantă cu cinci locuri	Variantă cu șapte locuri
A	Înălțime	1660	1659
B	Ecartament față	1586	
C	Lățimea	1882	
D	Ecartament spate	1576	
E	Lățimea inclusiv oglinzile exterioare	2087	
F	Garda la sol	193/191 ^{a)}	192/191 ^{a)}
G	Ampatamentul	2791	
H	Lungimea	4697	

^{a)} Valabil pentru autovehiculele 4x4.

Unghi de degajare



Fig. 382
Unghiul de degajare

Unghi » fig. 382

- A** Unghiul de degajare față
- B** Unghiul de degajare spate

Valorile menționate pentru console indică înclinarea maximă a unei denivelări de teren până la care autovehiculul poate să treacă cu viteză redusă peste respectiva denivelare, fără a rămâne imobilizat în ea cu bara de protecție sau cu podeaua. Valorile menționate corespund celei mai ridicate sarcini posibile pe puntea față, respectiv spate.

Unghi de degajare (°)

Unghiul de degajare față		Unghiul de degajare spate	
Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
19,4	19,3	15,9	15,6

Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare

Introducere în temă

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Norma de poluare este menționată în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC). Declarația de conformitate (așa-numitul document COC) poate fi procurată de la o unitate ŠKODA (valabil numai pentru unele țări și unele variante de model).

Motor 1,4 I/110 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	110/5000-6000			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1500-3500			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1395			
Varianța de autovehicul	Varianța cu cinci locuri		Varianța cu șapte locuri	
Cutie de viteze	MG 4x4	DSG	MG 4x4	DSG
Viteză maximă (km/h)	198	199	196	198
cu treapta indicată cuplată	(5)	(5)	(5)	(5)
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,8	9,7	9,9	9,9

Motor 1,5 I/110 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	110/5000-6000					
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1500-3500					
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1498					
Varianța de autovehicul	Varianța cu cinci locuri			Varianța cu șapte locuri		
Cutie de viteze	MG 4x4	DSG	DSG 4x4	MG 4x4	DSG	DSG 4x4
Viteză maximă (km/h)	200	198	— ^{a)}	200	198	— ^{a)}
cu treapta indicată cuplată	(5)	(6)		(5)	(6)	
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,8	9,8	— ^{a)}	9,9	9,9	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu au fost disponibile la încheierea redactării.

Motor 2,0 I/132 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	132/3900-6000	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	320/1400-3940	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1984	
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
Cutie de viteze	DSG 4x4	DSG 4x4
Viteză maximă (km/h)	207	205
cu treapta indicată cuplată	(5)	(5)
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,2	8,4

Motor 2,0 I/140 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	140/4200-6000	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	320/1500-4100	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1984	
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
Cutie de viteze	DSG 4x4	DSG 4x4
Viteză maximă (km/h)	211	210
cu treapta indicată cuplată	(5)	(5)
Accelerare 0-100 km/h (s)	7,5	7,7

Motor 2,0 I/85 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	85/2750-4500	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	320/1700-2500	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968	
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
Cutie de viteze	MG	MG
Viteză maximă (km/h)	—a)	—a)
cu treapta indicată cuplată		
Accelerare 0-100 km/h (s)	—a)	—a)

a) Valorile nu au fost disponibile la încheierea redactării.

Motor 2,0 l/110 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	110/3500-4000							
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	340/1750-3000							
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968							
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri				Varianta cu șapte locuri			
Cutie de viteze	MG 4x4	DSG	DSG 4x4 (EU6)	DSG 4x4 (EU5)	MG 4x4	DSG	DSG 4x4 (EU6)	DSG 4x4 (EU5)
Viteză maximă (km/h) cu treapta indicată cuplată	197 (6)	198 (6)	194 (6)	194 (7)	196 (6)	198 (6)	193 (6)	192 (6)
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,7	9,8	9,8	10,0	9,9	10,0	10,0	10,3

Motor 2,0 l/130 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	130/3500-4000							
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	380/1750-3000							
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968							
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri				Varianta cu șapte locuri			
Cutie de viteze	DSG 4x4				DSG 4x4			
Viteză maximă (km/h) cu treapta indicată cuplată	205 (7)				203 (7)			
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,6				8,8			

Motor 2,0 l/140 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	140/3500-4000							
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	400/1750-3250							
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968							
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri				Varianta cu șapte locuri			
Cutie de viteze	DSG 4x4				DSG 4x4			
Viteză maximă (km/h) cu treapta indicată cuplată	210 (7)				209 (7)			
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,4				8,6			

Valorile nu au fost disponibile la încheierea redactării.

Index			
A			
A2DP/AVRCP	171	Afișajul multifuncțional	
ABS	44, 224	Funcții	55
ACC	50	Memoria	57
consultați Reglarea automată a distanței	251	prezentarea generală a datelor	55
Acces de la distanță la autovehicul	17	Afișajul panoului de bord	
Accesorii	275	Meniuri pe afișajul panoului de bord	57
Accesorii originale	275	Afișare	
Activarea Infotainment	134	schimbarea treptelor de viteză	53
Activarea serviciilor online	14	Afișarea informațiilor referitoare la conducerea sportivă în Infotainment	53
Actualizarea Bluetooth®	169	Afișarea intervalului de service	59
Actualizarea datelor de navigație	147, 186, 187	Afișarea orei și datei în ecranul Infotainment	134
Actualizare software	139, 142, 149	Afișare cu lumina stinsă	
Acționarea geamurilor	71	Lampă de control	49
Adaptări și modificări tehnice	275	Afișare destinații speciale pe hartă	191
AdBlue	284	Agenda telefonului	173
Completarea	285	Airbag	25
Lampa de control	49	Adaptări și afectarea sistemului airbag	276
Verificarea nivelului de umplere	284	Declanșare	26
Administrarea aparatelor cuplate	171	dezactivare	28
Administrarea memoriei	146	Lampă de control	45
Administrarea serviciilor online	15	Alarma	
Administrarea serviciilor online ŠKODA	142	Remorca	274
Administrarea serviciilor online ŠKODA Connect	149	Alarmă	67
Administrarea traseelor memorate	203	Al doilea rând de scaune	
Administrare destinații		Easy Entry	91
destinație favorită	199	rabatarea spătarului spre înainte	92
detalii destinație	199	rabatarea spre înainte a spătarului scaunului	92
memorare	199	reglarea	91
Adresa de domiciliu	146, 193	tetierele	94
Afișaj		Alimentare	282
Consola centrală spate	39	Combustibil	282
din tabloul de instrumente	52	Altitudinea	186
Afișaje pe ecran	131	Al treilea rând de scaune	
		înălțimea tetierelor	95
		pliere	93
		ridicare	93
		AM	152
		Ambuteiaj	208
		Amplificare voce	134
		Amundsen	
		descriere Infotainment	129
		modul extern	131
		Android Auto	182
		Anunțuri de navigație	147, 201
		Anvelope	293
		Daune	293
		Explicarea inscripționării	296
		Indicatorul de uzură al anvelopelor	295
		noi	293
		Presiunea din anvelope	294
		Anvelope de iarnă	296
		Anvelope pentru toate anotimpurile	296
		Apa	
		Traversarea	222
		Aparate externe	
		Disclaimer	128
		Aparatele de emisie	
		Informații referitoare la directiva 2014/53/EU	9
		Apă în filtrul de combustibil	50
		Apel de informare	172
		Apel de pană	172
		Apel de urgență	16, 172
		Aplicația MyŠKODA App	11
		Aplicația ŠKODA OneApp	185
		Aplicații	
		Disclaimer	128
		APN	142, 172
		Apple CarPlay	183
		Aprinderea și stingerea luminilor	76
		Area View	238
		Asistent configurare	136
		Asistent detectare oboșală	267
		Asistent la ieșire din parcare	
		Modul de funcționare	232

Asistent pentru ieșirea din parcare	231
Asistentul la ieșirea din parcare	
activare/dezactivare	234
Anomalii în funcționare	234
Asistentul pentru faza lungă	50
Asistentul pentru supravegherea unghiului	
mort	231
activare/dezactivare	234
Modul de funcționare	233
Situatii de conducere și avertizări	233
Asistența pentru faza lungă	78
ASR	44, 224
Auto-Computer	
consultați Afișajul multifuncțional	55
Auto Hold	47, 216
Avertizarea distanței	257
Avertizare la depășirea vitezei	56
Avertizare portieră	52

B

Banda de frecvențe	152
Banda L	143
Bara de stare	131, 188
Sistemul de navigație	147
Telefon	167, 168
Bateria autovehiculului	
deconectarea automată a consumatorilor	290
deconectarea, respectiv conectarea	292
din compartimentul motor	287
din portbagaj	292
Funcționare pe timp de iarnă	291
Indicații de siguranță	290
încărcare	292
înlocuire	292
Lampa de control	48
Verificarea stării tehnice	291

Baterie

Înlocuirea acumulatorilor lămpii detașabile	310
Înlocuirea din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)	310
Înlocuirea în cheie	309
Baza de date Multimedia	157
Becurile	
Înlocuirea	317
Lampa de control	49
Benzină	282
Blocaj în trafic	208
Blocarea coloanei de direcție	210
Blocarea coloanei de direcție (sistemul KES-SY)	43
Blocarea electronică a diferențialului (EDS, XDS+)	225
Blocarea schimbătorului de viteze	47
Bluetooth	
A2DP/AVRCP	141
activare/dezactivare	141
activarea/dezactivarea	141, 149
actualizare	139, 142
Actualizare	149
aparate externe conectate	141
Nume	141
rSAP	169
setare	141, 144, 149
Vizibilitate	141, 149
Bluetooth-Player	159
Bolero	
descriere Infotainment	130
modul extern	131
Bricheta	109
Buton de pornire	
Blocarea/deblocarea coloanei de direcție	210
Probleme la pornirea motorului	212
Butonul de închidere centralizată	64

Butonul de pornire

Cuplarea/decuplarea contactului	211
pornirea/oprirea motorului	211
Butonul MODE-Taste	
consultați Regimul de deplasare	259
Butucul de contact	211
Buzunare	105

C

Calcularea traseului	199
Regimul de tractare	200
Calculatorul	
consultați Afișajul multifuncțional	55
Calculatorul de bord	
consultați Afișajul multifuncțional	55
Camera retrovizoare	234
Capacitatea portantă a anvelopelor	296
Capacul electric al portbagajului	
acționarea manuală	69
deschiderea/închiderea	70
Limitarea forței	69
reglarea poziției superioare a capacului	70
Capacul portbagajului	69
deschiderea/închiderea	70
Capota	286
Capota electrică a portbagajului	
Anomalii în funcționare	71
Capota portbagajului	68
deschiderea/închiderea	68
deschiderea/închiderea fără atingere	71
încuieră automată	69
CAR	208
Card SD	158
Cardul SD	
Scoaterea în siguranță	149
Care Connect	17
CarStick	178

Cartela SIM		Cheia		Compatibilitatea telefonului	169
Conexiunea de date	178	Cuplarea/decuplarea contactului	211	Completare	
Cartelă SIM		pornirea/oprirea motorului	211	AdBlue	284
Cod PIN	172	Scoaterea cheii de urgență	63	Completarea	
extragere	172	Cheie		Lichid de răcire	289
introducere	172	Înlocuirea bateriei	309	Lichid de spălare geamuri	287
Modificare cod PIN	172	Claxon	37	Uleiul de motor	288
Categorii proprii de destinații speciale	194	Climatronic	120	Comunicație In-Car	
Cârligele	113	Elemente de operare	121	consultați Amplificare electronică voce	134
Cârligul de haine	104	Funcționarea automată	123	Condiții meteorologice	275
Cârligul de tractare	308	operat din Infotainment	122	Condiții pentru cuplare	169
Căsuța de mesagerie vocală	172	Regimul de recirculare a aerului	123	Conducerea	
Căutare		Columbus		Viteza maximă	326
destinație	189	descriere Infotainment	129	Conducerea economică	221
destinații online	189	modul extern	131	Conducerea sportivă	
Loc de parcare	191	Comanda automată a farurilor	77	Informații	53
Restaurant	191	Comandă prin gesturi a Infotainment	133	Conectarea aparatului extern la hotspot Infotainment	179
Stație de alimentare	191	Combustibil		Conectarea Infotainment la hotspotul aparatului extern	180
Căutarea		alimentare	282	Conexiune de date	
Tipuri de căutare/introducere a destinației	189	Benzină fără plumb	282	Amundsen	178
CD	157	Diesel	283	CarStick	178
Ceas	52	Indicatorul rezervei de combustibil	39	Cartela SIM	178
Modificare afișaj	134	Lampa de control	46	Columbus	177
Ceasul digital	52	Combustibilul	281	Internet	177
Centura de siguranță		vezi combustibilul	281	rSAP	179
Dispozitivul de tensionare	24	COMING HOME	79	Conferință telefonică	175
Centuri de siguranță		Compartimente	98	Connect Serviciile online ŠKODA Connect	
Dispozitivul de rulare automată a centurii	24	Compartimente de depozitare		înregistrarea	142
Lampă de control	43	a se vedea dotările practice	98	Consumul de combustibil	323
Centurile	22	Compartiment motor		Contacte preferate	174
Centurile de siguranță	22	Lichid de frână	290	Controlul Auto-Check	
dispunerea corectă	22	Lichidul de spălare geamuri	287	Starea autovehiculului	53
Lampă de control	48	Compartimentul motor	285	Controlul electronic al stabilității (ESC)	224
punerea și scoaterea	23	Bateria autovehiculului	290	Controlul stabilității (ESC)	44
Reglarea pe înălțime	22	Lichidul de răcire	288	Controlul tracțiunii (ASR)	44
		Prezentare generală	287		
		Uleiul de motor	287		
		Compartimentul pentru ochelari	103		

Cont utilizator	
Asistent configurare	136
Convorbire telefonică	175
Copiii și siguranța lor	29
CORNER	79
Cotiera	
al doilea rând de scaune	93
față	90
Covorașe	218
consultați Covorașe	218
Crew Protect Assist	261
Cricul	299
aplicare	303
Cronometru	
Afișajul panoului de bord	58
Infotainment	54
Cuplarea contactului	211
Curățarea autovehiculului	277
Exteriorul autovehiculului	278, 279
Geamuri	279
Habitaclul	280
spălare	277
Cutia de viteze automată	
Blocarea selectorului de viteze	219
Demararea și conducerea	220
Eliberarea manetei selectorului de viteze	219
Launch-control	220
D	
DAB	152
informații suplimentare	152
setări	143, 150
Text radio și prezentare imagini	152
Data	140, 148
Date de navigație	186, 187
Date deplasare	56
Date tehnice	322

DAY LIGHT	
consultați Luminile de zi	76
DCC	51, 259
Deblocarea coloanei de direcție	210
Deblocarea și blocarea	62
Deconectarea automată a consumatorilor	290
Decuplarea contactului	211
Defectarea becurilor	49
Deplasarea	
Traversarea vadului	222
Deschiderea/închiderea fără atingere a capotei portbagajului	71
Descriere Infotainment	
Amundsen	129
Bolero	130
Columbus	129
Swing	130
Descuiere	
setări individuale	65
Descuierea	
Butonul de închidere centralizată	64
în caz de urgență	310
KESY	63
Telecomanda	62
Destinație	
introdusă pe hartă	190
Destinație	
Adresa de domiciliu	193
căutare	189
contact telefonic	192
destinația proprie	194
Destinație cu steguleț	192
destinație favorită	199
destinație memorată	192
destinații online	192
Favorit	192
Imagine cu GPS	195
introducere prin intermediul adresei	190
memorare	199

Punct de pe hartă	191
Tipuri de căutare/introducere a destinației	189
ultimele destinații	192
vCard	192
Destinație cu steguleț	192
Destinație favorită	199
Destinație intermediară	199
Destinație specială	191, 194
Destinații memorate	
memorie destinații	192
ultimele destinații	192
Destinații online	192
Detalii destinație	199
Detectare oboseală	
Asistent detectare oboseală	267
Dezactivare	
Airbag	28
Alarma	68
Dezactivarea	
KESY	63
Dezactivarea automată a Infotainment	134
Dezactivarea Infotainment	134
Dezghețarea parbrizului și a lunetei	82
Diesel	283
Dimensiunile autovehiculului	324
Directiva 2014/53/EU	9
Disclaimer	
Aparate externe	128
Aplicații	128
Telefon mobil	128
Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță	
reversibil	25
Dispozitivul de pretensionare reversibil	25
Dispozitivul de rulare automată a centurii	24
Dispozitivul de tensionare	24

Dispozitivul de tractare	270, 271
Accesorii	271
Manipularea	270
Mesaje cu indicații	270
Sarcina pe cupla de tractare	270
Dotare de urgență	
Cricul	299
Extinctorul	298
Triunghi reflectorizant	298
Trusa de prim-ajutor	298
Trusa de scule	299
Dotări de urgență	
Vesta reflectorizantă	298
Dotările practice	
Cârligul de haine	104
Recipientul pentru reziduuri	101
Sacul detașabil de transport	106
Suportul pentru pahare	101
Dotări practice	
Bricheta	109
Buzunare	105
Compartiment de depozitare	98
Compartiment de depozitare pentru umbrelă	104
Compartiment de depozitare sub scaunul din față	104
Compartimentul pentru ochelari	103
Priza 12 V din habitacul	107
Priza 12 V din portbagaj	108
Priza de 230 V	108
Scrumiera	109
Suportul pentru chitanțe	98
Vesta reflectorizantă	298
DriveGreen	221
Driving Mode Selection	259
DSR	225
DVD	157
DVD-video	
redare	164

DVD-Video	
Formate de fișiere suportate	164
Meniu	164
Meniul principal	163
selectare sursă video	163
setare	144
Surse suportate	164

E

Easy Entry	91
Economisirea combustibilului	221
Economisirea energiei electrice	221
Ecran	
consultați ecranul Infotainment	131
Ecran de introducere	
Simboluri limbă	149
Ecran de introducere cu tastatură	132
Ecran sensibil	131
Ecranul Infotainment	140, 148
indicații importante	131
Întreținerea	131
Operarea	131
Tastatură	132
Zone	131
Ecranul principal HOME	135
Editare traseu	202
EDR	8
EDS	225
Egalizator	139
Elementele de prindere	111
Elementul Cargo	116
Emblemă stații alimentare	146
EPC	45
ESC	
ESC Sport	224
Modul de funcționare	224
Event Data Recorder	8

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	222
Explicații	12
Exploatarea pe timp de iarnă	296
Anvelope de iarnă	296
Anvelope pentru toate anotimpurile	296
Exploatare pe timp de iarnă	
Motorină	283
Extinctorul	298

F

Familiarizarea cu autovehiculul	2
Fantele de ventilație	124
Farurile cu leduri	78
Favorit	192
Faza lungă	77
asistența pentru faza lungă	78
Lampa de control	47
Faza scurtă	76
Fereastră suplimentară	188
Harta	198
Manevră	200
Filtru de particule	49
Filtrul de combustibil	50
FM	152
setări	143, 150
Folii	278
Formate de date	
Imagini	163
Formate de fișiere	
Media	160
Premise și limitări	160
Video-DVD	164
Frâna de parcare	215
Lampa de control	43
Frâna de parcare electrică	215
Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)	225

Frâne	
Informații pentru frânare	214
Lichid de frână	290
Rodare	220
Servofrâna	214
Frânele	
Frâna de parcare	215
Lampa de control	43
Sistemele de frână și de stabilizare	223
Front Assist	256
Avertizarea distanței	257
Avertizarea și frânarea automată	257
Dezactivarea/activarea	258
Lampa de control	51
Modul de funcționare	256
recunoașterea pietonilor	258
Senzor radar	223
setări în Infotainment	256
:Anomalii în funcționare	258
Funcția Auto Hold	47, 216
Funcția Memory pentru scaun	89
Funcții telefon	172
Funcționare pe timp de iarnă	
Bateria autovehiculului	291

G

Garanție	6
Geamuri	
acționare	71
Geamurile acționate electric	71, 73
Tastele din portiera șoferului	72
Geamurile electrice	
Defecțiuni în funcționare	73
Gesturi cu mâna	133
GPS	186

H

Harta

Afișarea destinației speciale	146
Afișarea indicatoarelor de trafic	146
Centrarea hărții	197
din panoul de bord digital	198
Indicatoare rutiere	198
în fereastra suplimentară	198
Opțiuni de redare	196
Recomandare bandă	146
scara automată	196
scara manuală	196
vederea rapidă a hărții	196

Hartă

Afișare destinații speciale	191
Meniu principal	188
Operare	188
Orientare	197
Reprezentare	188
HBA	225

Hotspot

conectare	179
setare	179

I

i-Size	34
Iluminare	
Iluminare ambientală	82
Portbagaj	111
Zona de acces	80
Iluminare ambientală	82
Imaginea zonei înconjurătoare	
imaginea de la camera din față	241
imaginea de la camera din spate	241
imaginea de la camerele laterale	241

Imagini

Afișare	144
consultați Scoaterea sursei de date	141

Formate de date suportate	163
Formate de fișiere	163
meniul principal	162
Operarea	162
Premise și limitări	163
selectare sursă imagine	162
setări	144
Surse suportate	163

Imobilizator

Imobilizatorul electronic	210
----------------------------------	-----

Import

categorii destinații speciale	194
categorii destinații speciale (online)	187, 194
destinații (online)	195
destinații (vCard)	194
trasee (online)	203

Import contacte	144, 151
------------------------	----------

Indicatoare de trafic

consultați indicatoarele de trafic	265
------------------------------------	-----

Indicatoare rutiere

afișaj Infotainment	198
---------------------	-----

Indicatorul

Rezerva de combustibil	39
Temperatura lichidului de răcire	38

Indicatorul de avertizare pentru o temperatură

scăzută	50
---------	----

Indicații de utilizare a roților	293
---	-----

Indicații pentru tractare	307
----------------------------------	-----

Informații despre sistem	142, 149
---------------------------------	----------

Informații despre trafic (TMC)	206
---------------------------------------	-----

Informații despre trafic (TP)	154
--------------------------------------	-----

Informații despre traseu	202
---------------------------------	-----

Informații sistem	139
--------------------------	-----

Informații sport	53
-------------------------	----

Infotainment	128
---------------------	-----

Infotainment Online	18
----------------------------	----

Instalația de alarmă antifurt	67
--------------------------------------	----

Remorca	274
---------	-----

Instalația de avarie	80	Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	125	Înregistrarea serviciilor online	14
Instalația de climatizare	120	operarea în Infotainment	126	Manual electronic	142
Instalația de climatizare manuală	120	reglarea	126	Video introductiv	14
Instalația de climatizare manuală		Telecomanda radio	127	Înregistrarea serviciilor online ŠKODA Connect	
Elementele de comandă	120	Încărcarea bateriei autovehiculului	292	setare	149
Instalația de preîncălzire	45	Încărcătura	323	Înteruperea ghidării în traseu	201
Instalația de semnalizare		Încheierea ghidării în traseu	201		
Lampa de control	47	Închiderea centralizată	62	J	
Lampă de control	47	Probleme	67	Jante	293
Instalația de spălare a geamurilor	83	Încuier		Joja de ulei	288
Instalație de climatizare		setări individuale	65	Jukebox	159
Air Care	124	Încuiera			
Instrucțiunile video	11	Butonul de închidere centralizată	64	K	
Internet	177	în caz de urgență	311	KESY	
Amundsen	178	KESY	63	Cuplarea/decuplarea contactului	211
CarStick	178	Telecomanda	62	descuier/încuier	63
Cartela SIM	178	Încuiera întârziată a capotei portbagajului		pornirea/oprirea motorului	211
Columbus	177	consultați Capota portbagajului	69	Kit de dormit	
rSAP	179	Îngrijirea autovehiculului	277	pătură	106
Interval de service	59	Exteriorul autovehiculului	278, 279	tetieră	94
Intervale de service	59	Habitaclu	280		
Intervalul de ștergere	84	Îngrijirea și întreținerea	275	L	
Introducerea destinației	190	Înlocuire		Lampa de ceață din spate	79
Introducere destinație	190	Baterie	309, 310	Lampa de ceață spate	
ISOFIX	33	înlocuirea		Lampa de control	44
		Siguranțe	313	Lampa detașabilă	116
Î		Înlocuirea		Înlocuirea acumulatorilor	310
Înălțimea autovehiculului	324	Acumulatorii lămpii detașabile	310	Lampa interioară	81
Încălzire		Bateria autovehiculului	292	Lane Assist	47, 262
Volan	97	bateriei din cheie	309	Lanțurile antiderapante	297
Încălzirea	120	Becurile	317	Laptimer	
Oglinzile exterioare	86	Lamelele ștergătoarelor de parbriz	312	Afișajul panoului de bord	58
Parbrizul și luneta	82	Lamelele ștergătoare de parbriz	313	Infotainment	54
Regimul de recirculare a aerului	123	Roțile	299	Lămpi	
Scaune	95	Uleiul de motor	287	Lămpi de control	41
		Înlocuirea roților	299	Lămpi de control	41
		Înregistrarea punctelor de drum	205		

Lămpile	
Înlocuirea becurilor	317
luminile interioare	81
Lăţimea autovehiculului	324
Lăţimea geografică	186
LEAVING HOME	79
Lichid de frână	290
Specificaţie	290
verificare	290
Lichid de răcire	
completare	289
verificare	289
Lichid de spălare geamuri	
completare	287
Lichidul de răcire	288
Indicatorul de temperatură	38
Lampa de control	48
Lichidul de spălare	
Lampa de control	50
Light Assist	
consultaţi Asistenţa pentru faza lungă	78
Limba pentru Infotainment	140, 149
Limbi suplimentare tastatură	140, 149
Limitarea forţei	
capacul electric al portbagajului	69
Geamuri	73
Trapa glisantă/rabatabilă	74
Limitatorul de viteză	47, 249
activare	250, 251
Maneta	250
Maneta cu ACC	251
Lista	
contactelor telefonice	173
cu directoare/titluri	156
cu posturile de radio disponibile	153
Lista aparatelor externe cuplate	171
Lista hotspoturilor disponibile	180
Lista mesajelor despre trafic	206

Listă de apeluri	
Listă de apeluri	174
Listă trasee	203
Loc de parcare	191
Logouri posturi de radio	153, 154
actualizare	142
Lumina	
aprindere/stingere	76
Faza scurtă	76
Luminile de poziţie	76
Reglarea fasciculului farurilor	76
Lumina de semnalizare	77
Lumină	
Funcţia CORNER	79
Lumini	
Claxon luminos	77
Conducerea în străinătate	80
Lumina de semnalizare/faza lungă	77
Luminile	76
activarea/dezactivarea automată	77
Asistenţa pentru faza lungă	78
COMING HOME / LEAVING HOME	79
farurile cu leduri	78
Instalaţia de avarie	80
Instalaţia de spălare a farurilor	85
Lămpile de parcare	80
Luminile de zi	76
postul de conducere	81
Proiectoare de ceaţă/lampa de ceaţă din spa-	
te	79
Luminile de poziţie	76
Luminile de zi	76
Luminile interioare	
Iluminare ambientală	82
Luneta - Încălzirea	82
Lungimea autovehiculului	324
Lungimea geografică	186

M

Maneta

Limitatorul de viteză cu ACC	251
Limitatorul de viteză cu GRA	250
Limitatorul de viteză fără GRA	250

Sistemul de menţinere automată a vitezei de	
deplasare	248
Ştergătoare de parbriz	85
Ştergătoarele	84

Maneta selectorului de viteze	218
--------------------------------------	-----

Manetă

ACC	253
Lumina de semnalizare/faza lungă	77
Operarea sistemului de informare	54

Manevră

recomandări grafice pentru şofer	200
----------------------------------	-----

Manevre

Anunţuri de navigaţie	201
-----------------------	-----

Masa de funcţionare	322
----------------------------	-----

Masa pliantă	105
---------------------	-----

Masca portbagajului	114
----------------------------	-----

Mase	322, 323
-------------	----------

Masele	322
---------------	-----

MCB	225
------------	-----

Mecanismul de siguranţă	64
--------------------------------	----

Media

Baza de date Multimedia	157
Bluetooth Audio	159
Browser	156
Card SD	158
Comanda redării	155
Formate de fişiere	160
Lista	156
operare	155
Operarea prin comandă vocală	136
Premise şi limitări	160
Scoaterea în siguranţă a sursei externe	149

scoaterea sursei externe	141
setare	143, 151
Sursa audio	157
Surse suportate	160
USB	100, 158
WLAN	160
Media Command	
comanda	166
Formate suportate	166
Meniul principal	166
Medii	
CD/DVD	157
Jukebox	159
Meniul principal	155
Memorarea destinației	199
Memorare post radio	153
Memoria	57
Memoria traseelor cu puncte de drum	205, 206
Memorie destinații	192
Meniul DVD-Video	164
Meniul principal	
Android Auto	182
Apple CarPlay	183
imagini	162
Media Command	166
Medii	155
MirrorLink®	184
Mod de referință	204
Navigația	187
SmartLink+	181
SMS	175
Video-DVD	163
Meniu principal	
Radio	152
Telefon	167, 168
WLAN	179
Meniurile Infotainment	
afișare orizontală	135
Afișare rasterizată	135

Meniuri pe afișajul panoului de bord	57
Apple CarPlay	58
Meniul principal	57
Operare	54, 55
Opțiunea de meniu Telefon	58
Opțiune de meniu Asistenți	58
Opțiune de meniu Audio	58
Opțiune de meniu Navigația	57
Mesaje despre trafic (TMC)	207
Mesaje text	175
MirrorLink®	183
Mod de referință	204
Amplasarea manuală a unui punct de drum	205
Înregistrare puncte drum	205
Memoria traseelor cu puncte de drum	205, 206
Meniul principal	204
Modul demo	200
Modul economic	
lampa de control	51
Modul extern	131
Card SD	158
Cartelă SIM	172
CD/DVD	157
Video-DVD	163
Modul privat	15
Modurile transmisiei automate	218
Monitorizarea presiunii în anvelope	
memorarea presiunii în anvelope și a afișajului	
Infotainment	268
Motor	
Mesaje cu indicații	48
Rodare	220
Motorina	283
MSR	224
Multimedia	
consultați Media	155
Mute	134

N

Navigația

Introducere	186
Meniul principal	187
Opțiunile de redare a hărții	196
Reprezentarea destinației	196
Reprezentarea hărții în panoul de bord digital	198
Reprezentarea rutelor	196
rutele cele mai frecvente	201
Tipuri de căutare/introducere a destinației	189

Navigație

Destinație intermediară	199
GPS	186
Harta	146
Imagine cu GPS	195
Încheierea ghidării în traseu	201
Modificare traseu	203
Modul demo	200
Operarea prin comandă vocală	136
Orientarea hărții	197
Punct de trecere	203
recomandări grafice pentru șofer	200
Regimul de tractare	200
Traseu	199
ultimele destinații	192
Număr de telefon	172

O

Offroad	51, 226
Afișaj Infotainment	228
Sistemul de asistență la deplasarea în pantă	227
Oglinda	83
Oglinda de machiaj	83
Oglinda retrovizoare	85
Oglinzi	85
Online	
actualizarea datelor de navigație	186, 187
căutare destinație	189

Căutare loc de parcare	191	Opțiuni de alimentare	147	Pedale	218
Căutare stație de alimentare	191	Opțiunile pentru traseu	146	Covorașe	218
detalii ale mesajului despre trafic	207	Ora	52, 140, 148	Peretele despărțitor din plasă	115
detalii destinație	199			Personalizare	60
importare categorii destinații speciale	194	P		Asistent configurare	136
import categorii destinații speciale	187	Panou de bord digital		mod de funcționare	60
import destinație	195	Setarea reprezentării hărții	146	prezentare generală a unor funcții personalizate	61
import destinații	192	Panoul de bord	38	setare	61
import trasee	203	digital	40	Perspectiva ambientală	238
lista mesajelor despre trafic	206	Lămpi de control	41	activare/dezactivare	240
Operare		Starea autovehiculului	53	modul de funcționare	239
Media	155	vezi panoul de bord	38	perspective și suprafețe de comandă funcții	240
radio	152	Panoul de bord digital	40	Phonebox	99
Operarea		Activare/dezactivare afișaj hartă	187	Piese de schimb	275
Imagini	162	Afișaj	40	Piese originale	275
Operarea prin comandă vocală	137	Harta	198	PIN	
Telefon	167, 168	operare	41	setare	144
Operarea confort		Opțiuni preselectare	41	Plafon	
Trapa glisantă/rabatabilă	74	Parasolare	83	Sarcină	119
Operarea confort a geamurilor	73	Parasolarele	83	Plafoniere	81
Operarea Infotainment	131	Parbrizul - Încălzirea	82	Plan de service	59
Ecranul Infotainment	131	Parcare		Plan de service digital	59
Operarea Infotainment prin intermediul unei aplicații din aparatul extern	136	Asistent pentru ieșirea din parcare	231	Plan traseu	202
Operarea manetei selectorului de viteze	218	perspectiva ambientală (Area View)	238	Plasa de depozitare	103
Operarea meniurilor Infotainment	132	Parcarea	216	Plasa de depozitare de la consola centrală față	103
Operarea prin comandă vocală	136	Camera retrovizoare	234	Plase	112
Activarea/dezactivare	137	Sistemul de asistență direcție la parcare	241	Plăcuța de identificare tip	322
Ajutor	138	Sistemul de asistență la parcare	228	Plăcuțe de frână	
Comenzi	138	Parcarea autovehiculului		Lampa de control	46
Corectarea unei introduceri de comandă vocală	138	consultați Parcarea	216	noi	214
Nerecunoașterea comenzii vocale	138	ParkPilot	228	Podeaua din portbagaj	113, 114
Opreire introducere/resetare	138	Pătură	106	Podea variabilă	117
Principiul de operare	137	Pedala de frână (transmisie automată)		POI	194
setare	141	lampa de control	47	Pornirea asistată	306
Oprirea		Pedala virtuală		Pornirea ghidării în traseu	199
consultați Parcarea	216	consultați Operarea fără atingere a capotei portbagajului	71		
Oprirea motorului	211				

Pornirea motorului	211
Imobilizator	210
Pornirea asistată	306
Portbagaj	111
consultați Capota portbagajului	68
Elementele de prindere	111
Iluminare	111
lampa detașabilă	116
podeaua falsă cu două fețe	114
podea variabilă	117
Portbagajul	
Cârligele rabatabile	113
Descuierea capotei portbagajului	311
descuierea manuală	311
elemente Cargo	116
Fixarea podelei portbagajului	113
masca rulabilă	114
Peretele despărțitor din plasă	115
Plase de fixare	112
Sertarele laterale	115
Portiera	
protecția cantului portierei	66
Portieră	
deschidere/închidere	65
Încuierea de urgență	311
Încuierea de urgență a portierei șoferului	310
Portierele	
Siguranța pentru copii	66
Post radio	
Căutare și selectare post radio	152
consultați Meniul principal	152
memorare	153
Postul de conducere	37
lămpile	81
Poziția corectă a scaunului	19, 21
Poziția corectă în scaun	21
Presiunea din anvelope	294
Presiunea în anvelope	
Lampa de control	45

Prezentare generală	
Compartimentul motor	287
Lămpi de control	41
Postul de conducere	37
Siguranțe	313
Prezentare generală a Infotainment	129
Principii ale operării Infotainment	131
Prize	
230 V	108
Priza 12 V din habitacul	107
Priza 12 V din portbagaj	108
Procedura de cuplare	169
Profiluri Bluetooth	
profiluri	171
Profil utilizator	144, 151
Proiectoare de ceață	79
Proiectoare de ceață/lampa de ceață din spa-	
te	79
Proiectoarele de ceață	
Lampa de control	47
Proiectoarele de ceață	47
Protecția cantului portierei	66
Protecția componentelor	276
Protecția la tractare	68
Protecție proactivă a ocupanților	45
Protecție proactivă ocupanți	261
Protecții	83
Punct de trecere	203
R	
Racletă	279
Radio	
banda de frecvențe	152
Banda L	143
Informații despre trafic (TP)	154
Lista cu posturile disponibile	153
logo post de radio	153, 154
meniul principal	152

operare	152
Operarea prin comandă vocală	136
Scan	152
setare	143, 150
taste presetare posturi	153
Rafturi	98
Răspunderea pentru produsele defecte	6
RDK	
Sistemul de control direct al presiunii	268
Recipientul pentru reziduuri	101
Recomandarea benzii	200
Recomandări grafice pentru șofer	200
Recunoașterea indicatoarelor de trafic	265
Recunoașterea indicatoarelor rutiere	
Afișajul suplimentar	267
Mesaje cu indicații	267
Modul de funcționare	266
Perturbări în funcționare	267
Setări în Infotainment	265
Redare	
Media	155
Video-DVD	164
Redirecționare apeluri	144
Referințe utile	2
Regim de deplasare	
Setările regimului Individual	261
Regimul de deplasare	259
Comfort	259
Eco	259
Individual	260
Normal	259
Selectarea regimului și afișajul Infotainment	260
Snow	260
Sport	259
Trenul de rulare adaptiv (DCC)	259
Regimul Demo	147
Regimul de recirculare a aerului	123

Regimul de tractare	270	Remorca		Indice de sarcină portantă	296
Navigație	200	încărcare	272	Presiunea din anvelope	294
Regimul Offroad		Sarcina	272	Simbol de viteză	296
consultați Offroad	226	Tractarea unei remorci	274	Vechimea anvelopelor	293
Reglare		Remorcă		Roțile	
Oglinzi	86	cuplarea și decuplarea	271	Capac integral	301
Tetiere	93	Repararea anvelopelor	303	înlocuire	299
Reglarea		Reparații și modificări tehnice	275	Lanțurile antiderapante	297
Fasciculul farurilor	76	Repornirea Infotainment	134	rSAP	169
Înălțimea centurii	22	Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)	52	Conexiune de date	179
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	126	Restaurant	191	Rulare	
Oglinzi	86	Restricțiile de viteză	200	Consumul de combustibil	323
Ora	52	Rețea		Valorile emisiilor de noxe	323
Pozițiile podelei variabile	118	Conexiune de date	142	Ruloul parasolar	
Scaune	88	Roaming date	142	consultați Masca portbagajului	114
Volan	21	setare	144	Ruloul parasolar al trapei glisante/rabatabile	75
Reglarea automată a distanței	50, 251	Valorile datelor descărcate	142	Rutele cele mai frecvente	201
activare	253	Rezerva de combustibil	46	S	
Anomalii în funcționare	256	Ridicarea autovehiculului pe cric	303	Sacul detașabil de transport	106
Depășirea	255	Roaming date	142	Sacul de transport	106
Înteruperea/reluarea reglării	254	Roata de rezervă	295	SAFE, SAFELOCK	
Lampa de control	43	scoaterea/depunerea	300	consultați Mecanismul de siguranță	64
Modul de funcționare	252	Roata de rezervă de urgență	296	Scaune	
oprirea și demararea automate	253	Roata de urgență		față	88
Pornirea reglării	254	scoaterea/fixarea (sistemul de sonorizare)	301	Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric	89
Prezentarea operării	253	Roată de rezervă de urgență		Încălzire	96
Regimul de tractare remorcă	255	scoaterea/depunerea	300	Încălzirea	96
reglarea/modificarea vitezei dorite	254	Rodare		memorare	89
Reglarea distanței	254	Motor	220	reglare	88
Senzor radar	223	Plăcuțe de frână	214	reglarea manuală	88
setări în Infotainment	252	Rodarea		spate	91
situații de trafic speciale	255	Anvelope	293	spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	90
Reglarea electrică a scaunelor	88	Roți	293	Tetiere	93
Reglarea manuală a scaunelor	88	Anvelope de iarnă	296	Ventilare	96
Reglarea momentului motor (MSR)	224	anvelopele cu sens precizat de rotație	293		
		Daune la anvelope	293		
		Depozitarea anvelopelor	293		

Scaunele		Service		Administrare favorite	174
memorarea în memoria cheii cu telecomandă	89	Afișarea intervalului de service	59	Anunțuri de navigație	147
reglare electrică	88	Lampa de control	51	APN	142, 172
Scaunele față	88	Servicii de localizare	16	Asistent configurare	136
Scaune spate	91	Serviciile online		Autovehicul	208
Scaun pentru copii	29	Dezactivarea/activarea serviciilor online în ate-		Bluetooth	141, 144, 149
ISOFIX	33	lierul service	15	Codecuri	143
Loc de amplasare	33	modul privat	15	Conexiune de date	142
TOP TETHER	35	Serviciile online ŠKODA Connect		DAB	143, 150
Scaunul		activarea serviciilor	142	Ecranul Infotainment	140, 148
Cotierele din față	90	Activarea serviciilor	149	Egalizator	139
Scaunul din mijloc		Servicii online	13	FM	143, 150
spătarul scaunului	92	Acces de la distanță la autovehicul	17	Harta	146
Scaunul pentru copii		Activare în Infotainment	14	Imagini	144
Clasificarea pe grupe	31	Administrarea serviciilor	15	Informații despre sistem	142, 149
i-Size	34	Care Connect	17	Informații referitoare la versiunea datelor de	
Loc de amplasare	32, 34	Dezactivarea/activarea serviciilor online din sis-		navigație	147
pe scaunul pasagerului față	30, 31	temul Infotainment	15	informații sistem	139
Schimbarea manuală a treptelor de viteză		Infotainment Online	18	Infotainment	139, 148
consultați Schimbarea treptelor de viteză	217	Manual electronic	14	Limba pentru Infotainment	140, 149
Schimbarea treptelor		Pachet de servicii	13	limbi suplimentare tastatură	140, 149
Maneta selectorului de viteze	218	Pagina de Internet ŠKODA Connect	13	Media	143, 151
Schimbarea treptelor de viteză		Pagina de internet ŠKODA Connect Portal	13	Mesaje text	144
Schimbătorul de viteză	217	Schimbarea utilizatorului	14	Operarea prin comandă vocală	141
Tiptronic	219	Servicii de localizare	16	Opțiuni de alimentare	147
Schimbarea treptelor de viteze		serviciu proactiv	17	Opțiunile pentru traseu	146
Informație privind treapta de viteză selectată	53	Simbolurile de stare ale serviciilor online	16	Ora și data	140, 148
Recomandarea trepte de viteză	53	Ștergerea utilizatorului	14	PIN	144
Scoaterea în condiții de siguranță a sursei de		Video introductiv	14	Profil utilizator	174
date	141	Serviciu proactiv	17	Radio	143, 150
Scoaterea în siguranță a sursei externe	149	Servodirecția	43	resetare la valorile din fabricație	208
Scrumiera	109	Servofrâna	214	Rețea	142
Scula	299	Setarea		Revenirea la setările din fabricație	149
Semnalizare	77	rețelei	142	setări avansate	147
Semnalizarea Confort	77	Setarea volumului	134	Sistem de navigație	146
Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	322	Setări		SmartLink+	146, 151
Seria motorului	322	actualizare software	139	Soundssystem	139
Sertarele laterale din portbagaj	115	Actualizare software	142, 149	Sunet	139, 148
		Administrarea memoriei	146		

Surround	139	Simboluri limbă	140	Sistemul de asistență la frânare (HBA)	225
ŠKODA Connect	142, 149	Sistem de asistență la manevrarea remorcii		Sistemul de asistență la manevrarea remorcii	246
Telefon	144, 151	activare/dezactivare	247	intervenție automată a frânei	247
Tonuri joase	139	manevrarea	247	Modul de funcționare	246
Transfer date aparate externe	149	Sistem de navigație		Sistemul de asistență la parcare	228
Transferul de date al aparatelor externe	141	adresă destinație	190	Activare/dezactivare	230
Unități de măsură	140, 149	căutare destinație	189	activarea automată a sistemului la deplasarea	
Video-DVD	144	contacte	192	înainte	231
Vitezele maxime	147	detalii destinație	199	Afișarea pe ecranul Infotainment	230
Volumul sonor	134	Favorite	192	frânarea de urgență automată	231
WLAN	141	fereastră suplimentară	188	Modul de funcționare	229
Setări autovehicul	208	memorie destinații	192	Setări în Infotainment	228
Setări din fabricație	208	setare	146	Sistemul de asistență la pornirea în rampă	225
Setările		Sisteme ale autovehiculului	208	Sistemul de asistență pentru menținerea benzii	262
Revenirea la setările din fabricație	141	Sistemele de asistență	223	Activare/dezactivare	263
Setările din fabricație	141, 149	Sistemele de frână	223	Modul de funcționare	262
Set de pană	303	Sistemele de stabilizare	223	Perturbări în funcționare	263
Siguranța	19	Sistem informativ		setări în Infotainment	262
i-Size	34	Recomandarea treptei de viteză	53	Sistemul de asistență pentru situațiile de urgență	264
Poziția corectă a scaunului	19	Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)	225	Sistemul de control al gazelor arse	45
TOP TETHER	35	Sistemul airbag	25	Sistemul de control al presiunii	
Siguranța pasivă	19	Sistemul antiblocare (ABS)	224	consultați Sistemul de control direct al presiunii	268
înaintea fiecărei deplasări	19	Sistemul de aer condiționat		Sistemul de control al tracțiunii (ASR)	224
Siguranța în trafic	19	Climatronic	121	Sistemul de control direct al presiunii	268
Siguranța pentru copii	66	Fantele de ventilație	124	Sistemul de informare	
Siguranță		Regimul de recirculare a aerului	123	Meniuri pe afișajul panoului de bord	57
Airbag	25	Sistemul de asistență direcție la parcare	241	Sistemul de informare a șoferului	52
ISOFIX	33	Anomalii în funcționare	245	Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	248
Scaune pentru copii	29	Căutarea spațiului de parcare	243	activare	248
Siguranță copii	29	ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil	245	Lampa de control	47
Tetiere	93	Modul de funcționare	242	Maneta	248
Siguranțe	313	Parcarea	244, 245	Sistemul de navigație	
Cleme din material plastic	316	Schimbarea regimului de parcare	243	Actualizarea datelor de navigație	147, 186
în compartimentul motor	316, 317	sprijinirea automată a frânării	245	actualizarea online a datelor de navigație	187
în planșa de bord	314, 315	Sistemul de asistență în ambuteiaje	264		
Simbol de viteză	296	Sistemul de asistență la deplasarea în pantă	227		
Simboluri de avertizare		Sistemul de asistență la deplasarea în rampă	51		
consultați Lămpi de control	41				
Simbolurile de stare ale serviciilor online	16				

Administrarea memoriei	146	Sistemul manual de aer condiționat		Suportul pentru chitanțe	98
Adresa de domiciliu	193	Regimul de recirculare a aerului	123	Suportul pentru pahare	101
Anunțuri de navigație	147, 201	Sistemul START-STOP	212	Suportul tabletă	109
Bara de stare	147	Situație de urgență		Suprafețele de comandă funcții	131
blocaj în trafic	208	deblocarea selectorului de viteze	311	Supravegherea interiorului	68
Calcularea traseului	199	Slideshow DAB	152	Supravegherea presiunii din anvelope	268
Centrarea hărții	197	SmartLink+	181	Supravegherea presiunii în anvelope	
Date de navigație	186	Android Auto	182	Lampa de control	45
Destinația pe hartă	190	Aplicația ŠKODA OneApp	185	Surround	139
destinații importate	146	Apple CarPlay	183	Sursa audio	157
Editare traseu	202	introducere în subiect	181	Surse suportate	
Ghidare în traseu	199	meniul principal	181	Imagini	163
Import destinație	194	MirrorLink®	183	Media	160
Informații despre traseu	202	setare	146, 151	Video-DVD	164
Informații referitoare la versiune	147	SMS		Swing	
Înteruperea ghidării în traseu	201	Meniul principal	175	descriere Infotainment	130
listă trasee	203	mesaj nou	176		
lucrul cu sistemul de navigație	186	mesaj recepționat	176	T	
Mod de referință	204	Soundsystem	139	Tasta CAR	208
Opțiuni de alimentare	147	Spălarea autovehiculului	277	Tasta HOME	135
Opțiunile pentru traseu	146	Speedlimiter	47, 249	Tasta SOS	16
Plan traseu	202	Spoiler	276	Tastatură	132
Pornirea ghidării în traseu	199	SSID	141	Tastatură alfanumerică	132
Regimul Demo	147	Stabilizarea remorcii (TSA)	226	Tastele din portiera șoferului	
reprezentarea destinației în fereastra suplimentară	198	Standby	134	Geamurile acționate electric	72
reprezentarea hărții în fereastra suplimentară	198	Starea autovehiculului		Telecomanda	
Reprezentarea rutelor în fereastra suplimentară	198	controlul Auto-Check	53	descurierea/încuiera	62
Scara hărții	196	START-STOP		Procesul de sincronizare	67
setări avansate	147	Dezactivarea/activarea manuală a sistemului	214	Telecomanda radio	
tip de traseu preferat	146	Lampa de control	50	Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	127
Trasee alternative	146	Mod de funcționare	213	Telecomandă	
traseu dinamic	146	Pornirea asistată	306	Înlocuirea bateriei	309
Vitezele maxime	147	START-STOPP	212	Telefon	
Sistemul informativ	52	Stație de alimentare	191	Actualizarea Bluetooth®	169
Afișajul multifuncțional	55	Sunet	139, 148	Administrarea numerelor favorite	151
Afișarea intervalului de service	59	Suport	119	Administrare favorite	144
		Suport pentru portbagaj de acoperiș	119	Agenda telefonului	173
		Suportul I-PAD	109		

Apel de informare	172	Tetiere	93	Transport	
Apel de pană	172	Tetierele față		Dispozitivul de tractare și remorca	270
Apel de urgență	172	reglarea înălțimii	94	Portbagaj	111
Cartelă SIM	170	Tipodimensiunea anvelopelor	296	Suport pentru portbagaj de acoperiș	119
Căsuța de mesagerie vocală	172	Tiptronic	219	Transport copii	29
Compatibilitatea	169	Tipuri de conectare ale telefonului	170	Trapa glisantă/rabatabilă	
Condiții pentru cuplare	169	TMC		Activarea operării	75
conectarea cu Infotainment	168	detalii ale mesajului despre trafic	207	Activarea operării ruloului parasolar	75
Contacte preferate	174	lista mesajelor despre trafic	206	operare	74
Convorbire conferință	175	traseu dinamic	207	Ruloul parasolar	75
Convorbire telefonică	175	Tonuri joase	139	Trasee	
cuplare	168	TOP TETHER	35	import trasee online	203
Funcții	172	TP (Informații despre trafic)	154	listă trasee	203
Import contacte	144, 151	Tractarea	307	trasee noi	203
informații introductive	167	Tractarea autovehiculului	307	Trasee alternative	146
Introducerea unui număr de telefon	172	Tractarea unei remorci	274	Traseu	199
Listă de apeluri	174	Trafic		Memorare traseu	202
Meniu principal	167, 168	detalii ale mesajului despre trafic	207	Traseu dinamic	207
Mesaje text (SMS)	175	Lista mesajelor despre trafic	206	Traseu nou	203
Operarea	167, 168	traseu dinamic	207	Trenul de rulare adaptiv (DCC)	51, 259
Operarea prin comandă vocală	136	Trailer Assist	246	Triunghi	298
Premium	144	Transfer date aparate externe	149	Triunghi reflectorizant	298
Procedura de cuplare	169	Transferul de date al aparatelor externe	141	Trusa de prim-ajutor	298
profiluri Bluetooth	171	Transferul de date la aparatele externe	136	Trusa de scule	299
Profil utilizator	144, 151	Transmisia		TSA	226
Redirecționare apeluri	144	Mesaje cu indicații	47	Turometrul	38
rSAP	169, 170	Transmisia automată	218	U	
Selectarea numărului de telefon	172	Anomalii în funcționare	47	Ulei	
setare	144, 151	Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	311	consultați Uleiul de motor	288
Setare mesaje text	144	Kick-down	220	Uleiul de motor	287
Setări apel	144	Lampa de control	47	completare	288
Ștergere apeluri	144	Maneta selectorului de viteze	218	înlocuirea	287
Telefon principal	170	schimbarea manuală a treptelor de viteze de la		lampa de control	48
Telefon suplimentar	170	volanul multifuncțional	219	Specificații	287
Tipuri de conexiuni	170	Tiptronic	219	verificarea	288
Telefon mobil		Transmiterea la distanță a datelor SIM	169	Uleiul motor	
Disclaimer	128			Lampa de control	49
Telefon Premium					
Cartelă SIM	172				
rSAP	169				

Ultimele destinații	192
Unghi de degajare	325
Unitate service	275
Unități de măsură	140, 149
Urgență	
Descuierea/încuierea portierei	310
Instalația de avarie	80
Încuierea/descuierea portierelor	311
Înlocuirea roților	299
Pornirea/oprirea motorului prin apăsare pe buton	212
Pornirea asistată	306
Repararea anvelopelor	303
Tractarea autovehiculului	307
Tractarea autovehiculului cu dispozitivul de remorcare	308
USB	100, 158
scoaterea în siguranță	149
Utilizarea pe timp de iarnă	
Lanțurile antiderapante	297
V	
Valorile emisiilor de noxe	323
vCard	192, 194
Ventilarea	
Scaune	95
Verificare	
Starea tehnică a bateriei	291
Verificarea	
Lichid de frână	290
Lichid de răcire	289
Nivelul uleiului	288
Ulei de motor	288
Vesta	298
Vesta reflectorizantă	298
Videoplayer	163
VIN	
Seria de identificare a autovehiculului	322

Viteza maximă	326
Vitezele maxime	147
Vizibilitatea	82
Vizualizator de imagini	162
Volan	
Încălzire	97
reglare	21
Volanul	
poziție corectă	20
Taste	55
Volanul multifuncțional	55
Volumul sonor	134

W

WLAN	160, 179
Activare/dezactivare hotspot	179
Client	180
conectare	179
conectare la hotspot	179
Setare hotspot	179
WPS	141, 180
WLAN Client	180
setare	141
WLAN hotspot	
setare	141
WPS	141, 180

X

XDS+	225
-------------	-----

Alte caractere

ŠKODA Connect

Administrarea serviciilor	142, 149
a se vedea serviciile online	13
înregistrare	142, 149
setare	142, 149

Ștergătoare de parbriz și instalația de spălare	
acționare	85
ștergătorul automat de lunetă	85
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	83
acționare	84
Completarea lichidului	287
Ștergătoarele și sistemul de spălare a parbrizului	
Lampa de control pentru nivelul lichidului de spălare	50
Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz	
Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz	312
Poziția de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz	312
Ștergătoarele și spălătoarele geamurilor	
Înlocuirea lamei ștergătorului	313
Ștergerea destinației	199
Ștergere apeluri	144
Șuruburi de roată	
Șuruburi de roată antifurt	302
Șuruburi de roată antifurt	302
Șuruburile de roată	
slăbirea și strângerea	302
Șuruburile de roți	
Capacele de mascare	302

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA AUTO a.s..

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt rezervate în mod expres firmei ŠKODA AUTO a.s..

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2018

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Kodiaq rumunsky 11.2018
565012714AE



565012714AE